

DICTIONNAIRE
BRETON - FRANÇAIS
DU DIALECTE DE VANNES

PAR

Emile ERNAULT

*Professeur à la Faculté des Lettres de Poitiers
Lauréat de l'Institut*



VANNES

LAFOLYE FRÈRES, ÉDITEURS

—
1904

EN PRÉPARATION

Du même Auteur

DICTIONNAIRE FRANÇAIS-BRETON

DICTIONNAIRE BRETON-FRANÇAIS

A

1. **a**, *prép.* qui adoucit d'ordinaire la consonne muable suivante, sauf dans *me*, *te*, et quelquefois *monet*. || De, depuis, dès. || Dans beaucoup de locutions, ce mot se traduit : à, par ; ou bien il forme des adverbes : *a dri blank er livr*, à trois sous la livre ; *a hoahanma hel*, (il fait) le plus mal qu'il peut ; *a rid kaer*, en courant ; *braù a jau*, un beau cheval ; *seih a vugalé*, sept enfants ; *nen des ket a dostat*, il n'y a pas moyen d'approcher. — Ce mot est quelquefois omis : *'ben* ou *aben*, tout droit.

2. **a**, sans mutation, dans des locutions françaises : *a kosté*, à part, de côté ; *a bloh*, en bloc, en tout ; *a selfin*, à cette fin ; || et *pourha*, dans *a pe*, puisque, quand ; *hag a pe ien*, et quand j'allais.

1. **-a**, et plus souvent **-at**, *infinif*, marquant l'idée d'aller chercher, prendre, fréquenter : *koeta*, *koetat*, ramasser du bois ; *foera*, *foerat*, courir les foires ; *énetat*, chasser les oiseaux. — Ce suffixe se fait précéder d'une consonne dure.

2. **-a**, *radical* et quelquefois *infinif* de verbes signifiant fournir de : *deura*, *deurat*, pourvoir d'eau, abreuver, arroser (participe passé, *deureit*).

3. **-a**, *radical* de verbes signifiant recevoir ou donner une qualité : *berra*, il devient ou il rend court ; || id. à l'impératif, 2^e personne du singulier ; || de même dans quelques autres, comme *beéka* (l'A.) et *bèk*, il bêle ; *groa*, il fait. || Le participe est en **eit**. Ces verbes passent quelquefois leur **-a** à d'autres qui ont au part. **-eit**, comme *ska* et *skaa*, il frappe ; *gorta* et *gorta*, il attend, et même plus abusivement encore, à ceux qui font

-et au part. : *kara*, mieux *kar*, il aime. L'infinif des premiers verbes est aussi parfois en **a** : *peurat*, *peurein* et *peura*, appauvrir (l'A.) ; *peurat* est le plus usité.

1. **abad**, *prép.* pendant, durant.

2. **abad**, *m. pl. ed*, abbé ; *fém. abadéz*, *pl. ed*, abbesse.

abafein, *v. n.* s'abattre, diminuer ; *v. a.* troubler (Ch. ms.).

abalamor, *prép.* pour l'amour (*de*, *de*), à cause (*dé*, ou sans *prép.*) ; — **ma**, parce que.

abarh, *prép.* et *adv.* dans, dedans ; *bout abarh*, être ivre (locution familière).

abati, *f. pl. eu*, abbaye.

abé, *m. pl. ed*, abbé, séminariste.

abeban (prononcé *-añ* par *a* nasal, comme toute syllabe finale en *-an*), *adv.* d'où.

abeg, *m.* cause, raison (mot rare).

abéh, *adj.* et *adv.* entier, tout d'une pièce, entièrement ; *abéh kaer*, tout à fait.

abèl, *adv.* de loin.

aben, *adv.* tout droit, directement ; immédiatement, aussitôt ; dès (le lendemain) ; à (la fin) ; dans (un mois) ; (garder) pour (demain) ; (venir) à bout (plus souvent *de ben*) ; au bout (de) ; *aben d'en auél*, à pic, (t. de marine) ; *bremen aben*, tout à l'heure ; *èl aben*, de nouveau ; *aben de*, vers, dans la direction de ; *aben ma*, aussitôt que ; pour le moment où ; *aben kaer*, *aben kèr*, tout de suite.

aberh, *prép.* de la part de.

abid, m. pl. **eu**, habit.

abiénour, m. pl. **-nerion**, gardien de saisie.

abiet *ged er guin*, part. (tonneau) aviné.

abil, adj. sage, habile, instruit; **abilat**, v. n. devenir habile; **abilit**, f. habileté, science, sagesse.

-abl, suff. d'adj. dans des mots français comme *abominabl*, ou bretonnés comme *merchabl*, remarquable, et avec des racines bretonnes: *téabl*, fusible; *guerhabl*, vendable, || a aussi le sens actif ou neutre: *reskondabl*, responsable; *jaujabl*, convenable; *dalhabl*, constant, durable; *soursiabl*, soucieux, soigneux.

aboeisans, f. pl. **eu**, obéissance; **aboeisant**, adj. obéissant; **aboeisein**, v. n. obéir.

aboén, adv. à peine (*ma*, si).

abokan kaer, adv. de volée, d'emblée.

1. **abostol**, plus souvent **apostol**, m. pl. **ed**, apôtre.

2. **abostol**, m. épître (de la messe) (l'A.).

abostoleah, **apostoleh**, f. pl. **eu**, apostolat.

abourhaj, m. pl. **eu**, abordage; **abourhein**, v. aborder, (t. de marine).

abrazein, **anbrazein**, v. a. embraser.

abrest, adv. bientôt (j'irai); **abrestik**, adv. à l'instant.

abret, adv. à temps, de bonne heure, tôt, bientôt; *abretoh*, plus tôt.

abreüer, m. pl. **ieu**, abreuvoir.

abri, m. abri (du vent).

abrikoden, f. pl. **abrikod**, abricot.

absolvein, v. a. absoudre; **absolven**, **asolven**, f. pl. **-nneü**, absolution, absoute.

abatenein (*hum*), v. refl. s'abstenir; **abstinans**, f. pl. **eu**, abstinence.

abuz, m. pl. **eu**, abus; **abuz**, **abuzein**, v. n. abuser; amuser,

s'amuser, perdre son temps, tarder; *hum* — s'amuser, se détériorer, se perdre, s'éprendre follement (*get*, de); **abuzasion**, (prononcez **-on**), comme toute finale en **on** f. pl. **eu**, (par **o** pur) abus, erreur, prévarication; **abuzereh**, **-reah**, m. abus, tromperie; **abuzour**, adj. trompeur; s. m. pl. **-zerion**, fém. **-zeréz**, **-zouréz**, pl. **ed**, celui qui abuse, qui trompe; corrupteur, musard.

achap, m. action d'échapper; *gobér un achap kaer*, l'échapper belle; **achap**, **achapein**, v. n. échapper, s'échapper, glisser, tomber, s'enfuir, s'envoler.

achimant, m. fin, achèvement; reste; **achüü**, adj. fini; **achiüein**, **achiü**, v. a. et n. achever, finir.

1. **-ad**, suff. de collectifs: *grouiad*, les racines d'un arbre, sing. *grouien*, une racine; pl. *grouienneü*, plusieurs racines; la distinction n'est pas toujours observée: *herdad*, des cordes; *ruskad* et *ruskenneü*, des ruches.

Ce suffixe, avec plur. **eu** et le genre du simple, indique la plénitude, la contenance: *rusken*, f. ruche, *ruskennad*, ruchée; *ur blankad bara*, pour un sou de pain; *trepondad*, trentaine; ou un coup: *jotad*, coup sur la joue.

2. **-ad**, adj.: *obérad*, (jour) ouvrable.

3. **-ad**, suff. d'ethniques: *Guernad*, habitant de Guern; *Klégerégad* habitant de Cléguérec (se dit quelquefois sur la limite du haut et du bas vannetais; mériterait d'être généralisé).

adal, prép. en face (*de*, *de*); d'au-près; conj. depuis (*ma*, *que*).

-adein, verbes dérivés de **-ad**: *goalennadein*, auner.

-adel, pl. **-lleü**, ordinairement fém., noms indiquant une action, et surtout le résultat d'une action: *fritadel uieu*, omelette; *touiad*, f. jurement, juron. || Appliqué aux personnes, souvent avec nuance de mépris: *stléjadel*, f. carcasse, vieille personne maigre; *magadel*, nourrisson; être insou-

ciant; *bosua del*, pl. **-lled**, bossue; *divergondadel*, pl. **-llézad**, effrontée.

-adellek, adj. du précédent: *diünadellek*, énigmatique.

-aden, f. noms exprimant l'action de faire quelque chose en une fois; *hoarhaden*, éclat de rire; || ou cette chose même: *medaden*, pincée; || ou une action collective: *lahaden*, tuerie.

adern, s. (dialecte de Batz), œillet contenant l'eau saturée qui doit servir à l'alimentation des œillets à sel.

-adig, dim. de **-ad**: *dornadig*, petite poignée.

adjoent, m. pl. **ed**, adjoint.

adorabl, adj. adorable; **adorasion**, f. adoration; **adoratour**, mieux **adorér**, m. pl. **-erion**, adorateur; f. **adoreréz**, pl. **ed**, adoratrice.

adoué, f. pl. **ieu**, aiguille; voir *nadoué*.

-adour, noms d'agent: *goastadour*, pionnier; *torradour*, infracteur. — Noms dérivés de **-ad**, **-adein**: *tézad*, longueur d'une toise; *tézadein*, toiser; *tézadour*, toiseur.

adrest, **adreist**, **adres**, prép. par dessus.

adrez, adv. en travers, de travers, obliquement; (marché) à forfait; *adrez hag aben*, tout droit et de travers; *adrez hag a hed*, en long et en large, de tout côté; *adrez pen*, par dessus la tête; *a drez de*, à travers. Voir *trez*.

adro, adv. (jetér) de côté; en dial. de B. *adro de*, autour de.

-adur, m. pl. **eu** (sauf dans *plijadur*, f. pl. **ieu**, plaisir), noms marquant un résultat, un effet: *fritadur*, friture, chose frite; *anchasadur*, enclave (chose enchassée) (Ch. ms.); *teskadur*, glanc, chose glancée; || ou une action, un état, une qualité: *tostadur*, approche; *anoudadur*, froidure; *guennadur*, blancheur, blanchissage; *magadur*, nourriture (a pris à Rhuy le sens de bestiaux) (l'A.). || Nom d'instrument: *daladur*, herminette.

-adureh, plus rare que **-adur**: *guennadureh*, blanchissage.

-adurig, diminutif de **-adur**: *bouljadurig*, frémissement, petit mouvement.

-adus, dans quelques adj.: *magadus*, nourrissant.

-aen, f. pl. **-nneü**, noms tirés de verbes en **at** (thème **a**): *guellaen*, amélioration, guérison.

aer, ér, f. pl. **on**, ed, couleuvre, serpent; *aer-deur*, couleuvre d'eau.

-aér, voir **-aour**.

afeh, v. a. (dial. de B.) battre (des mulons).

afér, f. pl. **ieu**, affaire, querelle, besoin; **aférig**, f. petite affaire.

afésion, adv. et adj. comme il faut, convenable; **afésionnein**, v. a. ajuster, enjoliver, orner.

aféin, v. a. raffermir, assurer, fixer.

afourch, adv. à califourchon; **afourchein**, v. a. affourcher (un navire).

Afrik, f. Afrique.

afront, m. pl. **eu**, et **afrontaj**, m. pl. **eu**, affront, tromperie; **afrontal**, **afrontein**, v. a. affronter, tromper, duper; **afrontat**, v. a. affronter (le danger); **afrontér**, **afrontour**, m. pl. **-terion**, f. **-teréz**, **-touréz**, pl. **ed**, trompeur, charlatan; **afrontereh**, m. action de tromper, ruse, fourberie.

ag, prép. de; s'emploie surtout devant l'article et les possessifs commençant par une voyelle: *ag en dé ketan*, dès le premier jour; *ag émen*, d'où.

agent, adv. auparavant, autrefois: *en amzér ag agent*, le temps jadis; **agenteu**, adv. tout à l'heure, récemment (peu usité).

a gléi, loc. à gauche.

agren, adv. entièrement, absolument.

ah! interj. ah! si donc!

-ah, pron. vous (complément de préposition).

ahan, adv. d'ici: *ahanon*, aha-

nan, de moi; *akanous, ahanas*, quelquefois *ahanad*, de toi; *ahanomb, ahanamb*, de nous; *ahanoh, ahanah*, de vous; *ahaneman, ahemen*, d'ici; *ahanezé, ahenezé*, de là.

ahed, *adv.* et *prép.* en long, le long de, durant; **ahedein**, *v. a.* allonger, prolonger.

ahél, *m. pl. ieu*, essieu, rivet, rivure.

aheli ketan, *adv.* à l'envi, à qui mieux mieux (Gloss. moy. bret. 220).

ahendaral, *adv.* d'ailleurs, d'autre part.

ahourtans, *f. pl. eu*; **ahourtaj**, **ahourtemant**, *m.*, **ahourtereh**, *m.*, *pl. eu*; **ahourtis**, et **ahourtans**, etc., entêtement, acharnement, mutinerie; **ahourtein**, **ahurtein**, et **hum** —, *v. n.* et *réfl.* s'opiniâtrer, s'obstiner; **ahurtet**, **ahurtet**, *adj.* obstiné, entêté, opiniâtre, endurci.

ahoé, aïhoé, *m. pl. ieu*, repos du bétail ou des personnes, vers midi; méridienne; milieu du jour: *gobér aïhoé*, faire la sieste; *kent aïhoé*, matinée; **ahoéat, aïhoéat**, *v. n.* et *a.* reposer, parl. des bestiaux; les faire reposer.

ahoel, *adv.* du moins, au moins.

ahorn, *m. pl. eu*, poignet.

ahoudé, ahoudéùeh, *adv.* depuis ce temps, dès lors; **ahoudé**, *prép.* depuis (*ma, que*).

ahu, avu, *m. pl. eu*, foie.

ahué, *prép.* au-dessus de (l'A.).

ahuilan, *s.* roitelet, à Pontivy.

ai! aiau! aiou! interj. de douleur; *aié! ah! aiau! ta! aie! aiou me fen, ah! ma tête* (Ch. ms.).

-aill, qui s'écrit mieux **-ailh**, *pl. eu*, *suff.* ayant d'ordinaire une nuance de mépris: *kohailheu*, vieilleries; *gergailh*, *m.* rocaille; *festailheu*, festin de noces.

-aillein, mieux **-ailhein**, *inf.* tirés du précédent: *festailhein*, célébrer les fiançailles, *festiner*, être en fête.

aior, *m. pl. eu*, abri (du vent, de

la pluie); ombre, ombrage: *én aior ag en tenneu*, à l'abri des coups.

aivez, aviez, *f.* avives.

-aj. pl. eu, noms d'ordinaire masc., qui indiquent principalement: 1° ce qui doit servir à un travail: *fritaj*, choses bonnes à frire, ce qui fera une friture; *guernaj*, de quoi faire des mâts; || 2° des collectifs: *leahaj*, laitage; *kleùaj*, ferments d'une charrie; *gouùaj*, gibier; *meùelaj*, la domesticité, les domestiques (d'une maison); *léieujaj*, les veaux (d'une année); || 3° des termes abstraits, souvent avec sens dépréciatif: *gouùaj*, sauvagerie, férocité; *personaj*, *f.* cure, charge d'un curé.

ajel, *f. pl. lleu*, auge de moulin; **ajellig**, *f.* auget.

-ajen, *f.* dérivé de **-aj**: *bourhaj*, bordage, *bourhajen*, bordure (d'une galère) (l'A.).

-ajereah, -reh, *m.* mots abstraits dérivés de **-aj**: *kranouaj*, gredinaïlle, gredinerie, argot des mendians; *kranouajereah*, gargotage (l'A.).

-ajig, *pl. eu*, dim. de **-aj**: *distérajig*, petite babiole.

akebut, *f. pl. eu*, fusil, arquebuse; **akebutour**, *m.* arquebusier, fusilier (l'A.).

akerh, *adv.* tout à fait, entièrement; en masse, en foule.

akes, *m.*, *pl. eu*, acquêt; **akésour**, *m. pl. -serion*, *f. -ouréz*, *pl. ed*, acquéreur (l'A.).

aketus, *adj.* soigneux, attentif (L. Bug. M. 406).

akipaj, *m. pl. eu*, équipage; **akipein**, *v. a.* équiper, arranger; **akipereh, -reah**, *m.* équipement (l'A.).

aklinad, *m.* révérence, salut (des femmes); **aklinein**, *v. n.* fléchir les genoux; faire la révérence.

akoéh, *m. pl. eu*, rechute, récidive; **akoéh, akoéhein**, *v. n.* retomber, récidiver (l'A.).

akord, *adj.* (être) d'accord; || *s. m. pl. eu*, accord, réconciliation; **akordans**, *f.* connexion; **akordein**, *v. a.* accorder, réconcilier;

akordoér, *m. pl. ieu*, accorder (l'A.).

akosté, a kosté, *adv.* à côté, à part, de côté; **akostiad, a kostiad**, *adv.* à côté (*de, de*).

akoub, *adv.* tôt, bientôt, (dans l'avenir); tantôt..., tantôt; **akoubik**, *adv.* bientôt.

akours, akoursein, *v. a.* accoutumer; habituer (*doh, de, à*), **akourset**, *part.* habitué, (boutique) achalandée; || *s. chaland*, pratique (*de, de*).

akoutal, *v. n.* être aux écoutes.

akt, m. pl. eu, akeu, acte; **aktuél**, *adj.* actuel.

akuit, *m. pl. eu*, acquit, décharge; profit; (œuvres sans) profit, mérite; *hemb akuit erbet*, sans en tirer parti; **akuitabl**, *adj.* avantageux, qui profite; **akuitein**, *v. a.* acquitter, *hum* — s'acquitter (*a, de*); **akuitus**, *adj.* (mérite) qui justifie, qui expie.

akustumans, akoustumans, *f. pl. eu*, habitude, coutume; **akustumein, akoustumein**, *v. a.* accoutumer (*doh, à*).

al, *adj.* et *pron.* autre.

-al, *inf.* de verbes dont plusieurs expriment des bruits, comme: *harhal*, aboyer; *kornal*, retentir (*part. et*); ce sont rarement des thèmes en *a*, comme: *degeral*, s'amuser (*part. eit*).

alabistr, *adv.* cahin-caha; **alabistrein** *en é labour*, *v. n.* travailler cahin-caha (l'A.).

alamanden, *f. pl. alamandez*, amande; **alamanden**, *f.* amandier.

albahen, *s.* manie (Ch. ms.).

albastr, *m.* albâtre.

alé, *f. pl. ieu*, allée.

aléhein: *hum* —, *v. réfl.* se nicher en quelque lieu (l'A.).

aléig, *f. pl. eu*, petite allée.

aleih, mieux que *aleh*, *adv.* abondamment, beaucoup; (ouvrir une porte) toute grande.

alein, *v. n.* mettre bas, vêler.

aléj, aléjein, alij, *v. a.* arran-

ger, disposer, orner; préparer (un repas); accommoder, attifer; radouber (un vaisseau); pousser (quelqu'un, d'hobér, à faire); **aléjement**, *m. pl. eu*, agencement; **aléjour**, *m.* celui qui arrange, rapetasseur.

alemant, *m.* mention; *hemb* —, tranquillement (l'A.); *n'en des ket alemant erbet, nen des ket alemant erbet dehou*, il n'a pas de tenue; *ne hra ket mui alemant erbet*, (ce malade) n'a plus sa connaissance (M. Bulfox).

alèr, arèr, *f. pl. ieu*, charrue.

aleuradur, aleuraj, *m.* dorure; **aleurein**, *v. a.* dorer; **aleurour**, *m. pl. -erion*, doreur.

alèzen, *f. pl. -zed*, « aïsaie », poisson.

alézon, *f. pl. eu*, aumône; **alézoneri**, *m.* aumônerie; **alézounour**, *m. pl. -nerion*, aumônier; **alézonus**, *adj.* qui fait l'aumône, charitable.

alhué, *m. pl. ieu*, clef, **alhuéin**, *v. n.* mettre la clef, (*ar, sur*); *v. a.* fermer à clef, mettre sous clef; **alhuéour**, *m. pl. -éerion*, serrurier.

alians, *f. pl. eu*, alliance; **aliansein**, *v. a.* allier (des familles); *part. alianset*, allié, parent par alliance; **aliein**, *v. a.* allier, unir, joindre ensemble; conseiller, induire; *hum aliein*, se marier.

alimoulut, *m.* gague-petit, remouleur (Ch. ms.).

alkent, alken, *adv.* tout de même, pourtant, ma foi.

allas, *interj.* hélas!

almenad, *m. pl. eu*, almanach.

alouein, alvein, *m.* raifort (Le Gos.).

alozen, *f. pl. -zed*, alose.

Alré, *n. de lieu*: en *Alré*, Auray; **Alréen**, *f.* femme d'Auray, **Alréis**, *m. pl.* gens d'Auray, (Le B. 12).

1. **alum**, *m.* alun; **alumein**, *v. a.* faire tremper dans l'alun.

2. **alum, alumein**, *v. a.* allumer; **alumaj**, *s.* lumineux; **alumeten**, *f. pl. -nneu*, allumette; **alumin**, *m.* boue-feu.

alveiet, *m.* (un) étourdi, (une) vraie cruche (Ch. ms.).

alven, elven, *f.* pl. -vad, jantille de moulin.

ama, hama, *interj.* eh bien! or.

amand, *m.* amende; **amantein**, *v. n.* s'amender; se calmer; *aman-tet é en aùél*, le vent s'est calmé.

amar, *m.* pl. **eu**, amarre; **amar**, **amarein**, *v. a.* amarrer, lier; **amarereh**, *m.* pl. **eu**, amarrage.

1. **-amb**, *1^{re} pers. plur., indic. prés.* et *impér.*: *karamb*, nous aimons; aimons.

2. **-amb**, *pron. nous*; complément de prép.: *ahanamb*, de nous.

améin, *v. a.* embarrasser.

amen, amann, *adv.* ici.

1. **amén**, *m.* commodité, proximité; *bout é en amén*, avoir la facilité (de faire); *ém amén*, à ma portée.

2. **amén**, **aménat**, **aménein**, *v. a.* baisser (les voiles), caler; adoucir, apaiser; **aménadur**, *m.* soumission.

amerh, *v. armerh*.

Amérik, *f.* Amérique; **Amérik ag er hreinoz**, Amérique du Nord; **Amérik ag er hreisté**, Amérique du Sud.

amezeg, *m.* pl. **amizion**, voisin; *f.* **amezegéz**, pl. **ed**, amie; **amezegeh**, **amizegeah**, *f.* pl. **eu**, voisinage, contiguïté; **amizegeahet**, *part.* envoisiné (l'A.).

amézéin, *v. n.* pâturer (Ch. ms.).

amgin, *s.* (mauvais côté): *én — de travers*; *é ma é ben é en amgin*, il a la tête à l'envers (à Kervignac).

ambéaul, *m.* crépuscule.

amhél, *s.* jachère, à Locminé, Pontivy; voir *arhmél*.

amhéliat, **amhéliéin ur vuoh**, *v. a. p.* -et. conduire une vache par l'attache.

ami, *m.* pl. **ed**, ami, *f.* **éz**, pl. **ed**; **amiabl**, *adj.* aimable, doux.

amid, *m.* pl. **eu**, amlet.

amiod, *m.* sot; **amiotat**, **amiotein**, *v. n.* s'amuser avec des riens.

amoed, *adj.* et *s. m.* pl. **ed**, sot, étourdi, imbécile, *f.* **amoèdel**, une sottise; **amoèdaj**, *m.* **amoèdige**, *f.* pl. **eu**, sottise, niaiserie, bêtise, folie; **amoèdein**, *v. n.* et *a.* devenir ou rendre sot, devenir follement épris (*get*, de): faire le sot.

amoleu, *m.* obscurité.

amonén, **amenen**, *m.* pl. **-nneu**, beurre; **amonennaour**, **amonadour**, *m.* pl. **-arion**, beurrier, marchand de beurre; **amonennat**, **amonennein**, *part.* -eit, *v. a.* beurrer.

amors, *m.* pl. **eu**, amorce d'arme à feu; **amorsein**, *v. a.* amorcer.

amorted, *m.* regret d'un bien qu'on a perdu (l'A.).

amourabl, **amurabl**, *adj.* (temps) favorable, opportun; (air) serein; **amourus**, *adj.* amoureux, **amourusted**, *f.* amour, amourlette.

amur, *m.* pl. **eu**, amure; *adj.* (terre) friable; **amurein**, *v. a.* amurer, t. de marine; *amurein é gouraj*, (faire à quelqu'un) filer doux, rabâtrer son caquet (Ch. ms.).

amzér, *f.* pl. **ieu**, temps, saison; *amzér neùé*, printemps; *d'en amzér*, (exposé) au grand air; *én amzér*, (s'élever) en l'air; *trezein en amzér*, traverser l'espace; *amzérieu*, menstrue.

amzesk, *m.* hobereau (Ch. ms.).

1. **an**, *pron.* moi, complém. de prép.: *én an*, en moi; *arnan*, sur moi.

1. **-an**, *superlatif relatif*: *er haeran*, le plus beau; *a pe vé kaeran en amzér*, quand le temps est le plus beau; quelquefois superl. absolu: *me chif justan*, ma très juste douleur.

3. **-an**, *1^{re} pers. sing. indic. prés.*: *karan*, j'aime.

anan, *pron.* de moi; moi, complém. direct (forme rare).

anbah, *adj.* timide, honteux (pays de Lorient).

anbasad, *m.* ambassade; **anbasadour**, *m.* pl. **ed** et **-derion**, ambassadeur.

anbledein, *v. a.* fouler aux pieds le blé, pour en ôter la terre qui y est attachée.

anbré, *m.* voie de charrette (l'A.).

anbregerein, **imbergerein**, *v. a.* manier.

anbren, *s.* délire; **anbren**, **anbréein**, *part.* **anbréet**, *v. n.* radocter, délirer.

anbridein (*hum.*), *v. réfl.* se rengorger; *part.* **anbridet**, **anbrindet** gourmé.

Anbroéz, **Angroéz**, *n. pr. m.* Ambroise.

anbrug, *v. a.* conduire par civilité, reconduire, escorter; **anbrugour**, *m.* pl. **-gerion**, celui qui accompagne.

anchifert, *s.* engin, (Ch. ms.).

anden, *f.* pl. **-nneu**, andeu raie, rayure; balafre; sentier; rayon (de lumière); **andennadur a sklerdér**, *m.* rayonnement; **andennein**, *v. a.* rayer, canceller, **andennein a sklerdér**, rayonner.

anderù, *m.* après-midi, *d'anderù noz* au soir; **anderùiad**, *m.* durée d'une après-midi, soirée.

andévreg, *f.* pl. **i**, tas de fumier, engrais; **andévregig**, *f.* couche de jardin.

andouilhen, *f.* pl. **-nneu**, andouille.

andour, *s.*: *men andour*, mon vilain || *me hailh* (à Kervignac).

-andour, *m.* noms d'agent: *pasandour*, un passant.

andret, *s.* endroit; *é — à l'égard de*.

Andréù, *n. pr. m.* André.

andurein, *v. a.* engraisser, fertiliser.

andurein, **andur**, *v. a.* et *n.* souffrir, endurer, supporter; **andurabl**, *adj.* patient (Ch. ms.).

ané, **anèu**, **aneau**, **anean**, *f.* pl. **eu**, var. de **añné**, enclume.

a nebed, **a nebedigeu**, *loc. adv.* peu à peu, petit à petit.

anehé, *pron.* d'eux, d'elles; **anehi**, d'elle; **anehou**, **anehon**, de lui; et quelquefois **anehan**, de moi; **anehous**, de toi; **anehemb**, de nous; **anehoh**, de vous; ou **a-nehé**, **'nehé**, etc. Ces mots s'emploient aussi comme sujets, après un verbe, surtout négatif. **Anehi** s'ajoute encore dans *tuem é anehi*, il fait chaud; etc.

anemiz, *m.* pl. **-ized**, *fém.* **-izedz**, pl. **ed**, ennemi; *adj.* armé **anemiz**, armée ennemie.

aneu, **aneùé**, **anvé**, *adj.* mûr; **aneudige**, **anùedige**, **anvedige**, *f.* maturité; **aneùein**, **aneùéin**, **anvééin**, **aneue-dein**, **anvedein**, *v. n.* mûrir, *anùet*, *aneùet*, mûri, mûr.

aneùein, *v. a.* tramer, **aneùen**, *f.* pl. **-nneu**, trame, tissu (l'A.).

anfin, *adv.* enfin.

angellein: *'n im —*, *v. réfl.* se baigner, nager (bas van., Loth); à Cléguecée: **nangellein**, **nangellat**, *v. n.*

angilhen, *f.* pl. **-lhed**, aiguille, aiguillette: **angilhen gouiañnek**, petite aiguillette; **angilhetat**, *v. n.* pêcher ce poisson.

Anglèz, *m.* pl. **-ed**, Anglais.

angoni, *m.* pl. **eu**, agonie.

angroéz, *s.* épine-vinette (Ch. ms.), **angroézen**, *f.* églantier.

anguilheten, *f.* pl. **-nneu**, aiguillette (d'habit); **anguilhetennaour**, *m.* pl. **-narion**, aiguilletier.

añho hango, *adj.* (eau) stagnante, dormante.

anhun, *m.* insomnie; réveil, (l'A.).

animein, *v. a.* animer, aigrir (les esprits); *part.* **animet**, (personne) pleine d'aigreur.

anjelein, *v. a.* engrener (l'A.).

anjelus, *m.* ange(s).

Anjeu, *n. pr.* (l'évêché d') Angers (l'A.).

anjuli, *m.* pl. **eu**, injure; **anjuliein**, *v. a.* injurier; **anjulius**, *adj.* injurieux.

ankeu, *m.* trépas, mort personifiée; fantôme, revenant, bête chimérique, loup-garou (pl. **ed**); par plaisanterie, demi-chopine (l'A.).

ankin, *m.* pl. **ieu**, chagrin, douleur, regret (*a*, *de*); **ankinein**, *v. a.* affliger; **ankinus**, *adj.* affligé, douloureux.

ankoé, *hankoué*, *s.* lulette.

ankoéha, *ankoa*, *m.* oubli; **ankoéhat**, **ankoéhein**, *ankouat*, *v. a.*; *part. eit*, oublier; **ankoéheh**, *ankoéheneh*, *ankoéhoni*, *ankoumant*, *s.* oubli; *en ankoéhenek*, *adv.* inscieusement; **ankoéhus**, *adj.* oublieux.

Anna, *n. pr. f.* Anne.

1. **añné**, *m.* ennui, **añnéin**, *v. a.* ennuyer; **añnéus**, *adj.* ennuyeux.

2. **añné**, *f. pl. ieu*, enclume.

añneh, *hañneh*, *m. pl. eu*, œuf couvi; œuf qu'on laisse pour engager la poule à pondre; **añnéhour**, *d'er iér*, *m.* tête poule (l'A.).

añnel, *f. pl. eu*, trouble, filet (l'A.). Voir *avenel*.

añnoér, *añnuér*, *añné*, *f. pl. ed* et *-ézed*, **añnoérzi**, *généisse*.

anont, **ahont**, *adv.* là-bas, loin; **anontik**, *ahontik*, *adv.* là-bas, pas très loin.

anoid, **anoéd**, **aneodéd**, *f.* froid (ressenti); **anoidadur**, *m.* froidure, rhume; **anouidein**, *v. a.* refroidir, refroidir, enrhumé; **anouidek**, **aneodédek**, *etc.*, *adj.* frileux; **anouidus**, **aneodédus**, *adj.* qui donne froid.

anous, *pron.* de toi (forme rare).

anpalastr, *m.* emplâtre.

anpereur, **anpeleur**, *m. pl. ed*, empereur; *f. -éz*, *pl. ed*, impératrice.

anpéz, **anpoéz**, *m.* empois; **anpézein**, **anpoézein**, *v. a.* empoiser; **anpézereh**, *m. pl. eu*, empoisage; **anpézerez**, *f. pl. ed*, empoiseuse.

anpir, *m. pl. eu*, empire.

anpouizon, **anpoézon**, *m. pl. eu*, poison; **anpouizionein**, *v. a.* empoisonner; **anpouizonereh**, *m.* empoisonnement; **anpouizonour**, *m.* empoisonneur.

anprehon, *m. pl. ed*, insecte, bête venimeuse ou nuisible; être vil.

anpren, *f. pl. -nneu*, rayon de roue.

anrod, *m. pl. eu*, ornière.

-ans, *pl. eu*, noms indiquant l'état, ou termes abstraits, dont quelques-uns peuvent s'employer au sens concret: *deverrans*, divertissement; *kreskans*, addition.

ansans, **esans**, *m.* encens; **ansansein**, *v. a.* encenser; **ansanse-reh**, *m. pl. eu*, encensement; **ansansoér**, *m. pl. ieu*, encensoir.

ansoéh, *ansouéh*, *m.* chose étonnante; **hum ansoéhein**, *v. s.* étonner.

anstu, *m.* vermine, poux; **anstuek**, *adj.* couvert de vermine.

-ansus, *adj.* de **-ans**: *deverransus*, affable, amusant.

ant, *m. pl. eu*; **and**, *pl. andeu*, raie, creux entre deux sillons.

1. **-ant**, *3^e pers. plur. indic. prés.*: *karant*, ils aiment.

2. **-ant**, *adj.* souvent imités des participes français: *berüant*, bouillant; *harzant*, attendant; *bégant*, pointu.

-anté, noms indiquant l'état: *puilhanté*, *m.* abondance, *peuranté*, *f.* pauvreté.

-antéus, *adj.* de **-anté** *karantéus*, affectueux.

-antik, *dim. de -ant*: *bouljantik*, frétilant.

antellein, *v.* tendre un filet.

Antoén, *n. pr. m.* Antoine.

antouet, *s. ente*, greffe (Ch.ms.).

antret, **atret**, *m. pl. eu*, onguent, remède externe.

anvé, *var. de aneu*, *adj.* mûr.

anzaou, *adj.* capable de (bas van., Loth).

anzaouein, **anzaù**, **ansaùein**, *v. a.* reconnaître, avouer; professer hautement (sa foi).

anou *int. ouf!* (l'A.).

anoué, *s.* aveu; **anouéein**, **avoééin**, **avoéein**, *v. a.* avouer.

ouid, *m.* mal aux yeux; enflure aux mains; engelure aux talons.

ouiltr, *m.* avorton; **ouiltr**, *m. pl. ed*, *f. -éz*, *pl. ed*, fils adultérin; **brank ouiltr** dragoon; **ouiltr**, et **ouiltren**, **ouiltren**, *f. pl. -nneu*, sauvegeon.

-our, **-aér**, *m. pl. -arion*, *f. -ouréz*, *pl. ed*, noms d'agent tirés de radicaux en *a*: *amonen-naour*, beurrier, *mesklaouréz*, cane moulière; ou imités de ceux-ci: *koufraour* coffretier.

aparans, *m. pl. eu*, apparence; saintes espèces; **aparansus**, *adj.* apparent; tout en apparence, spécieux.

aparisein *v. n.* apparaître; **aparision**, *f. pl. eu*, apparition.

apert, *adj.* actif, appliqué, prompt (*de*, *à*), laborieux, diligent, agile; **apertiz**, *f.* diligence, travail, soin, activité, dextérité.

apostol, **abostol**, *m. pl. ed*, apôtre; **apostolik**, *adj.* apostolique.

apotikér, *m. pl. ed*, pharmacien.

apotum, *m. pl. eu*, abcès, apostume, bile.

aprest, *m. pl. eu* apprêt, préparatif; **aprestein**, *v. a.* apprêter, préparer (*hum*, *de*), se préparer à, entreprendre; **aprestemant**, *m. pl. eu*, préparatif, apprêt, appareil.

aprobasion, *f.* approbation.

aprok, *m. pl. eu*, épreuve; **aprokein**, *v. a.* éprouver, essayer, expérimenter; **aprokemant**, *m.* essai; **aproker**, *m.* celui qui éprouve; **aprokereh**, *m.* expérience.

aprouvein, *v. a.* éprouver, essayer.

ar, *prép.* sur. Adoucit l'initiale muable suivante; cet adoucissement n'est pas obligé, si le nom est

accompagné d'un complément. *Arnan*, (*-on*, *-ein*), sur moi; *arnas* (*-ous*), sur toi; *arnehou* (*-nehon*), sur lui; *arnehi*, sur elle; *arnamb*, sur nous; *arnoh* (*-ah*), sur vous; *arnehé*, sur eux, sur elles; *unan ar nuigent*; vingt-et-un; *ar un dro*, en même temps, ensemble; *ar droed*, à pied; *ar valé*, en marche; *ar varh*, à cheval; *ar véz*, dehors; *ar er glas*, qui tire sur le bleu, bleuâtre; *ar voulj*, *ar lusk*, sur pied, en mouvement; *ar skan*, (charger) à la légère, légèrement; *goah ar hoah*, de pis en pis; *monet ar fallat*, aller en empirant; *ar é nerh*, (il est) à bout de forces, (il travaille) de toutes ses forces; *ar ou goar*, à leur aise, tranquillement.

-ar, quelquefois pour **-al**, à l'infinif.

Arab, *m. pl. ed*, Arabe; **Arabi**, *n. pr. f.* Arabie.

araj, *m.* rage, fureur, **arajein**, *v. n.* être enragé, furieux (*doh*, contre).

aral, *adj. et pron.* autre.

arankadur, *m.* arrangement, action de disposer; **arankein**, *v. a.* mettre en rang, ranger, aligner.

araskl, *adj.* dur, qui n'est pas mûr.

arat, **arein**, *v. a.*; *part. et* charruer, labourer, sillonner; *t. de* marine, chasser sur ses ancres (l'A.).

arageuin, *v. n.* avancer, aller de l'avant.

arbad, *adv.* (avoir) beau (faire), (faire en vain); *arebad é*, je ne puis qu'y faire (Ch.).

arbalastr, *f. pl. eu*, arbalète.

arben, *adv.* (aller) au devant (*a*, *de*); *s.*, *en - de* à la rencontre de; (aller) au devant de, prévenir, hâter l'effet de; *en - a*, à cause de; *en - ma*, parce que; *dré en -* par le moyen, à l'occasion (*a*, *de*), par la raison (*ma*, *que*); **arbennein**, *v. n.* obvier; disputer, contredire; ménager ce qu'on a, pour l'avenir; s'armer de constance (*doh*, contre); **arbennekereh**, *m.* prévenance (l'A.).

arboél, *m.* épargne; **arboél**, **arboélein**, *v. a.* et *n.* épargner (en prenant peu d'une chose), ménager, employer avec parcimonie, lésiner; **arboélans**, *f.* lésine.

arch, *s.*: *monet ar en arch*, sortit du nid. (Bul.).

arched, *m. pl. eu*, archet; tiroir; écerin au dedans d'un coffre (l'A.).

archivour, *m. pl. -verion*, archiviste (l'A.).

ard, *m. pl. eu*, art, artifice, ruse; *gout er seih ard*, savoir les sept arts, être sorcier; *ardeu*, enchantements; ruses, manières, grimaces, simagrées.

Ardeüen, *n. pr.* de lieu: *en A.*, Erdeven.

ardran, *adv.* et *prép.* en arrière, derrière; *ar me zran*, derrière moi, etc.

ardro, *prép.* autour de; *donet ar me zro*, venir autour de moi, me solliciter; *vers* (le soir), environ (deux cents).

ardus, *adj.* artificiel (l'A.).

Aré, *n. pr.* Aréz, montagne.

arekin, *adv.* à reculons, à contre-cœur.

arem, *m.* airain, **arémaj**, *s.* objets d'airain, de cuivre.

arér, *var.* de *alér*, *f. pl. ieu*, charrue.

arfieiet, *part.*: *m'em es ean* — « je lui ai donné la poussée » (je lui ai fait peur) (Ch. ms.).

arfleu, *m.* fureur, colère, emportement; **arfleüein**, *v. a.* et *n.* irriter, exciter (*énep*, contre); être en fureur, s'acharner (*doh*, sur); *part. arfleüet*, irrité, en colère (*doh*, contre); effrayé (Ch. ms.).

argad, *m.* huée, provocation; **argadein**, *v. a.* huer, provoquer.

argand, *m.* argent, métal; *pl.* au sens de monnaie; *argand-papér*, billets de banque; **argandéin**, *v. a.* argenter; **argandigeu**, *pl.* petites sommes d'argent (*Cann.*, anc. éd. 21); **argandour**, *m.* argentier (l'A.); **arganteri**, *f.*, **arganteris**,

s. argenterie; **argantus**, *adj.* pécunieux, qui a de l'argent (Ch. ms.).

argarh, *adj.* détestable; effronté; qui mange comme un affamé; **argarhein**, *v. a.* détester, excérer, insulter; **argarhereh**, *m.* détestation, exécration; **argarhus**, *adj.* exécrable.

argil, *adv.* à reculons; *ar me hil* (je vais) en reculant, etc.; **argil**, *m.* recul, action de rétrograder; **argilein**, *v. n.* reculer; **argilereh**, *m.* action de reculer; **argilus**, *adj.* rétrograde.

argoed, *m.* région boisée, pleine terre; **argoèdek**, *adj.* situé dans les terres; **argoèder**, *m. pl.* **argoèdis**, habitant de la pleine terre, (Le Bayou, 12).

argoured, *m. pl. eu*, forêt, instrument pour percer.

argouvrein, **argoureüein**, *v. a.* doter; **argouvreh**, *m.* dotation; **argouvreu**, *m.* dot.

arh, *f. pl. eu*, arche; coffre, bahut, caisse; cercueil (à Plœmeur, Guidel).

Arh, *n.* de lieu: *en Arh*, l'île d'Arz.

arhél, *m. pl. ed*, archange.

arhénein, *v. a.* chausser.

arheskob, *m. pl. ed*, archevêque; **arheskopti**, *m. pl. eu*, archevêché.

arhmé, *m.* saxifrage, cassé-pierre.

arhmél, *s.* terre laissée en friche, pour avoir une pâture libre; **arhméliat**, *v. n.* conduire le bétail dans les lisières herbeuses des champs cultivés, (Bul.).

arhoah, *adv.* demain; *arhoah vitin*, demain matin.

arhoalh, *adv.* assez.

Arhon, *n. pr.* de lieu: *en A.*, Arzon.

arhour, *m. pl. -herion*, bachelier.

arhuerhein, *v. n.* offrir la marchandise pour en sonder le prix.

arhul, *m.* mulet (ab. Le Bayou, 16).

arhunennet, *adj.* rance, (Ch. ms.).

ari, *m. pl. eu*, lien; *ari lor* jarretière; **ari, a ari**, *én ari*, *prép.* (traîner) par (les cheveux), (mener) à (l'attache); **ariadur**, *m.* ligature, manière de lier les blessures; **ariein, ari**, *v. a.* lier, *ariet é é hanal*, sa respiration est pénible; **ariel, arigel**, *f. pl. -lleu*, attache (*loreu*, des bas, jarretières); **ariereh**, *m.* ligature, pratique superstitieuse (l'A.).

ariü, *var.* de **arriü**, *adj.* arrivé; *id.* et **ariüein, arriüein**, *v. n.* arriver; **arivé**, *s.* allée, avenue (Ch. ms.).

arlaüné, *adv.* l'année passée (Ch. ms., etc., mot encore usité).

arlehuadur, *m.* action de réparer; **arlehuein**, *v. a.* raccommoder, réparer; *carreler* (des souliers); *raffaichir*, affiler (un outil); **arlehuereh, arleu**, *m.* arrangement, réparation; **arleuhour, arlehour**, *m. pl.* **arlerherion, arlerion**, celui qui répare, qui raccommode.

arlerh, *prép.* et *adv.* après; après, pourvu (*ma, que*); ensuite; **ar me lerh**, après moi, à ma suite.

arloupein, *v. a.* envahir, s'emparer de; **arloupet**, *adj.* acharné, âpre, gourmand.

arm, *m. pl. eu*, arme; **armaj**, *s.* armure, armes; **armé**, *f. pl. ieu*, armée; **armein**, *v. a.* armer.

1. **Armel**, *n. pr. f.* Armelle.

2. **armél**, *s. pl. ieu*, buffet (Ch. ms.); **armenér, armelér**, *f. pl. ieu*, armoire, buffet; **armenérig**, *f.* petite armoire.

Armenian, *m. pl. ed*, Arménien, nom de peuple.

armerh, amerh, *m. pl. eu*, ménagement, épargne, lésine; **armerhein, amerhein**, *v. a.* épargner (en ne prenant plus d'une chose), ménager, mettre de côté.

armeri, *f. pl. eu*, arsenal; **armoeri**, *m. pl. eu*, armes, écusson; **armuriér**, *m.* armurier (l'A.).

arnan, harnan, *m.* orage, —

a dro, tourbillon, — *glaué*, ondée; **arneüet, harneüet**, *part.* énérvé, fatigué (par la chaleur); (beurre) rance.

aroarek, *adj.* oisif, inoccupé; lent; **aroaregeh, aroaredigeh**, *s.* oisiveté; **hum aroaregein**, *v. réfl.* se désoccuper (l'A.).

arol, anrol, arolladur, *m.* enrôlement; **arollein, anrollein**, *v. a.* enrôler; **arollereh**, *m.* enrôlement, recrue.

aros, *m.* poupe.

aroten, *f. pl. -nneu*, ornière.

aroued, *f.* petit épervier pour pêcher les crevettes, seine.

arour, *m. pl. arerion*, celui qui gouverne la charrue, laboureur.

arraugein, arraukat, *v. a.* anticiper, prendre les devants (Ch. ms.).

arré, *adv.* de nouveau.

arreiñ, *s.* fureur, rage; **arreiñhein, arreiñein**, *v. n.* se mettre en fureur (bas van).

arrest, *m. pl. eu*, arrêt, ce qui sert à arrêter, incein; interruption; jugement; *id.* et **arrestein**, *v. n.* et *a.* s'arrêter; arrêter, retenir; louer (des journaliers); fixer par arrêté, décider, juger; **arrestemant**, *m. pl. eu*, empêchement; **arrestet**, *part.* et *adj.* retenu, modéré.

arrez, *m. pl. eu*, arrhes; **arrezzein**, *v. n.* donner des arrhes, étrenner.

arriü, ariü, *adj.* arrivé; **arriüein**, *v. n.* arriver.

arroch, *s.* avanie; **arrochein**, *v. a.* faire des avanies à (Ch. ms.).

arumadur, *s.* rhume (l'A.).

arsa, *interj.* ah çà! eh bien! allons!

arsaü, *m. pl. eu*, cesse, répit, relâche; **arsaü a vrezé**, suspension d'hostilité, armistice; **arsaü, arsaüein**, *v. n.*, s'arrêter; cesser; *mar arsaü ar é ruan*, s'il cesse un instant de ramer; *é mant arsaüet a gañnein*, ils ont interrompu leur chant; **arsaüig**, *m.* pause, petit repos.

arsenis, *m.* arsenic (l'A.).
artichaud, *m.* plur. id., artichaut (l'A.); sing. **artichauden** *f.* (Gr.)
artikl, *m.* pl. **eu**, article.
artizand, *m.* pl. **ed**, artisan, *f.* **-ndéz**, pl. **ed**.
arval, *m.* moute, mouture.
arvar, *m.* pl. **eu**, doute, hésitation; irrésolution, anxiété, scrupule; *bout en arvar*, douter; **arvarereh**, *m.* incertitude, **arvarigeh**, *s.* doute (*ar*, sur), mise en doute (l'A.); **arvarus**, *adj.* indécis, qui doute, scrupuleux; douteux, prétendu.
arvel, *s.* querelle, noise; **arvelour**, *m.* ergoteur (Ch. ms.).
arvez, *adv.* dehors.
arvor, *m.* littoral, plage, pays le long de la mer; *Arvor*, en *Arvor*, en **Arvorig**, *s.* l'Armorique, la Bretagne; **Arvoriz**, *m.* pl., Armoricains, Bretons; **arvorizion**, *m.* pl., habitants du littoral.
arzé, *adv.* donc; *goah arzé*, tant pis; *guel arzé*, tant mieux.
arzel, *f.* duel; **diù arzel**, jarret.
-as, 3^e pers. sing. du prétérit: *karas*, il aimait.
asanblé, *m.* pl. **ieu**, assemblée, réunion, société.
Asansion, *f.* Ascension.
asant, *m.* consentement; **asantein**, *v. n.* consentir.
asbani, *s.* dans *é ol asbani é, gobér droug*, il met toute son étude à faire du mal (Ch. ms.).
asé, *m.* pl. **eu**, essai; **aséin**, **asé**, *v. a. et n.* essayer; **aséour**, *m.* pl., **-éerion**, essayeur.
aset, *m.* pl. **eu**, exposition, situation, solage (l'A.).
asiet, *f.* pl. **eu**, assiette; **asietad**, *f.* pl. **eu**, assiettée.
-asion, *f.* pl. **eu**, noms abstraits: *goarnasion*, garde, administration, gouverne; *molasion*, louange.
ask, *m.* pl. **eu**, entaille, coche.
askel, *f.* pl. **-lleu**, **eskel**, et **diùaskel**, **diveskel**, aile; **askellieu**, croisée d'une église (l'A.); **askel krehen**, pl. **eskel krehen**,

chauve-souris (Ch. ms.). **askellet**, *adj.* ailé; **askellig**, *f.* pl. **eu**, petit aile, aileron.

asklédén, **askloeden**, *f.* pl. **askled**, **askloed**, attelle, échisse de bois.

askolen, var. de **oskalen**, *f.* plant de chardon.

askorn, *m.* pl. **eskern**, os; noyau; **askornek**, *adj.* osseux, **askornet**, *adj.* qui a des os (l'A.); **askornig**, *m.* pl. **eu**, petit os, osselet; **askornus**, *adj.* osseux.

a skour, *adv.* en suspens, en l'air (l'A.).

askribil, *adv.* en suspension, suspendu.

asolvein, *v. a.* adjuger; **asolvereh**, *m.* pl. **eu**, adjudication.

asortein, *v. a. et n.* apparier, appareiller, convenir; **asortemant**, *m.* pl. **eu**, assortiment, *e* — ses égaux, ses confrères; **asortigeh**, *s.* assortiment; **asortour**, *m.* pl. **ion**, **-terion**, apparieur, appareilleur.

asotein, **asodein**, *v. a.* rendre sot, abrutir, étourdir, ennuyer; **asotet**, *adj.* et *s. m.* imbécile, étourdi.

asperj, *m.* pl. **esperj**, asperge.

asperjes, *s.* eau bénite jetée avec le goupillon (*L. el l. 204*).

assatet, *part.* réveillé (*Celt. Hex. VIII, 5*).

Assiriis, *m.* pl. Assyriens, *n.* de peuple.

asteden, *f.* pl. **asted**, tenon qui entre dans la mortaise (l'auant).

astel, *f.* pl. **-lleu**, attelle, bâton pour mêler la bouillie.

asten, **astennein**, *v. a.* étendre, allonger; *asten termén*, tarder, différer; **astennadur**, *m.* extension, dilatation.

astizein, *astisein*, *v. a.* attiser, exciter, exhorter; **astizereh**, *m.* pl. **eu**, incitation; **astizour**, **-zér**, *m.* pl. **-zerion**, *f.* **-eréz**, pl. **ed**, celui, celle qui pousse, qui excite; **astizus**, *adj.* excitant.

astlédj, *loc. adv.* à la traîne, à la remorque.

asurans, *f.* pl. **eu**, assurance, précaution; **asurein**, *v. a.* assurer, rendre certain, garantir; **asuret**, *part.*, *adj.* et *adv.* assuré, sûr; assurément.

-at, infinitif de verbes dont les uns font au participe **-et**, les autres **-eit**; il n'est généralement indiqué ici que pour ces derniers. Voir *-a l.*

atahin, *m.* pl. **eu**, attaque, provocation, dispute, querelle; **atahin**, **atahinour**, *m.* pl. **-nourion**, **-nerion**, *f.* **-nouréz**, pl. **ed**, agresseur, celui qui agace; **atahinein**, **atahinal**, *v. a.* exciter, provoquer, taquiner, importuner, agacer, ergoter, troubler, solliciter (le cœur); **atahinereh**, *m.* pl. **eu**, provocation; **atahinig**, *m.* pl. **eu**, petite querelle.

ataù, *adv.* toujours; (ou) du moins, au reste.

-atein, verbes exprimant une action répétée: *elinatein*, *glinatein*, coudoyer (Ch. ms.).

atel, *s.* squelette (Ch. ms.).

aters, *m.* pl. **eu**, enquête, interrogation; **aters**, **atersein**, *v. a. et n.* interroger, chercher, s'informer; *hum aterssein*, s'enquérir; **atersour**, *m.* pl. **-serion**, interrogateur.

atizein, *v. a.* attiser.

atou, *interj.* eh bien!

atourne, pl. affiquets, atours (Ch. ms.).

atrap, *m.* prise, capture; **atrap**, **atrapein**, *v. a.* attraper, tromper; atteindre, arriver à; **atrap-soded**, *m.* attrape-nigaud, happelourde (diamant faux).

atretant, *adv.* provisoirement; *ên — donet*, en attendant qu'il vienne.

atro, *prép.* pendant, durant.

atropéin, *v. n.* négocier une affaire; **atropereh**, *m.* négociation de grandes affaires (l'A.); **atropour**, **-pér**, *m.* pl. **-perion**, négociateur, embaucheur, entremetteur de mariage, proxénète, *f.*

-pérez, pl. **ed**, intrigieuse, celle qui place (des bonnes et des nourrices) (l'A.).

attuem, *adj.* réchauffé; **attuemmein**, *v. a.* réchauffer.

aud, *m.* pl. **eu**, rive, rivage.

-aud, *adj.* en général avec sens dépréciatif: *berraud*, courtaud.

-auden, *f.* de **-aud**: *berrauden*, courtaude.

Audum, *n. pr.* Audumet, ile (l'A.).

aug, *adj.* roui; *deur aug*, l'eau qui sert à rouir; **augein**, **éaugein**, *v. a. et n.* rouir.

auglen, *f.* pl. **-nneu**, lavoir, « douet », bassin de jardin, réservoir, **auglennig**, *f.* pl. **eu**, petit réservoir.

auj, *f.* pl. **-eu**, ange.

aünan, **a-unan**, *adj.* et *adv.* unanime, unanimement, d'accord, (*get*, avec); **aünañnein**, *v. a.* mettre d'accord, pacifier, **aünoñnein**, *v. a.* rapatrier, *hum —*, se rallier, parlant des troupes (Ch. ms.).

auten, *f.* pl. **-nneu**, rasoir.

autér, *f.* pl. **ieu**, autel; *sakremant en autér*, l'Eucharistie.

autrenein, *v. a.* autoriser, accorder.

Autrich, *n. pr.* Autriche; *en Autrichiéned*, *m.* pl. les Autrichiens.

Auvern, **Auvergn**, *n. pr.* Auvergne, *guin Auvernas*, *adj.* « auvernat », vin d'Auvergne (Ch. ms.).

auz, *m.* réparation, **auzadur**, *m.* réparation, criblure; **auzabl**, *adj.* accommodable; **auzaj**, *m.* habillage, arrangement; **auzein**, *v. a.* réparer, accommoder, arranger, apprêter; *hum auzein*, se soigner (bien), **auzereh**, *m.* pl. **eu**, arrangement, accommodement.

auzilh, *m.* de l'osier; **auzilhen**, *f.* pl. **-nneu**, osier, plant d'osier; **auzilheg**, *f.* pl. **i**, oseraie.

auzour, *m.* pl. **-zerion**, *f.* **auzerez**, pl. **ed**, réparateur, celui

qui arrange, qui remet (les membres cassés, etc.), rebouteur, raccommodeur.

-aù, *adj.* : milénaù, jaune, jaunâtre.

auél, *m. pl. ieu, eu*, vent; (prendre une) direction; vanité; *konteu en auél*, contes en l'air (Ch. ms.); *cher er goal auél*, prendre peur; *goal auél*, droug auél, mauvais vent, sort, maléfice; *auél dro*, *auélen dro*, tourbillon, cyclone; *auél rid*, courant d'air; *auéladen*, *f.* (partir comme un) coup de vent (Ch. ms.); *auél golern*, vent d'ouest; *auél gévred*, vent d'est; *auél izél*, vent du sud; **auélat**, **auélein**, *v. a.* aérer; éventer, exposer au vent; *v. n.* s'éventer, parl. du vin, etc.; *part. auélet*, éventé, (tête) à l'évent, étourdi; **auélek**, *adj.* venteux, flatueux; **auélein**, *v. impers.* venter, faire du vent; **auélen**, *f.* vent; **auélennig**, *f.* **auélig**, *m.* petit vent, zéphyr; **auélér**, *m. pl. ieu*, éventail, éventoir; *toul auéler*, soupirail; ventouse de fût (l'A.); **auéleréh**, *m. pl. eu*, évent, éventement; **auélerig**, *m. pl. eu*, éventail (l'A.).

auù, *f.* var. de adoué, aiguille.

a vagad, *loc.* par bande.

avahont, **a va-hont**, *adv.* de là-bas.

aval, *m. pl. eu*, pomme; *aval doar*, pomme de terre; *en avaleu doar hag en avaleu koed*, les pommes de terre et les pommes à cidre; *aval derù*, noix de galle; *aval grenad*, *aval granad*, grenade; *aval oranj*, orange; *aval stoub*, coing; **avaleg**, *f. pl. i.* pommier; **avalen**, *f. pl.* **avalenneu**, pommier.

avamen, **a va-men**, **avamann**, *adv.* (loin, près) d'ici; (avant vingt ans) d'ici; dès à présent, déjà.

avans, *s.* avance, *én* — à l'avance; **avans**, **avansein**, *v. a.* avancer, faire avancer; **avansmant**, *m.* avancement; **avantaj**, *m. pl. eu*, avantage; **avantajus**, *adj.* avantageux.

avar, *m.* avare; **avaris**, *m.* avarice; **avarisius**, *adj.* avare.

a vat, *loc.* tout de bon.

avazé, et devant voyelle **avazen**; **ava-zé**, *adv.* de là.

avé, *m. pl. ieu*, attelage, arnaïs, charrette avec tout l'équipage; **avéein**, **aven**, *v. a.*; *part. aveet*, atteler, harnacher; **aveiein**, préparer (Ch. ms.).

avé ou **avé Maria**, *m.* Avé; dim. un **avé Mariaig** *benak* quelques petits Avé. (L. bug. M. 20).

aveit, *prép.* pour; *aveid on*, pour moi, *aveit hou*, pour lui.

avel, *conj.* comme, *avel ma*, de même que, ainsi que; *avel sé* (dev. voy. *sen*); *avel hont*, ainsi; *avel on*, comme moi; *avel dou*, comme lui.

avenel, *m. pl. -lli*, haveneau, instrument de pêche.

avent, *m.* avent; décembre.

averlaud, **avrelaud**, *m.* petit garçon de cinq à sept ans.

avertisein, *v. a.* avertir; **avertisemant**, *m. pl. eu*, avertissement.

aviél, *m. pl. eu*, évangile; **aviélein**, *v. a.*, *part. et.* évangéliser (les enfants), les bénir en lisant sur eux l'évangile de saint Jean; **aviélour**, *m. pl. -lerion*, évangéliste.

a vihan, **a vihañnig**, *loc.* dès l'enfance.

a viskoah, *loc.* de tout temps.

avisted, *f.* prudence, sagesse; **aviz**, *m. pl. eu*, avis, conseil, prudence; *aviz mat*, sagesse; **avizal**, *v. a.* et *n.* aviser, *avizal erhat*, préméditer; *hum avizal*, s'aviser, se raviser; **avizet**, *part. et adv.* sage, prudent, judicieux; *sagement*, *chonj avizet mat*, bonne pensée; **avizemant**, *m.* réflexion.

avoéans, *s.* aveu; **avoéein**, *oouéein*, *v. a.* avouer, voir *avouéein*.

avokad, *m. pl. ed*, avocat, *f.* **avokadéz**, *pl. ed*, avocate, médiatrice; **avokadein**, *v. n.* avo-casser; **avokadereh**, *m. pl. eu*, avocasserie.

avoué, *s.* aveu; *m. pl. ed*, (un) avoué; **avouéein**, *v. a.* avouer.

avoullhein, *v. a.* « avouiller », achever de remplir un tonneau quand le liquide a diminué par la fermentation, etc.; **avoullhet**, *m. pl. eu*, entonnoir; **avoullhetig**, *m.* petit entonnoir.

avouiltr, *m. pl. ed*, fils adultérin; **avoutr**, *m. pl.* **avoutrion**, homme adultère; **avoutrih**, *s.* crime d'adultère (Ch. ms.).

avu, var. de ahu, *f. pl. eu*, foie.

azan, **a zan**, *prép.* de sous, de dessous.

1. **azé**, *adv.* là.
2. **azé**, *adv.* tant (mieux) (Ch. ms.).

3. **azé**, **azéein**, *v. n.* s'asseoir; *en des azéet*, il s'est assis; **é azé**, *s.* (sur) son séant.

a zé de zé, *loc.* de jour en jour.

a zéheu, *loc.* à droite.

azen, *m. pl. -nnéd.* **ézen**, âne; ignorant, *f.* **azennéz**, *pl. ed*; **azeneréh**, *m.* ânerie, ignorance; **azennig**, *m. pl. eu*, ânon; **azennour**, *m.* ânier.

Azénor, *n. pr. f.* Eléonore.

azevri, **a zevri**, *adv.* exprès, à dessein, volontiers; sérlousement, tout de bon.

Azi, *n.* de pays, Asie.

aziabarth, *adv.* de dedans, **aziabèl**, **a ziabèl**, *adv.* de loin; **aziagent**, *adv.* auparavant, précédemment.

a ziañneu, *adv.* de dessous; **a ziar**, *prép.* de dessus; **a ziarauk**, *adv.* de devant; **a ziarben**, *prép.* au sujet de; **a ziardran**, *prép.* de derrière; **a ziarlué**, *adv.* d'en haut.

azifeh kaer, **azifeh**, **a zifeh**, *adv.* entièrement, sans réserve; absolument, sans réplique.

azispilh, **a zispilh**, *adv. et adj.* pendant, en pendant (Ch. ms.).

azivout, **a zivout**, *prép.* par rapport à, au sujet de.

a zoh, *prép.* d'après de.

azorn, **azourn**, **adourn**, **ahourn**, **aorn**, *m. pl. eu*, var. de **ahorn**, poing, poignet.

a zoug en dé, *loc.* pendant tout le jour.

azrobi, ou **a zrebi**, *prép.* depuis (cet endroit; cette époque).

B

ba pour *peb a*, avec adoucissement; *ind* ou *des ba unan*, *ba zou* ils en ont chacun un, chacun deux.

babiolon, *f. pl.* **babiol**, bigarreau.

babourh, *m. pl. eu*, babord.

bachol, **bajol**, *m.* ganache, mâchoire de cheval; pièce de bois fixée au grand mât.

badailh, *m.* bâillement; **badailhal**, **-lhat**, **-lhein**, *v. n.* bâiller; **badailhereh**, *m. pl. eu*, bâillement; **badailhour**, *m. pl. -lherion*, bâilleur; et **bahailh**, *m.* **bahailhal** *v. n.* etc.

badéein, *v. a.* baptiser; **badéent**, **badien**, *f. pl. -nteu*, baptême, *gouil er yadient* l'Épiphanie; **Badéour** *m.* (saint Jean-)Baptiste.

Baden, *n. de lieu*, Baden.

bag, *f. pl. eu*, bateau; **bagad**, *f. pl. eu*, batelée.

bagad, *m. pl. eu*, bande, troupe.

bagaj, *m. pl. eu*, bagage; *fatras*; canaille; **bagajein**, *v. a.* encombrer, embarrasser (a de); **bagajig**, *m. pl. eu*, bagatelle, futilité; **bagajour**, *m. pl. -jerion*, *f. -éz*, *pl. ed*, personne qui s'amuse à des bagatelles.

bagig, *f. pl. eu*, petit bateau, nacelle; **bagour**, *m. pl. -gerion*, batelier.

bagous, *m.* lanvette, à Sarzeau.

1. **bah**, *interj.* pour se plaindre d'être incommodé par la fumée (l'A.).

2. **bah**, *f.* pl. **behior**, **bihier**, bâton, appui; baguette (de tambour); **bah-tihad**, **bah kanneréz** battoir; **bah ioud**, mêloir pour la bouillie; **bah krog**, **bas krog**, croc, harpon; **bah ribot**, batte à beurre; **bah skél**, échelon; **bah trez**, pailonneau, pièce de bois où s'attachent les traits du cheval (l'A.). **bah pennek**, massue, *pautred er vah*, Bas-Bretons (Gr.); **bahad**, *f.* pl. **eu**, coup de bâton; **bahaden**, *f.* pl. **-nneu**, bastonnade; **bahatat** *v. a.* part. **eit**, bâtonner, donner la bastonnade.

3. **bah**, *adj.* déconcerté, timide; **bahein**, *v. a.* déconcerter, éblouir.

bahein, *v. n.* se former, s'élever, en parlant de la tige du blé, etc.

bahellat, **bahellein**, *v. n.* halleter, être essoufflé.

bahereh, *m.* transissement (l'A.).

baheu, *m.* bahot (marine).

bahig, *f.* petit bâton.

bahoni, *f.* timidité (Ch. ms.).

bahoul, *m. pl. eu*, battant de cloche.

bahtilhad, *f. pl. eu*, battoir.

bahus, *adj.* déconcertant, spécieux.

1. **bailh**, *adj.* (animal) qui a une tache blanche au front; **bailh**, *m.* cette tache.

2. **bailh**, *m. pl. eu*, baquet, cuvier; **bailh boud**, *m.* baril de rogue.

3. **bailh**, *m. pl. eu*, et **bailh ferm**, *m. pl.* **bailheu ferm**, bail.

bailhen, *f.* tache blanche au front; nom donné aux vaches qui ont cette tache.

bailhog, *m. pl. eu*, baquet, menton (Voir **mailhog** et **balog**).

bak, *m. pl. ed*, bar mâle (poisson).

bal, *m. pl. eu*, bal.

balans, *m. pl. eu*, balance, *é balans*, (être) en suspens, incertain, *é valans é vuhé ou de vertuel*, en dan-

ger de mort (Ch. ms.); **balansér**, *m. pl. ieu*, balancier; **balansereh**, *m.* balancement; **balansig**, *m. pl. eu*, petite balance, trébuchet.

balbein, *v. a.* causer de la soif à, altérer, *balbet get séhed*, ou *get er séhed*, altéré, qui a soif; **balberéh**, *m.* altération, soif intense; **balbeseh**, *m. id.*, et *adj.* altéré (habituellement).

balboh, *m.* mouron, spergule.

balbouz, **balibouz**, *adj.* et *s. m. pl. ed*, **balbouzér**, **balibouzér**, *m. pl. ion*, barboteur, bredouilleur, bégue; **barbouilleur**, *f.* **balbouzéz**, **balbouzerez**, etc. *pl. ed*; **balbouzaj**, **balibouzaj**, *m.* barbouillage, bredouillement, bousillage; **balbouzein**, **balibouzein**, **bailhibouzein**, *v. a.* et *n.* balbutier, bredouiller, bégayer, ànonner; **barbouiller**, **bousiller**.

balé, *m. pl. eu, ieu*, promenade, *ar valé* (être) sur pied; *tro balé*, tour de promenade, tour, expédition, exploration; **balé**, *v. n.* et *a.* se promener, voyager; faire marcher (un cheval).

balèn, *m. pl. ed*, baleine.

baleün, **baleüein**, *m.* mât de beaupré.

balisen, *f. pl. -nneu* et **balizeu**, *jalon* (l'A.).

baliz, *f. pl. eu*, malle, valise; **balizour**, *m. pl. -zerion*, marchand de malles.

balleg, **balzeg**, *adj.* et *s. m.* ébaubi (Ch. m.).

ballin, *f. pl. ieu*, couverture de lit en grosse toile; bâche.

balog, **bailhog**, **mailhog**, *m. pl. eu*, menton.

balteg, *m.* maladroit, nigaud.

baltrein, *v. a.* piler, fouler (la terre), à Sarzeau.

bam, *m.* chose étonnante, *ur bam é d'oh elkent bout ken diavis*, votre imprudence m'étonne; *ur bam d'en avaleu s zou*, il y a une quantité prodigieuse de pommes;

bamadur, *m. pl. eu*, action de décontenance.

bamdé, *adv.* chaque jour.

bamein, *v. a.* enchanter, charmer, ensorceler; endormir par des contes, éblouir; étonner, décontenance, **bamet**, surpris; charmé, très content; éperdu (*get en eun*, defrayeur); **bamereh**, *m.* ensorcellement; **bamizon**, *s.* vertige (Ch.); **bamour**, *m. pl. -merion*, enchanteur, charmeur, charlatan, *f. bamouréz*, *pl. ed*, enchanteresse.

bamnoz, *adv.* toutes les nuits.

bandein, *v. a.* bander (une arme), armer (un pistolet), (Ch. m.); **banden**, *f. pl. -nneu*, cercle de roue; bande, troupe, troupeau, **bandennad**, *f. id.* (avec un complément: *loüned, tud*, etc.); **bandennadig**, *f.* petite troupe, petit troupeau; **bandennig**, *f. pl. eu*, petite bande, bandelette; petite troupe.

baneh, *m.* goutte.

banel, *f.* venelle, ruelle.

baniél, *m. pl. eu*, drapeau, bannière.

banig, *m. pl. eu*, petite goutte, gouttelette.

banikel, **barikel**, *f. pl. eu*, galettoire, spatule de bois pour tourner les galettes (l'A.).

banistel, *f.* manche de surplis.

bank, *m. pl. eu*, banc; coffre, arche; banque; **bankour**, *m. pl. -kerion*, banquier.

1. **bann**, *m. pl. eu*, culbute; *f.* volet (de fenêtre), bras (d'une échelle), colonne (d'une page), échiveau (de fil), airée (de blé).

2. **bann**, *m. pl. eu*, ban, bannière, publication, dénonciation; **bannein**, *v. a.*, publier, crier, annoncer, proclamer, prôner.

bannein, *v. n.* chanceler, n'être pas en équilibre; pencher, incliner (d'un côté), culbuter (par exemple, une charrette); *v. a.*, lancer.

banuéz, *m. pl. eu, ieu*, banquet, nocé; **banuézein**, *v. n.* faire festin, être en fête, se régaler.

baouig, *s.* nasse (Ch. ms.).

baouz, **baouzm. pl. ed. f. -éz**, *pl. ed*, baveur; bavard; **baouzein**, *v. n.* et *a.* baver; **baouzér**, *m. pl. ed*, baveur; **baouzeréh**, *m. pl. eu*, bavardage.

1. **bar**, *m. pl. eu*, **barreu**, branche, surtout grande branche; grappe (de raisin); **bar harnan**, coup de vent, tempête; le comble, le haut; *adj.* (mesure) comble.

2. **bar**, *s.* barre; **bar stern**, barre qui relie les deux traits d'un attelage.

bara, *m. pl. eu*, pain; **bara amonen**, tartine de beurre; **bara bour**, pain mal cuit; **bara chuen**, pain blanc, niche; **bara segal**, pain de seigle, noir; **bara kan**, pain d'autel, pain azyme; **bara kraz**, pain grillé; **bara gad**, orobanche, plante.

barad, *m.* branchée, branche pleine (d'abeilles, etc.).

baraecin, *v. a.* paner; **baraen**, *f. pl. -nneu*, un pain; **baraér**, *m. pl. -erion*, boulangier.

baraouiz, **baraöz**, *m. pl. eu*, paradis; reposoir.

baraud, **barod**, *m. pl. eu*, baril, baquet; **baraudad**, **barodad**, *m. pl. eu*, plein un baril.

Barb, *n. pr. f.* Barbe.

barbar, *adj.* et *m. pl. ed*, barbare.

barbéour, **barbér**, *m. pl. berion*, barbier; **barbereh**, *f.* office de barbier, chirurgie; **barbed**, *m. -eded*, barbet; **barbedig**, *m. pl. eu*, petit barbet, barbichon; **barbot**, *s. pl. eu*, barbeau, barbue, poisson.

barbotaj, **barbotereh**, *m.* radotage; **barbotein**, *v. n.* et *a.*, barboter, radoter, murmurer; **barbotér**, *m. pl. -terion*, barboteur, raisonneur, diseur de riens.

barbustel, *f.* moustache.

bardel, *f. pl. -lleu*, bardeau, batardeau, digue, barricade, margelle; **bardellaj**, *s.* batardeaux; **bardellat**, *v. a.* barricader.

barein, *v. n. et a. se grouper, se réunir en grappe (comme les abeilles); combler, remplir jusqu'au haut; baret en ur huëen* (oiseau) perché sur un arbre.

1. **barh**, *m. pl. eu, barde, poète* (*L. el lab. 8*).

2. **barh**, **abarh**, *prép. dans, dedans.*

barig, *m. petite branche, marcotte; petite grappe.*

bark, *m. pl. eu, barque; bar-kig*, *m. pl. eu, petite barque.*

1. **barlen**, *f. pl. -nneu, giron; devanture, margelle (d'un puits), tablier (de ruche), tablette (de mur, de terrasse, de bassin, etc.); barlennad*, *f. pl. eu, plein le giron, etc.*

2. **barlen**, *f. verveine.*

1. **barh**, *m. pl. eu, estimation; jugement; barre, juridiction subalterne* (*Gr.*); **barnein**, *v. a, estimer, juger ce que vaut (une chose); juger, condamner* (*de, à*).

2. **barh**, *m. pl. eu, bau, proclamation, barnein*, *v. a. publier, crier, annoncer, prôner; barnér, barnour*, *m. celui qui proclame, héraut; prôneur* (*l'A.*).

barner, **barnour**, *m. pl. -nerion*, *priseur, estimateur, d'un dommage (causé par des bestiaux); juge.*

1. **baron**, *m. pl. ed, f. -éz, pl. ed, baron; baroniah*, *f. pl. eu, baronnie.*

2. **baron**, *m. pl. ed,ouvreuil, harouilh*, *m. et f. pl. ed, baril* (*à Sarzeau baroilh, f. Ch. ms.*); **barouilh**, *s. pl. eu, plein un baril.*

barrad, *m. pl. eu: -harman, giboulée, orage, -glau, ondée.*

barrein, *v. a. barrer, barioler; barren*, *f. pl. -nneu, barre* (*de fer, de bois*), *lingot; barre du gouvernail; gouvernail; barre, pointe de sable ou de rochers avancée en mer; barreau, tribunal; district, juridiction* (*Ch. ms.*); **barriel, barrier**, **barrer**, *f. pl. eu, barrière; herse d'une ville.*

barrik, *f. pl. eu, barriken*, *f. pl. -nneu, barrique; barrikad*, *f. pl. eu, plein une barrique.*

Bartelemi, *n. pr. m. Barthélemy.*

barù, *m. pl. eu, barbe; mousse* (*des arbres*); **barùek**, *adj. et barùeg*, *m. pl. ed, barùged, barbu, velu, barbon, barbu, (poisson); f. barùegen, pl. -egézed; barùen*, *f. poil de la barbe; tranchant (d'une lame); fibre; barùennig*, *f. pl. eu, petite fibre.*

barz, *m. pl. ed, bar, poisson. bas*, *m. pl. eu, bazeu, bât.*

based, *m. pl. eu, escabeau, banc, tabouret, établi; basedig*, *m. petit escabeau.*

basegout, *adv. comme de raison.*

basérez, *f. couteau pour la rogue.*

bas-kanv, marù-skan, *m. treteaux funèbres.*

bastant, *adj. suffisant* (*l'A.*)

bastard, *m. pl. ed, f. -éz, pl. ed, bâtard; bastardiaj*, *s. bâtardise; bastardiah*, *f. pl. eu, bastardigeh*, *s. id.*

Bastau, *n. pr. m. Bastien.*

bastein, *v. n. suffire* (*Gr.*).

bastrouilh, bastrouilhour, *m. barbouilleur, personne sale; bastrouilhaj*, *s. barbouillage; bastrouilhein*, *v. a. barbouiller, souiller; bastrouilher*, *m. pl. -lherion, barbouilleur, mauvais peintre.*

batalm, *s. fronde.*

batimant, *f. pl. eu, navire; m. bâtiment, édifice; batis*, *m. construction; batisein*, *v. a. bâtir.*

batulér, batoulér, *f. pl. ieu* battoir.

bauch, *s. pl. eu, pièce pour rire, plaisanterie.*

Baud, *n. de lieu, Baud; Baudis*, *m. pl. les habitants de Baud.*

bauj, *m. pl. eu, arche (d'un pont)* (*l'A.*).

baujér, *m. pl. ieu, dalot, canal pour faire écouler l'eau d'un navire* (*l'A.*).

baum, *m. baume; baumadur*, *m. embaumement; baumein*, *v. a. embaumer.*

bauzér, *m. pl. ieu; bauzet*, *m. pl. eu, bavette (d'un tablier), pièce.*

1. **baù**, *baou*, *m. engourdissement; adj. timide, baù duem* (*eau*) tiède.

2. **baù**, *baou*, *f. pl. eu, bave.*

baùanté, *f. timidité.*

1. **baùein**, *bauein*, *v. a. engourdir.*

2. **baùein**, *v. n. et a. baver.*

baùek, *adj. timide, maladroit.*

baùen, *f. bave.*

baùoni, *f. couardise* (*Ch. ms.*).

baùouz, *m. pl. ed, f. -éz, pl. ed, baveur, bavard.*

bazadel, *f. pl. -lleu, baissière, reste d'une boisson qui baisse; bazadureu*, *pl. basses, brisants.*

be, *v. être, dans be zou, il y a, il est, be oé, il y avait, il existait* (*Voir ben*).

bé, *m. pl. ieu, tombeau.*

béaden, *f. pl. -nneu, noyade.*

béan, *bian, bion*, *adj. et adv. vite, prompt, promptement; beañ-noh*, *plus vite; beañnan*, *le plus vite; beanted, beañded*, *m. célérité, rapidité* (*Voir buan*).

bechen, *besken*, *f. pl. -nneu, dé à coudre.*

bed, *m. monde.*

bededo! bededo! *interj. figurant le bruit d'une course rapide.*

bédél, bidél, biél, bil, beùil, *f. pl. ieu, jatte, bédél doar, terrine, bédéliad, bidéliad, biélad*, *f. pl. eu, jattée.*

béein, *beuein*, *v. a. noyer, submerger, hum véein*, *se noyer (volontairement); béet* (*cœur*) plongé (*dans la douleur*); **béereh**, *m. pl. eu, submersion.*

beg, *m. pl. eu, bouche; bec; gueule; bout, pointe; (jusqu'au) haut* (*d'un sac, d'un tonneau*); **épine**;

embouchure (*d'une rivière*); **gobér é veg d'un dén**, *emboucher, faire la leçon à quelqu'un* (*Ch. ms.*); **beg ha beg**, *et beg oh veg*, *en tête à tête, en conversation (avec)*; **beg gad**, *pl. bégeu gad*, *bec-de-lièvre, beg lé*, *pl. bégeu lé, badaud; beg lem, beg luem*, *pointe aiguë; mauvaise langue; beg moon*, *pointe aiguë; petite bouche; beg troed*, *bout du pied; pince (d'un cheval); begad*, *m. pl. eu, coup de langue; id. et begaden*, *f. pl. -nneu, bouchée; begailh*, *m. pl. eu, pátou, morceau de pâte pour engraisser les volailles* (*l'A.*); **bégant**, *adj. pointu, aigu* (*l'A.*); **bégaud**, *m. dupe; pointu; begeg*, *m. pl. begéged, begek*, *adj. benêt.*

begellat, begellein, bege-liat, *v. n. bêler; begellereh*, *m. bêlement.*

bégen, *f. pointe, bout; bégen-nig*, *f. petit bout.*

begenin, *m. violette* (*l'A.*).

béget mat, *adj. « fort en gueules, disert* (*Ch. ms.*).

hegil, *m. pl. ieu, nombril, begil kov*, *id.*

1. **begin**, *m. pl. ieu, habit de deuil, deuil.*

2. **begin**, *f. pl. ieu, soufflet de forge* (*Voir megin*).

Begnén, *n. pr. de lieu, Bignan.*

béh, *m. pl. ieu, charge, poids, fardeau; peine, difficulté; péril; inquiétude; dispute; bék erhoalh ma*, *c'est à peine si; béhet*, *part. (regards) peiné, mornes; béhiein*, *v. a. charger.*

behin, bahin, *m. goémon qui vient à la côte, behinat, behinein*, *v. n. aller chercher ce goémon; behineg*, *f. lieu où l'on va ramasser le goémon; behinereh*, *m. action de le faire; behinour*, *m. pl. -nerion, f. -éz, pl. ed, celui qui le fait.*

béhus, *adj. pénible, à charge; (regard) lourd, trouble.*

bei, *m. et adj. sot, benêt; indiscret; ébahi, surpris; adv. sottement, indiscretement; beiadur*,

m. bévue, maladresse; **beiet**, part. ébahi, surpris.

bèkard, *m. pl. ed.* beccard, truite saumonée.

bèkal, *beèkal*, *v. n.* part. **eit** et **et**, hêler; croasser; s'écrier.

bekeg, *m.* barboteur (Ch. ms.).

bèkerekh, *beèkerekh*, *m. pl. eu*, bêlement; croassement.

bél, *f. pl. eu*, béquille (Ch. ms.).

béleg, *m. pl. béléan*, **béliion**, **beleion**, prêtre; petit prêtre, poisson; **bélekein**, *v. a. et n.* ordonner prêtre; se faire prêtre; **béléghiah**, **béleghieh**, **béléghéah**, **-geh**, *f. pl. eu*, prêtrise, sacerdoce.

bélér, *m.* cresson d'eau.

Belj, *m. pl. ed.* Belge; **Beljik**, *m. n. de lieu*, Belgique.

Beltram, *n. pr. m.* Bertrand.

1. **ben**, *v.* à l'aoriste, je serais, je suis habituellement, *mar bé*, s'il est; *mar em bé*, *mar 'bé mé*, si j'ai (habituellement); *bes*, tu es; *bemb*, nous sommes; *beh*, *beah*, vous êtes; *bent*, ils sont, on dit aussi *e vant*; *bér, e vér*, on est (habituellement). *Bes*, *bemb*, *beh* ou *beah*, ont encore le sens de l'impératif: sois, soyons, soyez. Alors il vaut mieux employer *beemb*, *beeh*.

2. **ben**, *adv.*: *ben er blé*, l'année prochaine.

bén, **bin**, *s.* (pierre de) taille.

benak, *benek*, *adj. indéf.* quelconque, quelque: *unan benak*, quelqu'un, plur. *ur ré benak*; *ul lom benak a zar* quelques larmes; *un dra benak a vad*, quelque chose de bien.

benal, **bonal**, **belann**, *m.* genêt; **benaleg**, etc., *f. pl. i*, champ de genêt; **benalen**, etc., *f. pl. -nneu*, plant ou verge de genêt.

Bened, *n. pr. m.* Benoît; **benedisité**, *m.* bénédicité; **benetér**, *m. pl. ieu*, bénitier.

bénein, **binein**, *v. a.* tailler (la pierre, la vigne); **bénereh**, **binereh**, *m.* taille; **bénour**, **binour**, *m. pl. -nerion*, tailleur (de vigne, de pierre).

benigein, **benegein**, **biniein**, *v. a.* bénir, *min beniget*, doucet, hypocrite; **benoh**, *benoeh*, *m. pl. eu*, bénédiction, remerciement.

benùeg, *m. pl. ér* et **benùigér**, **benùier**, **benùieu**, instrument, outil, **Benùegig**, *m.* petit instrument.

béon, *m. pl. -oñnieu*, étrape; **béoninein**, *v. n.* tourner la terre à coups d'étrape.

bèr, *adj.* (qui peut se mettre avant le nom), court, bref; *bout bèr*, manquer, se trouver en quantité insuffisante; *é bèr*, brièvement, succinctement; *én bèr*, *émber*, *édan bèr*, dans peu; *é bèr amzér*, en peu de temps; *é bèr girieu*, en peu de mots; *é bèr a zéieu*, en peu de jours; *bèr mat*, de façon courte, brièvement; *er bèr hanal*, la courte halcine.

1. **bér**, **bir**, *m. pl. eu*, broche.

2. **bér**, **bir**, *s.*: *toul bèr*, ouverture pour faire écouler l'eau (au fond d'une cuve).

bérad, **birad**, *m.* brochée

beragn, *m.* monceau; **beragnein**, entasser (les gerbes) (Voir *bern*).

beran, *m.* bouvreuil, à Sarzeau.

berboéllik, *adj.* inconstant, étourdi; **berded**, *f.* brièveté.

Berdeui, **Bredeui**, *n. de lieu*, Brandivy.

béred, **bénéd**, **vénéd**, *f. pl. eu*, cimetièr.

berh, *s.* succès, prospérité, **gobér berh**, faire florès, faire merveille, prospérer (Voir *perh*).

berhein, *v. a.* défendre, prohiber; **berhet**, part. (marchandise) de contrebande; (fête) chômée.

berhél, *m. pl. i*, maquereau, **berhéligeu** *losk*, pl. maquereaux, taches qui viennent aux jambes quand on se chauffe de trop près; **berhéliat**, *v. n.* pêcher des maquereaux.

bèrhenal, **bèrhanal**, **bèranal**, *m. pl. eu*, courte halcine, asthme, **bèrhenalein**, *v. n.* haleter, **bèrhenalek**, *adj.* haletant.

berjé, **verjé**, *f. pl. ieu*, verger.

berjuladen, *f. pl. burjula-deu*, bûchette (Ch. m.).

berlej, *m.* tiretaine, drap grossier.

berleüen, *f.* étoile du matin; -- *en dé*, l'aube du jour.

Berleüiné, **Berleüiné**, *n. de lieu*, Merlevenez.

berliten, *f. pl. -nneu*, quartier de devant de brassière (l'A.).

berlitenon, *f. pl. berliton*, tresse ronde de velours de couleur portée sur le chapeau, (fig. sobriquet).

berlobi, **barlobi**, *m. pl. eu*, délire, rêverie; **berlobiein**, *v. n.* déraisonner, dire des niaiseries; **berlobiet**, part. égaré, éperdu, (*get en ankin*, de douleur).

bern, **beragn**, **bergn**, **bercin**, *m. pl. eu*, amas, monceau, multitude, entassement, compilation.

Bernabé, **Barnabé**, *n. pr. m.* Barnabé.

Bernard, *n. pr. m.* Bernard.

bernein, **vernein**, *v. n.* important, être important.

bernein, **bergnein**, **beragnein**, *v. a.* entasser, compiler.

bernigen, *f. pl. bernig*, bernique (coquillage).

bernou, **beragnour**, *m. pl. -nerion*, celui qui entasse, compilateur.

berpen, **bourpen**, **brepen**, *m. pl. -nneu*, méloir, bois pour mêler la bouillie.

berpet, *adv.* toujours, voir *perpet*.

berradur, *m. pl. eu*, accourcissement, abréviation, brièveté; **berranté**, *s.* disette (Ch. m.); **ber-rat**, **berrein**, *v. a. et n.*, part. **eit**, accourcir, abrégé, diminuer, rendre ou devenir court; *berreit mat en des*, (cela) a bien diminué, s'est bien raccourci; **berraud**, *m.*, *f. en*, courtaud; **berrek**, *adj.* court, à court, qui manque (a de), *bout berrek*, être à court d'argent; **ber-**

ren, *f.* pénurie, manque (a *argand*, d'argent), (Ch. ms.); **berrik**, *adj. et adv.* un peu court; *é korv berrik amzér*, en très peu de temps; **berrou**, *m. pl. -rerion*, abrégiateur.

bert, *m. pl. eu*, bruit, querelle, plaidoyer (Voir *bretat*).

bertaud, *m.* poinçon de vin (l'A.).

Berteu, *n. pr.*: *konteu Berteu*, et *konteu Oberteu*, conte fait à plaisir. (Ch. ms).

bertim, **bertin**, *f. pl. eu*, garrenne, tanière.

Bertelami, **Bartelami**, **Bartelami**, *n. pr. m.* Barthélemy.

berù, *adj.* bouillant, bouillonnant, (viande) bouillie; *s. m. pl. eu*, bouillonnement, bouillon, action de bouillir, fermentation, ébullition; décoction; ferveur; pétilllement; mouvement, accès (de révolte); *a verù bras*, (bouillir) à gros bouillons; *berù a safar*, turbulence; *berù goed*, irritation, mouvement d'impatience; **berüant**, *adj.* bouillant, brûlant, ardent d'humeur, pétillant; **berüein**, *v. n.* bouillir, bouillonner, pétiller, s'agiter avec impatience, grouiller (a *anstu*, de vermine); **berüidant**, **berüinant**, *adj.* comme *berüant*; fervent; *berüidant a safar*, turbulent; **berüidanted**, *m.* vivacité; **berüidigeh**, *f.* pétulance; **berüidik**, *adj.* comme *berüant*; **berüig** *m. pl. eu*, petite ébullition (du sang).

1. **berzein**, *v. a.* défendre, empêcher (Ch.); chômer (une fête) (Ch. ms.).

2. **berzein**, *v. a.* moquer, railer (Ch., l'A.).

besaudr, *adj.* maladroit (Ch. ms.).

besk, *adj.* sans queue; **beskeïn**; *v. a.* écouer, écourter, brutaider.

beskel, *m. pl. -lleu*, sillon plus court, dans l'angle d'un champ; *f. pl. -lleu*, biais, détour; **beskellein**, *v. n.* biaiser; **beskellek**, *adj.* qui est en biais, oblique, bisornu; **beskellereh**, *m.* action de biaiser.

besken, *f.* pl. -**nneu**, robe d'une noisette, d'un gland.

1. **bet**, *part. passé de bout* : *me zou bet*, j'ai été; *m'em es bet*, j'ai eu. S'emploie aussi avec un autre participe : *lahet em es bet*, j'ai tué; *e hues bet me lahet*, vous m'avez tué; *en des bet hé lahet*, il l'a tué; *bet on bet*, j'ai été, je suis allé. Cette addition peut servir à distinguer le prétérit de l'imparfait : *lahet e oé*, il était tué; *lahet e oé bet*, il fut tué (ou il avait été tué). **Bet**, sans auxiliaire, veut dire qui a été, ancien (maire, etc.).

Bet, signifie aussi : « qu'il soit », (mieux *béet*); « soyez » (mieux *beet*, *beek*), et quelquefois « être ».

2. **bet**, **betag**, **beta**, *bita*, *bidik*, *prép.* jusque, jusqu'à; *betag on*, jusqu'à moi; *betag zé*, jusqu'à eux; *bet ken* ou *betag ma*, jusqu'à ce que; *beta goudé*, au revoir; *bata gout*, provisoirement, jusqu'à ce qu'on sache le résultat d'une épreuve.

betézen, *f.* pl. **betez**, bette.

Betelem, **Betelem**, **Belem**, *f. n. pr.* de lieu, Bethléem.

betoen, **betonig**, *m.* bétoine.

betraven, *f.* pl. **betrav**; **boetraben**, *f.* pl. **boetrab**, betterave.

beunek, *adj.* sombre.

beutur, *m.* homme sans esprit, étourdi, pédant, butor (Ch. ms.).

beuzeg, *m.* maladroit, nigaud.

beuzen, *f.* pl. **beuz**, buis (Voir *bouiz*).

beuzetat, *v. n. part. et*, être oisif.

bèu, *béau*, *koed bèu*, *s.* du bouleau; **bèueg**, **béaùeg**, *m.* boulaie; **bèunen**, *f.* pl. -**nneu** et **bèu**, bouleau.

béueréz, *f.* vive, poisson de mer, viande de bœuf.

beuin, **beùein**, *m.* du bœuf.

beziù, *adj.* atterré, stupide; **beziuet**, *adj.* étourdi par l'ivresse; étonné, abasourdi.

bezu, *m.* pl. **ed**, doradé noir.

bibonig, *m.* émouleur (l'A.).

bideàu, *m.* gamelle (l'A.).

bided, *m.* pl. **eu**, bidet; **bidedig**, *m.* pl. **eu**, petit bidet.

bieu, *v.* il appartient; il possède, *ean bieu gobér*, ou *dehou e bieu gobér*, c'est à lui de faire; *hui bieu men digol*, vous me devez quelque réparation (Ch. ms.); **bieu**, *s.*, possession : *hui en des bieu ur marh*, vous qui possédez un cheval (En Est, 38).

biéz, *s.* biais, détour; *a viéz*, de biais; *é biéz*, en biais; *get biéz*, artificieusement; *hemb biéz*, sans détour, franchement; **biézein**, *v. n.* biaiser, tergiverser; **biézen**, *f.* pl. -**nneu**, détour (d'un corps heurté); bricole, tromperie.

bigalen, *f.* pl. -**nneu**, dame-jeanne (l'A.).

bigned, **bignet**, *m.* pl. **eu**, heignet (l'A.); **bignézen**, *pl.* **bignéz**, *id.* (Gr.).

bigod, *m.* pl. **ed**, bigot, *f.* **bigoden**, *pl.* **bigodézéd**; **bigodaj**, *m.* bigoterie.

bigorn, *m.* et **bigornen**, *f.* pl. **bigorned**, bigorneau, limaçon de mer.

bigotaj, *m.*, **bigotereh**, *m.* pl. **eu**, bigoterie, momerie.

bigr, *m.* vilain animal (Foér Ver., 33).

bihan, *adj.* petit; *a vihan*, dès l'enfance; *s. m.* (un) petit (d'animal, etc.), (le) peu, (son) manque (de courage); *adv.* peu; *bihan dra*, peu de chose; *e oé bihan dehou gobér*, c'était peu pour lui, il ne se contentait pas de faire; *a vihan de vras*, de proche en proche, de fil en aiguille; *ker bihan*, aussi peu, non plus, *bihañnoh*, moins, *a vihañnoh*, sinon, sans cela; *bihañnan prizet* (la laine grise est) la moins estimée, *a pe bredirér bihañnan* ou *er bihañnan*, quand on y pense le moins; *d'er bihañnan*, au moins; *bihañnet*, combien petit! ou bien peu! **bihañnadur**, *m.* diminution, retranchement; **bihañnat**, **bihañnein**, *v. n.* et *a.*, *part. eít.* rapetisser, diminuer, devenir ou rendre plus petit; **bihanded**, *m.*

petitesse; **bihañnik**, *adj.* et *adv.* tout petit, tout petitement, *bihañniket*, ô combien petit! ô combien peu! **bihañnikadur**, *m.* action de rendre tout petit, **bihañnikat**, -*kein*, *v. a.*, *part. eít.* rendre tout petit.

bihin, *s.* satiété, réplétion; **bihinek**, *adj.* replet (Ch. ms.).

bihouilh, *m.* pl. **eu**, pétaudière (l'A.).

Bihui, *n. pr. m.* Bieuzy.

bijon, *m.* : *marher er bijon*, le jour des cendres (Ch. ms.).

bikblok, *s.* bilboquet (l'A.).

bikin, **biken**, **buken**, *adv.* jamais (à l'avenir), *buiken* (Ch. ms.) (Voir *birüikin*).

bikl, *adj.* bigle, louche.

bilh, *m.* pl. **eu**, tronc d'arbre abattu; courte paille, *tennein d'er bilheu*, tirer à la courte paille, au sort.

bilh, *f.* pl. **eu**, bâillon.

bilhard, *m.* billard; **bilhardein**, *v. n.* billarder.

1. **bilhein**, *v. n.* tirer à la courte paille, au sort.

2. **bilhein**, *v. a.* bâillonner.

bilhet, *m.* et *f.* pl. **eu**, billet, *tennein d'er bilhet*, et *tennein er vilhet*, tirer au sort; **bilheten**, *heilheten*, *f.* pl. -**nneu**, billet, — *diskarg*, décharge, reçu; **bilhetennig**, *f.* pl. **eu**, petit billet, bulletin.

bilhod, *m.* pl. **eu**, billot; **bilhon**, *m.* pl. **eu**, bille de fagot, billette, trique, rondin.

bili, *m.* pouvoir, puissance, autorité, domination.

bilien, *f.* pl. **bill**, *billad*, *billied*, caillou, pierre; *bili*, *mein bili*, grès, *pod bili*, pot de grès.

bindedeu, *pl.* trébuchet, balance légère (Ch. ms.).

binieu, **benieu**, **banieu**, **benigeu**, *m.* pl. **ér**, hautbois, cornemuse, musette, **binlou**; **beginieu** (Ch. ms.).

bioch, *m.* pl. **eu**, smille, marteau à piquer le moellon (l'A.).

biohen, *f.* bruit confus (d'une foule); trouble, tumulte (Foér V. 23, 26).

biouél, **biouil**, *m.* levain ferment.

1. **bir**, *m.* pl. **eu**, flèche; élanement (de douleur), *bireu*, *béraou*, pointes de douleurs, coliques.

2. **bir**, *m.* pl. **eu**, bière, boisson.

biradur, *m.* coulement; **bierein**, **béerein**, *v. n.* couler (d'un tonneau), fluier; **birigiah**, *m.* fluidité.

bironen, *s.* poitrine, estomac.

birous, *adj.* chassieux, fluide; **birouzaj**, *m.* chassie; **birus**, *adj.* fluide.

birüidig, *m.* pl. **eu**, pépie.

birüikin, *berüekin*, *birüiken*, *adv.* jamais (à l'avenir); à jamais, toujours, *asten birüiken*, éterniser (Ch. ms.), *de virüikin*, à jamais.

biskoah, *biskoeh*, *adv.* jamais, au sens du passé, et quelquefois du présent (Foér. V. 24, 25, 33); *biskoah kement aral*, jamais on n'a vu pareille chose; *a viskoah é larér*, on a toujours dit; *a ol viskoah*, de temps immémorial, de toute éternité.

biskorn, *m.* pl. **eu**, épissoir; **biskorn**, **biskorgn**, *adj.* et *s. m.*, *pl. ed.* (bœuf) écorné; **biskornein**, *v. a.* écorner (une bête).

biskouid, *beskuù*, *m.* pl. **eu**, biscuit.

biskoul, *f.* panaris.

bistrag, **guistrag**, *f.* pl. **ed**, petite grive.

bistro, *boustro*, *adj.* : *leah b.*, petit-lait (Ch. ms.).

bitad, *s.* petit tas, **bitadein**, *v. a.* mettre en petit tas.

bitag, **bitakl**, *m.* pl. **eu**, habitacle, t. de marine (l'A.).

bité, *adv.* désormais, aujourd'hui; *bité ne dud*, il ne se taira plus d'aujourd'hui.

biù, **béù**, *adj.* vivant; vif, alerte; *biù kel*, tout vif, tout à fait vif, *biù bukek*, tout vivant, (brûler) vif; *ru biù*, rouge vif, incarnat; *gleu biù*, braise, *doar biù*, terre glaise;

biùandér, *m. pl. ion, f. -éz, pl. ed*, vivandier; **biùans, béùans**, *m. pl. eu*, nourriture, aliments, vivres, provision, subsistance; **biùat, biùekat, biùein**, *v. a.*, part. **eit**, rendre vif, activer, passionner, raviver; **biùdér, béùdér**, *m.* activité, vivacité; **biùein**, *v. n.* et *a. part. et*, vivre; nourrir.

biùen, béùen, *f. pl. -nneu*, lisière (d'un drap), bordure (d'une forêt, d'un champ); **biùennein**, *v. a.* border.

biùennein, *v. a.* aviver (l'A.); **biùidigeh**, *f.* moyen de gagner sa vie; **biùidik**, *adj.* vivifiant; **biùius, biùus**, *adj.* vivace, viable.

1. **biz**, *m. pl. ied*, doigt; baie, sorte de fruit; vrilles (de la vigne), pincées (d'un homard), dents (d'une fourche); *er biz bihan*, le petit doigt, *er hearvet biz*, ou *biz er bizeu*, l'annulaire, *er biz kreiz*, *er biz hiran*, le médus, *en cil biz*, *er biz ioud* ou *biz er ioudeu*, l'index.

2. **biz**, *m.* bise, vent du nord-est.

bizeu, bézeu, *m. pl. eu, iér*, anneau, bague; *torrein er bizeu*, commettre un adultère.

biziad, *m.* largeur d'un doigt; **bizour** (*m. pl. ieu*) *lér*, doigtier, fourreau pour un doigt malade (l'A.).

blank, *m. pl. ed, eu, sou*, cinq centimes; **blankad**, *m.* valeur d'un sou; *deu vlankad bara* deux sous de pain.

Blañoeh, Blañoah, Blaoah, *m.* (le) Blavet (rivière).

blaoah, blaoeh, *m. pl. eu*, épouvante; horreur, atrocité; *adj.* épouvantable, odieux; *adv.* terriblement, merveilleusement; *tud gelloudus, ha blaoeh ker bras*, des hommes forts, et d'une taille énorme (Ab. Buléon, *Hist. sant.*, 35); **blaoahein, blaoehlein**, *v. n.* frémir, avoir horreur (*doh, de*), *blaoahet, blaoehet*, épouvanté; **blaoahus, blaoehus, blañoehus**, *adj.* épouvantable, atroce, odieux.

blasat, *v. n. part. eit*, odoré, avoir odeur, flairer, sentir.

blasfém, *m. pl. eu*, blasphème; **blasfèmein**, *v. n.* blasphémer; **blasfématour et blasfémour**, *m. pl. -merion*, blasphemateur.

Blashoarh, *m.* sourire, souris; **blashoarhein**, *v. n.* sourire.

blaz, vlaz, *f. pl. eu*, odeur; puanteur; goût; **blazein**, *v. n.* sentir, puer; (*d'er moged*, la fumée); **blazér, vlazér**, *adj.* qui sent fort, odorant, puant.

blé, *m. pl. ieu, an, oén blé*, agneau d'un an; *pep plé*, chaque année; **bléad**, *m. pl. eu*, année; récolte, moisson.

bled, bleud, *m.* farine; **bledein, bleudain**, *v. a.* enfariner; **bledek**, *adj.* farineux.

blei, *m. pl. bleidi*, loup, animal; *blei bara*, personne d'un appétit dévorant (Chrest. 110), *blei gloah*, loup d'une latte; *f. bleiéz pl. ed*, louve; *dén bleidet* (*part.*) homme changé en loup, loup-garou; **bleig**, *m. pl. eu*, louveteau; *bleig teil*, courtilière, taupegrillon.

bleijal, bleijein, bleñjal, *v. n.* braire, crier, rugir, **bleijereh**, *m. pl. eu*, action de braire, rugissement.

blein, *m. pl. ieu*, sommet, cime; le haut, la surface; *blein er moiél*, ou simplement *blein*, le bout extérieur du moyeu de la roue (l'A.), *blein en iliz*, le haut d'une église; *blein-oh-vlein* (pain) méfif, dont on n'a guère ôté de son (l'A.); **bleinien**, *f.* sommet, faite.

bles, *m. pl. eu*, blessure, balafré; **blesein**, *v. a.* blesser.

blétaour, *m. pl. -taerion, -taerion*, fermier, blatier.

bléuatat, bleaùtat, *v. réfl.*: *hum v.*, se prendre aux cheveux; **bléuek, bleaùek**, *adj.* chevelu, velu.

bléueh, *m. pl. eu*, année (Gr., *L. bug. M. 427*).

bleuein, *v. n.* fleurir, bourgeonner, en parl. des arbres; briller, luire; prospérer, être florissant, se distinguer; s'épanouir

(*get er leüiné* de bonheur), en parl. du cœur; **bleuen, bleüen**, *f. pl. -nneu et bleu, bleüü*, fleur d'arbre; **bleu**, *m. pl. eu*, menstrues; *er bleu ag en dud*, des gens d'élite, *en hé bleu*, (fille) dans toute sa beauté; *sul er bleieu*, ou *er bleüeu*, Pâques fleurie, le dimanche des Rameaux; *sul bleieu, disul bleieu* (Ch. ms.), **bleuennig**, *f. pl. bleuigeu, bleüüigeu*, fleurlette, petite fleur.

blèuen, bleaüen, *f. pl. blèu, bleaü*, cheveu, poil, *rein ur vleaüen flour d'ur jau*, donner un fin pelage, une bonne mine à un cheval; **blèuennig, bleaüennig**, *f. pl. blèuigeu, bleaüigeu*, petit cheveu, petit poil; **blèudiaul**, *s.* cuscute.

blin, *m. pl. eu*, bout, extrémité.

bling, *adj.* louche, **blingadel**, *f. pl. -lleu*, clin d'œil, clignement, **blingal, blingein**, *v. n.* bigler, fermer un œil, cligner, lorgner; **blingereh**, *f.* action de cligner; **blingour, blingour**, *m. pl. -gerion, -gnerion*, celui qui cligne de l'œil.

bliü, *adj.*: un *dén bliü*, un bon réjouï (Ch. ms.).

blod, *adj.* mou, flasque, très mûr, (vent) doux; *aiél blod*, vent tiède; *amzér blod*, temps lourd; **blodadur**, *m.* amollissement; **blodein**, *v. n.* s'amollir.

bloden, *f. pl. -nneu*, bloc; *bloden goed*, madrier; **blodennig**, *f. pl. eu*, petite masse.

bloh, *adj.* et *adv.* tout, tout à fait, *bloh en ol*, tout en gros; **blohik**, *adj.* et *adv.* presque tout.

blos, blosadur, *m. pl. eu*, meurtrissure, contusion; **blosat, blosein**, *v. n. part. eit et et*, émoter, rompre les mottes des sillons, labour qu'on fait en mars, rabattre les froments; **blosein, blonsein, blosat**, *v. a. part. et*, meurtrir, froisser; **blosereh**, *m. pl. eu*, action de meurtrir.

blotat, blotein, *v. a. et n. part. eit*, amollir, attendrir, rendre ou devenir mou.

blouz, *f.* blouse.

bo, bou, *adv.* si, si fait (proprement après un futur).

boar, bouar, board, *adj.* sourd; **boaréz**, *s. f. pl. ed*, femme sourde; **boarat**, *v. n.* devenir sourd; **boarded**, *m.* surdité; **boaréin**, *v. a.* assourdir.

bobans, bonbans, *m. pl. eu*, bombance, esprit d'ostentation, *gobér bonbans*, faire le fier, *bobansou*, pompes (de Satan), esprit mondain; **bobansal, bobansein**, *v. n.* faire bombance; **bobansus**, *adj.* pimpant.

bobéin, *v. n.* tomber de sommeil. (Ch. ms.).

bochad, *m. pl. eu*, gousse (d'ail); bande de gens, groupe (de chevaux, etc.).

bod, *m. pl. eu*, buisson, broussaille, brousse, bosquet, haie, touffe, bouquet (de joncs, etc), grappe (de raisin); **bodad**, *m. pl. eu*, touffe, broussaille; giboulée, *bodad melion*, fourmillière, *bodad koed*, bois touffu, *bodad réu*, forte gelée, *m'em es skoët ér bodad*, j'ai frappé dans le tas; **bodadur**, *m.* cambrure; **bodek**, *adj.* touffu, en buisson; en dôme; **bodein**, *v. a.* cambrer; **bodellek, bodennek**, *adj.* touffe, en buisson; **boden**, *f.* touffe, grappe; **bodig**, *m. pl. eu*, petite touffe; petit buisson, arbuste.

boé, *m. pl. ieu*, balise, bouée.

boéh, voéh, *f. pl. ieu*, voix, réputation; vote; **boéhlein**, *v. n.* donner sa voix, voter.

boellen, *f. pl. boelleu, boleu*, boyau, intestin; **boellenig**, *f.* petit boyau; **boellenek**, *adj.* ventru.

boem, bom, *m. pl. -mmeu*, terre levée par la charrue; *koutel voem*, coudre de charrue.

boen, *v.*: (si) j'étais, *boé*, (s') il en fut, *em boé*, j'avais, *ha poé*, tu avais, *em boé bet*, j'avais eu, j'eus.

boesel, *f. pl. eu*, boisseau, **boeslad**, *f. pl. eu*, boisselée.

hoéz, voéz, *f. pl. eu*, habitude; **hoézein, voézein**, *v. a.* habituer (*de, à*).

bog, bonig, m. pl. ed, bonite (petit poisson).

bogad ruañnat, m. redoublement d'efforts en ramant, passe-vogue (l'A.).

boh, bouh, m. pl. ed, boue; petite chevrette noire.

bohal, bohel, bouhal, bouhel, f. pl. eu, hache; bohalig, bohelig, etc., f. pl. eu, hachette, hachereau.

boheg, m. pl. ed, tacaud, (poisson).

bohemein, boémein, v. a. enchanter (Ch. ms.).

boiaj, voiaj, boeiaj, béj, etc., f. pl. eu, voyage, boiaj kerh, voyage par terre, mont béj, aller en voyage (pays de Lorient), boiajein, etc. v. n. voyager; boiajour, etc., m. pl. -jerion, voyageur.

bok, m. pl. eu, baiser (bouk, Ch. ms.); bokedein, v. n. et a. baiser, à Sarzeau (Ch. ms.).

bokédet, bokétet, adj. fleuri, émaillé de fleurs; **bokédour, m. pl. -derion, f. -éz, pl. ed, bouquetier.**

bokein, v. a. (et n. avec de), baiser, bokereh, m. pl. eu, baisoterie.

boket, boked, bouked, m. pl. bokèteu, bokèdeu, bokèdi, fleur (surtout de jardin); fleur (d'arbre); *na kacret ur boket!* quelle belle bête, c'est la fleur des chevaux! bouquet; houppe, bouffette; **bokèdaj, m. les fleurs; bokèten, f. fleur, bokètig, m. pl. eu, petite fleur.**

bokour, m. pl. -kerion, baiser.

bolad, m. pl. eu, verre, bolée (de cidre).

bolanjein, boulanjein, v. a. boulanger; bolanjér, boulanjér, m. pl. -jerion, f. éz, pl. ed, boulanger; bolanjereh, bolanjéri, boulanjéri, f. pl. eu, boulangerie.

1. **boled, bouled, m. pl. eu, boule** (de fer), balle, boulet.

2. **boled, f. pl. eu, nénuphar** (l'A.).

boledig, m. pl. eu, petite boule, petite balle.

bolod, s. (jeu de) paume, pelote, éteuf.

bolzein, v. a. et n. courber; se grouper, s'attacher au dehors de la ruche, pour sortir, parl. des abeilles; bolzet, courbé, saillant, crevassé; bolzek, adj. courbe; bolzen, f. pl. -nneu, fente d'une muraille; bolzennein, v. a. crevasser; bolzennus, adj. bouffant.

bonb, m. pl. eu, bombe; bonbard, m. pl. eu, bombarde, haut-bois; bombardér, m. pl. ion, joueur de hautbois.

bond, m. pl. eu, bonde, bondon; bondein, v. a. bonder, boucher avec une bonde.

bondal, v. n. bourdonner (Ch. ms.).

bonet, bounet, m. pl. eu, bonnet, bonet kornek, bonnet carré, dougein er bonet glas, faire banque-route, dén a vonet glas, banque-routier; bonetad, m. pl. eu, bonnetée, bonnet plein; bonetek, adj. à bonnet, qui a un bonnet; bonetereh, m. bonneterie; bonetig, m. pl. eu, petit bonnet, barrette; bonetour, m. pl. -terion, bonnetier.

bonneur, bonur, m. bonheur.

bonjour, adv. bonjour, salut.

bonn, s. pl. eu, borne; bonnein, v. a. borner, mettre des bornes à.

bord, m. pl. eu, bord, bordure, galon; bordé, m. bordée d'un navire; bordein, v. a. border; galonner; borden, f. pl. -nneu, bord, bordure, borden en aud, le rivage; bordereh, m. bordure; bordereahain, v. a. emborder (l'A.); bordig, m. petite bordure.

borei, s. pl. boreieu, casier, nasse.

borh, bourh, f. pl. eu, bourg; borhis, bourhis, m. pl. habitants d'un bourg; borhiz, bour-

hiz, m. pl. ion, f. -éz, pl. ed, bourgeois.

borign, borgn, born, borin, adj. et s. m. pl. ed, f. borgnel, borignel, pl. -ézed, borgne; hent borgn, petit chemin entre deux haies; histoér borgn, histoire inventée, conte; borgnal, borignal, -gnein, v. a. éborgner rendre borgne.

bornig: rein b., assoupir (Gr.).

borrig, s. pl. ed, rouge-gorge (Gr.).

1. **bos, m. pl. eu, bosse.**

2. **bos, m. pl. eu, bossoir** (l'A.).

bossek, adj. bossu, bosein, v. a. bosser, pointer (un bœuf); bosen, f. pl. -nneu peste; fléau, désastre; bosennein, v. a. empester; bosennet, pestiféré; bosennus, adj. pestilentiel, (douceur) empoisonnée, (mœurs) détestables.

bosér, m. pl. -serion, f. -éz, pl. ed, boucher, bosereh, f. pl. eu, boucherie; tuerie, carnage.

boskard, m. pl. ed, tique.

bostad, f. pl. eu, bande, troupe, foule; a vostad, en foule.

bosu, m. pl. ed, f. bosuadel, pl. -lled, bossu.

bot, botéz, f. pl. botou, chaussure; bot lér, soulier, bot koed, sabot.

botel, f. pl. -lleu et botellen, f. pl. -nneu, botte (de foin, d'asperges), **botellein, v. a. botteler, mettre en bottes, botellereh, f. bottelage, botellour, m. pl. -lerion, botteleur.**

botezek, adj. (lieu) bossu, montueux (Ch. ms.).

botineu, botinézeu, pl. bottes; hotour koed, m. pl. boterion koed, sabotier.

bouch, m. pl. eu, baiser; baiseure (du pain).

bouchad, m. pl. eu, touffe, (d'herbes), flot (de rubans), tente (de charpie), amas, groupe (de nuages, de gens, etc.).

bouchon, m. pl. eu, bouchon de paille, chiffon (de linge), bourre; enseigne de cabaret; **bouchonad, m. pl. eu, poignée, bouchon** (de foin).

boudal, v. n. corner, tinter, parl. des oreilles (Ch. ms.).

boufad, s. pl. eu, bouffée (de vent, de feu) (Ch. ms.), **boufon, m. -éz, pl. ed, bouffon, farceur, roué boufon, roi pour rire, roi de comédie; boufonein, v. n. bouffonner, s'amuser; boufonereh, m. pl. eu, bouffonnerie, farce.**

boug, adj. mou, mollassé; (temps) lourd, étouffant.

bougen, f. pl. -nneu, duel divougen, joue; bougennek, adj. joufflu.

bouid, boéd, m. pl. eu, nourriture, aliment; appât, rogue; javelle laissée sur les sillons; ur pred bouid mat, un bon repas; bouid gavr, bouid gévr, chèvrefeuille; bouid er groug, bouid er gorden, pendard, gibier de potence; bouideg, boédeg, f. foin, etc., nourriture des animaux entassée (dans un grenier); bouidek, boédek, adj. succulent, nourrissant; bouidein, v. a. nourrir; fournir de grain (un moulin); javeler (les sillons); bouiden, boéden, f. moelle (des arbres); bouidet mat, boédet mat, adj. riche en nourriture, plantureux, substantiel.

bouilh, adj. bouillant, vif, fringant, pétillant; emporté, irascible; actif, courageux; (esprit) brillant; adv. vivement, courageusement; s. m. pétillement; bouilhad, bouilhard, m. pl. eu, tourbillon, orage, tempête (au propre et au figuré), **bouilhardus, adj. orageux; (brouilhardus, Ch. ms.); bouilhded, m. vivacité; bouilhein, v. n. pétiller; bouilhen, f. pl. -nneu, boue, bourbe, marais, bouilhen dro, bouilhen grén, bouilhen a grain, fondrière, bourbier; bouilhennek, adj. bourbeux, boueux; bouilhennein, v. a. salir de boue; bouilhennus, adj. bourbeux, boueux; bouilhon, m. pl. eu, bouillon, potage; boue; bouilhonek, adj. boueux, bourbeux, crotté,**

bouillonet, *part.* embourbé; **bouillonig**, *m.* pl. **eu**, petit bouillon, bouillon léger; **bouillonus**, *adj.* bourbeux.

bouiorh, *f.* pl. **ed**, chevrette, femelle du chevreuil.

bouist, **boést**, *boeist*, *bouistr*, *f.* pl. **eu**, boîte, étui; *bouist mein*, « boîte aux cailloux », prison.

boutaj, **boétaj**, *m.* pâture, nourriture des bestiaux, verdure; **bouitat**, **boétat**, *boéta*, *bouitein*, etc., *v. n.* et *a.*, *part.* **eit**, paître, faire paître, faire manger, alimenter.

bouizen, *f.* pl. **bouiz**, buis; *bouiz bihan*, du petit buis, du buis nain; **bouizid**, *f.* buissière.

bouj, *m.*, ou *boujer moiél*, bout intérieur du moyeu d'une roue (l'A.).

boukl, **blouk**, *m.* pl. **eu**, boucle, agrafe; *bouklein*, *v. a.* boucler, anneler.

boukren, *m.* enfoncement de terrain, contre-bas d'un plateau (Fobr 19).

boul, *f.* pl. **eu**, boule, globe, *boul troed er marh*, boulet du cheval.

boulb, *f.* murmure confus, brouhaha (Ch. ms.).

boulen, *f.* boule, globe; **boulig**, *f.* pl. **eu**, petite boule, bille.

1. **boulh**, *adj.* (épi), sans barbe.

2. **boulh**, *m.* pl. **eu**, entamure, brèche, *boulha*, *v. a.* dans *guin boulha*, *barrik boula*, vin, barrique en perce (Ch. ms.); **boulhein**, *v. a.* entamer, *boulhein er fas*, balafre.

boulj, *m.* pl. **eu**, mouvement; *bout ar voulj*, être en mouvement; *gobér ur boulj d'en doar*, remuer la terre; **bouljadur**, *m.* mouvement; frétillement; **bouljal**, **bouljein**, *v. n.* et *a.* bouger, remuer, agiter, déplacer, s'agiter, *bouljein menut*, frétiler, **boulj-menut**, *adj.* frétilant (Gr.); **bouljant**, *adj.* remuant; **bouljantik**, *adj.* frétilant; **bouljereh**, *m.* pl. **eu**, remuement; **bouljig**, *m.* petit

mouvement; **bouljour**, *m.* pl. **-jerion**, moteur, celui qui met en mouvement; *f.* **bouljeréz**, motrice; **bouljus**, *adj.* mouvant.

boulom, *m.* bonhomme; **boulomig**, *m.* pl. **eu**, petit, vieux bonhomme.

bounéahein, **bonéahein**, *v. a.* et *n.* rassasier; être rassasié, se dégoûter.

bour, *adj.* flasque, mou; (pain) peu cuit.

bourabl, *adj.* agréable; **bourapted**, *m.* agrément, réjouissance, *gobér bourapted*, se divertir.

bourboutat, **-tal**, **-tein**, *v. n.* grommeler, grogner, murmurer; **bourbouden**, *f.* pl. **ed**, bourdon, insecte; **bourbouted**, **blaireau**; **bourbouter**, *m.* pl. **ion**, *f.* **-éz**, pl. **ed**, celui qui grogne, murmure; **bourboutereh**, *f.* pl. **eu**, murmure, plainte.

bourd, *m.* pl. **eu**, farce, jeu, conte, plaisanterie, amusement, tour qu'on joue, *gobér bourd get*, se moquer de (quelqu'un); **bourdal**, *v. n.* plaisanter, **bourdein**, *v. n.* s'arrêter court.

Bourdel, *n. pr. de lieu*, Bordeaux.

bourdér, *m.* pl. **ion**, homme plaisant, joueur de tours.

bourdigen, *f.* pl. **-nneu**, fondrière (*gourdigen*, crevasse dans un chemin, Ch. ms.).

bourdus, *adj.* plaisant

bourein, *v. n.* se plaire, *ean e vour ér studi* ou *ag ér studi*, il aime l'étude; *bout gusket brañ*, à être bien mis; *ma hrér stad a nehou*, qu'on fasse cas de lui.

bourèu, **boureaù**, **borèu**, **borèv**, *m.* pl. **ion**, *ian*, *f.* **-éz**, pl. **ed**, bourreau; **boureaùhein**, **borreuein**, *v. a.* bourreler, tourmenter; **boureaùereh**, *m.* pl. **eu**, action de tourmenter.

boarh, **borh**, *m.* bord (d'un navire), *d'er bourh*, à bord; **bourhaj**, *m.* pl. **eu**, bordage; **bour-**

hajen, *f.* bordage extérieur (d'une galère) (l'A.).

bourjoladeu, *s.* pl. brouilles; **bourjoladigeu**, **brozoladigeu**, *s.* pl. broussailles, menu bois abandonné (l'A.).

bourjon, *m.* pl. **eu**, bourgeon, bouton d'arbre; **bourjonein**, *v. n.* bourgeonner, pousser des boutons; **bourjonig**, *m.* tendron (d'artichaut).

bouron, *m.* blé de Turquie, maïs (l'A.).

bourrein, *v. a.* bourrer; **bourrel**, *f.* pl. **eu**, bourrelet, collier des chevaux de charrette; **bourreladur**, *m.* embourrure; **bourrelat**, **bourrelein**, *v. a.* embourrer.

Bours, *f.* Bourse, lieu de négociation; **boursed**, *m.* bourse, bourse à l'évêque, mâche; **boursikod**, **boursikod**, **boursigod**, *f.* pl. **eu**, boursion, gousset de culotte.

bours, *adj.* agréable, amusant, *gobér bours*, faire fête (Hist. sant. 106); **bourusted**, *m.* réjouissance.

bousel, *f.* duel divoussel, joue; **bousellek**, *adj.* et **-leg s. m. f.** en, joufflu.

bouskalm, *s.* émondes; **bouskalm**, **bouskalmein**, *v. a.* émonder, ébrancher (Ch. ms.).

bouston, *f.* souillon, guenillon, laideron, péronnelle (l'A.).

bout, *but*, *bet*, *v.* être: *bout bet*, avoir été; *em bout*, m'em bout, avoir à moi; *ha pout*, avoir à toi; *em bout bet*, avoir eu à moi; *bout em es*, j'ai; *bout zou*, *bout e zou*, *bout a hra*, il y a, il est; *me gred é vou nitra vou kement sé*, je crois que ce ne sera rien; *petra vou ahanah*, que deviendrez-vous? *penaus vou d'oh hum ziloui*, comment ferez-vous pour vous débarrasser? *petra oé d'oh kañnein*, qu'aviez-vous donc à chanter? l'A. donne aussi *bezout*, comme infinitif, « être », et comme nom masc., « existence ». *Bout doh*, se rattacher, dépendre; *bout erhoalh*, suffire; *bout ma*, quoique, *bout mal*, être temps; *bout ret*, falloir.

bout, *m.* mise, action de mettre; action de repousser; **boutad**, *m.* une traite; *bouture*; distance (*étré*, entre).

bouteilh, **boutouilh**, *f.* pl. **eu**, bouteille; **bouteilhad**, **boutouilhad**, *f.* pl. **eu**, bouteille pleine; **bouteilhér**, *m.* pl. **ion**, échanton; **bouteilhereh**, *m.* échanonnerie; **bouteilhig**, *f.* pl. **eu**, petite bouteille, carafon.

boutein, *v. a.* et *n.* pousser, heurter, chasser, repousser, émettre, envoyer violemment, enfoncer, fourrer, exhaler, jeter (*mein get* ou *doh*, des pierres à), mettre (*kuit*, ou *ér méz*, dehors); pousser, en parl. des plantes; *hum vouitein*, s'immiscer (*é*, dans); **bouten**, *f.* pl. **bouteu**, bouton d'une plante; **bouter**, **boutoér**, *m.* pl. **ieu**, chassoier, repousseur (l'A.).

boutikl, *f.* pl. **eu**, boutique, **boutiklig**, *f.* petite boutique, frusquin; **boutiklour**, *m.* boutiquier.

boutin, **bouchin**, *adj.* et *adv.* commun, banal, mutuel; ensemble, de concert.

boutinel, **bodinel**, *f.* rendez-vous (l'A.).

bouton, *m.* pl. **eu**, bouton (d'habit); *bourgeon*; *bouton skuir*, perle, bout du fil à plomb; **boutonein**, *v. a.* et *n.* boutonner (un habit), pousser des boutons, parl. des arbres; **boutonér**, *m.* boutonier, marchand de boutons.

boutour, *m.* pl. **-terion**, *f.* **-térez**, pl. **ed**, celui qui pousse.

bouzil, **bouzel**, **beuzel**, *m.* pl. **eu**, de la bouse (de vache); **bouzilein**, *v. a.* couvrir de bouse; **bouzilen**, *f.* une bouse.

bragal, **bragein**, *v. n.* parader, se pavaner, faire le beau, avoir de beaux habits; **bragereh**, *m.* pl. **eu**, parure, affiquets, atours; **brageris**, *m.* pl. **eu**, parure, toilette, ornements, bijoux.

brageu, pl. **braies**

bral, **brel**, *f.* pl. **-lleu**, branle, secousse, vacillation; pente, inclination; glâcis; improbation: *turul er*

vrel, rejeter la faute; **brallein**, **brellein**, **brellat**, *v. n. et a.*, pencher, chanceler, vaciller; ébranler, émouvoir; **brellus**, *adj.*, vacillant, chancelant, flottant.

bram, *m. pl.* -mmeu, pet; **bram-mein**, **brammet**, *v. n.* péter; **brammér**, *m. pl.* ion, *f.* -éz, *pl. ed*, péteur, **brammereh**, *m. pl. eu*, pétérie.

bran, *f. pl.* **breini**, *breini*, *brindi*, *breindi*, corbeau.

brand, *m. pl.* eu, branle, lit suspendu, hamac, estrapontin; **brandel**, *f.* « brandelle » (Ch. ms.).

brandon, *m.* bouchon de cabaret.

brank, *m. pl.* eu, branche (d'arbre), grappe (de raisin), aile (d'un moulin), bras (de civière), quillon (d'épée), rameau (généalogique); **brankad**, **brankaj**, *m.* branchage; **brankard**, *m. pl. eu*, brancard, limon; **brankek**, *adj.* branchu, *kantulér brankek*, chandelier à branches, lustre; **branket**, *adj.* branchu; **brankig**, *m.* petite branche, grappillon.

bransel, **bransigel**, *f. pl.* -lleu, balançoire, escarpolette; **bransellat**, **bransellein**, **bransigellat**, *v. n. et a.* brandiller, branler, balancer, hocher, secouer, bercer; chanceler; vaciller, être agité; s'ébranler; **bransellereh**, *m.* balancement, action de brandiller.

braounen, *f.* bria (en bas van.); *braounen* ou *graounen*, rien, pas un brin; **braounennig**, *f.* petit bria (Gr.).

1. **bras**, *m.* pâte pour les crêpes.

2. **bras**, *adj.* grand, gros; *indulgans vras*, indulgence plénière; se met quelquefois avant le nom: *é bras tristédigeh*, dans une grande misère; *adv.* (aimer) grandement, beaucoup, *ponnér bras*, très lourd; *fari bras*, ou *a vras*, se tromper beaucoup; *a vras*, en gros; en bloc; **brasat**, *v. a. et n. part. eit*, grandir, agrandir, croître; **brasoni**, *m.* grand desse; orgueil; *brasoni a galon*, id.; **brasted**, **brazded**, *f.*

grandeur, grosseur, quantité; majesté.

braù, **braou**, *adj.* beau, joli, bien mis; délicat, *dré vraù*, délicatement, avec soin; **brauat**, **braouat**, *v. n. et a.* embellir, devenir ou rendre beau, orner; **brauerie**, *pl.* atours; **brauik**, *adj.* assez beau; **brauté**, **braouité**, *f. pl. ieu*, beauté, propriété, objet précieux; **braütéd**, *m.* enjolivement (Ch. ms.).

brazedigeh, *m.* grosseur.

brazér, **brazoér**, *m. pl. ieu*, brasier, réchaud, poêle.

brazéz, *adj. f.* (femme) grosse; *brazéz ten*, en état de grossesse avancée; **brazézein**, *v. a.* rendre enceinte; **brazik**, **brazik mat**, *adj.* un peu grand, grandelet.

brazilhein *get stén*, *v. a.* étamer; **brazilhour** *get stén*, *m.* étameur (l'A.).

bré, *s.* brai, goudron noir (Gr.); résine.

brebraù, *m.* belle chose, joujou.

breched, *m. pl. eu*, poitrine, poitrail.

brechen, *s.* chénevette (Ch. ms.).

brechennein, **breskennein**, **berchen**, *v. n.* détaler, moucher, courir comme les bestiaux tourmentés par les mouches.

brechet, *m. pl. eu*, escabeau, tabouret.

brédér, *pl.* de *brér*, frère; **brédéraj**, *m.* confraternité (Ch. ms.), **brédiah**, **brédieh**, **berdiah**, *f. pl. eu*, frairie, confrérie, confraternité; section (d'une commune); société, association; *brédiah er fé*, la propagation de la foi.

bergas, **bergas**, **bergus**, **berges**, *m. pl. eu*, rot; **bergasein**, **bergasal**, **bergusal**, **bergesat**, *v. n.* roter; **brégasour**, etc. *m.* roteur.

bregen, *f.* écremeuse, lousse pour écremer.

1. **bréh**, **brih**, *breih*, *adj.* tacheté, moucheté de diverses couleurs; grivelé, mêlé de gris et de

blanc; roussâtre; à demi: *añnoerzi bréh guen*, génisses tachetées de noir et de blanc; *bréh du*, tacheté de noir; *bréh ru*, tacheté de rouge; *bréh mèu*, à moitié ivre; **bréh**, *f.* petite vérole, variole.

2. **Breh**, *n. de lieu*, Breh.

3. **bréh**, *f.* duel *diù vréh*, *divréh*, *pl. bréhieu*, bras (d'un homme; de mer, de moulin); **bréhad**, **brahad**, *f. pl. eu*, brassée.

bréhadur, **brihadur**, *m. pl. eu*, moucheture, *bréhadur er fas*, rousseur.

bréhard, *f. pl. eu*, brassard (l'A.).

bréhat, **brihat**, *v. n. et a.* moucher; prendre différentes couleurs.

bréhatat, **bréhata**, **bréhatach**, **bréhatein** et **brahata**, etc., *v. a. part. eit* et *et* embrasser; **bréhateréh**, **brahateréah**, *f. pl. eu*, embrassade.

bréheu, *adj.* tacheté (*bréheu*, bas van. Loth); **bréhek**, **brihek**, *adj.* (ciel, temps) pommelé; **bréheïn**, **briheïn**, *v. a.* moucher; **bréhét**, (pomme de terre) *gâtée* (En Est 83); **bréhellein**, **brihellein**, *v. a.* moucher, tacheter (Gon.); **bréhen**, **brihen**, *f. pl. -nneu*, et **bréhad**, **brihad**, moucheture, rousseur; **bréhennat**, **brihennat**, **brihennéin**, *v. a. et n. part. eit*, marqueter, moucher; prendre différentes couleurs.

breheign, **brehagn**, **marheïn**, **marhign**, *adj.* (semelle) stérile; **breheignédér**, **berhinder**, **marhinder**, *m.* stérilité.

bréhek, *adj.* (chaise) à bras.

Brehet, **Berhet**, *n. pr. f.* Brigitte.

brehonadur, **berhonadur**, *m.* action de briser, de broyer; **brehonein**, **berhonein**, **burhunein**, *v. a. et n.* broyer, briser, hacher, émier, réduire en miettes, en petites parties; se briser (contre un écuil); au fig. honnir (l'A.); **brehonen**, **berhonen**, **berhunen**, **burhunen**, **bruhunen**, *f. pl. eu* et *brehon*, *berhon*, *berhun*, etc., *et brehoneu*, *berhoneu*, etc.

miette, morceau, débris, brin, fragment, segment; pas une miette, rien; **brehonnein**, **berhonnein**, **brunennein**, **brunennein**, *v. a.* comme *brehonein*; **brehonereh**, **berhonereh**, etc., *m.* comme *brehonadur*.

brehoneg, **berhoneg**, *m.* le breton.

brei, *bré*, *f. pl. eu*, broie; **breiadur**, *m.* action de broyer le lin ou le chanvre; **breiat**, **breiein**, *v. a.* broyer le lin, le chanvre, **breiour**, *m.*, *f.* -éz, *pl. ed*, broyeur.

Breih, **Bréh**, *f.* Bretagne, *Bréh izél*, *Izél Vreih*, la Basse-Bretagne; *Ithuél Vreih*, la Haute-Bretagne; *Breih-mer*, la Grande-Bretagne (Gr.); **Breih-Izelis**, *m. pl.* Bas-Bretons (Gr.). On lit la forme non vannetaise *Breiz-Izél*, dans les *Guerzenne eit perhinderion santéz Anna*, p. 5, 8, 9.

breilhein, *v. a.* brouiller.

brein, *adj.* pourri, décomposé, infect; *pen-vrein* (cheval) morveux (Foér 28) *breinte il*, tout à fait pourri, tout mouillé; **breinadur**, *m. pl. eu*, pourriture, putréfaction, corruption; **breinanté**, *f.* **breinaté**, *m. id.*, **breinein**, *v. n.* pourrir, se décomposer, se gâter; croupir (dans l'oisiveté); **breinereh**, *m.* action de pourrir.

brejeu, *pl.* plaids généraux (Ch. ms.) (Voir *bert*, *brietat*).

brélé, **berlé**, *m. pl. ieu*, guéret, pâturage, pâture (Voir *perlé*).

breilm, **berlim**, *f. pl. eu*, meule à aiguiser; **breilmeïn**, **berlimeïn**, *v. a.* émoudre, aiguiser, repasser (un couteau).

bremen, **bermen**, *breman*, *berma*, *adv.* maintenant; *a vremen*, dès à présent, désormais; **bremenik**, **bermenik**, **bremanik**, *adv.* à l'instant, sur-le-champ.

bren, *m.* son (de farine); bran, fiente; *bren héchen*, sciure de bois.

brenel, *s. pl. -lleu*, béquille (Ch. ms.).

brenneg, *f. pl. i*, lieu plein

de jones; **brennen**, *f.* un jonc, un brin de jonc; **bren**, des jones, du jonc.

brér, *breur*, *m.* pl. **brédér**, *berdér*, frère, confrère; **bréreg**, *breureg*, *m.* pl. **ed**, et *bréreged*, *bréregou*, beau-frère, (mi-frère, et mari de la sœur); **bréregiah**, *f.* pl. **eu**, confrérie, association; **brérig**, *m.* petit frère.

Bresauz, **Berzauz**, *n. pr.* Angleterre (Voir *Bro Sauz*).

bresk, *adj.* et *adv.* fragile, cassant; brusque; brusquement, vertement; **breskadur**, *m.* fragilité; **breskereh**, *m.* brusquerie.

bretat, **brentat**, **bertat**, **brental**, **brentein**, **berteïn**, *v. n.* plaider, avocasser; gronder, grogner, crier, quereller, faire une scène; **bretaour**, **brentaour**, *m.* plaideur; **bretaüs**, **brentaüs**, *adj.* querelleur, litigieux; **brete-reh**, **bretereh**, **bertereh**, etc., *m.* plaidoirie, plaidoyer; piaillerie.

breton, *m.* le breton; *m. pl. ed, f. -éz, pl. ed*, Breton.

breteur, **brentour**, **bertour**, **bertér**, *m. pl. ion, f. -éz, pl. ed*, plaideur, querelleur, piailleur.

breunen, *beluren*, *bruilheu*, *f.* pl. **breuned**, *belured*, *bruilhed*, palourde, coquillage.

brèuier, *m. pl. eu*, bréviaire.

brezél, **berzel**, **brizél**, *m. pl. ieu*, guerre; **brezélal**, **brezéleïn**, *v. n.*, part. **eit**, combattre, faire la guerre; **grezélekat**, **berzélekat**, *v. n.*, part. **eit**, guerroyer, combattre, batailler, militer, quereller; **brezélekour**, **brezélegour**, *m. pl. -kerion, -gerion*, guerrier, homme de guerre; **brezélius**, **berzélius**, *adj.* martial (l'A.); **brezélour**, **brezelaour**, *m. pl. -lerion, -larion* et **brezéllion**, guerrier, soldat, combattant.

brezilhat, *v. a.* : — *en deule-gad*, ciller, remuer vivement les paupières (Ch.).

1. **bri**, *s.* égard, considération, dougèin *bri de*, avoir des égards pour, protéger (l'A.).

2. **bri**, *f.* préau (Foér, 19); petite butte, montée.

brich, *f.* escabeau (Ch. ms.).

brid, **brind**, *m. pl. eu*, bride, frein, *brid morch*, id.; **bridein**, *v. a.* brider, *hum vridein*, se rengorger (Ch. ms.); **bridig**, *m. pl. eu*, petite bride, bridon.

Brieg, *n. pr. de lieu*, Saint-Briec.

brieu, *m. pl. ed*, brevet, t. de marine.

brigad, *m.* brigade; **brigadér**, **brigadler**, **brigadour**, *m. pl. ion*, brigadier.

brigous, *m.* cavalcade (Ch. ms.).

brikailh, *m.* bigarrure, peltin-taille; **brikailhat**, *v. a.* bigarrer.

briken, *f. pl. -nneu*, brique; **brikenneri**, *f.* briqueterie.

brinen, *f. pl. -nneu*, brin; **brinennig**, *f.* petit morceau, lopin; *chetu ur vrinen*, *ur vrinennig*, voilà un beau brin, parl. d'une personne (Ch. ms.).

brinsen, *f. pl. brinsad*, brindille, rameau, petite pousse; **brinsadigou**, *pl.* broutilles.

bro, **brou**, *f. pl. ieu*, pays, *m.* compatriote; *ér méz a vro*, hors du pays; *ér vro men*, en ce monde (En Est, 37); *Bro Gall*, la France; *Bro Sauz*, l'Angleterre; **broad**, *f. pl. eu*, population, **broad tud**, nation, nationalité.

broch, *m.* brin, morceau (de bois), *broch lah*, première cheville dans la latte de la charrie; **brochadur**, *m.* action d'embrocher; **broched**, *m. pl. ed*, brochet, poisson; **brochedig**, *m. pl. eu*, petit brochet; **brochein**, *v. a.* embrocher, piquer, épingle; cheville, mettre des chevilles; brocher, faire à la hâte; **brocheladen**, *f.* bûchette (Ch. ms.); **brochen**, *f. pl. -nneu*, broche de cordonnier; aiguille à tricoter; arillon de boucle; au fig., lien d'amitié; **brochennad**, *f.* brochée d'aiguille; **brochenneun**, *-nнат*, *v. a.* et *n.* tricoter; **brochennig**, *f. pl. eu*, brochette; **brochennour**, *m.*, f.

-éz, *pl. ed*, tricoteur; **broche-reh**, *m. pl. eu*, embrochement, action de tricoter; **brochig**, *m. pl. eu* et **brocherigeu** (Ch. m.), bûchette, petit morceau (de bois); **brochoér**, *m. pl. ieu*, brochoir.

brog, *m. pl. eu* broc, crache; *lein brog*, plein jusqu'à la bonde; **brog**, **brogen**, *s.* ce qui reste d'une branche qu'on n'a pas coupée assez près du tronc; **brogad**, *m. pl. eu*, plein un broc.

brogonen, *f. pl.* brogon éclair, particulièrement éclair sans tonnerre, épars; à Vannes, éclair suivi de tonnerre; **brogonein**, *v. n.* faire des éclairs, des épars.

1. **broh**, *f. pl. ieu, eu*, jupe, cotte, robe; *broh vihan*, jupon.

2. **broh**, *m. pl. ed*, blaireau.

brois, *m.* un compatriote (l'A.), broiz, *pl.* compatriotes.

brojod, *s.* bois coupé (Ch. ms.).

brokin, **brokinieu**, *pl.* bottines.

brondadur, **brondaj**, *m. pl. eu*, broderie, **brondeïn**, **broudeïn**, *v. a.* et *n.* broder, faire de la broderie; ajouter des détails inventés; **brondereh**, **brondereh**, *m. pl. eu*, broderie; **bronderis**, *s. id.*; **brondour**, *m. pl. ion, f. -éz, pl. ed*, brodeur.

broneg, **bloneg**, *m.* sain-doux; **bronegen**, **blonegen**, *f.* oing de porc, pain d'axonge.

bronn, *f. pl. eu*, duel **divronn**, mamelle, pis; bec d'un vase, etc.; **bronnat**, **bronnein**, *v. a.* part. **eit**, allaiter; **bronnek**, *adj.*, **broneg**, *m. pl. ed, f. -éz, pl. ed*, mamelu; *podig bronnek*, petit vase à bec, biberon.

brons, *m. pl. eu*, bourgeon qui commence à pousser (l'A.); **bronsadur**, *m. pl. eu*, pousse, jet des arbres; **bronssein**, *v. n.* bourgeonner, boutonner, pousser des boutons, pousser, parl. des arbres; **bronsen**, *f. pl.* brons, bourgeon (Ch. ms., Gr.); **bros**, *koed*, *s.* bocage (Ch. ms.).

1. **broud**, *m. pl. eu*, pointe

aiguë, aiguillon, clou; pointe, élanement de douleur; remords.

2. **broud**, *adj.* (cendre) chaude, brûlante.

broudadur, *m. pl. eu*, picotement; colique; **broudeïn**, *v. a.* et *n.* aiguillonner, piquer; exciter; poindre, germer, pousser, parl. d'une plante ou d'un bouton; **broudus**, *adj.* piquant, mordicant.

brouilh, *f. pl. eu*, chose embrouillée; brouillerie, grabuge, dissention, embarras; **brouilhein**, **bourouilhein**, *v. n.* s'embrouiller; **brouilhet**, embrouillé, inquiet; **brouilhereh**, *m.* choses embrouillées, chaos (l'A.).

bruch, **brusk**, **bresk**, *m.* poitrail, poitrine; *toul brunch*, salière de la gorge (l'A.); **bruched**, *m.* poitrine, sein; *bruched beün*, bréchet de bœuf; **bruchein**, *v. n.* s'accouder; **bruchet mat**, *adj.* (cheval) qui a un beau poitrail.

brud, *m. pl. eu*, bruit, vacarme, fracas; nouvelle qui court; renommée, réputation, vogue; *brud mat*, bon renom, bonne réputation; *én hé brud*, (fille) à la fleur de l'âge; **brudeïn**, *v. a.* répandre un bruit, ébruiter; faire savoir (é, que), publier, divulguer; célébrer, rendre célèbre, prôner; *brudet*, renommé; *brudeïn et brudellat*, *v. a.* répandre de mauvais bruits sur (quelqu'un) (Ch. ms.).

brudenneïn, *v. a.* : — *er hou-rejad*, croiser le fil sur le fuseau, pour qu'il ne se brouille pas (l'A.).

brudour, *m. pl. derion*, prôneur (l'A.).

brug, **bruig**, *m.* bruyère; **brug-gé**, *f.* lieu plein de bruyères.

brugen, *f. pl. -nneu*, brosse; **brugenneïn**, *v. a.* brosser (Ch. ms.).

bruhellat, **burhellat**, **brunnellat**, *v. n.* mugir, beugler, rire, rugir; **bruhellereh**, etc., *m. pl. eu*, mugissement, beuglement, rugissement.

brulu, *m.* (sg. *bruluën*), digitale, plante.

brum, **brumaj**, *s.* brume, hruine, petite pluie; **brumek**, *adj.* embrumé; **brumen**, *f.* pl. -**nneu**, brume, voile (sur la vue), éblouissement; **brumennein**, *v. n.* et *a.* brainer; éblouir; être ébloui (*doh*, par).

brun, *s.*: **brun noz**, crépuscule (à Ambon).

brundellat, *v. n.* faire un bruit sourd, rendre, comme les machines à battre; id. et **brunellat**, *v. n.* mugir de fureur, se dit des taureaux.

brusk, *adj.* et *adv.* brusque, brusquement, promptement; croquant sous la dent, cassant, (fer) aigre, *s. m.* tourte croquante; **bruskereh**, *m. pl. eu*, brusquerie, emportement.

brutel, *f. pl.* -**lleu**, blutoir.

buan, **buon**, *adj.* et *adv.* prompt, promptement; **buan mat**, vite; **buanded**, *f.* vitesse; **buandedgeh**, **buangiah**, *f.* vitesse; vivacité (Voir *béan*).

bubu, *m.* bobo.

buchein: **humvuchein**, *v. rest.* aviser, prendre ses mesures (Ch. ms.).

bugad (has van. *bigoad*, Loth) *m. pl. eu*, buée, lessive; le linge de la lessive; **bugadein**, *v. n.* et *a.*, faire la lessive, passer par la lessive; **bugader**, *m. pl. ion*, *f. -éz*, pl. *ed*, buandier, cuyier; **bugaderi**, *f. pl. eu*, buanderie, blanchisserie.

bugalé, pl. enfants; *poén a vugalé*, mal d'enfant; *a vugalé*, dès l'enfance; **bugalégeh**, *s.* enfance; **bugaléigou**, pl. petits enfants; **bugul**, **bigul**, *m. pl. ion*, *ian*, *bugelion*, *f. -éz*, pl. *ed*, berger, pâtre, gardeur (de vaches, etc.), au fig. pasteur; **bugulig**, *m. pl. eu*, petit berger, *f.* **bugulézig**, pl. *eu*, petite bergère.

bugul-noz, *m. pl.* **bugulion-nos**, lanternes de nuit.

buhé, *f. pl.* *ieu*, vie; **buhék**, *adj.* vivant, vital, vivifiant (Voir *biu*); **buhégeh**, **buhigeh**, *f. pl. eu*, vitalité; le temps de la vie; (chercher sa) vie; action de vivifier,

d'animer, animation; **buhégus**, *adj.* vivifiant; **buhéus**, *adj.* vital.

buhigen, *f. pl.* **buhiged**, **buhug**, achée, ver de terre; à Houat, *biéged*, arénicoles, vers de sable.

buhken, *f. pl.* -**nneu**, peau de vache

buichen, *f.* hrouhaha, bruit de voix confuses (Voir *biaken*).

bulari, *m.* embarras; **bulariour**, *m.* tapageur (l'A.).

bulsun, **vulsun**, **vulsul**, *f.* navette de tisserand (Ch. ms.), *guzun* (Gr.), pl. *ieu* (Voir *burzun*).

buoh (1 syll.), **buh**, **beuh**, **beuoh**, *f. pl.* **buhéd**, **buhézed**, *luhe*, *scud*, vache; *kuò daru*, hannon (Gr.); **buohig**, **beuhig**, **biuhig**, *f.* petite vache; **beuhig Doué**, cocci-nelle, bête à bon Dieu.

burbuen, **burben**, **bruben**, *f. pl.* -**nneu**, et **burbuad**, etc., ébullition à la peau, pustule, échauffaison; **burbuennig**, *f.* petite pustule; **burbuét**, *adj.* échauboulé.

bureh, *f.* vapeur, air échauffé

burhud, **berhud**, **bruhud**, *m. pl. eu*, merveille, prodige, miracle; **burhud ne varu**, c'est merveille qu'il ne meure pas; **burhud nen hum zébrént**, ils ont failli se manger; *adv.* presque: **burhud jamés ne zé**, presque jamais il ne venait; **burhudein**, *v. a.* raconter (une chose merveilleuse), célébrer, (App. 20, 21, L. *bug. M. 7*); **burhudus**, **berhudus**, *adj.* merveilleux, miraculeux.

burletaj, **berlutaj**, *m.* ce qui éblouit, — *ér honzeu*, emphase (l'A.); **burletek**, **berlutek**, **brelutek**, *adj.* (yeux) qui ont la berlue; **burletein**, **berlutein**, **brelutein**, *v. a.* et *n.* éblouir; être ébloui; **burletereh**, **berluteréh**, **berluteréh**, *m.* éblouissement, **burletus**, **berlutus**, *adj.* éblouissant, spécieux.

burtellat, -**llein**, *v. a.* harceler, tourmenter, attaquer; pousser, brutaliser, rudoyer; **houlenneu burtellet**, flots agités.

burteu, *m. pl.* petites brindilles.

buruig, **boruig**, *f.* roupie (Gr.).

burut, *m. pl. eu*, bluteau, blutoir.

burzun, **brezun**, *burjun*, *f. pl. ieu*, navette de tisserand (Voir *bulzun*).

busellat, **busellein**, **bunsellat**, *busellat*, *v. n.* beugler, mugir; **busellereh**, etc., *m. pl. eu*, beuglement, mugissement.

butum, **butun**, *m.* tabac, *b. korn*, *b. moged*, tabac à fumer, *b. maléi*, tabac en poudre, à priser, *b. beg*, tabac à mâcher; **butumein**, **butunein**, **butunat**, *v. n.* et *a.* fumer; **butumér**, **butumour**, **butunour**, *m. pl.* -**merion**, *f. -meréz*, pl. *ed*, fumeur, celui qui use de tabac.

C H

ts prend souvent le son de *ch* devant une consonne; chercher à la lettre *s* les mots qui ne se trouveraient pas ici.

chabistr, *m. pl. eu*, chapitre;

chabistrein, *v. a.* chapitrer.

chabistrein, **chabotein**, *v. n.* végéter péniblement; **chabistret**, **chabotet**, rabougri.

chabl, *f. pl. eu*, câble.

chach, *m.* chasse, ent. de marine.

chachad, *m. pl. eu*, coup de collier; *eane labour a chachadeu*, il travaille à coups de collier, par secousses, par caprice; **chachein**, *v. n.* tirer, haler (sur).

chachein, *v. a.* donner la chasse à (un vaisseau); **chach-peurerion**, *m.* chasse-coquin, chasse-gueux (bedeau, suisse), (l'A.).

chailhen goed, *s.* grumeau de sang (Ch. ms.).

chajel, **chagel**, *f. pl.* -**lleu**, mâchoire, **chajellad**, **chagellad**, *f. pl. eu*, soufflet; **chajellek**, **chagellek**, *adj.* (dent) machelière (Ch. ms.); -**lleg**, *s. m.* celui qui a une grosse mâchoire.

chajeu, *pl.* traverse avec laquelle frappe le tisserand (En *Est*, 60).

chakein, **chakal**, **chagein**, *v. a.* mâcher, **chakellat**, **chakellein**, *v. a.* id., **chakellereh**, *f. pl. eu*, action de mâcher (l'A.).

chal, *m.* flux.

chalchein, **chalkein**, **chalsein**, *v. a.* et *n.* durcir, s'endurcir, se coaguler, **chalchen**, *f. pl.* -**nneu**, lèche, tranche mince; **chalchennad**, *f. pl. eu*, grumeau (de sang).

chalen, **chaden**, *f. pl.* -**nneu**, chaîne, collier; **chalennein**, **chaldennein**, *v. a.* enchaîner, mettre à la chaîne; **chalennig**, **chadenig**, *f. pl. eu*, petite chaîne; **chalnette**; **chalennour**, **chadenour**, *m. pl.* -**nerion**, chainetier (l'A.).

chalfaud, **chafod**, *m. pl. eu*, échafaud; **chalfaudaj**, **chafodaj**, *m. pl. eu*, échafaudage; **chalfaudéin**, **chafodéin**, *v. a.* échafauder.

chalfestr, *m. pl. eu*, plain, chevalet (l'A.).

chalm, *m. pl. eu*, charme, enchantement.

chalmeq, *f. pl. i. eu*, charmoie.

chalmein, **charmein**, *v. a.* charmer, enchanter.

chalmen, *f. pl.* **chalm**, charme, arbre.

chalmour, **charmour**, *m. pl. ion*, charmeur, sorcier.

chalop, **chaloup**, *f. pl. eu*, chaloupe.

chalpein, *v. n.* glapir comme le renard, etc., japper; **chalperéh**, *m. pl. eu*, glapissement.

Champ, *n. de lieu*: *er Champ*, la-Chartreuse d'Auray.

Chandelour, *m.* Chandelier.

chanj, *m.* change, échange; **chanjein**, **chanj**, *v. a. et n.* changer (*liu* ou *a liu*, de couleur; *gulé d'ur hlan*, un malade delit); se changer, se transfigurer; se convertir; *chanjein e hré ar nehé ne oent ket deit*, ils se repentaient de n'être point venus (Le B. 69); *hoari de chanj léh*, jouer aux barres (Ch. ms.); **chanjemant**, *m. pl. eu.* changement; **chanjus**, **chanchus**, *adj.* changeant, inconstant.

chañné, *m.* ennui; **chañné**, **chañnéin**, *v. a.* ennuyer; **chañnéus**, *adj.* ennuyeux.

chanoén, **chaloni**, **chanoéni**, *m. pl. ed.* chanoine, *f. éz. pl. ed.* chanoinesse; **chanoénaj**, *m. pl. eu.* chanoine, canonicat.

chans, **chanch**, *f. (et m.)* chance, fortune, hasard; parti, mariage; *taul chans*, chance, hasard; *pé chans* ou *pé taul chans*, apparemment, sans doute; *goal chanset*, *adj.* calamiteux (Ch. ms.); **chansus**, **chanchus**, *adj.* incertain, qu'on risque de perdre; *s. m.* homme chanceux, *goal chansus*, fatal.

chantel, *f. pl. -lleu*, montre, échantillon; chanteau (de pain).

chap, *f. pl. eu.* chape, pluvial.

chapél, *f. pl. ieu.* chapelle; tenture d'un lit funèbre.

chapelet, *m. pl. eu.* chapelet, **chapeletour**, *m. pl. -terion*, fabricant ou marchand de chapelets.

chapélig, *f. pl. eu.* petite chapelle.

chardonnet, *m. pl. eu.* chardonnet.

chardronen, *f. pl.* chardronned, frelon.

charitabl, *adj.* qui fait l'aumône; **charité**, *f.* aumône.

charj, *m.* serge.

charklé, **charké**, **charkes**, *m. pl. -éieu*, cerueil.

Charl, *n. pr. m.* Charles, **Charlotte**, *n. pr. f.* Charlotte.

charnél, **charnér**, *s. pl. eu.* charnier, huche où l'on met la viande salée, saloir.

charons, *m.* jarosse, sorte de gesse, plante légumineuse.

charonsein, **charonchal**, **-chat**, *v. n. et a.* grincer (*ea dent*, des dents), **charonsereh**, **-chereh**, *m. pl. eu.* grincement.

charré, *m. pl. eu.* charroi, charriage; tendon (Ch. ms.); **charréein**, **charréat**, *v. a.* charrier, voiturier.

charroér, *m. pl. ieu.* charrier, grand et gros drap qui contient tout le linge d'un cuvier, serpillière (l'A.).

chartour, **charretour**, **chartour**, *m. pl. -terion*, charretier.

chartruz, *m. pl. ed.* chartreux

chas, *chèch. cherch*, *s.* bière, chässe, cerueil.

chas, **chach**, *pl.* chiens; **chascal**, **chasein**, *v. a.* chasser (le gibier); expulser (Ch. ms.).

chasprouzen, **chazeprouzen**, **chacheplouzen**, *f. pl.* **chasprouz chasprouzed**, etc., chenille.

chauch, *m. pl. eu.* chaussures, guêtres (L. el l. 130).

chaudel, *f. pl. -lleu.* soupe soupe hâtée; *chaudel leah*, soupe au lait; **chauden**, *f.* marmite, **chaudron**, **chodron**, **chaudoren**, *m. pl. eu.* ieu, chaudron; **chaudronad**, *m. pl. eu.* chaudronnée.

chaufet, **chofet**, *m. pl. eu.* réchaud; *chaufet gulé*, chauffe-lit; *chaufet treid*, chaufferette.

chauj, *s.* de la sauge (*sach Gr.*)

chausér, **chauchér**, *m. pl. ieu.* chaussée, digue, bord d'un étang.

ché! *interj. et adv.* tiens ! voici, voilà, (en tutoyant).

chechar, *s. pl. ed.* « chinchart », scomber trachurus L.

chelavren, *s. pl. -red* « chelavreau », poisson.

cheleu, **cheleuet**, **cheleuein**, *v. a. et n.* écouter, entendre, exaucer (avec ou sans la prép. *doh*); **cheleueréz**, *f. pl. ed* (sœur) écoute.

chemel, *v. n.*, part. **chomet**, rester (Voir *chom*).

cheminal, *m. pl. eu.* ieu, cheminée.

chemizeten, *f. pl. -nneu*, chemise, chemisette.

chenechal, *m. pl. ed. f. éz.* pl. ed, sénéchal; **chenechalaj**, *m. pl. eu.* sénéchalat; **chenechaliah**, *f. pl. eu.* sénéchaussée.

cheneu, *pl. collectif*: *ur cheneu hoarn*, une chaîne de fer (Foér V., 33).

chenjen *f. pl. -nneu* chaîne; **chenjennein**, *v. a.* enchaîner; **chenjennig**, *f. pl. eu.* petite chaîne, chaînette.

chér, *m. pl. ieu.* chère, accueil gracieux, amitié, caresse; *fal chér*, mauvaise mine; *gobér chér*, faire bonne mine, bon accueil (*dé*, à).

chér, *s.* collecte, cueillette; *cher noz*, tombée de la nuit, crépuscule (Voir *cherrein*).

chérabl, *adj.* caressant, amical.

cherfil, *serfil*, *m.* cerfeuil.

chergoed, *s.* jatte de beurre.

chérisein, *v. a.* caresser, chérir;

chérismus, *adj.* caressant (l'A.).

cherjal, *v. n.* se plaindre, crier.

cherpilh, *m.* charpie.

cherradur, *m. pl. eu.* fermeture;

cherrein, **charrein**, **serrein**, **chér**, *v. a. et n.* fermer, en-

fermer, garder; cueillir, recueillir, récolter; ramasser (de l'argent);

attraper (une maladie), prendre

(froid); saisir à la dérobée (des

mots d'une conversation); *chér* *er*

goal aùel, prendre peur; *cherrein*

tro hu tro, entourer, investir; *kent*

ma cher en noz, avant que la nuit

soit close; *a inou é cherrér pe-*

naus, de là il suit que (l'A.).

cherubin, *m. pl. ed.* chérubin.

chérus *adj.* caressant (Ch. ms.).

chérvad, *f. pl. eu.* bonne chère, repas (de noce); **chérvaden**, *f.* goguette, festin joyeux (l'A.).

chervij, **servij**, **jervij**, *m. pl. eu.* service; *f.* service (pour les défunts); **chervij**, **chervijein**, **chervejein**, *v. a. et n.* servir (*dé*, *de*); *eit me chervij d'hoar*, pour me servir à faire (Choex 41); *hum chervij*, se servir; **chervijér**, **chervijour**, **servijér**, *m. pl. -jerion*, serviteur; amant, galant.

chet, *adv.* pour *ket*, (ne) pas, après un *s final*.

chetal, *m.* bétail, troupeaux.

chetu, **chetui**, *adv.* voici; — *amen*, voici; — *azé*, voilà; — *ahont*, voilà, là-bas.

chevech, *f.* fresaie.

chévren, *f. pl.* **chévred**, *chivr*, chevrette, crevette; **chévretat**, *v. n.* pêcher des chevrettes.

chibouden, **sibouden**, *f. pl. -nneu*, piquette; *chiboud*, de la piquette, boisson de marc.

chif, *m.* chagrin; colère; **chifein**, **chifal**, *v. a. et n.* chagriner, affliger; déplorer, regretter; être chagriné, affligé, fâché (*doh*, contre).

chifernadur, *m.* éternement; **chifernein**, *v. n.* s'enrhumer, s'enrouer (bas van.).

chiffen, **skivlen**, *f. pl.* **chiffeu**, dent longue, défense, griffe.

chifoni, *f.* fâcherie (Voy. myst. 44).

chifr, *m. pl. eu.* chiffre.

chifrauden, **chinfrauden**, *f. pl. -nneu*, chiquenaude, nasarde.

chifrou, *m. pl. -rerion*, chiffreur, calculateur.

chifus, *adj.* désagréable, fâcheux, affligeant.

chignan, **chegnan**, **skignan**, *m. pl. -ñned*, grenouille (verte).

chik, *interj.* chat, motus !

chikadur, *m.* crépissure.

chikañnal, **-ñnein**, *v. n. et n.* chicaner, quereller; se disputer;

chikañneréh, *m. pl. eu.* chicane,

plaidoirie; **chikañour**, -**ñér**, *m. pl. -erion, f. éz, pl. ézed*, chicaneur, plaideur.

chikein, *v. n.* se taire.

chikein, *v. a.* meurtrir, écraser (sans aplâtr); **trépir** (*get rad, de chaux*).

chikenauden, *f. pl. -nneu*, chiquenaude.

chikereh, *m. pl. eu*, meurtris-sure; **chikerel**, *f. pl. -lleu*, assommoir, trappe, piège (l'A.).

chikoré, *m.* chicorée.

chilen, *f. pl. -nneu*, éclat de bois, écharde.

chilori, **chilouri**, *s.* gazouillement; coassement (Ch. ms.).

chilpat, -**pein**, *v. n.* aboyer, parl. des chiens de chasse ou des petits chiens; **chilpereh**, *m. pl. eu*, abois de chiens qui chassent.

Chin, *f.* Chine; **Chiné**, *m. pl. ed*, Chinois.

chipotaj, *m.* action de vétiller, mesquinerie; **chipotal**, -**tat**, *v. n.* vétiller, marchand; **chipoteri**, *f.* mesquinerie; **chipotour**, *m. pl. -terion, f. -éz, pl. ézed*, vétilleur.

chism, **sism**, *m. pl. eu*, schisme; **chismatik**, **sismatik**, *adj. et s. m. pl. ed*, schismatique.

chistr, *m.* cidre; **chistrigeu**, *pl. du petit cidre*; **chistret**, *part. ivre*, enivré.

chivel, *s. pl. ed*, encornet, poisson.

chlam, *m. pl. eu*: *chlam dan*, fouée (l'A.).

choéj, **choéz**, *m. pl. eu*, choix, élection; *ag er choéj*, de choix, d'élite, excellent, excellemment; **choéj**, **choéjein**, **choéz**, **choézein**, *v. a.* choisir; **choéjabl**, **choézabl**, *adj.* qui peut être choisi.

chokat, *v. a.* mâcher (Ch. ms.).

chokein, *v. a.* insulter.

chokolat, *m.* chocolat.

chom, **chomein**, **chomel**, **chemel**, **chem**, *v. n.* rester, s'arrêter, demeurer, habiter; *chom*

de boéz, rester inoccupé; *chomet é darn*, laissé inachevé; **chomabl**, *adj.* sédentaire, stable; **chomadur**, *m.* reste; **chomaj**, *m.* de meure (Ch.); **chomereh**, *m. pl. eu*, résidence; **chomus**, *adj.* stable (l'A.).

chonj, **sonj**, *m. pl. eu*, pensée; idée; souvenir; *gobér er chonj*, faire le dessin de, *lakat én é chonj donet* ou *de zonet*, se décider à, prendre la résolution de venir; *lakat é chonj*, s'appliquer; *er devout chonj*, se souvenir; *dré é chonj*, en lui-même, dans son esprit; *d'é chonj*, (vivre) à sa fantaisie; **chonjal**, **chonjein**, **sonjal**, *v. n. et a.* penser, *hum chonjal*, réfléchir, rentrer en soi-même; *chonjal gobér* ou *a hobér*, penser à faire, *chonjal én déverrans*, penser aux amusements; *chonjal erhat*, réfléchir; **chonjér**, *m. pl. -jerion*, celui qui est pensif; **chonjus**, *adj.* pensant, pensif.

chopin, *m. pl. eu*, chopine, demi-litre; **chopinad**, *m. pl. eu*, chopine pleine, contenu d'une chopine; **chopinadein**, *v. n.* chopiner, boire des chopines (Ch. m.).

chouañnat, *v. n.* chouanner, faire la guerre de partisans; **chouan**, **chouant**, *m. pl. ed*, chouan.

chouch, *s. pl. eu*, tronc, souche.

choufr, *m.* soufre; **choufrein**, *v. a.* souffrer.

chouk, *m.* séant, *ar é chouk*, *én é chouk*, assis; **choukein**, *v. n.* s'asseoir; demeurer, habiter, résider.

choull, *adj.* (site) abrité, (bergerie) chaude; (*L. ell. 82, 84, 128*).

choupiket, *s.* miaulée, pain trempé (Ch. ms.).

chourik, *m.* bruit produit par le frottement; grincement; **chourikal**, -**kat**, -**kein**, *v. n.* produire un son grinçant; **chourikereh**, *m. pl. eu*, grincement.

chourj, **sourj**, *adj.* (esprit) bouillant, (homme) gai (Ch. ms.).

chubadur, **skupadur**, *m. pl. eu*, balayure, chubein, chubât,

chibat, **skupein**, *v. n.* balayer; **chubelen**, **chibilen**, **skubalen**, *f. pl. -nneu*, balai, **chubelenfora**, écouvillon; **chubelen**, planté marine, feués serratus; **chubigel**, *f. pl. -lleu*, balayure; **chubour**, **skupour**, *m. pl. -berion, f. -eréz, pl. ed*, balayeur.

chudel, **skudel**, *f. pl. -lleu*, écuelle, **chudellad**, **skudellad**, *f. pl. eu*, écuellée; *a chudellad*, (il pleut) à versé.

chuéh, **skuéh**, **skuih**, *adj.* las, fatigué; **chuéhadur**, **skuéhadur**, *m. pl. eu*, **chuéhded**, **skuéhded**, **skuihded**, *m.* lassitude, fatigue; **chuhéin**, **skuéhéin**, **skuihéin**, **skuhéin**, **skuéh**, *v. a.* et *n.* fatiguer, se fatiguer; **chuéhus**, **skuhéhus**, **skuihéhus**, *adj.* lassant.

chuen, *f. pl. -nneu*, miche, *bara chuen*, pain blanc.

chug, *m.* jus, sac, **chugein**, **chugal**, *v. a.* sucer, mâcher; **chugelléin**, *v. a.* suçoter; **chugereh**, *m. pl. eu*, suçement; **chugon**, **chegon**, *m.* jus, sué, coulis; substance, moelle; sève (des arbres); **chugonnuus**, *adj.* succulent.

da, *v. n.* il vient; *mar da d'ein hum glem*, ou *mar dan ha hum glem* ou *d'hum glem*, si je viens à me plaindre, si je me plains; *er sikhun men e za*, la semaine prochaine (Voir *donét*).

dabon, *m. pl. eu*, pièce, morceau (de drap pour rapiécer); **dabonein**, *v. a.* rapiécer (Voir *takon*).

dafar, *s.* matériaux, provisions (Ch. ms.).

dahinad, *m. pl. eu*; *un dahinadimur*, un mouvement de colère.

dakor, *m. pl. eu*, action de rendre, reddition, restitution, livraisons; **dakor**, -**ein**, *v. a.* et *n.* rendre, restituer, livrer; rendre (service); le bien pour le mal; re-

chuilh, **chuilheïn**, **skuilh**, -**ein**, *v. a.* répandre, verser; **chuilhadur**, **skuilhadur**, *m.* chose répandue, épauchement; **chuilhaj**, **skuilhaj**, *m.* chose à répandre, action de répandre; **chuilheréh**, **skuilheréh**, *m. pl. eu*, action de répandre, effusion.

chujein, *v. a.* assujettir, **chujet**, *adj.* sujet, exposé (de; à; Voir *sujet*).

chukr, *m.* sucré; **chukreïn**, *v. a.* sucrer; **chukrereh**, *m. pl. eu*, sucrerie; **chukriér**, *m. pl. ieu*, sucrerie.

chumen, **skumen**, *f. pl. -nneu*, écume, **chum**, **skum**, de l'écume; **chumennein**, **skumennein**, **chumein**, **skumein**, *v. n.* écumer, rendre de l'écume; **chumenus**, **chumus**, **skumenus**, **skumus**, *adj.* écumeux.

chunéin, **sunéin**, *v. a.* sucer; **chunereh**, **sunereh**, *m. pl. eu*, suçement.

chup, *m. pl. eu*, houpe, crête; **chupen**, *f. pl. -nneu*, houpe, crête; **chupet**, *m. pl. eu*, brosse (à habit).

D

jeter, vomir; **suppurer**; *hum zahor*, se rendre, se soumettre.

dal, *adj. et s. m. pl. -lled, f. -lléz, pl. -ézed*, aveugle; (pointe) émoussée; *hent dal*, petit chemin entre deux haies; *gobér en dal*, faire la mauvaise tête; *mou dal*, livre-mort.

daladur, **daradur**, *m. pl. eu*, ieu, herminette, dolesiré (Voir *taladur*).

dalbéh, **dalbat**, *adv.* toujours.

dalé, *m.* délai, retard; **dalé**, -**ein**, *v. n. et a.* tarder; retarder, remettre, différer, s'attarder; **daléereh**, *m. pl. eu*, action de retarder; **daléour**, *m. pl. daléerion*, celui qui tarde, qui retarde;

daleten, dalaten, *f. pl. -nneu*, mouchoir de cou; bandeau de religieuse.

daléus, *adj.* tardif; qui retarde, dilatoire.

dalh, *m. pl. eu*, ce qui tient, soutien; prise, rétention, détention, saisie; empêchement, embarras, obstacle; retard, délai, répit; frein moral, retenue; *bout é dalh get*, dépendre de; *ne oé ket a zalh dehon*, on ne pouvait pas le tenir; **dalhabl**, *adj.* durable, continuuel; **dalhedigeh**, *m. pl. eu*, assujétissement, ce qui retient, lien, cohésion; **dalhein, derhel, drehel**, *v. a. et n.*, tenir, retenir, garder; saisir, prendre, attraper (du poisson); rattraper qqn (à la course, au travail); différer, retarder, temporiser; tenir, *a*, de (sa mère); *de*, à (sa parole); continuer; résister (*doh*, à); être attaché, rester fidèle (*doh* ou *ar*, à); poursuivre (*get é hent*, son chemin); saisir, prendre, attraper; dépendre (*en, de*); — *ar*, retenir qqn; l'engager fortement (*de*, à); — *mat*, rester (*de, avec*); atteindre, tenir tête; persister, continuer (*de*, à); *hum zerhel* (ne pouvoir) se contenir; **dalhet**, *part. et adj.* tenu, assujéti; embarrasé; retenu, modéré; **dalhmat**, *adv.* continuellement, toujours.

dalledigeh, *m.* aveuglement, cécité; **dalleh**, *s.* aveuglement (Gr.); **dallein**, *v. a. et n.* aveugler; épouiser, émousser (une lame); s'émousser, **dallijen**, *s.* aveuglement (Gr.).

dam, *f. pl. ed*, dame; pion au jeu de dames.

damas, *m.* damas, soie à fleurs; **damasein**, *v. a.* damasser; **damasereh**, *m.* damassure, dessin sur la toile damassée (l'A.).

dambléat, *v. n.* ruminer (Baud).

damen, *m.* serf, prisonnier (Choss, 147).

dameuh, *s.* réfraction, réflexion, répercussion (Ch. ms.).

dameurans, de-, *f.* demeure, asile.

damezél, amezel, *f. pl. -ed*, demoiselle.

damier, *m. pl. ed*, damier (l'A.).

damorant, damourant, *m.* reste, excédent; superflu.

damouchein, *v. a.* chiffonner, froisser.

1. **dan**, *m. pl. ion*, gendre (Voir *déan*).

2. **dan**, *prép.* sous; *kas de zan er hoëdeu*, envoyer sous bois, dans un bois; *dré zan dorn*, en dessous, en cachette; *s. dessous, fond*.

3. **dan ! dan ! dan !** *interj.* imitant le bruit d'une horloge qui sonne (Foër, V, 22).

danbonér, *adj.* bon, débonnaire, paisible.

danbrézein, dianbrézein, *v. a.* répéter par moquerie (Ch.); révéler, divulguer (Gr.); imiter, contrefaire; **danbriz, danbrizein**, *v. a.* contrefaire; imiter; **danbrizus**, *adj.* (écho), imitateur.

dandek, *adj.* qui a des dents, dentelé; qui a de grandes dents (voir *dantek*); **dandéin**, *v. a.* denteler, endenter (l'A.).

daneval, danevel, danevelein, *v. a.* déceler, raconter, exposer (Ch. ms.).

danjér, *m. pl. ieu*, danger; **danjerus**, *adj.* dangereux.

dañnabl, *adj.* damnable, **dañnasion**, *f. pl. eu*, damnation, dam.

dañné, *m.* collectifs sans plur., matière, matériaux; étoffe; fortune, trésor; *dañné remèdeu*, de quoi faire des remèdes; *dañné bras*, de grands biens; **dañnégeu**, *pl.* quelques petits biens, une petite fortune.

dañnein, daoñnein, *v. a.* damner.

dans, *f. pl. eu*, danse; **dansal, -sein**, *v. n.* danser; **dansér, -sour**, *m. pl. -serion*, *f. -éz*, *pl. ézed*, danseur.

dant, *m. pl. dent*, dent; *koéh ar é zent*, être sur les dents, très fatigué; *dant lagad*, canine; *kil dant*, grosse dent, dent molaire;

dantadur, *m.* morsure, piqûre; **dantein**, *v. a.* mordre; denteler (une faux); **dantek**, *adj.* denté, qui a de grandes dents; **dantel, danteilh**, *f. pl. -lleu*, dentelle, **dantelladur, -eilhadur**, *m.* ciselure, découpeure, **dantellein**, *v. a.* garnir de dentelle; denteler (une faux); ciseler, découper; **dantellek**, *adj.* garni de dentelle, dentelé.

dantér, devantér, devanchér, *m. pl. -ieu*, tablier, devancier.

dantereh, *m. pl. eu*, action de mordre, **dantus**, *adj.* mordant, satirique.

1. **dar**, *m. pl. eu*, larme, pleurs.

2. **dar**, *f. pl. eu*, dalle, évier, petite auge de cuisine.

darbar, dalbar, -ein, *v. a. et n.* servir (un maçon, en lui fournissant des pierres; une batteuse mécanique, en y mettant des épis); être aide-maçon; fournir (*a, de*); préparer; **darbarour**, *m. pl. -rerion, -rizion*, aide-maçon, aide-couvreur, servaut.

1. **darbod**, *m. pl. eu*, tesson.

2. **darbod**, *m.*, droit du seigneur; **darbodér**, *m. pl. -derion*, entremetteur de mariages.

dard, *m. pl. eu*, dard; **darden**, *f. pl. -nneu*, arbuste; **dardour**, *m. pl. -derion*, celui qui darde, qui lance.

dareden, *f. pl. dared*, éclair de chaleur.

darein, darennein, *v. n.* larmoyer, pleurer.

darempred, *m. pl. eu*, fréquentation; être d'une maison; **darempred, -ein**, *v. n. et a.* passer (*a va men devat oh*, d'ici chez vous); visiter; fréquenter (*en hent sé*, ce chemin).

darereh, *m. pl. eu*, larmolement (l'A.).

daripoent, *m. pl. eu*, arrière-point (l'A.).

dariù, darèù, *adj.* cuit, prêt; id. et **-ein**, *v. a.* cuire, faire bouillir; apprêter.

darn, *m. pl. eu*, part, portion,

fragment, partie; une partie, quelques-uns; *chom darn* ou *édarn*, rester à l'état de fragment, être inachevé; *en darn muian*, la plupart; **darn déadek**, qui balbutie (Le Bay, 14).

darned, *m. pl. eu*, écheveau de fil (En Est 59).

darnejal, *v. n.* voleter.

darnein, *v. a.* diviser, entamer; commencer sans achever; **darnen**, *f.* tranche; **darnvièheun**, *v. n.* vivre.

darondel, *f.* hirondelle.

daskenéin, *v. n.* ruminer (Voir *takenéin*).

dason, *m. pl. eu*, retentissement, écho; **dasonéin, dasonal, dason, tason**, *v. n.* retentir, résonner, **dasonel**, *f. pl. -lleu*, timbre (de tambour) (l'A.), **dasonus**, *adj.* retentissant.

dassim, *s. jus* (d'herbes ou d'arbres) (Ch. ms.).

dastum, *s. pl. eu*, amas, recueil, collection, assemblage; id. et **-ein**, *v. a.* amasser, rassembler, recueillir, accumuler, entasser; récolter.

daufeu, *pl.* contes pour rire, turlupinades (Ch.)

davad, davaden, avad, *f. pl. deved, devend, davadi*, brebis, ouaille; au plur. aussi moutons en général; nuées blanches dans le ciel; **davadig**, *f. pl. devedigeu, devendigeu*, petite brebis.

davansein, *v. a.* avancer, présenter, offrir.

davé, -ein, *v. a. et n.* envoyer; donner des nouvelles; renvoyer; casser aux gages; différer, retarder, tirer en longueur.

1. **de**, *prép.*, qui adoucit, sauf devant *me*, *mon*, *me*, et quelquefois *monet*, aller. A; de; par; *de ivet* ou *d'ivet*, (donner) à boire; *de ben*, au bout de; (venir) à bout (*a, de*); *maï de Vari*, fils de Marie; *lahet d'un taul fuzilh*, tué d'un coup de fusil; *grouiet d'er stertan*, cousu très solidement; *guch d'er huéh*, à tour de rôle. *D'ein, d'eign*, à moi; *d'is-*

d'es, d'as, d'id, d'idté, à toi; *dehou, dehon*, à lui; *dehi*, à elle; *d'emb*, à nous; *d'oh, d'ohh*, à vous; *dehé*, à eux.

2. **dé**, particule optative: *er marù d'e redo*, la mort te roidisse (Gr.); avec l'infinifif: *Doué d'hou sekou-rein*, Dieu vous assiste (Ch. ms.).

1. **dé**, *m. pl. ieu*, dais.

2. **dé, dea**, *interj.* (oui) da, certes.

3. **dé**, *m. pl. ieu*, dieu, jour; *dé ha dé*, de jour en jour; *en dé kent*, la veille; *dé mat ha leùiné*, bonjour et joie!

dé- préfixe manquant tendance vers: *degoéh*, arriver, échoir; souvent confondu avec *di-*, qui a le sens contraire.

déan, *m. pl. -ñned*, genre.

deaññ, *adj.* droit, *deaññein*, *v. a.* redresser, arranger, *deanted*, *m.* alignement (Voir *eaññ*).

déaüg, *m. pl. eu*, dîme, **déaügin**, **déaukat**, *v. a.* dîmer, **décimer**, **déaügour**, *m. pl. -gerion*, dîmeur.

debadig, *m. pl. eu*, petit débat; **debat**, *f. pl. eu*, débat, démêlé, dispute; **debatat**, **débattein**, **debat**, *v. n.* et *a.* débattre, disputer; se disputer, gronder.

deberh, *m.* contiguënce (l'A.).

débradur, *m. pl. eu*, démangeaison; endroit qui a été mangé; *débradur ag ul leiren*, suppression, élimination d'une lettre (l'A.); **débran**, **débron**, *m. pl. eu*, démangeaison; **débren**, *v. a.* et *n.* manger; avoir des démangeaisons; **débrenéh**, *m. pl. eu*, mangerie; **débrouer**, **débrenéh**, *m. pl. -erion*, *f. -éz*, *pl. -ézed*, mangeur.

Dedeu, *n. pr.*: en *Deden*, le Juif-errant (l'A.).

dédi, *m.* dédicace (d'un livre, etc.); **dédiein**, *v. a.* dédier.

défaut, *m. pl. eu*, défaut, manque; faute de comparaitre, absence en justice.

défi, **défoui**, *m. pl. eu*, défi; **défiat**, **défiain**, **défoui**, **défouial**, **défouein**, *v. a.* défier (*de, à*).

défis, *m. pl. eu*, édifice; **doar défis**, domaine, domaine congéable (l'A.).

deg, *n.* de nombre, dix; **degad**, *m. pl. eu*, dizaine, dizain (Voir *dek*).

degas, **digas**, **-ein**, *v. a.* apporter, amener, ramener, envoyer.

dégémér, **digémér**, *m.* accueil, réception; **dégémér**, **digémér**, **-ein**, **-et**, *v. a.* recevoir, accueillir.

degoéh, **digoéh**, **-ein**, *v. n.* arriver, en parlant d'un événement, survenir; échoir; *petra e zoud goéh-het gethon ou dehon*, que lui est-il arrivé; *dehon e tegoéh hou pécin*, c'est à lui qu'il appartient, qu'incombe l'obligation de vous payer.

déh, *adv.* hier; **déh vitin**, hier matin; **déh de noz**, hier au soir.

déheu, *adj.* et *s. m.* droit, le côté droit; *a séheu*, à droite.

déhorn, *pl. de dorn*, mains, les deux mains.

déiad, **déad**, *m. pl. eu*, journée; un *eik déiad*, une huitaine.

deit, *part.* venu (voir *dônét*); **deit mat**, *m.* bienvenue (Ch. ms.).

déja, *adj.* déjà.

dejan, *m.* raillerie, **dejaññal**, **dejaññein**, **dejaññein**, *v. a.* railler, plaisanter; **dejaññus**, **dejanus**, *adj.* plaisant, railleur, trompeur.

déjun, *f. pl. ieu*, un déjeuner; **déjun**, **-ein**, *v. n.* déjeuner.

dek, *n.* de nombre, dix; **dekved**, *m. pl. eu*, dixième; la dixième partie; **dekvét**, *adj.* dixième.

délah, dans *a zolah*, *adv.* au dépourvu, à l'improviste (Ch. ms.); **délahain**, *v. a.* flanquer, appliquier (un coup), l'A.).

delé, *m. pl. ieu*, dette.

délé, **dilé**, *m. pl. ieu*, *eu*, antenne, vergue; bâton pour soutenir une banderolle.

délen, *f. pl. dél*, **dilad**, feuille, pétale.

déléz, *m.* rebut.

déli, *adj.* dû; *petra vott déli d'ein gobér*, que me faudra-t-il faire?

déliaù, **déliaù-rid**, *m.* du lierre, sing. *déliaùen-rid*, un lierre, plur. *déliaùennea-rid*.

déliaùein, *v. n.* pousser des feuilles; **déliaùen**, *f. pl. deliaù*, feuille; **déliaüs**, *adj.* feuillu.

deliéin, **delééin**, *v. a.* et *n.* devoir; **déliet**, *part.* dû, obligatoire.

délin, **délim**, *f. pl. ieu*, *eu*, briquet à faire du feu.

déliour, **déléour**, *m. pl. -ierion*, *f. éz*, *pl. -ézed*, débiteur; redevable (*a, de*).

déliourans, *f. pl. eu*, délivrance; **déliouein**, *v. a.* délivrer.

déluj, *m. pl. eu*, déluge; **déluj deur** id.

demant, *m. pl. eu*, plainte, lamentation; **demant**, **-ein**, *v. a.* et *n.* plaindre; se plaindre, gémir.

dématoch, *adv.* bonjour.

demeurans, **dameurans**, *f.* demeure, asile.

dén, *m. pl. tud*, homme; personne (avec négation); **mab-dén**, l'homme (en général).

dénein, **dinein**, *v. a.* et *n.* têter; sucer, épuiser.

denésat, **-sein**, **denéchein**, **tinisein**, *v. n.* approcher, accoster.

dénig, *m. pl. tudigeu*, petit homme; **dénig iouank**, tout jeune homme.

dentatur, *m. pl. eu*, dentelure (l'A.).

deoui, *m.* presse, empressement; **deoui**, **-ein**, *v. n.* se hâter, dépêcher, expédier, se presser, agir avec diligence.

département, *m. pl. eu*, département.

déport, *s.* antichambre (Ch. ms.).

deputé, *m. pl. ed*, député.

derderann, *m.* terderann, *f. pl. eu*, tiers, douaire; **derderannain**, *v. v.* tiercer, prendre le tiers; **derderannour**, *m. pl. -nerion*, *f. éz*, *pl. ed*, tierçaire, douairière (Voir *trederann*).

deread, **deret**, *adj.* convenable.

derén, **-ein**, **teréin**, *v. a.* et *n.*, différer, retarder (quelque chose); traîner en longueur, remettre (à plus tard), atermoyer, agir lentement.

derén, **dirén**, *m.*, **téren**, **tirén**, *f. pl. -nneu*, rayon (de cire, de miel); **dérennig**, *m.*, **tirénnig**, *f.*, etc., *pl. eu*, petit rayon (Voir *téren*).

derénour, *m. pl. -nerion*, celui qui diffère ou qui remet toujours.

dereu, *m.* commencement, dans *dereu mal*, étrennes.

dergei, **dergé**, **dregé**, **dregéi**, **degré**, *f. pl. ieu*, degré, marche; escalier; *un degré kuhet*, un escalier dérobé (Ch. ms.); *pazen dergei*, marche d'escalier.

dergèr, *adv.* n'importe; quand même.

derhel, *part.* **dalhet**, *v. a.* tenir, retenir, soutenir, fixer, arrêter; continuer, persévérer (*de, à*); *derhel mat de*, tenir tête, résister à (Voir *dalhein*).

deridein, *v. n.* accourir.

derouiden, *f. pl. derouid*, dartre; — *lusk*, dartre vive.

derlué, *d'er lué*, *adv.* en haut.

derüen, *f. pl. derü*, **koed derü**, **derüeu**, **derüenneu**, **derüegi**, chène; **derü**, du chène, **un derüen**, un **erüen**, un chène; **derüen Spagn**, chène vert.

des, *v. a.* au prés., il a, il y a; *en des*, id.

dés, *v.* à l'impér., viens.

desaù, *m.* éducation; **desaù**, **-ein**, *v. a.* élever (des plantes); donner l'éducation à (des enfants).

despet, **drespét**, *m. pl. eu*, dépit, mépris; *en despet*, malgré, en dépit (*de, de*); *en despet mu*, quoique; **despetal**, *v. a.*, contrefaire; **despetsain**, **drespetsain**, *v. n.* se dépitier, s'indigner; **despetour**, *m. pl. -terion*, *-tourian*, celui qui contrefait.

destinein, *v. a.* désigner, destiner.

deu, *n.* de nombre *m.* deux, en *deu*, en *eu*, les deux; quelquefois au plur. *a zeusu*, par deux, deux à deux; *deuhlin*, genoux, *deulegad*, yeux, *deulegadigou*, petits yeux; *deu-uigent* quarante, *deu-uigendad* quarantaine, *deu-uigentvet* quarantième, *deu gant* deux cents, etc.; **deublégein**, *v. a.*, courber en deux; **deubostek**, *adj.* qui a deux montants : *gravah*—, civière; brouette (Bas Vann.); **deugromein**, *v. a.* courber en deux, plier; **deuhantéreg**, *m. pl. ed*, mitoyen; **deuhantéreïn**, *v. a.* partager, mettre en deux, fendre; au fig. briser (le cœur); répondre (un mot) (*Voy. myst.* 105; *Celt. Hex.*, V, 6); **deuhantérou**, *m. pl. -rerion*, celui qui partage en deux (l'A.); **deuhlinein**, *v. n.* s'agenouiller.

deur, *m. pl. eu*, *ier*, eau; urine; *deur derù*, gui de chêne; **deurat**, *deura*, *deurein*, *v. a.* part. *eit*, abreuver, arroser, donner de l'eau à; **deuraour**, *m. pl. -aerion*, porteur d'eau, *f.* dans *devalen deuraouréz*, versant, ligne des eaux (l'A.); **deurek**, *adj.* humide, aqueux; **deuren**, *f. pl. -nneu*, jus, humeur, suc, **deurennein**, *v. n.*, être mouillé; pleurer, en parl. des yeux; **deurennek**, *adj.* aqueux; **deurer**, *m.* voie d'eau.

deust, *deus*, *prép.* en dépit (*de de*); **deustou**, *-ton*, *-to*, *adv.* n'importe (combien), *deustou péker pinùk é*, quelque riche qu'il soit, tout riche qu'il est; *deustou de*, en dépit de, malgré; *deustou ma*, quoique, bien que.

deuugentviéour, *m.* quardragénaire (l'A.); **deuzek**, *n.* de nombre, douze; **deuzekvet**, *adj.* et *s.* m. douzième.

deùeh, *m. pl. ieu*, journée, *a zeùeh*, à la journée; *deùeh mat d'oh*, bonjour; *deùeh arat*, journal de terre; **deùehour**, *m. pl. -herion*. *ian*, *f. -éz*, *pl. -ézed*, journalier, celui qui travaille à la journée.

deùein, *dovein*, *doein*, *v. a.* et *n.* pondre; **deùereh**, *doùereh*, *m. pl. eu*, ponte.

deval, *m. pl. eu*, descente,

croupe (d'une montagne), vallée; déchet; **deval**, *-ein*, *dival*, *v. n.* et *a.* descendre (un chemin); abaisser; incliner; diminuer, ravalier; s'abattre, en parl. d'un oiseau, baisser, de la mer; décroître; **devaladur**, *m.* penchement (l'A.); **devalen**, *f. pl. -nneu*, descente, vallée, **devalennig**, *f. pl. eu*, vallon, petite vallée.

devat, *dehat*, *davat*, *prép.* (aller) vers (qqn); *devat oh*, *devad oh*, vers vous.

devéhan, *adj.* dernier; **devéhat**, *adj.* et *adv.* tardif; tard; **devéhadou**, *pl.* blés tardifs, petits blés (Ch. m.); **devéhatat**, *v. n.* se faire tard. De même **deùéhat**, *-han*, etc.

deveit, *prép.* (aller) quérir, chercher (quelque chose).

dever, *m. pl. ieu*, devoir; **deveréin**, *v. a.* donner les derniers sacrements à, extrémiser.

deverral, *-rat*, *-rein*, *v. n.* part. *eit*, s'amuser, se divertir; **deverrans**, *deverremant*, *diverramant*, *m. pl. eu*, divertissement, ébat, amusement, distraction; plaisir, enjouement; **deverransus**, *adj.* affable, plaisant; **deverrus**, *adj.* divertissant, amusant, récréatif.

devinadel, *f. pl. -lleu*, devinette, énigme; **devinein**, *v. a.* deviner; **devinereh**, *m. pl. eu*, divination; **devinour**, *m. pl. -nerion*, devin.

deviz, *devis*, *m. pl. eu*, entretien, causerie, conversation, discours; expression d'idées, explication; **devizein**, *deviz*, *v. n.* et *a.* causer, parler, s'entretenir; discourir; exprimer (une pensée), expliquer, déclarer, exposer, raconter; fixer, convenir (d'une condition); **devizig**, *devisig*, *m. pl. eu*, petit discours, petite explication, petit raisonnement; **devizour**, *m. pl. -zerion*, causeur, parleur, celui qui parle, qui explique.

devod, *m. pl. ed*, *f. -éz*, *pl. ézed*, dévot, **devot**, *adj.* dévot, pieux; **devosion**, *f. pl. eu*, dévotion.

devoém, *v. n.* ouvrir la terre avec la charrue, avant de fumer un champ; se dit surtout en bas van., ailleurs c'est *sohellat* (Bul.) (Voir *divoemmein*).

devout, *v.* être, dans *endevoud*, avoir, obtenir; d'ordinaire *en devout*, avoir à lui; *hé devout*, avoir à elle, ou *devout*, avoir à eux; *prés. en devé*, il a habituellement; *cond. en devehé*, il aurait, etc.

dézanspoér, **dézespoér**, *m. pl. ieu*, désespoir.

dezerh, *m. pl. eu*, désert.

dézesperein, *v. n.* désespérer.

dezir, *m. pl. ieu*, désir; **dezierein**, *v. a.* désirer.

di, *diù*, *n. de n. fém.*, deux; *di-groézel*, *diù groézel*, hanches, reins; *diskoarn*, *diù skoarn*, oreilles; *diskoé*, épaules, etc. (Voir *diù*).

di, **dis**, **diz**— particule négative ou privative, comme en franc. inutile, dés-(obéir); ex-, ancien; *di-brovinsial*, *pl. ed*, ex-provincial, *di-lakes*, ex-laquais (l'A.).

diabarth, *m.* dedans, intérieur.

diaboëisans, *f. pl. eu*, désobéissance; **diaboëisant**, *adj.* désobéissant; **diaboëisein**, *v. n.* désobéir.

diabuz, *-ereh*, *m.* action de désabuser (l'A.).

diagent, *adv.* auparavant; *a ziagent*, précèdent, précédemment.

diakipein, *v. a.* déséquiper.

diakord, **dizakord**, *adj.* qui n'est pas d'accord, discordant; *s. m.* désaccord, mésintelligence; *dizakord doh tou é unan*, qui ne s'accorde pas avec lui-même, inconséquent; contradiction, incohérence; **diakordans**, *f.* discordance, dissonance; **diakordein**, **dizakordein**, *v. n.* et *a.* être en désaccord, détonner; désaccorder.

diakoursein, *v. a.* désaccoutmer, déshabiller.

diakoustumans, *f.* action de se déshabiller; **diakoustumein**, **diakoustumein**, *v. a.* déshabiller, désaccoutmer.

diakr, *m. pl. ed*, diacre.

dial, *diel*, *m. pl. eu*, registre, recueil (de textes), dépôt (public).

dialéjein, *v. a.* désagencer.

dialhuéin, *v. a.* ouvrir avec une clef.

dialiein, **dizaliein**, *v. a.* déconseiller, dissuader, détourner (a, de).

diam bras, *interj.* diable!

diamant, *m. pl. eu*, diamant; **diamantour**, *m. pl. -terion*, diamantaire, joaillier.

diamar, *adj.* qui n'est pas lié; **diamar**, *-ein*, **dizamarein**, *v. a.* délier, démarrer.

diambrézein, **diambrez**, *v. a.* déprécier; **diambrézour**, *m. pl. -zerion*, celui qui déprécie.

diamén, *adj.* qui n'est pas bien placé, incommode; (lieu) éloigné, *nen dé ket diamén anekon*, il n'est pas loin; *ne omb ket diamén get hon*, nous sommes proches parents (Bul.).

dianballein, *v. a.* déballer (Ch. ms.).

dianbarkein, *v. a.* débarquer, (Ch. ms.).

diangajein, *v. a.* dégager (l'A.).

diankein, *v. a.* et *n.* égarer; fournir, suffire à un travail.

diañnéin, *v. a.* désennuyer.

diañnéet, *part.* (terre) dégraisée, (et délavée par les eaux), (Ch. ms.); **diañnein**, *v. n.* dépérir, parl. du grain, du blé, *ibid.*

diañneu, *adv.* en bas; *s. m.* bas, partie basse; *doh diañneu*, en contre-bas; *a ziañneu*, d'en bas, par en bas.

diañnéus, *adj.* qui n'est pas ennuyeux (l'A.).

diañnez, *m.* besoin, misère, indigence, disette; regret; **diañnested**, *m.* besoin, misère.

dianeouidein, **dianouidein**, **dianoédein**, **dianoédein**, *v. a.* et *n.* échauffer; échauffer un peu; s'échauffer.

dianpoézein, *v. a.* désespérer.

dianprézein, *v. a.* dédaigner, **dianprezour**, *m. pl.* -zerion, celui qui dédaigne (Ch. ms.) (Voir *danbrézein*).

diantant, *adv.* qui a peu d'entendement, d'intelligence (Ch. ms.).

dianvéz, *adv.* dehors; *s. m.* dehors, partie extérieure; **dianvézein**, *v. a.* éloigner, exiler (*ag é vro*, de son pays); **dianvézour**, *m. pl.* -zerion, étranger, qui n'est pas de la maison ou du pays.

diaouéein, *v. a.* désavouer.

diar, *prép.* qui adoucit. De sur: *lansein diar er galon*, rendre, vomir ce qu'on a sur l'estomac; *rein diar é vians*, donner (qq. ch.), faire une aumône prélevée sur sa nourriture; *tud diar er mézeu*, hommes des champs; sur, en marchant sur: *diar zoar*, par terre; après: *diar nezé*, dès lors; *en dé diar arkoah*, après-demain; *diar saù er gospé-reu*, à l'issue des vêpres; d'après, en suivant l'exemple de; *a ziar*, d'après; au sujet de, à cause de; *a ziar er groéz*, (descendre) de la croix; *a ziar er lein*, du haut (d'une montagne); *a ziar en erui*, (ramasser les blés) sur les sillons; *a ziar en doar*, (les hommes) qui sont sur la terre; *a ziar dro*, (les gens) d'alentour, des environs; *a ziar er mor*, (Jésus) approchait) en marchant sur la mer (*Hist. saint*, 101); *a ziar nezé*, dès lors, désormais.

diaraugein, *v. a.* devancer; **diarauk**, *adv.* par devant; au-paravant; *s. m.* devant, partie antérieure, frontispice; proue d'un navire; fanon (d'un bœuf) (Ch.).

diarben, *prép.* à cause, au sujet de, *a ziarben*, id.; **diarbennein**, **diarbennekein**, *v. a.* anticiper, prévenir, aller au devant, obvier à.

diardran, **diadran**, *adv.* par derrière; *s. m.* derrière, partie postérieure; arrière, croupe (d'un cheval); poupe (d'un navire); revers, envers.

diargandein, *v. a.* désargenter.

diarhén, **diarhein**, **derhin**, *adj. et adv.* nu-pieds, sans chaussure; **diarhénein**, *v. a.* déchausser.

diari, *adj.* délicé, qui n'est pas lié; **diari**, -ein, *v. a.* délier.

diarlue, **dialue**, **derlue**, **del-hue**, *adv.* en haut, au-dessus (a de); *a ziarlue*, d'en haut; *doh diarlue*, à contre-mont.

diarm, *adj. et adv.* sans arme; **diarmein**, **dizarmein**, *v. a.* désarmer; **diarmemant**, *m. pl. eu*, désarmement.

diarneu, **diharneu**, *adj.* propre, blanc; **diarneuet**, **diharneuet**, *part.* défatigué, ragaillardé.

diarrollein, *v. a.* désenrôler.

diarrumein, *v. a.* désenrhumer.

dias, **gias**, **hias**, *m.* bas, dessous, partie inférieure: *en dias kër*, le bas de la ville; *d'en dias*, *d'er gias*, *d'er hias*, en bas; *doh d'en dias*, *doh de gias*, en contre-bas; *dré z'en dias ag er mauné*, par le bas de la montagne (Ch. ms.).

diaskorn, **dizaskorn**, *adj.* sans os, désossé; -ein *v. a.* désosser.

diastennein, *v. a.* déteindre.

diaul, *m. pl. ed. eu, f. -éz, pl. ézed*, diable; **diaulek**, *adj.* diabolique, **diaulereh**, *m. pl. eu*, diablerie, **diaulet**, *adj. ul labour* *diaulet a zroug*, un ouvrage diablement mauvais (Ch. ms.); **diaulig**, *m. pl. eu*, et **diauledigeu**, petit diable, diabolin.

diauzein, *v. a.* désajuster (l'A.).

diâuêlein, *v. a.* déventer, t. de marine (l'A.).

diavansein, *v. n.* reculer (Ch.).

diavis, *adj.* étourdi, écervelé, impertinent, imprudent, téméraire, maladroit; *adv.* étourdiment, etc.; **diavisted**, *m.* imprudence, **diavizemant**, *m. pl. eu*, inadvertance, méprise, mégarde.

diazé, *m.* assises, établissement, action de placer; **diazéein**, *v. a. et n.* établir, fonder, placer; *placeur*, appuyer (sur); devenir rassis; *hum*

ziazéein, s'affaisser; *bara diazét*, pain rassis; *dén diazét*, personne sérieuse; **diazén**, *f. pl. -nneu*, vallon, coulée, (Ch. ms.); **diazéour**, *m. pl. -éerion*, celui qui fixe, établit; **diazereh**, *m. pl. eu*, passage, pose.

dibab, *m.* élite; *ag en dibab*, de choix, d'élite, excellent, excellemment; *konz ag en dibab*, parler avec élégance; **dibabein**, *v. a.* trier, choisir (les mets, etc.).

dibak, *adj.* dépaqueté, **dibakein**, *v. a.* dépaqueter, déballer; **dibakour**, *m. pl. -kerion*, déballeur (l'A.).

dibalemort, **dibalamort**, *adj.* insouciant, qui n'a pas de tenue, qui se conduit mal (*Hist. sant.* 52); mal travaillé; *adv.* (travailler) négligemment, sans soin.

dibardon, *adj. et adv.* irrémis-sible; sans rémission.

dibares, *adj. et adv.* exact, ponctuel; exactement, sans négligence.

dibarfeksion, *f. pl. eu*, imperfection; inconstance, distraction, étourderie; **dibarfet**, *adj.* imparfait, inconstant, distrait, étourdi, badin; **dibarfétat**, **dibarfètein**, *v. n. part. eit*, s'égarer, devenir un peu fou.

dibasein, *v. a.* dépasser, faire repasser en sens contraire (un lacet dans une boucle) (Ch. ms.).

dibasiant, *adj. et adv.* impatient, avec impatience; **dibasianted**, *f.* impatience; **dibasiantein**, *v. n.* perdre patience.

dibauch, **diboch**, **debauch**, *f. pl. eu*, débauche; **dibauchein**, *v. a.* débaucher; **dibauchet**, *part. et adj.* débauché; **dibauchour**, *m. pl. -cherion*, débaucheur, celui qui débauche.

dibaut, *adj.* rare.

dibaù, *n.* au duel, dans *ar é zibaù*, sur ses mains, à plat ventre. (tém. *ar hé dibaù*, plur. 3^e pers. *ar ou dibaù*, etc.). Cette expression se dit même des choses: *lakeit ar hé dibaù... kou ruchen*,

mettez votre ruche l'ouverture en bas (*L. et l.* 156).

dibaùéein, **dibaùéin**, *v. a.* dépaver.

dibégein, *v. a.* décoller; **dibégeren**, *m. pl. eu*, décollement. (l'A.).

dibéh, *adj.* innocent; justifié, absous (a, de); qui n'est plus compromis; **dibéheïn**, *v. a.* innocenter, absoudre (a, de).

diben, *adj.* sans tête, étêté; **dibennein**, **diben**, *v. a.* étêter, décapiter, couper la tête, la cime de; *korsen dibenneit*, tuyau de l'épi (Ch. ms.); *dibennein avaleu*, cueillir des pommes avec la main (Bul.).

diben est, *m.* automne.

dibennad, *m. pl. eu*, dissua-sion; **dibennadein**, *v. a.* désen-têter, faire renoncer à une idée; dissuader (a, de); **dibennereh**, *m. pl. eu*, action de décapiter, décollation.

diberdér, **diberdá**, **dibredér**, *adj. et adv.* insouciant, négligent, fainéant; sans inquiétude, sans souci, sans ordre; **diberdéráj**, *m.* fainéantise (l'A.).

dibeudreïn, *v. a.* époudrer, ôter la poussière.

dibilhadur, *m.* émondes, bran-chage; **dibilheïn**, *v. a.* émonder; **dibilhour**, *m. pl. -lherion*, émon-deur.

dibit, **debit**, *m.* décroissement; -ein *v. n. et a.* décroître; débiter, exploiter une forêt.

diblantadur, *m. pl. eu*, dé-plantement, **diblanteïn**, *v. a.* dé-planter, **diblantereh**, *m. pl. eu*, déplantement, **diblantour**, *m. pl. -terion*, celui qui dé plante, qui arrache; **displantadur**, -tein etc., id.

diblas, -ein, *v. n. et a.* changer de place, se déplacer, s'éloigner; partir (a, de); déplacer, débusquer, **diblasadur**, **diblasemant**, *m. pl. eu*, déplacement, action de déplacer, de débusquer.

diblég, *adj.* sans pli; **diblég**, -ein, *v. a.* déplisser, déployer.

diblén, *adj.* qui n'est pas plain, inégal, non uni; (habit) qui ne va pas bien (*L. el l. 28*).

dibluchadur, **dibluskadur**, **dibleskadur**, *m. pl. eu*, action d'éplucher, épluchure; **dibluchein**, **dibluskein**, **dibleskein**, **dibleskat**, *v. a.* gratter, éplucher, ôter l'écaille, la peau, la coque, l'écorce, peler, écaler, écailler, écosser; *v. n.* perdre sa coque, son écorce, etc.; **dibluchér**, **dibleskér**, etc., *m.* épluchoir.

dibluein, **dibluat**, *v. a.* plumer, ôter les plumes de; **dibluereh**, *m.* action de plumer (l'A.).

dibobl, *adj.* dépeuplé; **dibobladur**, *m. pl. eu*, dépeuplement, dépopulation; **diboblein**, *v. a.* dépeupler.

diboén, *adj.* fainéant, paresseux; **diboénein**, *v. a.* ôter de peine, soulager, sauver, délivrer; **diboéniour**, *m. pl. -ierion*, *f. -éz*, *pl. ézed*, libérateur.

diboés, *s.* délassement; *adj.* délassé, oisif; **-ein**, délasser (Ch.).

dibokein, *v. a.* écosser.

dibosedein, *v. a.* déposséder, évincer; **dibosession**, *f. pl. eu*, éviction (Ch. ms.).

dibosibl, *adj.* impossible (l'A.).

dibositereh, *m.* dépossession (l'A.).

dibouil, **dibouillad**, *adj.* inconstant, **dibouilladur**, *m. dibouillereh*, *m. pl. eu*, inconstance, manque d'application, de retenue, libertinage; **dibouillet**, *adj.* inappliqué, effréné.

dibouiltron, *adj.* hardi, courageux.

diboukein, *v. n.* apparaître brusquement (Voir *digoup*).

dibourvé, *adj. et adv.* dépourvu (*a, de*); au dépourvu; **-ein**, *v. a.* démunir, dégarner, épuiser, priver (*a, de*).

dibr, *m. pl. eu*, selle de cheval.

dibred, *adj.* hors de propos intempestif, *d'ur hours dibred*; une heure indue (Ch. ms.).

dibrein, *v. a.* seller (un cheval).

dibrenüedein, *v. a.* écheniller (Ch. ms.).

dibrepos, **dibropos**, *adj. et adv.* inopportun, déraisonnable, impertinent, extravagant; hors de propos, de saison; **dén dibropos**, trouble-fête (Ch.).

dibreri, *m. pl. eu*, sellerie.

dibres, *adj. et adv.* qui a le temps, qui a du loisir, qui n'est pas pressé; sans empressement; **dibres kaer**, tout disponible.

dibrizonein, *v. a.* désemprisonner, ôter de prison.

dibrofit, **dibourfit**, *adj. et adv.* inutile, infructueux, sans profit, sans fruit; *s. m.* inutilité (Ch. ms.).

dibrop, *adj.* impropre; maussade (Ch.).

dibrou, **dibrér**, *m. pl. -erion*, *-ian*, sellier.

dibun, **-ein**, *v. a.* dévider, dérouler; décharger (un fuseau), **dibunér**, *m. pl. ieu*, dévidoir; **dren dibunér**, pivot (Ch. ms.) **dibunereh**, *m. pl. eu*, action de dévider; **dibunour**, *m. pl. -nerion*, *f. -éz*, *pl. ézed*, celui qui dévide.

dibuskein, *v. a.* débiter, chasser (une boule) (Ch. ms.).

dichajellein, *v. a.* démantibuler.

dichal, *m.* commencement du jusant ou reflux; **dichal bras a zeur**, grande crue d'eau, débordement.

dichalmeim, **dicharmeim**, *v. a.* désensorceler.

dichankradur, *m. pl. eu*, échancreure; **dichankrein**, *v. a.* échancreur.

dichans, *f.* mauvaise chance, fatalité; **dichansus**, *adj.* fatal.

dichasour, *m. pl. -serion*, bâtonnier (d'une église) (Ch. ms.).

dichaspouzein, **dichacheblouzein**, *v. a.* écheniller.

dichauch, **-ein**, *v. a.* déchausser (une vigne), l'A.

dichaul, **dishiaul**, *m.* abri du soleil, ombre; parasol; **-ein**, *v. a.* et *n.* abriter, ombrager; se mettre à l'abri du soleil; **dichaulek**, **dishiaulek**, *adj.* ombragé.

dichen disken, *m. pl. -nneu*, descente; hernie; descendance, filiation; **dichen disken -nnein**, *v. n.* et *a.* descendre; provenir, dériver (*a, de*); faire descendre, faire couler.

dichenjennadur, *m. pl. eu*, déchainement; **dichenjennein**, *n. a.* déchaîner.

dicherrein, *v. a.* ouvrir ce qui est fermé (l'A.).

dichistrein, *v. a.* extraire le cidre de (la masse de pommes écrasées), (*En Est*, 75).

dichoaj, *m.* absence d'esprit, distraction, oubli; *adj.* oublieux, qui ne pense pas, distrait, inconsidéré; qui n'est plus ivre; **dichonjein**, *v. n.* et *a.* cuver son vin, désenivrer; **dichonjet é**, il n'est plus ivre (Ch. ms.); **dichonjus**, *adj.* distrait, rêveur.

dichuéh, **dichuih**, **diskuéh**, **diskuih**, *m. pl. eu*, relâche, repos, arrêt, délassement; *adj.* délassé; qui n'est pas fatigué, reposé, dispos, alerte, vif, égrillard; *id. et -ein*, *v. a.* et *n.* reposer, délasser; se délasser.

dichumennein, **dichumein**, *v. a.* écumer, ôter de l'écume; **dichumeréz**, *f. pl. -ézed*, écumeur; **diskumein**, etc., *id.*

didach, **-ein**, *v. a.* déclouer.

didailh, *adj.* (pierre) non taillée, brute; (homme) impoli, qui n'a pas de tenue, (enfant) dissipé.

didalein, *v. a.* enfoncer, ôter le fond d' (une barrique).

didalvé, *adj.* inutile, sans valeur; qui ne vaut rien, méchant, mauvais, paresseux, négligent; **didalvedigeh**, *f. pl. eu*, inutilité, nullité; fainéantise; **didalvein**, *v. n.* fainéanter (Ch. ms.).

didammein, *v. a.* couper en morceaux; **didammein ur huiad**, couper une pièce de toile; **didammér**, *m.* emporte-pièce (l'A.).

didan, **dedan**, *prép.* sous, **didanomb**, **didan demp**, sous nous; **didan dro**, tout autour; **didandoar**, *m.* souterrain (Ch.).

didañér, *m.* instrument que l'on met sous le bassin pour l'empêcher de brûler.

didapisein, *v. n.* détendre une tapisserie, (l'A.).

didarhein, *v. a.* crever, sortir, parl. d'un abcès.

didemal, **-ein**, *v. a.* excuser.

didérein, *v. a.* et *n.* apaiser; s'apaiser.

didolgennein, *v. a.* éboguer ôter l'enveloppe des châtaignes.

didorgamein, *v. a.* détordre, (Ch.).

didorrador, *m.* indissolubilité (l'A.).

didré, *adv.* de part en part.

didréhet, *adj.* invaincu (Ch. ms.).

didreménein, *v. a.* dépasser, (l'A.).

didristat, *v. a.* part. **eit**, désatrister, rasséréner (l'A.).

didroed, *adj.* sans pied, sans manche; **-ein**, *v. a.* démaucher; épater (un verre), etc.

didrok, *m.* change, échange (Ch. ms.).

didronein, *v. a.* détronner.

didronpein, *v. a.* détromper, désabuser (*a, de*); **didronpereh**, *m.* infailibilité; bonne foi, qualité de celui qui ne trompe pas (Ch.).

didronseim, *v. a.* détrousser; désarçonner.

didrous, *adj. et adv.* tranquille, paisible; sans bruit.

didruhé, **didruhéus**, *adj. et adv.* impitoyable; sans pitié.

dien, *m.* crème, **diennein**, **dionnennein**, *v. a.* écrémer.

dierep, *adj.* (côté) opposé; *én tu dierep*, à l'opposé (Ch. ms.).

diés, *adj.* difficile, incommode; délicat; **diésat**, *v. a.* et *n.* part. **eit**, rendre ou devenir difficile.

dieskern, dizeskern, adj. sans os, désossé.

dieursted, m. malheur, état malheureux.

diézein, v. a. incommoder, gêner, **diézemant, m. pl. eu,** difficulté, incommodité, désagrément, dérangement, gêne.

difachein, v. a. défâcher.

difamein, v. a. diffamer, décrier; salir, souiller.

difardein, v. a. dégrêler (un navire), défuner.

difari, -ein, difaiein, v. a. détromper, désabuser, **difari, difai,** s. marque, preuve, enseigne (Châl. ms.).

difasein, v. a. effacer.

difaut, adj. sans défaut; **difautein, v. a.** disculper, excuser; corriger, redresser.

difédein, v. n. se distinguer.

difelhein, v. n. éraier, déraier.

diferein, v. a. expliquer, exposer.

diferlein, v. n. déferler, débrailler; **diferlenk, adj.** débraillé, décollé; **diferlenkein, v. a.** débrailler.

difeson, adj. contrefait, mal bâti, défiguré; **difesoñnein, v. a.** défigurer.

difestu, difestur, adj. sans défaut, sans maladie, lisse, (en parl. des arbres, des plantes); (travail) bien fait.

difourmein, v. a. déformer.

difians, f. défiance, **difiant, adj.** défiant; **diflein** dans *hum zifein, hum zeflein, v. pron.* se défier.

difidél, adj. et s. m., pl. ed. infidèle; **difidédéd, m.** infidélité.

difliciein, v. a. détortiller (l'A.).

diflus, adj. défiant.

difloskein, v. n. éclater, se détacher, se briser, se disloquer; se dissoudre, en parl. d'une assemblée; *ur bar diflosket doh er huëen,* une branche détachée de l'arbre.

difoënadur, m. action de désensler, **difoëuein, difoëuein, v. n.** désensler.

difoltreïn, v. a. défaire.

difonn, adj. (travail) lent; **difonnus, adj.** (ouvrier) lent, qui n'avance pas.

difonseïn, v. a. défoncer; **difonsemant, m.** éroulement; **difonsereh, m. pl. eu.** défoncement.

diforh, adj. distingué, à part; s. m. distinction, exception, séparation, différence; *diforh mat,* discernement; **diforh, -ein, v. a.** distinguer, démêler, séparer, choisir, trier, détacher, reconnaître; *part. diforhet,* distinct; **diforhabl, adj.** séparable, divisible; distinct; **diforhadur, m.** action de séparer, de distinguer; **diforhus, adj.** distinctif (l'A.).

diforj, diforch, adj. difforme, malbâti, contrefait; impertinent; *adv.* d'une façon disgracieuse, impertinente; **diforch, ur hroëdur, s.** avortement (Ch. ms.); **diforjadur, m.** difformité, impertinence; **diforjeïn, v. a.** défigurer; avorter (Châl. m.).

difornein, difournein, v. a. défourner, tirer du four.

difournis, adj. dégarni, sans meubles, nu; (vêtement) étroit, insuffisant, inconvenant; s. désordre, confusion.

difré, adv. vite, rapidement; m. pl. eu, prompt expédition, promptitude; **difré, -ein, v. n.** dépêcher, agir diligemment, *difréet dichen,* hâtez-vous de descendre; **difréein, v. a.** entretenir, défrayer; *hum zifréein,* se débarrasser (a zoh, de); **difréabl, difréus, adj.** qui se dépêche, expéditif, diligent, actif.

difréh, difroeh, adj. sans fruit, infructueux.

difrehein, v. a. crever, rompre.

difréhus, difroehus, adj. infructueux.

difren, pl. de *fren,* narines.

difrizein, v. a. défriser.

difrogeïn, v. a. défroquer.

difronkal, -kein, v. n. sangloter; écumer (de rage); s'ébrouer; a **zifronkl marh, adv.** « à étripe de cheval, » de façon à crever un cheval (l'A.).

difronseïn, v. a. déplisser.

difrostaj, m. pl. eu, défriche-ment; **difrostein, v. a.** défricher; **difrostour, m. pl. -terion,** défricheur.

digabel, diskabel, adj. sans coiffure, décoiffé, échoué, tête nue; id. et **-lein, v. a.** décoiffer.

digabestr, adj. et *adv.* sans licou; **-ein, v. a.,** débarrasser du licou.

digaerat, v. a. enlaidir.

digalon, adj. lâche, sans cœur.

digam, adj. qui n'est pas courbé, droit, effilé; **digammein, v. a.** dégauchir.

diganpadur, diskanpadur, m. action de décamper; **diganpeïn, diskanpeïn, v. n.** décamper.

diganpen, adj. informe, sans ordre, indiscipliné, immodéré, âpre, dévergondé, incongru; (cheval) fringant; (vent violent), (vie) déréglée; *adv.* de façon déréglée, à la débandade; **diganpennadur, m.** indiscipliné, déréglé, excès; **diganpennaj, m. id., diganpennein, v. a.** désagencer, décomposer.

diganpouiz, adj. qui n'est pas en équilibre.

digar, adj. âpre, austère, désagréable.

digaré m. pl. ieu, eu, prétexte, excuse, **-ein, -at, v. a.** et *n.* excuser, pallier; *hum zigaréeïn ag ul lis,* décliner une juridiction (l'A.); **digaréour m. pl. -éerion,** celui qui cherche de mauvaises excuses; **digaréus, ag ul lis d'un aral, adj.** déclinatorie (l'A.).

digarg, adj. débarrassé, qui n'a pas la charge (a, de); m. pl. eu, décharge; **digarg, -ein, v. a.** décharger, désemplir.

digargatennein, v. a. écailler (Ch. ms.).

digargatennein, v. rést. hum

-zigargatennein, s'égoïiller (l'A.).

digargour, m. déchargeur.

digargusennein, v. rést. : hum zigargusennein, s'égoïiller.

digasted, s. insensibilité.

digastimant, m. impunité

digaudeïn, v. a. décoller; évider (du linge, en ôter l'empois).

digaz, adj. indifférent, nonchalant, sans zèle; mal élevé; cruel, tiède, insensible (*doh, à*).

digéj, adj. sans mélange, pur; **-ein, v. a.** démêler, dégager, séparer.

digelioneïn, v. a. émoucher, chasser les mouches, **digelionér, m. pl. ieu,** émouchoir, **digelionour, m. pl. -nerion,** celui qui émouche.

digemennein, digemen, diskemennein, v. a. contremander, décommander.

digeneïn, d'avec moi (Voir *diget*).

digentreïn, v. a. ôter l'ergot (Ch. ms.).

diget, prép. d'avec (*hou, lui; hé, eux, elles*); **digen-** id. avec **-ein, moi; hi, elle; -is, toi; -emb, nous; -oh, vous.**

digevredigiah, f. incompatibilité (l'A.).

digigeïn, v. a. décharner.

digivinieïn, v. a. ôter la mousse (d'un arbre).

digiz, adj. démodé, qui n'est plus à la mode; **-adur, m. pl. eu,** déguisement; **digizeïn, degizeïn, v. a.** déguiser, **digizereh, m.** déguisement.

diglom, adj. dénoué, sans nœud; **diglommadur, m. pl. en,** dénouement, action de dénouer, **diglommeïn, disklommeïn, v. a.** dénouer.

diglor, -ein, v. a. éplucher, écosser, peler, ôter l'écorce, **digloradur, m.** action d'écosser, épluchure; **diglorenneïn, v. a.** écorcer, écaler (des noix).

diglos, -ein, v. a. égousser,

écosser, écaler, éplucher, **diglosadur**, *m.* action d'écaler, d'écosser.

diglud, *m.* *dejuh*, lever (des poules), **-ein**, *v. n.* déjucher, sortir du juchoir.

digludennein, *v. a.* dégluer.

dign, *din*, *adj.* digne, **-ité**, *f. pl.* *ieu*, dignité.

digouennein, *v. a.* écrémer; effleurer (Ch.).

digohein, **digauhein**, *v. a.* ôter l'ordure.

digol, *m.* décollement.

digol, **digoll**, *adv.* sans dommage; *m. pl.* **-lleu** dédommagement, indemnité, compensation; *v. a. part.* **-llet**, dédommager, indemniser.

digoladur, *m.* décollement; **digolein**, *v. a.* décoller.

digollein, *v. a.* dédommager, indemniser (Voir *digol*).

digonfort, *adj.* inconsolable.

digontein, *v. a.* décompter, déduire, défalquer, rabattre.

digor, **digeor**, **digour**, *adj.* ouvert, large, évasé; *m. pl.* **eu**, ouverture; épanouissement, magnificence, (au plur.); battant de porte ou de fenêtre; *digor kaer*, dehors, extérieur brillant; *id.* et **-ein**, *v. a.* et *n.* ouvrir, étendre, défricher, dessiller (les yeux); s'ouvrir, s'épanouir, éclore; **digoradur**, *m.* ouverture, incision; dilatation; **digorded**, *m.* ouverture, largeur.

digorden, *adj.* (chapelet) qui n'est pas enfilé; **digordennein**, *v. a.* décrocher.

digorrijereh, *m.* incorrigibilité (l'A.).

digosté, *duel de kosté*, flancs, côtés.

digoublein, *v. a.* découpler.

digouifein, *v. a.* découffier.

digoup, **-ein**, *v. n.* apparaître brusquement, déboucher, survenir; *digoup az en doar*, lever de terre, parl. de la semence.

digouriennadurig bara, *m.* chapelure (l'A.).

digourouilhein, *v. a.* déverrouiller.

digours, *adj.* et *adv.* à contre-temps, à une heure indue; intempêtif; *nen dé ket hoah digours*, il n'est pas encore trop tard.

digousi, **digouchi**, **-ein**, *v. a.* détacher, ôter les taches, nettoyer.

digousians, *adj.* sans conscience.

digousk, **dihousk**, *m.* insomnie; *adj.* éveillé, qui ne dort pas; *id.* et **-ein**, *v. a.* et *n.* éveiller, s'éveiller; *dihousket*, éveiller; *digouskein*, découcher (Ch. ms.).

digoustabl, *adj.* qui n'est pas coûteux; **digoustein**, *v. a.* indemniser, dédommager.

digoutant, **diskoutant**, *adj.* mécontent.

digouvi, **-ein**, *v. a.* déprier, rebuter, éconduire, chasser (le démon).

digrabanein, *v. n.* desserrer, lâcher prise (l'A.).

digras, *adj.* et *adv.* sans tache; vigoureux, gaillard; allègrement, sans peine.

digredig, *m.* discrédit; **digredik**, *adj.* qui n'a pas de crédit.

digreskans, *f.* décroissance, action de diminuer; **digreskein**, **digriskein**, *v. n.* décroître; *digreskein* (Ch. ms.).

digreuein, **digreueinnein**, *v. a.* écroûter, chapelier (du pain); **digreuen er bara** *s.* chapelure.

digriein, *v. a.* décroquer (le fil écriu); battre une première fois (le blé).

digroézellein, *v. a.* éreinter; **digroézellet**, *part.* déhanché, dégingandé.

digrog, *adj.* qui n'a aucune obligation, aucune dette à l'égard (d'une personne); **digrog**, **-ein**, *v. a.* et *n.* détacher, décrocher, décroquer; démordre.

digrohennein, **digourhennein**, *v. a.* écorcher, peler.

digrop, *m.* action de dégourdir; **-ein**, *v. a.* dégourdir.

digrotér, *m. pl.* *ieu*, décrotoir.

digrougein, **digroug**, *v. a.* dépendre, retirer du gibet.

diguénéer, *m.* vendredi.

diguh, *adj.* franc, candide; *id.* et **-ein**, *v. a.* découvrir, trouver, révéler; **diguhereh a galon**, *m.* candeur.

digustum, *adj.* inaccoutumé, insité, extraordinaire; exempt du droit de coutume (l'A.); *s. m.* non-usage (l'A.).

dihā, **giha**, **geha**, *adv.*, terme de charretier, pour exciter au travail le bœuf qui est attaché à gauche (l'A.).

dihadein, *v. a.* égrener.

dihalpal, *v. n.* être essoufflé, la langue pendante, (parl. d'un chien.)

dihanalein, *v. n.* aspirer, respirer.

dihankein, *v. n.* fournir, suffire à son travail.

dihanpradur, *m.* dislocation, *dionpradur*, rupture (Ch. ms.); **dihanprein**, **dihanpredein**, *v. a.* disloquer, déboîter.

diharak, *adj.* mauvais, méchant, affreux; *amzér d.*, mauvais temps; *dén. d.* homme débraillé, mal mis (Kerv.).

dihargatennein, **dihargu-sennein**, *v. pron.* : *hum z. s'égo-siller*.

diharnézadur, *m.* débarnement; **diharnézein**, *v. a.* débarnacher.

diharpein, *v. a.* et *n.* enlever le soutien à; détaier.

dihat, **dihet**, *adj.* (bête) malade.

dihaud, *adj.* sans entraves, en liberté; **-ein**, *v. a.* désentraver.

dihaval, **dihanval**, **dishaval**, **dishanval**, *adj.* et *adv.* dissemblable, différent; différemment (*doh, de, de*); **dihavalet**, *part.* changé, rendu différent; **dihavaledigeh**,

f. différence, diversité, disproportion, **dihanvaligeh**, *f.* disparité (Ch. ms.).

dihéadur, *m.* action d'éplucher.

dihébélet, *part.* (la jument a) pouliné.

dihéein, *v. a.* éplucher (les herbes pour le pot) (l'A.), distinguer pour séparer (Ch. ms.).

dihel, *adj.* sans force, impuissant.

dihelhein, *v. a.* essouffler.

dihelledigiah, **dihelloudigiah**, *f.* impossibilité, **dihelled**, *m.* impuissance; **dihelloudek**, *adj.* impuissant.

dihennour, *m.* (un) rabat-joie (Ch. ms.).

dihentein, *v. a.* et *n.* dérouter, égarer; se fourvoyer, s'égarer; changer de route.

dihēuein, *v. n.* pulluler (l'A.).

dihéour, *m.* éplucheur.

dihesk, *adj.* inépuisable, intarissable.

dihet, *m.* désagrément; *adv.* désagréablement; **-ein**, *v. n.* déplaire; **dihetus**, *adj.* désagréable.

dihézein, **dihézeuein**, *v. a.* débotter.

dihillein, **dihilhein**, *v. a.* égrener, froisser un épi.

dihlaù, **dilaù**, **dislaù**, *s.* abri contre la pluie, parapluie; **-ein**, *v. n.* se mettre à l'abri de la pluie.

dihual, **dihual**, **-llein**, *v. a.* garder, protéger, défendre; *v. n.* garder, prendre garde, éviter (*doh, a, de*).

dihualchancein, **dioa-**, *v. a.* faire perdre la malchance, déguigner.

dihualhadur, **dioa-**, *m.* insatiabilité (l'A.).

dihuañnein, *v. n.* germer, pousser.

dihuant, *s.* et *adj.* dégoût; dégoûté; **dihuantek**, *adj.* sans goût (*de labourat*, au travail); **dihuanttein**, *v. a.* dégoûter.

dihuari, -ein, v. n. sortir d'un danger, d'une affaire fâcheuse; *ean en des dihoariet mat*, il s'est tiré une grande épine du pied (Ch. ms.).

dihorn, adj. sans fer, déferré; **-ein, v. a.** déferer.

dihornis, dioa-, adj. dégarni, dépourvu (a, de). **-adur, m.** action de dégarnir, **dihornisein, v. a.** dégarnir, démunir.

dihod, divod, m. pl. eu, action de monter en épi; **-ein, v. n.** monter en épi.

dihod, -adur et dioe-, m. hé-morrhagie, flux de sang, *lezuen en dihod*, sanguine, herbe (l'A.); **dihodsein, v. n.** et **a.** saigner, perdre son sang.

diholhedennein, dio-, v. a. débâter.

dihostal, v. n. respirer fort, avec peine, être essouffé; *geindre*; *fig. n'en des ket dihostet*, il n'a pas soufflé mot.

dihouéin, v. a. épousseter, secouer la poussière; **dihouéour, m. pl. -erion,** housseur (l'A.). **dihouiaj, diou-, m.** malhabileté (l'A.); **dihouiegeh, f.** ignorance, inexpérience; **dihouiek, adj.** ignorant, inexpérimenté.

dihouinein, diouhinein, v. a. et **n.** dégainer; **dihouinour, m. pl. -nerion,** ferrailleur, estafier.

dihouüet, diou-, part. dompté (l'A.).

dihoulaheinein, dihloaheinein, v. a. délatier. V. *diours*.

dihousk, dihouskein, v. a. et **n.** éveiller, réveiller, s'éveiller. Voir *digousk*.

dihoust, diou-, s. dégoût; *adj.* sans goût, insipide; *dégoûté, -edigh, f.* dégoût; **dihoustein, v. a.** dégoûter; **dihoustemant, m.** dégoût; **dihousteus, adj.** dégoûtant.

dihrañnennein, dira-, diskréncin, v. a. égrener. V. *dirañn*.

dihrasius, adj. malgracieux, ineivil.

dihrouiennein, v. a. déraciner.

dihrouizein, v. a. déceindre, ôter la ceinture.

dihroñnein, disroñnein, v. a. déballer, ôter l'enveloppe, développer, démailloter, dérouler.

dihuañnein, v. a. épousseter.

dihuéein, v. a. détordre, détortiller.

dihuéheinein, v. n. être essouffé. **dihuen, m. pl. -nneu,** défense, protection; moyen de défense, fortification; id. et **-nnein, v. a.** et **n.** défendre, se défendre; prohiber; *part. (fête) gardée* (Ch. ms.); *défendu, illicite*; **dihuennabl, adj.** défendable, soutenable; **dihuen-nig, m. pl. eu** petite défense; **dihuennour, m. pl. -nerion, -nizion, f. -éz,** défenseur, protecteur; **défendeur, intime**; **dihuennus, adj.** qui empêche; négatif (l'A.).

dihuern, adj. demâté, sans mât; **-ein, v. a.** demâter.

dihuigein, -giein, dehui-gein, v. n. dépérir, s'épuiser; se fatiguer; décliner, déchoir; perdre haleine; *part. dihuiget, épuisé de fatigue, harassé*; **dihuigiadur, m.** épuisement (des forces).

dihun, s. réveil; *adj.* éveillé, qui ne dort pas, vigilant; sans dormir; id. et **-ein, v. a.** et **n.** éveiller, s'éveiller; **dihunér, m.** réveille-matin; **dihunour, m. pl. -nerion,** celui qui réveille.

dihusk, dihuisk, diuisk, diusk, adj. déshabillé, sans habit; id. et **-ein, v. a.** dépouiller, déshabiller; ôter, quitter (une robe); **dihuskadur, m.** action de dépouiller ou de se dépouiller.

diinterradur, m. exhumation; **diinterrein, v. a.** exhumer, déterrer; **diinterrereh, m.** action de déterrer (l'A.).

diivonennein, v. a. écumer, ôter l'écume.

dijabein, v. n. se débarrasser, se séparer (*doh, de*), vendre ce qu'on amène à la foire; **dijabl, adj.** libre dans ses mouvements, débarrassé, qui n'est plus occupé.

dijauj, adj. quine convient pas, mal assorti, impropre, inconvenant, impertinent, immodéré; *adv.* sans convenance, impertinément, immodérément, inégalement; **-abl, adj.** qui s'assortit mal, inégal, inconvenant; **dijaudadur, m.** disconvenance, impropriété, inégalité, impertinence; **dijaujein, v. a.** désassortir.

dijent, adj. dessoudé; **-ein, v. a.** dessouder, disjoindre, décomposer.

dijoe, dijoet, adj. (cheval) alerte, fringant.

dijoent, adj. et adv. séparé, séparément (*doh, de*); **-adur, m.** désunion; **dijoentein, v. a.** disjoindre, déboîter, désunir.

dijust, adj. injuste.

dikri, diskri, m. pl. eu, décri; id. et **-al, -ein, dekriein, v. a.** décrier, diffamer; *monet d'hum zikri*, aller se confesser; **dikrians, s.** décri, mépris public; **dikriereh, m.** diffamation; **dikrius, adj.** diffamant.

diksionér, m. pl. eu, dictionnaire; **-our, m. pl. -nerion,** dictionnariste (l'A.).

dilan, dihan, dislan, s. regorgement, inondation, débordement; *dilan deur*, crue d'eau; *deur dilan*, eau débordée; **dilañ-nein, dislañnein, v. n.** regorger, déborder; *ur stér dilañnet*, une rivière débordée (Ch. ms.).

dilans, -ein, v. a. émonder (un arbre, un arbuste).

dilar, m. dédit; id. et **-ein, v. a.** et **n.** dédire, se dédire. Voir *dislar*.

dilardein, v. a. dégraisser; **dillardér, m. pl. -erion,** dégraisseur.

dilas, adj. qui n'est pas lasé, délacé; **-ein, v. a.** délacer.

dilastein, v. a. sarcler, débarrasser des mauvaises herbes.

dilask, -ein, v. a. délaissier, abandonner.

dilavregein, v. a. et **n.** ôter les culottes.

diléal, adj. et adv. infidèle, infidèlement; **-ded, m.** infidélité, injustice.

diléein, v. n. vèler; *part. diléet*, (la vache a) vèlé.

diléhatur, m. déboîtement, entorse; **diléhéin, -hiein, v. a.** et **n.** changer de place, déboîter, démettre, disloquer.

dilek, adj. feuilleté. Voir *délen*. **dilennein, v. a.** épilucher (Ch. ms.).

dilestaj, m. pl. eu, délestage; **dilestein, dilastein, v. a.** délester; **dilestour, m.** délesteur.

dileuein, dileuat, v. a. épouiller, ôter les poux.

diléz, deléz, m. pl. eu, abandon, cession, renonciation, démission, abdication; *rebut*; *gohér diléz*, céder; **dilézél, dilézéin, de-, v. a.** délaissier, quitter, abandonner; **dilézour, m. pl. -zerion, f. -éz pl. -ezed,** cédant, celui qui laisse.

dilhad, pl. habits.

diliénein, v. a. désensévelir.

diligernein, v. a. ternir; **diligernereh, m. pl. eu,** ternissure (l'A.).

dillignézein, v. n. dégénérer.

diliù, disliù, adj. décoloré, pâle; **-ein, v. a.** décolorer, déteindre, ternir.

diloh, m. dégel, débâcle; **-ein, v. n.** dégeler; *dilohet é er stér*, la rivière a débâclé (Ch. ms.).

diloj: groeit en des Jak diloj ou Jil diloj, il a fait gilles, il est parti en cachette (Ch. ms.); **-ein, v. n.** déloger, s'en aller; **dilojemant, dilojereh, m. pl. eu,** délogement, déménagement.

dilor, diluer, adj. et adv. sans bas, (botté) à cru.

dilost han, en dilost ag en han, s. automne, *en dilost ag er blé*, l'arrière-saison; **dilost, adj.** sans queue; **dilostein, v. a.** écouer, couper la queue.

dilouein, v. a. désinfecter.

diloui, *adj.* dégagé, délivré, libre (a, de); *s.* dégagement, indépendance; **dilouiein**, **diloui**, *v. a.* dégager, débarrasser, délivrer; **dilouiadur**, *m. pl. eu*, action de débrouiller, de se débarrasser; **dilouiaj**, *s.* indépendance (*doh, de*); **diloujour**, *m.* débrouilleur.

dilovrein, *v. a.*, guérir de la lèpre; *part.* **dilovret**, guéri de la lèpre (*Hist. sant.* 113).

dilun, *m.* lundi.

diméein, *v. n.* et *a.* marier; *se marier*; **diméen**, **diméein**, *dimen*, *s. pl.* **diméenneu**, *dimeigneu*, mariage. Dans le bas vannetais: *diméein*, fiancer, se fiancer; *diméen*, fiançailles.

dimek: *kroèdur en dimek*, enfant du diable, méchant; *gobér en dimek*, faire le diable (*Hennebont*).

dimerh, *m.* mardi.

dimerhér, *m.* mercredi.

dinah, *m. pl. eu*, déni, désaveu.

dinaouein, *v. n.* découler; *pulluler*.

dinasklein, *v. a.* détacher les bêtes à cornes.

dinatur *adj.* et *adv.* dénaturé, cruel; cruellement; malsain: *dinatur é kerhet diarkén*, il est malsain de marcher nu-pieds; **-ereh**, *m.* inhumanité.

dinedein, **dinedennein**, **din-**, *v. a.* défiler, désenfiler.

dinéein, *v. a.* détordre, détortiller.

dinéhein, **-hiein**, *v. a.* dénicher, découvrir; **dinéhour**, *m. pl. -herion*, dénicheur.

dinér, *m. pl. ed*, denier, demi-centime; *dinér Doué*, *dinér arrez*, denier à Dieu, arrhes; *dinér dré uigent*, intérêt d'un prêt (l'A.).

dinerh, *adj.* sans force, faible, inefficace; *m. pl. eu*, inefficacité, faiblesse; **-ein**, *v. a.* affaiblir, énerver.

dinés, *adj.* qui ne nuit pas, inoffensif; *innocent*.

dinèu, *m.* égoût, écoulement, pente; **dinèuein**, **dinèu**, *v. a.* et *n.* verser, égoutter; s'écouler, descendre, parl. d'un liquide.

dins, *m. pl. eu*, dé à jouer.

dinsein, *v. n.* tinter.

dioñennein, *v. a.* écrémer, écumer. Voir *diennein*.

diorbladur, **diorblaj**, *m. pl. eu*, émonde; **diorblein**, *v. a.* émonder, ébrancher, essarter; dépouiller, priver; **diorblour**, *m. pl. -lerion*, émondeur; **diolbradur**, etc., id.

dioskalein, *v. a.* écharbonner, ôter les chardons.

diot, *adj.* et *s. m.* sot, badaud, impertinent; **diotaj**, *s.* badinage, vètille; **diotal**, **diotat**, *v. n.* faire le sot, bagueauder; **diotis**, *s.* bouffonnerie, puérilité.

dioursein, *v. n.* cesser de résister, de faire la mauvaise tête.

diover, **diovir**, *m. pl. eu*, manque, besoin, privation (a, de); indigence, misère; reste, excédent, superflu (Châl.); id. et **-ein**, *v. a.* manquer de; se passer de; se priver, s'abstenir, se contenir; *hum ziover* se priver (a, de); *ag é garg*, se défaire de sa charge; **dioverded**, *s.* dénûment, privation; **dioverereh**, *m. pl. eu*, disette, abstinence (l'A.).

dir, *m.* acier.

dirag-autér, *m.* devant d'autel; **dirak**, *prép.* devant, *dirak on*, devant moi; *dirak tou*, *dirak hou*, *dirak dou*, devant lui; *é dirak*, devant; *a zirak*, (s'éloigner) de (votre face).

diranjennein, *v. a.* déchaîner.

dirank, *m. pl. eu*, dérangement; **dirankein**, **dirangein**, *v. a.* déranger, désagencer.

dirann, *adj.* indivis.

diraïnein, *v. a.* peler (un porceau).

direbrech, *adj.* sans reproche, irréprochable, innocent, intègre.

diredein, **diredeisein**, *v. a.* déroïdir.

dirégein, *v. a.* dessaisonner, dessoler.

direih, *adj.* et *adv.* sans règle, irrégulier, déréglé, désordonné; **déréglément**; **direihein**, *v. a.* et *n.* déréglé, dépraver, désorienter, désordonner, détraquer; *se déranger*; **direihted**, *m.* irrégularité, intempérie, dépravation.

direin, *v. a.* acérer, garnir d'acier.

direktour, **direktor**, *m. pl. ed*, directeur.

diremed, *adj.* et *adv.* sans remède, affreux, incurable, irrémédiable, irrémédiablement.

diren, *f. pl. -nneu*, lame (d'acier).

direnkatein, *v. a.* déranger.

diréspet, *adj.* et *adv.* sans respect, irrévérencieux, irrévérencieusement; *s. m. pl. eu*, *diréspedeu*, irrévérence, manque de respect.

direuein, *v. a.* désenrouer.

dirézon, *adj.* et *adv.* sans raison, déraisonnable, impertinent, absurde, déraisonnablement; *s. f.* impertinence.

diridein, **diridennein**, *v. a.* déridier, défroncer.

dirieu, *m.* jeudi.

diroh, *s.* ronflement; **dirohal**, **-hein**, *v. n.* ronfler; **dirohhour**, *m.* ronfleur.

dirol, *m. pl. -lleu*, dérèglement, désordre, excès, intempérance, débordement, débauche; *adj.* et *adv.* désordonné, excessif, sans mesure; **dirollein**, *v. a.* dérouler; débaucher; *hum z.*, se déréglé; *part.* **dirollet**, débauché, désordonné, intempérant; **dirollemant**, *m. pl. eu*, désordre, abus, dérèglement; **dirollér**, *m. pl. -erion*, débaucheur; **dirollereh**, *m. pl. eu*, débauche, désordre, mauvaise conduite.

dirouegein, *v. pron.* : *hum z.*, se débattre (Ch. ms.).

dirouzein, *v. a.* déhâler, ôter la rousseur.

diruein, *v. a.* dérougir, ôter la rougeur.

disadorn, *m.* samedi.

disafar, *adj.* et *adv.* sans bruit, (homme, lieu); tranquille; tranquillement; *v. pron.* : *hum z.*, se défaire, se débarrasser; *se séparer* (de).

disakrein, *v. a.* ôter le caractère sacré.

disal, *adj.* qui n'est pas salé; **-ein**, *v. a.* dessaler.

disam, *m.* décharge, débarras; **-mmein**, *v. a.* décharger, débarrasser.

disasun, *adj.* fade, affâdi, âpre, insipide, mal assaisonné; hors de saison; **-ein**, *v. a.* affadir.

diséhadur, *m.* dessèchement; **diséhein**, *v. a.* et *n.* dessécher, égoutter, tarir, épuiser; *se dessécher*; **diséhereh**, *m.* dessèchement; **diséhoureh**, *s. id.* (Ch. ms.); **diséhus**, *adj.* qui dessèche.

disenglennin, *v. a.* des-sangler.

disent, *adj.* indocile, désobéissant; **-ein**, *v. n.* désobéir (*doh, à*); **disentereh**, *m. pl. eu*, désobéissance; **disentus**, *adj.* désobéissant.

diserret, *adj.* démonétisé, qui n'a plus cours (Ch. ms.).

disertein, *adj.* et *adv.* incertain, sans certitude (l'A.).

diservij, *m. pl. eu*, desserte; **-ein**, *v. a.* desservir (l'A.).

diserulein, *v. a.* étraper, ôter le chaume.

disézi, *adj.* dépourvu (a, de); *m.* dessaisissement; **-ein**, *v. a.* dessaisir, déposséder.

disgibl, *m. pl. ed*, **-ion**, disciple (l'A.). Voir *disipl*.

dishanat, *adj.* inconnu, qu'on ne connaît pas; **dishanaù**, *adj. id.*; **dishanauein**, **dishanaù**, *v. a.* ne pas connaître; *ur jau téchet de zishanaù*, un cheval méchant, qui ne connaît plus son maître; méconnaître, renier; **dishanaùdigeih**, **dishanaùdighen**, *f.* méconnaissance, ingratitude; **dianat**, etc., id.

dishaval, dishanval, *adj.* dilérent. Voir *dihaval*.

dishér, adj., sans héritier, -**emant**, *m. pl. eu.* déshérence; **dishéritajadur**, *m. pl. eu.* exhéredation, l'A. (mot traité de « baroque » par l'auteur); **dishéritein**, *v. a.* déshériter, exhéredéer.

dishonest, *adj.* déshonnête, -**is**, *f. pl. eu.* chose déshonnête.

dishroui, dishouri, *adj.* décousu; -**adur**, *m. pl. eu.* endroit décousu; **dishrouiat, dishouriat, dishouriein**, *v. a.* découder.

dishrouienadur, *m.* déracinement; **dishrouiennein, dihouriennein**, *v. a.* déraciner, arracher, extirper; **dishrouienour**, *m.* celui qui déracine; **dihou-**, *id.*

disi, *adj.* sans défaut.

disiansein, *v. a.* déliter (une pierre), l'A.

disiellein, *v. a.* desceller, décaucher.

disipl, *m. pl. ed.* disciple; -**in**, *m. pl. eu.* discipline; **disiplinein**, *v. a.* donner la discipline, **disiplinerion**, *m. pl.* flagellants (l'A.).

diskadureh, *f.* enseignement.

diskalonein, *v. a.* décourager.

diskan, *m.* refrain; -**ein**, *v. n.* déchanter.

diskannadur, *m.* dépouille (d'un serpent); **diskannein**, *v. a.* et *n.* enlever une petite peau, ou des écailles; changer de peau, comme la couleuvre.

diskaïnein, *v. a.* et *n.* déchanter, détonner, chanter ou sonner faux; se démentir.

diskantein, *v. a.* écailler.

diskar, *m. pl. eu.* décadence, déchet, déclin, décours (de la lune); éboulement, abatis; *id.* et -**ein**, *v. a.* et *n.* abattre, démolir, faire tomber, couper; décroître, décliner, dépérir; **diskaradur**, *m.* démolition, action d'abattre, dépérissement; **diskaraj**, *m.* abatis; **diskar-aùél**, *s.* abat-vent (Ch. ms.).

diskarg, *m. pl. eu.* décharge, dégorgement, évacuation; *ur vilho-*

ten diskarg, un reçu; *diskarg ag en drougeu*, immunité; *diskarg kalon*, effusion de cœur; *gobér un diskarg reih ag é bébedeu*, faire un aveu sincère de ses fautes; **diskarg, -ein**, *v. a.* décharger, évacuer; verser (à boire); alléger (le cœur), absoudre (un accusé); faire tomber (des coups sur...); *hum ziskarg*, se décharger (a. de); **diskargour**, *m. pl.* -**gerion**, déchargeur.

diskein, deskein, *v. a.* apprendre (une leçon); enseigner, instruire; *ou diskein ou diskein dehé de viuein*, leur apprendre à vivre; *part. disket*, instruit, poli, (bien, mal) élevé; **diskemant**, *m. pl. eu.* instruction, enseignement, éducation; **diskibl, disgibl**, *m. pl. ed.* ion, disciple, sectateur. Voir *disipl*.

diskient, *adj.* et *adv.* sans raison, insensé, fou, extravagant, impertinent; follement; -**adur**, *m.* impertinence, extravagance; **diskientaj**, *m.* fanatisme (l'A.); **diskientein, diskentein**, *v. a.* et *n.* affoler, rendre ou devenir fou, *part. -tet*, qui a perdu l'esprit, insensé, extravagant, (geste) immodeste.

disklérason, *f.* déclaration, dénonciation, aveu; **disklériein, diskleri**, *v. a.* déclarer, dénoncer; **disklériour**, *m. pl.* -**erion**, dénonciateur; **disklérius**, *adj.* déclaratoire, qui déclare.

disklorein, *v. n.* éclore.

disklosadur, *m. pl. eu.* déboitement; **disklosein**, *v. a.* déboiter, disloquer; éclisser, mettre des éclisses, le long d'une fracture.

disko, *m.* action de montrer, exhibition; **diskoein**, *part. -oeit*, *v. a.* et *n.* montrer, indiquer; enseigner, apprendre; paraître, sembler, *ean e zisko* (bas-van. *ziskoa*) *bout mat*, il se montre bon.

diskoarnein, *v. a.* essoriller, couper l'oreille ou les oreilles à.

diskonfort, *m.* découragement, abattement; *adj.* sans secours, désolé, inconsolable; désolant, désastreux; -**ans**, *f.* désolation, découragement, désespoir; **diskon-**

fortein, *v. a.* désoler, affliger, décourager; **diskonfortus**, *adj.* désolant.

diskont, *m. pl. eu.* décompte, déduction, soustraction; -**ein**, *v. a.* déduire, ôter, soustraire, défalquer; *v. a.* et *n.* guérir par des sortilèges, prononcer des formules magiques pour guérir.

diskorn, *m.* dégel, débacle; -**ein**, *v. a.* et *n.* dégeler.

diskornein, *v. a.* écorner (une bête, une pierre).

diskoublein ol, *v. a.* (puisqu'il faut) tout dire (Ch. ms.).

diskoufein, diskoufi, *v. a.* dissiper, gaspiller (le bien), laisser perdre; détruire.

diskoupl, *adj.* (homme) bien découpé; -**ein**, *v. a.* découpler (Ch. ms.).

diskour, *s.* émondes; *id.*, -**ein**, **diskourrein**, *v. a.* dépendre, émonder, ébrancher.

diskourein, diskourial, *v. n.* discourir.

diskourlé, *adj.* (fille) dévergondée; (pièce de bois) mal travaillée.

diskrabbelladur, *m.* action de; **diskrabbellat, -llein**, *v. a.* et *n.* gratter la terre (comme les poules).

diskraïnein, *v. a.* et *n.* égrener, s'égrener.

diskrap, *s.* (le) feu (est sur cette marchandise) (Ch. ms.), c'est-à-dire il y a presse à l'acheter.

diskred, *m.* soupçon; -**ein**, *v. a.* décroire, ne pas croire, douter, soupçonner; **diskredik**, *adj.* défiant, incrédule, mécréant; *s. m.* discrédit (l'A.).

diskriüeïn, *v. a.* décrire.

diskrog, -ein, *v. n.* et *n.* décrocher; démordre.

diskronein, *v. a.* égrener. Voir *dihraïnein, diskraïnein*.

diskrupellein, *v. n.* remuer la terre, comme les oiseaux, avec leurs pattes; au fig. se démener (jouer des pieds et des mains).

dislar, dilar, *m.* dédit; -**et, -ein**, *v. a.* dédire, contredire, réfuter.

dismant, *m.* dégât, ravage, destruction; ruine, dissipation, prodigalité; *id.* et -**ein**, *v. a.* détruire, démolir, ravager, délabrer; jeter çà et là, disperser; défaire, mettre en déroute; dissiper (son bien); *v. n.* disparaître, périr; faillir, faire faillite (Ch. ms.); **dismantadur**, *m.* défaite, déroute; **dismantour**, *m. pl.* -**terion**, dissipateur, prodigue.

dismuniein, *v. n.* périr, dépérir, diminuer (Ch. ms.).

disodein, *v. a.* déniaiser, dégoûder, désinfecter.

disoh, -ein, *v. n.* arriver, aboutir; apparaître; *disohamb d'er pen ou bet er pen*, allons jusqu'au bout; sortir, lever (de terre); mordre sur la portion d'un autre; *disohein ag ur hinued*, relever de maladie (l'A.).

disolit, *adj.* léger, libertin, dissolu, (vie) débauchée; (enfant) dissipé; insolent; insolite, extraordinaire; *adv.* insolitement, d'une façon dissolue; -**amment**, *adv.* *id.* (Ch. ms.), **disolitemant**, *m. pl. eu.* libertinage.

disonik, *adv.* doucement, sans bruit, tout bas, à voix basse.

disontein, *v. n.* perdre plante, dans l'eau.

disoporein, *v.* désassoupir (l'A.).

disorb, *adj.* qui n'est pas distrait, désabusé; (lieu) écarté, (vie) tranquille; -**ein**, *v. n.* se remettre, s'éveiller (d'un songe trompeur), se désabuser.

disorsein, disorselein, *v. a.* désensorceler, désenchanter; **disorsereh**, *m.* désenchantement.

disortabl, *adj.* mal assorti, qui ne sied pas bien.

disoursi, *adj.* et *adv.* sans inquiétude, tranquille; sans soin, négligent, insouciant, indifférent (*ar, à*), gaillard; *s. m.* et **disoursiaj**, *m.* manque de soin, indifférence, négligence, insouciance.

dispailhet, *part.* amaigri, fondu (Ch. ms.).

dispans, *m. pl. eu.* dispense; **-ein**, *v. a.* dispenser.

dispar, *adv.* inégal, dissemblable, disproportionné, mal assorti (*get*, avec), différent (*doh*, de), dépareillé; impair; **-adur**, *m.* inégalité, disproportion; **disparaj**, *m.* différence; **disparein**, **-rat**, *v. a.* dépareiller, déparier, découpler; **disparereh**, *m.* disparité.

disparisein, *v. n.* disparaître.
disparlein, *v. a.* ôter la barre d'une porte.

dispartl, *m. pl. eu.* départ, séparation; écart, distinction; distribution, dispensation, diffusion; (donner sans) partage, réserve; id. et **-ein**, *v. a.* séparer, arracher (*a zoh*, de); désunir; disperser; distinguer; *v. n.* (et *réfl.*) se séparer, s'éloigner; *part.* **dispartiet**, séparé, distinct.

dispeah, *s.* discorde, querelle.
dispelhein, *v. a.* étancher, apaiser (sa soif).

dispen, **-nnein**, *v. a.* et *n.* découper, mettre en pièces, démolir, dépecer, déchiquter; défaire, rompre (un mariage); déchirer (le prochain par des médisances); éparpiller (la paille); s'éparpiller, se dissiper, tomber en morceaux; **dispennadur**, *m.* déchiquterie, rupture, dé faite; **dispennereh**, *m.* action de mettre en pièces.

dispi, *m.* désespoir.

dispign, **dispeign**, *m. pl. eu.* dépense, action de dépenser; dépense, office; id. et **-ein**, *v. a.* dépense; **dispignour**, *m. pl.* **-gnerion**, dépensier; *goul zispignour*, prodigue, dissipateur; **dispignus**, *adj.* qui fait dépenser, coûteux.

displég, *adj.* déplié; id. et **-ein**, déplier, déployer, étendre, étaler, ranger; montrer, témoigner de; expliquer.

displeit, *m.* désavantage; *adj.* disproportionné, (objet) qui ne va

pas, ne s'harmonise pas avec un autre; (personne) abjecte, méprisée; **-us**, *adj.* désavantageux.

displij, **-ein**, *v. n.* déplaire; **displijadur**, *f. pl. ieu.* déplaisir, mécontentement; **displijus**, *adj.* déplaisant.

dispos, *adj.* bien portant.

dispriz, **-ein**, *v. a.* mépriser, dédaigner, rebuter; **disprizabl**, *adj.* méprisable; **disprizans**, *f. pl. eu.* mépris; **disprizus**, *adj.* méprisant, dédaigneux.

disput, *s. pl. eu.* dispute; **-al**, **-ein**, *v. a.* et *n.* disputer, discuter.

distag, *adj.* détaché (*doh*, de), délié, délivré; *adv.* entièrement, *distag kaer*, effectivement, nettement; **distag**, *m. pl. eu.* action de détacher, de cueillir; détachement, dégagement, *distag doh en dañné*, désintéressement; arrière-goût: *fal zistag*, mauvais goût qui reste à la bouche, *distag jal*, déboire, arrière-goût mauvais, arrière-pensée; **distag**, **-ein**, *v. a.* et *n.* détacher, délier, ôter, démembrer; lancer (un coup); désintéresser; se détacher (*a zoh*, de), se séparer; **distagellein**, *v. a.* dénouer les cordons de (souliers).

distal, *adj.* qui n'a plus affaire à, libre d'obligation envers (quelqu'un ou quelque chose); **distal**, **-ein**, *v. n.* et *a.* détalier, plier bagage; débarrasser.

distalm, *m. pl. eu.* emportement; id. et **-ein**, *v. n.* s'emporter, s'empreser, déclamer; ruer.

distandiein, *v. a.* débarrasser (*en daul*, la table).

distank, *adj.* débouché, détaché; **distankadur**, *m.* débouchement; **distankein**, *v. a.* déboucher, débonder.

distannein, **distan**, *v. a.* éteindre (la chaux); apaiser, adoucir, calmer (la douleur, la colère).

distanperein, *v. n.* être en fureur (en parl. de la mer), (Ch. ms.).

distaul, *m.* action de rabattre, enchère en moins; id. et **-ein**, *v. a.* rejeter; *distaul er briz*, baisser le prix, rabattre.

distautereh, *m.* ischurie (l'A.).

distau, **distauhein**, *v. a.* apaiser, adoucir.

disten, *adj.* détendu; id. et **-nnein**, *v. a.* détirer, débander, déroïdir, dresser; repasser du linge; **distennadur**, *m.* débandement; **distenneréz**, *f. pl. ed*, repasseuse.

disteñuein, *v. a.* désourdir, défaire la trame.

distér, *adj.* (souvent avant le nom). Chétif, faible, frêle, peu important, insignifiant, modeste, petit, insuffisant; **-adeu**, *pl.* bagatelles (Ch. ms.); **distéradur**, *m.* infériorité (l'A.); **distéraj**, *m. pl. eu.* bagatelle, brimborion, vétille, fatras; **distérajig**, *m. pl. eu.* petite bagatelle, babiole; **distérat**, *v. n.* part. **eit**, dépérir, s'affaiblir.

disterd, *adj.* qui n'est pas serré, étroit; id. et **-ein**, *v. a.* desserrer, débander, déroïdir, lâcher.

distereh, *m.* insuffisance.

disternein, *v. a.* désourdir, désencombrer.

distehein, **distefein**, **distoutein**, *v. a.* déboucher.

distilh, *m. pl. eu.* débit, prononciation, facilité de parole; action de prononcer, d'énumérer; *distilh ag ur ro*, émission de vœux; **distilhein**, **distilh**, *v. a.* débiter, prononcer, s'énoncer (bien, facilement); détailler; conjuguer (un verbe); **distilhour**, *m. pl.* **-lherion**, celui qui parle bien, *distilhour kaer*, homme éloquent, disert.

distokein, *v. a.* dénicher (un nid, un nid), à Guidel.

distonn, *m.* binage; id. et **-ein**, *v. a.* enlever la surface du gazon; charruer une terre en mars pour la disposer à être ensemencée plus tard, bimer, rouvrir un champ, retourner la terre.

distoñnein, *v. n.* être en désaccord, détonner.

distou, **-to**, *adj.* sans couverture, (maison) sans toit, découverte; (tête) chauve; **-ein**, *v. a.* ôter le toit de, découvrir.

distrakein, *v. a.* décrotter.

distranp, *m.* détrempe, enduit; **-adur**, *m.* action de détremper, infasion; **distranpein**, *v. a.* et *n.* tremper, mouiller; détremper, délayer; dissoudre, infuser; **distranpour**, *m. pl.* **-perion**, celui qui détrempe.

distreh, **-ein**, **distrahein**, **distreahein**, **distrauein**, *v. a.* dissiper, disperser, consumer, dissoudre; **distrehadur**, **distreahadur**, *m.* dispersion.

distremen, *m.* cloison; *v. a.* passer en sens contraire, dépasser (un lacet dans un œillet).

distrimpein, *v. n.* déguerpir, s'enfuir; se jeter de côté, se garer.

distrimpein, *v. a.* étripier, effondrer.

distro, *adj.* (lieu) désert, écarté, retiré; *m. pl. ieu.* désert, impasse; voirie pour les immondices; détour, pli, sinuosité; diversion, distraction, action de détourner; interruption; faux-fuyant, mauvaise excuse; retour; tournant (d'une rue); **hemb distro**, sans détour, franchement; **klask distroiein**, chercher des défaites, des échappatoires; un **distromat en des groeit**, il l'a échappé belle; **-ein**, *v. a.* et *n.* part. **-oeit**, détourner, divertir, distraire, ôter; dissuader (*a hobér*, de faire); tourner, se tourner, *doh vers* (un miroir), *de*, à (l'ouest); revenir, *diar*, de (telle opinion), retourner, revenir, se convertir (*doh*, à); s'en retourner; *troein ha distrocin*, tourner et retourner (la terre); faire des tours et détours.

distronkein, *v. a.* nettoyer; mouiller (de pleurs); *distronket é é ouilein*, il pleure à chaudes larmes.

distruj, *m.* destruction, ravage, ruine; id. et **-ein**, *v. a.* détruire, ruiner, démolir, défaire; **distrujadur**, *m.* destruction, démolition, dé faite; **distrujemant**, **distrujereh**, *m. pl. eu.* destruction, extermination; **distrujour**, **-jér**, *m. pl.* **-jerion**, destructeur, exterminateur.

disturel, *part.* distaulet, *v. a.* rejeter.

disuañnein, *v. a.* : *suañnein ha disuañnein*, savonner à plusieurs reprises.

disul, *m.* dimanche.

diù, *div*, **di-**, *n.* de nombre, adouciissant l'initiale muable qui suit. Deux, *fém.* : *diù har*, *diùar*, *divar*, jambes, *diùaskel*, *divaskel*, *diveskel*, ailes; *dives*, lèvres; *diskoarn*, oreilles; *diskoë*, épaulés.

diùaskellek, *adj.* ailé.

diùécin, **disùécin**, *v. a.* détordre, détortiller. Voir *dihuécin*.

diùharein, *divarein*, *v. n.* écarter les jambes; **diùharigeu**, *pl.* petites jambes.

diùinadel, *f. pl.* -lleu, devinaille, devinette, énigme; **-llek**, *adj.* énigmatique; **diùinein**, *v. a.* deviner, **diùinereh**, *m. pl. eu*, divination; **diùinour**, *m. pl.* **-nerion**, devin. Voir *devinadel*.

divad, *adj.* et *adv.* mauvais, méchant, inhumain. Voir *divat*.

divadé, *adj.* infidèle, non baptisé.

divadeleh, *f.* inhumanité, méchanceté.

divag, *adv.* mal nourri, maigre.

divahign, **-heign**, *adj.* qui n'est pas estropié; bien portant, sans mal.

divaill, *adj.* (cheval) qui n'a pas de tache au front.

divaillur, *adj.* démaillotté, sans maillot; **-ein**, *v. a.* démailloter.

divalau, *adj.* mauvais, méchant; affreux, difforme; *s. m.* malin, malicieux.

divalbein, *v. a.* désaltérer.

divalibouzein, *v. a.* débarbouiller.

divalis, *s.* bonne foi (l'A.).

divamein, *v. a.* désenchanter, désensorceler.

divanbr, **divanpr**, *adj.* démembré, sans membres; **-adur**,

divanbraj, **divanpraj**, **dianpraj**, *m.* démembrément; **divanbrein**, **divanprein**, **dianprein**, *v. a.* démembrer.

divanch, *adj.* et *adv.* sans manches; *divanchkaer*, en manches de chemise (En Est, 9).

divand, *adj.* mal tendu; **divand**, **-ein**, *v. n.* se débarrasser, *doh*, de (son cheval à la foire); **divandein**, **divandennein**, *v. a.* débander (une plaie); *ihum zivandennein*, se débander, quitter une bande, sortir de son rang; *divandet*, (pistolet) en arrêt.

divaneh, *adj.* sans goutte, sans pluie.

divankein, *v. a.* remplacer.

divañnégein, *v. a.* déganter; **divañnek**, *adj.* sans gants, déganté.

divanpr, *adj.* démembré, sans membres. Voir *divanbr*.

divarbéat, *v. a. part.* -ééit, ébarber (l'A.).

divarch, *m.* dévoiement; **-ein**, *v. a.* et *n.* dévoyer, déranger (*er galon*, l'estomac); dévier, se fourvoyer, s'écarter (*ag é hent mat*, du bon chemin); *divarchet ag é hent*, (voyageur) égaré.

divar, **-adur**, *m.* émondes; **divarein**, *v. a.* émonder, ébrancher (un arbre jusqu'au sommet), élaguer; ôter le comble.

divarkein, *v. a.* et *n.* débarquer; mettre hors d'un bateau; **divarkemant**, *m. pl. eu*, débarquement.

divarhet, *part.* grands (yeux) (Ch. ms.); effaré, hors de soi.

divarennein, *v. a.* débarrer, ôter la barre.

divasein, *v. a.* débâter.

divaskl, *adj.* démasqué, sans masque; **-ein**, *v. a.* démasquer.

divasonat, **-nein**, *v. a.* demurer.

divat, *adj.* et *adv.* mauvais, méchant, inhumain, âpre, austère, terrible, furieux, violent, sans égard, sans compassion; impétueusement, rudement, (pleurer) beau-

coup, à chaudes larmes; pas bien, pas beaucoup.

divaù, **divaou**, *v. n.* et *a.* baver.

divaùadur, **divaouadur**, *m.* dégourdissement; **divaùein**, **divaouein**, *v. a.* dégourdir, désengourdir.

diveg, *v. a.* débiter (une formule); **-ein**, *v. a.* ép pointer; **diveglummein**, *v. a.* id. (Ch. ms.).

divéh, *adj.* et *adv.* sans honte, éhonté, effronté, effrontément; hardi, hardiment; indocile, susceptible; **divéhded**, **divéhted**, *m.* effronterie, insolence, inconsidération.

divéhein, *v. a.* décharger; — *é galon*, vomir.

diveinein, **diveinein**, *v. a.* épier.

divelimein, *v. a.* désenvenimer.

divelkeinein, *v. a.* échiner.

divenigein, *v. a.* profaner (un lieu saint).

diverbl, **divelbr**, *adj.* sans meuble, démeublé; **-ein**, *v. a.* démeubler, déménager.

diverch, **-adur**, *m.* effaçure, rature, radiation; **diverchein**, *v. a.* effacer, démarquer.

divergladur, **divelgradur**, *m.* action de dérouiller; **diverglein**, **divelgrein**, *v. a.* dérouiller.

divergondadel, *f. pl.* -llézed, dévergondée, effrontée; **divergondaj**, *m.* insolence, audace; chose honteuse, infamie; **divergondein**, *v. n.* et *a.* se gendарmer, se rebiffer, être insolent, effronté (*doh*, avec), irriter; **divergondiz**, *m.* effronterie, audace, impudence; **divergont**, *adj.* et *adv.* sans respect, effronté, effrontément, impertinent, hargueux, méchant, insolent, sans vergogne.

diverit, *m.* démerite; **-ein**, *v. a.* démeriter.

divéuein, **divéauein**, **divéaouein**, *v. n.* et *a.* dessouler, désennivrer; **cuver son vin**; n'être pas ivre.

divezul, **divuzul**, **divuzur**, *m.* excès, énormité; *adj.* et *adv.* démesuré, démesurément, sans mesure, excessif, exorbitant, extrême.

divin, *adj.* divin; **-ité**, *f.* divinité.

divinet, *part.* qui a la mine dé faite; (visage) défiguré.

divir, **divér**, *m.* égout (des eaux), distillation; id. et **-ein**, *v. a.* et *n.* couler, dégoutter, égoutter, ruisseler; faire couler; **diviradur**, *m. pl. eu*, décaouement, distillation, égout (d'un toit); **divirouér**, *m. pl. ieu*, égouttoir pour la vaisselle; **divirus**, **divérus**, *adj.* dégouttant, qui dégoutte, qui coule.

diviüennein, *v. a.* chanfreiner, abattre l'arête d'une pierre, etc. (l'A.).

1. **diviz**, *adj.* et *adv.* qui n'est pas coûteux; sans frais.

2. **diviz**, *adj.* et *adv.* excellent, exquis; distinct, net; distinctement, sans confusion; *diviz mat*, à haute et intelligible voix; *s. m. pl. eu*, dialogue, conversation; chapitre; *v. a.* et *n.* causer, deviser; dire, raconter; lécrire; deviner. Voir *deviz*.

divlam, *adj.* irréprochable, sans reproche, sans défaut, parfait; innocent (*a, de*).

divlas d'er galon, *adj.* fade; **divlasadur d'er galon**, *m.* fadeur (l'A.).

divleu, *m.* action de défleurer.

divlèu, **divleau**, *adj.* sans cheveux, sans poil; chauve.

divleuein, *v. a.* et *n.* défleurer.

divlèuein, **divleauèin**, **divlaouein**, *v. a.* épiler, peler, ôter le poil.

divod, *m. pl. eu*, action de monter en épi; **divodein**, *v. n.* monter en épi, épier.

divodest, *adj.* et *adv.* immodeste, immodestement; **divodestis**, *f.* immodestie.

divoellein, *v. a.* éventrer, étripper, ôter les entrailles; vider.

divoem, divoemmein, v. a. ouvrir les sillons avec la charrue.

divogedein, v. n. fumer, jeter de la fumée; **divogederéz, f.** le haut de la cheminée.

divondein, divontein, v. a. déborder; **divondereh, m.** action de déborder.

divontein, v. a. démonter.

divorailhein, v. a. déverrouiller, ôter le verrou.

divord, m. pl. eu. débord, débordement (*deur, d'eau*); **divordpein, v. a. et n.** déborder, ôter les bords, dépasser les bords; *part. et s. m.* **divordet, débordé, débauché, intempérant; divordemant, m. pl. eu.** débordement (d'eau); débauche, intempérance.

divorennein, v. n. dessouler; *ne zivoren ket mui, il ne dessouler plus.*

divorhed, duel de morhed, cuisses.

divot, adj. et adv. déchaussé, sans chaussure, pieds nus; **divotein, v. a.** déchausser.

divotennein, v. a. émettre, enlever les mottes.

divouchein, v. a. moucher (la chandelle)

divouidein, divoédein, v. a. dévorer la ration des autres; creuser (des écuelles) (l'A.).

divouklein, v. a. déboucler, dégraffer.

divouilh, adj. intact, entier.

divourabl, adj. désagréable.

divourhizein, divorhizein, v. a. débourgeoiser.

divourjonein, v. a. ébourgeonner; **divourjonereh, m. pl. eu,** action d'ébourgeonner; **divourjonour, m. pl. -nerion,** ébourgeonneur (l'A.).

divoursein, v. a. et n. déboursier, payer; **divoursereh, m. pl. eu,** déboursement.

divourus, adj. désagréable, déplaisant.

divout, s. dans *a zivout*, au sujet de; *ar hou tivout*, à votre sujet.

divoutein, v. a. débouter, exclore (*a, de*), supplanter; ébourgeonner (Ch. ms.); **divoutereh, m. pl. eu,** déboutement.

divoutonein, v. a. déboutonner. **divrankadur, m.** ébranchement; **divrankein, v. a.** ébrancher.

divrazadur, m. ébauche; **divrazein, v. a.** dégrossir, équarrir, ébaucher, esquisser, **divrazér, divrazouér, m.** ébauchoir.

divréh, pl. de *bréh*, (les) deux bras.

divridein, v. a. et n. débrider; **divridereh, m. pl. eu,** débridée.

divroein, v. a. exiler, bannir, dépayser; *part.* **divroet, exilé, vagabond, étranger; divroereh, divroemant, m. pl. eu,** exil, bannissement.

divronn, pl. de *bronn*, (les) deux mamelles.

divroudein, v. n. sortir de terre, en parl. du germe.

divrouilh, divreilh, divrailhein, divrouilhein, divourouilhein, v. a. débrouiller, dégager, dépêtrer; **divrouilhement, m.** action de débrouiller.

divutein, divutein, v. a. débiter, chasser (une boule) (Ch. ms.).

dizalbad, m. pl. eu, saccagement, désordre; **-ein, v. a.** saccager, ravager, faire du dégât; **dizalbadour, m. pl. -derion,** destructeur, ravageur.

dizaleurein, v. a. dédoré.

dizallein, v. a. désaveugler.

dizanspoér, m. désespoir.

dizant, adj. édenté, sans dents; **-ein, v. a.** édenté.

dizariù, dizaréù, -ein, v. a. décuire.

dizastum, v. a. démonter, désassembler.

dizatet, part. qui a perdu la raison avec la boisson (Baud).

dizean, dizeun, adj. défoncé, sans fond; **dizeañnein, dizeunat, dizeunein, v. a.** défoncer, enfoncer, ôter le fond.

dizefl, adj. de bonne foi.

dizelé, adj. sans dette.

dizelein, v. a. froisser un épi (Groix).

dizeliaùadur, m. épamprement, action d'effeuiller; **dizeliaùein, dizeliaouein, v. a.** effeuiller, épamprer.

dizérein, v. a. digérer; supporter, essayer; surmonter (une maladie); débarrasser, *dizéret a lezeu*, (champ) débarrassé des mauvaises herbes, sarclé (L. cl l. 86); **dizéreheh, m. pl. eu,** digestion.

dizertein, v. a. et n. désertier; **dizertereh, m. pl. eu,** désertion; **dizertour, m. pl. -terion,** déserteur.

dizérus, adj. digestif.

dizeur, adj. et adv. exorbitant, étrange, étrangement, extraordinaire, extraordinairement.

dizeurein, v. a. dédoré (Ch. ms.).

dizeurein, v. a. et n. égoutter, ôter l'eau, écouler; gâter de l'eau, uriner, terme de bonne compagnie; **dizeurér, m.** rigole.

dizevot, adj. et adv. indévot, sans dévotion; **dizevosion, m.** indévotion, irréligion.

dizibrein, v. a. desseller.

dizimé, adj. célibataire; **diziméin, v. a.** démarier.

dizinour, m. pl. ieu, déshonneur; **-abl, adj.** déshonorant, infamant, ignominieux; **dizinourein, v. a.** déshonorer; **dizinourus, adj.** déshonorant.

diziotein, v. a. déniaiser.

diziskein, v. a. désapprendre, oublier.

dizispennadur, m. indissolubilité (l'A.).

dizivinein, v. a. désergoter, dessoler, (terme de vétérinaire).

dizizérereh, m. pl. eu, indigestion.

dizoar, -ein, v. n. quitter la terre; *dizoar ag er porh*, sortir du port, **-ein, v. a. et n.** déterrer, soulever de terre; découvrir.

dizobér, m. pl. ieu, défaite, prétexte pour se défaire de quelqu'un; **v. a. part. dishroet, dishroet, dishra, disroa,** défaire; *hum zizobér a*, se défaire, se débarrasser d' (un importun), se démettre d' (une charge).

dizoladur, m. manifestation, action de découvrir; **dizolein, dizolo, v. a. et n. part. dizoleit,** prés. 3^e pers. *dizolo*, découvrir, accélérer; se montrer, apparaître, parl. du soleil (L. ell. 158); trouver.

dizolhein, v. a. délayer, essanger.

dizolo, v. a. découvrir, voir *dizolein*; *adj. et adv.* découvert, à découvert; **s. m. pl. ieu,** action de découvrir, de dévoiler, d'inventer; découverte, trouvaille.

dizonein, dizoñnein, v. a. sevrer (bas-van.).

dizon, adj. indompté; **-us, adj.** indomptable (Ch. ms.).

dizordr, m. pl. eu, désordre; **dizordrennet, dizordret, adj.** désordonné, démesuré, déréglé dans sa conduite.

dizorn, dizourn, adj. sans main.

dizoublein, v. a. dédoubler.

dizouj, adv. et adv. intrépide, hardi, déterminé; sans crainte; **-ans, f.** absence de crainte (*doh Doué, de Dieu*).

dizrein, adj. sans épine; **-ein, v. a.** ôter les épines, les ronces.

dizruéin, dizruéin, v. a. dégraisser; **dizruér, m. pl. -erion,** dégraisseur (l'A.).

dizuein, v. a. dénoircir, ôter le hâle.

dluhen, dulhen, f. pl. dluhed, dulhed, dulhenned, traité; dluhet, dulhet, adj. truité.

doar, *m. pl. eu*, terre, **doareuiér**, terres, champs; *doar biù* terre glaise; *en Doar Neüé*, le Nouveau-Monde, l'Amérique (l'A.); *doar ihuél*, coteau; *doar izél*, vallée; **doaraj**, *m.* atterrage, débarquement; **doarat**, **doarein**, *v. a.* couvrir de terre; enterrer, terrer; souiller de terre; *doarein en avalu-doar* « botter » les pommes de terre, relever la terre des deux côtés de la plante; **doareg**, *f. pl. eu*, terrain, **doarein**, *v. n.* atterrir, prendre terre, aborder, accoster, débarquer.

dobér, *m. pl. -ieu*, besoin, affaire.

doé, *devoé*, *v.* à l'imparf. : *en d.* il avait.

doér, *m. pl. eu*, douaire.

doéré, *m. pl. ieu*, nouvelle, enseignement; histoire; **doéréour**, *m. pl. -éerion*, novelliste.

doérezéz, **douérourez** *f. pl. ed*, douairière.

dofennour, *m.* celui qui conte des choses invraisemblables, des bourdes qui exagère. *V. daufeu.*

dofin, *m. pl. ed*, dauphin.

dog, *m. pl. ed*, dogue; *f. -éz*, *pl. -ézed*.

dogan, *m. pl. ed*, mari trompé.

dogig, *m. pl. eu*, petit dogue, doguin; *f. dogézig*, *pl. ed* (l'A.).

doh, *prép.* à, vers, contre; *-on*, *-eign*, moi; *-ous*, toi; *-ton*, *-tou*, lui; *-ti elle*, *-omb*, *emb*, nous; *-oh*, vous, *-té eux*, elles; *n'hellan mui doh ti*, je n'en puis plus. (Ch. ms.); *doh taul*, à table; *doh tu*, de suite; *troed doh troed*, pied contre pied; *doh son er binieu*, au son du binou; *sellet doh*, regarder à (la dépense); *distrocin doh Doué*, revenir, se convertir à Dieu; *pellat doh*, s'éloigner de, *diforh doh* séparer de; *a tan a dostik doh amen*, je viens de près d'ici; *en huis e rid doh té*, la sueur ruisselle de leur corps; *doh me harein*, à m'aimer, en m'aimant; d'après, selon, *doh ma*, selon que; *a zoh* (séparer, détacher) de, d'après de.

doian, *m. pl. -ed*, doyen; *f. -éz*, *pl. ézed*.

doktor, *m. pl. ed*, docteur; *-aj*, *m. pl. eu* doctorat; **doktorereh**, *m. pl. eu*, doctorerie (l'A.); **doktrin**, *dotrin*, *deutrin*, *f. pl. eu*, doctrine; *-ein*, *v. a.* endoctriner, discipliner.

Dol, *n. de ville*, Dol.

dolien, *f.* coque, enveloppe (de châtaigne, de noix), à Sarzeau. (Ch. m.). Voir *tolgen*.

dolmen, *s.* forme défectueuse de *taulvein*, dolmen, table de pierre.

dolmet, *part.* (bois) pourri, devenu mou comme de la mie de pain.

dom, *m. pl. -mmed*, dom; *bout dommet*, *bout groeit dom*, recevoir la tonsure, prendre les ordres ecclésiastiques; *dom é*, *dommet é*, il est tonsuré; il est dans les ordres sacrés.

domén, *m.* domaine; **domination**, *m. pl. -ed*, domination, ange; **domino**, *m. pl. eu*, domino, camail des prêtres.

1. **don**, *v.* : *a pen don*, quand je suis, 2^e pers. *dous*, 3^e, *dé*, *pl. domb*, *doh*, *dint*.

2. **don**, *dot*, *adj.* dompté, privé, apprivoisé.

3. **don**, *deun*, *adj. et adv.* profond, concave; profondément; *s. m.* le fond (du cœur), la profondeur (des bois); **donded**, **deunded**, *f.* profondeur, fond.

donedigeh, *f. pl. eu*, venue, arrivée, entrée; **donet**, **dont**, *v. n.*, *part. deit*, venir (a, de), *donet de vout*, devenir; *s. m.* venue; *donet ha monet er mor*, le flux et le reflux; *donet mat*, *doné mat*, bienvenue, étrenne.

donézon, *m. pl. -eu*, don, donation; **donézonein**, *v. a.* donner, faire don de.

donjér, *m. pl. ieu*, répugnance, dégoût; *-us*, *adj.* répugnant, nau-séabond, qui inspire l'aversion.

doñnat, **doñnein**, **dotat**, *v. a.* *part. eit*, dompter, apprivoiser, assujétir.

doñnein, **deuncin**, *v. a. et n.*

approfondir, creuser, rendre plus profond; devenir plus profond, hausser, parl. de l'eau; *hum zoñnein*, s'enfoncer.

doñnikat, **doñnikein**, *v. a.* *part. eit*, dompter, apprivoiser.

donvor, *m.* mer haute, océan.

dor, *f. pl. -ieu*, *-eu*, *-adeu*, porte, en nor, en or, la porte; *dor borh*, porte de cour, porte cochère; *dor dal*, portail; *toul en nor*, le seuil de la porte.

dor-alhué, **dorhalhué** *f. pl. ieu*, serrure; *-ereh*, *m. pl. eu*, serrurerie; **doralhuéour**, **dorhalhuéour**, *m. pl. -éerion*, serrurier.

doréaden, **doréen**, *f. pl. -nneu*, **doréed**, dorade.

dorhien, *f. butte* (Ch. ms.). Voir *torgen*.

dorig, *f. pl. eu*, petite porte, avec l'art. *en*, un *norig*, orig; **dorikel**, *f. pl. -lleu*, petite porte (de meuble), guichet, en *norikel*, en *orikel*.

dorlotein, *v. a.* caresser, dorloter; **dorlotereh**, *m. pl. eu*, caresse, manquement.

dorn, **dourn**, *m. pl. eu* et *deu zorn*, **dehorn**, *deuhorn*, *deourn*, main; poignée (d'une épée, etc.); *dorn arauk*, avant-main (Ch. ms.); **dornad**, *m. pl. eu*, poignée, main pleine (d'argent), petite quantité (de paille); *dornad karanté*, poignée de main; **dornadig**, *m. pl. eu*, petite poignée (de paille; de soldats); **dornatein**, *v. a.* manier; **dornaterch**, *m. pl. eu*, manquement; **dornein**, *v. a.* frapper; battre (le blé); **dornel**, *f. pl. lieu*, branche de la charrue; **dornér**, **dornour**, *m. pl. -nerion*, batteur (de blé); **dornereh**, *m. pl. eu*, battage; **dorneréz**, *f. pl. ed*, batteuse mécanique; **dornet mat**, *adj.* qui a une bonne main, résolu; **dornig**, *m. pl. dehornigeu*, **deournigeu**, petite main. De même, **dournad**, *ig*, etc.

dosein, *v. n.* battre fort, en parlant du cœur. Voir *tosein*.

dosér, **dosiér**, *m.* dossière (du cheval de limon) (l'A.).

douantér, *m. pl. ieu*, tablier. Voir *dantér*.

douaran, **douarén**, *m. pl. ed*, petit-fils; *fém.* **douaren éz**, *pl. ed*.

doubl, *adj.* double; perfide, artificieux; *s. m.* double copie; *-adur*, *m. pl. eu*, doublure; **doublaj**, *m. pl. eu*, plafond, plancher; **doublein**, *v. a. et n.* doubler; copier; planchéoyer; se multiplier; progresser; l'emporter en nombre (*ar*, sur); attraper celui qui voulait tromper (l'A.); **doublen**, *f. pl. -nneu*, lobe (du poumon); « doublon de pain, qui vaut deux sols » (l'A.), pain de six livres; **doublet**, *m. pl. eu*, avant-toit, auvent.

Doué, **Doé**, *m.* Dieu; *pl. ed*, *f. éz*, *pl. ézed*, déesse.

doug, *m. pl. eu*, portée, étendue; ce qui porte, soutien; inclination, attrait; *doug lihérieu*, porte-lettre; *doug papérieu*, portefeuille; *doug kroéz*, porte-croix, etc.; *id. et -ein*, *v. a. et n.* porter; emporter; rapporter, porter des fruits; produire; remporter (une victoire); exciter, exhorter, déterminer (*dé*, à); **douget**, *porté*, enclin (*de*, à); près de, disposé à; bien disposé (*eit*, *aveit*, pour); **dougaj**, *m.* action de porter; **dougedigeh**, *m. pl. eu*, inclination, penchant; **dougereh**, *m. pl. eu*, action de porter, ou d'être porté, sollicitation, instigation; inclination; **dougour**, *m. pl. -gerion*, porteur.

doujans, *f. pl. eu*, crainte, respect; **doujein**, *v. a. et n.* craindre, redouter, appréhender; respecter; *doujein fari ou a fari*, craindre de se tromper.

dous, *adj. et adv.* doux, doucement; *min dous*, doucet; *-at*, *v. a. et n.* *part. eit*, adoucir, apaiser, modérer, tempérer; soulager; s'adoucir.

dousén, *m. pl. -ieu*, douzaine; **douseniad**, *id.*

douserus, *adj.* doux, plein de douceur; **dousézig**, *f. (ms)* chère

petite; **dousik**, *adj.* et *adv.* doux, doucement, bellement; *men dousik kaer*, ma douce amie; **doustér**, *m.* douceur, modération; bonté; temps doux, humidité; **dré zoustér**, avec douceur, doucement.

dout, **devout**, *v. a.*: en *d.* avoir (à lui), *hé d.* avoir à elle, *ou d.* avoir à eux, à elles.

dout *m. pl. eu*, doute; **-ans**, *f. pl. eu*, doute, incertitude; **doutein**, *v. n.* douter; **doutus**, *adj.* douteux, incertain.

dovein, **doein**, **doëin**, *v. a.* et *n.* pondre; **dovereh**, **doereh**, *m. pl. eu*, ponte. Voir *deüein*.

dovez, **doz**, *f. pl. eu*, douve, fossé; **-ig**, *f. pl. eu*, petite douve.

drag, *f. pl. eu*, drague; **-al**, **-ein**, *v. a.* draguer.

dragon, *m. pl. -ed*, dragon.

drailhadur, *m. pl. eu*, fracture, déchirure, action de rompre; **drailhaj**, *m. pl. eu*, lambeaux, retailles; **drailhein**, **drailh**, *v. a.* déchirer, briser, fracasser, tailler en pièces; fendre (du bois); défaire (un mariage); **drailhen**, *f.* lambeau, morceau; **drailhereh**, *m. pl. eu*, déchirure, fracture; **drailhour**, *m. pl. -lherion*, découpeur, déchiqueteur.

draj, *f. pl. eu*, dragée.

1. **dram**, *f. pl. -mmeu*, javelle, paquet d'épis pour être mis en gerbes.

2. **dram**, *m. pl. -mmeu*, potion, dose, remède, médecine, drogue.

dramhuélet, **dramuélet**, *v. a.* entrevoir.

drammein, *v. a.* javeler (Ch. ms.).

drammour, *m. pl. -mmerion*, apothicaire, droguiste, pharmacien.

dramouilhein, *v. a.* chiffonner, manier.

dramsel, *m. pl. -lleu*, coup d'œil en passant, œillade; vue imparfaite; **-llein**, *v. a.* entrevoir, voir imparfaitement.

drask, **draskl**, *f. pl. ed*, grive. Voir *taraskl*.

draskal, *v. n.* pétiller, comme le bois dans le feu (Ch. ms.).

drastein, *v. a.* corriger, surtout en frappant.

dré, *prép.* qui adoucit l'initiale muable suivante. Par: **dré zoustér**, par la douceur, avec douceur; **dré vraü**, id.; **dré chuüch gobér**, par lassitude de faire, étant las de faire; **dré vélein**, en louant, par l'action de louer; **groeit dré zomb**, fait par nous; **dré zous**, par toi; **dré zoh**, par vous; **dré zou**, par lui; **pemp dré gant**, cinq pour cent; **a -ré**, (tiré) d'entre (leurs mains); **dré men**, par ici, de ce côté; **ici-bas**, **dré zé**, par là, par conséquent; **dré gement sé**, partant, par cette raison; **dré hont**, par là-bas; **dré ma**, parce que, comme; pourvu que, à la charge que.

drebad, dans *én drebad ma*, pendant que; *én drebad men*, pendant ce temps-ci; *én drebad sé*, *hont*, pendant ce temps-là.

drechil, dans *a drechil*, *adv.* à la renverse; **-ein**, **dreškilein**, *v. n.* aller à reculons.

dreineg, *s. f.* buisson d'épines; *pl. ed*, grand bar, poisson; **dreinek**, *adj.* hérissé d'épines, épineux; **dreinen**, *f. pl. drein*, épine, ronce, pointe, arête (de poisson).

dreizen, **drenjen**, *f. pl. dreiz*, **drenjad**, épine, ronce.

drem, *m.* visage.

dremad, **dremeha**, devant voyelle **dremehad**, *prép.* vers, du côté de. Voir *trema*.

dren, **drein**, *m.* épine, pointe; pivot.

dresein, *v. a.* dresser, mettre debout; arranger, agencer, accomplir, moder.

dreskiz, *f. pl. eu*, passage pour l'eau à travers une terre ensemencée; **-ein** *v. n.* ouvrir une rigole, une tranchée. Voir *treskiz*.

dresoér, *m. pl. -ieu*, dressoir, buffet.

drespet, *m. pl. eu*, dépit, mépris. Voir *despet*.

drest, **dres**, **dreist**, *prép.* au-dessus de, par-dessus, plus que, au delà de; **drest ol**, surtout; **drest pep tra**, *a drest pep tra*, par-dessus tout; **drest er mor**, au delà de la mer; *ar drest au-dessus de*; **drest en ordinér**, **drest-ordinér**, plus qu'ordinaire, extraordinaire.

dret, *adj.* droit, en *hent dret*, la vraie voie; *adv.* droit, directement; *ken dret*, tout droit juste (à ce moment); *s. m.* droit (de vote); *d en dret*, (aller) tout droit, par voie directe; **dretted**, *s.* alignement.

Drinded, **Dreinded**, *f.* Trinité. Voir *Trinded*.

drins, *f. pl. eu*, drisse; **drins vizèn**, drisse de misaine.

driü, *m.* coqueluche.

driv, *m.* dérive; *sah driv*, drague, chalut; **-ein**, *v. n.* dériver, aller à la dérive.

droed, *m. pl. eu*, droit.

drog, *m. pl. eu*, drogue, ingrédient.

drogeden, *f. pl. -nneu*, épauvette, brassière sans manches.

drogein, *v. a.* droguer, soigner, manipuler; **drogour**, *m. pl. -ge*, rion, droguiste.

droug, *m. pl. eu*, mal, douleur; malheur, fléau; *larein droug*, dire du mal; *au plur.* charges, impôts; *get eun a zroug*, de peur d'accident; *en dekvet droug*, la dixième plaie (d'Égypte); *aben a pen des seblant a zroug*, dès qu'il y a apparence de danger; *droug oé geton*, il était en colère; *droug kalon*, mal de cœur, jalousie; *droug er roué*, écouelles; *droug diüar*, la goutte aux jambes, *droug goug*, esquinancie, etc.; **drougeh**, **drougegeh**, **drougigiah**, *f. pl. eu*, malice, malignité, méchanceté; **drougehhus**, *adj.* plein de malice; **drougig**, *m. pl. eu*, petit mal, petite colère, ressentiment.

drouhin, *m. pl. eu*, havresac.

droulhen, *f. pl. -nneu*, gaudi, femme grasse.

drouk, *adj.*, souvent avant le nom. Mauvais, méchant; difficile, acariâtre; *adv.* mal, **drouk larein**, mal dire; **drouksant**, *m.* présentiment, instinct, présomption; **-ein**, *v. a.* présumer, pressentir, avoir l'idée que.

dru, *adj.* gras, épais, gros, plantureux, abondant; (terre) bien fumée; **druat**, *v. a.* et *n. p. eit*, engraisser, rendre ou devenir gras, abondant, en bon état; **druéin**, id.

drujal, **drujat**, **drunjein**, *v. n.* être en jeu, folâtrer, badiner, s'amuser; être en chaleur; **p. dru-jet**, enjoué.

druéin, *v. a.* engraisser, fertiliser; **druoni**, **druini**, **durioni**, *m.* graisse, engrais.

du, *adj.* et *s. m.* noir; **du-keul**, **du-pod**, tout noir; **duadur**, *m. pl. eu*, noirceur.

duah, **dueh**, *adj.* habitué, accoutumé (*de, à*), expert, entendu, versé dans; **-at**, **-ein**, *v. a.* et *n.*, part. **eit**, accoutumer, s'habituer, s'exercer (*doh, à*).

dubé, *m. pl. ed*, pigeon domestique.

duaj, *m. pl. eu* noircissure; **duard**, *adj.* et *s. m. f. el, -éz*, pl. **ézed**, noirâtre, noiraud, brun; **duat**, **duein**, *v. n.* et *a.*, *p. eit* et *et*, noircir, rendre ou devenir noir, sombre; *duein get en nan*, mourir de faim.

duchentil, *m. pl. ed*, gentilhomme, monsieur. Voir *tuchentil*.

duegeh, *m. pl. eu*, duché.

duem, *m. pl. ed, f. -éz*, pl. **ézed**, daim.

dug, *m. pl. ed, f. -éz*, pl. **ézed**, duc.

duheit, **durheit**, *part.* tourné

duhont, *adv.* là-bas; de là-bas; *duhont ha dumea*, çà et là, de côté et d'autre; *a zuhont*, de là-bas.

duig, *m. pl. ed*, dorade noire.

dulad, *m.* ratiolle, champignon.

dulé, *m.* cotylet, ombilic.

dumed, *m.* duvet; **-ein**, *v. a.* et *n.*, couvrir ou se couvrir de duvet.

dumen, duman, duma, adv. par ici, de ce côté, deçà.

durant, prép. pendant, durant; *durant ma, en durant ma*, tant que, tandis que; *durant ne hra nameit*, pendant qu'il ne fait que...

durheit, part. tourné; *durheit d'er kreisté*, tourné au midi.

durzel, s. pl. -lleu, créneau (Ch. ms.).

duzé, adv. là, de là.

E

é, eu, v. il est, c'est: *prest é*, il est prêt, *de laret é*, c'est-à-dire; se répète: *nen dé ket d'emb é mezurein*, ce n'est pas à nous (que c'est) de mesurer; parfois sous-entendu: *guerhet el lon*, la bête est vendue.

é, adj. poss. qui adoucit l'initiale. Son (à lui): *é dad*, son père.

é, conj. que: *mé gred é vou ret*, je crois qu'il faudra; particule verbale qui ne se traduit pas: *é oé inou*, il était là; *perak é me skoet lui?* pourquoi me frappez-vous?

é, i, prép. dans, en: *é ol er vro*, dans tout le pays; *én, ér*, dans le, é me, ém, dans mon; *é kreiz*, au milieu; *é rauk*, devant; *é men, émen*, où; avec des infinitifs, à, en: *é hobér*, à faire, en faisant; *er hoarh é augein*, le chanvre qui est à rouir. Ce mot peut se supprimer: *é pad ou pad en dé*, tout le jour.

é, préfixe d'adv. : *é-spesial*, *éspesial*, spécialement.

-é, imparfait de l'ind., 3^e pers. sing. : *karé*, il aimait.

-é, noms abstraits fém. : *tristé*, tristesse.

-é, quelquefois pour -ché au conditionnel, en poésie: *karé*, il aimerait. De même *karén*, j'aimerais, etc. Voir -hé.

e, pron. rel. qui, que; koustet e goustou, coûte que coûte; particule qu'on ne traduit pas, et qui se met après le sujet, devant le verbe ou un pronom complément.

-e, (é mi-muet du franç. monde) terminaison de noms d'origine française, qui se trouve aussi à la 3^e pers. sing. de l'ind. prés., à la

2^e sing. de l'impér., et à l'infinitif, surtout dans les verbes finissant par deux consonnes: *m'anemiz e glaske me feahein*, mon ennemi cherche à me vaincre; *diskare*, il abat; abats l'abatte. En général, on évite ce gallicisme: *klask, diskar*.

eah, èh, m. peur, horreur, effroi; chose effroyable, malheureuse ou étonnante.

-éah, -eh, noms abstraits: *krechéneah, krechéneh*, christianisme.

eahus, èhus, adj. horrible, abominable; terrible, épouvantable.

éan, éon, pron. pers. il, le, lui; *e lar éan*, dit-il; *éan memb*, lui-même; *ha éan e zou kalz?* y en a-t-il beaucoup? *aveit hou-tan*, pour lui-même.

éan, einù, m. pl. eu, ciel. Voir néan.

eañn, eoñn, eñn, adj. et adv. droit, direct, directement; **-ein, v. a.** dresser, mettre droit, dégauchir.

eaug, m. pl. ed, saumon.

éaugein, augein, v. n. et a., rouir.

ébél, hebél, m. pl. ion, poulin; **f. -éz, pl. ed, pouliche; ebélein, v. n. pouliner.**

ebiat, adv. (passer) auprès, à côté (l'A.).

èbr, èvr, m. pl. eu, ciel, firmament; nuage, nuée; én èbr ag en amzér, dans le ciel, dans l'espace.

echaloden, f. pl. echalod, échelote.

ed, m. pl. eu, blé.

-ed, pluriel de noms d'êtres animés: *ened*, oiseaux,

édan, idan, didan, prép. sous (*doh, vous; di, elle*); *pléget édan pouiz er klinùed*, courbé, accablé par la maladie; *damb édan volanté Doué*, allons sous la garde de Dieu (*Hist. sant.* 78); (Joseph expliqua ce que Dieu faisait savoir) par (ces deux songes) 23; dans l'espace de, au bout de (*tri dé*, trois jours); *édan bèr*, sous peu, bientôt, peu après; *édan bèr amzér*, en peu de temps, peu de temps après; *éocnt édan gouni*, ils étaient sur le point de remporter la victoire; *é ma en hiaul édan monet de guh*, le soleil va se coucher; *édan donet*, près de venir; *édan merùel*, sur le point de mourir.

edeg, f. pl. i, champ de blé; eden, f. pl. -nneu, brin de blé.

-edigéah, -edigeh, -edegeh, m. pl. eu, noms abstraits: *salvedigeh*, salut.

-edigeu, diminutifs plur. de noms d'êtres animés: *enedigeu*, petits oiseaux.

-edik, adj.: *loskedik* brûlant.

-eemb, 1^{re} pers. pl. du fut.: *karreemb*, nous aimerons.

éent, 3^e pers. pl. impér. de monet: qu'ils aillent.

-éent, 3^e pers. pl. de l'impér.: *karéent*, qu'ils aiment; mieux *karéent*.

-éer, indéfini du fut.: *karéer*, on aimera.

éet, 3^e pers. sing. impér. de monet: qu'il aille.

-eet, 2^e pers. pl. du fut.: *karéet*, vous aimerez.

-éet, 3^e pers. sing. impér.: *karéet*, qu'il aime; mieux *karéet*.

efed, m. pl. eu, effet.

efien, f. peuplier.

efrontadel, f. femme effrontée.

-eg, pl. eged, indique une parenté par alliance: *tadeg*, beau-père; ou possession: *barùeg*, celui qui a de la barbe.

-eg, f. pl. egi, endroit où il y a certaines choses en grand nombre: *koarheg*, champ de chanvre.

égilé, pron. l'autre (m. et f.); les autres (Hist. sant. 46)

egl, m. pl. ed, aigle.

egzanpl, f. pl. eu, exemple; -us, adj. exemplaire.

-eh, -eah, -éoh, 2^e pers. pl. impart.: *karéh*, vous aimiez.

éhandér, f. latitude (Ch. ms.).

-éhé, 3^e pers. sing. conditionnel prés.: *karéhé*, il aimerait.

-ehéh, -ehéoh, -ehoh, 2^e pers. pl. cond. prés.: *karéhéh, karéhoh*, vous aimeriez.

-ehemb, 1^{re} pers. pl. du cond. prés.: *karéhemb*, nous aimerions.

-ehen, 1^{re} pers. sing. cond. prés.: *karéhen*, j'aimerais.

éhén, pl. de éjon, bœufs.

-ehent, 3^e pers. pl. du cond. prés.: *karéhent*, ils aimeraient.

-ehér, indéfini du cond. prés.: *karéhér*, on aimerait.

-ehes, 2^e pers. sing. du cond. prés.: *karéhés*, tu aimerais.

ehoé, aňhoé, hiaoué, m. pl. eu, repos du bétail, méridienne; -at, v. n. reposer au milieu du jour. Voir ahoé.

-ehoh, voir ehéh.

ehom, m. pl. eu, besoin; -igeh, f. id. (Ch.).

-ei, 2^e pers. sing. du futur: *karéi*, tu aimeras.

-ei, 3^e pers. sing. du fut., dans les verbes au participe en -eit: *troei*, il tournera; et quelquefois dans les autres: *karéi*, il aimera (il vaut mieux employer *karou*).

eih, n. de nombre, huit; eih-uigent, cent-soixante. eih-uigentvet, cent-soixantième; eihved, s. m. octave, huitaine; eihvet, adj. huitième.

eil, adj. second; en eil hag égilé, l'un et l'autre, les uns les autres; peb eil guéh, l'un après l'autre, à tour de rôle; skosin peb eil taul, frapper en cadence, chacun à son tour; lukat peb eil pen, mettre sans dessus dessous, bouleverser; d'en eil, deuxièmement.

eilgiriein, v. a. répliquer à.

eilpennein, v. a. bouleverser (Ch. ms.).

-**ein**, infinitif de la plupart des verbes.

-**ein**, fut. 1^{re} pers. sing. : *karein*, j'aimerai.

ein, pron. pers. après une prép., moi : *d'ein* à moi ; *genein* avec moi ; quelquefois : *én ein*, *avait ein*, *a zoh ein*.

ein, agneaux, pl. de *oén*.

ein, m. pl. ed, oiseau. Voir *én*.

-**eint**, 3^e pers. pl. du fut. : *kareint*, ils aimeront.

eistraour, m. pl. -arion, f. -éz pl. ed, pêcheur d'huitres ; **eistrat**, **eistrein**, v. n. part. eit, pêcher des huitres ; **eistren**, f. pl. eistr, huitre.

eit, **avait**, prép. pour ; que après un comparatif. *Eid on*, pour moi ; 2^e p. *eid ous* ; 3^e *eit hon*, *eit hou*, f. *eit hi* ; *eid omb*, pour nous ; 2^e p. *eid oh* ; 3^e *eit hé*. *Eit bihan a dra*, à peu près, peu s'en faut ; *nen dok ket avait hou*, vous n'êtes pas aussi fort que lui ; *nen don ket avait monet kuit*, je ne partirai pas ; *eit ma*, pour que ; quoique.

-**eit**, 2^e pers. pl. de l'impér., et part. des verbes au radical en *a* et *o* : *deit*, venez, venu (*da*, il vient).

Éjipsian, m. pl. -ined, f. -néz, pl. ed, Égyptien ; **Éjipt**, n. pr. f. Égypte.

éjon, **eijen**, m. pl. **éhén**, bœuf.

-**ek**, adj. indiquant possession : *pennek*, qui a une tête, têté ; ou quelque autre nuance : *berrek*, qui est à court ; *trukék*, misérable.

ekselsis, **egzelsis**, m. pl. eu, exercice.

el, art. devant un *l* : *el lein*, le haut.

el, pron. pers. complément, devant *l* : *el lakat*, le mettre.

él, prép. et art. dans le, devant *l* : *él liorh*, dans le courtil.

él m. pl. ed, *é*, ange ; *en él mat*, l'ange gardien ; pl. ed, ange, poisson.

él, conj. comme (*on*, moi ; *ous*, toi ; *don*, dou, lui ; *di*, elle ; *omb*, nous ; *oh*, vous ; *dé*, eux, elles), *él-sé*, *élsé*, devant une voyelle *él-sen*, *eisen*, comme cela, ainsi ; *él ma*,

ainsi que, *él ma vé liés*, comme il arrive souvent.

-**el**, fém. : *friponel*, pl. -lled, friponne ; *sodel*, pl. -llézed, sotté ; instrument : *dasonel*, f. pl. -lleu, timbre, ce qui fait résonner (un tambour).

-**él**, adj. : *marùel*, mortel, qui donne la mort ; souvent dans des mots français, comme *éternél*.

élaz, **elazen**, s. gésier (Ch. ms.)

-**eleah**, **eleh**, f. pl. eu, noms abstraits : *madeleah*, *madeleh*, bonté.

éleih, *hileh*, adv. beaucoup, abondamment.

elektrik, adj. (télégraphe) électrique.

élig, m. pl. **éledigeu**, petit ange.

élin bréh, m. coude ; **élinad**, m. pl. eu, coudée ; **élinatein**, v. a. coudoyer (Ch. ms.). Voir *glin bréh*.

élken, **alkent**, adv. cependant.

ellein, v. a. pouvoir. Voir *gel-lein*.

elven, voir *alven*.

Elven, n. pr. de lieu, en *Elven*, *Elven*.

em, pron. me, à moi : *em bou*, j'aurai ; me, moi : *ean em har*, il m'aime.

em adj. poss. et pron. mon, me, après *de* : *d'em foén*, à ma peine ; *d'em zennein*, pour me tirer.

ém, prép. et adj. poss. dans mon : *ém zi*, dans ma maison.

éma, **é ma**, v. il est, c'est ; **émant**, ils sont.

-**emb**, pron. nous (complément de prép.).

-**emb**, 1^{re} pers. pl. d'imparf. : *karemb*, nous aimions ; quelquefois aussi de futur (mieux -*eemb*) et d'impératif (mieux -*amb*).

émber imber, adv. bientôt, tout à coup, désormais.

émé, v. **défectif**. Dit (un tel), *émé éan*, *ém'éan*, dit-il ; f. *émé hi* ; pl. *émé ind*, *émé-ind* (-*hi*).

émen, **imen**, adv. où (êtes-vous ?) *de men*, *d'émen*, où (vas-tu ?)

a émen, *ag émen*, d'où ? *dré men*, par où ?

émesk, **é mesk**, prép. parmi, au milieu de.

emgann, **himgann**, m. pl. eu, combat ; -**ein**, v. pron. (se) battre.

en, art. le, la, les.

en, pronom pers. le, lui : *en tennéin*, le tirer ; *ind en taulas*, ils le jetèrent ; le, cela : *en Iliz en akord*, l'Eglise le permet ; qui le : *er péhour en ofans*, le pêcheur qui l'offense ; à lui, dans le verbe *en devout*, *en dout*, avoir, quelquefois employé pour le plur. ou pour d'autres personnes : *mar da demb mevùel kent en dout* (mieux *hur bout hum govesait*, si nous mourons avant de nous être confessés ; *eid omb en des hé hleüet*, pour nous qui l'avons entendue. Explétif avec les verbe être, aller : *nen dé ket*, il n'est pas ; *a pen dehé*, s'il venait ; et devant un pron. régime ou le réfléchi *hum* : *perak en em hlaskéh lui* ? pourquoi me cherchez-vous ? *sellet penaus en er haré*, voyez comme il l'aimait ; *nag en hou lauskehé ol er réral*, quand tous les autres vous abandonneraient ; *el las en hum cher*, le lacet se resserre ; que : *eit madeu distér en hur bou disprizet*, pour des biens châtifs que nous aurons méprisés.

én, in, prép. dans, en, (*an*, moi ; *as*, ad, *ous*, toi ; *hon*, *hou*, lui ; *hi*, elle ; *amb*, *omb*, nous ; *ah*, *oh*, vous ; *hé*, eux, elles) ; dans le ; *én dro*, autour, *ridek én dro d'en ti*, courir autour de la maison (*ridek éndro d'enti*, revenir en courant à la maison) ; *bout én gorto* ou *éngorto a*, être dans l'attente de, s'attendre à ; avec l'infinitif : *én ur gleüet*, en attendant ; *én hum ziskoein*, en se montrant.

-**en**, 1^{re} pers. sing. imparf. : *karen*, j'aimais ; quelquefois du condit. : voir -*é*.

-**en**, f. pl. -**nneu**, singulatif : *kaulen*, un seul chou ; *eden*, un brin de blé ; *baraen*, un pain.

-**en**, pl. -**nned**, fém. : *gouïnen*, sauvage ; *Alréea*, femme d'Auray ; *er Vihäinen*, la femme Le Bihan.

én, m. pl. ed, oiseau.

énan, **inañu**, **anañneu**, pl. trépassés.

énan, m. pl. ed, orvet

énandein, **inandein**, v. a. charruer.

en dam, **en do**, interj. dame, ma foi (Gr.).

endeun, **én-deun**, adv. justement, précisément.

éndrammein, **indrammein**, v. a. mettre les javelles en gerbes.

éndro, adv. de retour, de nouveau ; en retour, au contraire ; *donet éndro*, revenir, revivre, se guérir ; *donet éndro de vout biü*, être ressuscité ; *diméin éndro*, se remarier (*én dro* veut dire « autour »).

éneb, s. pl. eu, empeigne ; **énebaï**, m. contradiction, contrariété (l'A.) ; **éneben**, f. empeigne ; **énebour**, m. pl. -berion, ennemi, adversaire ; **énebouréin**, v. a. piller ; **énep**, *inep*, *inemb*, prép. contre, à l'opposé (*de*, *de*), *énep d'ein*, *ém énep*, contre moi.

énetour, m. pl. -arion, oiseau ; **énetat**, v. n. part. eit, chasser les oiseaux.

éneüh, m. soin, garde, -et, adj. soigneux (l'A.), voir *eüh*.

énevad m. pl. ed, orphelin ; f. -éz, pl. ed, orpheline.

éneval, **aneval**, m. pl. ed, animal, -at, -**ein**, v. a. abêtir, abrutir, **énevaligeh**, s. bêtise.

éngorto, **én-gorto**, adv. dans l'attente, dans l'espoir (*a*, *de*) ; s. m. espoir (l'A.).

énig, m. pl. **énedigeu**, oiseau, petit oiseau.

enk, **henk**, adj. étroit, serré ; s. oppression ; -**adur**, m. étrécissement, oppression ; **enkat**, **enkein**, v. a. et a. opprimer, resserrer ; étrécir, se rétrécir.

énklask, m. pl. eu, recherche, enquête ; **énklask**, -**ein**, v. a. rechercher, s'enquérir de ; chercher à surprendre.

en ihour, **en ihour**, adv. hier au soir.

-ent, 3^e pers. plur. de l'imparf. : *karent*, ils aimaient, et quelquefois du conditionnel et de l'impératif.

enta, eta, adv. donc.

-éoh, 2^e pers. plur. de l'imparf. (voir -eh), et quelquefois du conditionnel.

éor, éhour, ivor, añhor, m. pl. eu, ieu, ancre.

épad, prép. pendant (ma, que); voir é.

épouset, m. pl. eu, brosse; épousetein, v. a. brosser.

er, art. le, la, les : *hastet enta er vestréz*, dépêchez-vous donc, la bourgeoise; *er ou el lenneu*, les étangs.

er, pron. pers. le, lui : *er cherrein*, le ramasser; le, cela : *n'er goulennan ket*, je ne le demande pas; qui le : *hag ean e zou kalz er har?* y en a-t-il beaucoup qui l'aiment?

ér, prép. et art. dans le, dans la, dans les; *ér bed*, au monde, *ér bed, erbet*, aucun; *ér fin, erfin*, à la fin, enfin; *ér méz, erméz*, dehors.

ér, f. pl. ieu. heure; d'en ér, sur l'heure; d'en érieu ma... dans le temps que; *érieu*, heures, prières; livre d'heures.

ér, m. air; *en ér ag en amzér*, l'air du temps, l'atmosphère; mine, façon.

èr, m. pl. on. couleuvre, serpent. Voir aer.

-ér, indéfini du prés. : *karér*, on aime; qql. de l'imparfait : *ne gonzér*, on ne parlait, *Choége 194*, etc.

-ér, plur. de certains noms : *ferhér*, fourches, sing. *forh*.

-ér, m. pl. ion, noms d'agent : *melinéer*, meunier.

éraul, ér raul, adv. et prép. à l'avance, devant, par devant, *éu ou raul*, devant eux; *éraugieh*, f. priorité (l'A.); *érauket*, part. avancé, à l'aise.

erbad, adj. dans *erbad e vou d'oh* (ou *hou pou*) *gourdrouz*, vous aurez beau gronder, *erbad e zou*

krial, c'est inutile de crier, *erbad é*, c'est défendu; il ne faut pas (Ch. ms.).

erbédein, v. a. recommander aux prières.

erbet, adj. aucun, nul.

-ereah, -ereh, f. lieu : *munuzereah, munuzereh*, menuiserie.

-ereah, -ereh, m. pl. eu, noms abstraits : *priedereah, priedereh*, mariage; f. dans *magereah, magereh*, action de nourrir.

éred, m. pl. eu, mariage religieux, noces, *éredein*, v. a. marier, épouser; *éreden*, f. pl. -nneu, mariage.

-erel, f. noms d'instruments : *goaskerel*, presse.

ereten, eleten, f. pl. -nneu, airette, planche de jardin, à Sarzeau (Châl.).

-eréz, m. pl. ed, fém. de noms d'agents, et d'instruments : *guinteréz*, bascule.

ergeteu, adv. tantôt, dernière-ment.

erh, earh, irh, m. neige.

erhat, adv. bien; certes, tout à fait; *ken erhat*, si bien.

erhek, adj. neigeux.

erhoalh, eroualh, erhoal, adv. assez, suffisamment; *treu erhoalh*, assez; *mat erhoalh*, très bien; *dré dauleu erhoalh*, à force de coups, *dré ouilein erhoalh*, à force de pleurer.

erhus, adj. neigeux.

-eri, f. pl. eu, lieu, dépôt : *kordenneri*, corderie; noms abstraits : *ingrateri*, ingratitude.

ériad, f. espace d'une heure.

érin, s. falaise sablonneuse, dune; *haset er seud d'en érin*, menez les vaches à la falaise.

-érion, m. pl. -ñneu, ourlet; *ériñnein*, v. a. ourler.

-eris, m. et f. pl. eu, noms abstraits ou d'objets : *lojeris*, logement; *brageris*, parure; *materis*, bonté; substance, jus.

erlué, erhlué, ellué, (d'), adv. en haut.

erré, m. octobre (Ch. ms.); *ezré* (l'A., Châl., Ch. ms.).

erù, f. pl. i, irù, sillon; -en, f. planche de jardin; *erüigeu*, pl. de petits sillons.

èruen, f. chène. Voir *deruén*.

es, prép. de.

es, v. il y a; *em es, j'ai*; *e hes*, tu as, il y a, etc.

-es, 2^e pers. sing. de l'ind. prés., et quelquefois de l'impr. et du cond. : *kares*, tu aimes, aime; *pe ne vees, vehes*, si tu n'étais.

-és, 2^e pers. sing. de l'imparf. : *karés*, tu aimais.

és, adj. aisé, facile, commode; *és bras é d'emb bout chuék*, il n'est pas étonnant que nous soyons fatigués; *ésat*, v. n. et a. devenir ou rendre plus commode, faciliter, soulager; *ésat de*, guérir (qqn); *é ései dehou*, il sera guéri.

esked, m. pl. eu, ombre, fantôme.

esked, m. furoncle, clou, tumeur (Ch. ms.).

eskern, iskern, pl. de *askorn*, os, noyau.

eskob, iskob, m. pl. ed, évêque; *eskobaj*, m. évêque; *eskobti, eskopti*, m. pl. eu, évêché diocèse; évêque.

eskuz, m. pl. eu, excuse; -ein, v. a. excuser.

espér, m., -ans, f. espoir, espérance; *esperein*, v. a. espérer; *esperj*, m. pl. eu, aspersoir, goupillon; -ein, v. a. asperger.

espern, ispergn, m. pl. eu, épargne; -ein, v. a. épargner; *espernus, ispergnus*, adj. épargnant.

espig, m. pl. ed, aspic.

espinard, m. épinards.

espion, ispion, m. pl. ed, espion.

espozein, ekspozein, v. a. exposer; *espozision*, f. pl. eu, exposition.

espres, m. pl. eu, exprès; adv. exprès, à dessein, *espres kaer*, tout exprès.

esprid, isprid, m. pl. eu, esprit,

est, m. pl. eu, août, moisson, récolte, temps de la moisson.

éstaj, m. pl. eu, étage.

estalsé, adv. ainsi (l'A.)

estein, v. a. et n. récolter, moissonner; faire la moisson; *hum estein*, mûrir; *estek*, adj. précoce.

estel, s. dévidoir (Ch. ms.).

estig, m. pl. ed, rossignol, *estig noz*, id., *estig kuh*, rossignol des buissons; *estig laeron*, rossignol des voleurs, passe-partout.

estlam, adj. étrange, merveilleux (Ch. ms.).

estoñn, s. étonnement; adj. étonnant.

estour, m. pl. -terion, moissonneur.

estran, estrén, m. étranger, autrui; *estranj*, adj. étrange; *estranjour*, m. pl. -jerion, étranger.

estroh, istroh, adv. plus (ait, aweit, de, que).

-et, 2^e pers. pl. de l'ind. prés. : *kañnet*, vous chantez; de l'impr. : *kañnet*, chantez.

-et, participe : *kañnet*, chanté; adj. indiquant possession : *semelat tià* (souliers) à semelles épaisses; *minet mat*, qui a bonne mine.

-èt, indéfini de l'imparf. : *kañnèt*, on chantait.

-ét, 3^e pers. sing. de l'impr. : *kañnèt*, qu'il chante; *plijèt getou*, qu'il lui plaise.

-et, infinitifs : *kerhet*, marcher; *guélet*, voir.

-et, 2^e pers. pl. du futur et du subjonctif : *émen é héet lui*, où irez-vous ? *ret é er gouiet*, il faut que vous le sachiez; autrement -ché.

étal, ital, prép. auprès de (on, moi; dou, di, dé, lui, elle, eux); sur le point de (*tagein*, étouffer).

éternél, adj. éternel; éternité, m. éternité.

étré, itré, prép. entre (zon, moi; zoh, vous; zé, eux); *étré zoh ha ni*, entre vous et nous; *un tammig étre*

en neu a zivout er fé, assez indifférent en matière religieuse; *étré ma oen*, pendant que j'étais.

é-tretant, atretant, *adv.* en attendant; *é trétant ma*, en attendant que.

eun, *m.* peur, crainte; **-ein**, *v. a.* faire peur à, effaroucher (mot peu usité, Châl.); **eunus**, *adj.* peureux.

eur, *m.* or; **-adur**, *m.* dorure; **euret**, *adj.* doré.

eurus, *adj.* heureux; **-ted**, *m.* bonheur.

eutru, *m. pl.* tuchentil. **eutrued**, *eutruéd*, seigneur, monsieur; **eutrunéh**, **-niah**, *f. pl. eu*, seigneurie.

euturch, *m. pl. ed*, autruche (l'A.).

eùé, *adv.* aussi, également, de plus; c'est pourquoi.

eùeh, *m.* précaution, vigilance; (prendre) garde, soin (*a, de*), *lakat en eùeh*, mettre aux aguets; *taulet ou lakeit eùeh de, beeh en eùeh doh* prenez garde à; **-at, -al, -ein**, *part. eit, ét, v. n. et a.* s'appliquer (*d'hobér*, à faire); prendre garde, se garder, (*a hobér*, de faire); veiller (*ar, sur*), observer, soigner; s'apercevoir, remarquer; **eùehet**, *adj.* vigilant, soigneux; **eùehour**, *m. pl. -herion*, observateur; **eùehus**, *adj.* soigneux, attentif.

evedrann, *evederann, heverann*, *m. pl. eu*, demi-quart (l'A.); diminutif, quart d'hectolitre.

eveit, eùeit, aveit, *prép.* pour. Voir *eit*.

evel, ehel, *conj.* comme; *ehelsé, ehalsé*, comme cela. Voir *él*.

évor, *s.* mémoire: *dré évor*, par cœur.

èvr, *m. pl. eu*, œuvre.

èvr, voir *èbr*.

évrador, *m.* action de manger, d'absorber; **évrein**, *v. a.* avaler, absorber, boire.

évrein, *f. pl. eu*, rêve, songe, **-adel**, *f. pl. -lleu*, rêve, rêverie; **evreinal, -nein**, *v. n. et a.* rêver.

éz, *s.* aise, commodité; *adj.* aisé, facile, commode, *éz é gout*, naturellement, comme on pense bien. Voir *és*.

-éz pl. ed, quelquefois *i, fém.* *kahéz*, chatte.

Ezabel, Izabel, *n. pr. f.* Isabelle.

-ezamb, *1^{re} pers. pl. du prêt.*: *karezamb* nous aimâmes.

-ezan, *1^{re} pers. sing. du prêt.*: *karezan*, j'aimai.

-ezant, *3^e pers. pl. du prêt.*: *karezant*, ils aimèrent.

-ezé, *3^e pers. sing. du cond. passé.*: *karezé*, il aurait aimé; il aima.

-ezeh, *2^e pers. pl. du cond. passé.*: *karezeh*, vous auriez aimé.

ézemant, *m. pl. eu*, aise, commodité, aisance.

-ezemb, *1^{re} pers. pl. du cond. passé.*: *karezemb*, nous aurions aimé.

-ezen, *1^{re} pers. sing. du cond. passé.*: *karezén*, j'aurais aimé.

-ezent, *3^e pers. pl. du cond. passé.*: *karezent*, ils auraient aimé; ils aimèrent; *larezent*, ils dirent (souvent).

-ezér, indéfini du cond. passé: *karezér*, on aurait aimé.

-ezes, *2^e pers. sing. du cond. passé.*: *karezés*, tu aurais aimé.

ézeu, *f. pl. i*, rouette, omblet (lien), (l'A.); *m.* boucle d'attelage.

ézeüed, *m.* privation, disette, manque, besoin, misère; regret.

-ezon, noms abstraits: *tardezon*, retard, obstacle. Voir *-izion*.

F

fablen, *f. pl. -nneu*, table.

fabliik, *m. pl. ed*, fabricant.

fablour, *m. pl. -lerion*, fabuliste (l'A.).

fach, *s.* fâche, fâcherie; **fachein**, *v. a. et n.* fâcher, se fâcher; **fachemant**, *m.*, **facheris**, *s.*, **fachoni**, *f. pl. eu*, fâcherie, colère.

fagodein, *v. a.* mettre en fagots; **fagoden**, *f. pl.* **fagod**, *fagodeu*, fagot, botte, javelle; **fagodennein**, *v. a.* fagoter, habiller ridiculement; **fagodennig**, *f. pl. eu*, petit fagot; **fagodereh**, *m. pl. eu*, fagotage; **fagoderi**, *f. pl. eu*, lieu où l'on met les fagots; **fagodour**, *m. pl. -derion*, fagoteur.

fah, *interj.* fi!

fal, *adj.*, souvent avant le nom: mauvais, méchant; faible, défaillant; *er fal éled*, les mauvais anges; *ur fal zén*, un méchant homme, *fal vuhé*, mauvaise vie; *fal déchou*, mauvais penchants; *fal obéreu*, ou *obéreu fal*, mauvaises actions; *ur gousians fal*, une mauvaise conscience; *fal bras*, très mauvais; *fal-varch*, *falvarch*, *m. pl. eu*, faux pas, action de broncher; entorse; bévue; *falvarchein*, *v. n.* broncher, faire un faux pas; *fal-huerh*, *faliuerh*, *f. pl. eu*, mévente, *falhueroïn*, *v. a.* mévendre, etc.; *adv.* mal: *gobér fal*, faire le mal; *er mad fal hroët*, le bien qu'on a mal fait; *éan en des fal hroët*, il a mal agi, il a eu tort; *fal-gonzéin*, mal parler; *fal-larein*, mal dire; *fal-viuein*, vivre mal; *fal-vlaz*, mauvaise odeur; *falvlazein*, sentir mauvais, puer; *fal-vinet*, qui a mauvaise mine; *falgoutant*, mécontent, etc.

falh, *f. pl. felhiér, felhér*, (une) faux; **falhadur**, *m. pl. eu*, fauche.

falhan, *m. pl. ed*, faucon, **-ereh**, *m. pl. eu*, fauconnerie; **falhanour**, *m. pl. -nerion*, fauconnier.

falhat, -hein, *v. a.* faucher; **falheréah, -eh**, *m. pl. eu*, fauchage, fauchaison; **falhg**, *f.* petite faux; **falhhour**, *m. pl. -herion*, faucheur; faucheux, sorte d'araignée.

fallaen, *f.* débilité, inanition (Ch. ms.); **fallakr**, *m.* coquin (Ch. ms.); **fallanté**, *f. pl. ieu*, mal, mauvaise intention, malice, méchanceté; mauvaise action, mauvaise conduite; **fallat, fallein**, *v. n. et a. part. eit*, devenir ou rendre mauvais ou faible, dépérir, empirer, affaiblir dégénérer; défaillir.

fallein, *v. n.*: *mar fal d'is*, si tu veux; *e fal déchou, fallein e hra déchou*, il vent.

fallidigeh, *m.* faiblesse, accablement; paresse, lâcheté.

fals, *adj.* (avant le nom), faux; **falsanté** *f.* méchanceté, dérèglement; **falsedigeh**, *m. pl. eu*, falsification; **falsein**, *v. a.* fausser; **falsour, -sér**, *m. pl. -serion*, faussaire, falsificateur.

falz, *f. pl. felziér, -zér*, faucille; **-ig, f.** petite faucille, serpette.

familh, fameilh, *f.* famille. **familier**, *adj.* familial.

Fanchon, *n. pr. f.* (terme familial) Française.

fang, *m. pl. eu*, fange, boue, **-eg**, *f. pl. i*, mare, amas de boue;

fangek, *adj.* fangeux; **fangigel**, *f. pl.* -lleu, mare; **fangigellein**, *v. n.* barboter, patrouiller; **fangus**, *adj.* fangeux, boueux.

fanouilh, *m.* fenouil.

fantazi, **fantazi**, *m. pl. eu*, fantaisie, imagination; **-us**, *adj.* fantastique.

faoueg, *f. pl. i*, lieu planté de hêtres. Voir *faüeg*.

faraud, *adj.* fier (de ses habits).

fard, *m. pl. eu*, « mort, appartenance », terme de marais salants (l'A.); presqu'île du Croisic *fard*, *pl. eo*, en franç. du pays « fare », oïllet par où passe l'eau salée, avant d'arriver à l'« aderne ».

fard, *m. pl. eu*, fard, ornement; *en è ol jard* (il parle le breton) dans toute sa pureté (Ch. ms.).

fard, *m. pl. eu*, grosse corde, câble; **-aj**, *m.* cordages; armement d'un bateau.

fardein, *v. a.* farder; attifer.

fardein, *v. n.* se précipiter, fondre (*ar*, sur).

farh, **falh**, *m.* partie, dans *en neu falh*, les deux tiers; *pl. er farheu*, les parties (du corps), *Gloss.* 463, 464.

farhoñ, *s.* tréfle incarnat.

fari, **faï**, **faüi**, **-ein**, *v. n.* faillir, se tromper, s'égarer; *fariet*, (hrebis) égarée.

farizién, *m. pl. ed*, pharisien.

farlaud, *adj.* franc, ouvert, à Sarzeau; *s. m.* coq du village (Ch. ms.); **-en** *f. pl. -ned*, grosse courtaude, femme hommasse, gagui.

1. **fars**, *m.* far, mets, pâte de froment.

2. **fars**, *m. pl. eu*, farce, plaisanterie, conte pour rire; **-al**, *v. n.* faire ou dire des farces, railler, plaisanter; **farsereh**, *m. pl. eu*, farce, plaisanterie; **farsi**, **farsen**, *expression adj.* raillerie à part (Ch. ms.); **farsour**, **-sér**, *m. pl. -serion*, farceur, plaisant, homme enjoué, *f. -éz*, *pl. ed*; **farsus**, *adj.* plaisant, folâtre, qui fait rire.

fas, *m. pl. eu*, face, visage; **-ad**, *m. pl. eu*, soufflet, coup au visage; **fasadein**, *v. a.* souffleter; **fasadour**, *m. pl. -derion*, celui qui donne des soufflets.

faskl, *m. pl. eu*, attache de rame, anneau, fusée d'aviron (l'A.).

fatein, *v. n.* perdre connaissance. Voir *vatein*.

fatik, *m. pl. eu*, fatigue; **-ein**, *v. a.* fatiguer; **fatikus**, *adj.* fatigant.

faudrein, *v. a.* fouler (Ch. ms.).

faus, *adj.* (avant le nom), faux; *é faus*, à faux, faussement; *er faus gloër*, la vaine gloire; *ur faus tanpl*, un temple des faux dieux; **fausbourh**, **faubourh**, *f. pl. eu*, faubourg; **faused**, *f. pl. eu*, fausset; **fausonér**, *m. pl. -nerion*, faussaire; **fausoni**, *f. pl. eu*, fausseté, erreur; falsification, mensonge; infidélité.

faut, *m. pl. eu*, fauté, *faut ne hrér ket*, faute de faire, parce qu'on ne fait pas; *faut dehou d'er gobér*, faute à lui de le faire, s'il ne le fait pas.

fautein, *v. n.* falloir; *é faut*, il faut, *é faut d'ein*, *faut d'ein*, je veux, *fautet en des d'oh*, vous avez voulu; *paud e faut*, il s'en faut de beaucoup.

faüasen, *f. pl. faüas*, tuyau, tige de la fève (Ch. ms.).

faüeg, **faoueg**, *f. pl. i*, lieu planté de hêtres; **faüegig**, **faouegig**, *f. pl. eu*, petit bois de hêtres; **faüen**, **faouen**, *f. pl. faü*, **faou**, hêtre; **faü-put**, *m.* du charme (plante).

faüen, **faouen**, *f. pl. faü*, fève.

fé, *f. foi*.

fé, *s.* dédain, mépris (Gr.).

feah, **fèh**, *adj.* vaincu, battu; **-adur**, *m.* défaite, dérouté; **feahlein**, **fèhlein**, *v. a.* vaincre, surmonter, soumettre; convaincre; **feahour**, **fèhour**, *m. pl. -herion*, vainqueur.

féal, *adj.* fidèle, loyal, **-ded**, *m.* fidélité (l'A.).

fechein, voir *fichein*.

fechen, **fesken**, *f. pl. -nneu*, **fechad**, **feskad**, gerbe; **fechennein**, *v. a.* lier en gerbes; **fechen-nig**, **fesken-nig**, *f.* petite gerbe.

fehen, *v. au cond.*, je pourrais.

feians, *m. pl. eu*, faïence; **-eri**, *f. pl. eu*, faïencerie; **feiansour**, *m. pl. -serion*, faïencier.

feilhen, *f. pl. -nneu*, feuillet; **feilhur**, *m. pl. eu*, feuillure.

felh, *f. pl. eu*, rate.

felon, *m.* inflammation dartreuse, le plus souvent aux jambes.

felzér, *s.* temps où les animaux peuvent errer en liberté; **felzet**, *part.* (animal) détaché, échappé (Groix).

femel, *f.* femelle; féminin; **-en**, **famelen**, *f. pl. femel*, **famel**, femelle; femme.

fenestr, *f. pl. i, eu*, fenêtre; **-ig**, *f. pl. eu*, petite fenêtre.

fent, **feint**, *m. pl. eu*, feinte; plaisanterie, conte; grimace, mine, façons; **-ein**, *v. n.* grimacer; **fen-tour**, **feintour**, *m. pl. -terion*, grimacier; **fentus**, **feintus**, *adj.* plaisant, burlesque.

fergat, **fregat**, *f. pl. eu*, frégate.

ferjé, **frejé**, **fresel**, *f.* fresaie (l'A.).

ferland, *m.* mousquetaire (l'A.).

ferlinkein, *v. a.* ferler (les voiles), (Gr.).

ferm, *adj.* et *adv.* ferme, fermement; *f. pl. eu*, ferme, *ferm koad*, ferme de charpente; **-ein**, *v. a.* donner à ferme, louer; **fermel**, *s.* muselière (Ch. ms.); **fermour**, *m. pl. -merion*, fermier, *f. -éz*, *pl. ed*, fermière.

ferrimet, **ferrumet**, *part.* brûlé, en parl. du lait (Bul.).

ferté, *m.* ronces (l'A.).

fes, *m.* goémon détaché; **fesaj**, *m.* « brosse » (l'A.).

fesén, **fesken**, *f. pl. difesen*, *difes*, fesse; **fesennet mat**, *adj.* (cheval) bien croupé.

fésón, *f. pl. -ñnieu*, façon, ma-

nière, *a fésón*, très bien; *un tam bara a fésón* ou *afésón*, un bon morceau de pain; **fésonein**, *v. a.* façonner, styler; **fésoneh**, *f.* façonnerie, action de façonner (l'A.); **fésónius**, *adj.* formaliste (Ch. ms.); **fésónus**, *adj.* qui fait des façons.

fest, *f. pl. eu*, fête profane, réjouissance, festin; noce; **-ailhein**, *v. a.* et *n.* régaler; faire fête, festoyer; fiancer; **festailheu**, *pl.* bonne chère; festin de noces, fiançailles.

fèt, *s.*: *ar er fèt*, (prendre) sur le fait; *a fet en dra zè*, quant à cela, par rapport à cela; *a fet noz*, de nuit, nuitamment.

fetén, **fetan**, *f. pl. feténieu*, **fetanieu**, fontaine; **feténig**, *f. pl. eu*, petite fontaine; **feténour**, *m. pl. -nerion*, fontenier.

fetis, *adj.* dense, épais; **-adur**, *m.* solidité, écrouissement, **fetisein**, *v. a.* rendre dense, écrouir (l'A.).

feu, *m.* ardeur, chaleur, force; *er feu ag en derhian*, l'ardeur de la fièvre.

feultr, *m.* feutre (l'A.).

feurm, **form**, *m. pl. eu*, forme, **-ein**, *v. a.* former; **feurmereh**, **furmereh**, *m. pl. eu*, formation.

féus, *adj.* dédaigneux (Gr.).

feut, *A pe vehé feut*, plût au ciel que cela fût! (Bul.).

feut, *m. pl. eu*, fente, fêlure, gerçure; **-adur**, *m. pl. eu*, fêlure, incision; **feutein**, *v. a.* et *n.* fendre, fêler; traverser rapidement (un lieu); se fêler, éclater, crever, se fendre, s'entr'ouvrir, se gerçer; **feuten**, *f.* fente; **feutereh**, *m. pl. eu*, action de fendre, fenderie; **feutour**, *m. pl. -terion*, fendeur, *feutour koad*, bûcheron (Ch. ms.); celui qui fend le bois.

fians, *f.* confiance.

fiched, *m. pl. eu*, poche; **-ad**, *m. pl. eu*, pochée; **fichedadig**, *m. pl. eu*, petite pochée.

fichein, **fechein**, **-chal**, **-chat**, **fich**, *v. a.* fixer; remuer, agiter, fourgonner, exciter, animer; **fichel-**

lein, fechellein, *v. a.* agiter beaucoup; **fichér, fechér, -chour**, *m. pl. -cherion*, celui qui remue.

fidaurien, *f. pl. -nneu*, histoire ridicule, baliverne, conte à dormir debout.

fidél, *adj.* fidèle; *m. pl. ed*, fidèle, chrétien; **-ded**, *m.* fidélité; **fidélemant**, *adv.* fidèlement.

fein, *v. n.* se fier; *ne fi ket tost*, il n'ose approcher.

figézeg, *f. pl. i*, lieu planté de figuiers; **figézen**, *f. pl. -nneu*, figuier, **figéz**, figue; **figézenmar**, sycamore (l'A.).

fignolein, *v. a.* fredonner; **fignoléréah, -eh**, *m. pl. eu*, fredon; **fignolour**, *m. pl. -lerion*, fredonneur.

flaj, *m. pl. eu*, filage, filerie, veillée (pour filer); **flajour**, *m. pl. -jerion*, celui qui va à une réunion du soir.

flari, *m.* phyllérie, arbuste (l'A.).

fiennein, *v. a.* débaucher, séduire (une fille); *nen des meit er ré sot kam lausk de fienein get er merhed* « c'est à faire aux sots à se laisser embabouiner par les femmes » (Ch. ms.); **fiennour**, *m. pl. -nerion*, trompeur, séducteur.

filhor, filhol, fignot, friol, *m. pl. ed*, filleul, *f. -éz*, *pl. ed*.

Filistin, *m. pl. ed*, Philistin.

fimbl, fubl, *m. pl. eu*, boucle (pour le groin d'un porc); **-ein**, *v. a.* boucler, emmuseler (un porcelet).

fin, *pl. ieu, eu, fin*; *fin vat*, succès, réussite; *hemb fin*, sans fin, infini; *dré fin klask*, à force de chercher; *ér fin*, enfin; *adj. fin*, ténu; *rusé*; *adv. finement*, délicatement.

finant, *adj.* friand, gourmand (Br Vret. 6); *fainéant*, paresseux.

finded, *m.* finesse, ténuité (l'A.); **finés**, *m. pl. eu*, finesse, ruse; **finésat**, *v. n. part. eit*, jouer de ruse.

finùal, *v. a. et n.* bouger, remuer, se mouvoir.

fiönnen, *f. pl. fion*, faine.

fionour, *m. pl. -nerion*, affineur (l'A.).

frein, *v. n.* filer doux, céder, (*get, à*) (Ch. ms.).

fisellen, *f. pl. fisel*, ficelle; **fisellennein**, *v. a.* emficeler (l'A.).

fistilhein, *v. n.* frétiller (Ch. ms.).

fistoupér, *m. pl. -erian, -erion*, filotier, qui prépare le lin ou le chanvre (Gr.).

flus, *adj.* confiant, qui se fie.

flach, flask, flah, *s. pl. eu*, échasse (Ch. ms.).

flagen, *f. pl. -nneu*, bas-fond, *f.* vallée.

flah, *f. pl. diflah*, creux de la main; **-ad, f. pl. eu**, jointée, contenu des deux mains rapprochées; coup de poing; **flahék**, *adj.* qui a de grandes mains.

flam, *m. pl. -mmeu*, flamme; *adj.* flambant, (feu) ardent; *iouank flam*, tout jeune.

Flamank, *m. pl. ed*, Flamand; *f. -éz*, *pl. ed*.

flambeu, *m. pl. eu, -béieu*, flambeau; **flaminant**, *adj.* flambant (Ch. ms.); **flammein**, *v. n.* flamber, flamboyer.

flaouit, fleüt, *m. pl. eu*, flûte; sonde pour vérifier le beurre, etc.; **-at, -ein**, *v. n. part. et*, jouer de la flûte; **flaouitein**, *v. a.* sonder (le beurre); **prean flaouitér**, *m.* ver qui perce le bois artisan; **flaouitour**, *m. pl. -terion*, joueur de flûte; **flaouitig**, *m. pl. eu*, petite flûte, flageolet.

flappér, *m.* gueux (Ch. ms.).

flask, *adj.* mou.

flastreïn, *v. a.* écraser.

flatéïn, flateïn, flatéat, *v. a. et n.* dénoncer, rapporter; **flatéour, flatér**, *m. pl. -terion*, dénonciateur, rapporteur, *f. éz*, *pl. ed*; **flatérat, -rein**, *v. a.* accuser, dénoncer; **flateréah, -eh**, *m.* dénonciation; *flatterie*.

flaù, *adj.* craintif, peureux.

flei, *m.* mauvaise odeur; **fleius**, *adj.* puant (l'A.).

flem, *flim*, *m. pl. -mmeu*, pointe, aiguillon, dard (des abeilles); outrage, affront.

flemech, *pl.* flammes (Ch. ms.); **flemicheïn**, *v. n.* flamboyer, pétiller; **flemichen, flamichen, flimichen, flumichen**, *f. pl. -nneu, flamicheu, flemich*, flammeche, bluette, étincelle; **flemichennein, fla-, flu-**, *v. n.* étinceler; **flemichennus, flumichennus**, *adj.* étincelant; **flemichus**, *adj.* flamboyant (flamichus), pétillant (Ch. ms.).

flemmeïn, *v. a.* piquer, outrager, aiguillonner, battre; **flemmus**, *adj.* piquant; choquant, outrageant.

flier, *m.* tige de fève (l'A.).

flér, *m.* odorat, *flér vat*, bonne odeur; *fri flér*, nez punais; **flérein**, *v. a.* odorer, sentir; *puer*; **flérus**, *adj.* odorant.

fliaù, *adj.* tendre, délicat; *gai*.

flip, *m.* boisson chauffée, mélange de cidre et d'eau-de-vie.

flod, *m.* flot : *ar flod*, à flot; **flodeïn**, *v. n.* flotter.

flodér, *m. pl. -derion*, polisson, canaille (Ch. ms.).

flohig, *m.* petit page (Berj.).

flokad deur, *s.* cascade (Ch. ms.).

flondren, *f. pl. -nneu*, vallée.

floskér, *f. pl. ieu*, fossé; **floskig**, *s.* ravin (l'A.).

flour, *adj.* doux, tendre, délicat, moelleux, fin; *adv.* doucement, (moudre) fin; *s. m.* fleur de farine; mère-goutte; **flourdelisen, fleurdelis**, *f. pl. flourdelis, boketeu fleurdelis*, lis, fleur de lis; **flourdelizeïn**, *v. a.* fleurdeliser; **floureïn**, *v. n.* s'adoucir, se rajeunir; *ul lestré floureïn ag er porh*, un vaisseau qui sort du port (les voiles déployées); **flouren**, *f. pl. -nneu*, fondrière (Ch. ms.); **flouren**, *f. pl. flouiriged*, coquille; **floureteïn**, *v. a.*

flatter (les nobles), **floureteh**, *m.* fleurs de rhétorique, langage affecté, **flouretour**, *m. pl. -terion*, conteur de fleurettes (l'A.); **flourik**, *adj.* très fin, très doux; **flourikat**, *v. a. part. eit*, caresser.

flquad, *s.* fanfreluche (Ch. ms.).

fluhurek, *adj.* casanier (Ch. ms.).

flumineïn, *v. n.* étinceler; **fluminen**, *f. pl. -nneu*, étincelle; **fluminennig**, *f. pl. eu*, petite étincelle (Gr.).

flutaïnén, *f. pl. flutaïnéd*, grande sole.

foareïn, *v. n.* avoir la foire (Ch. ms.). *Voir foérein*.

foas, fas, foes, *f. pl. eu*, fouace, échaudé, sorte de gâteau; **foasour, fasour, foesour**, *m. pl. -serion*, marchand de fouaces

foeldr, fouldr, foeltr, *m.* foudre; **-ein**, bas van., *foulteïn*, *v. a. et n.* foudroyer; *fulminer*, *e mpèter*; *briser, fracasser*, pour fendre détruire, défaire, déranger; **foeldrér, fouldrér**, *m. pl. -rerion*, celui qui fulmine, qui brise; **foeldrereh, fouldrereh**, *m. pl. eu*, fracas, action de tempêter, de briser; **foeldrus, fouldrus**, *adj.* fulminant, foudroyant.

foen, *m. pl. -nneu*, foin, *foen Gall, foen Spagn*, sainfoin (l'A.); **foennat, -neïn**, *v. n.* couper le foin, faner; **foenneg**, *f. pl. i*, tas de foin, fenil, lieu où l'on met le foin; **foennen**, *f.* brin de foin; **foennér, -nour**, *m. pl. -nerion*, faneur, *f. -éz*, *pl. ed*, **foennereh**, *m. pl. eu*, fenaison.

foér, fouir, *f.* foire, diarrhée, flux du ventre; excrément liquide.

foér, *f. pl. ieu*, foire, marché; **-aj**, *s.* affaire, marché à la foire; **foéraour**, *m. pl. -aerion, -arion*, celui qui vient à la foire (pour vendre), marchand forain; **foérat**, *v. n. part. eit*, aller aux foires.

foérein, fouireïn, *v. n.* foirer; **foérel, foérigel**, *f.* foire, flux de ventre (Ch. ms.).

foérik, *adj.* blet, blette (l'A.).

foesk foest, fouistr, adj. mou, tendre, (poire) blette.

foérouz, fouirouz, m, pl. ed, foireux, *f. -el.*

foet, m. pl. eu, fouet; foetal, -tejn, *v. a.* et *n.* fouetter; battre, frapper; donner des coups (*ar, sur*); *en én e foet é zivaskel*, l'oiseau bat des ailes; baratter (du beurre); dépenser (son argent); *hum foetal*, se battre; *glau foetet*, brouée (Ch. ms.); **foeteréah, -eh, m. pl. eu,** action de fouetter; bataille; battement (des mains); **foetlost, m.** cuistre (l'A.); **foetour, -tér, m. pl. -terion,** fouetteur.

foèu, foènu, foaù, foan, m. enflure; tumeur, enflure, hydropisie; **-adur, m.** enflure, bouffissure; **foèuadurig, m. pl. eu,** petite enflure; **foèuein, foèuein, foa-
nuein, v. a. et n.** enfler, gonfler; s'enfler; être fier, vantard; **foèuig, m. pl. eu,** petite enflure; **foèouour, foaùouour, m. pl. -uerion,** orgueilleux, vaniteux.

fojadur, m. boutis, terre poussée par la taupe, **fojal, fojat, fo-
jein, v. n.** fouir, pousser comme la taupe, etc.

fol, adj. fou; *ur fol amourusted*, un fol amour, *er ré fol get er bed*, ceux qui sont fous, entichés du monde; *en aùel follan*, le vent le plus furieux; *m. pl. -lled*, un fou, *f. folléz, pl. ed.*

foleu, f. pl. -nneu, feuille (de papier, etc.), feuillet; **-nnein**, feuilletier un livre (Ch. ms.); **foleunnig, f. pl. eu,** petite feuille, lamelle.

foliart, adj. folâtre (Ch. ms.), **folleah, -eh, f. pl. eu,** folie; **folleahen, f.** (soite) équipée (l'A.); **follein, v. n.** être fou, être en fureur; **follet**, devenu fou, affolé, insensé; **follinaj, f. pl. eu,** frédaine (l'A.).

foltrein, v. a. défaire, détruire, gaspiller.

fond, m. pl. eu, fond de terre, fond, profondeur; **fondasion, f. pl. eu,** fondation.

fondein, v. a. dissoudre; digérer; détruire, défaire.

fondezon, f. pl. eu, fondement, base; **fondezonet (mat), part-** (bien) établi; **fondizion, f.** fondement, base; *er mén fondizion ag en Illis*, la pierre fondamentale de l'Église.

fonn, founn, s. dans *tural fonn*, avancer dans son ouvrage (Ch. ms.); **fonnabl, founabl, adj.** abondant; rapide; *adv.* rapidement, vite; **fonnadur, m.** fertilité (Ch. ms.); **fonna-
nein, v. n.** abonder; suffire; avoir le temps de; *fonnaein a hra er gobér* (il a beaucoup de travail, mais) il fournit partout (Ch. ms.); *ne fonn ket d'ein ou gùelet ol*, je ne puis pas arriver à les voir tous; **fonnus, adj.** abondant, qui suffit; **fonn-
vuian, adv.** la plupart du temps, d'ordinaire.

fons, m. fonts (*a vadéent*, baptis-
maux).

forban, m. exil; *m. pl. -ñned*, corsaire, brigand; **forbannein, v. a.** exiler, bannir; proscrire, rejeter; **forbanneréah, -eh, m. pl. eu,** exil, bannissement; **forbannein, v. a.** proscrire (Châl.).

forbeu, adj. (cheval) fourbu; **-et, forbuét, id.**; pris d'une forte migraine; *forbuét geten ivaj*, étourdi par la boisson (Bul.).

forest, f. pl. eu, forêt; -our, *m. pl. erion*, forestier.

forh, s. (faire) cas (*a, de*), *ne hran forh*, je ne m'en soucie pas; *adv.* très fort: *forh hir*, très long; *n'hellé ket mui forh konz anehon*, il ne pouvait presque plus parler; *forh karanté*, beaucoup d'amour; *forh karein e hran*, j'aime bien; *éan en des hou forh mêlet*, il vous a beaucoup loué; *doh er forh pédein*, à force de le prier (il y a consenti) (Ch. ms.); *dré forh labourat*, à force de travailler; *krial forh*, jeter les hauts cris.

forh, m. pl. eu, exclusion, interdiction (l'A.).

forh, f. pl. ferhiér, ferhér, fourche; **forhad, f. pl. eu,** fourche, pleine.

forhadur, m. pl. eu, séparation, exclusion, sevrage; **forhein, v. a.**

réparer, sevrer, priver, dépouiller (*a, de*), exclure (*doh, de*); **forhereh, m. pl. eu,** action de séparer, de sevrer.

forj, m. pl. eu, forge; forme; *grocit a forj doh er hors*, (habit) fait d'après la forme du corps, qui n'a pas de mauvais plis; *a forj, a forch*, synonyme de *a féson, a jauj*, convenablement, comme il faut (Ch. ms.); **forjein, v. a.** forger; former; **forjereh, m. pl. eu,** formation, fabrication; **forjour, m. pl. -jerion,** forger, fabricant.

formaj, formaj, m. pl. eu, fromage, pâté; **-ér, m. pl. -erion,** fromager.

forn, foun, m. pl. eu, four; **-ad, -iad, m. pl. eu,** fournée; **fornein, founnein, fornnein, v. a.** mettre au four, enfourner; **fornel, founnel, f. pl. -lleu,** fourneau; couvre-feu, garde-feu; **fornér, founnér, m. pl. -erion,** fournier; **fornéz, founnéz, f. pl. eu,** fournaise; **fornigel, founnigel, f. pl. -lleu,** fourneau, garde-feu.

forsein, v. a. forcer (*de, à*).

forser, m. tiroir.

fortun (fortun, l'A.), m. pl. ieu, fortune; *goal fortun*, accident.

fouèh, adj. embarrassé, ne sachant que faire; *fouèh on get hon*, je ne sais que faire de lui (Kervignac).

foug, m. foc (terme de marine).

foui, interj. fi; *foui d'oh*, loin de vous; *s. :* *d'er foui*, au galop (Ch. ms.).

fouilhard, m. (il est fait en brûleur de maison (Ch. ms.).

fouilhas, s. arbrisseau (Ch. ms.).

fouiltrein, foultrein, v. a. détruire, défaire, déranger. Voir *foeltrein*.

fouionen, fionen, f. pl. fouion, fion, laine.

fouistr, fouist, adj. (poire) molle (Ch. ms.)

foul, f. loule,

foulad aùél, s. coup de vent, orage

fouladur, m. foulure, fourbure; **foulein, v. a.** fouler, presser.

fouliar, fouliàu, fouliast, m. du lierre; **-en, f.** lierre, plant de lierre.

fouligah, m. bouleversement; **étourdi, -ein, v. a.** bouleverser (l'A.).

fourbouchat, -chein, v. a. et n. fureter, fouiller.

fourbu, m. fourbure.

fouch, m. fourchon (d'un arbre); **-ad, m. pl. eu,** enjambée; **fourchadein, v. a.** enjamber; **fourcheg, m. pl. ed, -chiged,** celui qui de grandes jambes (Gr.); **fourchek, adj.** fourchu; (chemin) qui a un embranchement; **fourchein, v. n.** fourcher, se fourcher, enjamber; **fourchereh, m.** action d'enjambrer, enjambement; **fourchet, f. pl. eu,** fourchette; **fourchetad, f. pl. eu,** empan (Bul.).

fourdouilhat, foudouilhat, v. n. barboter, patrouiller.

fournis, adj. vaste, ample, large, grand, copieux; (habits) convenables; *adv.* (se vêtir) convenablement; **fournisadur, m. pl. eu,** fourniture, **fournisein, fournis, v. a.** fournir, **fournisour, m. pl. -serion,** fournisseur.

fourrad aùél, s. coup de vent, orage (Ch. ms.). Voir *foulad*.

foz, f. pl. ieu, fossé, tranchée; **fozel, fojel, f. pl. -lleu, id.**; **fozellat, fojellat, -llein, v. a. et n.** fouir, fossoyer; farfouriller; **foziad, f.** fourneau plein (*gleu*, de charbon).

framein, v. n. *framein ér hoed*, se fourrer dans un bois.

franboézen, f. pl. franboéz, framboise.

frank, adj. franc, libre, spacieux, *frank a houq* « qui a un bel avaloir » (Châl.); *adv.* franchement; *s. m.*; *monet ér frank*, aller au large; franc, monnaie; **frankat, v. a. et n.**, part. *eit*, élargir, mettre au large, à l'aise, délivrer révaser; commencer à revenir d'une maladie; **frankiz, f.** franchise, ingénuité, sincérité; sauf-conduit; coudées franches, espace libre.

Frans, *f.* la France; **Franséz** *m. pl.* -sizion, Français.

Franséz, *n. prop. m.* François, **Fransig**, **Fransuez**, *f.* Française.

fraoulat, *v. a.* battre, frapper à coups redoublés, en bas-van. (Loth).

frapad, *s.* : *taul e hret ur frapad genin*, vous jetez une pierre dans mon jardin (Ch. ms.).

frazen, **frézen**, *f. pl.* -nneu, fraise de veau.

frazen, *f. pl.* -nneu, phrase.

frédet, *adj.* perclus, maléficié; **guendr frédik**, goutte sciatique (l'A.).

fréhatur, *m.* action d'écraser, de briser (Gr.).

fréhaour, *m. pl.* -arion, fruitier, marchand de fruits; *f.* -éz, *pl. ed*; **fréheg**, **froéheg**, *f. pl.* i, verger.

fréhein, *v. a.* rompre, mettre en pièces, écraser (Gr.).

fréhein, *v. a.* porter du fruit; **fréhen**, **froéhen**, *f. pl.* **fréh**, **fréhieu**, fruit; **fréhennig**, *f. pl.* **fréhigeu**, petit fruit; **fréhét mat**, *adj.* (arbre) chargé de fruits; **fréhidigeh**, *m.* fécondité (l'A.); **fréhus**, *adj.* (arbre) fruitier; fructueux; fécond, profitable, utile.

fréieu, (bas-van. *frejaou*), *pl.* frais, dépenses; **fréieu fal**, faux frais.

freilh, **frailh**, *f. pl.* **eu**, fléau à battre; *koén frailh*, « le repas de bonne chère après les batteries » (Ch. ms.).

fréjé, *f.* fresaie.

freluch, *pl.* copeaux de menuiserie.

fren, *f. pl.* **difren**, narine; odorat.

fresk, *adj.* frais, *adv.* fraîchement; *fresk biù*, tout frais, tout fraîchement; *ur park fresk hadet*, un champ nouvellement ensemencé; **freskat**, -**kein**, *v. a.* et *n.*, part. *oit*, rendre ou devenir frais; rafraîchir; fraîchir, en parl. du vent, etc.; **freskein**, changer de linge (l'A.); **freskik**, *adj.* un peu frais.

freskon, **fregon**, *m.* **freskonen**, *f. pl.* -enneu, petit houx, housson, houx-frelon (l'A.).

freskoni, *f. pl.* **eu**, fraîcheur.

freten, *f. pl.* -nneu, cercle pour sabot.

frèu, *adj.* vit, gaillard, alerte, bien portant.

frèuen, *f. pl.* -nneu, petite quantité (de rosée, de lumière, etc.); **frèuennig**, *f. pl.* **eu**, petite quantité, *frèuennig koed*, lamelle de bois (l'A.).

frézen, *f. pl.* **fréz**, **fraz**, fraise (de jardin).

frézen, *f. pl.* -nneu, fraise, ornement; **frézennek**, *adj.* orné de fraise; **mantel frézennek**, manteline.

fri, *m. pl.* **eu**, nez; *hoarhein édan é fri*, rire dans sa barbe; **friad**, *m. pl.* **eu**, plénitude du nez; prise (de tabac).

friand, *m. pl. ed*, friand, gourmand, sensuel, *f.* -éz, *pl. ed*; -**ndel** (Ch. ms.); **friantaj**, *m.* friandise, gourmandise; morceau appétissant; **friantat**, *v. n.* et *a.*, part. *oit*, devenir ou rendre friand, affriander.

frig, **froug**, *m. pl.* **eu**, urine, **frigadel**, **frougadel**, **frugadel**, *f. pl.* **lleu**, pissat, creux plein de pissat.

frigalion, *m. pl.* -nneu, proue, l'avant d'un navire (l'A.).

frigein, **frougein**, **frouget**, *v. n.* et *a.* uriner.

frigein, *v. a.* dissiper (son bien) (Ch. ms.).

frigour, **friger**, **frougér**, *m. pl.* -**gerion**, pisseur; espèce de grande sardine; **fém. frigeréz**, *pl. ed*, palourde.

friket, *f. pl.* **eu**, écumoire.

frikod, *m. pl.* **eu**, salmis, ragout (l'A.).

frim, *m.* frimas, gelée, givre, verglas.

fringaden, *f. pl.* -nneu, gambade; **fringal**, -**gein**, *v. n.* gambader, caracoler, fringuer, sautiller; **fringereh**, *m. pl.* **eu**, action de gambader.

fringotein, *v. n.* fredonner (Ch. ms.).

fringus, *adj.* fringant.

frintadel, **fritadel**, *f. pl.* -lleu, friture, fricassée, chose frite; **frintadel vieu**, omelette; **frintaden**, **fritaden**, *f. pl.* -nneu, id. (Ch.); **frintadur**, **fritadur**, *m. pl.* **eu**, friture : *koarhein e hra er fritadur kalz a amonen* « la friture est la mort au beurre » (Ch. ms.); **frintaj**, **fritaj**, *m.* friture à faire (l'A.); **frintein**, **fritein**, (bas van. *fritat*), *v. a.* frirer; dissiper (son bien); **frintel**, **fritel**, *f. pl.* -lleu, rissole, pâtisserie faite avec de la viande (l'A.); **frintereh**, **fritereh**, *m. pl.* **eu**, action de frirer; **frintour**, **fritour**, *m. pl.* -**terion**, fricasseur, dissipateur.

friñual, *v. a.* endommager le blé en cueillant des herbes (Grox).

fripein, *v. n.* se parer des pensées des autres (l'A.); **fripou**, *m. pl. ed*, fripon, *f. el. pl.* -lled, friponne; coquette; **fripouaj**, *m.* friponnerie; **fripounein**, *v. n.* et *a.* friponner, filouter, commettre des actes indécents; **fripouner**, *m. pl.* -**erion**, fripon, *f.* -**eréz**, *pl. ed*; **fripouneréh**, *m. pl.* **eu**, friponnerie; **fripouneréhig**, *m. pl.* **eu**, petite friponnerie; **fripoung**, *m. pl.* **eu**, petit fripon, **fripoungiein**, *v. n.* faire une petite friponnerie (l'A.).

friz, *m.* frise, étoffe.

frizein, *v. n.* friser; frôler.

frizen, *f. pl.* -nneu, crevasse (d'un mur), **frizennin**, *v. a.* crevasser (l'A.).

frizereh, *m. pl.* **eu**, frisure.

fro, *m.* moût, vin doux, mère-goutte (l'A.).

froezin *get dispet*, *v. n.* ronger son frein (Ch. ms.).

frog, *m. pl.* **eu**, froc; **frokein**, *v. a.* enclotrre (Ch. ms.).

frond, *m.* cravate.

frond, *m. pl.* **eu**, odeur, parfum;

frondein, *v. n.* avoir bonne odeur.

fronden, *f. pl.* -nneu, cravate (Ch. ms.).

frondig, *m.* fumet, odeur douce; **frondus**, *adj.* odorant, parfumé.

frontal, *adj.* libéral, généreux; (source) abondante; *adv.* libéralement, avec largesse; -**ité**, *m.* munificence (l'A.).

frost, *m.* friche, champ en friche; *adj.* inculte, abandonné, (terre) vague, en friche; **lién frost**, grosse toile, canevas; -**aj**, *m.* friche, gâtine, terre vague, terre froide; **frostat**, *v. n.* devenir légère, en parl. de la terre.

frotadur, *m. pl.* **eu**, friction, onction; **frotein**, *v. a.* froter; **frottereh**, *m. pl.* **eu**, frotement; **frotouer**, *m. pl.* **ieu**, frotoir; **frotour**, *m. pl.* -**terion**, frotoeur, *f.* -**teréz**, *pl. ed*.

froud, *m. pl.* **eu**, jaillissement; mère-goutte, *guen-froud* ruisseau, belle eau jaillissante coulant dans un beault, *deur-froud*, rivière, *pont-froud*, aqueduc (l'A.); **frouden**, *f. pl.* -**nneu**, passion, caprice; *frouden aùel*, coup de vent, tempête; **froudus**, *adj.* coulant, fluide (l'A.).

froug, *m. pl.* **eu**, urine, voir *frig*.

fulen, *f. pl.* **fulad**, **fulenneu**, étincelle; *ur fulen*, une belle fille (pays de Pontivy); **fulennein**, *v. n.* étinceler, scintiller; **fulennus**, *adj.* étincelant.

fumaj, *f. pl.* **eu**, fouage (l'A.).

fun, *f. pl.* **ieu**, longue corde (pour lier les charretées); **funiein**, *v. a.* attacher (une charretée) avec une longue corde.

fur, *adj.* et *adv.* sage, prudent, fin, avisé; sagement; -**at**, *v. a.* et *n.* part. *oit*, rendre ou devenir sage.

fured, *m. pl.* **ed**, **eu**, furet.

furjadur, *m. pl.* **eu**, fouille; **furjal**, -**jein**, *v. a.* et *n.* fureter, fouiller, sonder, examiner.

furlukin, *m. pl.* **ed**, baladin, bouffon, bateleur, charlatan; -**al**, *v. n.* bouffonner, charlataner (l'A.).

furnéz, *f.* sagesse.

fust, *feust*, *m. pl.* **eu**, fût, tonneau; **fustailh**, *m. pl.* **eu**, futaille.

fustein, *m.* futaine (l'A.).
fustet, *adj.* (vin) fûté; *ur varrik fustet*, un fût gâté (Ch. ms.).
futein, *v. a. et n.* fatiguer, dégouter.

fuzilh. fuzeuilh, *m. pl. eu*, fusil; **fuzilhen. fuzeuilhen**, *f. pl. -nneu*, fusil; **fuzilhour**, *m. pl. -lherion*, fusilier.

G

gad, *f. pl. on*, lièvre; *hantér-gad*, levraut; **gadéz**, *f. pl. ed*, base, femelle du lièvre.

gadeliaud, *m. pl. ed*, bredouilleur, *-ein*, *v. n.* bredouiller, ravauder, nigauder (Ch. ms.). Voir *gag*.

gadoen, *f.* chaîne de branches tordues, qui attache la latte au charriot de la charrue (l'A.).

gag, *m.* bégue; **gagaud**, *m. pl. ed*, bégue, qui bégaie, *f. éz. pl. ed*; **gagain**, *v. n.* bégayer; **gagilhat**, *-lhein, gagouilhein*, *v. n.* bégayer, balbutier, (l'A.); **gagilhaud**, *m. pl. ed*, bégue, bredouilleur, *f. éz. pl. ed*, **gagilhau-daj**, *m.* bégaiement, grassement; **gagilhaudein**, *v. n.* bégayer, grasseyer; **gagouilh**, *m.* bégaiement; bégue (Ch. ms.), *f. gagilhéz*, *pl. ed* (l'A.).

gailhart, *adj. et adv.* gai, sain, dispos, gaillard; *gailment*; **gailhartat**, *v. n. part. eit*, se ragailhardir, redevenir gai ou bien portant; **gailhartiz**, *f.* gaité, gaillardise.

gakol, *m. pl. ieu*, hausse-col, collier; bourrelet de cheval; **-ig**, *m. pl. eu*, petit collier.

gal, *m. et f.* gale.

Gal, *m. pl.* **Galleued**, Français, *roué Bro-Gal*, ou *Bro-Hal*, roi de France; Français de Bretagne, Gallo; *f. Galléz*, *pl. ed*.

galand, *m. pl. ed*, galant, amant, *f. -éz*, *pl. ed*, coquette; **galantiz**, *f. pl. eu*, galanterie.

galatoér, *m. pl. ieu*, galetaire (l'A.).

galdu, *m. pl. ed*, judelle, macreuse.

galéou, *f. pl. id.*, galère; **galéour**, *m. pl. -éerion*, galérien.

galet, *m.* de la galette; **galeten**, **galetézen**, *f. pl. galetenneu*, **galetéz**, une galette.

galéuig, *s. pl. eu*, galiote, petite galère (l'A.).

galleg, *m.* le français; **gallek**, *adj.* français.

galoch, *f. pl. eu*, galoche.

galop, *m. pl. eu*, galop; *-ein*, *v. n.* galoper; **galopereh**, *m. pl. eu*, galopade.

galous, *adj.* galeux.

galù, *adj.* appelé; *-aden*, *f.* appel; **galuadur**, *m. pl. eu*, appel; **galuein**, *v. a.* appeler; **galuér**, *m. pl. -erion*, celui qui appelle; *én galuér*, oiseau d'appeau; **galuidel**, *f. pl. -lleu*, huchée (Gr.).

galzein, *v. n.* extraire du géomon sur la côte (Bul.).

gamberoten, *f. pl. -nnou*, ornière (Ch.).

gamblid, *m.* le jeudi-saint.

gañedik. genedik. ginidik, *adj.* natif; *-edigeh*, *f. pl. eu*, naissance, nativité; procréation.

gañeh. gañéhen, *f.* vache qui passe un an sans porter et qui donne du lait (l'A.).

gañnein, *v. a. et n.* enfanter; naître.

gaouiatour, *m.* menteur (bas van., Loth). Voir *geu*.

gar, *m. et f.* gare; *er mestr ag er gar*, le chef de gare.

gar, *f. pl. diùhar, diùar*, *garren*, jambe; *-ad*, *f.* mal à la jambe.

garbig, *s.* fragon, petit houx.

gard, *m.* garde, sentinelle; *-ién*, *m. pl. ed*, gardien (d'un couvent); *adj.*: *ét gardièn*, ange gardien, *pl. éled gardièn*.

gardis, *adj.* (cheval) fougueux, indompté (Ch. ms.).

gargaten, *f. pl. -nneu*, gosier; ganache d'un cheval (Ch. ms.); **gargatoul, gargetoul**, *m. pl. ieu*, collerette, mouchoir de cou, à deux barbes devant et une longue queue derrière (l'A.).

gargouilh, *m. pl. eu*, gargarisme; *-at*, *v. a.* gargariser; **gargoullhereh**, *f. pl. eu*, action de gargariser (l'A.).

gargusen, *f. pl. -nneu*, gosier, œsophage.

garh, *f. pl. gerhiér, gerhér* et **garheu**, haie, fossé planté; *ridék ké ha garh*, courir à travers champs (Bul.).

garheu, *f. pl. ér, iér*, pied de fouet terminé par un aiguillon, gaulle à aiguillonner les bœufs; **garhouin**, *f. pl. eu. ieu*, aiguillon de bouvier, pour la charrette.

garhpren, galpren, *f. pl. -nneu*, aiguillon pour la charrue; instrument pour la nettoyer.

garinep, *m.* revers, envers, mauvais côté (d'une étoffe); *én tu garinep*, à l'envers.

Garit, *n. pr. f.* Marguerite.

garit, *f. pl. eu*, guérite, échauquette; *garit d'ergei*, rampe, balustrade d'escalier (l'A.).

garm, *m. pl. eu*, cri, pleurs; *-ein*, *v. n.* crier, pleurer.

garmed, *m. pl. eu*, fresaie.

garmér, -mour, *m. pl. -merion*, celui qui crie, (enfant) pleureur.

garonadur, garenadur, *m. pl. eu*, rainure, jable, coulisse; **garonein, garenein, goarenein**, *v. a.* jabler; **garonér**, *m.*

pl. ieu, jabloire, bouvet, rabot à rainure.

garotein, *v. a.* saisir, garroter.

garù, *adj.* dur; rude, sévère, rigoureux; étrange.

garz, *m. pl. ed*, jars, mâle de l'oie.

garzel, *f. pl. -lleu*, râtelier; **-llad**, *f. pl. eu*, contenu d'un râtelier.

gaskel, *f. pl. -lleu*, aile. Voir *askel*.

gast, *f. pl. gisti*, femme de mauvaise vie; **gastaour**, *m. pl. -arion*, débauché; **gastereah, -eh**, *m. pl. eu*, débauche.

gâteuen, *f. pl. -nneu*, **gâtèu**, **katèu**, **gâteau**; **gâtèour**, *m. pl. -uerion*, faiseur de gâteaux (Gr.).

gaudis, *m.* plaisanterie; *-adur*, *m. pl. eu*, id., **gaudisal, -sat, -sein**, *v. n. et a.* plaisanter, railler, se gausser de; **gaudiser, -sour**, *m. pl. -serion*, gausseur, railleur, *f. éz, pl. ed*; **gaudisereh**, *m. pl. eu*, raillerie.

gavelod, gavlod, *f. pl. eu*, fourche en fer à deux doigts; harpon pour darder la baleine.

gavr, *f. pl. gévr, givri*, chèvre; *lér gavr gouü*, peau de chamois; *gavr, gavr koed*, orie, grue, instrument pour lever les fardeaux (Ch. ms.).

gazet, *f. pl. eu*, gazette, journal; *-our*, *m. pl. -erion*, gazetier.

geaut, giaut, *m.* de l'herbe; *-eg*, *f.* herbage; **geautek**, *adj.* plein d'herbe, herbu; **geauten, giauten**, *f. pl. -nneu*, herbe, brind'herbe; **geautennek, giautadj**, herbu; **geautennig, giaut**, *f. pl. eu*, petite herbe.

gel, *adj.* brun, roussâtre, bai; *get-kistèn*, châtain, rouan; *get splann*, bai clair (Ch. ms.).

geleuen, geneten, *f. pl. -nned, -nneu*, sangsue.

gellein, gellet, gellout, *v. a. et n.* pouvoir; **gelloud, gelled, gelloed**, *m. pl. eu*, pouvoir,

puissance; **gelloudek**, **galloudek**, *adj.* puissant; **gelloudigeh**, *m. pl. eu*, puissance; **gelloudus**, *ga-*, *adj.* puissant.

Geltas, **Geltas**, *n. pr. m.* Gildas.

geltren, **getren**, *f. pl. geltren*, **getreu**, **geltrezeu**, *guêtre*.

Gémené : *er Gemené*, *m. n. pr.* de lieu, Guéméné.

gen- *prép.* avec, par : **genein**, **geneign**, **genin**, avec moi ; **genis**, **genid**, **genis-té**, avec toi ; **genemb**, **genomb**, **genimb**, avec nous ; **genoh**, **geneoh**, **geneh**, **geneah**, avec vous. Voir *get*.

geneh, **genet**, *m.* l'être, *hur geneh*, notre nature (Ch. ms.) ; **genel**, *v. n. et a. p. gañnet*, naître ; enfanter.

geneu, *m.* manque de ce à quoi on était habitué.

gèneu, **gineu**, *m.* bouche.

genvér (bas van. *geneur*), *m. pl. eu*, janvier.

geol, *m.* gueule, **-ad**, *m. pl. eu*, gueulée (Ch. ms.).

geou, **geù**, **geouan**, *adv. si*, si fait.

gerh, **geurh**, *adj.* vif, prompt à agir ; *adv.* vivement, vite ; *gerhan ma hel*, le plus vite qu'il peut.

gernabl, *m. pl. eu*, gornable, cheville de bois non encore façonnée (t. de marine), (l'A.).

gerüel, **gervel**, *v. a. p. galüet*, appeler.

Gervér : *er Gervér*, *n. pr.* de lieu, Belle-Ile.

ges, *f. pl. dives*, **diües**, lèvre. **ges**, *adv.* si, si fait (proprement « si, il y en a »).

get, **ged**, *adv.* que (a, de) : *get a dud*, que de gens ! *get a hoed*, que de sang ! *get e gol kouraj*, combien perdent courage ! *get e zou hag e hra*, combien y en a-t-il qui font ! *ged é karan mé*, combien, que j'aime !

get, **ge**, **g'**, *prép.* avec ; (recevoir) d'avec, de ; par ; *monet get é hent*, continuer sa route ; *get eun*, de peur que, *getou*, *get hou*, avec lui, *f. geti*, *get hi*.

geu, *m. pl. iér*, *eu*, *ieü*, mensonge ; tort.

gèu, **giü**, *gaü*, *adv.* si, si fait (proprement « si, il est, c'est »). Voir *geou*.

geuiad, **geuiard**, *m. pl. ed*, menteur, *f. éz*, *pl. ed*; **geuiadér**, *m. id.* (Ch. ms.) ; **geuiart**, *adj.* menteur.

gével, *adj. et s. m. pl. -lled*, jumeau, *f. -lléz*, *pl. ed*.

gevel, *m. pl. -lleu*, grosses tenailles ; **gevellein**, **geveliein**, **-liat**, *v. a.* tenailler.

gévellen, *f. pl. -nned*, jumelle ; *pl. -nneu*, fruit jumeau.

gévrr, *f. pl. i*, cancre plat à barbes noires.

gévred, *m.* sud-est ; **gévred ihuél**, est-sud-est ; **gévred izél**, sud-sud-est.

gezan, *adv.* si, si fait ; voir *ges*.

gias, **geas**, *m.* (le) bas. Voir *dias*.

gibér, *m.* esse, goupille.

gidel, *f. pl. -lleu*, guideau, gord.

gideu, *pl.* guides (d'un cheval).

gildéau, *s.* lierre.

gin, *adj.* opposé en vers ; *en tu gin*, *én tuin*, à l'envers.

gin, **djin**, *s.* tige assez dure et très élançée qui pousse au milieu du foin ; on en fait de petits balais (Bul.).

gloh, **gieuh**, **kioh**, *f. pl. ed*, bécassine.

gir, **gér**, *m. pl. ieu*, mot, parole ; **-ig**, *m. pl. eu*, petit mot.

girinen, *f. pl. girin*, épine noire, prunellier ; prunelle ; *spérn girin guen*, aubépine blanche. Voir *irinen*.

givin, *m. pl. eu*, ongle. Voir *ivin*.

giz, *f. pl. ieu*, façon, guise, mode, manière.

glahar, **glar**, *m.* chagrin, douleur ; **glaharein**, *v. a.* affliger ; **glaharig**, *f. pl. eu*, chopine, par plaisanterie ; **glaharted**, *s.* amertume, douleur (Ch. ms.) ; **glaharus**, *adj.* douloureux, affligeant.

glan, *adj.* pur, saint ; *er Spéred Glan*, le Saint-Esprit.

glouerein, *v. n.* baver (Ch. ms.).

glas, *adj.* vert ; bleu ; (cheval) bai ; *krohen glas*, peau qui a encore son poil (l'A.) ; *s. m.* : *ar er glas* (être mis) au vert ; **glas deur**, **glasteur**, vert comme l'eau, très vert ; **glas pour**, vert comme le porreau ; **glasadur**, *m.* reverdissement ; **glasanté**, *f.* inimitié (Ch. ms.) ; **glasat**, **-sein**, *v. n. et a.*, *p. eit*, devenir vert, verdier, verdoyer ; rendre vert ; **glasded**, *s.* verdure (Gr.).

Glaud, *n. pr. m.* Claude.

glau, *m. pl. eu*, pluie ; **-ek**, *adj.* pluvieux.

glazadur, *m.* verdure ; **glazard**, *m. pl. ed*, homme au teint plombé ; **lézard** ; **glazein**, *v. n. et a.* devenir vert, gris ou blême ; **pá-lir**, avoir de l'aversion (*doh*, pour) ; **glazen**, *f. pl. -nneu*, gazon, pelouse ; **glazet**, *adj.* verdâtre (l'A.) ; **glazig**, *m.* bluet.

glazig, *m.* crampe (Ch. ms., Bul.).

glaziged, **glazigenned**, *pl. pi-*geons bisets (Ch. ms.) ; **glazik**, *adj.* un peu vert.

glean, *m. pl. iér*, glaive. Voir *klean*.

gleu, *m.* du charbon, *gleu doar*, charbon de terre, *gleu tan*, braise, *goed gleu*, *goëdet gleu*, tout sanglant ; **gleuaér**, *m. pl. -arion*, charbonnier ; **gleuen**, *f. pl. -nneu*, charbon, morceau de charbon.

gléuen, **gléuiten**, *f. chas* (d'une aiguille), (l'A.).

gleuig, *m.* alouette (Est, 21)

glenour, *m. pl. gleuerion*, charbonnier (Ch. ms.).

glin, *m. pl. deuhlin*, genou ; *glin bréh*, le coude, *pl. glinieü bréh* ; **glinatein**, *v. a.* coudoyer (Ch. ms.).

glizi, *m.* goutte, crampe (l'A., Ch. ms.).

glizig, *m. pl. ed*, anchois (l'A.).

gloah, **gloeh**, **lagad**, *m. clind'œil*, **gloahad**, **lagad**, *m. pl. eu*, *id.* ; **gloahain**, *v. a.* aiguïser, affiler un outil de fer ; **latter** ; **cligner** ; **gloahen**, *f. pl. -nneu*, latte.

gloan, *m. pl. -ñneu*, laine, lainage, **gloan surmant**, bourre de sarment ; **gloañnek**, *adj.* laineux, qui a beaucoup de laine ; **gloañnen**, *f. pl. -nneu*, poil de laine ; **gloañner**, **-nour**, *m. pl. -nerion*, celui qui travaille la laine ; **gloañnerah**, *m. pl. eu*, travail de la laine.

gloéh, *adj.* (vache) fraîche de veau (l'A.).

gloéh, **gluih**, *m.* rosée, **gloéh nos**, le serain ; **gloéh**, mouton, ce qu'on donne aux ouvriers après l'achèvement d'une construction (l'A.) ; **gloéhen**, **gluihen**, *f. pl. -nneu*, goutte de rosée.

gloéhen, *f. pl. -nneu*, vasière, jas (l'A.).

gloéhennig, **gluihennig**, *f. pl. eu*, et **gloéhigeu**, **gluihigeu**, petite goutte de rosée.

gloér, *m. pl. ieu*, gloire ; vaine gloire, vanité.

gloeskér, **glueskér**, *m. pl. ed*, grenouille des champs ; graisset, grenouille verte.

gloestr, *m. pl. eu*, gage, nantissement ; vœu, promesse ; **gloestratur**, *m. pl. eu*, consécration ; **gloestrein**, *v. a.*, vouer, consacrer.

gloëu, **gloëaü**, **gleaü**, **gloaü**, *adj.* qui n'est pas épais, clair, clairsemé ; rare, **-ik**, *adj.* assez clairsemé, assez rare.

gloëuen, *f. pl. -nneu*, et **gloëuad**, ampoule, pustule, **gloënnennin**, *v. a. et n. enfler*, boursoufler.

glôez, *f. douleur*, affliction; **-ein**, *v. a. affliger*; **glôezus**, *adj. affligeant*, (tour) sanglant.

glorifein, **glorifein**, *v. a. glorifier*; **glorius**, *adj. et adv. glorieux*; **hier**, orgueilleux; avec gloire; **fièrement**; **gloristed**, *s. arrogance* (Ch. ms.).

gloutonek, *adj. gourmand*, vorace, insatiable; **gloutonigeh**, *m. gloutonnerie* (Ch. ms.).

glub, **gloeb**, *adj. mouillé*, humide; **glub brein**, **glub deur**, tout trempé; **-aj**, *m. pl. eu*, mouillure; **glubein**, **gloebain**, *v. a. mouiller*, action de mouiller, humidité; **glubigel**, *f. pl. -lleu*, mouilloir (de fileuse, pour tremper le bout des doigts) (l'A.); **glubus**, **gloebus**, *adj. qui mouille*.

glud, *m. glu*, pâte visqueuse; **gludein**, *v. a. enduire de glu*; **gludek**, **gludennek**, *adj. gluant*, visqueux, épais; **gludennein**, *v. a. enduire de glu*; **gludennereh**, *m. pl. eu*, viscosité.

gluëh, *m. mouton*.

gluemmein, *v. n. pulluler* (Ch. ms.).

glustr, **gloëstr**, **glouistr**, *m. pl. eu*, (un) vase, meuble.

go, *s. fermentation*: **lakat à go**, mettre (la pâte) à lever; *adj.* (pâte) levée.

go, *m. pl. ed, ion*, forgeron.

go, **ga**, *f. pl. goed*, taupe.

goab, *m. moquerie*, raillerie; **goabér goab a**, se moquer de.

goadur, *m. pl. eu*, fermentation.

goaf, *f. pl. eu*, lance (l'A.).

goagren, *f. pl. -nneu*, glande.

goah, *f. pl. egi*, marais, marécage; **goah**, **goeh**, *f. pl. ieu*, ruisseau, rivière; **goah vras**, fleuve.

goah, **goeh**, *adj. et adv. pire*, pis; **ker goah**, aussi mauvais, aussi mal; **goahok goah**, de pis en pis; de plus en plus (étonné); **goahan**, le pire, le pis; **goahadur**, *m. pl. eu*, corruptibilité (l'A.); **goahat**, **-hein**, *v. n. et a. p. -eit*, empirer; **goahat e hra dehou**, il va plus mal.

goahek, *adj. marécageux*; **goahien**, **goëhien**, *f. pl. -hiad*, veine; **goahiennek**, **goë**, *adj. veinéux*; **goahiennig**, **goë**, *f. pl. eu*, petite veine; **goahig**, **goë**, *f. pl. eu*, ruisselet, petit ruisseau.

goai, *f. pl. goei*, oie. Voir **goei**.

goal, *m. pl. -lleu*, malheur, mal, dommage, lésion; **ait ou goal**, pour leur malheur; **faute**: **dré ou ar ou goal**, par leur faute; **goal**, **gol**, *adj. et adv. mauvais*, très :

goal-amzér, *m. mauvais temps*, tempête; **goal-antant**, **goal-antandain**, *v. a. entendre mal*; **goal-arritü**, *v. n. arriver par malheur*, **get**, à (quelqu'un); **goal-auzein**, *v. a. maltraiter*;

goal-bedein, *v. n. jurer*, proférer des exécrations; **goal-beden**, *f. pl. -nneu*, imprécation; **goal-béh**, *m. personne maligne*; **é goal-boent**, *adv. mal en point*;

goal-chans, **goal-chanch**, *f. malechance*, guignon;

goal-dachen, *f. pl. -nneu*, mauvais endroit, fondrière; **goal-dailhet**, *p. mal taillé*; **goal-daul**, *m. pl. eu*, mauvais coup, crime, événement sinistre; **goal-dretein**, *v. a. maltraiter*; **goal-dretemant**, *m. pl. eu*, mauvais traitement; **goal-drouksant**, *m. pl. eu*, fâcheux pressentiment;

goal-ér, *m. pl. ieu*, malheur; **goal-egzanpl**, *m. pl. eu*, mauvais exemple;

goal-fortün, *m. mauvaise fortune*, infortune;

goal-gas, *v. a. malmener*, maltraiter; **goal-glan**, *adj. très malade*; **goal-goedek**, *adj.* (noix) anglaise, (l'A.); **goal-gondui**, **goal-gonport**, *m. mauvaise con-*

duite, **hum hoal-gonduiein**, **hum hoal-gonportein**, *v. refl.* se conduire mal; **goal-gonz**, *v. n. médire* (a, de), **-ereh**, *m. pl. eu*, médisance; **goal-goutant**, *adj. mécontent*;

goal-hent, *m. pl. eu*, mauvais chemin;

goal-implé, *m. mauvais usage*, abus, **goal-imur**, *m. pl. ieu*, mauvaise humeur, mauvais penchant; **goal-intansion**, *f. mauvaise intention*, malveillance;

goal-lezeuen, *f. pl. goal-lezeu*, mauvaise herbe;

goal-nozeh, *f. pl. ieu*, mauvaise nuit;

goal-obér, *v. a. et n. p. goal-hroeit*, malfaire; **-our**, *m. pl. -erion*, malfaiteur, malfaisant, **-éz**, *pl. ed*;

goal-séh, *adj. très sec*, aride; **goal-skuir**, *m. pl. ieu*, mauvais exemple, scandale; **goal-sort**, *m. malice* (l'A.); **goal-spered**, *m. pl. eu*, malin esprit, démon; **goal-stad**, *m. mauvais état*, état malheureux;

goal-vaiget, *p. mal nourri*; **goal-vammeg**, *f. pl. ed*, mauvaise belle-mère, marâtre; **goal-varnet**, *p. estimé mal*, mal jugé; **goal-véh**, *m. pl. ieu*, fardeau trop lourd; **goal-vrud**, *m. mauvais bruit*; **-ein**, *v. a. décréditer*;

goal-zën, *m. pl. goal-dud*, mauvais homme, méchant; très bon, très brave homme; **goal-zesautet**, **goal-zisket**, *p. mal élevé*; **goal-zevot**, **gol-zevot**, très dévot; **goal-zispozet**, *p. mal disposé*, prévenu (**énep de**, contre); etc.

goalen, *f. pl. eu*, baguette, gaule, houssine, verge; aune (mesure); **timon**, flèche (de charrette, de voiture); **timon de navire**; **fléau** (de balance); **fléau, désastre**; **anneau**, bague unie; **goalen vins**, noyau d'escalier, qui soutient les marches; **goalennad**, *f. pl. eu*, aune, aune (d'étoffe); **goalennadein**, **goalennain**, *v. a. auner* (**goalenna**, il aune); **goalennein**,

v. a. châtier (par un fléau, un désastre); **goalennour**, *m. pl. -nerion*, auneur, **-éz**, *pl. ed*.

goalh, *m. pl. eu*, rassasiement; satiété, (son) soûl, son (content); **-adur**, *m. pl. eu*, soulée; gonflement; **goalhein**, *v. a. rassasier*; assouvir (une passion); combler (de biens), inonder (de joie); **gonfler**; **goalhet ér mor a leüné**, plongé dans la béatitude; **goalhus**, *adj. rassasiant*.

goallein, *v. n. et a. manquer*; **léser**; **goallus**, *adj. funeste* (l'A.).

goanein, *v. a. darder* (Ch. ms.).

goañ, *f. charogne*.

goann, *adj. faible*; **goanna-dur**, *m. débilité*, faiblesse; **goannat**, **-nein**, *v. a. et n. p. eit*, affaiblir, s'affaiblir; tomber, parl. du vent; **ne venné ket m'hé devehé goanneit a viret lézen Doué**, il ne voulait pas qu'elle se relâchât dans l'observance de la religion. (*Hist. sant*, 68); **goanneded**, *m. faiblesse*; **goannedigeh**, *m. pl. eu*, faiblesse, défaillance, accablement.

goapat, **-pal**, **-pein**, *v. a. et n. railler*, se moquer de; **goapér**, *adj. moqueur*, ironique; **goapér**, **-pour**, *m. pl. -perion*, railleur, moqueur, **-éz**, *pl. ed*; **goape-reah**, **-eh**, *m. pl. eu*, moquerie; **goapus**, *adj. moqueur*, qui se moque.

goar, *m. loisir*, **paud a hoar**, beaucoup de loisir; **lenteur**; **ar er goar**, tout doucement, à loisir; **ar men goar**, à mon aise, **kerhet ar hou hoar**, allez posément; **nen des ket hoar ag en touchein ne glem**, dolent, qu'on ne peut toucher sans qu'il se plaigne (l'A.).

goarant, *m. pl. ed*, garant, sauf-conduit; **-aj**, *s. garantie*, **goarantein**, *v. a. garantir*, défendre (**doh**, de, contre); **fortifier** (une ville).

goaraten, **goareten**, **goareden**, *f. pl. -nneu*, ruisseau; **er hoaraten deur**, le fil de l'eau (Ch. ms.); **goaratennig**, *f. pl. eu*, petit ruisseau.

goard, *f. pl. eu*, garde, faction; *ar hou koard*, (soyez) sur vos gardes; garde, pêne (d'une serrure); au plur. garde-fou; chevilles du soc de la charrue; *m. pl. ed*, *f. -éz*, *pl. ed*, garde, gardien; tuteur; *er goard ag er homun*, le garde-champêtre, *goard jiboés*, garde-chasse, *goard koed*, garde-bois; **goardaj**, *s. pl. eu*, garde, tutelle; **goardoni**, *m. id.* (Ch. ms.); **goardonigeah**, *-eh*, *m. pl. eu*, id.

goareg, *f. pl. i*, grande pièce d'eau douce (Ch.).

goareg, *f. pl. i*, arc, arcade; arche d'un pont; *goareg er glaù*, *goareg-glaù*, arc-en-ciel.

goarek, *adj.* lent, paresseux à marcher; **goaregeh**, *goarigiah*, *m.* lenteur, loisir.

goarem, **goaren**, *f. pl. eu*, antre, grotte; garenne.

goarem, **goarem-glaù**, **goaren-glaù**, *f.* arc-en-ciel.

goaremour, *m. pl. -merion*, garennier.

goarn, *-ein*, *v. a.* garder, conserver; gouverner, diriger; retenir; **goarnasion**, *f.* action de garder, garde, défense; administration, direction, commandement; **goarnemant**, *m.* gouvernement, action de gouverner; **goarnereh**, *f. pl. eu*, action de garder.

goarnisadur, *m. pl. eu*, garniture, fourniture; **goarnisein**, *v. a.* garnir, parer, équiper, munir, fournir; **goarnizon**, *f. pl. eu*, garnison.

goarnour, *m. pl. ion*, **-nerion**, gardien, conservateur; gouverneur; *f. -éz*, *pl. ed*, gardienne; gardeuse; gouvernante; **goarnourea**, *-eh*, *f.* gouvernement.

goas, *m. pl. ed*, homme, garçon; vassal, valet; dans certaines régions: mari; *ur goas a ganbr*, un valet de chambre; *goas keginour*, marmiton; *goas ur vam-iliz*, massier; dans des noms d'instruments: *goas hoarn*, valet d'établi; *goas dor*, machine qui fait fermer

la porte; *goas miloér*, valet de miroir de toilette, etc.

goask, *m. pl. eu*, presse, écrasement; foule pressée; tort, oppression; *lakat é goask*, mettre en presse (dulinge); *en devout goask*, avoir de la peine, du mal (à réussir), *gobér goask*, faire mal, opprimer, s'attaquer (de, à); *-adur*, *m. pl. eu*, oppression.

goaskedek, **goaskedek**, *adj.* touffu; **goaskeden**, **goaskeden**, *f. pl. goasked*, abri, ombrage; **-nnein**, *v. a.* ombrager, abriter.

goaskein, **goeskein**, **goeskat**, *v. a.* serrer, presser, fouler; tordre (le linge); opprimer, opprimer; tourmenter, punir; *er beh ag é groéz e hoaské é houlieu de zivir*, le poids de sa croix faisait saigner ses plaies; **goaskel**, *f. pl. -lleu*, pressoir (à cidre), grande vis du pressoir; **goaskereh**, *m. pl. eu*, pressement, pressurage; **goaskerel**, *f. pl. -lleu*, presse, particulièrement presse d'imprimerie (l'A.).

Goaskogn, *f.* Gascogne; **Goaskon**, *m. pl. ed*, Gascon; **goaskonereah**, **goaskogner**, *f. pl. eu*, gasconnade.

goastadur, *m. pl. eu*, dégât, dévastation; corruption; **goastaour**, *m. pl. -arion*, celui qui fait du dégât, ravageur; **goastein**, *v. a.* et *n.* gâter, corrompre, altérer; couler, en parl. d'une barrique; *langaj goastet*, langue corrompue, jargon (Ch. ms.).

goastel, *m. pl. -lleu*, gâteau, tourteau, pâte, *goastel moén*, gauffre, oublie; **goastellen**, *f. pl. goastel*, gâteau (Gr.), **goastellig**, *m. pl. eu*, petit gâteau; **goastellour**, *m. pl. -llerion*, faiseur de gâteaux, pâtissier.

goastér, *-tour*, *m. pl. -terion*, ravageur, pillard; **goasti**, *adj.* corruptible (l'A.).

goaz, *m. pl. ed*, homme, garçon. Voir *goas*.

gobed, *f. pl. eu*, godet, espèce de gobelet; gobet, ancienne mesure, sixième partie d'un quart

(l'A. Ch.); *-ad*, *f. pl. eu*, cette mesure pleine.

gobedein, *v. n.* et *a.* tinter, parl. des cloches.

gobelet, *f. pl. eu*, gobelet.

gobér, *v. a. p.* **groeit**, faire; exercer (un métier); monter (la garde); *hum hohér doh*, se faire, s'habituer à; *gobér seiuel*, faire bâtir (une maison); *vagañnein e hran*, je languis; *gobér ar dro*, s'occuper de, desservir (le tabernacle); *ps hanù e vé groeit a nehou?* quel nom lui donne-t-on? *Iehann e vé groeit a nehou*, on l'appelle Jean; *s. m. pl. eu*, œuvre; **gobérou** *mad*, *m.* bienfaiteur. Voir *obér*.

gobet, *f.* sixième partie d'un minot, huit livres.

gobiher, *m. pl. eu*, gobier, couche de marais salant (l'A.).

gobr, *m. pl. eu*, gage, appointement; louage, loyer, récompense.

god, *m. pl. eu*, francis, pli pour accourcir; *-ein*, *v. a.* froncer, faire un pli à (un habit), raccourcir par couture.

goed, *m. pl. eu*, sang; **goèdein**, *v. a.* et *n.* saigner; voir *gleu*; **goèdek**, *adj.* sanglant; sanguin; **goèder**, **goèdour**, *m. pl. -derion*, celui qui saigne, **goèderer**, *m. pl. eu*, saignée; **goèderéz**, *f.* la maladie du sang (chez un bélier), (*L. el lab.* 138), **goèdigen**, *f. pl. -nnein*, boudin, **goèdigeah**, *-eh*, *f.* sanguification (l'A.).

goeh, *f. pl. -ieu*, ruisseau, rivière. Voir *goah*.

goei, *f. pl. goeidi*, oie; *goei gouiiù*, cygne; **goeig**, *f. pl. eu*, petite oie, oison.

goein, *v. n.* fermenter; lever, parl. de la pâte; **goél**, **gouil**, *m.* ferment, levain.

goelan, **gouilan**, **goulan**, *f. pl. -ñni*, goéland.

goeled, *s.* le bas (de la jambe), (Ch. ms.).

goélein, **gouilein**, *v. a.* mettre du levain dans (la pâte).

goelet, *f. pl. eu*, goélette.

Goeleu, *m.* le pays de Goello.

goenel, *m. pl. -lleu*, venelle, impasse (Ch. ms.).

goér, *f. pl. ieu*, **eu**, ruisseau.

goér, *v. a.* (d'où, par abus, *goérein*, savoir); il sait. Voir *gout*.

goérein, *v. a.* traire.

goéren, *f. pl. -nnein*, ruisseau.

goérereah, *-eh*, *m. pl. eu*, action de traire; **goérouéz**, *f. pl. ed*, celle qui trait.

goetaour, *m. pl. -arion*, tau-pier, *f. -éz*, *pl. ed*.

goig, *s. pl. ed*, cloporte (Ch. ms.).

golein, **golein**, *v. a.* couvrir, p. **goleit**, couvert, caché; *golo*, il couvre.

golern, *f.* nord-ouest; *golern ihuel*, *golern-stiren*, nord-nord-ouest.

golernnein, *v. n.* prendre un mauvais pli.

goleu, *m.* lumière, chandelle, *goleu bré*, chandelle de résine; *goleu koér*, cierge; *goleu dé*, point du jour, aurore; **goleuaj**, *m.* luminaire; **goleuein**, *v. n.* briller; poindre, parl. du jour; **goleuen**, *f. pl. -nnein*, lumière; chandelle; **goleué**, **goleou**, *m. pl. -erion*, marchand de chandelles.

golh, *m. pl. eu*, action de laver, ablution; *-adur*, *m. pl. eu*, lavage, eau qui lave.

golhed, *f. pl. eu*, couette, matelas; *-en*, *f. pl. -nnein*, selle (de cheval) rembourrée.

golhedigeh, *m. pl. eu*, action de laver, lavage; **golhein**, *v. a.* laver; expier; **golhér**, *-hour*, *m. pl. -herion*, laveur, *f. -éz*, *pl. ed*; **golhereh**, *m. pl. eu*, action de laver; **golheris**, *m. pl. eu*, laveur; **golhoér**, *m. pl. eu*, id.

golo, *m. pl. ieu*, couvercle, couverture, enveloppe; **goloereh** de livre, *m.* reliure, **golour d'el livre**, *m.* relieur (l'A.).

golvan, *m. pl.* -ñni, -ñned, moineau, passereau; -ñnig, *m. pl. ed*, petit moineau.

golveg: *ki golveg*, *m. pl. chas golveg*, chien de garde, dogue, mâtin. C'est le mot *kolveg*, pailler.

Goneri, *n. pr. m.* Gonéry.

gont-garù, *m.* crampe (l'A.).

gopraér, -aour, *m. pl.* -arion, mercenaire, *f.* -éz, *pl. ed*; **goprát**, *v. n. et a. p.* eit, gager, louer, prendre à gages; se gager.

gor, *m. pl. eu*, bois dont on chauffe le four; abcès, tumeur, clou, furoncle, ulcère; *adj.* (four) chaud; -ad, *m. pl. eu*, couvée; **goraj**, *m. pl. eu*, id.

gorbl, *m.* émondés branches superflues.

goré-huen, *f.* molène (plante).

gored, *m. pl. eu*, gord, pêcherie.

gorein, *v. a. et n.* chauffer (un four); couvrir (*uieu*, des œufs); *ur goal benak*, quelque mauvais dessein; apostumer, s'ulcérer; **gore-réz**, *f. pl. ed*, couveuse; **gorig**, *m. pl. eu*, petite inflammation.

gorjé, *f.* nigauderie (Ch. ms.).

goronket, *v. n.* se baigner.

gorré, *gorr*, *m.* surface; lever, élévation (de l'hostie) (l'A.); -adur, *gorradur*, *m.* élévation, action de faire monter; **gorrein**, **gorre-nein**, *v. a.* élever, guinder.

gortoz, *gortein*, *v. a. et n.*, **gorteit**, attendre; *gorto*, *gorta*, il attend.

gospéreu, *pl.* vèpres.

gotibunan, *pron. indéfini*, tous, jusqu'au dernier; tous sans exception.

goubannen-noz, *f.* crépuscule (se dit vers Lorient), (Bul.).

goubenér, **goupenér**, *m.* oreiller.

goubig, *f. pl. ed*, vanneau.

goudask, *adj.* (fruit) sauvage. Voir *houdask*.

goudé, *prép.* après, **goudé zé**, **goudé zen**, après cela; **goudé ma**, après que; *a houdé*, depuis; *a houdé ma*, depuis que; **goudé**, *adv.* ensuite, *a houdé*, dès lors; **gou-déveh**, *adv.* ensuite; *a houdéveh*, depuis lors.

goudren, *f.* avançon (t. de marine).

goué, *adj.* sauvage, farouche; **goué-Bonn-seur**, bonne-sœur en plein vent (Mag. VI); **gouéen**, *f. pl.* -nned, sauvagesse. Voir *gouüü*.

gouél, **gouil**, *m. pl. ieu*, voile (de navire), *monet de houil*, aller à la voile; voile (de religieuse); **gouéleréh**, **goui-**, *m. pl. eu*, voilerie, **gouéliour**, **gouiliour**, *m.* voilier.

goueltron, **gouiltron**, **goul-dron**, *m.* goudron, -ñnein, *v. a.* goudronner (Ch. ms.).

gouez, **gouaz** (*doar*), *f.* gué soutenu *er huez*, sonder le gué (Ch. ms.).

goug, *m. pl. eu*, cou; gorge; **goulot**; **gougen troed**, cou-de-pied, **goug mor**, détroit (l'A.); -ad, *m. pl. eu*, gorgée; mal de gorge.

gouhanvein, **gouzañù**, *v. a. et n.* souffrir.

gouhé, *f. pl. ion*, bru, belle-fille.

gouhin, *f. pl. eu*, gaine, fourreau; -ein, *v. a.* rengainer; **gouhinour**, *m. pl.* -nerion, gainier.

gouian, *m. pl.* -ñneu, hiver; **gouiannat**, *v. n.* hiverner; **gouiañ-nek**, *adj.* d'hiver.

gouiben, **gouriben**, *f.* partie creuse du grenier comprise entre le haut du mur et la toiture (Bul.). Voir *gouribl*.

gouiedigeah, -eh, *f. pl. eu*, science; **gouiein**, *v. a.* savoir; **gouiek**, *adj.* savant.

gouil, *m. pl. ieu*, fête; **gouil-Mikél**, la Saint-Michel; octobre.

gouilein, *v. a. et n.* pleurer, **gouilen**, *pl.* pleurs (Ch. ms.). Voir *ouilein*.

gouliaden, *f. pl.* -nneu, feu de joie, **gouliaden roial**, feu d'artifice (l'A.).

gouüü, **gouéü**, *adj.* flétri; (peau de fruit) ridée.

gouüü, **gouéü**, *adj.* sauvage, farouche, qui s'effarouche; vif, dispos, gai; *s. m.* panique: *lakat el loñned é gouüü*, jeter la panique parmi les bestiaux.

gouüüadur, *m. pl. eu*, flétrissure.

gouüüaj, **gouéüaj**, **gouivaj**, *m.* âpreté, férocité; bêtes fauves, gibier.

gouéüein, **gouivein**, **gouüéin**, *goenüein*, *v. a. et n.* flétrir, se faner, se flétrir; **gouüéreh**, *m. pl. eu*, action de faner ou de se faner.

gouüéreh, **gouéü-**, *m.* férocité (l'A.).

goulahein, *v. a.* aiguïser, raffraichir, affiler un outil de fer; *lat-ter*; **goulahein en deulegad**, ciller, sourciller (Ch. ms.); **goulahen**, *f. pl.* -nneu, **goulah**, **gloah**, -eu, latte. Voir *gloahein*.

goulantrein, *v. a.* vider.

goulen, *f. pl.* -nneu, demande; **goulen**, -nnein, *v. a.* demander; **goulenour**, *m. pl.* -nerion, demandeur.

gouli, *m. pl. eu*, plaie, blessure.

gouli, **goulé**, **gouliü**, *adj.* vide, dépourvu (*a*, *de*); id. et -ein, *v. a.* vider, décharger; -adur, *m. pl. eu*, vidange.

goulias, *s.* gouliastre, gourmand (Ch. ms.).

goulias, *s.* herbier de mer, géomon sur pied (Bul.).

goulided, **gouliüded**, *m.* vacuité (l'A.).

gouliein, *v. a.* blesser, ulcérer.

goulion, **goelian**, *m. pl.* -eu, lavure.

goult, *m.*, **goulten**, *f.* fanon de bouf.

Goulven, *n. pr. m.* Golvin.

goum, *m.* gomme.

goumen, *f. pl.* -nneu, **goum**, varech, flot.

goumon, **gomon**, *m.* géomon, varech; -at, *v. n.* aller chercher du géomon.

goumus, *adj.* gommeux.

gouni, **gounid**, *m. pl. eu*, gain, lucre, profit; *doar gouni*, terre labourable; **gouni**, **gounid**, **gouniein**, *v. a. p.* **gouniet**, **gounidet**, gagner, acquérir; vaincre, conquérir; convaincre, persuader; séduire, suborner; **gouni tré**, gagner entièrement, achever la victoire; *men gouni d'er péhed*, me faire pécher; *me hounias ar nehi d'em gortoz*, j'obtins d'elle qu'elle m'attendit; **gouni deg**, *m. pl.* -dion, -dizion, mercenaire, journalier; *f.* **gounidigéz**, *pl. ed*; **gounidigeh**, *f.* valeur, rapport; **gounius**, *adj.* (genre) délibératif, en rhétorique (où il s'agit de convaincre), (l'A.).

goupenér, *s.* oreiller (Ch. ms.). Voir *goubenér*.

gour-, particule de sens diminutif.

gourbozitein, *v. a.* obséder, **gourbozitereah**, -eh, *m. pl. eu*, obsession, possession incomplète (d'une personne par le démon) (l'A.).

gourd, *adj.* engourdi, gourde.

gourdadeu, *m.* ancêtres, aïeux (Gr.); **gourdadien**, *m. pl. ed*, ér, bisaïeul; **gourdakoh**, *m.* id. (Bul.).

gourden, *f. pl.* -nneu, gourde, calebasse.

gourdigen, *f. pl.* -nneu, fondrière, crevasse dans un chemin; -nnein, *v. a.* embourber (Ch. ms.).

gourdon, *adj.* habitué, accoutumé (*de*, *à*).

gourdrest, *m. pl. iér*, poutrelle.

gourdrouz, **gourdouz**, -ein, *v. a. et n.* quereller, gourmander, gronder (*get* ou *arlerh unan benak*, après quelqu'un); menacer; **gourdrouzér**, *m. pl.* -zerion, grondeur, querelleur, *f.* -éz, *pl. ed*;

gourdrouzereh, *m. pl. eu*, gronderie, querelle; menace.
gourduchentil, *m. pl. petits messieurs*.
goured, *groued*, *m. pl. eu*, brasse.
gourén, **gourin**, *m. pl. eu*, lutte; **gourén**, **gourin**, **-ein**, *v. n.* lutter; **gourénereh**, **gourinereh**, *m. pl. eu*, lutte, **gourénour**, **gourinour**, *m. pl. -nerion*, lutteur.
goureùadur, *m.* enrouement; **goureùein**, *v. a. et n.* enrouer, s'enrouer (Gr.).
gourfoulein, **gerfoulein**, **groufoulein**, *v. a.* fouler, froisser, chiffonner.
gourgam, *adj.* tortueux; boiteux.
gourgelen, *s.* petit houx.
gourglé, *f. pl. ieu*, mauvais fossé, clôture dont la terre est éboulée.
gourgléan, *f. pl. iér*, courte épée, poignard.
gourgourdadiou, *m. pl. iér*, trisaïeul (Ch.).
gourgousein, *v. n.* roucouler.
gourgouzig, *s.* goulet (Ch. ms.).
gourgrénein, *v. n.* trembloter; **gourgrénus**, *adj.* tremblotant, (l'A.).
gourhanbl, *adj.* gourmand, avide, goulu.
gourhed, **guerhed**, **guerhid**, *f. pl. i, eu*, fuseau; **-ad**, **gourhjad**, **gourhiad**, **gourjad**, *f. pl. eu*, fuseau rempli, quenouillée. Voir **guerhid**.
gourhelén, **gourheneñu**, *m.* juillet; la seconde forme est du bas-van.
gourhemen, **gourhiemen**, *f. pl. -nneu*, commandement, ordre; recommandation, compliment, civilité; **-nnein**, *v. a. et n.* commander, ordonner; recommander.
gourhiaul, *m.* parhélie

gourhlias, *adj.* verdâtre.
gourhoad, *m. pl. -heudi*, sarcelle (l'A.).
gouri. Voir **groui**, etc.
gouribl, *m. pl. eu*, partie supérieure du mur qui se trouve entre le plancher et la toiture.
gourig, *m.* le plus petit de la nichée.
gouriniz, **gourénéz**, *f. pl. i*, presque ille.
gourinkat, *v. a.* baigner (Ch. ms.).
gouriondr, *m. pl. ed*, grand-oncle.
gourivin, *m.* éperon, ongle supérieur (d'un chien); **-et**, *s.* contreonglée (Ch. ms.).
gourjaden, *f. pl. gourjad*, boule (de pin).
gourjon, *f. pl. eu*, goujon, cheville de fer (l'A.).
gourlan, **gourlaru**, **gourlein**, *m.* pleine mer, haute marée, premier commencement du jusant.
gourlas, *m. pl. avançon*.
gourloskein, *v. a.* brûler légèrement, charbonner (un pieu, pour l'empêcher de pourrir en terre), (Bul.).
gourlost, *m. pl. eu*, chanlatte, coyau (l'A.).
gourmachein, *v. a.* gourmander, assujétir.
gourmand, **gormand**, *m. pl. ed*, gourmand, *f. -éz*, *pl. ed*; **-iz**, **gormantiz**, *m.* gourmandise.
gourneijal, *v. n.* voltiger, voler.
gournein, *v. a.* cribler, nettoyer (le blé) au crible; **gournér**, *m. pl. ieu*, gros crible, **gournériad**, *m. pl. eu*, plein un gros crible (Le Gon.).
gourni, *m. pl. ed*, petit-neveu; *f. -éz*, *pl. ed*.
gourrin, *m. pl. eu*, linteau (dor, de porte).
gourru, *f. pl. ieu*, cul-de-sac, impasse.

goursailhein, *v. n.* sautiller (l'A.).
gourvadéein, *v. a.* ondoyer.
gourvamgoh, *f.* bisateule.
gourvéein, **gourvein**, *v. n.* et *a.* se coucher, en parl. des animaux, et, par mépris, des personnes, se vautrer; faire reposer (les troupeaux).
gourvèu, **gourveaù**, *adj.* un peu ivre, gris; **-ein**, *v. a.* griser.
gourvin, *m. pl. eu*, courbe de bateau (l'A.).
gourvoereb, *f.* grand'tante.
goust, *s. pl. eu*, goût, sensation agréable, zèle, **goust de zeveral** (avoir) envie de plaisanter; odeur, **-ein**, *v. a.* goûter, trouver bon, aimer.
goustadik, *adv.* doucement, sans se presser; **goustat**, *adv.* (marcher) lentement.
goustiùadur, *m. pl. eu*, engorgement, engouement, constipation; **goustiùein**, *v. a.* engorger, engouer, constiper, **goustiùus**, **goustiùus**, *adj.* restrictif.
gout, *m.* goût. Voir **goust**.
gout, *v. a. et n. p.* **gouiet**, savoir; **hemb gout de**, à l'insu de; **gout grad de**, savoir gré à.
gouteu, *s. pl.* la goutte; **goutus**, *adj.* goutteux, voir **gont**.
gouverneman, *m. pl. eu*, gouvernement, État.
govidigeh, *m. pl. eu*, science (l'A.).
Gouvri, *n. pr. m.* : **droug sant Gouvri**, panaris (Ch. ms.).
gouzan, *v. a.* je sais, **gouzah**, **gouzoh**, vous savez; **gouziek**, *adj.* savant (L. el lab. 8).
gouzergl, *f. pl. ed*, drade.
gouzi, **-ein**, *v. a. et n.* abaisser, baisser; mollir, faiblir.
govél, *f. pl. ieu*, forge; **-iat**, *v. a. et n.* forger.
govér, *f. pl. ieu*, ruisseau, cours d'eau, **govél-deur** (l'A.).

grabisat, *v. a.* grafigner, égratigner (Ch. ms.).

grabotennig, *m. pl. eu*, nabot, nain; **grabotennig dén**, id.

grachennet, **garchennet**, *part.* enflammé, comme les cuisses par le frottement de la marche (Bul.).

grad : *m.* gré, agrément, contentement; plaisir, faveur; reconnaissance; **d'em grad**, à mon gré; **kemér é grad**, prendre en gré, accepter; **me hou grad d'oh bout deit**, je vous sais gré d'être venu; **get grad**, avec reconnaissance; **tud hemb grad**, ingrats; **é grad vat** (je reçois la mort) de plein gré; **d'hou krad vat** (prenez une chose qui soit) à votre gré; **er grad vat**, la reconnaissance.

grad : **é grad**, du temps, à l'époque de. Voir **gré**.

grafat, *v. a.* gratter (Ch. ms.). Voir **kraiat**.

gragellat, *v. n. p. et*, caqueter comme les poules.

gram, *m. pl. -mmeu*, gramme.

grammèr, *m.* grammaire.

gran, **grén**, *m.* du grain, des grains; **ne repos gran**, il ne repose pas du tout (Ch. ms.).

granj, *f. pl. eu*, grange.

grañnek, *adj.* grens, plein de gravier; **grañnen**, **grènen**, *f. pl. -nneu*, **grañnad**, **grañneu**, grain, miette, goutte, petite quantité; au sing. rien, pas du tout; **grañnennig**, **grènnennig**, *f. pl. eu*, petit grain, petite goutte; **grañniél**, **grañniér**, **grèniél**, *m. pl. eu*, grenier.

grantabl, **-tal**, *adj.* qui n'est pas difficile sur la nourriture, qui mange de tout.

grasius, *adj.* gracieux, affable.

graspapur, *m. pl. eu*, froissement, écorchement, excoriation; **graspein**, *v. a.* effleurer, toucher légèrement, érafler, enlever un peu de peau; **fréh graspet**, fruit entiché.

graspen, **garspen**, **gaspen**, **graspen**, *f. pl. nneu*, aiguillon.

euoir, fourchette pour curer la charrue; **graspennek**, *adj.* dans garheu ou garhouin *graspennek*, *id.*

graspereah, -eh, *m. pl. eu*, éraflure.

gratat, **grateah**, **gratein**, *v. a. p.* **grateit**, promettre; annoncer, prédire; **graterah**, *m. pl. eu*, promesse; **gratour**, -tér, *m. pl. -terion*, prometteur, *f. -éz*, *pl. ed.*

gravah, *f. pl. eu*, civière; **gravah-kar**, *f.* montant en forme de civière. Dans le bas-vannetais; **gravah pear-bostek**, civière; **gravah deu-bostek**, **gravah rodellek**, brouette.

gravant, *m. pl. ed*, grosse raie, ange, posteau, sorte de poisson (l'A.).

gravant, *m.*: *gravant steinèn* ange; *gravant lién* ou *mihér*, ensoupleau (l'A.).

gravel; *mén gravel*, *m.* gravelle; **-llek**, *adj.* graveleux, plein de gravelle (Ch. ms.).

gré, *s.*: *é gré*, du temps, à l'époque de.

gréaj, *m. pl. eu*, grément.

gréd, *m.* ardeur, vivacité, zèle; **-us**, *adj.* zélé, fervent (*de*, pour); (*joie*) ardente.

gref, *f.* (le) greffe.

grefein, *v. a.* greffer, enter; amplifier, ajouter à une histoire; **grefen**, *f. pl. -nneu*, **grefad**, une greffe; **grefour**, *m. pl. -ferion*, celui qui amplifie.

grefour, *m. pl. -ferion*, greffier. **gregaj**, *m.* jargon, baragouin, patois, **-ein**, *v. n. et a.* jargonner, baragouiner.

Gregam, **Gergam**, *n. pr.*; **-is** *m. pl.* habitants de Grand-Champ.

gregnouz, **grignouz**, **gragnouz**, *m.* grognon, grondeur, ergoteur, esprit chagrin; **-al**, **-ein**, *v. n.* rechigner, grogner, ergoter.

Gregoér, *n. pr. m.* Grégoire; **-ian**, *adj.* (le chant) grégorien.

greilh, *m. pl. eu*, grille.

grek, *m.* le grec; *pl. ed*, un Grec; *adj. grec*, de Grèce.

grel, *m. pl.* -Heu, crible le plus clair.

greleing, *m. pl. eu*, grelin.

grelat, **grellein**, *v. a.* cribler, passer au crible clair; **grellek**, *adj.* sablonneux; **grel-sabl**, *m. pl. eu*, gros sable; **grel-sableg**, *f. pl. i*, lieu plein de gros sable.

grén, *adj.* diligent, prompt. (Ch. ms.).

gren, *f. pl. -nneu*, cuve (L. el l. 190).

grenad; *aval grenad* ou *geraad*, *m.* grenade, fruit; **-en**, *f. pl.* **grenad**, **gernad**, grenade, pièce d'artillerie; **grenadiér**, **gernadér**, *m. pl. ion*, grenadier, soldat.

grénein, *v. a. et n.* porter graine.

grenol, **grenolen**, *m. pl.* **grenoled**, « praire », coquillage.

grenozel, **gernozel**, *f. pl. id.*, groseille à maquereau; **grenozel kenard**, canetaie, herbe mince que mangent les canards (l'A.).

gres, **gers**, *adj.* prompt, diligent, expéditif (Ch. ms.); *adv.* vite, activement.

gres, **gers**, *adj.* gras, abondant, fécond; se dit du grain, du blé en herbe ou en épi (Bul.).

grès, **gras**, *f. pl. eu*, grâce; *grès vat*, à votre santé; *er stad a hrès Doué*, l'état de grâce; *arlerh er pred é vou grès*, après le repas, on dira les grâces.

Gres, *f.* (la) Grèce; **-ed**, *m. pl.* Grecs; **gresian**, *adj. grec*; *s. m. pl. -ñned*, Grec, *f. -ñnéz*, *pl. ed.*

grezilh, **grizilh**, **grezeilh**, *m.* grêle; *ur grezilh a dauleu*, une grêle de coups; **grezilhon**, **gerzilhon**, *m. pl. eu*, grelot; grillon (Ch. ms.).

grien, *f. pl. -nneu*, lisière d'un champ, qu'on laisse sans culture.

grignochein, *v. n.* grincer des dents (Ch. ms.).

grignous, *adj.* grognon, gron-

deur, ergoteur; **grignousal**, *v. n.* rechigner, grogner.

grik, *s.* (ne dire) mot; *nitra no san mui grik*, rien ne fait plus de bruit.

grilh, *m. pl. ed*, grillon, cigale; langouste.

grilh, *m. pl. eu*, grill; **-aden**, *f. pl. -nneu*, grillade.

grilhan, *m. pl. -ñned*, cigale, grillon.

grilhein, *v. a.* griller.

grilhig, *m. pl. eu*, petit grillon; grillon.

grim, *m. pl. eu*, grimace, mimauderie; *grimeu sot a grechéneah*, superstition (l'A.).

grin; *ru grin*, *adj.* incarnat (Ch. ms.).

grives, *adj.* (c'est un animal) indécrottable (Ch. ms.).

gris, *adj.* gris; (pain) bis; **grizart**, *adj.* grisâtre; **grizein**, *v. n. et a.* racornir, gresiller (l'A.); se renfrogner (Ch.).

groa, **gra**, *adv.* si, si fait, littéralement « il fait »; radical du verbe *gobér*.

groah, *f. pl. ed*, vieille femme; vieille, poisson; blucette, étincelle qui part avec éclat (l'A.); *groah-doar*, alouette, à Naizin (l'A.); *groah chistr*, gendarme de cidre (l'A.); *groah lan*, plante chétive qui ressemble à l'ajonc; **groahhein**, *v. n.* vieillir (Ch.); **groahen**, *f. pl. -nneu*, ride; craquement de tison; **groahennein**, *v. n.* rider; craqueter, pétiller, sillonner; **groahig**, *f.* petite vieille; *groahig doar*, alouette; *groahig lan*, petit oiseau qui vit dans les landes.

groan **sable**, *s.* gravier (Ch. ms.).

Groés, *n. de lieu*, Groix.

groég, **grouig**, *f. pl.* **groagé**, femme.

groegon, *pl.* petites prunes noires (Bul.).

groeh, **greh**, *m. pl. ant* (Ch. ms.), *ed* (Gr.), ciron.

groeit, *p.* fait; accoutumé (*doh*, à); fut, *groei*, il fera; si, si fait. Voir *groa*; *gobér* et par abus *groein*, faire.

Groéis, *n. pr. m. pl.* les gens de Groix.

groel, *m.* grauau.

groéz, *f.* ardeur du feu; chaleur (étouffante); *adj.* ardent, âpre; (feu) dévorant.

grogna, *v. n.* grogner comme les pourceaux; **grognereah**, **-eh**, *m. pl. eu*, grognement, **grogno-nat**, **-nein**, *v. n. et a.* grogner, grommeler; **grognonereh**, *m. pl. eu*, grognement.

groh, *f. pl. eu*, ieu, grotte, caverne, antre; **-et**, *part.* caché, tapi (dans un trou, etc.); **grohig**, *f. pl. eu*, petite grotte.

grol, *f. pl. -lled*, truie (qui a des petits); femme débraillée, débauchée.

gron, **groun**, *m. pl. -ñneu*, pièce de toile servant à envelopper; ceinture (de fossés), entourage, amas; étrointe.

gronkedein, **gronket**, **grouin-ket**, **gourinket**, *v. a. et n.* baigner, se baigner; **gronkedour**, *m. pl. -derion*, baigneur, *f. -éz*, *pl. ed*; **gronkereah**, **-eh**, *m. pl. eu*, bain.

groñnad, *m. pl. eu*, paquet, liasse, flocon, houppes; **-ur**, *m. pl. eu*, investissement; étrointe; enveloppe, lien, ligament; **groñnat**, **-nein**, *v. a.* envelopper, entortiller, emballer, emmailloter, affubler; entourer, environner, ceindre, encueillir, bloquer, cerner; réunir; enduire; couvrir, remplir; combler (de biens); *groñnet a dristé* (la vie est) pleine de misère.

grons, *adv.* nettement, fermement; *mé lar grons*, je déclare; tout à fait, absolument.

grouéz, *f.* ardeur du feu, chaleur ardente.

groufo, *s.* chiffon (Ch. ms.).

grougousat, **grougousein**, *v. n.* roucouler.

groui, gouri, *m. pl. eu*, couture; -**adur**, *m. pl. eu*, id.; **grouiat, grouiein**, *v. a.* coudre. **grouien, gourien**, *f. pl. -nneu* et *grouiad, gouriad*, racine, souche; race, extraction; -**nnein**, *v. a.* et *n.* enraciner; prendre racine; **grouiennig**, *f. pl. eu*, petite racine; **grouiennus**, *adj.* plein de racines.

grouiér, grouiour, *m. pl. -ierion*, couturier, tailleur d'habits, *f. -éz*, *pl. ed.*

grouius, *adj.* plein de racines (Gr.).

grouiz, *m. pl. ieu*, ceinture, *grouiz kanveu*, ceinture funèbre, litre, tentures noires à l'intérieur des églises (Troude); *grouiz klean*, ceinturon; *grouiz kran*, cilice; **grouizein**, *v. a.* ceindre; **grouizour**, *m. pl. -zerion*, ceinturier, marchand de ceintures (Troude).

groum, *m. pl. eu*, gourme.

groumeten, *f. pl. -nneu*, gourmette de bride.

groumiellet, *part.* entrelacé (Chows, 70, 162).

grozol, grozel, *m.* du gravier, -**ek**, *adj.* graveleux, pierreux; **grozolen**, *f.* grain de sable.

guéein, *v. a.* tordre, fausser (une clef) (Ch. ms.).

grunj, *f. pl. eu*, grugeoir (l'A.).

grus, *s.* : *ioud grus*, bouillie de millet mondé (l'A.).

guéein, *v. a.* tordre (Ch. ms.).

guéen, guen, *f. pl. gué, gueni*, (Ch. ms.), arbre; *guéen avaleu*, pommier, *pl. gué avaleu, gué aval*; **guéennig, guennig**, *f. pl. eu*, petit arbre, arbuste.

guéh, *f. pl. ieu*, fois; *guéh...*, *guéh*, tantôt, tantôt, *guéh d'er huéh*, en plusieurs fois, l'un après l'autre; *guéhieu*, des fois, quelquefois; *ur huéh*, (boire) un coup (de cidre, etc.), *ur huéh deur* (demander) un peu d'eau; *ur huéh butun*, une prise de tabac; *peh unan en des é huéh*, chacun son tour; *mem bou men guéh*, j'aurai ma revanche (Ch. ms.); *mar a huéh aral*, d'autres

fois; **guéharal, guéhral**, *adv.* autrefois, *én amzér guéharal*, au temps jadis; **guéhavé, guhavé**, *adv.* quelquefois, parfois, **guéhavigeu, guh-**, *adv.* quelques petites fois (Ch. ms.); **guéhig**, *pl. eu*, petite fois; *ivet a huéhigeu*, boire à petits coups.

guel, *adj. et adv.* meilleur, mieux, *er guellan*, le meilleur, le mieux.

guél, *m. pl. eu*, vue, aspect; *v. a.* voir.

guél, *f.* tonne pour recevoir le moût sortant de la cuve (l'A.).

guelch, *m. pl. eu*, travers, biais; *adj. et adv.* défectueux, gauche; partialement; -**adur**, *m. pl. eu*, action de gauchir, de pencher d'un côté; partialité; **guelchein**, *v. n.* et *a.* gauchir, *hum huelchein*, s'envoiler (l'A.).

gueldr, guildr, *m.* résure, apât pour la sardine.

guéled, *m.* vue, vision; aspect; -**igeh, guélidigeh**, *f. pl. eu*, visibilité; vision; **guélet, -lein**, *v. a.* voir; **guéleu**, *s.* visite, entrevue pour les fiançailles.

guelladur, *m. pl. eu*, cure, guérison; **guellaen**, *f. pl. -nneu*, amélioration, guérison; **guellat**, *v. a.* et *n. p.* -**eit**, améliorer, rendre meilleur; s'améliorer; **guérir** (*un dén*, ou *d'un dén*, un homme; *un droug* ou *d'un droug*, un mal; *a, de*); se guérir; *guellat e hra dehou*, il va mieux; **guellikan**, *adv.* « du petit mieux » (*ma hellér*, qu'on peut; selon son faible pouvoir).

Gueltas, Geltas, *n. pr. m.* Gildas.

guélus, *adj.* visible (l'A.).

guen, *adj.* blanc; *guen-kann*, tout blanc; *guen ui*, *m.* blanc d'œuf, *pl. guen uieu*.

guén, *adj.* flexible, souple (Gr.).

Guenael, *n. pr. m.* Guenaël.

guénañnen, guénanten, *f. pl. -nneu*, verrue.

guended, *m.* blancheur, **guendér**, *m. id.* (peu usités), (l'A.).

guendr, *m.* goutte, maladie;

guendr-rid, rhumatisme (l'A.); **guendrek**, *adj.* goutteux, podagre.

Guened, *n. pr. m.* Vannes, -**is**, *m. pl.* les Vannetais.

guénel, *m.* hirondelle; -**ig**, *m. pl. eu*, petite hirondelle; hirondelle. Voir *guignél*.

guénér, quindr, quénér, *m. pl. ieu*, vendredi; *guénér er groéz*, le vendredi saint.

guenhoarh, *m.* sourire.

guenholon, guenol, *m.* septembre, automne.

guennadur, *m. pl. eu*, blanchisseur; **guennat, guennein**, *v. a.* et *n. p.* **eit**, et blanchir, rendre ou devenir blanc; laver, purifier (son âme); justifier; **guennedigeh**, *f. pl. eu*, justification (l'A.); **guenneg**, *m. pl. sou* (Ch.); **guenneg**, *m. pl. -neged*, merlan; **guennen**, *f. pl. -nie* sur l'œil; **guennereah, -eh**, *m.* blanchissage; **guennezen**, *f. pl. -zed*, palourde; **guennig**, *m. pl. ed*, gardon; **guennigen**, *f. pl. -iged*, palourde; **guennour**, *m. pl. -nerion*, blanchisseur, *f. -éz*, *pl. ed*; **guen-horé, guen-ouré**, *m.* bouillon blanc, plante.

Guenolé, *n. pr. m.* Guénolé.

guentein, *v. a.* vanner; **guenteréz**, *f. pl. ed*, vanneuse; van; *melin-guenteréz*, moulin vaneur.

guentl, *m. pl. eu*, grands ciseaux de tailleur ou de jardinier (Ch. ms.).

guentour, *m. pl. -terion*, vaneur.

guér, guir, *m.* du verre; -**aj**, *m. pl. eu*, vitrage, verroterie.

guéran, *m. pl. -ñned*, muletier, saulnier (l'A.).

guéraour, *m. pl. -arion*, verrier; *man guéraour*, panier à verres; **guéren, guiren**, *f. pl. -nneu*, et **guér, guir**, verre, vitre.

guérénen, gurénen, *f. pl. guéréen, gurén*, abeille; *guérénad*, vers blancs (Est, 76).

guérénnad, *f. pl. eu*, verrée, verre plein; **guérennein**, *v. n.* et *a.* devenir vitreux; garnir de

vitres; **guérennek**, *adj.* (humeur) vitré; **guérennet**, *p.* (yeux) vitreux; (fenêtre) vitrée; **guérennig**, *f. pl. eu*, petit verre; **guérereh, guirereh**, *f. pl. eu*, vitrerie; **guéereri, guirereri**, *f. pl. eu*, verrerie.

guerh, *f. pl. eu*, vente.

guerh, *adj.* vert; *guerh-du*, (crapaud) verdâtre.

guerh, *adj.* vierge; virginal.

guerhabl, *adj.* vendable, **guerhedigeh, -hidigeh**, *f. pl. -eu*, vente, véralité; **guerhein**, *v. a.* vendre.

guerhen, *f.* canal, saignée dans les terres (Ch. ms.).

guerhed, guerhid, gourhed, *f. pl. i, eu*, fuseau; bâton du plover, dans un moulin; *guéen gourhedi*, fusain; -**ad**, **gourhejad, guerhiad, gourhiad**, *f. pl. eu*, fuseau rempli; quenouillée; **guerhedour, gourhedour**, *m. pl. -derion*, liseur de fuseaux.

guerhiéz, *f. pl. ed*, vierge.

guerhour, *m. pl. -herion*, vendeur, *f. -éz*, **guerheréz**, *pl. ed*.

guerhted, *f.* virginité.

guéridigeh, guiridigeh, *f. pl. eu*, vitrification (l'A.).

guérigian, *m. pl. ed*, saunier (Ch. ms.); *guerrigan* (Bul.).

guerjad, *f. pl. eu*, fuseau plein (de fil), voir *guerhidad*.

guern, *f.* marais, marécage.

guern, *f.* aune, bois; *koed guern*, de l'aune.

guern, *f. pl. i, gurni*, mât; -**adur**, *m.* action de mûre (quand elle est faite); **guernaj**, *m. pl. eu*, bois pour la mûre.

guerneg, *f. pl. i*, aunaie

guernein, *v. a.* mûre; **guerne-reah, -eh**, *m.* action de mûre (actuellement) (l'A.).

guers, *f.* espace de temps : *er huers ma*, il y a quelque temps; d'ici longtemps; *chetu aveit er huers ma* ou *aveit guers amzér*, en

voilà pour longtemps; *guers-so*, **guersou**, *guerso*, *adv.*, il y a longtemps; *guerso zou*, *id.*; *nen des ket guerso*, il n'y a pas longtemps; *a huersou*, depuis longtemps; *a huerso vras*, depuis très longtemps; *a houdé ker huerso*, depuis si longtemps; **guerz**, *f. pl. eu*, poème, chant; vers; **guerzein**, *v. n.* versifier (l'A.); **guerzen**, *f. pl. -nneu*, chanson, cantique; pièce de poésie; *guerzen hir*, poème; vers; histoire, conte; chant, son (des cloches); **guerzennek**, *adj.* poétique; **guerzereh**, *m. pl. eu*, versification; **guerzig**, *f. pl. eu*, petite composition poétique; **guerzour**, *m. pl. -zerion*, poète, **guerzourig**, *m.* petit poète, versificateur (l'A.).

gues, *f. pl. diñes*, lèvres. Voir *ges*.

guéspeden, *f. pl. guésped*, guépe; **guéspetér**, *m. pl. -terion*, guépier, oiseau.

guézek, **guéziek**, **gezek**, *adj.* lippu; **-zeg**, *m.* homme qui a de grosses lèvres, *f. -éz*, *pl. ed*.

guiad, *f. pl. eu*, tissu, toile (d'araignée, etc.); fond d'un erible, (l'A.); **-ein**, *tisser*; **guiaden**, *f.* toile; **guiadennein**, *v. a.* tisser; **guiadér**, *m. pl. -derion*, tisserand.

gualen, *f. pl. -nneu*, **gual**, verge, gaulle, houssine; tringle (de fer).

gualaud, *s. chèvrefeuille* (Ch. ms.).

guibet, *f. pl. eu*, guimblet, vilebrequin.

guibér, *m. pl. ieu*, goupille, esse, cheville de fer aux deux bouts de l'essieu (l'A.). Ce devait être la prononciation, plutôt que *gibér*, comme aujourd'hui.

guifr, *f. pl. eu*, tronc d'église (Ch. ms.).

guifraj, *m.* des solives; **guifrajen**, *f. pl. -nneu*, solive, soliveau; **guifren**, *f. pl. guifr*, *id.*

guignaér, *m. pl. ion*, piqueur (l'A.).

guignal, **-gnein**, *v. n.* guigner, faire signe; *te huignou d' ein pellat*, tu me feras signe de m'éloigner.

guignél, **guignélen**, *f. pl. guignéli*, hirondelle.

guilaj, *m.* l'enclume et le marteau qui servent à aiguïser une faux; **guilat**, **guilein**, *v. a.* aiguïser (une faux) sur une petite enclume (l'A.).

Guilham, **Guilheu**, *n. pr. m.* Guillaume.

gultan, **gultan**, *f. pl. eu*, grands ciseaux de tailleur, de jardinier, etc.; pincettes de chemise (l'A.).

guim, *m.* regain, herbes; **-en**, **guémen**, *f. pl. -nneu*, herbage, prairie.

guïmpad, *leah*, *s.* petit-lait.

guin, *m. pl. eu*, vin, **guin-ardant**, eau-de-vie; **-at**, **guinein**, *v. a. p. eit*, enviner, aviner; *barrik hum huineit*, tonneau enviné (l'A.).

guindas, *s. pl. eu*, vireveau, cric, cabestan (l'A.).

guinègr, *m.* vinaigre; **-et**, *part.* vinaigré.

guinénen, *f. pl. guiné*, **guinéd**, abeille. Voir *guérénen*.

guinieg, *f. pl. i*, vignoble, vigne, **guiniegour**, *m. pl. -gerion*, vigneron; **guinien**, *f. pl. -nneu*, vigne, plant de vigne.

guinkaden, *f. pl. -nneu*, ruade; **guinkour**, *m.* (cheval) qui rue; **guint**, *m.* regimbement; **guintal**, **-tein**, *v. n. et a.* ruer, regimber.

guintal, **-tein**, *v. a.* lever, guinder, culbuter, renverser; **guintér**, *m.* celui qui lève, *f. -teréz*; **pont guintér**, pont-levis, *dor guintérez*, herse sarrasine, *guintérez puns*, cigogne, machine à tirer de l'eau (l'A.); **guintereh**, *m. pl. eu*, guindage; **guinterel**, *f. pl. -lleu*, chaussetrape, verge d'un piège; **guinteris**, *m.* (pont-) levis; **guintus**, *adj. id.*

guinvér, **guibér**, *m. pl. eu*, *ed.* écreuil.

guir, *adj.* qui se met avant le nom et en adoucit ordinairement l'initiale. Vrai, véritable; *adv.* vrai-

ment; *s. m. pl. ieu*, droit, justice, équité; redevance.

guir, *m.* du verre. Voir *guér*.

guirhaval, **guirhanval**, *adj.* vraisemblable; **-edigeah**, **-eh**, *f. pl. eu*, vraisemblance.

guiridigeah, **-eh**, *f. pl. eu*, sensibilité, délicatesse (Gr.); **guiridik**, **guéridik**, **guridik**, *adj.* sensible, plaintif; délicat sur le point d'honneur (Ch. ms.).

guirion, *adj.* vrai, fidèle; **guirioné**, *f. pl. ieu*, vérité, sincérité; réalité, validité.

Guiskri, **Guiskriù**, *n. pr. de lieu*, Guiscriff.

guispéren, *f. pl. guispér*, nêfle. **guitod**, **guïmpad**, **guïpad**, *m.* megue, petit-lait; *guitod leah*, *id.*

guïù, *adj.* (œil) vif; (cheval) fringant, vif; qui a la mine éveillée, content, dispos.

guiz, **guéz**, *f. pl. i*, truie.

guiz, *m. pl. ion*, vassal, **-igeh**,

f. pl. eu, vassalité, servitude, vasselage, hommage.

gulé, **guelé**, *m. pl. ieu*, lit, couche; parterre (de fleurs); **gulvoud**, *m.* couches, accouchement; **gulvoudéin**, *v. n.* accoucher.

gunéh, *m.* du froment; **-eg**, *f. pl. i*, champ de froment; **gunéhen**, *f. pl. -nneu*, plant ou grain de froment, **gunéh-du**, **gunéhtu**, *m. pl.* blé-noir (bas-van. *genechtu*).

gurlaz, *f. pl. ed*, i, lézard.

gurun, *m.* tonnerre. Voir *kurun*.

guskad, *m. pl. eu*, enduit (de pâte), couche (de paille); **-ur**, *m. pl. eu*, vêture; **guskein**, *v. a.* vêtir, revêtir; mettre, endosser (un habit); **guskemant**, *m. pl. eu*, vêtement, accoutrement, parure.

guskon, **guiskon**, *m. pl. eu*, guïpon, gros pinceau ou brosse pour goudronner les navires; **-at**, **-ein**, *v. a. part. et*, enduire; **guskonig**, *m. pl. eu*, pinceau.

H

ha! *int.* ha! ha! ha! ha! ha! *ha d'oh* bonjour, hé! bonjour!

ha; *é ha*, *v. n.* il va.

ha, **he**, et **has** devant voyelle ou *h* muet, *adj. poss.*, qui adoucit l'initiale muable. Ton; *ha zorn*, ta main, *ha hanù*, *has hanù*, ton nom.

ha, *pron. poss.*, qui renforce l'initiale muable. A toi, te: *ha pou*, tu auras; *ha lahein*, te tuer.

ha devant consonnes, ordinairement **hag** devant voyelles, *conj.* Et *D'em zud hag amied*, à mes parents et amis; *be zou iliz hag iliz*, le mot « église » a deux sens; *en dra men hag en dra*, telle et telle chose; *dé ha dé*, (croître) de jour en jour; *blé ha blé*, d'une année à l'autre; *deu ha deu*, deux à deux; *tam ha tam*, par morceaux; *taul ha taul*, de temps à autre. *Mar dant ha displij*, s'ils viennent à déplaire. *Un déa hag e gar é nésan*,

un homme qui aime son prochain. *Hag é telichen meruel*, quand même je devrais mourir. Interrogatif: *Ha hui e zou klan?* est-ce que vous êtes malade? *Hag hou nan e zou torret?* est-ce que votre faim est apaisée?

habaskat, *v. n.* s'adoucir, diminuer: *habasket é en aiél*, le vent s'est rassis (Ch. ms.); **habaskik**, *adv.* doucement, facilement, modérément; tout beau! (Gr.).

hach, *f. pl. eu*, hache, **-ein**, *v. a. et n.* hacher, se hacher; **hacheris**, *m. pl. eu*, hachis; **hachig**, *f. pl. eu*, petite hache; **hachouér**, *m. pl. ieu*, hachoir.

had, *m. pl. eu*, semence; *mônet én had*, monter en graine; *ur skuir vat e zoug perpet had*, un bon exemple porte toujours des fruits (Bul.); **-ein**, *v. a.* semer, ensemençer; **haden**, *f. pl. -nneu*,

semence (des arbres), graine ; **hadereh**, *m. pl. eu*, semence, semaille, action de semer ; **hadour**, *m. pl. -derion*, semeur, *f. -éz* et **-deréz**, *pl. ed.*

hadto, *s.* œuf couvis (Gr.).

hagas, *adj.* importun, méchant.

hailhar, *m.* merrain, bois à faire les barriques (l'A.).

hailhevaud, *m. pl. ed.* coquin, gredin, canaille ; **-eg**, *m. pl. ed.* gueux, gredin, malotru, homme déguenillé.

hailhon, *m. pl. eu*, haillon, chiffon, vicellerie ; *pl. ed.* malotru, gueux, mendiant ; **-eg**, *m. pl. ed.* malotru, gredin, homme déguenillé.

hak, *m. pl. eu*, hoquet, difficulté de parler ; hoquet de la mort, agonie ; **-al**, **-ein**, *v. n.* et *a.* bé-gayer, ànonner, bredouiller ; hésiter, chercher ses mots.

hakené, *f. pl. ed.* haquenée.

hal, *s.* salive (Gr.).

halebarden, *f. pl.* **halebard**, **halebardou**, *hallebarde* ; **halebardér**, *m. pl. -erion*, *hallebar-dier*.

haleg, *m.* du saule ; **-eg**, *f. pl. i.* saussaie ; **halegen**, *f. pl. -nneu*, **halegi**, un saule.

haléin, *v. a.* haler, tirer à soi.

halén, *m. pl. eu*, sel ; **-adur**, *m.* salure ; **halénaour**, *m. pl. -arion*, saunier ; **halénaüs**, *adj.* plein de sel (l'A.) ; **halénein**, *v. a.* saler ; **halénereh**, *m. pl. eu*, salage ; **haléneri**, *s.* saunerie.

halèreh, *m. pl. eu*, halage.

halèu, *s.* salive (Ch. ms.).

halinier, *m.* salière ; **halinus**, *adj.* salin (l'A.).

halour, *m. pl. -lerion*, haleur.

halpein, *v. n.* halcter (en parlant des chiens).

hama, *int.* hé bien.

han, *m. pl. -nneu*, été.

hanal, *f.* haleine, respiration ; *ber hanal*, essoufflement, courte haleine ; **hanafein**, *v. n.* respirer.

hanat, *adj.* connu ; **hanañedi-geh**, *f. pl. eu*, connaissance ; **hanañedigh vat**, reconnaissance, gratitude ; **hanaüet**, **-üein**, *v. a.* connaître.

hanblid, *s.* : *er ieu hanblid*, le jendi saint.

handé, **kandé**, *m.* persécution ; **-ein**, *handéignat*, *v. a.* chasser avec des coups, poursuivre, persécuter, taquiner ; **handéour**, *m. pl. -éerion*, persécuter ; **handéus**, *adj.* qui persécute.

haneh, *pron. dém. m.* celui-là ; **hanen**, *pron. dém. m.* celui-ci.

hango, **haño**. *Deur hango*, eau croupie, puante (l'A.) ; eau dormante, purin.

hani, **hañni**, *pron. ind.* celui, celle ; aucun, nul, personne ; *en hani kollet*, celui qui est perdu ; *en hani gok*, la vieille ; *en hani e za*, celui, celle, qui vient ; *kement hani e zei*, tous ceux qui viendront ; *me hani*, le mien, la mienne ; **haniein**, *v.* de sens vague, comme en français familier « machiner », se dit pour remplacer l'expression propre qui ne vient pas à l'esprit.

hañneh, *m. pl. eu*, œuf couvis, à moitié couvé (l'A.), œuf qu'on met dans le nid pour que la poule continue à pondre (Bul.).

hañnek, *adj.* d'été.

hantein, *v. a.* hanter, fréquenter.

hantér, *m.* moitié ; *adj. et adv.* (avec ou sans mutation faible), demi, mi ; à demi. *A hantér*, par moitié ; *hantér dihanter*, moitié par moitié ; *hantér kol*, *hantér profit*, moitié perte, moitié profit ; *hantér gad*, lévrant ; *hantér kovad*, jumeau ; *hantér-galen*, demi-aune ; *hantér-kartron*, demi-quarteron ; *hantér-kevér*, demi-arpent ; *hantér-est*, la mi-août ; *hantér-merh*, la mi-mars ; *hantér-kent*, mi-chemin ; *hantér-kovv*, mi-corps ; *hantér-vléad*, demi-année ; *hantér-vrér*, demi-frère ; *hantér-hoér*, demi-sœur, *hantér-noz*, minuit, nord, etc. ; *hantér-dal*, à moitié aveugle, *hantér-vrein*, à moitié pourri ; *hantér-vèu*, à

moitié ivre, *hantér-vut*, demi-muet, etc. ; *hantér-gleüet*, **-üein**, entendre à moitié ; *hantér-guélet*, **-lein**, *hantér-sellet*, **-lein**, entrevoir. Ce mot aspire l'initiale suivante, dans *hantér-hant*, demi-cent, cinquante ; *hantér-hantvet*, cinquantième. **Hantérein**, *v. a.* mettre par moitié, diviser en deux ; **hantérek**, *adj.* mitoyen, qui est de moitié ; **hantérou**, *m. pl. -erion*, médiateur, *f. -éz*, *pl. ed.*

hantiz, *m. pl. eu*, hantise, fréquentation.

hanü, *harü*, *m. pl. eu*, nom ; **-edigh**, *f. pl. eu*, nomination ; **hanüein**, *harüein*, *v. a.* nommer.

hanval, *adj.* semblable. Voir *haval*.

hanvazé, *s.* (sur son) séant. Voir *kañazé*.

harank, *m. pl. ed*, hareng ; **-en**, *f. id.*

haras, *s.* troupe d'enfants, mar-maille (Gr.).

harason, *m. pl. eu*, cheville (de moulin) (l'A.).

harblei, *int.* harlou, au loup ! (l'A.).

hardéh, *adj. et adv.* hardi, sans crainte, hardiment, *hardéh mat*, hardiment, **-ans**, *f.* hardiesse, **hardéhat**, *v. a. et n. part. eit*, en-hardir, s'enhardir, oser ; **hardéh-ted**, *f. pl. eu*, hardiesse ; **hardihed**, *f. id.*

harech, *pl.* chènevottes, menus débris de lin, etc. (Ch. ms.).

harh, *m. pl. eu*, aboi, aboiment ; **-al**, **-ein**, *v. n.* aboyer ; **harhe-reh**, *m. pl. eu*, aboiment ; **har-hour**, *m. pl. -herion*, aboyeur, *f. -éz*, *pl. ed.*

harlikin, *m. pl. ed*, arlequin (l'A.).

harnan, *m.* orage ; **harneuet**, *part.* énérvé, fatigué, (beurre) rance.

harnéz, *f. pl. eu*, harnais, armure, équipage ; cuirasse ; **-ein**, *v. a.* harnacher, encuirasser ; **harnézereh**, *m.* enharnachement ; **harnézour**, *m. pl. -zerion*, harnacheur, qui fait des harnais (l'A.).

harp, *m. pl. eu*, appui, accou-voir ; secours, protection ; **-ein**, *v. n. et a.* appuyer, soutenir ; protéger, aider (un *dén* ou *get* un *dén de zoug*, quelqu'un à porter) ; s'appuyer ; tenir debout ; résister (*doh*, à).

hartouz, **harrouz**, *m. pl. ed*, teigne, chenille ; **hartuzet**, *adj.* rabougri (l'A.).

harz, *m.* appui ; arrêt, obstacle ; *n'en des ket un harz mat* (cette poutre) porte à faux (Ch. ms.) ; *é harz*, *én harz*, auprès (*er groéz* ou *doh er groéz*, de la croix) ; *lakat én harz*, adosser ; *prép.* auprès ; *harz én harz*, de proche en proche (l'A.) ; **harz**, **harzein**, *v. a. et n.* appuyer, adosser ; arrêter, retenir (quelqu'un) ; écarter, éloigner (*a zoh*, de) ; s'arrêter, faire halte ; tenir, résister, s'opposer (*doh*, à) ; empêcher (un *dén a goéh*, un homme de tomber) ; *ne oé ket a harz getou*, on ne pouvait lui résister ; **harzant**, *adj.* attendant, connexe ; **harzel**, *f. pl. -lleu*, appui, accouvoir (d'un banc, etc.), écouteille ; **harzellein**, *v. a.* bâtonner (Ch.) ; **harzik**, *prép. et adv.* tout près.

hast, *m. pl. eu*, hâte, empressement ; hâtiveté ; *get hast*, a hast, à la hâte ; **-ein**, *v. a. et n.* hâter, accélérer ; se hâter (*monet*, d'aller) ; **hastiü**, *adj.* hâtif, précoce ; prompt, diligent, expéditif.

hatein, *v. n.* commencer à se tenir sur ses pieds, avec un appui, comme les petits enfants.

haud, *adj. et adv.* étourdi, indiscret ; étourdiment, indiscretement (l'A.).

haud, *m. pl. eu*, entraves ; **-ein**, *v. a.* entraver.

hausér, *m. pl. ieu*, grelin (l'A.).

haval, **hanval**, *adj.* semblable (*doh*, à) ; *haval getou*, il lui semble, il lui semblait (que) ; *haval vé*, il semble, semble-t-il ; *haval e vehé*, il semblerait ; **havaledigh**, *f. pl. eu*, ressemblance, conformité ; vraisemblance ; **havalein**, **hanvainein**, **-lat**, *v. n. et a.* sembler ; ressembler (*doh*, à) ; être égal, val-loir (*doh*) ; comparer (*doh*, à).

haveren, s. collation, à Guidel.
havreg, f. pl. **i**, guéret, jachère, terre en friche.

hazard, m. hasard; **-ein**, v. a. hasarder.

he, adj. poss. et pron. ton; te, toi. Voir *ha*.

hé, adj. poss. qui aspire l'initiale forte. Son, à elle; pron. pers. la, elle.

hé, pron. pers. régime de prép. Eux, elles.

-hé, 3^e pers. sing. du cond. : *vehé*, il serait.

heart, int. cri du charretier pour exciter au travail le bœuf qui est à droite (l'A.).

héaul, m. soleil. Voir *hiaul*.

hebel, m. pl. **ion**, poulain; *hebel-azon*, ânon; **hebélet** é, part. (la jument) a pouliné; **hebélig**, m. pl. **eu**, petit poulain. Voir *ebét*.

hébreu, adj. hébreu; **Hebruz**, m. pl. **ed**, Hébreu (l'A.).

héchen, **hesken**, f. pl. **-nneu**, scier; **-nnadur**, m. action de scier; **héchenmat**, **-nnein**, **héchen**, v. a. scier; **héchennereh**, m. pl. **eu**, sciage; **héchennour**, m. pl. **-nerion**, scieur.

hed, m. longueur, distance; *lakat hed étré*, espacer; *a hed* ou *agé hed*, tout de son long, *lakat a hed d'en doar*, étendre quelqu'un par terre; *hed* ou *a hed en dé*, durant le jour, tout le jour, *a hed pèl*, tant s'en faut (Bul.); *hed ha hed*, complètement, d'un bout à l'autre, *hed ha hed d'er hoah vras*, tout le long du fleuve.

hegasus, adj. hargneux, pointilleux; importun (Ch. ms.).

hegé, adj. dolent, sensible à la douleur (l'A., Ch. ms.).

hégen, f. pl. **-nneu**, hameçon.

-heh, 2^e pers. pl. du cond. : *vehéh*, vous seriez, que vous soyez.

hei, m. orge.

hei, int. huc !

hehéz, f. pl. **ed**, **i**, biche.

heij, m. pl. **eu**, secouement, *gobér un heij de*, donner une secousse à, secouer; **-al**, **-ein**, v. a. secouer, agiter, hocher, houspiller, tirailler; **heijereh**, m. pl. **eu**, action de secouer.

hektar, m. hectare; **hektogram**, m. hectogramme; **hektolitr**, m. hectolitre; **hektometr**, m. hectomètre.

hélest, *ilustr*, pl. chènevottes, débris de chanvre, etc.

héli, m. pl. **eu**, poursuite, imitation; **héli**, **-ein**, **-at**, v. a. et n. suivre, poursuivre; imiter; *héli é ben*, en faire à sa tête; **héliadur**, m. pl. **eu**, suite.

hemb, prép. sans (*oh*, vous; *zou*, lui); *hemb Doué na lézen*, sans foi ni loi; *hemb kol*, sans perdre; *hemb ne gol*, *hemb ne gollou ket*, sans qu'il perde; *hemb kin*, sans plus, seulement.

-hemb, 1^{re} pers. pl. du cond. : *vehemb*, nous serions.

-hen, 1^{re} pers. sing. du cond. : *vehén*, je serais.

hena, s. aîné (Ch. ms.).

hena, **henann**, **henen**, pron. dém. m. celui-ci.

henad, s. mention; *hemb henad erbed a*, sans qu'il soit question de.

henaf, f. pl. **-aveu**, hanap, coupe (l'A.).

henaoureh, s. aïnesse; **henaourez**, f. pl. **ed**, aînée (Ch. ms.).

heneh, pron. dém. m. celui-là; **henont**, pron. dém. m. celui qui est là-bas.

hent, m. pl. **eu**, chemin, voie; *hent bras*, grand route; *hent hoarn*, chemin de fer; *a hend aval*, **ahendarai**, d'ailleurs, d'autre part; *gobér hent dehou*, lui préparer la voie.

hent, **hant**, m. pl. **eu**, allonge (l'A.).

-hent, 3^e pers. pl. du cond. : *vehent*, ils seraient.

hentad, m. pl. **eu**, chemin plein (de monde).

henté, m. (le) prochain.

hentein, **hantein**, v. a. aïlonger, mettre une allonge à (l'A.).

heod. Voir *géaut*.

-heoh, 2^e pers. pl. du cond. : *vehéoh*, vous seriez, que vous soyez.

-hër, indéf. du cond. : *vehër*, ou serait.

hër, m. rapidité, empressement, précipitation, élan, élanement; cours, *gei hër*, *a hër*, en hâte, rapidement; *distroët get hou hër*, (fleuve), rebroussez votre cours; **-ad**, **herrad**, m. pl. **eu**, espace de temps (avec ou sans *anzër*), *a hëradeu*, par longues périodes (Bul.); traite, espace parcouru; **hëradig**, m. pl. **eu**, petit espace de temps, instant.

hërérik, m. pl. **ed**, hérétique.

hergn, s. boyaux (Ch. ms.).

hëritaj, m. pl. **eu**, héritage; **hëritein**, v. a. hériter, recevoir par héritage; **hëritour**, m. pl. **-terion**, héritier.

hermin, m. pl. **ed**, hermine.

hermit, m. pl. **ed**, hermite, **-aj**, m. pl. **eu**, hermitage.

hernein, v. a. fatiguer, exténuar, éreinter; **hënet**, part. éreinté, perclus de fatigue, fourbu.

herpida, f. harpie (Ch. ms.).

herpon, f. pl. **eu**, harpon; **-ein**, v. a. harponner (l'A.).

Herri, n. pr. m. Henri.

hersal, **-seln**, v. a. et n. traîner, se traîner avec peine, traîner la jambe; traîner, ne guérir qu'à moitié.

hërus, **herrus**, adj. et adv. vif, ardent, zélé, (travail) diligent; (aller) vivement, (secouer) avec violence.

hërvé, prép. selon. Voir *revé*.

-hes, 2^e pers. du cond. : *vehes*, tu serais.

hesk, **hesch**, m. laiche, sorte d'herbe à bord tranchant.

hesk, **hesp**, s. épuisement; *monet de hesk*, s'épuiser, se tarir; *lakat de hesk*, faire tarir; **-adur**,

m. épuisement, tarissement; **heskein**, **hespein**, v. n. et a. tarir, s'épuiser; faire tarir, dessécher.

hesken, f. pl. **-nneu**, scie. Voir *héchen*.

heskus, adj. épuisant.

het, m. plaisir, souhait; **hetat**, v. a. p. **eit**, activer, faire marcher vite, faire courir (par exemple un animal en foire) (Bul.); **hetein**, v. n. plaire, se plaire; **hetus**, adj. qui plaît; souhaitable.

heud, adj. et adv. gauche, maladroit; maladroitement.

heudien, f. pl. **heudi**, canard (l'A.).

hézeu, pl. bottes, bottines; **-ein**, v. n. et a. faire des bottes ou bottines; les mettre à (quelqu'un), botter.

hi, pron. pers. f. elle (sujet ou régime); cela.

hi, pron. pers. pl. ils : *braset int-hi* ! comme ils sont grands !

hiaoué, **hiañoué**, m. pl. **eu**, repos des bestiaux pendant la chaleur; **-at**, v. n. reposer ainsi (l'A.). Voir *ahoé*.

hiaul, **héaul**, m. soleil.

hibil, **hibilh**, m. pl. **-ilieu**, **-ilheu**, cheville (*hoarn*, de fer; *troed*, de pied); **hibiliat**, **-iliein**, **-ilhat**, **-ilhein**, v. a. part. **eit**, cheviller.

higen, f. pl. **-nneu**, hameçon. Voir *hégen*.

higolen, f. pl. **-nneu**, pierre à aiguiser.

hik, s. chatouillement; **-adur**, m. pl. **eu**, action de chatouiller; **hikal**, **hikein**, chatouiller (Gr.).

hiket, m. pl. **eu**, hoquet; **-al**, **-ein**, v. n. hoqueter.

hikus, adj. chatouilleux (Gr.).

hileih, **hileh**, **heleih**, adv. beaucoup (*guet*, mieux; *a dud*, de gens); abondamment; pron. ind. bien des gens. Voir *éleih*.

hilgennein, v. a. et n. tirailler; traîner en longueur; **hilgennek**,

adj. lambin, qui traîne en longueur; **hilgennereh**, *m. pl. eu.* tiraillement (l'A.).

hili, *m. pl. eu.* saumure; *piren hili*, corne, sorbe (l'A.); **-en**, *f. pl.* **-neue**, sauce; **hiliennein**, *v. a.* saucer.

hillig, *s.* chatouillement (Ch. ms.).

himn, *m. pl. eu.* hymne.

hineah, **hinoah**, **heneah**, *adv.* cette nuit, ce soir; **hineaskouah**, *adv.* toute la soirée; **hinihouad**, *adv.* toute la journée (l'A.); **hiniù**, **hiriù**, **hiziù**, *adv.* aujourd'hui; **hiniù en dé**, aujourd'hui même.

hinsein, *v. a.* hisser.

hir, *adj.* qui se met avant le nom, et affaiblit l'initiale forte. Long; *hir amzér*, longtemps; *hir basianted*, longue patience, longanimité; *hir bedenue*, longues prières; *éu hir*, (fendre) en long, en longueur; *dré hir amzér*, à force de temps, à la longue (Bul.); *dré hir gortoz*, à force d'attendre; *dré hir derhel de labourat*, à force de travailler constamment; **-at**, **-ein**, *v. a. p. eit*, allonger; **hirded**, *m.* longueur; **hireah**, **-eh**, *f. pl. eu.* retardement; désir anxieux, attente impatiente, ennui, empressement; **hireahet**, *adj.* plein d'ardeur, empressé (d'hous héli, à vous suivre); **hirik**, *adj.* un peu long.

hiris, *m. pl. eu.* grille pour décharger l'eau superflue d'un étang, biez, portereau (l'A.).

hiris, **hirris**, **héris**, *m.* frisson, frayeur; aversion, répugnance, horreur; **-ein**, *v. n.* se hérissier; frissonner, pâlir de peur, se détourner avec horreur (*doh*, de); **hirison**, **herison**, *m. pl. ed.* hérisson, porc-épic; **hirisus**, **hérisus**, **hirrisus**, *adj.* hérissé; qui fait frissonner, horrible, épouvantable; *adv. sellet hirirus*, regarder d'un oeil sinistre.

hiron, *m. pl. ed.* métis, hybride (l'A.).

hiron, *m. pl. ed.* héron (l'A.).

hirvoud, *m. pl. eu.* gémissement, sanglot, soupir; **-ein**, *v. n.* gémir, pleurer, sangloter; **hirvouden**, *f.* gémissement (Ch.); **hirvoudour**, *m. pl.* **-derion**, celui qui gémit, qui soupire (l'A.); **hirvoudus**, *adj.* plaintif, gémissant; triste, fâcheux, lamentable.

hiskennein, *v.* charcuter; **hiskennour**, *m. pl.* **-nerion**, charcutier (Ch. ms.).

histoér, *f. pl. ieu.* histoire, récit; aventure; **-ig**, *f. pl. eu.* petite histoire, historiette.

hiviz, *f. pl. ieu.* chemise de femme; **-en**, *f. pl.* **-neue**, chemisette, brassière sans manches.

hlué, *s.* haut. Voir *lué*.

ho ! *int.* ho ! eri pour faire avancer un cheval.

hoad, *m. pl.* **heudi**, **hoedi**, canard, *f.* **-éz**, *pl. ed.* cane; **hoaidig**, *m. pl. eu.* caneton; canard sauvage.

hoah, *conj.* encore.

hoalein, *v. a.* répandre (de l'eau), à Rhuyt.

hoant, *m. pl. eu.* désir, souhait, envie; appétit, faim; **hoantat**, **-tein**, *v. a. p.* **-eit**, désirer, souhaiter, convoiter; **hoantus**, **hoanteús** (Ch. ms.), **hoanti** (l'A.) *adj.* désireux.

hoar, *s.* temps, loisir. Voir *goar*.

hoarh, *m. pl. eu.* rire, ris; **-aden**, *f. pl.* **-neue**, éclat de rire; **hoarhein**, **-het**, *v. n.* rire; **hoarhereh**, *m. pl. eu.* action de rire, plaisanterie; **hoarhour**, *m. pl.* **-herion**, rieur, *f.* **éz**, et **-heréz**, *pl. ed.* **hoarhus**, *adj.* risible.

hoari, *m. pl. eu.* jeu; chose insignifiante, bagatelle; *gobér hoari gaer*, se divertir; *treu a hoari gaer*, du bien en abondance; **hoari**, **hoariein**, *v. n.* et *a.* jouer; *hoari é baur*, s'amuser, faire le jeune homme; **hoariel**, *f. pl.* **-lleu**, jouet; **hoariour**, *m. pl.* **-ierion**, joueur; **hoariourig**, *m. pl. eu.* petit joueur.

hoarn, *m. pl. eu.* fer, **-adur**, *m. pl. eu.* ferrure; **hoarnaj**, *m. pl. eu.* ferraille, ferrement; **hoarnajigeu**, *pl.* ferraille; **hoarnein**, *v. a.* ferrer, garnir de fer; repasser (le linge).

hochellein, **hoskellein**, **-llat**, *v. n.* et *a.* osciller, chanceler; dandinier; hocher, remuer.

hoel, *m.* joubarbe.

hoel, **hol**, *v. n.* il arrive; *pe-tra e hoel ou hol doh tou?* qu'est-ce qui lui prend?

hoér, *f. pl.* **-ézed**, sœur; **-eg**, *f. pl. ed.* belle-sœur.

hoes, *v.* vous avez. Voir *hues*.

hoged, *f. pl. eu.* herse; **hogedein**, *v. a.* herser.

hogel, *f. pl.* **-lleu**, sabot ou corne où l'on met l'eau et la dalle pour aiguiser la faux (l'A.).

hoh, *m. pl.* **moh**, porc, pourceau; *hoh-tourh*, verrat, *hoh gouü*, sanglier; *hoh mor*, cochon de mer; *kig-hoh*, viande de porc, lard.

-hoh, 2^e pers. pl. du cond. : *ve-hoh*, vous seriez; vous étiez habituellement.

hola ! *int.* holà !

Holland, **Holandr**, *n. pr. f.* Hollande; **Hollandéz**, *m. pl.* **-dizion**, Hollandais, *f.* **-éz**, *pl. ed.*

holof, *int.* au lof ! **holovein**, *v. n.* aller au lof, tenir au plus près du vent (l'A.).

hon, *pron. pers.* complément de prép. Lui; *én hon*, *én hou*, dans lui; *déhon*, *déhou*, à lui; *doh ton*, *doh tou*, à lui. Voir *hou*.

honeh, *pron. dém. f.* celle-là; **honen**, **hona**, **honnen**, *pron. dém. f.* celle-ci.

honest, *adj. et adv.* honnête, honnêtement, modestement; **-at**, **-ein**, *v. a.* approprier, rendre propre; **honestis**, *f. pl. eu.* honnêteté, gracienseté, modestie; par plaisanterie, pinte (l'A.).

Hongr, *m. pl. ed.* Hongrois, *f.* **-éz**, *pl. ed.* **Hongri**, *n. pr. f.* Hongrie.

hönont, *pron. dém. f.* celle-là (au loin).

hont, *adv.* : *er pautr hont*, ce garçon-là (éloigné); *dré hont*, par là-bas.

horellat, **horgellat**, **-llein**, *v. n.* et *a.* secouer, ébranler; s'agiter, branler, trembler.

hori, *v. n.* faire beau jeu, se débattre, gronder; *s. m.* jeu. Voir *hoari*.

horloj, *m. pl. eu.* horloge; **-en sant Jehann**, *f.* feu saint Jean (Ch. ms.); **horlojereh**, *m. pl. eu.* horlogerie; **horlojour**, *m. pl.* **-jerion**, horloger.

horos, *m. pl. eu.* heurt, choc, cahot, trépidation, bruit vibratoire; **horos**, **-ein**, *v. a.* et *n.* heurter, secouer, cahoter; s'ébranler, trembler.

hosk, *m. pl. eu.* coche, entaille; signe de ponctuation (l'A.); **-ad**, *m. pl. eu.* étoupe, partie d'un tuyau de blé comprise entre deux nœuds; **hoskein**, *v. a.* entailler; **hoskig**, *m. pl. eu.* petite coche, petite entaille, dentelure.

hospital, *m. pl. ieu.* hôpital; **hostaleri**, *f. pl. eu.* hôtellerie, hôtel, auberge; **hosti**, *m. pl. eu.* hostie; victime (*Guerz. Guill.* 139); **hostiz**, *m. pl. ion.* hôtelier; hôte, qui reçoit ou qui est reçu; celui qui habite (tel lieu); gamin, malin, farceur (Bul.) *f.* **-éz**, *pl. ed.*

hou, *pron. pers.* complément de prép. Lui; *déhou*, à lui; *get hou*, avec lui.

hou, devant voyelle **hous**, *adj. poss. et pron. pers.* votre; à vous, vous; *hous inean*, votre âme; *hous unan*, vous seul, vous-même; *hou péét*, ayez; *m'hou kar*, je vous aime.

houbl, *m.* **houblen**, *f. pl.* **-neue**, houblon; **houblezeg**, *f. pl. i.* houblonnière (l'A.).

houé, *m.* poussière; *boket a houé*, primevère; **houéin**, *v. a.* couvrir de poussière; **houéek**, *adj.* poussiéreux, poudreux.

houzein, *v. n.* reculer, parlant des bœufs à la charrette (l'A.).

houl, *f. pl. eu*, la houle, -**en**, *f. pl. -nneu*, **houl**, vague, flot, onde, *a houlou*, à flots; **houlennein**, *v. n.* être agitée, houleuse; **houlennig**, *f. pl. eu*, petit flot; **houlennus**, *adj.* (mer) houleuse.

houp *l'int.* qui indique un saut, **hop** **-al**, -**ein**, *v. n.* pousser des cris qui s'entendent de loin (pour appeler aux repas les travailleurs dispersés dans les champs, ou bien en revenant d'une fête); crier comme le hibou: **houper**, *m.* hibou.

houzet, *part.* crotté; (il m'a) supplanté (Ch. ms.).

hu, *m. pl. huen*, poussière fine, atomes (de l'air) (Ch. ms.).

huad, *m. pl. eu*, huée; **hual**, *v. n.* huér.

huan, **houé**, **huéen**, **huen**, **hu**, *m.* poussière.

huañnad, *m. pl. eu*, soupir, -**ein**, -**al**, *v. n.* soupircer, gémir; **huañnadour**, *m. pl. -derion*, celui qui soupire (l'A.); **huañnadus**, *adj.* gémissant.

huañnigeu, *m. pl.* freluche, petits atomes qui voltigent (l'A.).

huavrér, **huevrér**, *m.* février.

hububu, *s.* huppe (Ch. ms.).

huch, *m.* cri, appel; -**aden**, *f. pl. -nneu*, huchée; **huchal**, -**chein**, *v. n.* crier (*ar*, *sur*), criail-ler, piailler.

huchellat, **huskellat**, *v. a.* bercer.

huchereh, *m. pl. eu*, action de crier.

hudal, -**dein**, *v. n.*, crier, hur-ler; **huér**; **hudéal**, -**éein**, *v. a.* huér; **hudereh**, *m. pl. eu*, hur-lement.

huéen, **huien**, *f.* poussière.

huegan *Spagn.*, *s.* pistache (l'A.).

huéh, *adj.* num. six, **huéh- uigent**, cent-vingt; **huéh-uigentvet**, cent-vingt-trois.

huéh, *m. pl. eu*, souffle; -**egel**, -**igel**, *f. pl. -lleu*, vessie, vésica-

toire; **huehegellet**, **huehelet**, *part.* (peau) enfiée (Ch. ms.); **huehe- gellig**, -**igellig**, *f. pl. eu*, vési- cule; **huéhein**, *v. a. et n.* souf- fler, allumer (*tan*, du feu); **hué- hein é fri**, se moucher; **huéhe- nel**, *f. pl. -lleu*, vessie (Ch. ms.); **huéherch**, *m. pl. eu*, action de souffler; **huéheréz**, *f. pl. eu*, soufflet; **huéhigen**, **huéhken**, *f. pl. -nneu*, vessie.

huéh-miziad, *m.* semestre, durée de six mois; **huéh-miziek**, *adj.* semestriel.

huéhour, *m. pl. -herion*, souffleur.

huéhvet, *adj. num.* sixième.

huéin: *en é huéin*, à la renverse.

huék, *adj.* doux, suave, qui a bon goût, agréable.

huél, *m.* suie (bas vann.), Loth.

huenen, *f. pl. -nneu*, **huen**, puce, **huen-gué**, pucerons, **huen- vor**, pucerons de mer (l'A.).

huennadur, *m. pl. eu*, sar- clure; **huennaj**, *m. pl. eu*, choses à sarcler; **huennat**, -**nein**, *v. a.* sarcler; **huennereh**, *m. pl. eu*, sarclage, action de sarcler; **huen- nour**, *m. pl. -nerion*, sarclour, *f. éz*, -**neréz**, *pl. ed.* sarclouse et instrument pour sarcler.

huerù, *adj. et adv.* amer, âpre; austère; amèrement, sévèrement; (crier) de façon aiguë; -**izion**, *m.* amertume; pissenlit; **hueruò- ni**, *m.* amertume, âcreté.

hues, *v.* vous avez.

huézek, *adj. num.* seize; -**vet**, *adj. num.* seizième.

hug huged, *m. pl. hugedeu*, luette; **hugeden**, *f. pl. -nneu*, id.

hugenaud, *m. pl. ed*, hugue- not, protestant; hérétique; impie, infidèle, païen; -**aj**, *m.* protestan- tisme, hérésie, paganisme.

huï, *pron. pers.* vous.

huï, *s.*: *toul huï*, trou d'un fos- sé, pour attirer l'eau (l'A.).

huïb, **huïbé**, *s. pl. huïbed*, moucheron, cousin (Ch.).

huïban, *s.* sifflement (avec la bouche); -**ad**, *m. pl. eu*, coup de sifflet; **huïbanal**, -**nein**, *v. n.* siffler; **huïbanereh**, *m. pl. eu*, sifflement; **huïbanour**, *m. pl. -nerion*, siffleur.

huïbeden, **huïben**, *f. pl. huï- bed*, moucheron, cousin.

huïbein, *v. a.* museler (un pour ceau), en bas van.

huïdér, **huïdé**, *m. pl. ed*, alouette; **huïdér kabellek**, alouette huppée, cochevis.

huïgellen, **huguellen**, *f. pl. -nneu*, ampoule, tumeur; **huïgel- lennet**, **huguellenet**, *part.* tuméfié; **huïhigel**, *f. pl. -lleu*, ampoule, tumeur.

huïl, *m. pl. ed*, coléoptère, escarbot; **huïlderù**, hanneton; **huïl kaoh**, **huïl kauhér**, **huïléd kaoh**, **huïléd kauhér**, bousier; **huïl- kruz**, *pl. huïl-kruzéd*, insecte dit vulgairement « petit scorpion »; **huïl rous**, cantharide (l'A.); **huïl kornek**, cerf-volant, lucane.

huïlér, **huïlér**, *m. pl. ieu*, suie; -**ein**, *v. a.* noircir de suie.

huïletat, *v. n. part. eit*, cher- cher des coléoptères, des insectes.

huïlhastrour, *m. pl. -nerion*, chausvrière, filotier, ouvrier qui ha- bille le chanvre (l'A.).

huïlhér, *m. pl. eu*, étui à ai- guilles, etc. (l'A.).

huïnoen, *f. pl. -nneu*, fistule.

huïsier, *m. pl. ed*, huissier.

huït, *v. n.*: *ne huït ket*, c'est assez bon; *ne huïtan*, je ne vais pas mal.

huïtel, *m. pl. -lleu*, sifflet; sorte d'algue, *fucus nodosus*; -**lla- den**, *f. pl. -nneu*, coup de sifflet; **huïtellat**, -**llein**, *v. n.* siffler, surtout avec un instrument; mais se dit aussi des animaux (serpents, oiseaux), et des choses (comme les fléaux à battre); **huïtellerch**, *m. pl. eu*, sifflement; **huïtellour**, *m. pl. -lerion*, siffleur.

huïz, *m.* de la sueur, **huïz brein**, tout en sueur; -**ein**, *v. n.* et *a.* suer; **huïzen**, *f. pl. -nneu*, une sueur (*a hoed*, de sang).

huïzigen, -**gel**, *f. pl. -nneu*, -**lleu**, vessie.

huïlér, *m. pl. hieu*, suie. Voir *huïlér*.

hum, **him**, *adv.* qui affaiblit l'ini- tiale forte; exprime le pronom ré- fléchi, complément direct: *mé hum gavou*, je me trouverai; *émen ou doé ind hum dennet*, où se retirèrent-ils? et aussi compl. indirect: *ind hum gonz*, ils se parlent.

hum *l'int.* hem!

humbl, **numbl**, *adj. et adv.* humble, humblement; **humbl mat**, et **humblemant**, *adv.* humblement.

humein (l'A.), **hulmeïn**, (Ch. ms.), *v. a.* humer; **humér**, *m. pl. ion*, celui qui hume.

huméz, *m.* du cœur de pigeon; -**en**, *f.* un cœur de pigeon (l'A.).

humilleïn, *v. a.* humilier; **humilité**, *f.* humilité.

hun, (devant voy, et consonnes); **hur**, devant cons., sauf *d, n, t*, (change *k* en *h*); **hul** devant *l*; *adj. poss. et pron. pers.* notre; à nous; nous: **hun bro**, **hur bro**, notre pays; **hur bou**, nous aurons; **ean hul lam**, il nous délivre.

hun, *m.* sommeil; **hunadus**, *adj.* (fièvre) somnolente, léthar- gique (Ch. ms.).

hunan, *adj.* seul, (toi-) même. Voir *unan*.

huné, **hunvré**, *m. pl. eu*, rêve, songe; -**al**, -**ein**, *v. n.* et *a.* rêver; **hunéour**, *m. pl. -éerion*, rêveur, songeur.

hunir, *m.* hunier.

hup, *s. pl. eu*, huppe (Gr.); -**en**, *f. pl. -nneu*, huppe (Gr.); touffe (Ch. ms.).

huren, *f.* héron (*L. el l. 50*).

huren, **huden**, *f. pl. -nneu*, nuage; **hurenaj**, *m. pl. eu*, né- bulosité (l'A.); **hurenneïn**, **hu- denneïn**, *v. a.* renfrogner; **hu- rennek**, *adj.* (temps) sombre, (homme, caractère) farouche, taci- turne; **hurennerch**, **hudenne- reh**, *m.* taciturnité.

hurt, *m. pl. eu*, heurt; -**al**, -**ta**, -**ein**, *v. a.* heurter.

-i, *adj.* : *sponti*, craintif, senti, obéissant, *hoanti*, désireux.

ia, *adv.* oui.

ia, *v.* il va. Voir *monet*.

-iad, *suff.* indiquant la plénitude, pour les noms dont le plur. est en *ieu* : *ériad*, espace d'une heure.

iah, *adj.* sain, bien portant ; **iahat**, *v. n. part.* -**eit**, guérir ; **iahus**, *adj.* salubre, salutaire.

ialh, *f. pl. eu*, bourse ; bourse, pension payée (dans un collège) (Ch. ms.) ; **ialh butum**, blague à tabac ; **ialh kër**, Bourse, lieu de négociation (Ch. ms.) ; -**ad**, *f. pl. eu*, boursée, bourse pleine ; **ial-hour**, *m. pl.* -**herion**, boursier, qui fait des bourses ; élève qui a droit à une bourse (Ch. ms.).

Iaññ, *m.* mari qui tolère le désordre de sa femme (l'A.).

iar, *f. pl.* **iér**, poule ; *iar gouñù*, gélinotte ; *iar deur*, poule d'eau ; *iar Spagn*, poule d'Inde, dinde ; **Iarig**, *f.* poussinière, Pléiades.

iaù, **ieù**, *f. pl. eu*, joug ; **iaù redel**, traversier de la charrue (l'A.).

iboud, *m. pl. eu*, ente, greffe. Voir *imboud*.

ichem, **eskem**, *s.* échange ; *én ichem*, au contraire (L. et l. 114).

id, **it**, *pron. pers.* complément de prépos. Toi : *d'id*, *d'it*, à toi.

idan, **didan**, *prép.* sous. Voir *édan*.

-idant, *adj.* *beruidant*, bouillant ; *lizidant*, paresseux.

-idanted, *m.* : *lizidanted*, paresseux.

-idel, *f.* : *kavidel*, cage.

-idellein, *v. a.* : *kavidellein*, en-cager.

-iden, *f.* : *kraouiden*, grattin.

-idik, *adj.* : *guéridik*, sensible.

idol, *m. pl. ed*, idole ; -**atr**, *m. pl. ed*, idolâtre.

Iehann, **Iahann**, *n. pr. m.* Jean, *gonil-Iehann*, la Saint-Jean, *droug sant Iehann*, le mal caduc ; -**ig**, *m.* petit Jean, Jeannot.

iehed, *m. pl. eu*, santé.

iein, *adj.* froid, *iein sklas*, très froid, glacé ; sans ardeur, sans amour (*doh Doué*, envers Dieu) ; -**adur**, *m. pl. eu*, froidure, refroidissement ; sentiment d'aversion ; **ieinat**, -**nein**, *v. n. et a. part. eit et et*, refroidir, devenir ou rendre froid ; **ieinion**, *m.* froidure, frisson ; froideur, indifférence, **ieinizion**, *s.* froidure, frisson (Ch. ms.).

-iel, *f. pl.* -**lleu** : *troiel*, détour, tergiversation.

-iellat, -**iellein**, *v.* : *troiellat*, -**llein**, tourner, tergiverser.

-iellek, *adj.* : *troiellek*, contourné, embrouillé.

ien, *f. pl.* -**nneu**, coin (à enfoncer) ; **iennein**, *v. a.* mettre un coin à.

ieu, **rieu**, *m.* jeudi.

-ieu : *tadieu*, grand-père, *mam-ieu*, aïeule ; au Croisic *brér-ieu*, beau-frère, *huér-ieu*, belle-sœur, plur. *id. et huér-iozeit*.

ieujaj, *m. pl. eu*, paresse ; ignorance ; **ieüeg**, *m.* paresseux, claquent, casanier, cendrillon, *f.* -**éz**,

pl. ed : **ieüein**, *v. n.* croupir dans l'oisiveté, s'accagner ; **ieüek**, *adj.* paresseux, casanier.

-ig, (même genre que dans le simple), *pl.* -**igeu**, -*egeu*, diminutifs de noms : *fripouig*, petit fripon ; *a nebedigeu*, petit à petit. On dit familièrement *duhontigeu*, là-bas, de *duhont*, etc.

-igeah, -**igiah**, *f. pl. eu* : *arvarigeah*, doute.

-igein, *v.* dérivés de **-ig** : *fripouigein*, faire le petit fripon.

-igel, *f. pl.* -**lleu** : *soubigol*, mouillette ; *glubigel-néeréz*, mouilloir.

-igen, *f.* : *leüigen*, maladie péculaire.

-igennad, *f. pl. eu* : *sterdigennad stired*, assemblage d'étoiles, constellation.

ihuél, **inhuél**, **éhuél**, *adj.* haut ; *ihuél a galon*, fier ; *doar ihuél*, haute terre, coteau ; **ihuélat**, -**lein**, *v. n. et a. p. eit*, devenir ou rendre haut, élever, exalter, hauser, monter ; **ihuélded**, *m. pl. eu*, hauteur, haussement, élévation ; **ihuélvar**, *m.* gui.

ihuern, **inhuern**, *m. pl. -eu*, enfer.

ijin : *fal ijin*, enfant méchant, de mauvais caractère, en bas-van.

-ik, *dim.* d'adjectifs et d'adverbes : *brazik*, un peu grand.

ilfahin, *s.* ravenelle.

iliaù, *m.* lierre ; **iliaüen**, *f.* un plant de lierre.

iliz, **eliz**, *f. pl.* **ieu**, église ; -**ein**, *v. n.* faire les relevailles de ; **ilizemant**, *m. pl. eu*, relevailles ; **ilizig**, *f. pl. eu*, petite église, chapelle.

imbad, **embad**, *m. pl. eu*, plaisir, ébat, divertissement ; -**al**, -**ein**, *v. n.* s'ébattre, s'amuser.

imber, *adv.* bientôt, tout à coup ; désormais. Voir *émber*.

imblad, **émblad**, **imbladein**, *v. a.* préparer (de la nourriture).

imboud, *m. pl. eu*, encan, en-chère.

imboud, **iboud**, **émboud**, *m. pl. eu*, ente, greffe ; *koutel imboud*, greffoir ; -**adur**, *m. pl. eu*, entement, enture (l'A.) ; **imboudein**, **iboudein**, *v. a.* enter, greffer ; **imbouden**, **ibouden**, *f. pl.* -**nneu**, ente, greffe ; **imboudér**, **iboudér**, *adj.* qui sert à enter : *koutel imboudér*, entoir ; **imboudour**, **iboudour**, *m. pl.* -**derion**, celui qui greffe.

imboudour, *m. pl.* -**derion**, crieur public ; enchérisseur ; *d'en deüehan imboudour*, au plus offrant (l'A.).

imbouljein, *v. a.* instiguer, solliciter, porter à (Ch. ms.).

imbrekér, **imbergerein**, **anbregerein**, *v. a.* manier, remuer.

imbrilh, **imbreil**, **embril**, **ebrel**, *m.* avril.

imburj, *m.* épurge.

imen, *adv.* où. Voir *émen*.

impalar, *m.* empereur ; *f.* **impalacouréz**, *pl. ed* (Ch. ms.). Voir *anpereur*.

impérial, *adj.* impérial ; (ciel) empyrée.

implé, **impli**, **implij**, **anpli**, *m. pl.* -**léieu**, -**lieu**, -**lijeu**, emploi, usage ; office (à remplir), mission ; **implé**, -**ein**, **empléein**, **implijein**, *v. a.* employer.

importunans, *f. pl. eu*, importunité ; **importunein**, *v. a.* importuner ; **importunus**, *adj.* importun.

imur, *f. et m. pl.* **ieu**, humeur, liqueur du corps ; disposition d'esprit, naturel, caractère ; mauvaise humeur ; -**ein**, *v. n.* se fâcher.

in, *prép. et préfixe.* Dans.

-inaj, *m. pl. eu* : *folinaj*, fre-daine.

inandein, *v. a.* charruer, ouvrir les sillons. Voir *éandein*.

inchajein, *v. a.* rencoigner ; retenir, garder à la maison, claquemurer.

ind. pron. pers. ils; les, eux, elles; (*dehé*, à eux), *dehé-ind*, *dehé ind-hi*, à eux-mêmes; ou *zi-ind*, leur maison à eux.

Ind, Indréz, n. pr. Inde.

indar, adv. (être) à la veille, sur le point (*a gol*, de perdre), (Ch. ms.).

indign, indin, adj. indigne.

indram, -mmein, v. a. engerber, mettre en gerbes; ramasser le blé qui reste sur les sillons. Voir *éndrammein*.

indro, adv. de retour, de nouveau. Voir *éndro*.

induljans, m. pl. eu, indulgence.

inéan, inéu, iné, f. pl. **inéañ-neu, inéeu**, âme; *inéañneu koed*, « âmes de bois », sobriquet des boisiers.

infam, ifam, adj. et s. m. infâme; goulu; f. -éz, pl. ed; -ité, m. infamie.

infidél, m. pl. ed, infidèle, païen.

infini, adj. et s. m. infini; **-mant**, adv. infiniment; **infinitif**, m. infinitif.

infournein, v. a. enfourner; acculer (Ch. ms.); -**na**, dans le proverbe : *é hoal infourna é hrér korn er bara*, à mal enfourner ou fait les pains cornus (l'A.).

ingajadur, m. pl. eu, engagement; **ingajein**, v. a. engager; inviter, exciter (*de*, à).

ingailh, m. pl. eu, répartition; égalité; -**ein, ingalein**, v. a. égaliser, répartir, distribuer; **ingailhour, ingalour**, m. pl. **-lherion, -lerion**, répartiteur, distributeur; **ingal**, adj. égal; d'humeur égale; **ingalein**, v. a. égaler; proportionner; **ingalereh**, m. pl. eu, action d'égaliser.

ingen, ingien, f. pl. -**nneu**, tracasserie, noise, mauvaise humeur, malice; -**nnein**, v. n. ergoter, disputer; **ingennour**, m. pl. **-nerion**, ergoteur, chicaneur, qui cherche noise, f. -éz, pl. ed; **ingennus**, adj. de mauvaise humeur, grognon, malin.

ingoch, m. pl. eu, mortaise; -**ein**, v. a. emmortaiser (l'A.).

ingorto, adv. dans l'attente, dans l'espoir (*a, de*); s. m. espoir, (l'A.). Voir *éngorto*.

ingoulek, adj. goulu, vorace, gourmand.

ingrat, adj. et s. m. ingrat; dur, impitoyable; -**eri**, f. pl. eu, ingratitude.

inhodein, invodein, v. n. monter en épi, en graines.

iniz, énéz, inizen, énézen, f. pl. **inizi, énézi, énezed, énézegi**, ile.

injen, anjein, s. engin, machine, **injenieur, injignour**, m. pl. ion, ingénieur, machiniste.

injerblein, v. a. enjabler (l'A.).

inkant, m. pl. eu, encan, vente publique; **inkantein**, v. a. crier pour vendre à l'encan, publicier; **inkantour**, m. pl. -**terion**, crieur public (l'A.).

inkard, m. pl. eu, carde, peigne de cardeur; gros drap, bure; -**ein**, v. a. carder; **inkarden**, f. pl. -**nneu**, carde, peigne; **inkardour**, m. pl. -**derion**, cardeur.

inkarnasion, f. incarnation.

inkaz, m. engorgement dans ses habits; -**ein**, v. a. engoncer (l'A.).

inklask, m. pl. eu, recherche, enquête. Voir *éinklask*.

inkonbr, adj. lourd, pesant, embarrassé; -**ein**, v. a. encombrer; **inkonbreu**, s. plur. décombres.

inkrañnein, v. a. : *inkrañnein en nignelen*, envoyer (l'A.).

inkres, m. presse, pressement (l'A.).

inojen (Lorient, Hennebont), **inorzen** (Baud), s. feu de joie; à Loemine, le mâit du feu de joie.

inosand, adj. et s. m. pl. ed, innocent; un peu niais; sot; **inosans**, f. innocence, **inosanted**, m. id (l'A.).

inou, énou, ino, inon, adv. (être) là; (aller) là, en ce sens on dit aussi *d'inou*; *ag inou*, de là.

inour, m. pl. ieu, honneur; -**abl**, adj. honorable, distingué; **inouerein**, v. a. honorer.

inraug, m. pl. eu, avance, avancement, progrès; avantage, profit; épargne; **inraukat, -kein**, v. a. et n. p. **eit**, avancer, devancer.

insahein, v. a. ensacher, empocher.

insolans f. pl. eu, insolence; **insolant**, adj. et s. m. pl. ed, insolent; **insolantaj**, s. pl. eu, insolence, chose malséante.

inspirasion, f. pl. eu, inspiration; **inspirein**, v. a. inspirer.

instiuein, v. a. instituer; **institution**, f. pl. eu, institution.

instremein, m. pl. eu, entredeux; tablette (de bibliothèque, d'armoire); gradin (d'autel), (l'A.).

intañnein, v. a. mettre le feu à, allumer; mettre en feu, incendier.

intanpi, m. zèle, ferveur, ardeur, diligence; en bas van., **tapage; -us**, adj. zélé, fervent, ardent, diligent, soigneux.

intanv, m. pl. -**ion**, veuf; f. -**éz**, pl. ed; **intanvézet**, part. rendue veuve.

Intel, n. pr. : *En Intel*, Etel (dans le Morbihan).

interes, m. intérêt; -**ein**, v. a. intéresser.

interrein, inter, v. a. enterrer, ensevelir; **interremant**, m. pl. eu, enterrement.

intertan, adv. cependant, pendant ce temps. Voir *étretant*.

inteu, adv. tantôt (avec le passé). (Ch. ms.).

intonein, v. a. entonner (du vin), **intonereh**, m. action d'entonner (l'A.).

intron, f. pl. -**ñned, ñnézed**, dame; **introñniah**, f. pl. eu, seigneurie (d'une abbesse) (l'A.).

invantein, v. a. inventer, **invantoér**, f. pl. ieu, inventaire; meuble, ameublement.

invi, ivi, évi, m. envie, jalousie; -**us**, adj. envieux.

ioh f. pl. eu, tas, amas; grande quantité, *a-ioh*, en masse, beaucoup; -**ad**, f. pl. eu, amas, monceau (*koed*, de bois); *urichad diganpen*, une masse informe; **iohein**, v. a. amasser, entasser, accumuler.

-**ion**, m. : *ieinion*, froid, froideur.

iondr, iontr, m. pl. ed, oncle.

iorh m. pl. ed, chevreuil (l'A.).

iouank, iaouank, ievank, adj. jeune; non marié, célibataire; *a iouank*, dès la jeunesse; *iouank-flam*, tout jeune; -**at, -ein**, v. a. et n. p. **eit**, rajeunir, rendre ou devenir jeune, requinquer; **iouankik, iouangik**, adj. jeunet, assez jeune; **iouankiz, iaouankiz, -nktis, -ntis**, f. jeunesse.

Iouañ, n. pr. m. Yvon.

ioud, m. pl. eu, bouillie; *ioud fréh get sukr*, marmelade de fruits (l'A.).

ioustrik, adj. délicat (Ch. ms.).

iragnen, f. pl. **iragned**, araignée; **iragnet**, adj. couvert de toiles d'araignée.

irinen, f. pl. -**nneu**, prunellier; prunelles; *irin*, des prunelles. Voir *girinen*.

irvineg, f. pl. i, champ de navets; **irvinen**, f. pl. -**nneu**, **irvin**, navet, *irvinen doar*, pl. *irvin doar*, petit navet sauvage; *irvinnen ru*, pl. *irvin ru*, radis.

-**is**, pron. pers. Toi; *genis-té*, avec toi.

-**is**, m. pl. habitants; *Ninivis*, habitants de Ninive, les Ninivites.

-**is**, 1^{re} pers. sing. du prétérit; *guélis*, je vis.

isprid, m. pl. eu, esprit, être de nature spirituelle; esprit (dans la conversation).

istanpieu, pl. investigations inutiles (*Foér Ver. 29*); excentricités, à Carnac, (Bul.).

istanseu, pl. (faire) des excentricités (Bul.); **istansour**, m. pl. **-serion**, qui fait des excentricités, des simagrées.

istim, *m.* estime; *kemër istim bras*, concevoir beaucoup d'estime (aveit, pour); **-ein**, *v. a.* estimer; *istimet bras*, très estimé.

istod, *s.* boîte ouverte dont se servent les lavandières (Locminé, Baud).

-it, *m. pl. ed*, dans certains ethniques: *Madianited*, *Madianites*.

ital, *prép.* auprès de. Voir *étal*.

Itali, *n. pr. f.* Italie, **-én**, *m. pl. ed*, Italien; *f. -éz*, *pl. ed*.

-ité, *n. abstraits*: *braùité*, beauté; (*sujeté*, *sujétion*; *sujité*, *sujets*).

-itel, *f. pl. -lleu*: *skopitel*, satellite.

itré, *prép.* entre. Voir *étré*.

ihh, *f.* comme *ioh* (en bas-van); *complot* (Ch. ms.).

ihuen, *f.* foulure (Ch. ms.).

iüin, *iüein*, *adj.* étrange, fâcheux, pénible (Ch. ms.); *iüin é getou*, il a bien perdu, il peut regretter beaucoup, à Locminé.

iun, *m. pl. ieu*, *eu*, jeûne; **iun**, **-ein**, *v. n.* jeûner, **iunour**, *m. pl. -nerion*, jeûneur, *f. -éz*, *pl. ed*.

ivaj, **évaj**, *m. pl. eu*, boisson, breuvage; *én ivaj*, en état d'ivresse.

ivarh, *m. pl. eu*, chemin creux entouré de fossés et de broussailles; petit sentier, défilé, **-en**, *f. pl. -nneu*, *id.* (Ch. ms.).

ivet, **ivein**, **évet**, **évein**, *v. a.* et *n.* boire.

ividig, *s. pl. eu*, tempe.

ivin, *m.* de l'if, *koed ivin*, du bois d'if, *ur huén ivin*, un if.

ivin, *m. pl. eu*, caféu, rejeton d'ognon, etc. (l'A.).

ivin, **évin**, *givin*, *m. pl. eu*, **ieu**, **ed**, ongle; *ivin réuet*, onglée.

Ivin, **Ivein**, **Eouañh**, *n. pr. m.* Yves (l'A.).

ivineg, *f. pl. i*, lieu planté d'ifs.

ivinek, **év-**, *adj.* qui a de grands ongles.

ivinen, *f. pl. -nneu*, if.

ivinrèu, **évin-reau**, *m.* onglée.

ivl, **éul**, **ioul**, *m.* huile, **ivlein**, *v. a.* huiler, **ivlek**, *adj.* huileux, oléagineux.

ivlen, **nivlen**, *f. pl. -nneu*, nielle, brouillard, sorte de rouille qui endommage les blés; *brume*; **ivlen-rèu** ou **-reau**, bruiue; **ivlen-nein**, **nivlennein**, *v. n.* et *a.* bruiner; nieller.

ivlennek, *adj.* oléagineux.

ivo; *m.* bourdaine; **-en**, *f.* plant de bourdaine.

Ivon, *n. pr. m.* Yvon; **-nig**, *n. pr. m.* Yvonnét, petit Yvon.

ivoul, *f.* volonté vive, zèle, ardeur, avidité; **-egeh**, *m.* avidité;

ivoulus, *adj.* avide, empressé (Ch. ms.).

ivour, **évour**, *m. pl. -verion*, buveur.

ivragh, *m. pl. ed*, ivrogne; **-ereh**, *m. pl. eu*, ivrognerie.

-iz, *f.* noms abstraits: *iouankiz*, jeunesse; *hantiz* (m.), fréquentation.

Isabel, *n. pr. f.* Elisabeth.

izél, **inzél**, *adj.* bas, *doar izél*, terre basse, vallée; *Breih-izél*, basse Bretagne; *er vro izél*, le pays breton; *auél izél*, vent d'aval (Ch. ms.); **-at**, *v. a.* et *n. p.* **eit**, abaisser, s'abaisser; **izélded**, *m.* bassesse, abaissement; **izélek**, *adj.* peu élevé, humble (condition); **izélik**, *adj.* et *adv.* assez bas; (parler) tout bas, doucement; **izélvar**, *m.* gui (à Sarzeau, selon Châl.).

Izenah, *n.* de lieu: *en Izenah*, l'île-aux-Moines.

Izidor, *n. pr. m.* Isidore.

izili, *pl.* membres; *ossature*, squelette; **-et**, *adj.* qui a des membres, *izillet mat*, membru (Ch. ms.).

-izion, *s. pl. -eu*, noms abstraits: *térizion*, emportement.

-izion, *m. pl.* de noms d'agent et autres: *tavarnizion*, cabaretiers, *peurizion*, pauvres (à côté de *tavarnierion*, *peurerion*).

Izoén, *n. pr. m.* Yves (l'A.).

izul, *s. pl. ieu*, usure; **-ér**, *m. pl. ion*, usurier, *f. -éz*, *pl. ed*; **izulius**, *adj.* usuraire.

jabl, *s.* querelle, dispute, brouillerie (Ch. ms.); *a jabladigeu*, (*s. pl.*) chiquet à chiquet, par petits morceaux (l'A.).

jachmin, *m.* jasmin.

jagen, *s.* veste de toile, à Guéméné.

jagouilh, *v. n.* et *a.* balbutier (Ch. ms.).

jahin, *m.* gêne, torture, question; agacement, irritation; *a jahin*, en trainant; **-ein**, *v. a.* gêner, torturer; agacer, chercher noise à; **jahinour**, *m. pl. -nerion*, agresseur, qui cherche noise.

Jak, **Jakes**, *n. pr. m.* Jacques, *hent sant Jak*, la voie lactée; **jakeden**, **jaketen**, *f. pl. -nneu*, jaquette, jupon, juste-au-corps; **Jako**, *n. pr. m.* Jacques, petit Jacques;

jakod, *s. pl. eu* poche (Gr.).

jal, *m.* jas, le bois (d'une ancre).

jal, *m.* (l'A.), **jalen**, *f. pl. jal* (Ch. ms.), engelure.

jalgaud, *f. pl. ed*, effrontée, femme dévergondée, bouffonne (l'A.).

jalgod, *m. pl. eu*, jabot (l'A.).

jalod, *m. pl. ed*, gredin, maraud, gueux, *pear jalod jalgeuard*, quatre vils calomnieux (l'A.); *débauché*, *débauchée*; **-aj** (l'A.), **jalotaj**, (Ch. ms.), *m.* tas de gredins, canailles; *gredinerie*.

jalous, *adj.*, **jalouz**, *m. pl. -ouzed*, jaloux, **jalouzi**, *f.* jalousie.

james, *adv.* jamais (ordinairement avec le présent); *s. m. ur james*, une éternité; ou, par exagération, très longtemps.

Jan, **Jehan**, **Jahan**, **Ehan**. Voir *lehann*.

janbon, *m. pl. eu* (Gr.), **-en**, *f. pl. -nneu* (l'A.), jambon.

jandarm, *m. pl. ed*, gendarme, **-ereh**, *m. pl. eu*, gendarmerie.

jañnes, *f.* jaunisse (l'A.).

Jannet, *n. pr. f.* Jeannette, **Jannig**, *id.*

jansenist, *m. pl. ed*, janséniste; **-aj**, *m.* jansénisme (l'A.).

jardeleg, *m.* escogriffe (Ch. ms.).

jartrin, *m. pl. ieu*, *eu*, jardin, **-ein**, **-al**, *v. n.* jardiner; **jartrinereh**, *m. pl. eu*, jardinage; **jartrinig**, *m. pl. eu*, petit jardin;

jartrinour, *m. pl. -nerion*, jardinière, *f. éz*, *pl. ed*.

jaritel, *f. pl. -lleu*, jarret (l'A.).

jarjerel, *m.* vesce (l'A.).

jasp, *m.* jaspé; **-adur**, *m. pl. eu*, jaspure; **jaspein**, *v. a.* jasper (l'A.).

jau, *f.* et *m.* monture, cheval; *jau mor*, *pl.* ronsed mor, cheval de mer.

jauchér, *m. pl. ieu*, chaussée d'étang, jetée, digue. Voir *chausér*.

jaudradur, *m. pl. eu*, raisin foulé; **jaudrein**, *v. a.* fouler (le raisin) (l'A.); **jaudrereh**, *m. pl. eu*, foulure (de raisin).

jauj, *m. pl. eu*, jauge; assortiment, convenance; *adj.* convenable (Ch. ms.); **-abl**, *adj.* convenable, proportionné (*doh*, à), suffisant;

jaujajur, *m. pl. eu*, convenance; **jaujaj**, *m. pl. eu*, jaugeage; *jaujaj get el linén*, alignement (l'A.);

jaujein, *v. a.* et *n.* jauger, mesurer; assortir, adapter, proportionner (*doh*, à); convenir, être convenable (*doh*, à); **jaujour**, *m. pl. -jerion*, jaugeur.

jedein, *v. a.* et *n.* compter de mémoire.

jedot, jilot, *s.* jatte (de cul-de-jatte) (l'A.); *jizot*, par *th* doux anglais, jatte pour traire les vaches ou pour travailler le beurre, à Locminé (Bul.).

jelek, *adj.* (bois) gelif.

jenepirus, *adj.* hautain, fier, dédaigneux, méprisant, rébarbatif (l'A.).

jeneral, *m. pl. ed.* (un) général; **jeneral**, *adj.* général; (concile) œcuménique; **-ein**, *v. a.* généraliser; **jenetiù**, *m. pl. eu*, génitif (l'A.).

Jeneveu, *n. pr. f.* Geneviève.

jenievr, *s.* genivière, *guéen jenievr*, genévrier (l'A.).

jentil, *adj.* et *adv.* gentil, joli; joliment.

jerbl, *m. pl. eu*, râblure, entaille sur la quille du navire; **-adur**, *m. pl. eu*, jable, rainure; **jerblein**, *v. a.* jabler, **jerblér, jarblér**, *m. jabloire* (l'A.).

jerdoul, *s.* hâte, entrain; **-et**, *part.* qui a hâte (Baud).

jergeu, *s.* un coin retiré, à Guern (Bul.).

jermén, *adv.* (cousin) germain (l'A.).

jeroflen, *f. pl.* **jerofl**, œillet (Ch. ms.).

Jeruzalem, *n. f.* de ville, Jérusalem.

jest, jestr, *m. pl. eu*, geste; **jestral, jestraouein**, *v. n.* gesticuler; **jestraour**, *m. pl. -arion*, celui qui gesticule; **jestrereh**, *m. pl. eu*, action de gesticuler (l'A.).

jetoér, *m. pl. ieu*, jeton.

jeut, *s.* joint, ce qui soude, soudure (l'A.); **-ein**, *v. a.* joindre, souder, assembler des morceaux.

jéruit, *m. pl. ed*, Jésuite; **Jézus**, *n. pr. m.* Jésus.

jibér (et **jibé**), *m. pl. ieu*, gibier, venaison (l'A.).

jibl (à Plœneur), **jimbl**, (à Port-Louis), *s.* sable (Bul.).

jiboés, *m. pl. -ézeu*, chasse; **jiboés**, **-at**, **-ein**, *v. a.* et *n.* chasser; **jiboésadour, jiboésaour**, **-sour**, **-sér**, *m. pl. -sarion, **-serion**, chasseur; *éu jiboésér*, oiseau de proie (Chal.).*

jigant, *m. pl. ed*, géant; *f. éz*, *pl. ed*; **-us**, *adj.* gigantesque.

jjér, *m. pl. ieu*, gésier (l'A.).

jikennad, *f. pl. eu*, chique-naude (l'A.).

Jil, Jili, *n. pr. m.* Gilles.

jilek, *adj.* (pierre) filardeuse, qui a des fils, qui n'est pas également pleine (l'A.).

jilet, *f. pl. eu*, gilet.

jiloueten, *f. pl. -nneu*, girouette.

jiloufl, jiroufl, *m.* du girofle, *guéen jiroufl*, girofle, *tach jiloufl*, clou de girofle; **jilouflé**, *f.* giroflée; **jirouflé**, *m.* violier, girofler (l'A.).

Joachim, Jochim, *n. pr. m.* Joachim.

Job, *n. pr. m.* Joseph.

jobelin, *m. pl. eu*, béguin, coiffe.

Jobig, *n. pr. m.* petit Joseph.

joé, *m. pl. ieu*, joie, gaieté, plaisir, bonheur; adieu; *en devout joé doh*, aimer, chérir; **joéisans**, **jouisans**, *f. pl. eu*, jouissance; **joisein, joisein, jouisein**, *v. n.* jouer; **joéius**, *adj.* joyeux; **joéius-ted**, *m.* joie, bonheur.

joent, *s.* annexe (Ch.), **-adur**, *m. pl. eu*, jonction; suture (des os); **joentein**, *v. a.* réunir, joindre, ajouter (*doh*, à); *hum joentein*, se joindre, s'associer, s'unir, adhérer.

Jobeb, *n. pr. m.* Joseph.

jol, *s.* sève (Bul.).

jol, sol, *m. pl. ieu*, géole, prison; **-iér**, *m. pl. ion*, **-ian**, geôlier.

jonkilhézen, *f. pl. -ézed*, jonquille (l'A.).

jot, *f. pl. eu*, dijon, joue; **ba-joue**; **-ad**, *f. pl. eu*, soufflet; **jo-tadein**, *v. a.* souffleter; **jotek**, *adj.* jouflu; **jotus**, *id.*

joubius, *adj.* : *forh joubius*, (ce jeune homme est) frais émoulu, synonyme de *neué flam* (Ch. ms.).

Jourden, Jourdin, *n. pr. m.* (le) Jourdain.

Jozefin, *n. pr. f.* Joséphine.

jubilé, *m. pl. ieu*, jubilé; pot (terme burlesque) (l'A.).

Judas, *n. pr. m.* Judas; **Judé**, *n. pr.* (la) Judée; **juif**, *m. pl. ed*, juif, *f. -éz*, *pl. ed*.

juistr, *m. pl. ed*, jésuite. Voir *jéruit*.

juj, *m. pl. ed*, juge; **-ein**, *v. a.* et *n.* juger; **jujemant**, *m. pl. eu*, jugement; **jujereh**, *m. pl. eu*, cour d'assises.

Julen, *n. pr. f.* Julienne; **Julian**, *n. pr. m.* Julien; **Julien**, **Julit**, *n. pr. f.* Julienne.

julori, *m.* charivari (Ch. ms.)

just, *adj.* et *adv.* juste, justement, *just él*, exactement comme; **justefein**, *v. a.* justifier, **justen**, *f. pl. -nneu*, juste-au-corps, robe, pourpoint; **justis**, *f.* justice; tribunal; fourches patibulaires,

K

kabestr, *m. pl. eu*, licou.

kabestran, *m. pl. eu*, cabestan (l'A.).

kabined, *m. pl. eu*, cabinet.

kablus, *adj.* coupable; *kablus é de vout lakeit d'er marù*, il est digne de mort; (*Hist. s. 48*).

kabon, *m. pl. ed*, chapon; échignée du cochon; **-ein**, *v. a.* chaponner; **kabonig**, *m. pl. eu*, chapon-neau.

kabuchon, *m. pl. eu*, capuchon.

kachet, *m. pl. eu*, cachet; **-ein**, *v. a.* cacheter; **kachod**, *m. pl. eu*, cachot.

kadoér, *f. pl. ieu*, chaise, siège, chaire; *er hadoérieu a benjen*, les confessionnaux; *kadoér predeg*, chaire de prédicateur; *kadoér de bortéal*, chaise à porteurs; *kadoér bréhek*, fauteuil; *kadoér toul*, chaise percée; **kadoérig**, *f. pl. eu*, petite chaise.

kadran, *m. pl. eu*, cadran.

kaer, *kèr*, *adj.* et *adv.* beau; *dré gaer*, de bon gré, en douceur, par la douceur; *kaer é*, il fait beau temps; *kaer é gout*, *kaer é guélet*, il est clair, il est évident (que); *kaer gout doh*, on le devine à...; *kaer é hues klask*, vous avez beau chercher; *kours kaer é hoak*, il y a

bien le temps; *é unan-gaer* (et *kaer*), tout seul; (*digor*, *gouli*, *prest*) *kaer*, tout à fait (ouvert, vide, prêt, etc.); **kaerat**, *v. a.* et *n.* part. **eit**, devenir beau, embellir, nettoyer; *hum gaerat*, faire sa cause bonne; **kaereded**, *m.* beauté, embellissement, **kaerik**, *adj.* et *adv.* assez beau, très bien, avec soin.

kafé, *m.* café.

kagn, *m.* chiendent.

kah, *m. pl. ed*, **kéhiér**, chat; *kah mor*, chien de mer; *f. -éz*, *pl. ed*.

kahadel, *f. pl.* **-Heu**, cacade; **kahaden**, *f. pl.* **-nneu**, *id.*; **kahein**, *v. n.* et *a.* aller à la selle, rendre; **kahér**, **-hour**, *m. pl. -herion*, chien; *f. -eréz*, *pl. ed*.

kahér, *s.* : *klouir kahér*, erible le plus clair; **kahérat**, **-rein**, *v. a.* cribler (l'A.).

kahilhein, *v. a.* gaspiller; **kahilhour**, *m. pl. -herion*, gaspilleur (l'A.).

kailh, *m. pl. ed*, canaille (sans toutefois que ce mot ait un trop mauvais sens) (Bul.); *kailh-melinér*, garçon meunier, qui porte la farine à domicile.

kailhar, *m.* boue, crotte qui s'attache aux animaux; **kailharek**, *adj.* boueux, pluvieux.

Kain, *n. pr. m.* Caïn.
kaketal, *v. n.* bavarder, caqueter.
kakouz, *m. pl. ed.* terme injurieux appliqué à certaines familles qui passent pour avoir eu la lèpre, en particulier aux cordiers; lépreux; **-eri**, *f.* léproserie.
kalan, *m.* premier jour du mois, dans *kalan-genvér*, le premier janvier; *kalan-mé*, le premier mai (l'A.); *kalan-gouian*, (et, par abus, *kalon gouian*) novembre; automne; **kalandér**, *m. pl. ieu.* calendrier; cadran (l'A.).
kalavr, *m.* paille de blé noir (l'A.) ou de pommes de terre (s'emploie surtout au bord de la mer) (Bul.).
kaldrau, *m.* sarrau.
kaledein, *v. n. et a.* durcir; **kaleden**, *f. pl. -nneu*, durillon, callosité, cor (aux pieds), grumeau de lait; **kaledigeh**, *m.* dureté, rudesse; condensation; **kalet**, *adj. dur*; (pêcheur) endurec, opiniâtre; mauvais (temps), difficile, pénible: *kalet bras e oé bet dehé kredein*, il leur fut bien difficile de croire (Bul.); *kalet a ben*, à la tête dure, indocile; *e gleu kalet*, qui a l'oreille dure; *ar er halet*, (coucher) sur la dure; **kaletat**, **-tein**, *v. a. et n.*, part. **eit**, durcir, endurec, condenser, congeler, se figer, rendre ou devenir dur; **kaleted**, *m.* dureté, rudesse.
kalfetaj, *m.* radoub, calfatage; **-tein**, *v. a.* calfater, radouber; **-tour**, *m. pl. -terion*, calfat.
kalis, *m. pl. eu.* calice.
kalmaren, *f. pl. kalmared*, grande moule.
kalon, *f. pl. eu.* cœur; poitrine, sein, mamelle; milieu (de l'hiver); le dessous (du pied) (Ch.); *é galon e houlennas debrein*, il désira manger (Hist. s. 113); *kalon vat*, bon cœur, générosité; *a galon vat*, de bon cœur, volontiers; **kalonad**, *f. pl. eu.* plein le cœur; *ean e gemér ur galonad kounar*, il prend plein le cœur de rage, il s'irrite (Hist. s. 88), crève-cœur, chagrin; **kalonek**, *adj.* qui a du

cœur, courageux, vaillant, généreux, robuste; (avoine) pleine; **kalonigeh**: *é ol galonigeh*, tout son désir, ce qu'il a le plus à cœur (Ch. ms.); **kalonus**, *adj.* qui donne du cœur.

kalpiren, *f.* poirier sauvage; poire sauvage (pl. **kalpir**).

kalvar, **-vér**, *m. pl. ieu*, (mont) Calvaire; (un) calvaire.

kalvé: *keneuen-kalvé*, noisette, *koed* ou *guén keneu-kalvé*, noisetier, coudrier.

kalvé, *m. pl. kalvéion*, **kilvion**, charpentier; **kalvéaj**, *m.* (pièce de) charpenterie; **kalvéat**, **-éein**, *v. a.* charpenter.

kalvéeg, *f.* coudraie, lieu planté de coudriers (l'A.).

kalvéereh, **kalvéereah**, *f.* charpenterie; **kalvéat**, *v. n.* travailler du bois avec son couteau.

kalz, *adv.* beaucoup; beaucoup de gens, plusieurs; *kalz ne vern n'importe*; *kalz e vern, kal e vern?* qu'importe?

kam, *adj.* tortu, courbé; boiteux; *troieiu kam espiègleries*; *s. m. pl. -mmed*, boiteux; *kamdigam, kam-gourgam*, *adj. ets. m.* boiteux des deux côtés.

kamahu, *m.* émail, camaïeu.

kamailhon, *m.* petite veste bordée de velours (Lorient).

kamarad, *m. pl. ed*, camarade, *f. -éz pl. ed*; **-aj**, *m. pl. eu*, camaraderie, familiarité; **kamaradein**, *v. n.* se familiariser; **-diah**, *m.* camaraderie, **-digeh**, **-geah**, *m. pl. eu* familiarité.

kamdro, *adj.* qui est en zigzag; *f. pl. ieu*, action de tourner; détourné (d'un sentier); rond-point, sinuosité, méandre, digression; moyen détourné, biais, tour perfide; **-ius**, *adj.* indirect, venu par de mauvais moyens, (l'A.).

kamladur, *s.* communication de la vasière avec le *cobié* ou le *tour* (dial. de B.).

kamizolen, *f.* veste à pans (Lorient).

kammadur, *m.* boitement;

kammein, *v. a. et n.* courber;

boiter; **kammel**, *f. pl. -lled*, boiteuse.

kamolek, *adj.* honteux (l'A.).

kamps, *f.* aube de prêtre (Ch. ms.).

kamuz, *adj.* camus, camard; *f. el*, dim. **kamuzellig**.

kan, *m. pl. kañneu*, chant; *laret ar gan*, (messe) chantée; *barakan*, pain à chanter, pain azyne, sans levain.

kanabér, *m.* chardonneret (Ch. ms.).

kañazé, *m.* séant.

kanbon, *m. pl. eu*, varangue (l'A.).

kanbr, *f. pl. eu* chambre; **-ad**, *f. pl. eu*, chambrée; **kanbrig**, *f. pl. eu*, petite chambre, chambrette.

kandad, *m. pl. eu*, centaine.

kandei, *m. pl. eu*, faitage, faitière, enfaiteau, tuile pour couvrir le faite d'un bâtiment; **kandelein**, *v. a.* enfaïter (l'A.).

kanden, *f. pl. -nneu*, tresse (de paille), bois de crible; **kandennein**, **-nat**, *v. a.* tresser (des chapeaux de paille; la queue d'un cheval); **kandennereh**, **-reah**, *f. pl. eu*, vannerie; **kandennour**, *m. pl. -nerion*, vannier.

kanderhel, *p. -dalhet*, *v. a. et n.* maintenir; persister; *kanderhel el liz*, faire la cour (L. cl. l. 164).

kanderù, **kanderù**, *m. pl. ed*, *i*, cousin; **kanderùieh**, *m.* cousinage; **kanderùiat**, *v. n.* cousinier.

kanèu, **kaneu**, *m. pl. eu*, **iér**, toison.

kangr, krank, *m. pl. ed*, cancre; *kangr hoarn*, mauvais petit cancre.

kangren, *f. pl. -nneu*, glande; amygdales.

kangren, *f.* gangrène; chancre; **-et**, *part.* (cœur) gangrené, rongé (par l'envie).

kangrennig, *f. pl. eu*, petit bouton, pustule.

kangretat, *v. n.* part. **-teit**, pêcher des cancre.

kaniblen, *f. pl. kanibl*, nuage.

kanif, *m. pl. eu, ed*, canif.

kaniterù, **keniterù**, *f. pl. -ézed*, cousine.

kanivaren, *f. pl. kanivared*, petite palourde ronde.

kaniveden, **kaniùen**, *f. pl. kanived*, **kanived**, **kanived**, araignée; *kanived*, *guiad-kanived*, toile d'araignée.

1. **kann**, *f. pl. eu*, canne, bâton; *kann-sukr*, canne à sucre.

2. **kann**, *m. pl. eu*, canal, gouttière; *toul kann*, biez, canal par où l'eau tombe sur la roue courtois, dans un moulin.

3. **kann**, *m.* pleine lune; *guen kann*, tout blanc, très blanc.

4. **kann**, *f.* combat, bataille, bataille; *é manté kann*, ils sont à se battre; **kannein**, *v. a. et n.* battre; se battre (*doh*, contre).

kannein, *v. a.* blanchir, laver; *hi e ganna*, elle blanchit.

kañnein, *v. a. et n.* chanter; **kañnen**, *f. pl. -nneu*, chant, cantique.

1. **kannereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, bataille, batterie.

2. **kannereh**, **-reah**, *m.* blanchissage; **kanneréz**, *f. pl. ed*, lavandière, blanchisseuse; *bergeronnette*.

kañnig, *m. pl. eu*, petit chant.

kañnon, *m. pl. eu*, canon; **kañnoner**, *m. pl. -nerion*, canonier.

kañnour, *m. pl. -nerion*, chanteur, chantre.

kanol, **kenol**, *m. pl. ieu, eu*, canal, conduit, tube, chenal.

kanp, *m. pl. eu*, camp; **kanpein**, *v. pr.* *hum ganpein*, se cabrer; *kanpet*, (chose) qui va très bien à sa place, qui s'ajuste, qui fait l'affaire (Bul.).

kanpen, *adj.* uni; id. et **kanpennel**, *v. a.* unir, rendre uni, assortir, ranger, arranger, disposer, mettre en ordre; façonner, soigner; ramasser (son blé); **kanpennereh**, **-reah**, *m. pl. eu*,

action de disposer, arrangement; **kanpennour**, *m. pl.* -nerion, celui qui arrange, dispose; *k. d'en Europ*, l'arbitre de l'Europe (l'A.).

kanpouiz, *m.* équilibre; *adj.* en équilibre, égal en poids; **kanpouizein**, *v. a.* contre-peser, mettre en équilibre, unir, niveler, égaliser.

kansel, *f. pl.* -lleu, balustrade, chancel; **kanseleri**, *f.* chancelle-rie; **kanseliér**, *m.* chancelier.

kansort, *konsort*, *m. pl. ed, f. -éz pl. ed*, compagnon, ami; *er h.* le gaillard; **kansortiz**, *f.* société, coterie; rapports, commerce.

kant, *adj.* num. cent, *kant vlé*, cent ans; *unan ha kant*, cent un; *s. m. pl.* **kandeu**, centaine; *a gandeu*, par centaines; (un) cent, cent livres.

kantin, *adj.* (sucre) candi.

kanton, *m. pl. ieu*, canton.

kantoul, *f.* bout de chandelle (Ch. ms.).

kantréal, **kanréein**, **kantré**, *v. n.* errer, se promener, rôder; **kantréour**, *m. pl. -éerion*, rôdeur.

kantrepouiz, *m.* contre-poids; *adj.* égal en poids.

kant-toul, *s.* mille-pertuis.

kantulér, **hantulér**, *m. pl. ieu*, chandelier.

kantvet *adj.* centième; **kant-vléad**, *m. pl. eu* siècle.

kanustel *f. pl.* -lleu, volière.

kanval, *f. pl. ed*, chameau, *k. skan*, dromadaire (l'A.).

kanvein, *v. n.* gémir, se lamenter; **kanvéein**, *id.*, **kanvéus**, *adj.* lamentable, funeste, tragique, déplorable; **kanvus** *adj.* plaintif, gémissant; **kaon**, plus usité au pl. **kanven**, *m.* deuil, glas; signe extérieur du deuil; lamentation, gémississement; **gobér kanvéu**, gémir.

kaoh, **kauh**, *m. pl. eu*, excrément; **kaoh hoarn**, scorie; **kaoh gué**, gomme; **kaoh-skourn**, suif des oreilles; **kaohég**, **kaueg**, *f.* lieu plein d'immondices, voirie;

kaohék, **kauek**, *adj.* souillé d'excréments.

kap, *m. pl. eu*, cape.

kapitén, **kabitén**, *m. pl. ed*, capitaine.

kapot, *m. pl. eu*, coiffure large, « capot »; **kapoten**, *f. pl. -nned*, femme qui porte le « capot. »

kapusin, *m. pl. ed*, capucin.

kar, *m. pl. kérent*, parent; *f. -éz, pl. ed*; **kar nés**, proche parent.

kar, **karr**, *m. pl. kiri*, char, charrette, chariot, voiture.

karabous, *m. pl. eu*, tapabor.

karanté, *f. pl. ieu*, amour, affection amitié, charité; **karanté dal**, fol amour, amourette; grateron, bardane; **me zad**, **me mam a garanté**, mes parents chéris; **karantéus**, *adj.* aimant, affectueux, gracieux; aimable.

kardellat, *v. a.* fumer, engraisser (la terre).

kardenad, *m. pl. eu*, cadenas.

kardér, *m. pl. ieu*, quart d'heure; *dim.* -ig *pl. eu*.

kardi, *m. pl. eu*, remise, appentis, hangar, galerie.

kardinal, *m. pl. ed*, cardinal; -aj. *m.* cardinalat.

kardroñnein, *v. a.* proportionner (l'A.).

karé, *f.* reproche, blâme; **karéein**, *v. a.* blâmer, réprimander.

karein, *v. a.* aimer, affectionner; vouloir.

karel, *f. pl.* -lled, belette; **karrel mor**, belette de mer.

karel, *f. pl.* -lleu, bruit, dispute, querelle; -llus, *adj.* querelleur, qui fait du bruit.

karg, *f. pl. eu*, charge, fardeau; cargaison; devoir, obligation, état; **karg bras a bobl**, foule (l'A.); *adj.* rempli.

kargahun, *m. pl. ieu*, cartahu, t. de marine (l'A.).

kargein, *v. a. ctn.* charger; remplir, occuper; peser, être pénible

(ar, à); insister (ar, auprès de); se jeter (ar, sur), charger; **karget a fineseu**, plein de ruses; **karget lan**, tout à fait plein; **kargereh**, -reah, *m. pl. eu*, remplissage.

karhein, *v. a.* vider (l'écurie); **karheu**, euroir. Voir **garheu**.

karité, **charité**, *f. pl. eu*, charité, aumône distribuée à jour fixe.

karié, *m. pl. ed*, carrelet, bar-bue, poisson.

karlostén, **karlochen**, *f. pl. -ed*, -nneu, perce-oreille.

karm, *m. pl. ed*, carme; **Karméz**, **Karùéz**, *n. pr.* (mont) Carmel; *en l'atron Varia a Garùéz*, Notre-Dame-de-Carmès.

karn, *m. pl. eu*, corne du pied.

Karnagis, *m. pl.* habitants de Carnac.

karnaj, *m.* carnage; -ér, *adj.* (loup) ravissant (Ch.)

karnatet, *part.* délabré (Ch. ms.)

karneq, *m. pl. ed*, cancre, à Groix.

karneq, *m. pl. -ed*, animal qui a de la corne aux pieds; **karnein**, *v. n.* devenir dur (comme de la corne); **karnek**, *adj.* qui a de la corne aux pieds.

karnél, *m. pl. eu*, saloir; *f. pl. ieu*, charnier, ossuaire, reliquaire.

karnel, *f. pl.* -lleu, créneau (de muraille; d'écurie) (l'A.).

karnet, **karneuet** *f.* (terre) durcie.

karoten, *f. pl.* **karot**, carotte.

karp, *m. pl. ed*, carpe.

karrad, *m. pl. eu*, charretée.

karraken, *m. pl. -nned*, ber-nache (l'A.).

karré, **karé**, *adj.* carré; *s. m. pl. ieu*, carré, carreau, châssis; -adur, *m.* équarissage; **karréin**, *v. a.* carrer; équarrir; **karréereh**, -reah, *m. pl. eu*, équarissement (l'A.).

karreg, *f. pl.* **kerreg**, -ér, rocher, écueil.

karréreh, -reah, *m.* carrelage.

karrig, *m. pl. eu*, petite voiture; **karrikel**, *f. pl.* -lleu, brouette, chariot, tombereau; -llad, *f. pl. eu*, brouettée; **karrikellereh**, -reah, *m. pl. eu*, carrousel (l'A.); **kariolen** *f.* char, carriole, voiture, **kariolig**, *f. pl. eu*, petite carriole, petite voiture; **karros**, *m. pl. eu*, carrosse; **karrour**, *m. pl. -rerion*, charron.

kart, **kard**, *m. pl. eu*, quart; pot, grand pichet; **kartad**, *m. pl. eu*, plein un pot, une chopine.

karten, *f. pl.* **karteu**, carte (à jouer, etc.); **karten-vor** carte marine.

kartér, *m. pl. ieu*, quartier, région; quartier (de luxe); (sans) quartier, pitié; **kartér-mestr**, quartier-maître; -aj, *m.* quadrature (de la lune); **kartériein**, *v. a.* mettre en quartiers, *k. étré pear marh*, écarteler; **karteron**, **kartron**, *m. pl. eu*, quarteron.

kartézen, *f. pl.* **kartéz**, cartes à jouer; **kartézen-overen**, lavabo, au côté droit de l'autel (l'A.).

karù, *m. pl. ed*, **kerù**, cerf; **karù-lann**, **karùeg**, *m.*, **karùéz**, *f.* sauterelle, pl. **karued-lann**, **kar-nigen**, **karùedeu**; **karùig**, *m. pl. eu*, petit cerf, faon; **karùig-brug**, sauterelle (l'A.).

karvan, *f.* charogne.

Karvéz, **Karùéz**, *n. pr.* de lieu, Carmès.

karzel, *f. pl.* -lleu, limande d'une charrette; ratelier, claie.

kas, **kass** (par a bref), *m. pl. eu*, envoi; agitation, *er has ha degas ag er mor*, le flux et le reflux, **kas ha degas er saleten ag un horloj**, le mouvement de va-et-vient du balancier, dans une horloge (l'A.); **kas er goed** (ér **goahiad**), la circulation du sang, **kas er goahiad**, battement du pouls, **be zou kas bras ar nehon**, (le malade) respire très péniblement; **ahrakas**, (remède) purgatif (l'A.); **kas bras**, rapidité; *f.* dans **monet ér gas**, partir, s'enfuir, s'en aller vite; **kas**, **kasein**, *v. a.* envoyer; conduire, porter, apporter, mener, amener, traîner

(une voiture); *kas é ben d'un tu*, avoir la tête un peu de côté; *kas ihuél*, hausser, *kas get nerh*, agiter avec force; *kas trouz* ou *safar*, faire du bruit; *kas*, *v. n.* circuler; *a pe ne gas mui er goed ér goahiad*, quand le sang ne circule plus; chasser sur ses ancres.

kas, *m. pl. eu*, lèche-frite, casserole.

kasat, *v. a.*, *p.* -seit, haïr.

kaserolen, *f. pl. -nneu*, *kaseroleu*, casserole.

kasour, -sér, *m. pl. -serion*, meneur; entremetteur pour mariage; **kaseréz**, *f. pl. ed*, fille d'honneur dans une noce.

kassoh, *m. pl. ed*, rousset. **kastél**, *m. pl. -élieu*, -lleu, château; *kastéliou él loér*, rêveries (l'A.).

kastel, *f. pl. -lleu*, ratelier; *kastel kar*, ridelle, côté de la charrette; *dim. -ig*, *pl. eu*.

Kastel-Paul, *n. pr.* géogr. Saint-Pol de Léon.

Kastellin, *n. pr.* de lieu, Châteaulin.

Kastennek, *n. pr.* de lieu, Castennec.

kastiein, *kastijein*, *v. a.* châtier, punir; macérer, mortifier.

kastilh, *pl.* grosseilles à grappes.

kastimant, *m. pl. eu*, châtiement, punition; macération, austerité; **kastiour**, *m. pl. -ierion*, punisseur.

kastol, *m. pl. ieu*, fond et corps d'une charrette.

kastor, *m. pl. ed, eu*, castor; -in, *f.* castorine.

kastrigen, *f. pl. -nneu*, nerf de bœuf (l'A.).

katechim, -chén, *m. pl. eu*, catéchisme; *katehis*, *f. pl. eu*, id.; **katechimour**, *m. pl. -merion*, catéchiste.

Katel, **Katelin**, *n. pr. f.* Cathérine.

katèuen, *f. pl. -nneu*, *katèu*. Voir *gatèuen*.

katolik, *adj. et s. m. pl. ed*, catholique; -aj, *m.* catholicisme; *guir k.* orthodoxie (l'A.).

kaud, *m.* bouillie de froment, bouillie au lait; *kaud groel*, coulis de gruau; **kauden**, *f.* bouillie de froment (l'A.).

kauh, *m. pl. eu*, excrément. Voir *kaoh*.

kauleg, *f. pl. i*, lieu planté de choux; **kaulen**, *f. pl. kaul*, chou; *kaulen-bouidek*, chou-fleur; *pl. kaul-bouidek*, *kaul-bleù*; *kaul-maul*, mauve; *kaul moh*, paille crispée.

kautér, *f. pl. ieu*, chaudière, marmite; -iad, *f. pl. eu*, marmite, plein la marmite.

kauz, *f. pl. ieu*, cause; parole (donnée); *a gauz*, *a gaust*, à cause (de, de; ma, que).

kav, *m. pl. eu*, cave.

kavaden, *f. pl. -nneu*, trouvaile.

kavan, *kaouen*, *kohann*, *f. pl. -ñned*, -ñni, chat-huant, hibou, corneille, chouette.

kavareted; *é faus kavareted*, à fausses-enseignes (l'A.).

kavaud, *s.* partie du pied des chevaux; *digavaudet*, qui a une entorse.

kavel, *m. pl. -lleu*, berceau; casier, nasse, instrument de pêche.

kavelen, *s.* bonne nourriture; *n'hun es chet kalz kavelen*, nous ne sommes guère bien nourris (île de Groix).

kavet, *kavouit*, *kavein*, *v. a.* trouver; inventer; avoir; *kavein de laret*, trouver à redire, censurer; *de gavet* (aller) trouver, (se diriger) vers, du côté de; *me gav genein*, je trouve, je pense, il me semble(que); *hum gavein*, se trouver(à court, etc.).

kavidel, *kaouidel*, *f. pl. -lleu*, cage; -llad *f. pl. eu*, cage pleine.

kaz, *m. pl. ieu*, haine, antipathie, aversion (*doh*, contre), *kaz e oé geté*, ou *kaz e hré déhé er guélet*, cela leur déplaisait de le voir; *en devout*, *dougein kaz*, haïr; *kemér kaz doh*, prendre en grippe;

tennein kaz, s'attirer la haine (de); *kaz goarnet*, *kaz goret*, rancune (l'A.).

kaz, *m. pl. eu, ieu*, cas; estime.

kazaken *f. pl. -nneu*, casaque; -nnig *f. pl. eu*, petite casaque, casaquin.

kazal, *f. pl. ieu*, aisselle, gousset; aile (d'un manoir); bas-côté (d'une église); **kazaliad**, *kazéliad*, *f. pl. eu*, ce qu'on peut porter sous l'aisselle, botte (de paille); **kazaliat**, *kazalieln*, *v. n.* aller bras dessus bras dessous; **kazaliek**, *adj.*: *kadoér-kazaliek*, chaise qui a des bras, fauteuil (l'A.).

kazeg, *f. pl. ed, kezeg*, jument; *kazeg-koed*, pivert; *kazeg glas*, grande mer, par plaisanterie; **kazegig**, *f.* petite jument.

kazi, *adv.* presque, quasi; **kazimant**, -man, *adv. id.*

kazig, *m. pl. eu*, petit ressentiment.

kazo, *kajo*, *m.* (pomme) de caso.

kazoni, *f.* haine, animosé, rancune.

kazul, *f. pl. ieu*, chasuble.

ke, *conj.* (ordinairement avec négation) parce que; *ke n'em es*, puisque je n'ai pas.

ke conj. (devant *ne*) tant que, jusqu'à ce que, voir *ken*.

ké, kei, *v. n.* à l'impér. va.

ké, keu, *m.* regret; *kemér ké*, se repentir, regretter.

ké, m. pl. ieu, haie d'arbrisseaux; bossis, terme de marais salants (l'A.); **kéat, kéiat, kéein**, *v. a. et n.* enclore, entourer de haies; construire un fossé.

kedi-kedek, *interj.* imitant le cri des poules qui viennent de pondre.

kéf, kif, *m. pl. eu, kéveu*, cep; tronc d'église; -ig *m. pl. eu*, petit tronc, esquipot.

kegil, kegél, *f. pl. ieu*, quenouille; -iad, *f. pl. eu*, quenouillée.

kegin, kigin, *f. pl. ieu*, cuisine; -ein, *v. n.* cuisiner, faire la cuisine; **keginour, ki-**, *m. pl. -nerion*, cuisinier, *f. -éz*, *pl. ed*.

keh, keah, *adj. et s. m. pl.* **keih**, pauvre, cher; *en dén keh* ou *er keh dén* le pauvre homme; *peur keh*, pauvre cher; *keah dén keah*, ah! le pauvre homme (Ch.); *me zud keh*, mes pauvres gens; *er geh tud sé*, ces pauvres gens; *er geh vam*, la pauvre mère; on dit aussi *keih* au plur. de l'adj.; *mem bugalé keih*, mes chers enfants; *er geh péherion*, les pauvres pêcheurs.

kehedér, *f. pl. ieu*, équinoxe; **kehedérék**, *adj.* équinoxial (l'A.); **kehent**, *m.* espace de temps (l'A.); **kehét, kehent**, *adv.* si longtemps; tant, aussi longtemps (*ma, èl, èl ma, èl e, que*); *kéhet èl un taul mén*, (s'éloigner) à la distance d'un jet de pierre.

keij, keinj, *s.* mélange; *guin keij*, vins mélangés, ripopée, *hemb keij*, sans mélange; *keij-meij*, *keij é mej*, *keinj-meinj*, péle-mêle, confusément; **keijadur**, *m. pl. eu*, mélange, confusion; alliage; **keijaj**, *m.* chose mêlée à une autre, matière étrangère, **keijein**, *keijein*, *v. a.* mêler, mélanger, confondre; brouiller, frelater; **keijereh, keinjereah**, *m. pl. eu*, mélange, alliage.

kein, *kign*, *m. pl. ieu*, dos, *kein er har*, l'os de la jambe; *kein ur vur*, ventre, bombement d'un mur; *kein er vag*, la quille du bateau; *étal kein er maïné*, (l'écho répond) derrière la montagne, (*Est*, 51).

keinal, *v. n.* se plaindre (l'A.).

keiniein, *v. a.* courber; **keinieiniek**, *adj.* qui a un dos large; voûté, convexe.

keka, kekah, kaka, *m.* caca, t. enfantin.

kekohen, *f. pl. kekohed*, sorte de bernique longue.

kel: *biù-kel*, tout vif, vivant; *ru-kel*, rouge vif; **kel**, *m. pl. -lleu*, testicule (l'A.); *kél-kah*, petites prunes blanches.

kel, *adv.* si, tellement; aussi, devant *l*; *kel liés paz e gerhan*, à chaque pas que je fais. (Voir *ken*).

Kelaudr, *n. pr. m.* Claude.

kelen, *m.* du houx.

kelen, *f.* instruction, réprimande, correction; **kelennadur**, *m.* discipline, instruction.

kelenneg, *f. pl. i.* houssaie.

kelennein, *v. a.* instruire, discipliner; admonester, corriger, réprimander.

kelennen, *f. pl. -nneu*, houx.

kelennour, *m. pl. -nerion*, celui qui reprend, corrige.

keléren, *f. pl. kelér*, gervotte, terre-noix.

kéli, *kill*, *m. pl. eu*, petite clôture faite dans une étable pour de jeunes animaux.

kelidein, *klidein*, *v. n.* germer; *gran kelidet*, grains qui ont germé; **keliden**, *keliren*, *kliden*, *kliren*, *f. klid*, *m. pl. klideu*, germe.

kelionen, *f. pl. kelion*, *ke-yain*, mouche; **kelionek**, *adj.* plein de mouches.

kem, **kemb**, *m.* différence; *kem-oh-kem*, mesure pour mesurer (l'A.).

kemen, *f.* annonce, avertissement, commission, nouvelle ou ordre qu'on porte à quelqu'un; commandement, ordre; **kemen**, **kemennein**, *v. a.* mander, commander, ordonner (*gobér*, de faire).

kemenér, **keminer**, **kamenér**, *m. pl. -erion*, tailleur; sorte de poisson; *f. -éz*, *pl. ed*, couturière; **kemenereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, couturier.

kement, **kemet**, *adv.* tant (*a*, *de*), autant (*él*, *él ma*, *avel ma*, *que*); tellement (*ma*, *que*); *a gement*, *é kement*, en tant (*ma hellamb*, que nous le pouvons); *kement tra zou*, tout ce qui est; *a gement tu*, (venus) de tout côté; *kement-men*, ceci; *kement-sé*, *kemensé*, cela; *ar gementé*, sur ces entrefaites (l'A.); *kement ral*, *kemetrel*, autant, pareille chose.

kemér, *m. pl. eu*, prise, capture; **kemér**, **kemérein**, **keméret**, *v. a.* prendre, recevoir, accepter; retenir, concevoir, en parl. des femelles d'animaux; *hum gemér*, se figer; prendre racine; **kemérou**, *m. pl. -rerion*, preneur.

ken, devant *t*, *d* et les voyelles; **ker** devant les autres consonnes, sauf *l*, (voir *kel*), en bas-van. toujours *ken*, *adv.* si, tellement; si bien (que); aussi (*avel*, que); *ken e*, *ken ne*, *ke ne*, tant que; tellement que... ne. Il vaut mieux écrire *ken e hell*, si bien qu'il peut, et *ken ne hell ket*, si bien qu'il ne peut pas; *bet ken*, jusqu'à ce que.

kenailh, **ka-**, *f.* canaille.

kenard, *m. pl. ed*, canard. Voir *hoad*.

kenaul, *f. pl. ieu*, plage, lagune. Voir *kanol*.

kenavou, *adv.* adieu. Voir *kenevou*.

kenderhel, *v. a.*, *p. kendalhet*, maintenir. Voir *kanderhel*.

kenderù, **kanderù**, *m. pl. ed*, cousin.

kened, *f. pl. keneted*, canne, femelle du canard.

kened, *pl.* brindilles, menu bois qu'on ramasse pour faire du feu.

kenel, **kanel**, *m.* de la cannelle; *f. pl. -lleu*, cannelle pour dévider les écheveaux.

keneta, *v. n.* *p. eit*, ramasser du bois; **-taour**, *m. pl. -arion*, celui qui ramasse du bois, *f. -éz*, *pl. ed*.

keneùat, *v. n.* *p. eit*, cueillir des noisettes; jouer aux noisettes; **keneùeg**, *f.* plantation de noyers; **keneùen**, *f. pl. -nneu*, **gué-keneu**, noyer; **keneùen**, bas-van. *kanaouen*, *pl. keneu*, *b. van. kanaou*, noix; *guéen-keneu*, noyer, *keneùen-bod*, *pl. keneu-bod*, noisetier; *keneu-kalvé*, *keneu-bod*, noisettes.

kenevé, **kenavé**, **keneveit**, *b. van. keneùat*, *conj.* n'était, si ce n'était (*-on*, moi; *-zé*, cela; *ma*, que).

kenevou, **kenavou**, **-vo**, *adv.* adieu.

kenig, *m. pl. eu*, offre; **kenig**, **-ein**, **keni**, *b. van. kanit*, *v. a.* offrir; présenter, proposer.

kenilein, *v. a.* fourgonner le feu; **kenilour**, *m. pl. -lerion*, celui qui fourgonne le feu.

keniterù, *f. pl. ézed*, cousine.

kent, *adv.* et *conj.* auparavant, *goah eit kent*, pis qu'avant; *a-bél kent*, longtemps d'avance; *en dé kent*, le jour précédent; *en déieu kent*, quelques jours avant; *hi e oé klan pemzek vlé kent*, elle était malade depuis quinze ans; *él kent ha goudé ma puisque* (Ch.); avant (*pél*, longtemps; *meruel* ou *oit meruel*, de mourir; *hum ziskoei* ou *en hum ziskoei*, qu'il se montre; *mann dé*, qu'il soit).

kentdorn, *m.* avant-main (Ch.).

kentéh, *b. van. kenti*, *adv.* et *conj.* aussitôt (*ma*, *él ma*, *que*); d'abord; *kentéh él goleu dé*, dès l'aurore, *kentéh avel en noz*, dès l'entrée de la nuit.

kentél, **kestél**, *f. pl. ieu*, leçon, instruction; chant d'un poème (*L. él l.*); **kentéliat**, **-iein**, *v. a.* instruire, faire la leçon à, sermonner; **kentéliour**, *m. pl. -ierion*, sermonneur.

kentoh, *adv.* plutôt; plus tôt.

kent, *f. pl. eu*, éperon; *saëin ar é gentreu*, monter sur ses ergots, se rebiffer; **kentraour**, *m. pl. -arion*, celui qui se sert beaucoup de l'éperon; **kenrat**, *adj.* et *adv.* précoce, prématuré; prématurément; **kentrein**, *v. a.* éperonner, exciter avec l'éperon; **kentret**, *adj.* garni de pointes aiguës.

ker, *adv.* si, tellement; *ker bihan*, aussi peu, non plus; *ker reih*, si bien, très clairement. Voir *ken*.

kér, *f. pl. ieu*. Sans article défini, ville, village; *é kér*, en ville; *en dud a gér*, les gens de la ville; *en nor a gér*, la porte de la ville; *ér méz a gér*, hors de la ville; *dré gér*, par la ville; *monet é kér*, aller en

ville; mais *er gér a Jérusalem*, la ville de Jérusalem; *er gér*, la ville en question, dont on a déjà parlé; *ur gér*, une ville; *ur gér ar er mézen*, un village; *kér varhad*, ville où se tient un marché; *kér gloz*, ville close entourée de murs; *kérvam*, métropole, capitale. Avec art. déf., maison, chez soi, pays natal; *ér gér*, (être) à la maison; *donet d'er gér*, revenir dans ses foyers.

kér, *adj.* cher, aimé (l'A.).

kér, **keur**, *m. pl. ieu*, chœur (des anges; d'une église); chapelle latérale.

kér, *adj.* et *adv.* beau. Voir *kaer*.

kérat, *v. n.* rentrer à la maison; contraire de **digérein**, sortir de la maison, du village.

kéré, *m. pl. kérien*, **kérien**, cordonnier.

kérentaj, *m.* parenté; famille, parents; **kérenteah**, *m. pl. eu*, parenté. Voir *kar*.

kergaden, *f. pl. kergad*, coquillage, coquille, conque; coquille Saint-Jacques; **kergailh**, *m. pl. ed*, rocaille; crotte (de brebis, de lapins).

kerh, *s.* marche; *béaj-kerh*, voyage par terre (l'A.).

kerh, *m. pl. eu*, avoine.

kerhat, *v. a.* chercher, aller prendre.

kerhed, *m.* marche, route.

kerheg, *f.* champ d'avoine.

kerhei, **-her**, *f.* héron.

kerhen, *f.* grain d'avoine.

kerhen, *f. pl. -nneu*, conte fait à plaisir, fable.

kerhen, *krehen er goug*, *s.* tour du cou.

kerhet, **-hein**, *v. n.* marcher; *groeit ma kerhou en trou*, faites que tout aille bien; *kerhet*, allez.

kerhoïnen, *f. pl. kerhon*, ver de charogne.

kerhour, *m. pl. -herion*, marcheur, *f. -heréz*, *pl. ed*.

kerhour, *m. pl. -herion*, celui

qui va chercher; *kerhour deur*, porteur d'eau.

kerig, *f. pl. eu*, petite ville.

kerklous, *adv.* aussi bien; *kerklous é d'ein... èl*, autant vaut pour moi... que.

kerl, *m. pl. eu*, cercle, cerceau; **kerlein**, *v. a.* encadrer, entourer; mettre des cercles à (une barrique); **kerlien**, *f. pl. -nneu*, **kerlad**, cercle; **kerlig**, *m. pl. eu*, petit cercle, virole; **kerfour**, *m. pl. -lerion*, cerclier (l'A.).

kern, *f. pl. eu*, tonsure; sommet de la tête.

kern, *f.* trémie de moulin; caisse de moulin à pommes.

kern, cornes, *pl. de korn*.

Kerneù, *n. pr. géo.* Cornouaille; **Kerneùad**, *m. pl. Kerneùis*, Cornouaillais.

kerteri, **keltri**, *f. pl. eu*, cherché, famine.

Kervér, *n. géo. f.* : *er Gervér*, Belle-Ile.

kest, *f. pl. eu*, corbeille.

kest, *f.* quète.

kest-kest, *s.* (par *è* bref) personne qui est toujours à se plaindre; *kest-kest e bad pèl*, tel qui se plaint toujours ira très longtemps (Bul.); **kestal**, **-tein**, (par *è* bref), *v. n.* se plaindre comme les animaux malades, geindre.

kestal, **-tein**, *v. a. et n.* quêter; **kestion**, (*f. pl. eu*), querelle, dispute; **kestionus**, *adj.* querelleur (Ch.); **kestour**, *m. pl. -terion*, quèteur.

ket, *ke*, *pron. indéf.* rien, *ket ha nitra*, rien du tout; (l'homme est) un pur néant (devant Dieu); *kas de get*, réduire à néant, anéantir, détruire; *adv. (ne) pas*, point; explétif avec *kin*, *mui*, plus; *nitra*, rien; *erbet*, aucun; *nameit*, *meit*, sinon, que. Voir *chet*.

ket, pour *kehet*, *adv.* autant, tant (que).

ketan, *adj. ord. et adv.* premier; premièrement; *ketan gainet*, (fils) aîné; *ketan-pen*, tout

d'abord; *a getan*, d'abord; *a getan ma*, de *getan ma*, aussitôt que.

keti-ketan, *adv.* à qui mieux mieux, à l'envi.

keu, *adj. et adv.* creux, profond, profondément, *keu-mat*, (creuser) bien avant; **keuat**, *v. a.* creuser, approfondir, fouir; **keuded**, *m.* cavité, creux, renforcement.

keudr, *m. pl. eu*, coudre; **keudren**, *f. id.*

keul, *m.* présure; **keulein**, *v. a.* cailler.

keùt, *inf.* avoir (Gr.).

kevau, *kavaud*, *s.* partie du pied des chevaux; **kevauet**, *part.* qui a une entorse à cet endroit (Bul.).

keved, *f. pl. eu*, poupée de lin, quenouillée.

kevel, *f. pl. -lleu*, nouvelle.

keveleg, *m. pl. i, ed*, hécasse; *keveleg-mor*, courlieu, courlis.

kevellour, *m. pl. -llerion*, novelliste (l'A.).

kevér, *m. pl. ieu*, journal de terre, arpent.

kevér, *kevir* : *é kevér*, envers, à l'égard de; *én hou kevér*, à côté de vous; à votre endroit, à votre égard; *é kevér en eil d'égilé* en face l'un de l'autre; *é kevérded*, aux environs de.

keverdi, *s.* message (Ch. ms.).

keverdu, *s.* décembre.

keverér, *m. pl. -rerion*, compétiteur.

kevez, *m.* « quevaise », terme de coutume (l'A.).

kevlé, *adj.* (vache) pleine.

kevredigeh, **-geah**, *f. pl. eu*, assemblage, ensemble, réunion, association, société; **kevret**, *adv.* ensemble, en même temps; mutuellement; *kevret get*, en même temps que; *s. m.* collègue (l'A.).

kezeg, *pl.* chevaux; les deux traversiers qui soutiennent le poutreau de la coquille d'un moulin (l'A.).

ki, *m. pl. chas*, chien, *ki-deur*, loutre; chien de mer, poisson; *ki-mor*, chien de mer; requin; *ki du*, chien noir, sobriquet des huguenots ou protestants; *ki*, traître, instrument de tonnelier (l'A.); *f.* **kiéz**, *pl. ed*, chienne.

kibel, *f. pl. -lleu*, cuve, réservoir, piscine; lavoir (d'une fontaine); baignoire, baquet; **kibellad**, *f. pl. eu*, cuvée, cuve pleine; **kibellek**, *adj.* en forme de cuve, de cuvette; **kibellig**, *f. pl. eu*, petite cuve, cuvette.

Kiberén, *n. pr.* de lieu, Quiberon.

kibr, *kébr*, *m. pl. eu*, chevron de pignon; **kibrien**, *f. pl. kibriad*, chevron.

kig, *m. pl. eu*, viande, chair; *kig en dent*, genéive; **kigaj**, *m.* charnure (l'A.); **kigek**, *adj.* charnu; **kigen**, *f. pl. -nneu*, charnité, muscle.

kignadur, *m. pl. eu*, écorchure, excoriation, meurtrissure; **kignat**, **-gnein**, *v. a.* écorcher, égratigner.

kignén, *m.* de l'ail; *pen kignén*, *ivin kignén*, gousse d'ail.

kignereh, **-reah**, *m. pl. eu*, écorcherie.

kignézen, *f. pl. kignéz*, guigne; **kignézen**, *f. pl. kignéz*, guignier.

kignour, *m. pl. kignerion*, écorcheur.

kigus, *adj.* sarcotique, (remède) qui fait revenir la chair d'une plaie (l'A.).

kil, *m.* : *monet a-gil*, ou *d'er hil*, aller en reculant; *ar me hil*, (je vais) à reculons; **kildant**, *m.* molaire, dent mâchelière, dent de derrière, ou de sagesse; **kilein**, *v. n.* reculer.

kilhard, *m. pl. eu*, quillier, espace où l'on range les quilles.

kilhat, *v. n.* cligner de l'œil (Bul.).

kilhein, *v. n.* quiller, **kilhen**, *f. pl. -nneu*, *kilheu*, quille.

kilheri, *m. pl. ed*, ortolan (l'A.).

kilhog, *m. pl. -gegér*, coq à demi chaponné.

kilhourz, *adj. et s. m. pl. ed*, entêté, obstiné, opiniâtre; *mutin*, *f. -en*, *pl. -nned*; **kilhourzein**, *v. n.* s'entêter, s'obstiner, se mutiner, *p. kilhourzet*, entêté; **kilhourzereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, opiniâtreté, obstination, mutinerie.

Kimpér, **Kimpér-Korantin**, *n. pr.* Quimper (Coréatin); **Kim-péris**, *s.* Quimpérois.

kin, *kén*, *adv. (ne) plus*, (rien) d'autre; (pas) davantage; *kin ol*, *nameit*, rien du tout que; *na mui na kin*, ni plus ni moins (Ch.).

kined, *kénéed*, *m.* attrait, beauté.

kinoch, *pl.* petites prunes noires, à Baud (Bul.).

Kintin, *n. pr. géogr.* Quintin.

kiogh, *f. pl. ed*, bécassine, mieux *giogh*. Voir ce mot.

kir, *adj. et adv.* cher, coûteux, précieux; chèrement; à grand prix; **-at**, **ein**, *v. n. et a.*, *p. eit*, renchérir, devenir ou rendre cher; **kirereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, renchérissement.

kirinen, *f. pl. kirin*, alisier, fruit de l'alisier.

kirizeg, *f. pl. i*, cerisaie; **kirizen**, *f. pl. kiriz*, cerise; *kirizen en angroéz*, fruit du rosier, de l'églantier; *guéen kiriz*, ou *kirizen*, *pl. -nneu*, *gué kiriz*, cerisier.

kisténeg, **kesténeg**, *f.* châtaigneraie; **kisténen**, **kesténen**, *f. pl. kistén*, **kestén**, châtaigne; *pl. id.* et **kisténenneu**, **kesténenneu**, *gué kistén*, châtaignier; *kisténen doar*, terre-noix, jarnotte; *kisténen Bourdel*, marron; *kisténen Indes*, marron d'Inde.

Kistreberh, *n. pr. géogr.* Questembert, près de Vannes.

kivinien, *f.*, **kivini**, *m.* mousse (d'arbres, de murailles); **kiviniet**, **kinviet**, *part.* moussu; (visage) exténué par les fatigues ou les mortifications.

kiz, giz, f. pl. ieu, guise, façon; mode, coutume, usage; *é pep kiz*, de toute façon; *é kiz*, en guise de; comme; sous la forme de.

kizein, v. a. é mousser, épointer; **p. kizet**, é moussé, obtus.

kizel, f. pl. -lleu, ciseau de menuisier; **kizellat, kizellein, v. a. p. -llet**, ciseler; **kizelladur, m. pl. eu**, ciselure.

klah, v. a. part. klasket, chercher. Voir *klask*.

klan, b. van. klanù, adj. et s. m. malade; (chien) enragé; **klandi, m. pl. eu**, maladrerie, hôpital; **klañnat, klañnein, klanüat, -üein, v. n., p. eit**, tomber malade; **klañnus, klanüus, klañuedik, adj.** maladif, souvent malade; qui rend malade, malsain.

klask, m. pl. eu, quête, enquête, recherche; **klask, klaskein, klah, v. a.** chercher, s'enquérir de, rechercher; *klask en alézon*, chercher son pain, demander l'aumône; *klask arlerh*, faire chercher (quelqu'un); *é zigosté hum glask*, ses flancs (d'un cheval) battent avec violence; *klasket*, (marchandise) recherchée, estimée; **klaskereh, -reah, m. pl. eu**, mendicité; **klaskkoh, m.** escarbot (Ch. ms.); **klaskour, m. pl. -kerion**, quêteur, mendiant; **klaskouréz, klaske-réz, f. pl. ed**, celle qui cherche sa vie, mendicante; glaneuse.

klaù, m. pl. eu, sorte de nœud, nœud coulant.

klaùadur, m. pl. eu, action de creuser; **klaùat, klaùein, v. a.** creuser, fouir, miner, approfondir; *divougen klaùet (get en dar)*, joues creuses, creusées (par les larmes); **p. klaùet**, creusé, amaigri.

klaùein, v. a. nouer; verrouiller la porte.

klaùour, m. pl. klaùerion, celui qui creuse (l'A.); **klé, m. pl. ieu**, fossé, haie; bossis, terme de marais salants (l'A.).

klean, glean, m. pl. -añniér, épée, glaive; **-our, m. pl. ion**, bretteur, gladiateur (Ch.).

klehin, m. terrain rocheux.

klei, adj. gauche; **kleiad, m.** gaucher; **kleiard, m. pl. ed, id.**

kleiat, kleiein, v. a. et n. fossoyer, clore par des fossés; construire un fossé; **kleiour, m. pl. kleierion**, fossoyeur, faiseur de fossés.

klem, m. pl. -mmeu, plainte; grief; **klem, klemmein, v. a.** plaindre; *hum glem*, se plaindre; **klemmadur, m. pl. eu**, plainte; **klemmasion, f. pl. eu**, accusation (l'A.); **klemmichal, -chat, -chein, v. n.** gémir, se plaindre en petit enfant dégoûté; **klemmichér, adj.** (enfant) plaintif; **klemmus, adj.** plaintif.

kléren, f. vasière, jas, terme de marais salants (l'A.).

kléren, f. pl. klér, couche de glace, glace légère; terre glacée, verglas; **kléret, part.** glacé, gelé; *kléret é rah en deur é spign a-zoh en douen*, l'eau pend au toit, en glaçons (Bul.).

kleu, v. a. entendre; m. pl. eu, (un) oui-dire; *ur gleu laret, id.* (Ch. ms.).

kleùaj, m. pl. eu, les ferrements d'une charrue (l'A.).

kleued, m. ouïe, oui-dire; **kleuet, kleuein, v. a.** entendre.

kleùiten, f. pl. -nneu, clavette, morceau de fer pour arrêter un boulon (l'A.).

kliden, f. pl. -nneu, testicule (l'A.).

klin, m. pl. ieu, pli: *klin bréh*, coude; *klin gar*, genou, pli du genou; **kliniad, m. pl. eu**, coudée (l'A.). Voir *glin*.

klinùed, kleñued, m. pl. eu, maladie; *klinùed séh*, phtisie; **klinùedik, adj.** maladif, infirme; **klinùedus, adj.** morbifique, qui cause une maladie (l'A.).

klipen, f. pl. -nneu, crête; os (de la jambe); **klipennek, adj.** crêté.

kliten, s. morve; **klitennok, adj.** morveux (Guidel).

kloar, adj. frais, ombragé; doux,

agréable; **kloarat, v. n. et a., p. eit**, prendre le frais; *hum gloarat*, se rafraîchir; **kloeded, s.** tiédeur (Gr.); **kloarizion, f.** fraîcheur.

klochen, f. pl. klochad, motte de terre.

kloérdi, m. séminaire; **kloéreg, m. pl. kloér, kloéreged**, clerc; écuyer; commis; *kloér menut*, enfants de cœur (Ch.); **kloéreged, -geah, m.** cléricature.

kloestr, m. pl. eu, cloître.

klogé, f. pl. ieu, cuiller à pot, « lousse ».

kloh, m. pl. klehér, klehiér, cloche; *marh kloh*, cheval qui porte une clochette au cou (l'A.); **klohád, m. pl. eu**, son, sonnerie des cloches annonçant un office; *soñnein a glohad*, sonner à la volée (l'A.); **klohér, m. pl. ieu**, clocher; **klohér, m. pl. -herion**, sonneur de cloche; **klohig, m. pl. klehé-rigeu, klehigeu**, clochette, sonnette.

klo. m. pl. kolom, koulom, f. pl. ed, pigeon, colombe; *man (p l -mmeu) -glom*, pigeonne, *pichon (p. ed)*, -klo. pigeonneau.

klo. m. pl. eu, bas van. *sklo. m. pl. -mmeu*, nœud.

klomdi, m. pl. eu, colombier, **klomér, kolomér, koulomér, m. pl. ieu**, colombier.

klommek, adj. qui a un nœud ou des nœuds, noueux; **klommein, v. a.** nouer; **klommu, adj.** noueux.

klopin, f. pl. -nneu, crâne.

klopin, m. pl. ed, grondin, poisson.

kloren, f. pl. klor, klorad, pelure, écosse; écorce (d'arbre); coque (de navire, etc.); *kloren er pen*, crâne; **klorennek, adj.** qui a une (grosse) cosse, cossu; **klorrennig, f. pl. eu**, pellicule.

klösen, f. écosse, gousse.

klotal, v. n. p. -tet, glousser.

kloúér, kloúér, b. van. kroé, m. pl. eu, crible; **kloúérad, m. pl. eu**, criblée, plein un crible;

kloúéraour, m. pl. -rarion, faiseur de cribles; **kloúérat, -reiñ, v. a.** cribler; **kloúératat, v. a. p. -teit**, cribler, nettoyer (Ch.); **kloúérig, kloúérig, m. pl. eu**, petit crible.

klouskouéd, adv. cependant, néanmoins (bas van.).

kloz, adj. fermé, clos; (bête) bien découpée; **s. m. pl. klezér, -ziér**, enclos, parc, champ; **klozadur, m. pl. eu**, clôture; **klozein, v. a. et n.** fermer, terminer; se clore, se terminer; *bet ken e gloz en dé*, jusqu'à ce que le jour finisse.

kluch, s. clôture (des porcs) dans une écurie.

klud, m. pl. eu, juc, juchoir, perchoir.

klud (b. van. kleud), f. pl. eu, claie, barrière à claire-voie d'un champ; **kludat, v. a.** herser.

kludeg, f. perchoir; **kludein, klujein, v. n.** percher, se percher, jucher.

kludel, f. pl. -lleu, claie attachée aux soliveaux pour y mettre du lard; **kludellig, f. pl. eu**, clayon pour faire égoutter; **kludereh, -reah, m. pl. eu**, action de herser; **kludour, m. pl. -derion**, herseur.

kluiar, klujal, f. pl. klujeri, kluiheri, perdrix; **kluiarig, f. pl. eu**, perdreau.

klutein, kluchein, v. n. s'accroupir, se tapir; se rabattre, en parlant des oreilles d'un cheval; **klutereh, kluchereh, -reah, m. pl. eu**, accroupissement, action de s'accroupir.

koachad, m. cache; **koachein, koach, v. a. et n.** cacher, se cacher, se tapir; **p. koachet**, caché; (mil) sournois.

koahein, v. n. se tasser, diminuer de volume, consommer; baisser, comme l'eau d'un étang.

koailh, f. pl. ed, caille, oiseau.

koailh, adj. (lait) caillé; **-adur, m.** coagulation; **koailhein, v. a. et n.** cailler.

koailhër, *m. pl. ed*, courcaillet, instrument pour contrefaire le cri de la caille.

koakal, *v. n.* coasser, **koake-reah**, *-reh, m. pl. eu*, coassement des grenouilles.

koant, **koent**, *adj. et adv.* joli, agréable; joliment, agréablement;

koanten, *f.* belle, jolie fille; **koantik**, *adj. et adv.* gracieux, gentil, mignon; gracieusement, gentiment; **koantiz**, *f.* gentillesse, beauté.

koareiz, *m. pl. -reizeu, -rizieu*, carême; **koareizad**, *m.* durée du carême; **koareizad-predeg**, station qu'on prêche (l'A.).

koarh, *m. pl. eu*, chanvre; **koarheg**, *f. pl. i*, champ de chanvre; **koarhaër**, **koarhër**, *m.* pinson; **koarhen**, *f.* briu de chanvre.

koart, *adj.* lâche, poltron; timide, honteux; confus; **koardiz**, **koartz**, *m.* poltronnerie, lâcheté; timidité; *er hoartz ag er bed*, le respect humain.

koban, *f. pl. -ñneu, -ñnieu*, tente; cabane; **kobañnat**, **nein**, *v. a.* banner, couvrir avec une bannière.

kobié, *f.* réservoir qui suit la vasière dans les salines qui n'ont pas assez d'étendue pour avoir un grand nombre de *fares* (dial. de B.).

koblen, *f. pl. -nneu*, couplet; **nnad**, *f. pl. eu*, couplet (*kañnen*, de chanson).

kochon, *m. pl. ed*, petit d'une bête à quatre pieds (sauf la jument, l'ânesse, la vache et la chèvre); **kochon-gad**, levraut, **kochon-kah**, petit chat; **kochon-ki**, petit chien; **kochon blei**, louveteau; **kocho-nein**, *v. n.* faire ses petits.

kodeuein, *v. n.* mûrir, en parl. des fruits, surtout des fruits secs.

kodich, *m. pl. ed*, alouette.

koed, *m. pl. eu*, du bois; forêt; **koed krén**, tremble, **koed derü**, chénaie; **ti-koed**, bûcher (l'A.); **koëdad**, *m. pl. eu*, bosquet, bou-

quet (*sapin*, de sapin); **koëdadur**, *m. pl. eu*, boiserie; **koëdaj**, *m. pl. eu*, boisage, matière à boiser, bois de construction; **koëdein**, *v. a.* boiser, garnir de bois; **koëdek**, *adj.* boisé; boiseux, ligneux; **koëdel**, *s.* sorte de mesure en bois; **koëdellad**, *s. pl. eu* plein cette mesure; **koëden**, *f. pl. -nneu*, pièce de bois, madrier, bois (de la croix); **koëdereh**, *-reah, m. pl. eu*, action de boiser; **koëdig**, *m. pl. eu*, petit bois; **koëdour**, *m. pl. -derion*, forestier; (cf. Le Bayon, Gram. 12).

koégnel, **kougnel**, *f. pl. eu* coin, encogaure.

koéh, *m.* chute; déchet; **koéh**, **koëhein**, **koëhel**, *v. n.* tomber, choir; déchoir, dépérir, s'affaïsser, diminuer; *kent mé koëhur goal daul*, avant qu'il arrive un malheur (de, à); *en nemb e vou koëhet soudard*, ceux qui seront tombés au sort, que le sort désignera pour le service militaire; *e hes-té koëhet*, (en quel, état, ou dans quelle faute) es-tu tombé; **koëhein** *arré*, récidiver.

koén, *f. pl. ieu*, souper, soupé; **koëniein**, *v. n.* souper.

koent, *adv. et adj.* joli, agréable. Voir **koant**.

koenüadur, *m. pl. eu*, enflure, tumeur; **koenüein**, *v. n. et a.* enfler, s'enfler.

koér, *m.* cire; **koérat**, *v. a. p. eit*, cirer.

koérad, *m.* charrée, cendre qui a servi à faire la lessive.

koéradéin, *v. a.* enduire d'une couche de matière molle.

koéraér, *m. pl. -erion*, cirier; **koéren**, *f.* pièce de cire.

koetaour, *m. pl. -arion, -arion*, celui qui cherche du bois, ou qui en vend; bûcheron; **koëtat**, *v. n. p. eit*, ramasser du bois; *v. a., p. eit*, boiser.

koëuen, *f. et m. pl. -nneu*, crème; croûte qui se forme sur le sel (l'A.).

kofen; **kerhet kofen**, marcher sur ses bas, ses chaussons; **kofignon**, *m. pl. eu*, chausson.

kog, *m. pl. kegér*, coq; **kog-gouü**, coq de bruyère; **kog-Spagn**, dindon.

kogenan, *m.* huppe, oiseau; **kogenneg**, *m. pl. i*, alouette.

kogig, *m.* cochet, petit coq; **pl. ed**, coq de mer.

kogilhereh, *-reah, m. pl. eu*, ricochet (l'A.).

kogusen, *f. pl. kogus*, nuée, nuage.

koh, **kouh**, *adj.* vieux, âgé, ancien (après, quelquefois avant le nom); mauvais, méchant (avant le nom); *ur goh vantel*, un méchant manteau; *er goh lézen*, l'ancienne Loi; *koh tud*, de mauvaises gens; *é zroed a val kohan*, son droit d'aïnesse; *tad koh*, grand-père; *mam goh*, grand-mère; *adv.* anciennement; *koh doaret*, enterré depuis longtemps.

kohad, **koahad**, *b. van. kohad, f. pl. eu*, accès violent, mal soudain; **kohad tan**, trainée de feu, tourbillon de feu, brasier; **kohad glau**, ondée; **kohad tefour** ou **fal amzër**, orage, coup de vent violent; **kohad droug dent**, rage de dents.

kohailheu, *pl.* vieilleries.

kohann, **kavan**, *f. pl. ed*, chatuant, hibou.

kohat, **kohein**, *v. n. et a. p. -heit*, vieillir, devenir suranné; devenir ou rendre vieux.

kohet (dial. de B.), *v. n.* porter le sel.

kohlé, **kollé**, **kouhlé**, *m. pl. ieu*, taureau.

kohlen, *f. pl. -nned*, vieille (de petite espèce), poisson, à Groix.

kohonein, *v. a.* gâter, salir; perdre (le temps); dissiper; faire à la diable (une besogne); **kohoni**, *s.* saletés (Bul.).

kohoni, *f. pl. eu*, vieillesse, ancienneté; *tennein d'er gohoni*, tirer sur l'âge.

kohzel, **kanzel**, *f. pl. ed*, « cour-lazeau », poisson, à Groix.

kol, *m. pl. lleu*, perte, perdition; défaite; ravage, dégât; nau-

frage; **kol poën**, travail perdu, inutile; **kol kalon**, découragement; **kol bléad**, avortement, en parlant des bêtes; **kol kochoned**, etc., id.; **monet de gol**, se perdre, périr; **kol, kol-lein**, *v. a. et n.* perdre; se perdre; gâter (un enfant).

kol, *m.* colle; **kol manuzér**, colle forte; **kolein**, *v. a.* coller.

Kolas, **Nikolas**, *n. pr. m.* Nicolas.

koléat, **kaléat**, *v. n.* porter la sel, du mulon jusqu'au bateau (île de Groix).

kolér, *m. pl. ieu*, colère; **-ein**, *v. a. et n.* mettre en colère; s'irriter; **kolérus**, *adj.* colère, irascible.

kolet, *m. pl. eu*, collet de manteau, rabat; fanon (de bœuf); **kolliér**, *m. pl. eu*, collier; **kolliér er beleg**, lavandière, oiseau, à Plœmeur.

kolin, *m. pl. kolined, kelein*, petit (d'une chienne); **-a, -ein, v. n.**, prés. *a.* faire ses petits, chienne; **kolinig, kolenig**, *m.* petit chien.

kolméh, *m.* et *f.* personne éhontée; **kolméh, -aj**, *s.* indécences, actes indécents; **kolmé-hajein**, *v. n.* (à Groix), agir impudemment.

kolon, kolo, *m.* paille de blé noir; **kolveg, koloveg**, *f. pl. i*, pailler, meule, mulon, *ki kolveg*, chien de garde; **kolven, kloven, koloven**, *f. pl. -nneu*, ruche; corbeille; **kolvennad, kolovennad**, *f. pl. eu*, plein une ruche, ruchée.

kom, *m. pl. -mmeu*, auge.

komandant, *m. pl. ed*, commandant.

komans, *m.* commencement; *a gomans*, d'abord; **komans, komansein**, *v. a. et n.* commencer; **komansement**, *m. pl. eu*, commencement.

komenand, *f. pl. eu*, domaine, propriété, ferme, tènement; *de-meure*, habitation; **-ér, m. pl. erion**, tenancier.

komér, *f. pl. -ézed*, commère.

komisér, *m. pl. -ed*, commis-saire.

kommein, *v. a.* fouler (l'étoffe),
kommour, *m. pl.* -merion, foulon.

komun, *kemun, kumun, adj.* commun; *s. m.* le commun, le menu peuple; le public; *f.* commune, communauté; **komuniein**, *v. n.* communier; **komunion**, *f. pl.* -neu, communion.

konbat, *m. pl. eu*, combat;
konbatal, -tein, *v. a. et n.* combattre.

kondañnasion *f. pl. eu*, condamnation; **kondañnein**, *v. a.* condamner.

kondui, *m.* conduite; action de conduire, de gouverner; *f.* conduite, tenue; -**duiein**, -**dui**, -**du**, -**di**, *v. a.* conduire, mener; **konduiour**, *kondouour*, *m. pl.* -lerion, -uerion, conducteur, guide.

konflans, *f.* confiance.

konfirmasion, *f.* confirmation;
konfirmein, *v. a.* confirmer.

konfitein, *koufitein*, *v. a.* confire; **konfitur**, *m. pl. eu*, confiture; **konfizour**, *m. pl.* -zerion, confiseur.

konfort, *m.* consolation; chance; -**ans**, *f.* force, appui; consolation; **konfortein**, *v. a.* réconforter, secourir; consoler; **konfortus**, *adj.* qui soulage, qui console.

kongr, *m. pl. ed*, congré, poisson.

konjé, *m. pl. ieu*, congé; service militaire.

konpagnon, *m. pl. ed*, compagnon, *f. -éz*, *pl. ed*, **konpagnoneh**, *neah*, *f. pl. eu*, compagnie.

konparaj, *m. pl. eu*, comparaison, confrontation, parallèle; **konparajein**, *v. a.* comparer.

konparisein, *v. n.* comparaître, se présenter.

konpaz, *m. pl. eu*, boussole, compas.

konpér, *m. ed, ion*, compère; **konpéreh**, -**reah**, *f. pl. eu*, compérage.

konpli, *m.* complices.

konplod, *m. pl. eu*, complot, machination, cabale, faction; **konplodein**, *v. a. et n.* comploter, machiner, cabaler; **konplodour**, *m. pl.* -derion, conspirateur, conjuré, factieux, cabaleur.

konpod, *m. pl. eu*, comput, calcul; bulletin; **konpodein**, *v. a.* compter, calculer.

konportemant, *m.* conduite.

konpozein, *v. a.* composer, **konpozereh**, -**reah**, *m. pl. eu*, composition.

konpren, **konprenein**, *v. a.* comprendre; *ne oé ket mui konpren erbet étrézé, a unan d'en aral*, ils ne pouvaient plus se comprendre entre eux (*Hist. s. 14*).

konsakrein, *v. a.* consacrer.

konseilh, *m. pl. eu* conseil; **konseilhér**, -**hour**, *m. pl.* -herion, conseiller.

konsepsion, *f.* conception;
konseùein, *v. a.* concevoir.

konsoabl, *adj.* consolant; **konsolesion**, *f. pl. eu*, consolation; **konsolein**, *v. a.* consoler; **konsoelus**, *adj.* consolant.

konsultadur, *m. pl. eu*, délibération, **konsultasion**, *f. pl. eu*, consultation, **konsultein**, *v. a.* consulter.

kont, *f. pl. eu*, compte; *hemb kont*, innombrable, sans fin; conte, récit.

kont, *m. pl. ed*, comte; *f. kontéz*, *pl. ed*.

kontanplasion, *f.* contemplation, **kontanplein**, *v. a.* contempler; **kontanplour**, *m. pl.* -plerion, contemplatif, mystique.

kontegeh, -**geah**, *m. pl. eu*, comté.

kontein, *v. a.* compter, calculer, conter, raconter.

kontel, *f. pl.* -lleu, couteau. Voir *koutel*.

konten, *f. pl.* -nneu, conte.

konterol, *m.* contrôle; contradiction, contredit, contrariété,

konterolein, *v. a.* contrôler; contrarier, contredire, gloser; **konterolour**, *m. pl.* -lerion, contrôleur; contradictoire, contrariant.

kontrad, *m. pl. eu*, contrat.

kontreah, **kontréh**, *m. pl. eu*, petite marée (l'A.).

kontrefet, *s.* le contraire; *gobér kontrefet de*, faire le contraire de, agir contrairement à (l'A.).

kontrél, *adj.* contraire, *é kontrél*, au contraire; *s. m.* (le) contraire, **kontrélaj**, *m.* opposition, contrariété (l'A.).

kontrision, *f. pl. eu*, contrition.

konvé, *m. pl. eu*, convoi, de marine; **konvéein**, *v. a.* convoyer, escorter (l'A.).

konversion, *f. pl. eu*, conversion; **konvertisein**, *v. a.* convertir.

konvuein *v. a.* teindre les filets (avec du tan).

konz, **komz**, *f. pl. eu*, parole, mot; **konz**, **konzein**, *v. a. et n.* parler; **konzig**, *f. pl. eu*, petite parole, petit mot; **konzour**, *m. pl.* -zerion, parleur.

kopi, *m. pl. eu*, copie; exemplaire; **kopiadur**, *m. pl. eu*, transcription, action de copier.

kopiaren, *f. pl.* **kopiar**, quelicot.

kopiein, *v. a.* copier; **kopist**, *kobistr*, *m. pl. ed*, copiste, commis.

korailheu, *pl.* curée (l'A.).

korboñnen, *f. pl.* **korbon**, charbon dans le grain.

korden, *f. pl.* **kerdad**, corde; lien; *bouid er gorden*, pendard; **kordennad**, *f. pl. eu*, corde, mesure de bois (80 pieds cubes); **kordennein**, *v. a.* corder, cordonner, cordeler, enfiler, retordre; **kordenneri**, *f. pl. eu*, corderie; **kordennour**, *m. pl.* -nerion, cordier; celui qui enfèle (des cha-pelets).

korfege, *s.* hibou (Bul.).

koribel, *s.*; *ar goribel* (être) chancelant; **koribellat**, *v. n.* chanceler, parl. des choses (Ch. ms.).

Korli, **Korlei**, **Korneli**, *n. pr.* m. Cornéli.

korn, *m. pl.* **kern**, **kerneu**, corne; *m. pl.* **korneu**, coin (de l'œil, etc.); angle (*cañn*, droit); pan (de mur); aile (d'une armée); quignon, bon morceau (de pain); *er pear horn ag er bed*, aux quatre coins du monde; *kement korn bro e zou*, tous les pays; **korn-butum**, réceptif, fourneau de la pipe; **korn-tan**, vase aux matières inflammables; **kornad**, *m. pl. eu*, quartier, partie (d'un pays); région, canton; **kornad doar**, territoire; (faire une) pipée.

kornailh, *s.* varech (Bul.)

kornai, **kornein**, *v. a. et n.* sonner du cor; bruire, retentir; faire retentir; **kornek**, *adj.* cornu; anguleux; **kornerreh**, -**reah**, *m. pl. eu*, grondement; bourdonnement, tintement (d'oreilles); **kor-net**, *f. pl. eu*, **korneùen**, cornet; cornette; encrier.

kornifla, -**fléin**, *v. a.* écornifler; -**flereh**, -**reah**, *m.* action d'écornifler, **korniflour**, *m. pl.* -lerion, écornifleur.

kornig, *m. pl. eu*, petite corne; petit coin, recoin **kornigel**, **kornikel**, *f. pl.* -lleu, toupie, sabot; **kornigellat**, **kornikellat**, *v. n.* saboter (l'A.); **kornog**, *f.* ouest; **kornog izél**, sud-ouest; (vent) d'aval; **kornourez**, *f. pl. ed*, toupie.

koronel, *m. pl. ed*, colonel.

korreéin, *v. a.* corroyer (du mortier; du cuir); **korreéreh**, -**reah**, *m. pl. eu*, action de corroyer; **korreour**, *m. pl.* -éerion, corroyeur.

korrigan, -**gand**, *m. pl.* -añned, nain, nabot, *f. -éz*, *pl. ed*, naine; fée.

korrijein, *v. a.* corriger; **korrijemant**, *m. pl. eu*, correction. **korrivellat**, *v. n.* gambiller, remuer sans cesse les jambes. (Ch. ms.).

korronplein, -**pein**, *v. a.* corrompre.

kortualeu, *koartualeu*, *m.* Quatre-Temps.

korv, *m. pl. eu*, corps; *korv broh*, corps de jupe; *a gorv roched*, en chemise; *korv-iliz*, nef d'église; *é korv tri dé*, dans trois jours; **korvad**, *m. pl. eu*, débauche au cabaret, cuite, *korvadeu aneouid*, (les bêtes attrapent) froid, (prennent) des rhumes; **korvadein**, *v. n.* ivrogner, s'enivrer au cabaret; **korveg**, *m. pl. ed*, homme corpulent; **korvegal**, **gein**, *v. n.* prés-*ga*, ivrogner; **korvegereh**, **reah**, *m. pl. eu*, crapule (l'A.); **korvek**, *adj.* corpulent; **korveleah**, **leh**, *f. pl. eu*, corps de jupe sans manches, corset de nourrices (l'A.).

korvellat, **-lein**, *v. n.* se vautrer.

korvér, **korveg**, *m.* hibou.

korvig, *m. pl. eu*, petit corps.

korvo, *s.*: **korvo é**, c'est une nécessité, je n'en puis mais (l'A.).

korzen, *f. pl. -nneu*, **korz**, roseau, canne; tube; iris, glaïeul.

kosen, *f. pl. kos*, cosson; ver intestinal des enfants (Bul.).

kosen, *f. pl. kos*, gousse de pois.

koskor, **goskor**, *pl.* serviteurs, valets.

kosté, *m. pl. ieu*, côté; *lakat a gosté*, mettre de côté; écarter (des cartes) (l'A.); *f. pl. digosté*, côte, flanc; *dougein étre hé digosté*, porter (un enfant) dans son sein; **kostéien**, *kostien*, *f.* panne, filière de charpente; **kosten**, *f. pl. kestad*, digestad, côte du corps; **kostennig**, *f. pl. eu*, petite côte, côtelette; *a kostiad de*, loc. prép. à côté de (Gloss. 218).

kotelion, *m.* petit navet.

kotibunan, *adj.* tous et chacun, tous sans exception.

kotiz, *m.* cotisation; *hum go-tizein*, *v. réfl.* se cotiser (l'A.).

koton, *m.* coton.

koubl, *m. pl. eu*, couple, paire (de bœufs, etc.); couple pour lier

les chiens; lien d'un fléau; **-ad**, *m. pl. eu*, couple, paire; **koubladur**, *m.* action d'apparier ou de s'accoupler; **koubled**, *m. pl. eu*, couplet de fer; **koublein**, **koublat**, *v. a.* coupler, accoupler, apparier.

kouch, *f. pl. eu*, volume, étendue; **kouchein**, *v. n.* convenir.

koudask, **goudask**, *adj.* (fruit) sauvage.

koudeuein, *v. n.* mûrir, devenir blet.

kouesin, *m. pl. ieu*, coussin de selle (l'A.).

koufr, *m. pl. eu*, coffre; **koufraour**, *m. pl. -arion*, coffretier; **koufrig**, *m. pl. eu*, coffret, cassette.

kougouleu, **kougleu**, *m. pl. ér*, iér, hunier, mât de lune; *kougouleu er huern vizen*, beaupré (l'A.).

kouh, *adj.* vieux, âgé; ancien (après, quelquefois avant le nom); mauvais, méchant (avant le nom); *ur gouh vantel*, un méchant manteau; *er gouh lézen*, l'ancienne loi; *kouh tud*, de mauvaises gens; *é zroed a vab-kouhan*, son droit d'aînesse; *tad-kouh*, grand-père; *mam-gouh*, grand-mère; *adv.* anciennement; *kouh-doaret*, enterré depuis longtemps, voir *koh*; **kouhailheu**, *pl.* vieilleries; **kouhat**, **-hein**, *v. n.* et *a. p.* **-heit**, vieillir, devenir suranné; devenir ou rendre vieux; **kouhoni**, *f. pl. eu*, vieillesse, ancienneté; *tennein d'er g.* tirer sur l'âge.

kouif, *m. pl. eu*, coiffe, coiffure; **kouifein**, *v. a.* coiffer; **kouifet**, *m. pl. eu*, bas van. **koupian**, petite coiffe; **kouifour**, *m. pl. -ferion*, coiffeur, *f. -éz* *pl. ed*.

kouiltron, **koultron**, *m.* goudron; **kouiltronein**, *v. a.* goudronner, enduire de goudron.

kouion, *adj.* lâche, sans courage, poltron, timide; **kouionaj**, *m.* lâcheté, poltronnerie; **kouionereh**, **reah**, *m. pl. eu*, id.

kouirad, *m.* enduit (de bassin, pour faire de la bouillie), (l'A.).

kouivr, *koivr*, *m. pl. eu*, cuivre.

koukonbren, *f. pl. koukonbr*, concembre.

koukou, *f. pl. ed*, coucou.

koulin, *f. pl. ed*, i. lapin; *f. -éz*, *pl. ed*; **koulinig**, *f.* lapereau.

koulis, *adj.* (œuf) pourri (l'A.).

koumein, *v. a.* fouler l'étoffe; **koumeu**, *m.* foulerie, tannerie.

koun, *s.* mémoire, **kounhat**, *v. a.* se rappeler (Ch. ms.)

kounar, **konnar**, *f.* fureur, rage, colère, **kounarein**, *v. a.* et *n.* rendre ou devenir furieux; irriter, s'irriter, se mettre en colère (*énep de*, contre).

kouniff, **kounif**, *f. pl. ed* (bas van.), lapin; *f. -éz*, *pl. ed*.

koupein, *v. n.* disparaître. *Koupet é en deur*, il a disparu dans l'eau.

koupen, *f. pl. -nneu*, jatte; **koupennad**, *f. pl. eu*, jattée, plein une jatte; **koupenning**, *f. pl. eu*, petite jatte; **koupenning üt**, coquetier.

koupl, *m. pl. eu* couple (de bœufs, etc.). Voir *koubl*.

kouraj, *m.* courage; *ém houraj*, dans mon cœur; **kourajein**, *v. n.* prendre courage; **kourajus**, *adj.* courageux.

kourchér, *m. pl. ieu*, couvre-chef; coiffe (de deuil).

kourd, *m. pl. eu*, cour de maison, sans murs; cour (d'un roi).

koureien, *f. pl. -nneu*, **kourei**, courroie, lanière, longe.

kouretaj, *m.* courtage, maquignonage; **kouretat**, *v. a.* maquignonner; **kouretereh**, **reah**, *m. pl. eu*, courtage; **kouretour**, **kouratér**, *m. pl. -terion*, courtier, maquignon.

kourlazen, *f. pl. -zed*, sorte de poisson (dit « corlazeau »).

kouronn, *f. pl. eu*, **kouronen**, *f. pl. -nneu*, couronne; **kouronein**, *v. a.* couronner; **-nerch**, **reah**, *f. pl. eu*, couronnement.

kourouilh, *b. van.* *krouilh*.

m. pl. eu, verrou, targette; **-ein**, *v. a.* verrouiller.

kours, *m. pl. eu*, temps, époque, moment; *betag er hours ma*, jusqu'au moment où; *pé kours é ?* quelle heure est-il? *de bé kours é vé hadet er segal ?* à quelle époque sème-t-on le seigle? *de bep kours*, à tout instant; *a gourseu*, de temps en temps; *ur hours e za*, un jour (à venir); *é kours*, à temps; de bonne heure; *sonjal é kours*, penser à temps, avoir de la prévoyance; *kours kaer é hoach*, il est encore bien temps; *adv.*: *kours pé devéhat*, tôt ou tard; *kours erhoalh*, (venir) à temps; **koursad**, *m. pl. eu*, espace de temps; *a goursadeu*, de temps en temps, par intervalle; **koursus**, *adj.* (fièvre) intermittente (Ch. ms.)

kourtinein, *v. a.* natter; **kourtinen**, *f. pl. -nneu*, **kourtin**, natte; **kourtinour**, *m. pl. -nerion*, nattier (l'A., Gr.).

kourzad, *m. pl. eu*, travée (l'A.).

kousantein, *v. n.* consentir; **kousantemant**, *m. pl. eu*, consentement.

kousi, **kousiein**, *kouchiein*, *v. a.* souiller, gêner, salir, contaminer; séduire, corrompre; **kousiadur**, *m. pl. eu*, tache, souillure.

kousians, *f. pl. eu*, conscience.

kousi-fest, *m.* trouble-fête;

kousi-mechér, *m.* gâte-métier.

kousin, *m. pl. ieu*, coussinet de croupière.

kousiour, *kouchiour*, *m. pl. -ierion*, gâteur, celui qui gâte, qui souille.

kousk, *m.* somme, sommeil; engourdissement; **kouskadel** (*f. pl. -lleu*) *rohkennek*, apoplexie; **kousked**, *m.* sommeil; **kouskedik**, **kouskedus**, *adj.* endormant, dormitif, soporatif, assoupissant; **kouskér**, **kouskour**, *m. pl. -kerion*, dormeur; sorte de crabe, tourteau; *f. -eréz* *pl. ed*, dormeuse; crabe, tourteau; dormant, châssis fixe et immobile (d'une croisée); **kousket**, **kouskein**, *v. a.* et *n.* endormir; engourdir, rendre insensible (les veines, etc.); dor-

mir; languir, être calme (en parl. d'une foire, etc.), croupir (dans le péché); **kousket**, *adj.* et *s. m.* endormi; homme sournois, atrabilaire; **kouskus**, *adj.* dormant (Ch. ms.).

koust, *m. pl. eu*, dépens, dépense, frais; *ar goust* (Jésus pleura) sur (Jérusalem); (blasphème) sur, contre (une chose sacrée); *ar me houst*, sur moi, à mon sujet, à mes dépens, pour mon malheur; *a ziar goust* (confesser la foi) au risque, au prix (de sa vie); **koustabl**, *adj.* coûteux; **koustein**, *v. n.* coûter; *koustet e goustou*, coûte que coûte.

koustelé, *m. pl. ieu*, gageure, pari; *lakat koustelé* ou *kousteléin*, *v. a.* et *n.* parier, gager.

koustumér, *m. pl. -merion*, coutumier, qui lève la coutume (l'A.).

koustus, *adj.* coûteux.

koutant, *adj.* content, satisfait; *goul goutant*, mécontent; **koutantein**, *v. a.* contenter, satisfaire; **koutantemant**, *m. pl. eu*, contentement; **koutantus**, *adj.* satisfaisant (l'A.).

koutel, *koutel*, *f. pl. -lleu*, **kentel**, couteau; *pl. koutellegi*, palourde; *koutel gram*, couteau large, à manche de bois, pour la table à la campagne (l'A.); *koutelvoem*, coudre de charrue; **koutellen**, *f. palourde*; **koutellereh**, *f. pl. eu*, coutellerie; **koutellour**, *m. pl. -llerion*, coutelier.

kouvand, **kovand**, *m. pl. eu*, couvent; **kouvandig**, *m. pl. eu*, petit couvent, hospice.

kouvi, *m. pl. eu*, invitation, exhortation; festin; **kouvlein**, **kouvi**, *v. a.* convier, inviter; **kouviet**, *m.* invité, convive; **kouviour**, *m. pl. -ierion*, hôte qui reçoit, *f. -éz*, *pl. ed*.

kov, *m. pl. eu*, ventre, panse; gras (de la jambe, mollet); *kov bitan*, bas-ventre; **kovad**, *m. pl. eu*, ventrée, portée, petits, *hautér-kovad*, jumeau.

kovand, *m. pl. eu*, couvent,

kovéein, *v. a.* tanner; **kovéereh**, **-reah**, *Kovereah*, *f. pl. eu*, tannerie.

koveg, *m. pl. ed*, ventru, pansard, *f. -éz*, *pl. ed*; **kovek**, *adj.* ventru.

kovéour, *m. pl. -éerion*, tanneur; *kovéour boelleu*, boyautier (l'A.).

Kovesat, *v. a. p. -seit*, confesser; avouer; **kovézion**, *kovizion*, *f. pl. eu*, confession, **kovezionai**, *m. pl. eu*, confessionnal; **kovézour**, *m. pl. ion*, **-zerion**, confesseur; celui qui confesse la foi.

kovu, *kohu*, *m. pl. eu*, halle.

kovu, *m. tan*.

krabisat, **-sein**, *v. a.* égratigner.

krabon, **kraban**, *m. pl. -oneu*, **-onieu**, *-aïneu*, griffe; **krabonek**, **-bañnek**, *kraboniek*, *adj.* qui a des griffes.

krabosek, *adj.* (arbuste) rabougri; **krabotek**, *id.* à Pontivy (Bul.); **krabotennig**, *m. ragot* (l'A.).

kraf, *m. pl. eu*, point de couture, coup d'aiguille; **krafein**, *v. a.* faufiler.

kragiél, *s.* crécelle (Bul.).

Krah, *n. pr. de lieu*, Crach.

krah, *s. pl. ieu*, hauteur, petite colline; **krahig**, *s. pl. eu*, petite hauteur, tertre (Gr.).

krai, *f. pl. -enneu*, crêpe, étoffe (l'A.).

kran, *krén*, *m.* (pl. peu usité **-ïneu**), erin.

kraniolen, *f. pl. -led*, grosse palourde rayée.

krank, **kangr**, *m. pl. -ed*, canere.

krann-bautr, *m.* courtaud. Voir *kren*.

krañnen, *f.* gratin, bouillie attachée au vase (Bul.).

kranpignat, **-gnein**, *v. n. se* craquonner (l'A.).

kranpoehen, *f. pl.* **kranpoeh**, crêpe; **kranpoech** *uteu*, omelettes; **kranpoeher**, *m. pl. -herion*, crêpier; **kranpoehour**, *m. pl.*

ion, **-herion**, celui qui aime les crêpes (l'A.).

kraouaden, *f. pl. -nneu*, gratin. Voir *kraüaden*.

krapein, *v. n.* grimper, monter, gravir (*ar*, sur; *doh* ou *de*, à); *ur gounar brasoh e grap arnehou*, une colère plus violente s'empare de lui.

krasous *adj.* crasseux, sale.

kraüaden, *f. pl. -nneu*, gratin; **kraüadur**, *m. pl. eu*, point, action de piquer; **kraüat**, **kraüein**, *v. a.* et *n.* gratter la terre comme les poules; **kraüereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de gratter; **kraüiden**, *f. pl. -nneu*, gratin; dépôt, crôte, tartre; **kraüinaden**, *f. pl. -nneu*, griffade; **kraüinadur**, *m. pl. eu*, égratignure; **kraüinat**, **-nein**, **kraüignat**, *v. a.* égratigner.

kravel, *f. pl. -lleu*, sarcloir; **kravellat**, **-llein**, *v. a.* et *n.* sarcler.

kraz, *adj.* grillé, desséché; **krazein**, *v. n.* sécher, dessécher, (*get en nan*, tomber d'inanition); griller, torrifier; **krazereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, sécheresse, dessèchement.

krean, *adj.* et *adv.* fort; fortement. Voir *kriü*.

krechén, **kristén**, **krechan**, *adj.* chrétien; *s. m. pl. ion*, chrétien, *f. krechénéz* *pl. ed*; **krechéneah**, **-eh** *f.* chrétienté, chrétiens; christianisme, *el lèzen a grechéneh*, la religion chrétienne; **krechéniein**, *krichiniein*, *v. a.* on-doyer.

kred, *m.* caution, garantie; **kredabl**, *adj.* croyable, probable; **kredaj**, *m. pl. eu*, garantie, cautionnement; **kredans**, *f. pl. eu*, armoire; **kredein**, *v. a.* et *n.* croire; oser; **kreden**, *f. pl. -nneu*, croyance, foi; persuasion, conviction; **kredig**, *m.* crédit; **kredo**, *f.* Credo; **kredour**, *m. pl. -derion*, créancier; **kredus** *adj.* crédule.

Kréhin, *n. de lieu*, Crédin.

krei, *m.* craie.

krék, *adj.* court.

kreisnoz **kreiz**-noz, *m.* minuit; nord; **kreisté**, *m.* midi, sud; **kreiz**, *m.* milieu, centre; *gouil Maria kreiz*-est, Notre-Dame d'aout, la fête de l'Assomption; *ardro kreiz en dé*, vers le milieu du jour; *é kreiz é nerh*, *é oèd*, dans toute sa force, dans la force de l'âge; *a greiz me halon*, de tout cœur; **kreizig**, *m.* tout à fait le milieu; *a greizig me halon*, du fond même de mon cœur, de tout mon cœur.

kren, **krann**, *adj.* et *adv.* court, gros, épais; moyen; *kren-bah*, bâton court; *kren-blei*, louveteau, *kren-bautr*, courtaud, garçon de taille moyenne, *f. -áz*; *mihier kren*, du gros drap; *néin kren*, filer du gros fil; (*s'arrêter*) court; *uieu kran*, œufs au miroir (Ch.); *a gren*, *a gran*, tout court, tout à fait.

krén, *krein*, *m. pl. eu*, tremblement (*doar*, de terre); *guén koed-krén*, un tremble, un peuplier.

krenadur, *m. pl. eu*, rognure; vin de pressurage (l'A.); **kreinein**, *krannein*, *v. a.* écourter, rogner, écornifiler, gruger.

krénein, *kreinein*, *v. n.* trembler; **krénoreh**, **-reah**, *m. pl. eu*, tremblement; **kréneréz** *f. pl. ed*, torpille, poisson.

kren-karn, *adj.*: *koutel kren-karn*, rogne-pied, instrument pour ôter la corne superflue du pied du cheval (l'A.).

krénour, *m. pl. -nerion*, trembleur.

krenour, *krannour*, *m. pl. -nerion*, rogneur; rongeur, parasite.

kresk, *krisk*, *m. pl. eu*, croissance, croît; jet d'un arbre; *é ma hé hresk ar hé fen*, elle a fini de grandir; *lakat kresk ar*, augmenter le prix de; **kreskadur**, *m. pl. eu*, accroissement, multiplication; **kreskans**, *f. pl. eu*, addition; augmentation; élargissement; appendice; **kreskat**, *v. a.* et *n. p. eit*, croître, accroître, augmenter, se multiplier, rendre ou devenir plus grand; **kreskein**, *v. a.* et *n. id*; **kreskein**

e hra er stér, la rivière s'enfle; **kresken**, *f.* pl. -**nneu**, excoissance (*kig*, de chair); **kreskour**, *m.* pl. -**kerion**, celui qui ajoute, augmente.

kretat, *v. a. p.* **eit**, cautionner, garantir.

kreu, *b. van. kraou*, *m.* pl. **iér**, étable, écurie; **kreuiad**, *m.* pl. **eu**, plein une étable.

krèu, *b. van. kraou*, *m.* de la croûte; **krèuen**, *f.* pl. -**nneu**, croûte; **krèuennin**, *v. n.* devenir en croûte; **krèuennig**, *f.* pl. **eu**, petite croûte.

krevein, *v. n.* crever; mourir.

kréz, **krézen**, *kreis*, *f.* pl. **kré-zieu**, chemise d'homme ou de femme.

kri, *adj.* cru; (chanvre) rude, (cidre) dur; (homme) cruel; *kri past*, tout cru; *s. m.*: *dré gri*, par la force, *dré gri pé dré gaer*, de gré ou de force, bon gré, mal gré (Bul.).

kri, *m.* pl. **eu**, cri; **krial**, *v. n.* et *a.* crier.

krib, *f.* pl. **eu**, peigne; **kribaj**, *m.* pl. **eu**, peignures; **kribat**, -**bein**, *v. a.* peigner; **kriben**, *f.* pl. -**nneu**, crête (d'un coq); crête, sommet (d'une montagne); devant (de la jambe); **kribennek**, *adj.* crêté; **kribereh**, -**reah**, *m.* pl. **eu**, action de peigner; **kribouér**, *m.* pl. **ieu**, peignoir (l'A.).

krihan, **krehan**, *m.* chrétien, homme; forme méprisante (au lieu de *krechén*); *f.* -**ñnez**, pl. **ed** (l'A.).

krided, *m.* cruauté; crudité, qualité d'une chose crue.

kriein, *v. n.* et *a.* crier.

krien, **grien**, *f.* pl. -**nneu** « parc », « crière », partie d'un champ qu'on réserve pour donner de l'herbe. Voir *grien*.

kriereh, -**reah**, *m.* pl. **eu**, criallerie.

krignadur, *kreignadur*, *m.* pl. **eu**, ce qui est rongé, grignoté; **krignal**, -**gnat**, -**gnein**, *v. a.* ronger; grignoter, gruger, écor-

nider; **krignereh**, -**reah**, *m.* pl. **eu**, action de ronger; **krignour**, *m.* pl. -**gnerion**, rongeur, écor-nifleur, *f.* **krignouréz**, -**gneréz**, pl. **ed**.

kripen, **klipen**, **kriben**, *f.* pl. -**nneu**, crête (d'un coq); crête, sommet (d'une montagne); devant (de la jambe); **kripennek**, *adj.* crêté, qui a une crête.

kripon, *m.* pl. **ed**, vieillard décrépit; **kriponereh**, -**reah**, *m.* pl. **eu**, décrépitude.

krispen, *s.* penchant, flanc (*er mañné*, de la colline) (Bul.).

krisein, *v. a.* et *n.* froneer, rider; être engourdi, transi (de froid); se recroquiller, se renfrogner; **kri-sereh**, -**reah**, *m.* pl. **eu**, recroquille-ment, froncis.

Krist, *Krouist*, *n. pr. m.* pl. **ed** Christ, (Jésus) Christ; *er vélean e zou eil Jezus Kristed*, les prêtres sont des seconds ou d'autres J.-C. (l'A.); **kristén**, **krechén**, *m.* pl. **ion**, chrétien; **kristèneh**, *f.* chrétienté, christianisme; **kristénein**, *v. a.* ondoyer; **Kristol**, **Kristoh**, *n. pr. m.* Christophe.

kriù, *kréu*, *krean*, *adj.* et *adv.* fort, robuste; fortement; **kriùat**, *v. a.* et *n.* **p. eit**, fortifier, se fortifier, devenir ou rendre plus fort.

kroanù, **kranù**, *kroan*, *krean*, *kran*, *m.* pl. **kroanùed**, **kranùed**, *kroanoued*, gueux, mendiant, pauvre, truaud; **gredin**; **kroanùaj**, **kranouaj**, **kranùaj**, *m.* bande de gueux; gueuserie, gredinerie; argot des gueux; **kroanùajereh**, -**reah**, *m.* gargotage; **kroanùereh**, -**reah**, *m.* gueuserie (l'A.).

krochet, *m.* pl. **eu**, crochet, agrafe; **krochetein**, *v. a.* fermer au crochet, crocheter, agraffer.

kroéans, *f.* frai (de poisson) (Ch. ms.); **kroéasion**, *f.* création; **kroédur**, *krooadur*, *m.* pl. **eu**, créature; enfant (plur. peu usité en ce sens); **kroédurig**, *m.* pl. **eu**, petit enfant; **kroéedige**, -**geah**, *m.* création; action d'établir, établissement; **kroéein**,

krouéein, *v. a.* créer; **kroéour**, **krouéour**, *m.* pl. -**éerion**, créateur.

kroéz, *f.* pl. **ieu**, croix; affliction; *é kroéz*, en forme de croix; *guéné-er-groéz*, le vendredi-saint; *lezouen er-groéz*, verveine; *guén koed kroéz*, sapin; **kroézadur**, *m.* pl. **eu**, crois-sure; **kroézein**, *v. a.* et *n.* croiser, mettre en forme de croix, rayer, barrer d'une croix, raturer; *hum groézein*, faire le signe de la croix; **kroézel**, *f.* pl. -**lleu**, *digroézel*, hanche, reins; **kroézhent**, *m.* pl. **eu**, carrefour; **kroézig**, *f.* verveine.

krog, *m.* pl. **eu**, croc dans la lutte, accroche, *krog-gourén*, croc-en-jambe; pl. **krogér**, croc, crochet, instrument crochu; *hameçon*, *krog-based*, *m.* valet d'établi; *krog-pouizér*, pl. **krogér-pouizér**, peson, crochet, balance romaine; *é grog* (c'est) son fort (l'A.); *chom e hra er labour é krog*, le travail reste en suspens, interrompu (Bul.); **krog-gadur**, *m.* action d'accrocher; **krogein**, **krog**, *v. n.* mordre, crocher, prendre (*én*, dans), saisir, surprendre; prendre racine; *krog él labour*, se mettre au travail; *krogein e bras én hou un droug boelleu*, un mal d'entrailles le saisit; prendre racine en parlant des plantes; prendre, des greffes; nouer, des fruits; *é on é krog é me fear-uigent vlé*, j'entre dans mes quatre-vingts ans; **krogek**, *adj.* crochu.

krogen, *f.* pl. -**nneu** **kergad**, coquille; **krogennek**, *adj.* qui a une coquille, testacé.

krohen, *kourhen*, *f.* pl. -**nneu**, peau, lard; **krohennig**, *f.* pl. **eu**, petite peau, pellicule, membrane.

krokant, *m.* pl. **ed**, richard, *krokant bras*, pl. *krokanted vras*, grand richard, en *b. van.* (Gr.).

krol, **korol**, *f.* pl. -**lleu**, danse; **krol**, **korol**, **krollein**, *koural*, *v. n.* et *a.* danser; **krollereh**, -**reah**, *f.* action de danser; **krollour**, *m.* pl. -**llerion** danseur, *f.* -**llerez**, pl. **ed**.

krom, *adj.* courbe, recourbé, arrondi, crochu; (nez) aquilin; **krommadur**, *m.* action de cour-

ber; **krommedigeh**, -**geah**, *m.* pl. **eu**, courbure; **krommein**, *v. a.* courber; **krosot**, *f.* arc-en-ciel.

kros, *f.* pl. **eu**, crosse, bâton recourbé, houlette; **krosein**, *v. a.* et *n.* courber, se courber; **krosot**, *part. et adj.* courbé (sous un poids), chiffonné, froissé; courbe, crochu.

krouéein, *v. a.* créer; **krouéour**, *m.* Créateur.

kroug, *f.* pl. **eu**, gibet, potence; **krougein**, *v. a.* pendre, suspendre; **krougereh**, -**reah**, *m.* pl. **eu**, penderie.

Krouist, *n. pr. m.* pl. **ed**, Christ. Voir *Krist*.

krouiz, *kruz*, *adj.* creux, vide, **krouizein**, *v. a.* creuser; **krouizen**, *f.* pl. -**nneu**, creux d'arbre, trou, tanière.

krubuilh, *f.* jabot (Ch. ms.).

kruéel, *adj.* cruel, **krueided**, *m.* pl. **eu**, cruauté.

krug, *f.* pl. **ed**, staphylin.

krusif, *f.* pl. **eu**, crucifix; **krusifein**, *v. a.* crucifier; **krusifereh**, -**reah**, *m.* crucifiement.

krusten, *f.* pl. -**nneu**, **krust**, dosse (planche de clôture), (l'A.).

kudennek, *adj.* (temps) nébuleux, sombre; (homme, esprit) sombre, sournois, taciturne; **kudennereh**, -**reah**, *m.* taciturnité (l'A.).

kudon, *m.* pl. **ed**, ramier; **kudonig**, *m.* petit ramier.

kuéinkuein, *m.* pinson, à Sarzeau.

kuh, **kuéh**, *m.* pl. **eu**, *ieu*, cache, cachette; *é kuh*, *dré guh*, en cachette; *groéit é kuh*, clandestin; *é kuh d'oh*, à votre insu; **kuh-hiaul**, *m.* coucher du soleil; occident, ouest; **kuh**, **kuhein**, bas-van.

kuhet, *v. a.* et *n.* cacher; se cacher (*doh*, de); **kuhadel**, *kuhiadel*, *f.* pl. -**lleu**, cache, cachette; **kuhiad**, *f.* pl. **eu**, cache.

kuhunein, **kunein**, *v. a.* couvrir (le feu), pour le garder du sois-

au lendemain; *ham guhuncin*, se couvrir dans le lit (Ch.).

kui, *f. pl. eu*, gâteau, tourteau, miché; motte de beurre; *kas kui*, porter des étrennes, des gâteaux; *kui*-*pod*, pâté cuit dans le pot-au-feu; *kui*-*gnen*, *f. id.*; *kui*-*gneuhat*, *v. n.*, *p. -het*, prés. -*ha*, aller quêter des gâteaux, des tourteaux; *kui*-*gnig*, *f. pl. eu*, petit gâteau.

kuit, *adj.* quitte, exempt, *kuit oh kuit*, quitte à quitte; *lakat kuit*, exempter; *adv.* au loin, dehors, ailleurs; *monet kuit*, partir, s'en aller; cesser; *kollet kuit*, tout à fait perdu; *kuitans*, *f. pl. eu*, quittance, exemption; *kuitat*, *v. a.* et *n. p. eit et et*, laisser, quitter; partir, sortir.

kul, *a-gal* à reculons; *kulad*, *m. pl. eu*, mutinerie.

kulas, *m. pl. eu*, cuirasse, plastron; *kulasein*, *v. a.* cuirasser; *kulasér*, *m. pl. -serion*, cuirassier.

kulat, *kulein*, *v. n.* culer, reculer; se mutiner.

kulatereh, *-reah*, *m. pl. eu*,

curatelle; **kulatour**, *m. pl. -terion*, curateur, *f. -éz*, *pl. ed.*

kuldrennet, *p. (fil) tordu* (Bul.).
kuliér, *m. pl. eu*, croupière.

kun, *adj.* doux, bon, affable; *tad ku*, bisaïeul (à Baud); **kunein**, *v. a.* apprivoiser; **kunal**, *v. a. p. et*, prés. *a*, apprivoiser (l'A.).

kuré, *m. pl. ed*, vicaire; **kuréaj**, *m. pl. eu*, cure, vicairie.

kurèu, *kureaù*, *m. pl. ed*, enfant de chœur, choriste; **kurèti**, *m. psallette* (l'A.).

kurius, *adj.* curieux.

kurun, *f. pl. eu*, tonnerre; **kurunein**, *v. n.* tonner. Voir *gurun*.

kurunein, *v. a.* couronner; **kurunen**, *f. pl. -nneu*, couronne.

kurunus, *adj.* tonnant.

kustum, *m. pl. eu*, coutume; habitude; péage, droit, redevance; **kustumein**, *v. n.* péager (l'A.).

kut, *kuk*, cligne-musette, cache-cache; *hoari é kut*, jeu de cache-cache.

L

labailh, *s. sôt*, lourdaud (Guéméné, Faouët).

labécin, *v. a.* lapider, **labéereh**, *-reah*, *m. pl. eu*, lapidation.

labour, *m. pl. ieu*, travail, labeur; *labour er mézeu*, *labour doar*, travail de la terre, labour, labourage; œuvre, effet (de); **labourat**, *-rein*, *v. a.* et *n.* travailler, *labourat doar*, labourer; **labourér**, *adj.* travailleur, laborieux; *s. m. pl.* **labourizion**, laboureur.

labous, *m. pl. ed*, oiseau; espigle, coquin, fripon; **labousetat**, *v. n. p. eit*, chasser aux oiseaux.

lach, *adj.* lâche; **lachoni**, *f.* lâcheté.

ladur, *f. pl. eu* (dial. de Batz -*ieo*) « ladure », « vie ou vée », emplacement circulaire près des « œillets » pour y déposer le sel; **laduriad**, *f. pl. eu* (dial. de B. -*eo*), plein une ladure (de sel).

laer, *m. pl. on*, voleur; *dré laer*, à la dérobée, en cachette; **laereh**, **laerein**, *laerat*, *laerah*, *v. a.* part. **laeret**, voler; **laerereh**, *m. pl. eu*, volerie; **laeréz**, *f. pl. ed*, voleuse; colique; **laeronsi**, *m. pl. eu*, larctin.

lagad, **legad**, *m. pl.* **lagadeu**, **deulagad**, **deulegad**, bas van. *daoulegad*, œil; œillet (de marais salant); *lagad-blei* (œil de loup), arc-en-ciel (Bul.), *mab lagad*, prunelle; *lagad du*, renouée persi-

caire; *lagad mor*, bras de mer; **lagadad**, *m. pl. eu*, œillade, coup d'œil, regard; **lagadein**, *v. n.* écussonner; faire des ampoules sur l'eau; *l. e hra er glaù*, la pluie fait de petites mares; **lagadek**, *adj.* qui a de gros yeux; qui a un œillet, une ouverture en forme d'anneau; **lagaden**, *f. pl. -nneu*, œillet (de chaîne, où entre la latte, dans une charrue) (l'A.); rayon (de soleil).

lagen, *f. pl. -nneu*, lac, bournier, voirie, cloaque; **lagennek**, *adj.* boueux.

lah, *f. pl. eu*, latte; timon, flèche (de charrue); instrument en bois, en forme de T, pour tirer le gros sel des marais; *bout ar el lah get un dén*, être l'associé de quelqu'un.

lah, *m.* meurtre; **lahaden**, **lahadur**, *m.* tuage (d'un cochon, etc.); **lah-amzér**, *s.* celui qui gaspille son temps; **lahein**, *v. n.* et *a.* frapper, tuer; *lah arnehou*, frappe dessus! (Ch.); *lahein er goleu*, souffler la chandelle; *lahet*, tué; (bras) brisé de fatigue; **lahereh**, *-reah*, *f. pl. eu*, tuerie, carnage; **lahour**, *m. pl. -herion*, tueur, meurtrier; **lahus**, *adj.* tuant.

lakat, **lakein**, *lak*, *v. a. p. eit et et*, mettre, placer; poser, supposer; faire, forcer à (*de chom*, rester); *lakat get*, ajouter à; *lakat poén de*, s'efforcer de; *lakat é chonj*, s'appliquer; **lakedigeh**, *-geah*, *f.* action de mettre.

lakéz, *m. pl.* **lekézion**, *lekézi*, laquais.

lam, *m. pl. -mmeu*, saut; chute; *lam ha lam*, parachutes et rebutes; **lammein**, **lemel**, *namein*, *lomer*, *namel*, *v. a.* et *n. p.* **lammet**, ôter, enlever, ravir (*get*, à); abolir, abroger; délivrer (*a*, *get*, de); partir, s'en aller (*a*, de); *lemel adal on*, s'éloigner de moi, me quitter.

lan, *lein*, *b. van.* *laün*, *adj.* plein, rempli (*a*, de); (femelle) pleine; (un an) entier; *lan en ti*, plein la maison; *lein me halon em es ouilet*, j'ai pleuré de tout mon cœur; *lan-brog*, *lein-sklok*, tout plein.

lanbrusk, *m.* lambris, **lanbruskadur**, *m. pl. eu*, lambrisage, lambris, **lanbruskein**, *v. a.* lambrisser.

landed, *leinded*, *m.* plénitude.

landér, *m. pl. ieu*, chenet, landier.

landreant, *-drant*, *adj.* et *s.* *m.* lambin, paresseux, fainéant, *f. -ndéz*, *pl. ed.*

Landregér, *n. pr. géogr.* Tréguier.

landren, *-nnaj*, *m.* langueur, paresse, lâcheté; *-nnein*, *v. n.* trainer, être languissant, maladif (Ch. ms.); **landrennek**, *adj.* et *adv.* lambin, lent, (démarche) traînante; lentement, lâchement; **landrennus**, *adj.* langoureux.

lanfes, *m. pl. eu*, flasse.

lanfréen, *f. pl.* **lanfré**, raie tachetée de noir.

langaj, *m. pl. eu*, langage, langue; *babil*; **langajal**, *-jein*, *v. n.* bavarder, discourir; **jour**, *-jér*, *m. pl. -jerion*, parleur, discoureur, babillard.

langis, *f.* langueur; *-al*, *-ein*, *v. n.* languir.

langisen, **landisien**, *f. pl. -ised*, palourde, pied de couteau.

Langroéz, *n. pr. géogr.* La Vraie-Croix.

langroéz, *m.* de l'églantier; **langroézen**, *f. pl. -nneu*, **langroez**, plant d'églantier.

langu, *m. pl. eu*, « végres »; *v. a. -ein*, « vaigrer » ou lambriser un vaisseau (l'A.).

lanjér, *f. pl. ieu*, couverture de lit; **lanjéren**, *f. pl. -nneu*, *id.*

lankreg, *s. pl. ed*, mulet, poisson.

lann, *m. pl. eu*, « jan », ajonc; *lann-bil*, *lann-sol*, *id.*; *lann-bén*, *lann-irvin*, ajonc qui donne de hautes tiges; *lann-groah*, *lann-iroah*, ajonc plus maigre qui demeure au ras du sol; *lann-guen*, ajonc qui fleurit au printemps, et qui se donne aux bêtes, *lann-kazoz*, ajonc plus maigre, qui

fleurit en septembre, et qui ne sert que comme litière; **lann**, *f.* pl. **eu**, (b. van. *lannaouier*, Loth) lande.

laññ, *f.* pl. **eu**, iér, lame (de tisserand).

lanneg, *f.* pl. **i**, lande; **lannel**, *s.* pl. **-lleu**, lieu où croît l'ajonc (Gr.).

laññein, *leinein*, *leiniein*, *v. a.* remplir.

lanpr, *m.* pl. **eu**, lampe; éclat phosphorescent de la mer.

lanprézen, *f.* pl. **-nned**, **-nneu**, **lampréz**, lamproie.

lanprig, *m.* pl. **eu**, petite lampe; lampion.

lans, *f.* pl. **eu**, lance; action de se lancer, incursion, invasion; élan, action de s'élaner; *kemér lans*, prendre ses dispositions, par exemple pour tirer un coup; **lansein**, *v. a.* lancer, *hum lansein*, s'élaner; part. **lanset**, lancé; un peu ivre; **lansér**, *m.* pl. **-serion**, lauciers, **lanseir**, *m.* pl. **ieu**, tiroir, petit compartiment, éerin; **lanseten**, *f.* pl. **-nneu**, lancette; **lanson**, *adj.* un peu ivre.

lantern, *m.* pl. **eu**, lanterne; **-our**, *m.* pl. **-nerion**, lanternier.

lantouzer, *m.* pl. **erion**, lambin.

lanù, **larù**, *m.* flux de la mer.

lapad, *m.* pl. **eu**, ce qui est lapé à chaque coup de langue; **lapat**, **-pein**, *v. a.* laper; **lapig**, *s.* : *jetén-lapig*, fontaine où les chiens peuvent boire.

lar, *m.* dit : *é lar hag é zistar* (il a) son dit et son dédit.

lard, *adj.* et *s. m.* gras; graisse; **lard-puñh**, gras à lard; *el lard*, le gras, *merh-el-lard*, le mardi gras; *hantér-lard*, petit lard; **lard-té**, graisse qu'on fond, gras fondu, saindoux; **lard dous**, saindoux; **lardadur**, *m.* action de graisser; **lardein**, *v. a.* et *n.* graisser, engraisser, s'engraisser; **lardonen**, *f.* pl. **-oned**, grosse femme, doudou.

larereh, **-reah**, *m.* action de dire; **laret**, *larein*, *lar*, *v. a.* dire; *Israélited e oé laret a nehé*, on les appelait Israélites; *tal-laret*,

droug-laret, dire mal, *laret droug*, dire du mal; *larcin e hrér*, on dit; *de laret-é*, c'est-à-dire.

larg, *adj.* libéral, généreux; *s.* et *adv.* : *él larg*, au large; *larg kaer*, à pleines voiles; **larganté**, *f.* pl. **eu**, largesse, libéralité; abondance; **largein**, *v. a.* larguer, **largik**, *adv.* assez passablement; *hoah é ma largik a vihan* (je n'ai qu'un appartement), et encore il est bien petit.

larjé, **lardé**, *s.* : *kig lardé*, lard à larder; **larjéin**, *lardéin*, *v. a.* larder, piquer de lard; **larjereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, action de larder; **larjér**, *m.* pl. **-jerion**, celui qui larde, *f.* **-jerez**, *pl. ed*; **larjezen**, *f.* pl. **-nneu**, lardon; **larjoér**, **larjéor**, *larjoér*, *m.* pl. **ieu**, lardoire.

lark *adj.* et *adv.* libéral, généreux; *larkoh*, plus au large, plus loin.

larour, *m.* pl. **larerion**, diseur, parleur.

lart, *adj.* gras, gros; **lartat**, *v. a.* et *n. p.* **eit**, engraisser, s'engraisser.

las, *m.* pl. **eu**, lacet; collet, piège aux oiseaux; liens, filets (au figuré); **lasein**, *v. a.* lacer; **lasen**, *f.* pl. **-nneu**, petit lacet; **laset**, *f.* pl. **eu**, lacet.

last, *m.* pl. **eu**, lest; **-aj**, *m.* pl. **eu**, lestage, **lastein**, *v. a.* lester; équilibrer.

laten, *f.* pl. **-nneu**, levier (Ch.)

latin, *m.* pl. **eu**, latin; **-aj**, *m.* pl. **eu**, latinité; **-nat**, *v. a.* et *n.* latiniser, faire du latin; **-nér**, **-nour**, *m.* pl. **-nerion**, latiniste, latinneur.

laudez, *m.* laudes.

Laurans, *n. pr. m.* Laurent.

lausk, *adj.* lâche, peu tendu; **lauskein**, **laukein**, **leskel**, *v. a. p.* **lausket**, **lesket**, lâcher, relâcher; laisser; *de*, laisser, permettre de (faire).

lavagnon, *s.* brisants, remous, tempête; *lavagnon e zou*, il y a de la houle.

lavand, *s.* lavande.

lavar, *m.* parole, récit; **lavarrein**, *v. a.* dire, parler; **lavarour**, *m.* pl. **-rerion**, parleur, diseur, fanfaron; voir *lar*.

lavé, *s.* de la vase (dial. de B.).

lavioñnen, *f.* pl. **-ñned**, gros coquillage qui lance de l'eau, dit vulgairement « pisse-en-l'air ».

lavreg, *m.* pl. **eu**, culotte.

lé, **lué**, *m.* pl. **ieu**, veau; **léieu tarù**, jeunes taureaux.

leah, **leh**, *m.* pl. **eu**, lait; *leah keulet*, caillebotte; *leah tiù*, *leah trenk*, lait caillé naturellement; *leah tro*, lait caillé par la présure; *lezeuen el leah*, laitiron; **leahaj**, **lèhaj**, *m.* pl. **eu**, laitage; **leahaour**, **lèhaour**, *m.* pl. **-arion**, laitier, *f.* **-éz**, *pl. ed*; **leahat**, **-hein**, **lèha**, *v. a. p.* **-het**, prés. **-ha**, allaiter; **leahagez**, **lèhegez**, *f.* laitue; **léahék**, **lèhek**, *adj.* laiteux, lacté, lacté; **leahigen**, *f.* pl. **-iged**, laitiron.

léal, *néal*, *adj.* loyal, honnête, fidèle; légal; **-ded**, *f.* loyauté; **léalein**, *v. a.* aloyer, donner aux monnaies le titre légal (l'A.).

leañnal, **leañnein**, **leñual**, **leañnein**, *v. n.* pleurer.

leañneg, *f.* pl. **i**, petite chetrette blanche; **leañneg**, *m.* pl. **ed**, lieu (poisson).

leañné, **-nour**, **leñhour**, *m.* pl. **-nerion**, pleureur, pleurard.

leañnez, *f.* pl. **ed**, *i*, religieuse, bonne sœur; *el leañnez ag en ti*, celle qui récite les prières, dans la maison.

lebin, *m.* pl. **ed**, bar, poisson.

led, *s.* (chanter) pouilles (Ch. ms.).

led, *s.* largeur; **ledan**, *adj.* large; **ledanded**, *m.* pl. **eu**, largeur, extension, étendue, *ledanded a galon*, magnanimité (l'A.); **ledañnadur**, *m.* élargissement, dilatation; **ledañnat**, **-nein**, *v. n.* et *a. p.* **eit**, élargir, agrandir, raréfier; s'élargir; **ledañnereh**, **-reah**, *m.* élargissement; **ledein**, *bas van.* **ledek**, *led*, *lideg*, *v. a.* **p. ledet**, tendre, étendre, coucher.

légad, *m.* pl. **ed**, légat.

legest, *m.* pl. **ed**, homard; **legest mor**, **legest bihan**, écrevisse.

légumaj, *m.* des légumes.

lèh, *m.* pl. **ieu**, *eu*, lieu, place, endroit; *ul lèh*, une tenue; *pep lèh*, *é pep lèh*, partout; *grocit lèh*, faites place; *lèh, lèh!* id.; *kemér é lèh*, prendre sa place, lui succéder; *é lèh*, au lieu de; *én é lèh*, à sa place, pour lui; *d'oh-hui er hetan lèh*, à vous la première place, le premier rang; *lèh de hars* (il n'y a plus) moyen de résister; *él lèh de* (je suis) en état, à même de (payer); *n'em bou ket el lèh-hont*, je n'aurai pas cette place (l'A.).

lehed, *m.* pl. **eu**, lé, laize, lardeur d'une étoffe entre ses deux li-sières.

léhein, *v. a.* remboîter, remettre un os démis (Gr.).

léhenen, *f.* pl. **-nneu**, rognon.

lehennein, *v. n.* faire le charlatan; **lehennour**, **lehannour**, *m.* pl. **-nerion**, charlatan, saltimbanque, patelin (Ch. ms.).

lehid, **lehed**, *m.* boue, vase, limon; **lehideg**, **lehedeg**, **leideg**, **leindeg**, **lédeg**, **léreg**, **lèhég**, *f.* pl. **i**, lieu plein de vase; vase couverte d'herbe; **lehidek**, *adj.* vaseux, plein de vase.

lèhig, *m.* pl. **eu**, petit endroit, petite place.

léieuaj, *m.* veaux (d'une même année).

leign, *f.* pl. **eu**, diné, repas; **leignein**, **leinein**, *v. n.* dîner; **leignour**, *m.* pl. **-gnerion**, dîneur.

leih, *m.* « xiphoidé », la fourchette au bas de l'os de l'estomac (l'A.).

leih, **lèh**, *adj.* et *adv.* plein, rempli; *leih me zok*, plein mon cha-peau; *leih en ti a dud*, des gens plein la maison; *chom e bras leih seih kolven*, il en resta plein sept corbeilles; *leih-sklok*, tout plein; *a leih en or*, (le vent s'élançait) à pleine porte; *a leih*, en foule, en grand nombre, beaucoup.

leih, *adj.* humide; **leihadur**,

m. moiteur; **leihein**, *v. a.* prés. -ha, humecter.

lein, *m.* pl. **ieu**, le haut (d'une maison, des arbres, de la tête, du ciel); ciel (de lit); sommet (d'une montagne), pinnacel (du temple); *ar lein hou tivaskel*, (portez-moi) sur vos ailes.

leinad, *m.* ortie; **leinadeg**, *f.* lieu plein d'ortie.

leinien, *f.* pl. -**nneu**, faite (l'A.); faitage d'une maison (Bul.); **leinig-lein**, *f.* cime, point le plus élevé (d'une maison) (Gr.).

leitier, *m.* pl. **eu**, litière (sous les chevaux); sorte de véhicule (l'A.).

lekel, *v. a.* part. **lakeit**, mettre, placer, poser. Voir **lakat**.

lemel, bas.-van. **lemer**, *v. a.* part. **lammet**, ôter, enlever, détacher (*doh*, de); abolir, abroger; partir, s'en aller; *lammet é vah getou*, ôtez-lui son bâton.

len, *f.* pl. -**nneu**, étang, vivier.

lén, -**ein**, *v. a.* lire; **lénabl**, *adj.* lisible; **lénereh**, -**reah**, *m.* pl. **eu**, lecture.

lenjen, *lejen*, *f.* pl. -**nneu**, bride, rênes; mèche d'un fouet (Bul.).

lennad, *f.* pl. **eu**, contenu d'un étang; **lennig**, *f.* pl. **eu**, petit étang, réservoir.

lénour, *m.* pl. -**nerion**, lecteur, liseur, *f.* -**éz**, pl. **ed**.

Leon, *Lion*, *n. pr. m.* Léon.

Leon, *Lean*, *n. pr. géogr.* Léon; **Leonard**, *m.* pl. **ed**, léonais, léonard.

léopard, *m.* pl. **ed**, léopard (l'A.).

lér, *f.* pl. **ieu**, aire à battre.

lér, *m.* pl. **on**, voleur. Voir **laer**.

lér, *m.* cuir; **hoteu-lér**, souliers; **lëren**, *f.* pl. -**nneu**, sangle, bande de cuir; **lëren-tor**, sous-ventrière.

lëren, *m.* pl. -**nneu**, gîte, moule inférieure, dans un moulin; terrasse, plancher; sole d'un four;

lëren pri, couche d'argile sur un plancher; **lërennein**, *v. a.* terrasser (Ch. ms.).

lerh, *s.*: *ar é lerh*, à sa suite, après lui, *arlerh*, après; *lerh-oh-lerh*, de suite, successivement, coup sur coup; *lerh-ar-lerh*, d'arache-pied.

lériad, *f.* pl. **eu**, plein une aire (de blé, etc.).

lés, *prép.* près de.

leshanù, *leshary*, *leshan*, *lishanù*, *m.* pl. **eu**, surnom, sobriquet; **leshanùein**, **leshenùel**, *lishanùein*, *v. a. p.* -**anùet**, surnommer.

lestr, *m.* pl. **i**, vaisseau, vase, pièce de vaisselle; navire.

letanieu, *lit*-pl. **litanies**.

letat, **letein**, *v. a.* gronder, insulter, couvrir d'injures.

letenand, *m.* pl. **ed**, lieutenant; **letenans**, *f.* pl. **eu**, licéance.

letereh, *s.* injure, insulte.

letet, *adj.* laité, **letisen**, *f.* pl. **ietis**, laite, laitance (l'A.).

leton, *s.* pl. -**ñned**, verge, anneau sans chaton; **letofinnen**, *f.* id.

letrein, *m.* pl. **ieu**, lutrin; **ig**, *m.* pl. **eu**, petit lutrin.

letren, *f.* pl. -**nneu**, **letrad**, lettre, caractère de l'alphabet.

létuzen, *f.* pl. **letuz**, laitue.

leur, *m.* pl. **ieu**, bière, cerneuil.

leurhé, *f.* pl. **eu**, place d'un village (Gr.).

lèu, **léaù**, **liaù**, *f.* pl. **eu**, lieue; **kard-lèu**, kilomètre.

leueg, *m.* pl. -**ed**, **leuiged**, pouilleux, causille, racaille; rebut, mauvaise bête; plongeon, oiseau (l'A.);

leuek, *adj.* pouilleux; **leuen**, *f.* pl. **ieu**, pou (bas van. **launen**, pl. **taou**); **leuen-doar**, *f.* cloporte.

leüenan, **hebelan**, *m.* roitelet.

leüenus, *adj.* joyeux (l'A.).

leüiat, -**iein**, *v. a.* et *n.* gouverner (un navire), diriger; se diriger, ramer (vers).

leuigen, *f.* maladie pédiculaire (l'A.).

leuiné, *f.* pl. **ieu**, joie, allégresse, bonheur, plaisir.

levé, *m.* pl. **eu**, levée, récolte, rapport d'une terre; rente.

levedon, *s.* herbe qui sert à faire saigner du nez.

levrer, *m.* pl. -**erion**, levrier, *f.* -**éz**, pl. **ed**, levrette; **levrérig**, *m.* pl. **eu**, petit levrier, levron, *f.* **levrerézig**, *f.* pl. **eu**, levriche.

lez, *m.* endroit vaseux (Bul.). Voir **lehid**.

léz, *m.* pl. **lizieu**, cour. Voir **líz**.

lezel, *p.* -**zet**, *v. a.* laisser; ou *lezel hamb bout lénet*, se passer de les lire; *lezel mar a den*, lâcher quelques coups de feu; *de*, laisser, permettre de (faire).

lézen, *f.* pl. -**nneu**, loi; *hemp fé na lézen*, sans foi ni loi; *lézen Doué*, la loi de Dieu, la religion; *diskein é lézen*, apprendre sa religion; **lézennour**, *m.* pl. -**nerion**, législateur; **lézennus**, *adj.* (pouvoir) législatif (l'A.).

lezeuaj, *m.* plantes, légumes; **lezeuat**, **lezeuein**, *v. n.*, prés. -**a**, cueillir des plantes, herboriser; **lezeuein**, *v. a.* médicalement, soigner (Gr.); **lezeuen**, *f.* pl. **lezeu** (b. van. **louzaouen**, **louzaou**), plante, herbe; remède, drogue; *fal lezeuen*, mauvaise herbe; *lezeuen en dervoed*, fausse renouëlle; *lezeuen en Intron Varia*, paille; *lezeuen er gal*, scabieuse; *lezeuen er goulieu*, vulnéraire; *lezeuen er hab*, valériane; *lezeuen sant lehann*, lierre terrestre; *lezeuen santéz Apolin*, jusquiame (voir **kroéz**, **mam**, etc.); **lezeuour**, -**euér**, *m.* pl. -**enerion**, herboriste, médecin, *f.* -**éz**, **lezeuauréz**, pl. **ed**, marchande d'herbes, de plantes.

lezitù, **lezitù**, *m.* pl. **eu**, lessive.

li, *m.* pl. **eu**, lie (du vin; du peuple).

liam, *m.* pl. -**mmeu**, lien, ligament; **liammein**, *v. a.* lier, attacher, enchaîner.

lian (2 s.) *adv.* vite, comp. **liañnoh**.

liañnen, *f.* pl. **liañneu**, (b. van. id., pl. -**naou**) langes (Ch.).

liant, *adj.* flexible; agile.

liard, *m.* pl. **ed**, liard.

libonig, **limonig**, *m.* pl. **ed**, émouleur.

libouerein, *v. a.* salir.

libous, *m.* pl. **ed**, personne sale; *fém.* -**el**.

libr, *adj.* et *adv.* libre, facile; librement, facilement; comp. **li-proh**, sup. **lipran**; **librans**, *f.* pl. **eu**, délivrance (l'A.).

librereh, -**reah**, *m.* pl. **eu**, librairie; **librouer**, *m.* pl. -**erion**, libraire, *f.* -**éz**, **libreréz**, pl. **ed**.

Lichbonn, **Lisbonn**, *n. pr.* Lisbonne, -**éz**, *m.* pl. -**nis**, habitant de Lisbonne (l'A.).

lichér, **lichous**, *adj.* friand, gourmand; **lichereh**, -**reah**, *m.* friandise.

lid, *m.* pl. **eu**, solennité, cérémonie; **lidus**, *adj.* solennel.

lién, *liein* (b. van. **liañ**) *m.* pl. **eu**, linge, toile, au plur. langes; **liénaj**, b. van. **lianaj**, *m.* pl. **eu**, lingerie, linge, toile; **liénajig**, *m.* pl. **eu**, menu linge; **liénour**, *m.* pl. -**arion**, marchand de linge, *f.* -**éz**, pl. **ed**; **liénein**, part. **et**, prés. **a**, *v. a.* ensevelir.

liés, *adv.* souvent, sup. **liésan**; *liés a huéh*, *liés guéh*, bien des fois; *liés liés*, bien souvent.

ligeañnadur, *m.* pl. **eu**, chatouillement; **ligeañnat**, -**nein**, *v. a.* chatouiller; -**neréh**, *m.* pl. **eu**, chatouillement; -**nus**, *adj.* chatouilleux.

ligern, **lugern**, *m.* pl. **eu**, leur, splendeur, éclat, *ligern faus*, faux brillant dans le style (l'A.); *prèn ligern*, ver luisant; **ligernal**, **lug**, **ling**, -**leg**, -**nein**, *v. n.* briller, luire; **ligernant**, *adj.* éclatant (Ch. ms.); **ligernus**, *adj.* brillant, luisant, éclatant.

lignaj, *m.* pl. **eu**, lignage, race, famille, -**et**, *adj.* apparenté; **ligné**,

f. pl. eu, lignée, race, descendance.

lihér, *m. pl. ieu, eu*, lettre, missive; **-en**, *f. id.* et caractère de l'alphabet.

lijor, *m.* espace, ampleur, place pour s'élançer; **-us**, *adj.* spacieux (l'A.).

lik-blein, lik-bouj, *s.* cercles flottants, au bout du moyeu de la roue (l'A.).

likol, *m. pl. ieu*, collier de chien (l'A.).

likroéz, *m.* « licois », hypocrite; *f. likroézen*, *id.*

lilien, *f. pl. lili*, muguet, lis.

lim, *f. pl. eu*, lime; *lim plonbet*, lime sourde (Ch.); **-adur**, *m. pl. eu*, limaile.

limaj, *m. pl. eu*, image; statue; **-en**, *f.* une image; **limajér**, *m. pl. -jerion*, imager, celui qui fait ou vend des images.

limbeu, *pl.* limbes.

limein, *v. a.* limer; **limereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de limer.

limérieu, *pl.* anguillers; **limiradur**, *m. pl. eu, id.*, vitonnières (canaux à fond de cale pour faire conduire les eaux à la pompe), (l'A.).

limon, *m.* limon, bras de charrette, limonière, brancard; *mark limon*, cheval limonier.

limouz, **-mouch**, **-moes**, *m.* limon d'eau; **limouzek**, *adj.* limoneux (l'A.).

limouzen, *f. pl. -nneu*, manteau de gros chanvre.

limur, *s.* sciure (*koed*, de bois) (Ch.).

lin, *m. pl. eu*, pus.

lin, *m. pl. eu*, lin.

linaden houévet, *f.* ortie puante, épiaire des bois.

linaour, *m. pl. -arion*, marchand de lin.

lindraj, *m.* enduit, *lindraj koér*, cirage; **lindrein**, *v. a.* enduire, mettre une couche onctueuse (*get amonen*, de beurre, *get konfiter*,

de confiture (Ch. ms.); **lindren** *f.* enduit, **lindrein**, *m.* liniment, enduit (*pri*, d'argile); **lindrein**, *v. a.* enduire (*get pri*, d'argile; *a vantat*, de métal, bronzer); **lindreinereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action d'enduire; *lindreinereah a beg-ligern*, vernissure (l'A.).

lineg, *f. pl. i*, champ de lin.

linek, *adj.* purulent.

linen, *lénéen*, *f. pl. -nneu*, ligne, barre; ancienne mesure, 0^m002; cordeau; ligne à pêcher; *lakat de linen*, aligner; **linennein**, *v. a.* aligner (l'A.).

lingern, *m. pl. eu*, poli; polissoir, *higiolen lingern*, meule de coutelier; **-adur**, *m. pl. eu*, action de polir; **lingernein**, *v. n.* être poli, reluire; rayonner, **lingernus**, *adj.* rayonnant. Voir *ligern* (l'A.).

linjérez, **-jouréz**, *f. pl. ed*, lingère.

link, *adj.* (lait) qui file (l'A.).

linsél, *lisél*, **-sér**, *f. pl. ieu*, drap de lit; linceul.

lion, *m. pl. -oñned*, lion; *f. -oñnéz*, *pl. ed*, lionne; **-nig**, *m. pl. eu*, lionceau.

liorh, *m. pl. eu*, courtill, jardin; **-ig**, *m. pl. eu*, petit courtill, jardinet.

lipad, **limpad**, *m. pl. eu*, lip-pée; **lipat**, **limpat**, **lipein**, *v. a.* lécher, déguster; *lipat en hoarn ag ou semel*, essayer le fer de leur semelle (à des chevaux), attraper une ruade (F. V. 12); **lipereh**, **limpererh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de lécher; **lipour**, **limpour**, *m. pl. -perion*, lécheur, gourmand; **lipous**, *adj.* friand, gourmand.

lis, **lins**, *f. pl. eu*, lice, carrière de tournois; place publique, martret; *int*, place | gare | *gobér lis*, faire écarter, faire faire place (Ch. ms.).

lis, *m.* lis.

lisans, *m.* licence, grade; **-et**, *adj.* licencié (l'A.).

lisaour, *m. pl. -arion*, courtisan, amoureux.

litr, *m. pl. eu*, litre; **-ad**, *m. pl. eu*, contenance d'un litre.

liù, *m.* (et *f.*) *pl. eu*, couleur, teint, teinte; encre; **-adur**, *m. pl. eu*, teinture; **liùein**, *v. a.* colorer, teindre, peindre.

liùen -gein, *f.* épine dorsale, échine; *liùen en ti*, fâchage.

liùereh, **-reah**, *m. pl. eu*, teinture; **liùour**, *m. pl. -uerion*, peintre; teinturier; *l. miher*, teinturier; *f. -éz*, *pl. ed*, teinturière.

livr, **lévr**, *m. pl. eu*, (un) livre.

livr, *m. pl. eu*, (une) livre; (un) franc; **-ad**, *m. pl. eu*, valeur d'une livre, d'un franc.

livreh, *s.* (lait) doux.

livrig, *m. pl. eu*, petit livre;

livrou, *m. pl. -rerion*, libraire.

liz, **léz**, *m. pl. eu, ieu*, cour, lieu où se tient une juridiction; *gobér el liz*, *kanderhel el liz*, faire la cour, courtiser, faire l'amour.

lizen, *f. pl. liz*, lis.

lizennek, *adj.* (chemin) gâcheux; *strak l. gâchis* (l'A.).

lizidant, *adj.* paresseux, négligent; **-ed**, *m.* négligence, paresse.

Lizieu, *n. pr. géogr.* Lizieux.

locheden, *f. pl. loched*, goujon.

lochoré, *m. et f.* sot, sotté.

lod, *m. pl. eu*, lot, part, portion; *me lod dañné*, ma part d'héritage; partie; *lod nen dint ket*, quelques-uns ne sont pas; *lod...*, *lod*, partie... partie; *lod...*, *lod aral*, les uns... les autres; *en ul lod*, (les abeilles élèvent leurs petits) en commun; *el lod muian*, la plupart; *ul lod kaer a*, beaucoup de; *lod vat*, *ul lod vat*, un bon nombre; **lodég**, *m. pl. loderion*, qui a part, copartageant, participant, coopérateur (*é, à*); **lodein**, *v. a.* partager; lotir; **lodek**, *adj.* participant; **loden**, *f. pl. -nneu*, partie, part; **lodennein**, *v. a.* partager; **lodennig**, *f. pl. eu*, petite partie, parcelle; **loderi**, *m. pl. eu*, loterie (l'A.).

lodez-ha-modez, *s.* lods et ventes (l'A.).

lodig, *m. pl. eu*, petit lot, petite portion, particule; **lodeg**, *m.* partageant, copartageant (l'A.); **lodour**, *m. pl. -derion*, distributeur.

loé, *f. pl. ieu*, cuiller, *loé drammeu*, spatule; *loé vason*, truëlle; *loé deur*, nénuphar; **-iad**, *f. pl. eu*, cuillerée, **-iadig**, *f. pl. eu*, petite cuillerée.

Loeiz, *Lueiz*, *n. pr. m.* Louis; **loeiz**, *m. pl. ed*, louis (d'or); **Loeizon**, *f.* Louison.

loèr, *loar*, *f.* lune.

loèr, **loher**, **louer**, **loar**, *f. pl. eu*, auge, huche; crèche, vasque, grand vase; **-ad**, *f. pl. eu*, plein une auge.

loérad, *f. pl. eu*, lunaison; **loé-raour**, *adj.* (cheval) lunatique (Bul.); **loérek**, *adj. id.* (Gr.).

logoden, *f. pl. logod*, souris; *mulot*; *l. pen-dal*, chauve-souris, **-nnig**, *f. pl. eu*, petite souris, souris; **logotaér**, *m. pl. -arion*, chasseur de souris; tiercelet, mâle de l'épervier; **logotat**, *v. n.* prés. -a, chasser les souris; **logoterez**, *f. pl. ed*, souricière.

Loguneh, *n. pr. géogr.* Loëminé.

loh, *m. pl. eu*, barre, levier, mardrier; **lohein**, *v. a.* soulever avec un levier.

loj (*b. van. lonch*), *m. pl. eu*, loge, cabane, maisonnette, bouge, réduit, chaumière; **-ein**, *v. n. et a.* loger, demeurer; mettre en place (le foin, etc.), mener au logis (les troupeaux); **lojel**, *f. pl. -lleu*, petite loge, bauge, bicoque; **lojellein**, *v. a.* mettre en loge, *hum lojellein*, se baraquer (l'A.); **lojellig**, *f. pl. eu*, petite loge, logette, petite cabane, taudis; **lojeris**, *m. pl. eu*, logis, logement, demeure; **lojig**, *m. pl. eu*, logette, petite cabane.

lokans, *m. pl. eu*, élégance de paroles.

loket, *m. pl. eu*, loquet; passe-partout (l'A.).

lom, *m.* pl. **-mmeu**, goutte ; *ne huél lom*, il ne voit goutte.

loman, *m.* pilote côtier ; **-ñne-reh**, **-reah**, *s.* pilotage (l'A.).

lommig, *m.* pl. **eu**, petite goutte, gouttelette.

lon, **loñn**, *m.* pl. **-ñned**, bête, animal.

Londr, *London*, *London*, *n.* *pr. géogr.* Londres (l'A.).

longaro, *m.* loup-garou, lycanthrope (l'A.).

lonjirieu, *pl.* bois séparant les membrures (marine).

lonkad, *m.* pl. **eu**, bouchée, gorge ; **lonkein**, *v. a.* avaler, absorber, engloutir, dévorer ; parcourir rapidement (une lieue) ; **lonkegereh**, **-reah**, *m.* voracité ; **lonkek**, *adj.* vorace ; **lonkér**, *m.* pl. **-erion**, goinfre, glouton ; **lonkereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, action d'engloutir.

loñnein, *v. n.* se mettre en colère, en fureur ; **loñnereahain**, *v. a.* « brutifier » (l'A.) ; **loñnig**, *m.* pl. **loñnidegu**, petite bête, bestiole.

lons, *f.* pl. **eu**, cuiller à pot ; au plur., regards ébahis, d'une curiosité naïve (Bul.) ; **-ad**, *f.* pl. **eu**, plein une cuiller à pot ; **lonseg**, *m.*, **lonsek**, *adj.* sot, nigaud, qui reste à regarder naïvement.

lonteg, *m.* pl. **ed**, glouton, gourmand.

lor, **loér**, **lores**, *f.* pl. **loreu**, **le-reu**, (bas-vann, *leraouér*), bas, chausse.

lorbaj, *m.* tromperie, attrait trompeur, charme, séduction ; **lor-bein**, *v. a.* tromper, séduire, corrompre, suborner, enchanter, ensorceler ; **lorbereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, séduction, corruption, tromperie ; **lorbour**, *m.* pl. **-berion**, (*-bourian*), séducteur, imposteur, charlatan, enchanteur, *f.* **bouréz**, **-beréz**, *pl. ed*.

lordein, **lardein**, *v. a.* battre.

loré, *m.* du laurier, *sul el loré*, le dimanche des Rameaux ; **loréen**, *f.* pl. **-nneu**, un laurier.

lorh, *m.* pl. **eu**, peur, frayeur,

terreur ; **lorhein**, *v. a.* et *n.* effrayer, épouvanter ; s'effrayer ; **lorhus**, *adj.* effrayant ; facile à épouvanter.

losk, *m.* matière inflammable ; (odeur du) roussi ; **loskadur**, *m.* brûlure, embrasement ; **loskedik**, *adj.* brûlant, ardent ; **loskein**, *v. a.* et *n.* brûler ; *l. ur bimpad*, fumer une pipe (Bul.) ; **loskus**, *adj.* brûlant.

lost, *m.* pl. **eu**, queue ; manche de charrue ; *er pen doh er losteu*, (mettre le blé de façon à ne pas mêler) les épis avec les tiges (*Est*, 20) ; **lost-kar**, montant d'arrière d'une charrette ; **lostad**, *m.* se-queue ; **lostek**, *adj.* qui a une queue ; **lostén**, *f.* pl. **-nneu**, traîne.

Losteng, *n.* de lieu, Nostang.

lou, *m.* pl. **eu**, vessie, puanteur ; **-adur**, *m.* puanteur.

loued, *s.* moisissure. Voir *luèn*.

louein, *v. n.* vesser, puer ; **louér**, *m.* pl. **-erion**, vesseur, homme puant ; *f. éz*, *pl. ed*.

loub, *s.* pl. **ed**, blaireau (Gr.).

louiadur, *m.* pl. **eu**, embrouillement ; **louiaj**, *m.* embarras, obstacle ; **louiein**, *v. a.* embrouiller, embarrasser ; **louiereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, embrouillamine, confusion.

Louiz, **Louizon**, *n. p. fém.* Louise.

lourdis, **lourtis**, *f.* pl. **eu** grossièreté, incivilité, bêtise ; **lourtat**, **lourdat**, *v. n.* et *a. p.* être devenir ou rendre lourd, paresseux ; condenser.

lous, *adj.* sale, souillé ; vil, grossier, lubrique ; *adv.* salement ; **-taj**, *m.* saleté ; maussaderie (l'A.) ; **lousted**, *s.* villenie (Ch.) ; **lousteri**, **-tri**, *m.* saleté, souillure, ordure, choses impures ; villenie, laideur.

loutis, *adj.* puant ; **louveg**, *m.* pl. **-vige**, *fat*, poussière (l'A.).

louviadal, **-dein**, *v. n.* louveroyer ; **louviat**, *v. n.*, *p. -iet*, *id.*

louvidigiah, **-geah**, **-geh**, *m.*

pl. eu, mauvaise odeur ; fadeuse ; **louvigéz**, *f.* pl. **ed**, femme débauchée, **louvigiah**, **-geah**, **-geh**, *m.* prostitution, **louvigiahein**, *v. n.* se prostituer (l'A.).

lovr, **lor**, *adj.* ladre, lépreux ; **loz-breïn**, ladre vert ; **lovreh**, **loreh**, *s.* lèpre, ladrerie (Gr.) ; **lovrein**, **lorein**, **loerein**, *v. n.* devenir ladre, **lovrereh**, **-reah**, *m.* lèpre (l'A.) ; **lovrezéz**, *f.* pl. **ed** lépreuse (l'A.) ; **lovroni**, *f.* lèpre, ladrerie.

luan, **louan**, *f.* pl. **-ñneu**, attache, longe, lien pour les bœufs, courroie du joug.

luchadur, *m.* rembrunissement de l'or (l'A.) ; **luchein**, *v. n.* briller ; **luchereh**, **-reah**, *m.* brunissage (l'A.).

luchennat, **-nein**, *v. a.* bercer, **luchennereh**, *m.* pl. **eu**, bercement ; **luchennour**, *m.* pl. **-nerion**, celui qui berce ; *f. éz*, *pl. ed*.

ludu, **luru**, *m.* cendres, **-ek**, *adj.* cendreuse ; frileux ; **luduér**, *m.* pl. **-erion**, marchand de cendres (Gr.).

lué : *él lué*, *d'el lué*, en haut.

luéhein, *v. n.* luire, briller ; **luéhus**, *adj.* luisant, brillant.

luem, *adj.* aigu, pointu, tranchant ; vif, piquant ; douloureux ; **luemmein**, *v. a.* aiguiser, rendre pointu ; piquer (le moulin) ; aigrir (la fureur) ; *agerré luemmetan*, (couteau) des mieux aiguisés ; **luemmér**, *adj.* qui aiguise : (pierre) à aiguiser ; **luemmereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, aiguisement, action d'aiguiser ; **luemmour**, *m.* pl. **-merion**, affileur, repasseur.

lués, **louis**, **lus**, **luch**, *adj.* louche ; *droug lués*, strabisme ; **luésein**, **louisein**, *v. n.* loucher ; **luésereh**, **-reah**, *m.* strabisme.

luèn, **loèn**, **loued**, **luañ**, **luañnadur**, *m.* moisissure, **luèuein**, **luañnein**, *v. n.* moisir.

lufrein, *v. n.* être brillant.

lugern, voir *ligern*, *linguern*, etc. ; **luhadur**, *m.* rembrunissement de l'or (l'A.).

luheden, *f.* pl. **luhed**, éclair ; charbon dans le grain ; **luhedein**, *v. n. imp.* faire des éclairs, **luhedet**, *part.* (blé) charbonné ; **luhein**, *v. n.* luire, briller.

luhern, **luharn**, **loarn**, *m.* pl. **ed**, renard ; **luhern mor**, sorte de poisson ; **-ig**, *m.* pl. **eu**, petit renard.

lukan, *f.* **lokan**, *m.* pl. **-ñneu**, Lucarne.

Lukas, *n. pr. m.* Luc.

lun, *m.* lundi ; **lunetein**, *v. a.* munir de lunettes ; **luneten**, *f.* lunette (de montre, de perdrix), **luneteu**, des lunettes, **luneteu hir**, longue-vue ; **lunetour**, *m.* pl. **-terion**, lunettier.

luré, *m.* paresse, négligence.

Lus, *n. pr. f.* Lucie.

lusèden, **lusèuen**, *f.* pl. **lusèd**, **lusèu**, punaise.

lusen, *f.* pl. **-nneu**, **lus**, « luciais », myrtille, aïrelle.

Lusi, *n. pr. f.* Lucie.

lusk, *m.* pl. **eu**, impulsions, poussée ; mouvement commencé, élan, tendance ; essai ; aspiration ; *vœu* ; *er guérén é ra lusk d'ou di-har*, les abeilles se frottent les jambes ; *é ma ar lusk*, il est prêt à partir ; *lusk a gan*, *e luka er real éñ ton*, intonation (l'A.) ; *roit lusk d'hou kalon*, élevez vos cœurs ; au plur. aspirations pieuses, oraisons jaculatoires ; **luskein**, *v. n.* avoir envie de ; aspirer, tendre à ; s'efforcer, tenter, tâcher, commencer, se mettre à ; *chanceler* ; *lusket oan éñ hent*, je m'étais mis en route (Ch.) ; **luskemant**, *m.* pl. **eu**, impulsion, effort ; **lusken**, **-nnat**, **-nnein**, *v. a.* bercer ; **luskenne-reh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, bercement ; **luskennour**, *m.* pl. **-nerion**, celui qui berce, *f. éz* *pl. ed*. Voir *luchennat*.

Lustrugand, *n. pr. géogr.* (le bois de) Lustrugand.

luterien, *m.* pl. **-ed**, luthérien.

lutin, *m.* pl. **ed**, lutin ; **-al**, *v. a.* lutiner.

M

1. **ma, me, conj.** (affaiblit les initiales *g, b, m* en *h, v, v*; renforce *d* en *t*). Que : *ken... ma si*, tellement que ; *ma tehen de vout*, (est-il possible) que je sois (si ingrat) ; *ma n'hellé ket*, (il avait honte) de ce qu'il ne pouvait, de ne pouvoir ; *é hortoz men de groeit*, en attendant que... soit fait ; *ne vern a béh bro ma oent*, de quelque pays qu'ils fussent (*H. sant. 152*), *er péh ma oé*, ce qu'il était ; *kousket mat ma oé*, comme il était, lorsqu'il était bien endormi ; *en durant ma viuein*, tant que je vivrai ; *deustou ma ne oé nameit*, bien qu'il n'y eût que ; *aveit ma hrein*, pour que je fasse ; *m'hellein*, que, pour que je puisse ; *er vro ma oent deit én hi*, le pays dans lequel ils étaient venus ; où : *er vro ma oent deit*, id. (*H. s. 39*) ; *er bléieu ma ne vou ket bléad*, les années où il n'y aura pas de récolte.

2. **ma, conj.** si, au cas où ; (savoir, demander, voir) si ; *él ma vehé* comme si c'était ; *ma ié*, s'il allait, *ma nen dé*, s'il n'allait ; avec négation *ma ne, mena*. Voir *mar 1*.

3. **ma é ma, v. subst.** il est ; *bremen ma ret d'ein labourat*, maintenant il me faut travailler.

4. **ma! interj.** bien! o! ma, hama eh bien! Voir *mat*.

mab, m. pl. ed. fils ; *kemér de vab*, adopter ; *mab-dén*, l'homme, le genre humain ; *mab kaer*, beaux-fils Ch. ; *mab lagad*, prunelle de l'œil ; *mab arér*, bois qui entre dans le soc de la charue ; **mabeg, pl. ed.** beau-fils, fils d'un des époux (l'A.), **mabig, m.** enfant.

machin, majin, m. pl. eu, machine ; **-our, m. pl. -erion,** machiniste.

mad, m. pl. eu, bien ; fortune ; *gobér er mad*, faire le bien ; *er bed e hra me ol vad*, le monde fait toute ma joie ; **mad, mat, adj.** et adv. bon, bien. Voir *mat*.

madam, f. pl. men damed, madame ; **madamezél, f. pl. men damedzél,** mademoiselle (l'A.) ; **mamezél, id.**

madeleh, -leah, f. pl. eu, bonté ; **-us, adj.** plein de bonté.

Madelén, n. pr. f. Madeleine ; *gouiler Vadelén*, la sainte Madeleine.

magadel, f. pl. -lleu, nourrisson ; être insouciant, fainéant ; **magadur, f. pl. eu,** nourriture ; à Rhuys bestiaux (l'A.) ; **magadureh, f.** éducation (Ch. ms.) ; **magadus, adj.** nourrissant (*E. V. 2*).

magazin, m. pl. eu, magasin ; **-our, m. pl. -erion,** celui qui tient un magasin.

magein, v. a. nourrir, *maget mat*, bien nourri, gras, potelé, *er magetan*, (l'animal) le plus gras ; **magér, m. pl. -gerion,** nourricier, **f. mageréz, pl. ed,** nourrice ; **magereh, -reah, f. pl. eu,** nutrition, allaitement ; nourrisson.

magl, m. pl. eu, macle, maere, châtaigne d'eau (l'A.).

Magnifikat, m. le Magnificat.

magus, adj. nourrissant.

mah, f. et m. pl. eu, presse, foule, mêlée ; compression ; *mah bras a bobl*, grande foule (l'A.) ; *é mant sah ar vah*, ils sont là pressés l'un sur l'autre (Bul.).

mahbonal, m. intermédiaire, entremetteur pour les mariages.

maheign, -hign, -hagn, m. pl. eu, mutilation ; **-ein, v. a.** estropier, blesser, mutiler ; au part. *-gnet*, infirme, perclus, paralysique ; **-gnereh, -reah, m.** infirmité.

mahein, v. a. fouler, presser, entasser, écraser ; **mahér, m. pl. -herion,** celui qui foule.

Maheu, n. pr. m. Mathieu.

mahomet, m. pl. ed, mahomé-tan (l'A.).

mahonet, m. esprit follet (l'A.).

1. **mailh, m. pl. eu,** maille (d'un filet) ; anneau (d'une chaîne, etc.).

2. **mailh, m. pl. eu,** mail, allée.

mailhard, m. pl. ed, canard, à Guidel.

mailhog, m. pl. eu, menton. Voir *balog*.

mailhurein, -rat, v. a. emmail-loter ; **mailhuren, f. pl. -nneu,** maillot ; **mailhurennat, -nein,** v. a. emmailleter.

maj, m. pl. ed, mage ; **maji, f.** magie ; **majinaj, m.** magie, opération magique ; **majinour, m. pl. -nerion,** magicien ; **majisinéz, f. pl. ed,** magicienne.

Majol, n. pr. m. Mayeul.

Makabé, n. pr. m. pl. ed. Machabée.

1. **mal, m.** temps (opportun) : *mal bras é*, il est grand temps.

2. **mal, f. pl. eu,** béquille.

3. **mal, m. pl. ed,** mâle ; homme ; objet du genre masculin.

4. **mal, f. (et m.) pl. -lleu, ieu,** malle, valise.

malagres, malgres, m. disgrâce ; fâcherie, mécontentement, indignation (l'A.).

malardé, m. carnaval.

Malastreg, n. pr. géogr. m. Malestroit (l'A.).

malatouch, maratous, f. cancer.

malbar, m. pl. ed, espèce de bar, moins estimé.

malbr, m. pl. eu, treuil (l'A.).

malein, v. a. moudre, écraser ; accabler, *a dauleu, édan en tauleu*, de coups ; *get gloéz*, de douleur ; *dent a val*, molaires, grosses dents qui broient les aliments ; **male-reh, -reah, m. pl. eu,** mouture.

Maleu, n. pr. m. Malo.

maleur, m. pl. ieu, malheur ; **-us, malurus, adj.** malheureux.

Malgeneg, n. pr. géogr. Mal-guénac.

malgoutant, adj. mécontent.

malguden, f. pl. -nneu, cil, poil des paupières ; **-nnein, -nнат,** v. n. ciller, remuer les paupières ; **-nnek, adj.** qui a des cils, *toul m.* (ou *t. malguden*), salière des chevaux ; **-nnereh, -reah, m. pl. eu,** action de ciller ; **-nnour, m. pl. -nnerion,** « cilleur ou cillant » (l'A.) ; **malhuen, f. pl. -nneu,** *divaluen*, paupière. Voir *malien*.

malis, m. pl. eu, malice, haine (*doh, contre*) ; ardeur, fougue (d'un cheval) ; **-ein, v. n.** être fâché, en vouloir (*doh, à*) ; **malisius, malisus, adj.** qui a de la malice, de la haine, méchant ; **malitouch, m. pl. eu,** chancre, cancer ; **malloh, maluéh** (b. van. *maloah, malah*, et *malach, malech*, devant *Tou, Dieu*), **m. pl. eu,** malédiction, imprécation ; *polpegan a valloh*, corrigan de malheur, maudit ; *ur malloh de Zoué*, un blasphème ; **mallohein, maluéhain, v. a. et n.** maudire, blasphémer.

malord, m. pl. ed, lépreux (Ch. ms., Bul.).

malour, -lér, m. pl. -lerion, celui qui moud ; *ketan malour*, celui qui, dans un moulin, dirige le travail de la mouture.

malotaj, -outaj, m. maltôte, tout le corps des maltôtiers ; **mal-totér, m. pl. -terion,** agent du fisc, employé des contributions indirectes, douanier, **maltotereh, -reah, m. pl. eu,** maltôte, perception d'impôts indirects.

maltr, m. pl. ed, martre, fouine.

malus, adj. triturable, qu'on peut broyer.

maluén, f. pl. -nneu, *dival-ùen*, paupière, sourcil ; **pl. -nneu,** flocon ; *dreng en divalùenneu*, ophthalmie (l'A.) ; **malùennein,** v. n. sourciller.

mam, f. pl. -mneu, mère ; femelle ; matrice ; *doh mam hou peët truhé*, ayez pitié de maman, de ma mère ; *er mammeu krechen*, les mères chrétiennes ; **mam-goh,** grand mère ; **mam-ieu, pl. ed,** aieule ; b. van. *mam-hacron*, mar-raine ; *ur van galom*, une colombe.

er mammeu, les vaches; le chauvre femelle, etc.; *lezeuen er vam*, absinthe; *mam-iliz*, église matrice; *mam-vrediah*, siège principal d'une confrérie.

mamdiegéz, -*digéz*, *f. pl. ed*, sage-femme, matrone.

mam-lezeu, *f. camomille*; **mam-meg**, *f. pl. ed*, belle-mère (seconde femme du père, ou mère du mari); **mammen**, *f. pl. -nneu*, source; origine; **mammig**, *f. pl. eu*, petite-mère.

1. **man, ma**, *adv. -ci*: *er porh-man*, ce château-ci; *er bed-ma*, en ce monde. Voir *men*.

2. **man**, *m.* mousse terrestre, rampante; mousse qui croît sur les arbres.

3. **man, m. pl. mañneu**, manne, panier.

mann, *m.* la manne.

manbr, *m. pl. eu*, *manpreu*, membre; **manbrajen**, *f. pl. -raj*, -*rajeu*, -*rajeuneu*, membrure; **manbret mat**, *adj.* membru, qui a de bons membres; **manbrig**, *m. pl. eu*, petit membre.

Manch, *f. n. pr. géogr.* (la) Manche.

manch, *m. pl. eu*, (une) manche; **-ek**, *adj.* qui a des manches; **manchennour**, *m. pl. -nerion*, fourreur, faiseur de manchons; **manchet**, *f. pl. eu*, *mancheteseu* (Gr.), manchette; **mancheten**, *f. pl. -nneu*, *id.*; **manchon**, *m. pl. ieu*, manchon.

mandal, *m. pl. eu*, médaille. Voir *medal*.

mandrogen, *f. pl. -nned*, dondon, femme grosse et grasse.

manér, *menér*, *m. pl. ieu*, manoir, château.

mangoér, *f. pl. ieu*, mur, muraille; **-at**, **-ein**, *v. a.* murer; **mangoérig**, *f. pl. eu*, petit mur.

Mangolorian, *n. pr. géogr.* Mongolérien.

manikl, **mantikl**, *m. pl. eu*, menottes, fers; **-ein**, *v. a.* mettre les menottes à.

manjouér, *s. pl. eu*, mangeoire (Gr.).

mank, *s.* manque, défaut, manquement, faute; *be zou mank a unan*, il en manque un; *ne oé ket a vank*, cela ne manquait pas; *mank a eüéhat*, faute de faire attention, par négligence; *pl. ed*, un manchot, *f. -el*, (Ch. ms.); *adj.* manchot; (membre) engourdi; **man-kard**, *m. pl. ed*, **manked**, *m. pl. ed*, manchot; **mankein**, *v. n.* manquer; être absent; *goudé en devout manket*, après avoir échoué; être coupable (*de*, envers); **man-kemant**, *m. pl. eu*, manquement, faute; omission, manque (*a hobér*, de faire).

mankin, *f. pl. ieu*, mannequin, hotte; **-iad**, *f. pl. eu*, plein un mannequin, hottée.

mañné, *m. pl. ieu*, montagne (Mené-Hom, *L. bug. M. 8*); **-ek**, *adj.* montagneux.

mañneg, *f. pl. eu*, gant, *mañneg hoarn*, gantelet; menotte; **-ein**, *v. a.* ganter; **mañnegereh**, **-reah**, *f. pl. eu*, ganterie; **mañnegour**, *m. pl. ion*, -*gerion*, gantier; *f. -éz*, *pl. ed*.

mañnéig, *m. pl. eu*, petit mont, monticule.

mañnous, *adj.*, **mañcouz**, *m. pl. ed*, nasillard, *f. -ez*, *pl. ed*; **-ein**, *v. n.* nasiller; **mañnouze-reh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de nasiller.

mant, *m.* marjolaine, menthe.

mantal, *m. pl. eu*, métal.

mantel, *f. pl. -lleu*, **mentel**, manteau; **-llig**, *f. pl. eu*, petit manteau.

1. **mar, ma**, *conj.* si; *mar gellan*, si je puis; *mar doh*, si vous êtes; *mar nen doh*, si vous n'êtes; *mar chomé*, s'il restait; (regarder, voir, savoir, dire) si...

2. **mar**, *adv.* si, tant, tellement.

3. **mar**, *s.*: *piren-mar*, corne, sorbe.

4. **mar**, *a. adj.* plus d'un (avec le sing., et quelquefois le plur.):

mar a unan, *mar a hanñ*, plusieurs, *mar a huéh*, plus d'une fois, plusieurs fois, *mar a zé*, quelques jours.

5. **mar f. pl. -reu**, marre, espèce de houe.

marblèu, *s.* poil follet, duvet.

marbr, *marb*, *marpr*, *m. marbre*, *mén-marbr*, *id.*; **-our m. pl. -erion**, marbrier.

march, *m.* voir *fal*.

marchal, *m. pl. ed*, maréchal ferrant, forgeron; **marchausi** (bas-van, *masosi*), *m. pl. eu*, écurie.

marchen, *f. pl. -nneu*, pédale (de tisserand).

maré, *m. pl. eu*, marée; **-aj**, *m.*: *maréaj ar er pont*, vibord, parapet d'un vaisseau (l'A.).

marel, *f. pl. -lleu*, quinceonce; échiquier; *m. bigarrure*, incrustation; *marel*, *morel*, *f. marelle*, jeu d'enfants; **marelladur**, *m. pl. eu*, marquetterie, bigarrure; **marellat**, **-llein**, *v. a.* marqueter, moucheter, bigarrer, *part. marellet*, pommelé, *marellet a zu ha guen*, gris pommelé; **marellek**, *adj.* bigarré, tacheté; **marellennet**, *part. pommelé*; **marellereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, tabletterie, **marellour**, *m. pl. -lerion*, tabletier (l'A.).

maréz (près de Lorient *maléz*), *m. pl. eu*, plaine, vaste champ cultivé; **-ad**, *maléziad*, *m. pl. eu*, contenance d'un champ, d'une plaine.

marg, *m. pl. eu*, marc, restes de fruits foulés; **-aj**, *m. id.* (sens collectif).

margas, *s.* marne.

margen, *f. pl. -nneu*, marc (de pommes, de raisin) entassé dans le pressoir.

Margerit, **Margarit**, **Garit**, *n. pr. f.* Marguerite; *boket margarit*, marguerite, pâquerette.

marh, *m.* cheval, *pl. -ed*, chevaux mâles; **ronsed**, bêtes chevalines; *ar varh*, à cheval; *liù goed marh*, couleur ponceau; *marh-vran*, *f. pl. marh-brenni*, un grand corbeau; *marh-lann*, *m. jau*, ajonc

(l'A.); *marh-koed*, *m.* chevalot, chantier de charpentier, *marh-kranpoch*, clayon, etc.

marhad, *m. pl. eu*, marché; **marhad-mat**, *adv.* à bon marché, *marhad-matet é prenet-hui*, que vous achetez à bon marché! (*Mag. 146*); **marhadour**, *m. pl. -derion*, **-dizion** (b. van, *-dijaññ*, *-douriaññ*), marchand, *f. -éz*, *pl. ed*; *adj.*: *gunéh marhadour*, froment marchand, qui est de bon débit; **marhadoureh**, **-reah**, *f. pl. eu*, marchandise.

marhagn, *adj.* (femelle) stérile; **-dér**, **marhindér**, *m.* stérilité.

marhallé, **-aléh**, *m. pl. ieu*, marché, place du marché; **marhatat**, **-teah**, **-tein**, *v. a. part. eit*, prés. *a*, marchander.

marheg, *m. pl. ed*, chevalier; **marhekour**, *marekour*, *m. pl. ion*, *ian*, cavalier, *f. -éz*, *pl. ed* (Gr.).

marhol, **morhol**, *m. pl. -lleu*, marteau; *marhol en nor*, heurtoir; **-llad**, *m. pl. eu*, battée, ce qu'on bat à la fois (de papier) sur la pierre à battre (t. de relieur), (l'A.); **marhollein**, *v. a.* marteler, frapper d'un marteau; **marhollen**, *f.* batant de cloche; **marholler**, *m. pl. -erion*, gens de marteau, ceux qui frappent sur l'enclume (Gr.); **marhollereh**, *m. pl. eu*, martelage; **marhollig**, *m. pl. eu*, petit marteau.

Mari, **Maria**, *n. pr. f.* Marie.

marichal, **marechal**, *m. pl. ed*, maréchal (de France, de camp); *marichal eit el lojeriseu* (l'A.), *maréchal loji* (Voc. 1863), maréchal-des-logis.

marined, *m. pl. eu*, eulotte.

Marion, *n. pr. f.* Marion, petite Marie.

mark, *m. pl. eu*, marc, poids de 8 onces.

markiz, *m. pl. ed*, marquis, *f. -éz*, *pl. ed*; **-ereh**, **-reah**, *f. pl. eu*, marquisat.

marmouz, *m. pl. ed*, singe, *f. -éz*, *pl. ed*, guenon; **marmou-**

zetour, m. pl. **-terion**, « marmotier », terme de dénigrement, collectionneur d'antiquailles (l'A.); **mar-mouzig**, m. pl. **ed**, petit singe, marmouset.

marrein, **-rrat**, v. a. marrer, travailler avec la marre; **marre-reh**, **-reah**, f. pl. **eu**, action de marrer.

marsé, **martezé**, et (ordinairement devant voyelle) **marsen**, adv. peut-être.

martelod, m. pl. **ed**, matelot.

marteder, m. pl. **eu**, martret, place du marché.

martezé, b. van. *martreze, martrezen*, adv. peut-être; ar *martezé*, hypothétique (l'A.). Voir *marsé*.

Martin, n. pr. m. Martin; **martinig**, m. pl. **ed**, martin-pêcheur, alcyon.

martir, m. pl. **eu**, le martyr; pl. **ed**, martyr, f. **-éz**, pl. **ed**; **-ein**, v. a. martyriser; **martirizein**, v. a. id.

marù, adj. mort, décédé, *er ré varié*, les morts; *marù mik*, tout à fait mort; s. m. (un) mort; (la) mort; **-ein**, **merùel**, v. n. mourir, *lod en doé marùet*, les uns étaient morts (H. s. 78); **marùél**, adj. mortel, qui cause la mort; sujet à la mort; **marùélemant**, adv. mortellement; **marù-skan**, m. tréteux funèbres.

marvailh, **-veilh**, m. pl. **eu**, conte, récit fabuleux; **-ein**, v. n. habler, conter des histoires; **lhour**, m. pl. **-lherion**, habléur, causeur, babillard; **-lhus**, adj. fabuleux, plein de fiction; merveilleux.

mas, m. pl. **eu**, masse; *mas er sell*, pl. *masou sellieu*, arçon (l'A.); **-ad**, m. pl. **eu**, la masse, les pommes écrasées par le pressoir.

masaj, m. pl. **eu** message, **-ereh**, **-reah**, f. pl. **eu**, messagerie, **masajour**, m. pl. **-jerion**, messenger, *bag masajour*, coche d'eau (l'A.); *mesajour*, *mechajour*, Gr.

maskl, m. pl. **eu**, masque.

mason, m. pl. **ed**, maçon; **-ad**, f. pl. **eu**, maçonage, maçonnerie;

masonaj, m. pl. **eu**, maçonnerie; art de maçonner; **masonat**, **-nein**, v. a. et n. maçonner; **masonér**, m. pl. **-nerion**, maçon; **masonereh**, **-reah**, f. pl. **eu**, maçonage, maçonnerie.

mastig, m. mastic; **-ein**, **-ikein**, v. a. mastiquer, mâcher.

mastin, m. pl. **ed**, mâtin; **-ein**, v. a. mâtiner.

mat, **mad** (par a long), adj. bon; avantageux, utile; *m'él mat*, mon bon ange; *ag é vat volanté*, de son plein gré (H. s. 131); *dorn mat*, main droite; *mat é*, il est permis; *mat bras*, très bon, excellent; *er matan*, le meilleur; **mat**, **mad**, **ma** (par a bref), adv. bien, *gobér mat*, bien faire; *dégeméret mat*, bien reçu, *deit mat e oent getou*, ils étaient bien vus de lui, *deit mat ou deit ma reveket*, soyez le bienvenu; *hi hé des me fedet mat de*, elle m'a bien prié de, *m'emes gourhemennet mat dehé*, je leur ai bien recommandé; *kredein mat e hrent*, ils éroyaient bien; *guir mat*, bien vrai; *tah mat*, très bien portant; *liés mat*, bien souvent; *perluéh mat*, très soigneux; très soigneusement; *bean mat*, très vite; *a vitin mat*, *de vitin mat*, de bon matin. Le Dict. de l'A. emploie la terminaison *-e mat* comme ad- verbe: *hirvoudus mat*, lamentable- ment; *moliahuzemat*, merveilleuse- ment, *sot-mat*, bêtement.

matéh, f. pl. **ed**, **mitihion**, servante, bonne, *matéh-bréh*, é- charpe; *matéh-kar*, chambrière, long fouet; **-ig**, f. pl. **eu**, petite servante.

matelas, m. pl. **eu**, matelas, **-our**, m. pl. **-erion**, matelassier, f. **-éz**, pl. **ed**.

Matelin, **Matau**, n. pr. m. Ma- thurin.

materi, f. mérite (d'une affaire), (Ch. ms.); **materiz**, f. pl. **eu**, substance, jus; validité (l'A.); aloi; bonté (Ch. ms.); amabilité; calme, bonace (l'A.); *materiz*, *maderiz*, humanité, douceur (Gr.).

matinézeu, pl. matines.

maulen, f. plant de mauve, pl. **maul**, de la mauve.

1. **me**, conj. que. Voir *ma*.

2. **me**, adj. poss. mon, ma, mes, peut devenir **m'** devant une voy.; devient **mem** devant *b*, **men** devant *d, g*; aspire *k, p, t en h, f, z*; *me zrézor*, mon trésor, *me ol zrézor*, *me ol trézol*, tout mon trésor; *me unan*, moi-même; moi étant seul. Me, moi, pron. régime avant le verbe: *men deveé me hanah*, mes brebis me connaissent; *huit men dilauskou*, vous m'abandonnez; *eit men guélet*, pour me voir.

3. **mé**, pron. pers. sujet, je: *me zou*, je suis; **m'** devant voyelle: *m'hou ped*, je vous prie; *m'ka kuél* je te vois.

1. **mé** pron. pers. explétif ou emphatique, ou complém. après un impératif. Moi. *Mé é*, c'est moi; *me zou mé*, je suis, moi...; *ha me hou mé?* est-ce que je sais, moi? *sellet mé*, regardez-moi.

2. **mé**, m. mai.

3. **mé**, s. pl. **ieu**, pétrin.

4. **mé**, **mi**, **miñ**, s. attention, *lakat mé*, prendre garde, épier, surveiller; *turul mé de ou doh*, faire attention à, examiner; *kentoh mé*, à plus forte raison (Ch. ms.).

méat, **méain**, **meiat**, **meiein**, v. a. pétrir.

mechal: *mechal più*, je me demande qui; qui donc (H. s. 111); *mechal hag ean e zei*, je me demande s'il viendra (Bul.).

mechen, f. pl. **-nneu**, mèche.

méchen, f. pl. **-nneu**, miche.

mechér, **michér**, **mechir**, f. pl. **ieu**, métier; art mécanique; occupation, travail, genre de vie; *mechér papér*, papeterie; **-aj**, f. méca- nisme; **mechéreah**, **-reah**, f. pl. **eu**, mécanique; atelier, m. vras, manufacture (l'A.); **meché- rig**, f. pl. **eu**, petit métier; **me- chérour**, m. pl. **-rerion**, ouvrier, artisan, artiste.

1. **med** (b.-van. *meud*), m. pl. **eu**, pouce, *med-troed*, doigt de pied, orteil; **medad**, m. pl. **eu**,

mesure d'un pouce, 0^m,027; *pinéé*; *medad réglet*, un pied de roi (Ch.).

2. **med**, f. pl. **eu**, seine, sorte de filet, à Gávres.

medal, **menal**, **mandal**, m. pl. **eu**, médaille.

médein, v. a. couper les ré- coltes, moissonner; **médereh**, **-reah**, f. pl. **eu**, action de couper les récoltes; temps de la moisson.

medesin, m. médecine, remède; **médecin**; **-ein**, v. a. soigner par des médecines; **medesinour**, m. pl. **-nerion**, médecin, f. **-éz**, pl. **ed**, celle qui soigne, qui guérit; *ketan medesinour a vrezél*, chirurgien-major. (Voc. 1863).

médour, m. pl. **-derion**, moissonneur; **-ig**, m. pl. **eu**, petit, mauvais moissonneur.

mééin, v. a. toucher, tâter.

megan (à Sarzeau), **guegan** (à Saint-Gildas), pl. fruits de l'au- bépine; sing. **-ñnien**, f.

1. **megin**, f. pl. **ieu**, soufflet de forge.

2. **megin**, m. mégie, **-ereh**, **-reah**, m. pl. **eu**, mégisserie, pel- leterie, fourrure; **meginiein**, v. a. maroquiner; **meginour**, m. pl. **nerion**, mégissier, peaussier, four- reur.

méh, f. et m. pl. **eu**, honte, confu- sion; modestie, timidité; *méh deliet*, *méh jaujabl*, pudeur, modestie; **-ek**, adj. honteux, couvert de honte; **méhekat**, v. a. part. **eit**, con- fondre, couvrir de honte, humilier.

méhéuenig, m. juillet.

mehiek, adj. morveux, **me- hien**, **mihien**, f. morve; **mehien- nek**, adj. morveux. Voir *melien*.

méhuén, **méheün**, m. juin.

méhur, v. a. part. **maget**, nourrir.

méhus, adj. honteux, qui fait honte; plein de honte, confus, mo- deste.

mei, **meidé**, **meidi**, conj. et v. qu'il est: *revé mei*, selon qu'il est, en tant que; *deustou mei*, quoi-

qu'il soit; *èl mei bet laret*, ainsi qu'il a été dit; *èl meidé*, en tant que; pl. *meint*; *er péh meint akourset de huélet*, ce qu'ils sont habitués à voir; *meidi*, *adv.* et *v.* où est. Voir *ma*.

meij: *kej-meij*, pèle-mêle. Voir *kej*.

meil dorn, *meil dourn*, *m.* poing.

meilh, *m.* pl. *i*, *ed*, mulet, poisson; *meilh guen*, mulet blanchâtre, *meilh du*, mulet noirâtre; *meilh glas*, mulet vert; *meilh reu*, petit mulet; *meilh dé*, mulet péché le jour (ses boyaux sont mauvais); *meilh noz*, mulet péché la nuit (ses boyaux sont bons à manger); *meilh sau*, mulet péché vers le crépuscule (ses boyaux ne sont bons qu'en partie); *meilh-ru*, rouget.

meineg, *f.* pl. *i*, lieu pierreux; *meinek*, *-niek*, *adj.* pierreux, plein de pierres.

meinglé, *f.* pl. *ieu*, mine, carrière; fourneau d'une mine; *-our*, *m.* pl. *erion*, mineur, carrier.

mein-tarh, *s.* perée-pierre, saxifrage.

meintiour, *m.* pl. *ion*, métayer, *f.* *-éz*, pl. *ed*; *meintiouri*, *f.* pl. *eu*, métairie (Gr.). Voir *meitour*.

meisklaouréz, *f.* pl. *ed*, cane moulière, espèce de macreuse; *meisklat*, *v. n.*, prés. *a*, pêcher des moules; *meiskleg*, *f.* pl. *i*, moulière; *meisklen*, *f.* pl. *meiskl*, (une) moule.

meit (abrégié de *nameit*), *conj.* sinon, excepté, (ne) que; *meit-an*, que moi; *meit omb-ni*, que nous; *ne vou meit oh ha mé*, il n'y aura que vous et moi; *er iouankan meit unan*, le plus jeune moins un, l'avant-dernier; *meit ma*, pourvu que.

meiteri, *meitri*, *f.* pl. *eu*, métairie; *meitour*, *-teour*, *m.* pl. *-terion*, métayer, fermier; *f.* *-éz*, pl. *ed*.

mekantik, *m.* pl. *eu*, mécanique, machine à battre.

mekenér, *m.* pl. *ieu* (*mekenierieu*, Ch. ms.); pivot, gond d'une porte (l'A.).

1. *mel*, *m.* pl. *-lleu*, gerbier, petit tas de 5, 6 ou 11 gerbes (l'A.), aujourd'hui 12; *melleu segal*, tas de gerbes de seigle.

2. *mel*, *m.* pl. *-lleu* mil, millet, *mel heudi*, canetaie, herbe aquatique.

3. *mel*, *m.* pl. *-lleu*, maillet, pilon, gros marteau; *mel hoarn*, masse (de forgeron).

4. *mel*, *m.* pl. *-lleu*, articulation; *mel-kein*, vertèbre, échine.

5. *mel*, *f.* pl. *-lleu*, soule, grosse balle à jouer.

1. *mél*, *m.* moelle; sève (Gr.); *mél en eskern*, la moelle des os; *mél er pen*, cerveau, cervelle; *mél klom-meu menuzereh*, futée, mastic pour remplir les nœuds et crevasses des bois, en menuiserie (l'A.).

2. *mél*, *mil*, *m.* pl. *eu*, miel.

mélabl, *adj.* louable; *méladour*, *m.* flatteur; *mélaj*, *m.* pl. *eu*, flatterie.

mélaj, *m.* miel (Gr.).

melan-land, *m.* merrain, bois à faire des barriques; *melan-tou*, esseau, petit ais à couvrir les toits; *melanden*, *f.* pl. *meland*, douvain, merrain; *melandour*, *m.* pl. *-derion*, celui qui travaille le merrain (l'A.).

mélasion, *m.* pl. *eu*, louange, éloge, approbation.

melchon, *m.* du trèfle; sainfoin sauvage; *melchoñnen*, *f.* pl. *-nneu*, plant de trèfle.

méliedi, *m.* pl. *eu*, louange; *-aj*, *m.* flatterie; *méliedigeb*, *-geab*, *m.* pl. *eu*, action de louer, éloge; *méliedius*, louable (Ch. ms.). Voir *méliodi*.

1. *méleïn*, *v. a.* emmieller, enduire de miel.

2. *méleïn*, bas van, *meulcin*, *v. a.* louer, vanter.

mélek, *adj.* moelleux, onctueux; (os) plein de moelle.

1. *mélen*, *f.* pl. *-nneu*, cervelle.

2. *mélen*, *miléïn*, *adj.* jaune, blond. Voir *miléïn*.

meleneg, (à Sarzeau), *miléïneg*, *m.* pl. *ed*, verdier.

melestradur, *m.* administration, gestion, *m.* *mat*, économie; *melestraj*, *m.* pl. *eu*, (peu usité), administration; *melestrein*, *v. a.* administrer, *m.* *erhat*, avoir de l'économie; *melestremant*, *m.* administration, soin (de); *melestrour*, *m.* pl. *-rerion*, administrateur, *m.* *mat*, bon économiste (l'A.).

melézour, *m.* pl. *-zerion*, flatteur, prôneur, *-eh*, *f.* flatterie.

melhueden, *melhuen*, *f.* pl. *melhued*, limaçonn; *melhuen digrogen*, limace.

meliaus, *meliar*, *m.* paille de mil.

melien, *m.* *melhuen*, *mehien*, *f.* morve; *melieneg*, *melhueneg*, *s. m.* morveux, *f.* *-éz*, pl. *ed*; *meliennek*, *melhuennek*, *mehiennek*, *adj.* morveux.

meligeïn, *miligeïn*, *v. a.* maudire; *keméret éndro hou meliget kant skouid*, reprenez vos cent écus maudits.

melin, *f.* pl. *melinieu*, moulin; (*-bapér*, à papier, *-bled* à farine, à blé, *auél* à vent, *-vor* à mer, etc.); *melinér*, *m.* pl. *-nerion*, meunier, *f.* *-éz*, pl. *ed*; *melinereh*, *-reah*, *m.* et *f.* pl. *eu*, moulinage (l'A.).

melioden, *f.* pl. *-nneu*, poulie; *-nnour*, *m.* pl. *-nerion*, faiseur de poulies (l'A.).

melioneg, *merioñneg*, *f.* fourmillière; *melionein*, *merioñneïn*, *milioneïn*, *v. n.* fourmillier; *melionein*, *mer*, *v. n.* s'emporter, se fâcher; *melionen*, *mer*, *f.* pl. *melion*, *merion*, *b. van*, *meyañ*, fourmi; *melionenneïn*, *mer*, *v. n.* fourmillier; *melionereh*, *mer*, *-reah*, *m.* pl. *eu*, emportement.

melis, *adj.* fade, insipide. Voir *milis*.

melkoni, *f.* pl. *eu*, mélancolie, chagrin, tristesse, *-ein*, *v. a.* attrister, *melkonius*, *adj.* triste, douloureux, mélancolique.

mellad, *f.* pl. *eu*, jeu de la soule, du ballon; *mellat*, *-lleïn*, *v. n.* jouer à la soule, courir la soule.

melleg, *f.* pl. *i*, lieu planté de mil.

melleh, *m.* cercelet (l'A.).

melleïn, *v. pron.*: *hum*, *velléïn*, se mêler, s'occuper (a, de).

mellek, *adj.* lourd comme un maillet; *gavr mellek*, déclic (l'A.).

mellen, *f.* grain de mil.

mellen kein, *s.* échine ou épine du dos (Ch. ms.).

melliär, *meliar*, *meliaus*, *m.* paille de mil; *plouz meliar* (Ch. ms.).

mellig, *f.* pl. *eu*, petit ballon, balle à jouer, éteuf; *mellour*, *m.* pl. *-lerion*, joueur à la soule.

méliodi, *m.* pl. *eu*, mélodie; *-us*, *adj.* mélodieux.

mélour, *m.* pl. *-lerion*, flatteur, prôneur, celui qui vante; *mélus*, *adj.* laudatif, élogieux.

mélus, *adj.* moelleux.

meüent, *s.* mortalité (Ch.). Voir *merüent*.

meiv, *m.* de la morve. Voir *melien*.

melzin, *mirzin*, *adj.* difficile sur la nourriture, délicat, dédaigneux.

mem, voir *me 2*.

memb, *mem*, *adj.* et *adv.* même; *memes*, *adj.* id; *er m. tra* la même chose.

1. *men*, voir *me 2*.

2. *men*, particule, en franç. *-ci*: *en dra-men*, cette chose-ci; *er chonj-men chifus*, cette pensée douloureuse; *en dra-men hag en dra*, telle et telle chose. Ici, dans *dré-men*, par ici.

3. *men*, *adv.* où; *men éma*, où est... ? *é men*, (là) où (il est); *bet men é ha*, jusqu'où il va; *ar du*

men? etreza men? de quel côté? (Gr.).

1. **mén**, *m. pl. méned, méneu*, *menneu*, petit d'un animal; *mén-gavr*, chevreau; *mén-karù*, faon.

2. **mén**, *m. main* (de papier).

3. **mén**, *mein, m. pl. mein, meineu, meiniou, meiniér*, pierre; *mén bé*, pierre tombale; *mén bén*, *mén taillh*, pierre de taille; *mén bili*, *mén païé*, caillou; *mén delin*, pierre à feu; *mén forn*, bouchoir d'un four; *mén glas*, ardoise; *mén gravel*, gravelle, maladie de la pierre; *mén hir*, menhir; *mén luem*, pierre à aiguiser; *mén melin*, meule de moulin; *mén pal*, palet; *mén pons*, pierre ponce; *mén touch*, pierre de touche; aimant; *mén ra*, pierre à chaux; *mén sukr*, pain de sucre (l'A.).

1. **menad**, *m. pl. eu*, contenance d'une main (de papier).

2. **menad**, *m. pl. eu*, perrée, mesure contenant 2 hectolitres; setier de grain (l'A.).

menah, *monah, m. pl. meneh*, *menah*, moine, religieux; *piskid meneh*, moines, poissons (*squalus squatina*), à Houat et Hédic; *menah rous*! par les moines rouges l juron familier (F. V. 7); **menahe-reh**, *-reah, f. pl. eu*, état monastique; **menahigiah**, *s. id.* (l'A.).

menal, *m. pl. eu*, gerbier, tas de 5, 6 ou 11 gerbes; *-ein, v. n.* engerber, mettre les gerbes en tas.

menas, *m. pl. eu*, menace; *-ein, v. a. et n.* menacer (*a goéh*, de tomber).

menati, *m. pl. eu*, monastère; appartenances d'un monastère.

mend, *men, f. pl. mendeu*, quantité, grandeur; taille, stature; *bout én é vend*, être dans tout son développement, toute sa force.

mendem, *-mb, f. pl. -meu*, vendange; (mois de) septembre; **mendeméin**, *v. a. et n.* vendanger; **mendemour**, *m. pl. -merion*, vendangeur.

menahaj, *m. moines*, communauté de moines (l'A.).

ménéin, *v. n.* faire ses petits, parl. de la chèvre (l'A.).

menestin, *m.*: *ur menestin eutru*, une manière de, un certain monsieur (Bul., cf. F. V. 27).

ménglazen, *f. pl. mein glas*, ardoise (l'A.).

ménglé, *f. pl. ieu*, mine, carrière. Voir *meinglé*.

meni, *m.* manière, espèce, sorte; forme des expressions diminutives ou dépréciatives: *meni-keginour*, fricasseur; *meni-volanté*, velléité, *meni-argand*, billon; *meni-fol*, folâtre; *meni-bosen*, tac; *en derhian meni-bosennek*, la fièvre putride; *gusket meni-damezél*, vêtue un peu comme une demoiselle, etc. (l'A.).

meniér, **maniér**, **maniél**, *m.* manière, espèce, sorte; *pedet d'ur meniér fest*, invité à une fête (P. Laurent).

ménig, *m. pl. eu*, petite pierre.

mennein, **vennein**, *v. a. et n.* vouloir.

menut, **munut**, *adj.* petit, menu, minuscule; *adv.* menu; (couper) en petits morceaux; *bouljein nutut*, frétiller (Ch.); **menudailh**, *m. pl. eu*, choses hachées menu; **monudein**, *v. a.* broyer, réduire en petits morceaux; **menuzat**, **-zein, mu** *v. n.* menuiser, faire de la menuiserie; **menuzér**, **mu**, *m. pl. -zerion, -ian*, menuisier; **menuzereh**, **-reah, mu** *f. pl. eu*, menuiserie.

mér, *m. pl. ed*, maire.

mérat, *v. a.* prés. a, pétrir. Voir *méat*.

merboriein, **mor** *v. a.* assoupir (Ch. ms.).

merch, *m. pl. eu*, marque, signe, symbole; remarque, note; *merch plom*, mériau, jeton; **-abl**, *adj.* remarquable, insigne; **merchad**, *m. pl. eu*, dizaine de chapelet; article (de loi), (II. s. 33); **merchein**, *v. a.* marquer; pointer, inscrire; **merchig**, *m. pl. eu*, petite marque, petit signe; **merchereh**, **-reah, m. pl. eu**, action de marquer; **merchour**, *m. pl.*

-cherion, marqueur, celui qui marque.

merdeabl, *adj.* navigable; **merdead**, *m. pl. -deidi*, marin, navigateur, manoeuvrier, **merdeadur**, *m. pl. eu*, navigation, **merdeein**, *v. n.* naviguer, **merdeidaj**, *m. pl. eu*, manoeuvres, en t. de marine, **merdeidiein**, *v. n.* manoeuvrer.

mèren, *f. pl. ed*, marraine; *mam mèren*, id.

mèren, *f. pl. -nneu*, diner. Voir *miren*.

merfeti, *s.* souci peu justifié; *kemér merfeti get*, s'inquiéter sans raison de, à Saint-Caradec.

mergl, *melgr, m. pl. eu*, rouille; *mergl kouivr*, vert-de-gris; **-adur**, *m. pl. eu*, rouillure; **merglein**, *melgréin, v. a. et n.* rouiller; se rouiller.

1. **merh**, *meark, f. pl. merhed*, *merhied*, fille (par rapport aux parents); *merh a ganbr*, femme de chambre; *ermerhed hag er vugalé*, les femmes et les enfants; b. van. *merh kaer*, bru.

2. **merh** (b. van. *meurh*), *m. pl. eu*, mardi, *merh el lard*, le mardi gras; (mois de) mars; *gouil Maria é merh*, l'Annonciation.

merhat, **merhèt**, b. van. *mohat* (à Guidel morfa, Bul.), *adv.* sans doute, apparemment, peut-être.

merheg, *f. pl. ed*, belle-fille (fille de l'un des époux); bru.

merhér, *m. pl. ieu*, mercredi.

merhér, *m. pl. -ion, -ian*, martyr, *f. -éz, pl. ed*, en bas van. (Gr.).

merhig, *f. pl. eu*, **merhedigeu**, petite fille.

méri, *m. pl. eu*, mairie.

Mériadeg, **Mariadeg**, *n. pr. m.* Mériadec.

mérit, **mélit**, *m. pl. eu*, mérite; *-ein, v. a.* mériter.

merluz, *m. pl. ed* (*merleued* à Houat) merlus, poisson.

mersér, *m. pl. -serion, -ian*,

mercier; **mersereh**, **-reah, f. pl. eu**, mercerie; **merseri**, *f. pl. eu*, mercerie; **merserig**, *m. pl. eu*, petit mercier.

merùel, **marùein**, *v. n. p.* **marùet**, mourir; *ér groéz en des marùet*, il est mort sur la croix, *er ré e zou marùet é gres Doué*, ceux qui sont morts en état de grâce; **merùen**, **merùent**, **melhent**, *f.* mortalité; *merùenkig*, *m.* gangrène (l'A.).

mes, *conj.* mais; *o mes petra?* oh! mais, qu'est-ce donc?

més, *m. pl. ieu*, muid; **-iad, m. pl. eu**, contenance d'un muid.

mesk, **misk**, *s.* foule, mêlée, dans *é mesk*, prép. au milieu de, parmi, *én ou mesk*, parmi eux; *mesk é mesk* (Ch. ms.), *mesk-oh-mesk*, *mesk-oh-vesk*, pèle-mêle (l'A.), *monet dré vesk er bobl*, aller à travers la foule; **-adur, m. pl. eu**, mélange, **meskein**, *v. a.* mêler.

meskont, *f. pl. eu*, mécompte; **-ein, v. n.** se mécompter, errer dans son compte.

Messi, *m.* Messie.

mestr, **mest**, *m. pl. mistr*, *meistr*, maître, patron, qui commande; professeur; *adj.* **mestr-mechérour**, contremaître; *autér-vestr*, maître-autel (l'A.); *f. -éz, pl. ed*, maîtresse, patronne; amante, fiancée (appliqué à des animaux, *L. el l. 126*); **mestrig**, *m. pl. eu*, petit maître, cher maître; **mestroni**, *m. pl. eu*, maîtrise, domination, souveraineté; *mestroni a skol*, précepteur, **mestroniah**, *f.* pédagogie (l'A.), **mestroniein**, **onein**, *v. a. et n.* maîtriser, dominer; **mestronius**, *adj.* impérieux (l'A.).

meud, *m. pl. ed*, **ér**, bélier, mouton; *kig meud*, du mouton; *ur pen meud*, un mouton; *meud mor*, mouton marin; *meud-préséer*, sommier du pressoir; *meudér*, moutons, flots de la mer moutonneuse; **meudek**, *adj.* qui frappe comme un bélier, dans *gavr-meudek*, déclie (l'A.); **mouden**, *f. pl. -nneu*, peau de mouton; **meudet**, *part.* ahuri, abruti (par le sommeil) (Bul.).

meurbet, merbet, *adv.* beau-coup, très, prodigieusement; *braù meurbet*, très beau.

meurbl, merbl, meulbr, meurbr, *m. pl. eu*, meuble; **-aj**, *m.* ameublement, **meurbajigeu**, *pl.* petits meubles, bagatelles; **meurblein, merblein**, *v. a.* meubler; **meurbligeu**, *pl.* petits meubles.

meutat *v. a.* dompter (une bête); **meutein**, *v. a.* et *n.* pelauder, battre ou se battre à coups de tête, comme les béliers.

meutour, meuteur, *m.* moute, mouture.

mèu, meau, *adj.* ivre, *mèu-dal*, ivre-mort; **mèuedigeh**, *f. pl. eu*, enivrement, soulée; **mèuein**, *v. a.* et *n.* enivrer, s'enivrer.

mèuel, mevel, *m. pl. ed. ion*, *eu*, valet, domestique, serviteur; **-reh, -reah**, *m.* valetaille, **meüliat, -liein**, *v. n.*, faire le valet, être obséquieux (l'A.).

mèuer, mèuour, meahér, *m. pl. ion*, ivrogne, *f. -éz, pl. ed*; **mèuereh, -reah**, *f. pl. eu*, ivresse, enivrement, soulée, ivrognerie; **mèuéz, f. pl. ed**, ivrognesse; **mèuézein**, *v. n.* s'enivrer (en parl. d'une femme); **mèuus, meuus**, *adj.* enivrant.

méz, *m.* : *ér méz*, dehors; *monet ér méz*, sortir; aller au large (en t. de marine); *gué deit a véz bro*, arbres venus d'un pays étranger; *en dud a véz bro*, les étrangers; *monet de véz bro*, aller à l'étranger; *ar véz*, au dehors, *lakat argand ar véz*, placer de l'argent, à Guidel; *pl. mézeu*, champs, campagne; *ar er mézeu*, dans la campagne; *tud a ziar er mézeu*, gens de la campagne; **mézadeu**, *pl.* des champs, des campagnes.

mézen, mizen, *f. pl. méz, miz*, gland.

mezul, mezur, muzul, *m. pl. ieu*, mesure, *a vuzul ma*, à mesure que; **-aj**, *m.* mesurage; **mezulein**, *v. a.* mesurer, **mezulereh, -reah**, *f. pl. eu*, mesurage; **mezulour**, *m. pl. -lerion*, mesureur.

miañnal, -nein (*viañnal*, Ch.

ms; b. van mignaoual), *v. n.*, prés. **a**, miauler; **-nereh, -reah**, *f. pl. eu*, miaulement; cri de petit enfant malade; **miaouer, miañnour**, *m. pl. -ouerion, -nerion*, (chat) miaulant; (enfant) qui se plaint doucement.

mibiliaj, mirbilaj, *s.* puéricité, babiole, bagatelle (Ch. ms.).

Michel, *n. pr. m.* Michel, *f. -in* (Gr.) Voir *Mikél*.

michod, *adj.* mûr; **-ad**, *m.* collection, provision de fruits mûrs; **michodein**, *v. n.* mûrir.

mignan, *m. pl. ed*, chaudronnier.

mignon, megnon, *adj.* (péché) mignon; (chevaux) favoris, choyés; *m. pl. ed*, ami, favori; *f. -éz, pl. pl. ed*, et **-el, pl. -ellézed**; **mignonaj, -niaj**, *m.* caresse, amitié; **mignonein**, *v. a.* caresser, chérir, choyer; gâter (un enfant); **mignoneh, -reah**, *f. pl. eu*, mignardise; **mignonet**, *f.* mulette de camisole, gilet (l'A.).

mihér, mehér, *m. pl. ieu*, drap, étoffe; **-en**, *f. pl. -nneu*, lange d'enfant; **mihérennig, me-**, *f. pl. eu*, petits langes; **mihé-rereh, -reah, me-**, *m. pl. eu*, draperie.

mijodein, *v. n.* mijoter, se consommer; *mijodet*, ou *en des mijodet*, (soupe) bien consommée.

mik, *int.* paix ! silence; *adv.* tout à fait (mort).

Mikél, *n. pr. m.* Michel; Saint-Michel, *n.* de lieu; **-ig**, *n. pr. m.* petit Michel.

mil, *n. de n. m.* mille; *mil guéh*, mille fois; *mil vlé*, mille ans; *deu vil*, deux mille; *mil ha mil*, mille et mille; *mil ha mil ha mileu*, innombrables; *é touiét er vil-ru*, en jurant mille fois (F. V. 31).

milén, mélen, milein, *adj.* jaune, blond; *milén kaer*, blond; *milén-koér*, jaune comme cire, doré; *milén-guen*, d'un jaune pâle, tirant sur le blanc; *ar er milén*, jaunâtre; *s. m.* jaune (d'œuf); **-adur**, *m. pl. eu*, pâleur, pâles couleurs; **milénat, mélenat, -nein**, *v. a.* et

n. prés. **-én**, et **-éna**, jaunir, rendre ou devenir jaune; *pállr*; **milénig**, *m.* fleur jaune.

milerh, *s.* grésil; petite neige gelée (Ch. ms.).

milglom, *f.* renouée des oiseaux.

milhaus, *m.* paille de mil.

milhér, *m. pl. ieu*, millier.

milhoh, *m. pl. ed*, linot; *mam milhoh*, *pl. mammeu milhoh*, linote (l'A.).

million, *m. pl. eu*, million.

milis, *adj.* doux, non salé, insipide, fade; *goal-vilis*, fade (l'A.); **milizen**, *s.* sournois, hypocrite.

miloeur, *m. pl. ieu*, miroir, glace; **-aour**, *m. pl. -arion*, miroitier.

milon, *s.* mulet, à Sarzeau monture en général (Ch. ms.).

miloten, *f. pl. -ted*, mulot (l'A.).

miltr, *m. pl. ed*, mite, teigne.

milüid, *m. pl. ed*, mauvis.

milved, *s. m.* millième partie; **milvet**, *adj. ord.* millième.

mimoér, me-, *m.* mémoire; mémorial, souvenir (de).

1. **min**, *f.* mine souterraine.

2. **min**, *m. pl. eu*, mine, air, semblant; *gobér mineu*, minauder,

minacuid, mineacued, mèneued, *m. pl. eu*, alêne.

minein, *v. n.* faire des mines.

minel, *f. pl. -lleu*, boucle qu'on met au groin des pourceaux, pour les empêcher de fouir; fer en croissant, qu'on met à la chaussure; **-llein**, *v. a.* boucler (les pourceaux).

minet, *adj.* qui a l'air : *minet mat*, ayant bon air; *goal vinet*, qui a mauvaise mine.

mingl, migl, mig, mil, *adj.* (eau) tiède; (esprit) tiède, sans zèle, indifférent; **-adur**, *m.* tièdeur, attiédissement; **minglein, miglein, milein, migein**, *v. a.* et *n.* attiédir, s'attiédir.

minhoarh, *s.* sourire, air souriant; **-ein**, *v. n.* sourire, rire.

minist, *m. pl. ed*, ministre.

minod, *m. pl. eu*, minot, quart, mesure pour les grains, un demi-hectolitre.

minoten, *b. van minojen*, *f. pl. -nneu*, sentier.

1. **minour**, *m. pl. -nerion*, mineur, qui travaille à une mine.

2. **minour**, *m. pl. ed*, mineur, qui est en tutelle; orphelin, héritier; homme riche et fils unique; fermier, métayer, *er minour*, l'heureuse bête, parl. d'un cheval qu'on soigne pour le vendre (F. V. 5); *f. -éz, minoréz*, *pl. ed*, mineure; jeune fille; fille unique dans son ménage de fermiers; **minouraj**, *m.* minorité; **minourig**, *m.* petit mineur, jeune fermier.

mintard mitard, *m.* froid, froidure, t. burlesque : *cherret en es er mintard*, j'ai attrapé froid; *en devout er mintard*, avoir grand froid (Gr.).

mintignah, *s.* matinée, en b. van., Loth. Voir *mitin*.

minut, *m. pl. -udeu*, minute.

mir, *m.* myrrhe.

mirakl, *m. pl. eu*, miracle, **-us**, *adj.* miraculeux (*minakl, -us*, Gr.).

miren, méren, *f. pl. -nneu*, dîner, le repas du midi; *miren anderü*, collation entre le dîner et le souper; **mirenein**, *v. n.* dîner, faire collation.

mirereh, -reah, *m. pl. eu*, garde, observance; **miret, mirein**, *v. a.* et *n.* garder, surveiller; observer, suivre (une loi, une fête); empêcher (*doh en droug*, le mal; *doh er glaù a goéh*, la pluie de tomber); *hum viret doh*, se garder de, éviter; **mirour**, *m. pl. -rerion*, celui qui garde, qui observe.

mirt, *m.* myrte.

mirüig, *m.* de la mie; **-en**, *f. pl. -nneu*, mie.

misi, misiù, *m.* surprise (l'A.); bonheur, événement heureux (Bul.); contentement, soulagement; *kavein misi bras*, se scandaliser, s'indigner (l'A.).

mision, *m.* pl. **eu**, mission; **-ér**, *m.* pl. **erion**, missionnaire.

mist, *adj.* propre, propre.

mistér, *m.* pl. **ieu**, mystère; **-ius**, *adj.* mystérieux.

mistilhon, *m.* pl. **-eu**, météoil.

mitér, *m.* pl. **-terion**, chaudronnier; **mitereh**, **-reah**, *f.* pl. **eu**, chaudronnerie. Voir *mitour*.

mitin, *m.* pl. **ieu**, matin, *overen-vitin*, messe du matin; *er mitin-men*, ce matin; *entrenoz vitin*, le lendemain matin; *a vitin*, dès le matin; (se lever) matin, de bonne heure; *mitin-mat*, *a vitin mat*, *mitin-goleu*, de grand matin; **mitinabl**, **-niabl**, *adj.* matinal, **mitiniad**, **-nad**, *m.* pl. **eu**, matinée; **mitinal**, *adj.* matinal (Ch.).

miton, *m.* minon, minette; **-aj**, *m.* pl. **eu**, mignardise, cajolerie; **mitonein**, *v. n.* et *a.* mitonner, dorloter; **mitonig**, *m.* minon, minette; chattemite, patelin, celui qui fait le dévot pour tromper (l'A.).

mitour, **mitér**, *m.* pl. **-terion**, chaudronnier; *mitour ridour*, chaudronnier ambulancier, drouineur (l'A.).

mitr, *m.* pl. **eu**, mitre.

1. **miz**, *m.* pl. **eu**, mois; au plur. menstrues.

2. **miz**, *pl.* **eu**, frais, dépenses.

mizen, *m.* misaine.

mizér, *mijér*, *m.* pl. **ieu**, misère; **-abl**, *mijerab*, *adj.* et *s. m.* pl. **-led**, misérable; **mizérikord**, *mijélikord*, *f.* miséricorde.

miziad, *m.* pl. **eu**, espace d'un mois.

mizus, *adj.* coûteux, dispendieux.

mobriér, *adj.* méchant, mauvais, parlant des personnes; *mobriér mat*, méchamment (l'A.).

mod, *m.* pl. **eu**, mode, façon; usage, habitude, coutume; *ér mod-sé*, de cette façon; *ér mod ma*, de la façon que, comme; *fal vod*, mauvaise coutume; *er mod*, la mode, l'usage mondain; **modest**, *adj.* modeste; **modesti**, *f.* pl. **eu**, modestie; **modet**, *adj.* façonné, ha-

bitué; adroit; *modet bras eit*, bien conditionné pour, très habile à.

moéh, *f.* pl. **ieu**, voix (Gr.). Voir *boéh*.

moel, **mouiel**, *m.* pl. **eu**, moyeu (d'une roue); tournant (d'un moulin). Voir *moiel*.

moel, *adj.* chauve (Gr.), **-at**, *v. n. p.* **eit**, devenir chauve.

moén, *adj.* mince, menu, délié, qui a peu de grosseur, grêle, étroit; (grain) maigre; (son) aigu; **-adur**, *m.* amincissement, gracilité; **moénat**, *v. a.* et *n.*, près. **a**, amaigrir, diminuer, rétrécir; **moénded**, *m.* qualité de ce qui est mince.

moéreb, *f.* pl. **ed**, tante.

moést, *adj.* moite, mouillé, humide. Voir *mouist*.

moéz, *f.* pl. **ed**, femme (mariée); **-ig**, *f.* petite femme.

moged, *m.* fumée, fumet, vapeur; *moged en doar*, fumeterre (Ch.); **mogedein**, *v. n.* et *a.* fumer, répandre de la fumée; en-fumer; *harank mogedet*, harang fumé, solet; **mogedek**, *adj.* fumant, **mogedel**, *s. feu* (de la St-Jean) (Ch. ms.); **mogeden**, *f.* pl. **-neue**, fumée, vapeur, nuage de poussière; *mogeden doar*, fumeterre (Gr.); *ur vogeden a inour*, un vain honneur; **mogedennig**, *f.* pl. **eu**, vapeur légère, exhalaison; **mogedus**, *adj.* fumeux, enfumé.

moh, *mouh*, *pl.* pourceaux, pores; *ur pen-moh*, un cochon; *kigmoh*, de la viande de porc; **-aér**, *m.* pl. **-aerion**, marchand de pores.

mohein, **mouhein**, *v. n.* bouder, serenfrogner; **mohet**, *part.* et *adj.* qui boude; **mohér**, *m.* pl. **-herion**, boudeur, homme atrabilaire; *f.* **-eréz**, *pl. ed*; **moheréh**, **-eah**, *m.* pl. **eu**, bouderie, action de bouder, moue.

moiaand, **moian**, *m.* pl. **eu**, moyen; fortune.

moiél, **moiér**, *m.* pl. **ieu**, moyen de roue.

moign, *m.* pl. **ed**, manchot

moi, *m.* pl. **eu**, groin, mulle,

babine, museau; **-ek**, *adj.* lippu; **mojellein**, *v. a.* museler.

mol, *m.* pl. **-lleu**, (un) moule; mesure; *mol-tokeu*, forme de chapeaux; *skritur-mol*, de l'imprimé, *letrenneu-mol*, caractères d'imprimerie; *bout zou mol de bep tra*, chaque chose a des bornes (L. cl l. 94).

molen, *f.* hièble (Ch. ms.).

moliah, **moliéh**, **moriah**, *m.* pl. **eu**, prodige, merveille; conte; vanterie; ostentation, piaffe, beaucoup de bruit pour peu de besogne; **moliahour**, **moliéhhour**, **moriahour**, *m.* pl. **-herion**, vantard, fanfaron; **moliahus**, **moliéhhus**, *adj.* merveilleux; qui se vante de plus qu'il ne peut faire, hâbler; **moliahus**, qui travaille par intermittence, en faisant tour à tour trop ou trop peu (Bul.).

molinod, **moliéd**, *m.* paturon, le bas de la jambe (du cheval); **molinod troed**, boulet, grosseur au-dessus du paturon (l'A.).

mollein, *v. a.* imprimer; **mollereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, imprimerie, **mollour**, *m.* pl. **-lierion**, imprimeur.

momand, *m.* pl. **eu**, moment, *d'er momand*, à l'instant, sur l'heure; **-ig**, *m.* pl. **eu**, petit moment.

monandour, *m.* un homme qui n'en fait qu'à sa tête.

monet, *m.* pl. **eu**, monnaie; **-ereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, monnayage; **monelour**, *m.* pl. **-ierion**, monnayeur.

monet, **mont**, **mounet**, *v. n.* part. **oait**, aller; *de vonet*, (*de honet*, *de monet*), à aller.

montand, *m.* pl. **eu**, montant; **montein**, *v. n.* et *a.* monter, gravir; *montein ur rod*, mettre les rais à une roue.

montr, *m.* pl. **eu**, montre, instrument d'horlogerie; *montreu*, montre, revue.

Montreléz, *n. pr. géogr. f.* Morlais.

mor, *mour*, *m.* pl. **eu**, mer; *en dud*

a vor, les marins; *er bautred mor*, les gars de la côte; *mor izél*, *izél vor* (voir *kontréh*), marée basse; *mor bihan*, morte marée; *mor bras*, *mor don*, grande mer, océan; *mor bras*, grande marée, voir *reverhi*, *neùé*; **moraér**, *m.* pl. **-aerion**, marin.

morailh, **mourailh**, *m.* pl. **eu**, verrou; **-ein**, *v. a.* verrouiller; **morailhig**, *m.* pl. **eu**, petit verrou, targette.

morask, *m.* pl. **ed**, peau bleue, poisson; **moraud**, *s. pl. ed*, demi-lune, poisson; **Morbihan**, *n. pr. géogr. m.* (le) Morbihan.

morch, *m.* pl. **eu**, canon de mors, bridon (l'A.).

mordok, *m.* malotru; *kar-mordok*, charrette basse pour transporter les grosses pièces, charfil, triqueballe; *mordok-guintér*, haquet.

mordoseg, *m.* pl. **ed**, crapaud de mer.

morennein, **morevrennein**, *v. n.* sommeiller à demi.

morfont, *m.* pl. **eu**, morfondure; **-ein**, *morfondein*, *v. a.* morfondre; gâter, abîmer.

morgaden, *f.* pl. **morgad**, **morgadon**, seiche; **morgah**, *m.* pl. **ed**, « pourpre »; **morgeulen**, *f.* pl. **-led**, pieuvre, mollusque marin.

morgousk, *m.* assoupissement; **-ein**, **-et**, *v. n.* s'assoupir; être somnolent; rêvasser; part. **morgousket**, à moitié endormi.

morh, *m.* pl. **eu**, mors (Gr.). Voir *morch*.

morhed, *f.* pl. **eu**, divorhed, cuisse; **morheten**, *f.* pl. **-nneue**, cuissard, genouillère.

morevrennein, *v. n.* rêvasser (l'A.).

morhob, **moroh**, *m.* pl. **ed**, marsouin.

morhol, *m.* pl. **-lleu**, marteau. Voir *marhol*.

morhuiten, *f.* pl. **-nneue**, morve (l'A.).

morian, *m. pl. -añned*, maure, more, nègre.

moriarig, *f. pl. ed.* poule de mer.

moriñereh, **-reah**, *m.* nègre-rie, lieu où l'on enfermait les nègres (l'A.); **morilhon**, *m. pl. -oned*, nègre, *f. -onéz*, *pl. ed.*

morinod, *m.* cheville (du pied) (l'A.). Voir *molinod*.

morklen, *f. pl. -nneu*, *morkleu*, *markl*, morille, sorte de champignon (l'A.).

morlean, *m.* *morleañnen*, *f. pl.* *morleañned*, julienne, poisson qui ressemble à la morue.

morliüet, *adj.* pâle, livide.

morloh, *s.* le train et les occupations du ménage dans une ferme (Bul.).

mormilhen, *f. pl. mormilh*, ormeau, sorte de coquillage.

morous (b. van. *mouroüs*), *adj.* morveux; (cheval) qui a la morve; **morouz**, *m. pl. ed.* morveux, *f. -ouzel*, *pl. -lled*.

morsér, *adj.* et *s. m. pl. -erion*, goinfre, friand (l'A.); gourmet, toujours à la recherche des bons diners (Bul.), *f. -eréz*, *pl. ed.*

morsilh, **morsouilh**, *mour-*, *m.* vent brûlant; **-ein**, *v. a.* brûler, dessécher les plantes en parl. du vent; **morsilhus**, *mour-*, *adj.* (vent) brûlant; **morskeul**, *m. pl. ed.* « tête », poisson.

mortal, *adj.* (objet) sans forme, grossier (E. V. 28, Bul.).

mortefein, *v. a.* mortifier, **mortefikasion**, *f. pl. eu*, mortification; **mortekinadur**, *m.* meurtrissures, **mortekinein**, *v. a.* meurtrir, blesser.

mortér, *m. pl. ieu*, mortier.

mortuaj, *m.* extrait mortuaire, *papér mortuaj*, *id.* (Ch.).

moru, **molu**, *s.* de la morue; **-en**, *f. pl. -nneu*, morue.

Morvan, *n. pr. m.* : *Kér Morvan*, la Ville-Maurice (l'A.).

morveud, *s. pl. ed.* cormoran (Ch. ms.); **morvran**, *f. pl. morbrenni*, *id.*

morzadur, *m.* rhume de cerveau (Ch. ms.).

morzel, *f. pl. -lleu*, **-lled**, museau; mouillard; qui a un gros museau (Ch.); le second plur. doit être propre au dernier sens.

morzelian, *f. pl. -añned*, julienne, poisson.

motadein, *v. a.* ramasser des mottes de terre; **moten**, *f. pl. -nneu*, éminence, cime d'un coteau; butte, colline, mont; *pl. motad*, *moteu*, mottes de terre; *moten kovu*, motte pour le chauffage.

mouch, *m. pl. eu*, robinet ou clef d'une canelle; *mouch goleu*, moucheron d'une chandelle; *mouch ur biren*, tête d'une poire (l'A.); **mouchéd**, *m. pl. eu*, mouchoir (-goug, de cou, cravate; -poch, de poche); **mouchen**, *f. pl. -nneu*, clef du robinet, d'une canelle; mèche de chandelle allumée; **mouchet**, *m. pl. eu*, mouchettes; **mouchigdal**, *m.* jeu du colin-maillard.

moué, *m. pl. eu*, crinière. Voir *moui*.

mouéh, *m.* odeur forte, mauvaise; *mouéh mat*, bonne odeur; **-at**, **-ein**, **mouhein**, *v. n.* flairer, sentir la rance; *goal mouhein*, puer.

moug, *m. pl. eu*, suffocation, étouffement; **-adel**, *s. pl. -lleu*, *id.*; **mougadur**, *m. eu*, étouffement; **mougein**, *v. a.* et *n.* étouffer, suffoquer; éteindre (le feu); *mougein é hoarhein*, s'étouffer de rire; *mouget en des*, il a été étouffé (H. s. 50); **mougus**, *adj.* étouffant suffocant.

mouhein, *v. n.* boudier, se renfrogner, part. **mouhet**, qui boude; **mouhér**, *m. pl. -herion*, boudier homme atrabilaire, *f. -eréz*, *pl. ed.* Voir *mokein*.

moui, **moué**, **mouéd**, *m. pl. eu* crinière.

mouialh, *f. pl. mouli*, merle *mam mouialh*, *mam vouialh*, femelle du merle; *mouialh argand loriot* (l'A.).

mouiaren, *mouaren*, *f. pl. mouiar*, *mouar*, mère; *pl. mouia*

regi, mûrier; *mouiaren-bren*, *pl. mouiar-bren*, mûres de mûrier; *mouiaren-drein*, *garh*, *-bod*, mûres de haies, de ronces.

mouist, **moést**, **moéstr**, *adj.* moite, mouillé, humide; **-adur**, *m. pl. eu*, moiteur; **mouistein**, **moéstein**, *v. a.* et *n.* rendre ou devenir moite, mouiller; **mouistraj**, *m. pl. eu*, brume humide, brouillard.

mouliod, *s.* cheville (du pied).

mours, *m.* excrément.

moursein, *s.* mousseline (Mag. 365).

mous, *m. pl. ed.* mousse, jeune matelot; **-ig**, *m.* petit mousse.

mousked, *m. pl. eu*, mousquet; **-ig**, *m. pl. eu*, mousqueton; **mousketereh**, **-reah**, *m.* mousquetterie; **mousketour**, *m. pl. -erion*, mousquetaire.

Moustafar, *n. pr. m.* : *kadet Moustafar*, fanfaron (du côté de Guémené, Gr.).

mouster, **moustoér**, *m.* monastère, moutier; *f. n.* de lieu, Moustoir.

moustraj, *m.* écrasement; **moustrein**, *v. a.* écraser, fracasser, meurtrir; **moustrereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, écrasement; **moustrour**, *m. pl. -erion*, celui qui foule (l'A.).

mouz, *m. pl. eu*, vessie, **-ein**, *v. n.* vesser, **mouzer**, *m. pl. -erion*, vesser, *f. -eréz*, *pl. ed.*

mud, *m. pl. ed.* un muet, *f. -éz*, *pl. ed.*; **mudereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, infirmité des muets.

mudurun, *f. pl. eu*, gond (Ch. ms.).

muér, *m. pl. ieu*, mue, cage à poules.

mui, *mu*, *adv.* plus, davantage; *nen des mui soudard erbet*, il n'y a plus aucun soldat (H. s. 147); **mut**, plus que, *mudoh*, plus que vous (Ch. ms.); *muioh-mui*, *muioh-mui*, de plus en plus; *muian*.

le plus, *d'er muian*, tout au plus, *me muian-karet*, mon bien-aimé.

mul, *m. pl. ed.* mulet, *f. -éz*, *pl. ed.* **mulard**, *m. pl. ed.* **mulâtre**, *f. -éz*, *pl. ed.*; **muletaour**, **-etour**, *m. pl. -tarion*, **-terion**, muletier.

multr, **muldr**, *meurtr*, *m. pl. eu*, meurtre, assassinat; **-ein**, *v. a.* tuer, assassiner; **multrér**, *adj.* assassin, meurtrier, (ver) rongeur, (école) très funeste, *toul multrér*, une meurtrière, *s. m. pl. -rerion*, meurtrier, assassin; **multrereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action d'assassiner, homicide, meurtre.

munsat, *v. a.* grappiller, remordre; **munudailh**, *m. pl. eu*, choses hachées menu, *munudailheu un hoh*, petit salé; **munudein**, *v. a.* broyer, réduire en menus morceaux; **munut**, **menud**, *adj.* et *adv.* menu, petit; en petits morceaux. Voir *menut*.

mur, *f. pl. ieu*, mur, **-ig**, *f. pl. eu*, petit mur.

mus, *m.* odorat, **-at**, **-ein**, *mun-sat*, *v. a.*, prés. *a.* flairer, odorer, sentir.

musel, *m.* beuglement, mugissement; **-llat**, *v. n.* beugler, meugler; **musellereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de mugir. Voir *busel*.

musér, *m. pl. -serion*, celui qui flairer, *f. -eréz*, *pl. ed.*; **musereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de flairer.

mushoarh, *m. pl. eu*, sourire, souris; **-ein**, *v. n.* sourire.

musk, *m.* musc; **-ad**, *m.* muscat, *keneuén muskad*, muscade, *pl. keneu muskad*; **muskein**, *v. a.* musquer.

mut, *adj.* muet.

muzel, *f. pl. -lleu*, museau; *lévre*; *muselière*; *muzel bot*, patins (l'A.).

muzik, *m. pl. eu*, musique; **muzisién**, **-sian**, *pl. -énéed*, **-añned**, musicien, *f. -énez*, **-añnéz**, *pl. ed.*

N

n, n-, abrég. de l'article en: *Monfor Namauri*, Montfort l'Amaury.

na, devant voy. **nag, nak**, conj. ni; *ne hrein ket na ne hrein*, non, je ne le ferai point (Bul.); *adv. et avec interrogation: na huélet-hui?* ne voyez-vous pas? *na hui?* et vous? *ô, ah!* avec exclamation: *na péh kem*, quelle différence! *na kaer*, ou *na kaeret é!* que c'est beau! *nag euruset ur stad!* quel heureux état! *nag é*, quand même: *nag é vehé marù*, quand il serait mort.

Na, n. pr. f. pour *Anna*, *Anne*.

nadoé, adoé, f. pl. **ieu**, aiguille; **-iad**, f. pl. **eu**, aiguillée; **nadoétour**, m. pl. **-érierion**, aiguillier, marchand d'aiguilles.

nageouan, *adv.* non (proprement, « ce n'est pas »); **nagesan**, *adv.* non (proprement il n'y a pas).

nah, m. pl. **eu**, négation; renoncement; **nah, nahein**, v. a. nier, refuser; renier, désavouer; *nahein er Fé*, apostasier.

nahen, nehen, f. pl. **-nneu**, tresse; ruban, lacet, bande pour tenir les cheveux; **nnadur**, m. tortillon; **nahennein**, v. a. tresser, **nahennour**, m. pl. **-nerion**, tresseur.

nahus, *adj.* négatif (l'A.).

naket, *adv.* non plus

namein, v. a. enlever, ôter, abolir, à Sarzeau. Voir *lammein*.

nameit, nemeit, conj. sinon, si ce n'est, hormis; *nameit ma*, à moins que. Voir *meit*.

nan, b. v. **nañn, naoñn**, (*nañn*, Gr.) m. faim, famine; *nan vras*, grand faim (L. bug. M. 2).

nandek, n. de n. dix-neuf; **-vet**, *adj.* n. dix-neuvième.

Nandeleg, m. Noël. Voir *nendeleg*.

Nañned, Naned, n. pr. f. Nantes; *Nañned er goent*, Nantes la jolie (l'A.).

nann, *adv.* non.

nañneg, m. affamé, famélique. f. **-éz**, pl. **ed**; **nañnegeh**, f. famine; **nañnein, nanein, nañnein**, v. a. affamer; **nañnek, nanek, añnek**, *adj.* affamé, famélique.

nantilh, m. des lentilles; **-en**, f. pl. **-nneu**, lentille.

naren, *adv.* non.

natur, f. pl. **ieu**, nature; **-ein**, v. a. naturaliser (un *dén estran*, un étranger (Gr.); **naturel**, *adj.* naturel.

naù, n. de n. neuf, *naù-uigent*, cent quatre-vingt, *naù-uigentvet*, 180°; **naùved**, f. pl. **eu**, neuve; **naùvet**, *adj.* n. neuvième.

naùein, navein, v. a. gratter, ratisser (des légumes); **naùereh, -reah**, m. pl. **eu**, action de gratter.

navo, *adv.* non, proprement au futur (*na vo*, ce ne sera pas).

Nazarenis, m. Nazaréen (l'A.); **Nazareth**, n. pr. géogr. Nazareth.

ne, *adv.* qui affaiblit les consonnes muables; ne (pas): *ne vern, ne vern ket*, n'importe; *me huañnad n'hov huélan*, je gémis de ne pas vous voir; *ne hué ket*, il ne voit pas; *n'em es ket*, je n'ai pas; *nen dé ket*, il n'est pas; *n'en des chet*, il n'a pas; *ne houiou ket*, il ne saura pas. Quelquefois supprimé: *'dó ket, 'des chet, houiou ket* (F. V,

2.4). Quelquefois répété: *ur péhé ne gredemb ne oé meit veniel*, un péché que nous croyions n'être que véniel.

1. **né, neu**, m. semblant: *gobér né ou en né*, faire semblant, feindre.

2. **né**, m. torsion, action de tordre: *gobér un hanter-né d'é houg*, lui tordre le cou à moitié (Mag. 222).

3. **né** en vers, pour la rime: ordinairement **nean, einü**, m. pl. **neañueiu**, *einüeu*, ciel.

nean, néu, s. nage, ar **nean**, à la nage, nageant; **nean, neañnein, neañual, néuein, nanvial**, v. n. nager; **neañneréz, néueréz**, f. pl. **ed**, nageoire, aileron, **neañnour, néuour, neañner, nanvour**, m. pl. **-erion**, nageur, f. **-eréz**, pl. **ed**.

nebed, *adv.* et s. peu, un *nebed*, un peu, un *nebed guerzenneu*, quelques cantiques; *a nebedeu*, par petites quantités; **nebedik**, *adv.* très peu; un *nebedig peurizion*, quelques rares pauvres (H. s. 63); pl. **nebedigeu grén**, (répandre) quelque peu de grain; *nebedigeu glahar* de petits moments de douleur; *a nebedigeu*, petit à petit.

ned, b. van. *neud*, m. du fil, *nedkar*, fil caret, t. de marine; **nedden**, f. pl. **-nneu**, un fil, *nedenneu hoarn*, des fils de fer; **nedennein**, v. n. filer, jaillir en filet, parl. d'une liqueur; **nedennig**, f. pl. **eu**, filet, petit fil; **nedennigen**, f. filet (*tead*, de la langue (l'A.).

néein, (b. van. *neiein*), v. a. tordre; filer.

néén, néhen, f. pl. **né, néh**, lente.

néereh, -reah, m. pl. **eu**, action de tordre ou de filer.

negad, m. mélisse (l'A.).

negein, v. a. chatouiller.

négr, egr, m. pl. **ed**, nègre; f. **-éz**, pl. **ed**.

néh, neih, m. pl. **-ieu, -iadeu**, nid.

neh, neah, m. chose étonnante, attristante: *un neh é elkent*, c'est tout de même étonnant, attristant. Voir *eah*,

nehans, néans, f. pl. **eu**, embarrass, peine d'esprit, ennui, contrariété, chagrin; importunité; **nehans vras**, consternation; **nehansein**, v. a. chagriner, inquiéter, importuner, *hum nehansin*, s'importunier; **nehansus**, *adj.* embarrassant, défavorable, fâcheux, importun.

néhiad, nihiad, m. pl. **eu**, nichée; **néhiein, néhein**, v. a. et n. nicher; **néhig**, m. pl. **eu**, petit nid.

nejj, néj, nenj, m. pl. **eu**, vol, essor; *ar nejj*, en volant, à tire-d'ailes, *diar nejj*, au vol; **nejjad**, m. volée, **nejjadel**, f. pl. **-lleu**, id.; **nejjadurig**, m. pl. **eu**, action de voltiger; **nejjal, -jein**, v. n. voler; **nejjour**, m. pl. **-jerion**, celui qui vole; **nejjus**, *adj.* volatile.

Nein, n. pr. géogr. Naizin.

neirf, s. pétrin, en dial. de Batz.

neiv, *adv.* non, proprement ce n'est pas.

nékig, m. pl. **ed**, ciron (l'A.).

nemb, neb, nep, *adj.* nul, aucun: *é neb amzér*, en aucun temps, *é nep kiz me*, de telle façon que L. el l. 68; *en nemb, nemb*, celui, ceux qui; quiconque; *Mari, nemb er gañnas*, Marie qui l'enfanta.

Nendeleg, Nandeleg, m. Noël.

Nenna, n. pr. f. *Anne*, *Nenna Breih*, Anne de Bretagne (Laur.).

nent, *adj.* étourdi, qui reste sourd (*doh, à*); **nentiz**, s. étourderie.

neoah, naouah, nahoah, *adv.* pourtant, cependant.

neor, m. commémoration (l'A.).

néour, m. pl. **néerion**, tordre, fileur; f. **-éz, néerez**, pl. **ed**.

nep, *adj.* nul, aucun; *é nep fésson*, d'aucune manière; *é nep léh*, *é nep tu*, en aucun endroit; *é nep amzér*, en aucun temps.

nepas, nempas, *adv.* non; *la-ret nepas ou ankoéhat*, dire de ne pas les oublier (L. el l. 128).

néreïn, v. n. et a. prospérer, se plaire, parl. des animaux, etc., végétier, se multiplier; aleviner (un

étang); *nérein a bobl*, peupler (une ville).

nerh, m. pl. **eu**, force; le fort (de l'hiver); *dré nerh*, par force; *a nerh*, ar é *nerh* (travailler) de toute sa force; *é ma ar é nerh*, il est à bout de forces, il n'en peut plus (Bul.); **nerhein**, v. a. et n. donner ou prendre de la force; renforcer, fortifier; valider, corroborer.

nerhen, f. pl. **-nneu**, nerf; **nerhennek**, adj. nerveux; **nerhennig**, f. pl. **eu**, muscle, **nerhennig**, adj. musculéux (l'A.); **nerhennus**, adj. robuste (l'A.); **nerhinus**, adj. (vin) fort, pétillant (Ch. ms.).

nerhus, adj. fort, vigoureux, fortifiant.

1. **nés**, m. tort, dommage; *gobér nés*, nuire.

2. **nés**, adj. proche, *kar nés*, proche parent; **nésan**, adj. le plus proche; prochain; adv. prochainement; s. m. (le) prochain; **nésat**, v. n., p. **eit**, approcher; **nésted**, m. proche parenté, affinité; généalogie.

net, adj. et adv. net, propre; nettement; formellement; **netadur**, m. action de nettoyer, d'éplucher; **netat**, *nettat*, v. a. et n., p. **eit**, nettoyer, purifier; éplucher (des légumes); devenir net, propre.

netacour, m. pl. **-tarion**, marchand de fil.

neu. Voir *deu*.

Neullieg, n. pr. géogr. Neulliac; **-iz**, pl. habitants de Neulliac.

neüs, *nehus*, adj. sujet aux lentes, couvert de lentes.

neüé, adj. nouveau, neuf; *loér neüé*, nouvelle lune; *mor neüé*, commencement du crû des marées (l'A.); *neüé glakar*, nouvelle douleur; *neüé-han*, pl. **-añneu**, printemps; *neüé-flam*, *neüflam*, tout neuf; *a neüé*, de nouveau; nouvellement, récemment, naguère; *a neüé zou*, dernièrement; *neüé*, adv. nouvellement; *neüé gainet*, nouveau-né; *neüé diméet*, nouvellement marié; s. m. nouvelle lune; baillée, pl. **neüéieu**,

neüieu; *gobér en neüé*, *gobér neüéieu*, *neüieu*, faire nouveauté, des nouveautés (dans une tenue), *neüéieu*, *neüieu*, nouveautés; cadeaux, étrennes; somme pour avoir la baillée; **neüéat**, v. n. et a., p. **eit**, renouveler, se renouveler, rajeunir, **neüésein**, v. a. renouveler, rafraîchir; faire des nouveautés (dans une tenue); **neüéted**, f. pl. **eu**, nouveauté; nouvelle.

nezé, et dev. voy. **nezen**, adv. alors; *a nezé*, *diar nezé*, dès lors.

1. **ni**, pron. nous.

2. **ni**, *ni*, m. pl. **nied**, *nié*, *nier*, neveu; descendant; f. **-éz**, pl. **ed**; **niaj**, m. népotisme (l'A.).

nich, f. pl. **eu**, niche d'une statue.

niel, m. nielle; ivraie.

nifl, adj. poli, bien uni, bien fait.

nignel, m. du ligneul; **-en**, f. pl. **-nneu**, ligneul.

nihour, adv. hier au soir, la nuit dernière; s. en *nihour*, en *nihour deüéhan*, id.

nik, s.: *gobér nik*, chatouiller (île de Groix).

Nikolaz, **Kolaz**, n. pr. m. Nicolas; **Nikolazig**, n. pr. petit Nicolas.

nikun, pron. aucun, personne.

ninsél, f. linceul. Voir *linsél*.

nitra, **netra** (b. van, *nitè*, *nitè*) m. et pron. rien; néant; *lakat de nitra*, anéantir; adv. point, pas du tout; **nitraig**, m. et pron.: un *nitraig*, bien peu de chose; *nitraig a boénieu*, quelque peu de peines.

nivér, m. nombre, quantité; *numéro*; *d'en nivér e oé*, ou *en nivér e oé anéhé*, le nombre en était si grand, tant il y en avait; *é chajelleu e darhé*, *d'en* (ou *en*) *nivér a aneouid en doé*, ses dents claquaient, tant il avait froid; **nivérein**, v. a. nombrer, compter, recenser; **nivéreh**, **-reah**, m. numération; **nivérus**, adj. numéral, numérique.

nivlen, f. pl. **-nneu**, brouillard.

Noal, n. pr. géogr. Noyal.

Noaleu, n. pr. géogr. Noyalé.

nobl, adj. noble; **noblans**, m. pl. **eu**, noblesse.

noëin, v. n. et a. mettre bas, faire ses petits; se dit des quadrupèdes autres que la jument, l'ânesse, la vache et la chèvre.

noelen, f. pl. **-nneu**, (un) Noël, cantique de Noël.

noéz, m. pl. **eu**, noise, querelle; **noézein**, v. a. gronder, quereller; **endommager**; **noézerah**, **-reah**, m. pl. **eu**, querelle, bruit, gronderie; **noézetain**, v. a. gronder.

nof, m. **nofen**, f. crèche. Voir *of*.

nonbr, m. pl. **eu**, nombre; **-us**, adj. nombreux.

nonpas, adv. non, non pas.

noplat, v. a. anoblir, ennoblir.

nord, m. nord.

Normand, **Ormand**, n. pr. m. pl. **ed**, *-izion*, Normand; **-i**, f. Normandie.

Norvéj, n. pr. f. Norvège; m. pl. **ed**, Norvégien.

noten, f. pl. **-nneu**, note; **notennein**, v. a. noter; **notér**, m. pl. **ed**, notaire; **notéreh**, **-reah**, m. pl. **eu**, notariat, charge de notaire; **notérig**, m. petit notaire.

noüé, s. jalousie (Ch. ms.).

nouiein, **nouein**, **nuécin**, v. a. extrêmeiser; **nouien**, **nuéén**, f. extrême-onction.

novis, m. pl. **ed**, novice; mousse; f. **-en**; **-iad**, m. pl. **eu**, noviciat.

noz, f. pl. **ieu**, nuit, *noz-dal*, nuit noire; **nozeh**, **-eah-eoh**, **-oh**, (b. van, **-ah**), f. pl. **eu**, temps de la nuit, nuitée, veillée, soirée; *a nozeh*, *a nozeh*, de nuit, nuitamment.

nuah, **nueh**, **noeh**, **nueah**, adj. nu; vide, dégarni; (tête) chauve; *nuah pilh*, tout nu; **nuahadur**, **nuehadur**, m. pl. **eu**, nudité; **nuahat**, **nuéhat**, v. a. p. **eit**, dégarnir, dépouiller, mettre à nu.

o, int. ô! oh!

oar, m. loisir. Voir *goar*.

obér, **gobér**, v. a. p. **groeit**, faire; *en devout d'obér get*, avoir des rapports sexuels avec; s. m. pl. **eu**, œuvre, ouvrage; opération; **-at**, adj. (jour) ouvrier, sur semaine; *en obérad*, les jours ouvriers; **obérouer**, m. pl. **-rerion**, **-rizion**, celui qui fait; *obérouer tiér*, architecte; *obérouer mat*, pl. **obé-rizion vat**, bienfaiteur. Voir *gobér*.

obid, m. pl. **eu**, obit.

oblej, m. pl. **eu**, cédule devant notaire; **obliféin**, v. a. obliger.

obsikra, m. oxyerat (l'A.).

oèbr, **oevr**, m. région de l'air, firmament, ciel. Voir *èbr*.

oed, m. pl. **eu**, âge; époque; date (d'une lettre) (l'A.); **oedet**, adj. âgé, *oedet bras*, très âgé.

oeit, part. allé; *ean en doé oeit*, il était allé (II, s. 117); *ean e zou oeit de vout boar*, il est devenu sourd (F. V. 29); *oeit é kuit*, il est parti.

oen, v. à l'impf. j'étais; autres pers.: *oes*, *oé*, pl. *oemb*, *oeh*, *oent*; *oen bet*, je fus; j'avais été; voir *oér*.

oén, m. pl. **oénéd**, *ein*, agneau; **oénein**, v. n. agneler; **oénig**, m. pl. **oénédigeu**, *einigeu*, petit agneau; *piren oén*, bouvart, sorte de poire (l'A.).

oens, m. pl. **eu**, phalange, article du doigt; paragraphe (l'A.).

oèkein, v. n. crier; ne se dit que du cochon (Bul.).

oér, v. à l'impf. On était; *oér bet*, on fut, on avait été.

of, **nof**, m. pl. **ofeu**, auge,

crèche, mangeoire; **ofad, ovad**, m. pl. **eu**, augée, contenu d'une auge.

ofans, m. pl. **eu**, offense; **ofansein**, v. a. offenser; **ofansereh**, **-reah**, m. offensive; **ofansus**, adj. offensant, offensif.

ofen, f. pl. **-nneu**, auge, crèche, mangeoire; **ofennad**, f. pl. **eu**, augée.

ofis, m. pl. **eu**, office; **ofisein**, v. n. officier, faire un office; **ofisér**, m. pl. **-serion**, officiant, **ofisérkaer**, celui qui fait bien l'office; **ofisour**, m. pl. **-serion**, officier, f. **-seréz**, pl. **ed**, officière (pour les desserts), (l'A.).

ofrabl, adj. présentable; **ofrein**, v. a. offrir.

ogan, m. onguent (l'A.).

oged, f. pl. **eu**, herse; **ogedein**, v. a. herser; **ogedour**, m. pl. **-derion**, herser. Voir **hoged**.

1. **oh**, (b.-van.doh), prép. contre, à : **fas-oh-fas**, face-à-face; **poent-oh-poent**, point par point; **beg-oh-veg**, tête à tête (l'A.); **konz pen-oh-pen**, **beg-oh-veg**, abouchement (Ch. ms.); **beg-oh-beg**, en tête à tête; **mesk-oh-vesk**, **mesk-oh-mesk**, péle-mêle.

2. **oh**, m. pl. **moh**, cochon, porc. — Voir **hoh**.

3. **oh**, pron. régime, vous : **bet oh**, jusqu'à vous, **trema oh**, vers vous.

4. **oh**, v. au prés. Vous êtes.

-oh, suff. de comparatif; **tret**, maigre, **tretoh**, plus maigre; **braùoh braù**, de plus en plus beau; l'A. écrit (*donet de vout*) **fin-oh-fin**, de venir de plus en plus fin, se raffiner.

-oh, suff. de 2^e pers. pl. de subj.: **get eun ma n'er gouioh**, de peur que vous ne le sachiez pas (F. V. 11).

ohéh, **ohah**, **ohah** (b.-van.) **oh**, **oh**, Loth, m. pl. **ohéheu**, **ohéheu** (Ch.), **ehéh** (Gr.), homme marié, maître, chef de maison.

ol, adv., adj. et s. m. tout; entièrement; tous; **én ol**, en tout; **me ol peuranté**, ou **ol mé feuranté**, toute ma pauvreté, **er bed ol**, le monde en-

tier, l'univers; **ol en dud**, **en ol dud**, tous les gens, tout le monde; **ol ag en deulegad** (il tire des larmes) de tous les yeux, **én despet ol d'hou péhedeu**, malgré tous vos péchés; **dehí hag ol d'hé zud**, à elle et à tous ses parents; **ol aben**, tout aussitôt; **ol-buisant**, **ol gelle-dek**, tout-puissant.

Oleir, n. pr. m. Olivier.

olèu, **oleaù**, m. saintes huiles, **olifand**, m. ivoire; m. pl. **ed**, éléphant, f. **-éz**, pl. **ed**.

olijen, **olizen**, s. feu de joie.

oliven, f. pl. **oliv**, **olived**, olive; **koed oliv**, **guéen olived**, olivier; **jardrin en olived** (et **er jardrin olived**) le jardin des oliviers.

ollidigeh, **-geah**, **-giah**, f. universalité, généralité (l'A.); **ollik**, adv. (pas) tout à fait (H. s. 124); **nen dé ket hoah ollik erhoalh**, ce n'est pas encore tout à fait assez (Bul.).

1. **omb**, pron. régime de prép. Nous.

2. **omb**, v. au prés. Nous sommes.

1. **on**, pron. régime de prép. Moi : **eit on**, **aveit on-mé**, pour moi.

2. **on**, v. au prés. Je suis.

-on, suff. plur. dans **gadon**, lièvres, **aeron**, couleuvres, **laeron**, voleurs.

ongantein, v. a. embaumer.

-oni, f. pl. **eu**, suff. de mots abstraits : **kohoni**, vieillesse, **pa-boni**, pontificat. Dérivés, voir **goardonigiah**, **rustoniein**.

onn, m. de l'orme, **onn guen**, frêne sauvage; **onneg**, f. pl. **i**, ormaie, **onnen**, f. pl. **-nneu**, orme.

open, conj. et adv. en outre, de plus; **open kement-sé**, outre cela; **open ma**, outre que; **ur blé hagopen**, un an et plus.

or, f. porte, par mutation. Voir **dor**.

oranj, s. : **aval** (pl. **avaleu**) **oranj**, orange; **guéen** (pl. **gué**) **oranj**, orange; **oranjeg**, f. pl. **i**

plantation d'orangers; **oranjéri**, f. pl. **eu**, orangerie.

orbid, **ormid**, m., plus souvent au plur. **-eu**, grimaces, feinte, cérémonie, façons, minauderie; **orbidein**, v. n. faire des façons; **orbidour**, **ormidour**, m. pl. **-derion**, grimacier; f. **-ouréz**, pl. **ed**.

orchal, m. laiton; **ned orchal**, fil d'archal.

ordinér, adj. ordinaire; s. m. (ma) coutume; adv. ordinairement; **ordr**, m. pl. **eu**, ordre, **ordrenans**, f. pl. **eu**, ordonnance, ordre, **ordrenein**, v. a. et n. ordonner; ranger, agencer.

orfébour, m. pl. **-berion**, orfèvre.

orgéet, adj. altier (Ch. ms.).

orgeilh, **orgueilh**, **orgoueilh**; m. orgueil; **-us**, adj. orgueilleux.

organel, f. pl. **-lleu**, **-lled**, organeau, anneau passé au bout de la verge de l'ancre; **belière**, anneau qui suspend le battant d'une cloche; **-llein**, v. a., **organellein er blèu frizet**, marronner, friser les cheveux en grosses boucles (l'A.).

orglèz, m. pl. **eu**, orgue, **soñnein en orglèzeu**, jouer de l'orgue; **orglèzour**, m. pl. **-zerion**, organiste; facteur d'orgues.

orient, m. orient; **en Orient**, n. pr. géogr. m. Lorient; **orijinél**, adj. originel.

orimanteu, pl. grimaces; **perak kement a orimanteu**, pourquoi se faire tant tirer l'oreille? (Ch. ms.).

orlemant, **ornemant**, m. pl. **eu**, ornement, parement.

orsel, m. pl. **-lleu**, **orsol**, f. pl. **ieu**, burette, fiole (l'A.).

orviantan, **oriantan**, m. orviétan (l'A.).

Oséani, n. pr. géogr. Océanie.

osk uesk, m. nœud qui se trouve dans la tige du blé (Bul.). Voir **hosk**.

oskal, **askol**, **ochel**, m. du chardon; **oskalein**, f. pl. **oskal**, un chardon.

ou, mot qui fait aspirer *p, k, t* en *f, h, z*, adj. poss. leur, leurs; pron. pers. régime avant le verbe. Les, eux.

-ou, term. de 3^e pers. sing. du futur, dans les verbes dont le part. n'est pas en **eit** : **karou**, il aimera.

oud, pron. pers. rég. de prép. Toi.

ouéled, f. pl. **eu**, creuset pour fondre les métaux (l'A.). Voir **uèled**.

ouf, m. pl. **eu**, golfe, anse, baie; **hum oufein**, v. **résf.** s'engouffrer.

oui, v. au prêt. Il fut (Ch. ms.).

ouignon, m. de l'oignon, **pen ouignon**, un oignon; **-eg**, f. pl. **i**, oignonnière; **ouignonnen**, f. pl. **-nneu**, oignon.

ouilein, **ouilal**, **ouilar**, **ouilet**, b. van. **gouélein**, **-lo**, v. n. et a. pleurer (*de*, sur); **ouilér**, **-lour**, adj. et s. m. pl. **-lerion**, pleurard, pleureur; **ouilereh**, **-reah**, f. pleurs, larmes.

ouin ! ouin ! int. qui imite le hennissement d'un cheval (F. V. 8).

oujen, m. pl. **-nned**, intermédiaire, entremetteur pour les mariages (Gr.).

oulm, m. orme, ormeau; **oulm guen**, du frêne; **oulm du**, de l'orme; **oulm-Spagn**, du tilleul; **oulmen**, f. pl. **-menneu**, **-megi**, un ormeau, **oulmen-Spagn**, un tilleul (l'A.).

-our, m. noms d'agent, pl. **-erion**, **-ourion**, **-ourian**, f. **-ouréz**, **-érez**, pl. **ed**, **kañour**, chanteur. Voir **ér**.

ours, m. pl. **ed**, ours, f. **-éz**, pl. **ed**.

1. **ous**, **oes**, v. au prés. Tu es.

2. **ous**, pron. rég. de prép. Toi.

-ous, adj. et subst. indiquant d'ordinaire une mauvaise qualité : **prèuous**, véreux; **krasous**, crasseux; pl. **ed**, f. **-el**, pl. **-elled**.

overen, **ovren**, **ofern**, f. pl. **-nneu**, messe; **-nnein**, v. n. prés. a. dire la messe.

P

pab, m. pl. **ed**, pape; **-oni**, f. règne d'un pape, pontificat.

pad, m. durée; *prép.* durant, pendant; **pad**, **-ein**, v. n. et a. durer, tenir; *hum bad*, se retenir, y tenir, s'empêcher de rire; **pade-reh**, **-reah**, m. durée.

Padern, n. pr. m. Paterne.

padus, *adj.* durable; *perpet padus*, éternel.

paelon, f. pl. **eu**, poêle à frire; Voir *palon*.

pahlat, v. a. pesseler (le chanvre), le faire passer et repasser sur le tranchant d'une planche effilée. Voir *paluhât*.

pahum, m. pl. **eu**, entraves (fermant à clef); **-ein**, v. a. entraver (des chevaux).

paian, m. pl. **-ñned**, païen; **-ñnaj**, *paieñnaj*, m. paganisme, idolâtrie.

pailhard, m. pl. **ed**, homme impudique, luxurieux; f. **-éz**, pl. **ed**; **-ein**, v. n., commettre des impudicités; **pailhardiah**, f., **-dige**, **-geah**, f. pl. **eu**, impudicité, impureté; **pailhasen**, f. pl. **-nneu**, (une) paillasse.

paj, m. pl. **ed**, (un) page.

pajen, f. pl. **-nneu**, (une) page.

pak, m. pl. **eu**, paquet; **-ad**, m. pl. **eu**, paquet, choses empaquetées; **paked**, m. pl. **eu**, paquet; **paketein**, v. a. emballer, emballer, **paketerah**, **-reah**, m. pl. **eu**, emballage, **paketour**, m. pl. **-terion**, emballer.

pakret, *adv.* renforçant l'idée d'une ressemblance, etc.: *haval pakret*, tout à fait ressemblant; *er pautr-sé e zou partelod é dad pakret*, c'est son père tout craché; on dit aussi *pakret é d'é dad*, et *é dad pakret é*; *gouñ pakret*; absolument sauvage.

1. **pal**, f. pl. **eu**, pale, bonde d'é-

tang, vanne de moulin; *mén-pal*, palet, pierre à jouer (Gr.)

2. **pal**, f. pl. **eu**, pelle, bêche (*hoarn*, de fer, *koed*, de bois), *pal-dan*, pl. *paleu-tan*, pelle à feu; *pal-forn*, pelleron; **palad**, f. pl. **eu**, pelletée.

palaforsein, v. a. forcer, obliger (*de, à*), violer; **palaforsereh**, **-reah**, m. pl. **eu**, violence, contrainte.

palanch, m. pl. **eu**, caparaçon, **-ein**, caparaçonner, empanacher, emplumer; **palanchen**, f. pl. **-nneu**, panache; **palanchennet**, part. caparaçonné (l'A.).

palang, m. pl. **eu**, palan.

palastr, *plastr*, m. pl. **eu**, plâtre, emplâtre; **-ein**, v. a. plâtrer; **palastrereh**, **-reah**, m. action de plâtrer; **palastrour**, m. pl. **-rerion**, plâtrier.

palat, v. a. bêcher, creuser avec la pelle.

paled, f. pl. **eu**, palet.

palen, f. pl. **-nneu**, pale, bonde d'étang.

palevarh, m. quart, quarton (Gr.) (à Batz, *parlouare'h*); voir *paluarh*.

paléz, m. pl. **ieu**, palais.

palforsein, v. pron.: *hum balforsein*, se faire violence (*cit*, pour), s'efforcer.

paliér, m. pl. **eu**, *ieu*, galerie; pontreau où est enchâssée la coquille d'un moulin (l'A.).

palig, f. pl. **eu**, palette, petite pelle; **-el**, f. pl. **-lleu**, petite pelle à feu (Gr.); **palikel**, f. pl. **-lleu**, palette pour retourner les crêpes; **palisen**, f. pl. **-nneu**, spatule de bois pour tourner les galettes; *palée*, le bout large de l'aviron; *raquette*.

palliar, s. poussière mêlée de fétus de paille ou d'autres choses semblables. (Bul.)

palmér, m. plain de tanneur.
palmez, f. du palmier, *guéen palméz*, palmier, *bar palméz*, palme; **-en**, f. pl. **-nneu**, palmier, dattier.

palon, **paelon**, f. pl. **eu**, poêle à frire; **-ad**, f. pl. **eu**, contenu de la poêle; **palonér**, **-nour**, m. pl. **-nerion**, poêlier; **palonet**, **palonig**, f. pl. **eu**, petite poêle, poëlon.

paluarh, m. quart, mesure de grains, picotin; **-ad**, m. pl. **eu**, cette mesure pleine (l'A.).

palud, m. pl. **eu**, marais; *marais salant*; **-ér**, m. pl. **-erion**, paludier, saunier.

paluh, f. pl. **eu**, pesseau, briois, échalas, *paluheu hiriset*, chevaux de frise (l'A.); **-adur**, m. pl. **eu**, action de pesseler; **paluhât**, **-hein**, **pahlat**, v. a. pesseler (du lin); mettre des échalas à (des vignes); *ramer* (des pois).

palv, f. pl. **eu**, paume (de la main); **-ad**, f. pl. **eu**, paume, mesure.

pamdé, *adv.* et s. m. journellement, chaque jour; *d'er pamdé*, les jours sur semaine; **pamdiék**, *adj.* quotidien; *en déieu pamdiek*, les jours ouvriers.

pan, m. pl. **-ñned**, paon, f. **-ñnéz**, pl. **ed**.

panér, **pañner**, *penér*, f. pl. **ieu**, **eu**, panier; **-iad**, **-ad**, f. pl. **eu**, panerée, hottée.

panézen, f. pl. **panéz**, panais; *p. sukret*, carvi, chervis (l'A.).

pank, f. pl. **eu**, banc, coffre.

pañnel, f. pl. **-lleu**, panneau, volet, barde (l'A.); selle, bât; *p. tiol*, faitage; *doublaj a bañnellet*, parquet; *kamb plancheriset a bañnellet*, chambre parquée.

pañnig, m. pl. **eu**, paonneau.
panpr, m. pl. **eu**, pampre, **-ig**, m. pl. **eu**, petit pampre; *panpri-gue-mol*, vignettes (l'A.).

panséh, m.: *gabér er panséh*, faire les cent coups, faire des tours pendables, agir à sa tête et mener une vie désordonnée (Bul.).

panseu, pl. tresses (F. V. 11).

pansion, f. pl. **eu**, pension; **-ein**, v. a. pensionner; **pansionér**, m. pl. **-nerion**, pensionnaire.

pantekoust, *pentekoust*, m. pl. **eu**, pentecôte.

pantelion, **-tilhon**, m. pl. **eu**, soutien, étai; **-ein**, v. a. étayer (*un avalen*, les branches d'un pommier trop chargé).

pantoér, m. pl. **ieu**, pendoir, barre pour suspendre une bête tuée; *en touleu pantoér*, les jambes bien faites (d'un cheval) (F. V. 29).

pantouflen, f. pl. **-nneu**, paire de pantoufles; **-fleu**, des pantoufles.

paoré, m. longue maladie, (région du Scorff).

paorék, *adj.* qui reste en place, timide, morfondu, les yeux baissés (Bul.).

paper, m. pl. **ieu**, papier (*-stoub*, papier brouillard; *-timbr*, papier timbré; *-badéent*, extrait de baptême); *paper pamdiék*, journal (Ch.); **-our**, m. pl. **erion**, papetier.

papillon, m. pl. **-ed**, papillon; **-ig**, m. pl. **eu**, petit papillon.

par ma, *conj.* tant que; *par ma hellant*, tant qu'ils peuvent.

par, m. pl. **eu**, pair, égal; nombre pair; *é bar*, son compagnon (d'un bœuf à la charrue); (il n'a pas) son pareil; *kemb par*, *kemb é bar*, sans pareil, sans égal; f.: *hun banden-ni n'hé des-hé far*, notre troupe n'a pas d'égale; plus souvent *hé faréz*; **paréz**, f. pl. **ed**, femelle, compagne (d'un animal, oiseau, etc.); **par**, m. pl. **ed**, pair (de France), f. **-éz**, pl. **ed**.

parabol, m. pl. **eu**, parabole; **-en**, f. pl. **-nneu**, id.

paracheuein, v. a. parachever, terminer entièrement.

paradein, *paredein*, v. a. cuire à l'eau; *kistén paradet*, châtaignes cuites à l'eau.

paradur, m. pl. **eu**, accouplement; **parat**, v. a. et n. prés. a. part. **et**, apparier; s'accoupler, frayer.

paralizi, *f.* pl. **eu**, paralysie.
paraùel, *m.* pl. **eu**, paravent (l'A.).

paravis, *adv.* vis-à-vis; *lakat paravis de*, comparer, mettre en parallèle avec.

parch, *m.* pl. **eu**, membrane, parchemin; *parch el legad*, rétine; *papér parch*, parchemin, *parch meud*, id. (l'A.); **parchen**, *f.* pau-carte; **parcherèh**, *-reah*, *m.* pl. **eu**, parcheminerie, **parchig**, *m.* pl. **eu**, petite membrane; **par-chour**, *m.* pl. **-cherion**, parcheminier.

pardon, *m.* pl. **ieu**, pardon; assemblée, fête d'un pays; **-at**, *v. n.*, prés. **a**, aller au pardon, courir les pardons; **pardonabl**, *adj.* pardonnable; **-nein**, *v. a.* et *n.* pardonner.

paré, *f.* pl. **ieu**, partie (de jeu); compagnie de huit batteurs de blé; troupeau.

paredein, *v. a.* cuire dans l'eau; **paret**, *adj.* cuit à l'eau; **parein**, *parat*, *v. a.* gratter, racler, ratisser.

parein, *v. a.* proportionner (l'A.); **parereh**, *-reah*, *m.* pl. **eu**, pairie; **parereh**, *-reah*, *m.* temps du frai (l'A.).

parfeksion, *per- f.* pl. **eu**, perfection; sagesse, gravité, retenue; **parfet**, *adj.* parfait; sage, tranquille, sérieux, grave; solide, permanent; *adv.* sagement, gravement; *a barfetoh*, plus sérieusement; **parfetat**, *v. a.* et *n.* p. **eit**, affermir, s'affermir.

parfors, *s.* déploration, viol (Ch. ms.); **-ein**, *v. a.* violer.

Paris, *n. pr. géogr.* Paris; **Parizièn**, *m.* pl. **ed**, Parisien.

pariù, **paré**, *adj.* fini, achevé; mort *pariù*; *on*, je n'en puis plus.

parivi, *adv.* à l'envi.

park, *m.* pl. **eu**, champ; *park geaut*, champ réservé pour donner de l'herbe (Gr.); *park er mariù*, le champ de la mort, le champ de bataille; **-ad**, *m.* pl. **eu**, plein un champ (de blé, etc.); **parkein**, *v. a.* parquer; **parkig**, *m.* pl. **eu**, petit champ.

parland, *m.* langage, façon de parler; *er parland a Huened*, le langage de Vannes (Bul.); **parlantaj**, *m.* pl. **eu**, pour parler; **-ntein**, **-ndal**, **-ntal**, *v. n.* parler, discourir, parlementer; **-ntasion**, *f.* action de parlementer, pour parler; **parlemant**, *m.* pl. **eu**, parlement, **parlemantèr**, *m.* pl. **-terion**, parlementaire.

paron, **paelon**, **péron**, *f.* pl. **eu**, poêle, poëlon, etc. Voir *palon*.

parönnen, *f.* pl. **-nneu**, attelles du collier des chevaux.

parouér, *m.* pl. **ieu**, paroïr, boutoir, outil de maréchal.

parpagn, *m.* pl. **eu**, parpaing, pierre tenant toute l'épaisseur d'un mur.

parpilhaud, *m.* pl. **ed**, par-paillot, homme irrégulier; **-aj**, *m.* irrégulier.

parrat, *parat*, *v. a.* et *n.*, part. **eit**, parer (un coup); empêcher, *ean er parra a hobér*, ou *ean e barra doh-tou a hobér*, il l'empêche de faire; *parrat a*, s'empêcher de (hoarkein, rire); *doh*, préserver de, parer (un coup), échapper à (son ennemi), éviter (un malheur), éluder; *parrat doh er housked*, se garder du sommeil, s'empêcher de dormir; *parreit ne zei*, empêchez qu'il ne vienne.

parrez, **paréz**, *f.* pl. **ieu**, paroisse, commune; **parrézièn**, *m.* pl. **ed**, **-ioñned**, paroissien, *f. -éz*, pl. **ed**.

partabl, *adj.* roturier; honorable, sérieux.

parti, *m.* pl. **-eu**, portion, fraction; partie (du corps); adversaire (dans un procès); *v. n.* partir (*a*, de), *partiet é*, il est parti.

1. **pas**, *m.* pl. **pazeu** (l'A.), toux.

2. **pas**, *adv.* non, non pas; **pasajour**, *m.* pl. **-jerion**, passager, voyageur sur mer; **pasand**, **-our**, *m.* pl. **-derion**, passant.

pasat, **-sein**, *v. n.* prés. **a**, tousser.

paséd, *f.* pl. **eu**, banc, établi.

pasein, *v. a.* et *n.* passer, traverser; trépasser.

pasereh, **-reah**, *m.* pl. **eu**, tousserie, action de tousser (l'A.).

pasevand, *m.* pl. **eu**, passavant.

pasians, *f.* patience; **pasiant**, *adj.* patient; **pasianted**, *f.* pl. **eu**, patience; *hir basianted*, longue patience, longanimité; **pasian-tein**, *v. n.* patienter; **pasion**, *f.* pl. **eu**, passion, *suhun er Basion*, la semaine sainte.

pask, *m.* pl. **eu**, Pâque, en *Oën-Pask*, l'agneau pascal, *sul Vask*, le dimanche de Pâque; *sadorn Vask*, le samedi saint; *en daul Vask*, la table sainte.

paskein, *v. a.* nourrir, donner la bécquée à; **paskereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, action de faire manger (un enfant, un malade); **paskour**, *m.* **-kerion**, celui qui fait ainsi manger, *f. -keréz*, pl. **ed**.

pasour, *m.* pl. **-serion**, tousseur, *f. -éz*, pl. **ed**.

past: *kri past*, tout cru.

pasté, *m.* pl. **eu**, **ieu**, pâté; **-ein**, *v. n.* faire des pâtés; **pasteéreh**, **-reah**, *f.* pl. **eu**, pâtisserie; **pastéig**, *m.* pl. **eu**, petit pâté; **pastel**, *f.* pl. **-lleu**, morceau (de pain); tranche; **basque**; **pastellok**, *adj.* qui a des basques; **pastellig**, *f.* pl. **eu**, petit morceau, lèche; **pastéour**, *m.* pl. **-éerion**, pâtissier, *f. -éz*, pl. **ed**.

patér, *m.* pl. **ieu**, (le) Pater; *f.* prière; *ne houi na Patér na Nostér*, il ne sait rien de rien; **patérat**, **-rein**, *v. n.* prier, dire ses prières; **patéren**, *f.* pl. **-nneu**, *patéreu*, grain de chapelet; grain de collier.

pat-iar, *m.* renoncule.

patigaud, *m.* pl. **ed**, pape-gaut (l'A.).

patriarch, *m.* pl. **ed**, patriarche; **patriarkieh**, **-kiah**, *m.* pl. **eu**, patriarcat (l'A.); **patrom**, **-ron**, *m.* pl. **ed**, patron, *f. -éz*, pl. **ed**; **patrom**, *m.* pl. **eu**, portrait; modèle.

paubran, *m.* bouton d'or, grenouillette (l'A.).

Paul, *n. pr. m.* Paul.

paut, *adv.* abondamment, beaucoup (*a zeur*, d'eau, *a dud*, de gens); *muioh paut*, beaucoup plus; *paut-mat*, *paumat*, (perdre) beaucoup de choses, d'argent; beaucoup de gens (*n'ou des chat grocit*, n'ont pas fait); **paudad**, **paudad**, *s.* fertilité; abondance (*a*, de) (Ch. ms.).

pautr, (bas-vann. *pot*), *m.* pl. **ed**, garçon; fils; *pautr ur heginour* marmiton, *pautr iouank*, jeune homme non marié; *f. -éz*, pl. **ed**, gardeuse de troupeaux, en quelques endroits coureuse (Ch.); gaillarde fille (l'A.); **pautrig**, *m.* pl. **pau-tredigeu**, petit garçon.

paù, *f.* pl. **dibaù**, patte; *koèh ar é zibaù*, tomber sur les mains, par devant, à plat ventre; **-ad**, *m.* coup de poing sur la figure, soufflet.

paùaj, **paouaj**, *m.* pl. **eu**, pavage, pavé; **paùé**, **paùér**, **paouér**, *m.* pl. **ieu**, pavé; **paùéin**, **paùein**, **paouein**, *v. a.* paver; **paùéour**, **paùér**, *m.* pl. **-uerion**, paveur.

paz, *m.* pl. **eu**, pas; **-en**, *f.* pl. **-nneu**, marche; degré; rang.

pe, *conj.* quand, lorsque, puisque; *si*; *èl pe vehé* ou *èl a pe vehé*, comme si c'était.

1. **pé**, *conj.* ou; *én nean pé én ihuern*, dans le ciel, ou dans l'enfer; *doñnoh pé don*, quelquefois don pé don, de plus en plus profond.

2. **pé**, *pron. inter.* quel? quelle?

3. **pé**, *m.* paie, payement, salaire.

péadra, *pron. et s.* (avoir) de quoi, (Gr.); *é béadra*, ce qui lui appartient.

peah, **pioh**, (bas van. *peah*), *m.* pl. **eu**, paix.

péajour, *m.* pl. **-jerion**, péager.

pear, **puar**, **poar**, **piar**, **peùar**, *n. de n. masc.* qui aspire les initiales *p, k, t*, en *f, h, z*, dans certaines expressions semi-composées.

Quatre; *ér pear horn ag er bed*, dans les quatre coins du monde; *pear hant*, quatre cents; *pear-hantvet*, *adj.* quatre-centième; *pear-hornek*, *adj.* quadrangulaire, carré; *pear-uigent*, quatre-vingts; *pear-uigentvet*, *adj.* quatre-vingtième; *pearvet*, *adj.* m. (le) quatrième; s. f. le quart; *pearzek*, n. de n. quatorze; *pear-zekvet*, *adj.* quatorzième; s. f. la quatorzième partie.

peb, *adj.* et *pron.* chaque, chacun; voir *pep*.

pebéh, *pron.* Quel (exclamatif).

péch, m. la pêche, des pêches; -*eu*, f. pl. -*nneu*, *pechéz*, pêche; *pechen*, *pechézen*, f. pl. *gué péch*, pêcher.

pechanj, *adv.* probablement.

pedein, v. n. et a. prier; *peden*, f. pl. -*nneu*, prière; *pedennig*, f. pl. *eu*, petite prière.

peder, n. de n. *fém.* quatre; *pedervet*, *adj.* num. *fém.* quatrième.

pedost, *adv.* presque; -*ik*, *adv.* presque, à peine.

pein, *pein*, v. a. payer.

pég, m. pl. *eu*, colle, ciment; *pég du*, poix; -*adur*, m. ténacité.

pegehet, *adv.* combien (avec ou sans *anzér*), combien de temps; quelle distance.

pegein, v. a. poisser; *peget ér goed*, souillé de sang.

pegement, (b. v. *pigemet*), *adv.* et *pron.* combien; *pegement ne zeint ket*, combien ne reviendront pas! *pegement benak ma*, quoique, bien que.

pegen, *peger*, *pegel*, *adv.* combien, comme.

pegereh, -*reah*, m. ténacité.

pegnon, m. ploquier d'un moulin (l'A.).

pegours, *adv.* (savoir) quand; *pegours en ér ma helteemb*, quand viendra l'heure où nous pourrions...?

pegus, *adj.* tenace.

péh, m. pl. *ieu*, *eu*, pièce, morceau; pièce de monnaie; tour malicieux; a *béh*, entièrement; *én é béh*, entier, pl. *én ou féhiea*; *ur péh a goutel*, un maître conteur, un couteau énorme; *er péh*, ce que; *fachet er péh a gareet*, fâchez-vous tant que vous voudrez; *péh*, *adj.* quel, surtout exclamatif; *péh gloés!* *péh ur gloés*, quelle douleur! *de béh tu*, de quel côté? *péh léh*, où? (ne savoir) où (se tourner); *péh ken*, *pegen*, (devant voyelle ou n, d, t), *péh ker*, *peger*, (devant les autres lettres), combien, avec *adj.* ou *adv.*; *péh sort*, *pé sort*, quelle espèce lequel; *péhani*, *pron. sing.*, interr. et relat. lequel? lequel, qui, a *béhani*, duquel, dont.

péh, *pih*, *adj.* et *adv.* soigneux, regardant, chiche; (regarder) avec soin, fixement.

péhed, m. pl. *eu*, péché, faute, -*ig*, m. pl. *eu*, petit péché, peccadille; **péheïn**, v. n. pécher.

péhig, m. pl. *eu*, petit morceau; *er péhig hun es*, le peu que nous avons; *er péhig a vad*, le peu de bien, a *dud*, de gens (qui restent).

péhour, m. pl. -*herion*, pécheur, f. -*éz*, pl. *ed*.

peinj, *penj*, *pech*, m. pl. *eu*, piège.

peisel, *pensél*, f. pl. -*lleu*, -*lleu*, crochet dans une muraille de l'étable, pour attacher; *peu*, p. -*guineg*, échelas; -*llat*, *llein*, v. a. échalasser (l'A.).

peissad, s. durée, époque (Bul.). Voir *peusad*.

peizant, m. pl. *ed*, paysan, f. -*éz*, pl. *ed*.

pel, m. de la balle.

pél (b. van. *pèll*, et *pél*, si on appuie sur le mot, et aussi de préférence quand il s'agit du temps, Loth), *adv.* loin (*doh*, *de*, *de*); a *hed péll*, tant s'en faut; *pél* ou *pél anzér*, longtemps; *pél kent*, longtemps auparavant, *kent péll*, bientôt, avant peu, a *bél*, a *bél kent*, a *bél anzér*, depuis longtemps, *de hél goudé*, longtemps après; *ahannen* de *bél anzér*, d'ici long-

temps; *pél mat*, *pél bras*, *forh péll*, bien loin; comp. *pelloh*, sup. *pèllan*; **pèl**, m. éloignement, *pèl étré*, distance (l'A.).

pèl, *peul*, m. pl. *ieu*, *eu*, pieu, pilier, poteau, colonne; perche pour transporter la paille de l'aire à battre, Bul.; *pèl-kar*, pieu sur les côtés de la charrette.

pèlled, m. distance (l'A.).

pelestr, m. pl. *eu*, baquet.

peleu, m. idiot, niais, sot.

peleuzet, *adj.* perclus, paralysé (Ch.).

pèl-guél, m. clairvoyance (l'A.).

pèliat, -*lieïn*, v. a. écorcer, ôter l'écorce d' (un arbre).

pèl-kar, m. pl. *pèl-kérent*, parent éloigné (Ch. ins.).

pelladur, m. éloignement (l'A.); **pellat**, -*lleïn*, v. a. et n. part. eit, éloigner, s'éloigner (a *zoh*, *doh*, *de*); *hun es pelleit*, nous-nous sommes éloignés.

pelleg, f. pl. *i*, tas de balle; **pellen**, f. pl. -*nneu*, brin de balle.

pellen, f. pl. -*nneu*, pelote, peloton; -*nneïn* v. a. pelotonner.

pelon, m. pl. *ed*, « pelon ou pirlon » *trigla hirundo*, L., pironneau, poisson.

pelorzen, *plorsen*, f. pl. -*nneu*, **pèlorz**, *plors*, prune sauvage (l'A.); petite prune blanche (Bul.).

peluren, f. pl. -*red*, palourde.

pemp, *piemp*, *puemb*, *piñp* n. de n. cinq; **pempvet**, *puemvet*, **pempet**, *adj.* cinquième (ar *nui-gent*, 25°; *ha tregont*, 35°); s. f. le cinquième, la 5° partie; **pemp kant**, cinq cents, **pemp-kantvet**, *adj.* cinq-centième; **pemp-kornek**, *adj.* qui a cinq angles, pentagone; **pemzek**, *puemzek*, n. de n. quinze, **pemzekvet**, *puem*, *adj.* quinzisième.

pen, m. pl. -*nneu*, bout, extrémité; tête; chef; épi; *bet er pen*, jusqu'au bout, *pen-oh-pen*, bout à bout, tête à tête; *pen-der-ben*, d'un bout à l'autre; complètement, en-

tièrement; *ur pen-bah*, pl. *pennou bah*, bout de bâton, canne, *ur pen patér*, un bout de prière, *pen é klin*, « l'extrémité de son genou », *ar ben-neu* ou *deuhlin* (ils sont) à genoux, *hed en neu ben en des en dé*, pendant les deux parties du jour (Est, 90); *pen-deùch*, demi-journée (F. V. 35); *pen-kauz*, cause; *pen-konz*, sujet de conversation; *ér pen a*, au bout de (ce temps); *de ben*, (venir) à bout (a, de), réussir (de, à); *de ben kours en overen*, (être à l'église) pour le commencement de la messe; *arriù ér pen*, (travail) arrivé à sa fin, achevé, *kavet pen d'é dreu*, en arriver à ses fins, réussir dans ses desseins; *mui a ben-vat*, plus de succès; *é pen kementsé*, de plus, en outre de cela; *arhoah ér pen eih dé*, demain en huit; *de ben*, (faire des ruches, l'hiver), pour (le printemps); *ben er blé*, au bout de l'an, l'année suivante (vous ferez...); *pen ketan*, commencement, *pen deùéhan*, fin; *ag é ben é unan* (il agit) de lui-même, spontanément (Bul.); *gobér pen doh*, tenir tête, répondre avec complaisance à; *pen garnél*, tête de mort, injure à un chauve; *pen mostr*, serment, jeune bois qu'on laisse sur le cep de vigne (l'A.); *pen glas*, pl. *pennou glas*, bleuët; *pen-deved*, mouton, *pen-moh*, pourceau; *er pen ag er fé*, le chef de la religion; *hennéh é er pen*, c'est là le principal, le point important (Mag. VIII); *kol er pen*, perdre l'avantage, la course; *klah pen a*, demander compte de (quelque chose); *klah pen de*, demander (quelqu'un); *er hetan pen*, le premier de tous, *de getan pen*, tout d'abord; b. van. *ben-eil-pen*, alternativement (Loth); voir *pep*; *adv.* au superl., *pennan ma heller*, (l'air) le plus directement qu'on peut (l'A.). Voir *pillhon*.

penarieïn, v. a. empiéter, attacher à une vache la tête à un pied de devant.

penaus, *adv.* comment; que (après un verbe); *penaus vou d' ein hum zilou*, comment pourrai-je me débarrasser; *penaus é ma bet getou* (voyons) ce qui est arrivé (H. s. 80); *penaus benak ma*.

quoique, bien que, *p. b. ne, q* uoique... ne... pas.

penavé, conj. sans, sinon, n'était (l'A.).

penboufrein, *v. n.* se refroguer (Ch. ms.); **pendal** *s.* colin maillard; *logoden pendal*, chauve-souris; **pendereurein**, **pendreurein** *v. a.* culbuter, renverser; **pendoleg**, **pendellog**, *m. pl. ed.* têtard; étourdi (Gr.); **pendolein**, **-lat**, *v. a.* étêter, couper la cime des arbres; **pendoseg**, *m.* gros bâton; **pendosek**, *adj.* à gros bout; *bah p.*, *bah pendousek*, gros bâton, massue (l'A.); **penfollein**, *v. n.* être affolé, furieux; **pengam**, *m.* torticolis, **pengammein**, *v. n.* avoir naturellement la tête penchée; **pengap**, *m.* garniture de cuir du fleau; **pengleu**, *m. pl. ed.* mésange; **pengod**, *m. pl. eu.* bâton court à gros bout (Gr.); **penguir**, *m. pl. ieu*, redevance (l'A.), *penûir*, chef-rente (Gr.); **penhér**, **pannér**, *m.* ferme isolée, village, hameau, habitation; bout, issue, sortie d'un village.

penijen, *b.-van. pinijen*, *f. pl. -nneu*, pénitence, **-nneréh**, **-reah**, *m. pl. eu*, pénitencerie, **pennijennour**, *m. pl. -nerion*, pénitencier, selon l'A., qui préfère **penitansér**, *m. pl. -serion*, *id.*; **penitant**, *m. pl. ed*, pénitent; **peniti**, *m.* lieu ou maison de pénitence (l'A.).

penmarhen, *s. pl. penmarhed*, frelon (Ch. ms.); **pennad**, *m. pl.* plénitude de la tête; *pennad blèu*, chevelure (d'un homme), *pennad barcu*, cime touffue (d'un arbre); fantaisie, entêtement, prévention, caprice, boutade; accès (*divergondiz*, d'indépendance outrée (l'A.); **pennadein**, *v. n.* s'entêter; *hum bennadein*, se coiffer (d'une opinion), se prévenir, se faire une idée; **pennadus**, *adj.* entêté, fantasque, têtù; **penneg**, *m. pl. ed*, **-niged** et **pennek**, *adj.* à grosse tête; têtù, entêté; **pennein**, *v. a.* tasser (l'A.); **pen-nig**, *m. pl. eu* petit bout, petite tête.

penparnel, *m.* pimprenelle.

penpilh, *m. pl. eu*, frange, **penpilhig**, *m. pl. eu*, petite frange (l'A.); **Penpoul**, *n. pr. géogr.* Paimpol; **penru**, *m. pl. ed.* tiers, macreuse, oiseau de mer; **pensahig apotum**, *m.* sac d'humeurs (l'A.).

pentadur, *m. pl. eu*, peinture; **pentadurig**, *m. pl. eu*, petite peinture, miniature; **penstein**, **-trein**, *v. a.* et *n.* peindre; **pentereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de peindre.

Penterf, *n. pr. géogr.* (duché de) Penthievre (l'A.).

pentour, **pentrouer**, *m. pl. -terion*, **-trerion**, peindre; **-ig**, *m.* petit peintre, peintre médiocre.

pentrok, *m.* soute, retour, supplément de prix; *é pentrok*, en échange (l'A.); **penûir**, *s.* chef-rente (Gr.).

penturein, *v. a.* peindre, enduire d'une couleur.

penvehet, *part.* étourdi, abasourdi.

peour, *m. pl. péerion*, payeur. **pep**, **peb**, *adj.* et *pron.* chaque, chacun; *peb unan*, *pep hani*, chacun, *peb eil tro*, *peb eil taul*, alternativement, *peb eil pen*, (rouler) sens dessus dessous, en culbutant; *lakat peb eil pen*, bouleverser (la mer, etc.); *rein peb a chopinad*, donner à chacun une chopine; *terkian peb eil dé*, fièvre tierce; *terkian pep tri dé*, fièvre quarte.

perachiù, *v. a.* achever entièrement, accomplir (Gr.).

péraj, *m. pl. eu*, pâturage, pâge.

perak, **perék**, *adv.* pourquoi.

perann, **peren**, *m. pl. -nneu*, mesure d'un quart, quarteron, quartier.

perarein, *v. a.* achever de charger; **perbéein**, *v. a.* achever de payer (Gr.).

perchein, *v. a.* percher, munir de perches, ramer (des pois); **perchen**, *f. pl.* **-chenneu**, **-cheu**, **-chad**, perche, longue gaulle.

perdebrein, *v. a.* achever de manger (Gr.).

perderaj, *m.* pansement (d'un goût, d'une plaie, Ch.); **perderein**, *v. n.* et *a.* penser, réfléchir; panser, soigner (une maladie, un malade); **hemb perderein**, sans y penser, *a pe berdéren bihañnan*, *hemb na berdéren*, quand j'y pensais le moins, sans que j'y songeasse; **perdereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, pansement; **perderi**, *b. van. predi* (Loth), *m. pl. eu*, soin; souci, sollicitude; hésitation, appréhension, répugnance; **perderigeh**, **-geah**, *m.* circonspection (l'A.); **perderius**, *adj.* et *adv.* soigneux, soucieux, *perderius mat*, sérieusement, avec soin (l'A.). Voir *predér*.

perdornein, *v. a.* achever de battre (les blés) (Gr.).

péré, *pron. pl.* lesquels? lesquels, qui.

pérein, **pérat**, *peurein*, *pirein*, *v. n.* et *a.* paître; pâturer; faire paître.

péren, *pérein*, *m. pl. ed*, *parrain*; *tad péren*, *pl. tadeu péren*, *id.*

perh, *m. part*; *a berh*, de la part de; *en deu ferh* (Gr.), *en neu falh* (l'A.), les deux tiers, la plus grande partie; **perh**, *m.* autorité, pouvoir, juridiction; autorisation (Gloss. 463, 481).

perhadein, *v. a.* achever de semer (Gr.).

perhen, *m.* tige, race (l'A.).

perhen, *m.* propriétaire, possesseur; **-tiah**, *m. pl. eu*, propriété.

perhinded, **perheinded**, **prehinded**, *m. pl. eu*, pèlerinage; **perhindour**, *m. pl. -derion*, pèlerin, voyageur, **-éz**, **-deréz**, *pl. ed.*

perhuéh, *adj.* et *adv.* attentif, soigneux, minutieux, exact, (compte) détaillé, sévère; ménager, regardant, chiche, avare; avec soin, attentivement, minutieusement; **perhuéhaj**, *m.* attention minutieuse; qualité de celui qui est chiche, avarice; *perhuéhaj lous*, lésine (l'A.); **perhuéhedigeh**, **-geah**, **-giah**, *s.* exactitude.

perkuz, *m. pl. ed*, impotent, perclus, paralytique; **-adur**, **-usa-**

dur, *m.* paralysie, *hantér perkuzadur*, hémiplegie, *perkuzadur a spered*, paralysie d'esprit (l'A.).

perlé, *f. pl. ieu*, pâturage, pâture, pâtis.

perlen, *f. pl. -nneu*, perle; **perlet**, *adj.* perlé, orné de perles; **perléz**, *s.* perles en général.

permetein, *v. a.* permettre; **permision**, *f. pl. eu*, permission.

perodig, *m.* renard, à Pluvigner (l'A.); **peroket**, *m. pl. ed*, perroquet, oiseau; *pl. ed*, perroquet de navire (l'A.); **-ig**, *m. pl. eu*, petit perroquet.

perpet, **berpet**, **brepét**, *adv.* toujours.

Perrin, *n. pr. f.* Perrine; **Perrot**, *n. pr. m.* petit Pierre, *f.* Perrine.

perroked, *m. pl. ed*, perroquet.

persilh, **perzilh**, **parichil**, *m.* persil; *p. lei*, persil sauvage, ciguë; *p. mor*, casse-pierre (l'A.).

person, *m. pl. ed*, euré, recteur; **-aj**, *m. pl. eu*, personnage; dignité de curé; *pl. eu*, cure, bénéfice (l'A.); **personn**, *m. pl. ed*, personne.

peruk, *m. pl. eu*, perruque; **-en**, *f. pl. -nneu*, *id.*, **perukenour**, *m. pl. -nerion*, perruquier.

pés, *s.* : *mes atai én é bés*, (il se radoucit), mais reste toujours froid (F. V. 29). Voir *poéz*.

pesé, *m. pl. ieu*, naufrage; débris (d'un vaisseau), épave; marande; proie; sac, saccagement (d'une ville); **pesél**, **pisél**, **pinsél**, *f. pl. ieu*, pièce mise à un habit, à un meuble, etc., *p. tok*, ganse (l'A.); **peséliadur**, *m.* rhabillage; **peséliaj**, *m.* raccommodage, rhabillage, ravaudage; **peséliat**, **-liein**, **pi-**, **pin-**, (*b. van. peseyat*, Loth); *v. a.*, prés. **a**, *raccommoder*, rapiécer, ravauder, **peséliour**, *m. pl. -lierion*, rhabilleur, raccommodeur; **peséour**, *m. pl. -éerion*, naufrageur, maraudeur.

peseun, *s.* enfant insupportable, qui agace (Bul.). Voir *pusun*.

pesk, *m. pl. ed*, poisson. Voir *pisk*.

pestuek, *adj.* maladroit (Bul.).

pet, *ped*, *adv.* combien, quel : *pet vié*, combien d'années? *pet moiand*, que de moyens! *pet ér*, quelle heure? *pron.* : *pet en des*, que de gens ont...

petra (b.-van. *petré*, *petè*), *pron.* quelle chose, quoi; *petra gobér*, que faire? (il lui fit savoir) que faire (H. s. 98, 62); *petra benak*, quoique; *de betra*? à quoi bon?

pétremant *conj.* ou bien.

petved, *pedved*, *m.* (le) quantité.

peudr, *f.* épouvante des bestiaux dans les foires (l'A.).

peudr, *peutr*, (b.-van. *paot*), *m.* poudre; poussière, sable fin; *peudr de dennein*, poudre à tirer, explosive; **peudrein**, *paotein*, *v. a.* poudrer; **peudrek**, *adj.* poudreux, poussiéreux.

peudren, *f. pl.* -*nneu*, épouvante des bestiaux dans les foires (l'A.).

peudren, *peutren*, *f.* -*nneu*, grain de poudre ou de poussière; sorte de poudre; -*nnig*, *f. pl. eu*, petite poudre, petit grain de poudre, de poussière; **peudrer**, *m.* poudrier, horloge de sable; *pl. -rerion*, -*rerian*, poudrier, qui fait ou vend de la poudre; **peudrereh**, -*reah*, *m. pl. eu*, action de poudrer; **peudrouér**, *m. pl. eu*, poudrier, boîte à poudre; **peudrour**, *m. pl. -rerion*, celui qui met la poudre (l'A.).

peur (b.-van., *paor*, *por*, Loth), *adj. et adv.* pauvre; pauvrement, *peur keh*, *peur keah*, cher, infortuné, un homme misérable; *s. m. pl. peurion*, *peurizion*, *peurion*, *peurian*, pauvre, *f.* -*éz*, *pl. ed*; **peuranté**, *f. pl. eu*, pauvreté; **peurat**, *v. n. et a.*, prés. *a.* rendre ou devenir pauvre; s'affaiblir, dépérir, se rabougir, parl. d'un animal ou d'une plante.

peuren, *f.* peur, panique des bestiaux dans une foire (F. V. 23).

peus, *m. pl. eu*, bourrade; coup porté par une bête à cornes; **peus**,

m. toux de pulmonie; **peusad**, *m.* durée, époque; **peusadur**, *m. pl. eu*, pousse, maladie; **peusein**, *v. a.*, rendre poussif; **peuset**, poussif, asthmatique (se dit surtout des animaux); (vin) poussé, gâté, gras; **peusein**, *v. a.* bourrer, pousser un coup droit à; foncer sur, comme une bête à cornes; **peuse-reh**, -*reah*, *m. pl. eu*, poussée, action de pousser.

pezevad, **pezavad**, *pron.* Plait-il? qu'y a-t-il?

pi, *m. pl. eu*, pic pour travailler la pierre.

pibr, *peb*, *m. pl. pibreu*, poivre, *p. Spagn.* piment; -*ein*, *v. a.* poivrer; **pibrereh**, -*reah*, *m. pl. eu*, poivrade.

piched, *m. pl. eu*, pichér, *m. pl. ieu*, pichet, pot de moins d'un pinte; -*ad*, *m. pl. eu*, son contenu.

pichod, *m. pl. eu*, barre de gouvernail (l'A.).

pichon, *pechon*, *pichun*, *m. pl. pichoned*, oiseau; petit d'un oiseau; poulet; s'applique par moquerie à un homme; -*ig*, *m.* petit oiseau.

Pièr, *Piar*, *n. pr. m.* Pierre; -*ig*, *n. pr. m.* petit Pierre.

pieuein, *v. a.* posséder,

pifr, *pift*, *m. pl. eu*, fûre, -*our* *m. pl. -erion*, joueur de fûre.

pig, *f. pl. ed*, *i*, pie; *adj. marh pig*, cheval pie (l'A.).

pigel, *pegel*, *f. pl. lleu*, pioche, houe, hoyau; -*llat*, -*llein*, *v. a.* et *n.* houer, piocher, -*llereh*, -*reah*, *m.* action de houer; -*llour*, *m. pl. -llerion*, houe.

pign, *pegn*, *spign*, *s.* : *é pign*, en suspens, en pendant (*doh*, *à*); -*adur*, *m. pl. eu*, montée, pente; **pignal**, -*ein*, *v. a* et *n.*, monter, gravir, grimper; **pignet**, penché, en pente; -*gnereh*, -*reah*, *m. pl. eu*, montage.

pigos, *pegos*, *m. pl. eu*, bec; -*al*, -*at*, -*ein*, *pigiosein*, *v. a.* picoter, béqueter.

pik, *m. pl. eu*, pique (arme); marque du jeu de cartes; piqûre; remords; -*adur*, -*iadur*, *m. pl. eu*, piqûre; **pikant**, *adj.* piquant; **piked**, *m.* (jeu de) piquet, *piked jardin*, plantoir (l'A.); **pikain**, *v. a.* piquer; offenser; **pikenauden**, *f.* hydromel (L. et L. 190); **pikér**, -*kiér*, *m. pl. -kerion*, piquier, soldat armé de pique.

pikol, *pikeol*, *adj.* avant le nom. Grand outre mesure, énorme; *ur pikol dén*, *ur pikoldén bras*, un géant; *sellet doh me jochad*, guélet *peh ur pikol!* regardez ma bourse, voyez comme elle est grande (F. V. 37); *pikoleu mein*, de grandes pierres; **pikolded**, *m.* grosseur (l'A.).

pikour, *m. pl. -kerion*, piqueur (de pierres).

pikouz, *m. pl. ed*, chassieux, *f. -éz*, *pl. ed*; -*en*, *f.* chassie.

pikroéz, *s.* pieu de fer qu'on met à l'extrémité du manche pour faire contrepoids à la faux (Bul.).

pikus, *adj.* piquant.

pil, *m.* revers d'une médaille (l'A.); arrière-train (*er jau*, du cheval) (Bul.).

pilat, **pilein**, *v. a.* piler, écraser; frapper, battre; **pil-beg**, *m.* personne médisante, (à Guéméné).

pilér, *m. pl. ieu*, pilier, colonne; *p. torfêterion*, pilori (l'A.); **pilet**, *m. pl. eu*, cierge, **piletér**, *m.* bénitier (F. V. 3), **piletour**, *m. pl. -terion*, cierge (Ch. ms.).

pilèu, *m.* fouine à deux dents; -*at*, *v. n.* pêcher avec cet instrument.

pilh : *nuah-pilh*, tout nu. Voir *peupilh*.

pilhaj, *m.* pillage, picorée; **pilhah**, **pilhein**, *peilhar*, *v. a.* et *n.* piller, ravager; **pilhard**, *m. pl. ed*, pillard.

pilhek, *adj.* en lambeaux, qui a des loques; couvert de guenilles; **pilhen**, *f. pl. pilheu*, guenille; **pilhennig**, *f. pl. eu*, guenillon.

pilhereh, -*reah*, *m. pl. eu*, pilerie, action de piller.

pilhon, *m. pl. eu*, guenille, lambeau, *pen ha pilhon*, de fond en comble, entièrement, totalement; -*ig*, *m. pl. eu*, guenillon; **pilhot**, *m. pl. eu*, chiffon, guenille, haillon, **pilhotek**, *adj.* tombant en loques; couvert de guenilles, **pilhotour**, *m. pl. -terion*, chiffonnier, *f. -teréz*, *pl. ed*.

pilhour, *m. pl. -lherion*, pilleur, pillard.

pilig, *peilig*, *f. pl. eu*, poêle, bassin; -*ad*, *f.* plein un bassin; grain cuit dans l'eau, bonne nourriture pour les bêtes; **piligour**, *m. pl. -gerion*, chaudronnier; celui qui vend des bassins.

pilkoed, *m.* pivert.

pilorjed, *m. pl. ed*, oiselleur, oiselier; **pilorjeroh**, -*reah*, *f. pl. eu*, oisellerie.

pilouér, *m. pl. eu*, pilon; **pilour**, *m. pl. -lerion*, celui qui pile, qui frappe; *pilour-beg*, plus souvent au plur. **pilourion beg**, rapporteur, dénonciateur, médisant qui va d'une maison à l'autre raconter des cancanes (Bul.).

pimp, *f. pl. eu*, pipe; tonneau; -*ad*, *f. pl. eu*, pipée (de tabac); tonneau (de vin).

pin, *m.* du pin : *koed pin*, bois de pin; *aval pin*, pomme de pin.

pinard, *m. pl. ed*, richard, coq de paroisse.

pineg, *f. pl. i*, lieu planté de pins; **pinen**, *f. pl. -nneu*, pin.

pinen, *f.* peigne (*jerhl*, de jable) (l'A.).

pinochen, *f.* épinoche, sorte de filet.

pinpin, *m.* pinson (Laur.).

pinsad, *m. pl. eu*, pincée, petite quantité; **pinsadur**, *m. pl. eu*, pincement, action de pincer; **pinsain**, *v. a.* pincer; **pinseten**, *f. pl. -nneu*, pincette; **pinseteu**, *m.* pincettes dont se servent les ouvriers.

pint, *m. pl. eu*, pinte, litre; -*ad*, *m. pl. eu*, plein une pinte; **pintein**, *v. n.* pinter.

pinket, *adj.* (bonnet) pointu (F. V. 3).

pinterig, *m.* pinson (Guidel, bords du Scorff).

pinuidigeh, *-geah*, *pihuidigah*, *f.* pl. **eu**, richesse; **pinuig**, *m.* (un) riche; **pinuik**, *pihuik*, *pevik*, *pihuinik*, *adj.* riche; abondant; *s. m.* riche; **-kat**, **-kein**, **-kiat**, *v. n.* et *a.* part. **eit**, enrichir; s'enrichir; **pinuikereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, enrichissement.

pipoul, *piepoul*, *pepour*, *m.* pourpier, plante.

pir, *pér*, *m.* des poires; *bleu pér*, fleurs de poirier; **-en**, *f.* pl. **-nneu**, poire; pl. **-nneu**, *piregi*, poirier; *piren peudr de denneu*, poire à poudre (l'A.).

piroänen, *f.* pl. **-nneu**, viscères (de l'homme), fressure (de veau) (l'A.); *rein nerh d'er biroänen*, donner du cœur au ventre (F. V. 13).

piset, *v. n.* pisser, uriner, parl. des animaux (Gr.).

pisin, *m.* pl. **ieu**, piscine, laver pour les mains (l'A.); bénitier.

pisk, *pesk*, *m.* pl. **ed**, poisson; *ker iah avel ur pisk*, sain comme un poisson; *pisk maré*, « vif », poisson plat qui passe pour venimeux; **piskedus**, *adj.* poissonneux; **piskereh**, **-reah**, *pesk*, *f.* pl. **eu**, pêche, pêcherie; **pisketat**, **-tein**, *pesk*, *v. n.* et *a.* prés. **a**, part. **eit**, pêcher; **pisketaour**, **-tour**, *m.* pl. **-tarion**, **-terion**, pêcheur, *f. -éz*, pl. **ed**; **pisketereh**, **-reah**, *f.* pl. **eu**, poissonnerie; **piskig**, *m.* pl. **piskedigeu**, petit poisson; **piskour**, *m.* pl. **-kætion**, pêcheur, *f. -éz*, pl. **ed**.

pismigal, **-gat**, *v. n.* pignocher, manger par petits morceaux et avec dégoût (Gr.); *pismikat*, croquer, manger (Ch. ms.).

pistigadur, **-giadur**, *m.* pl. **eu**, élaucement, mal au côté, pleurésie (l'A.); *prestigiadur*, point de côté (Bul.).

pistol, *m.* pistole; **pistoled**, *m.* pl. **eu**, pistolet; **pistoledein**, *v. a.* pistoler, frapper d'un coup

de pistolet; **pistoledour**, *m.* pl. **-derion**, pistoler, **pistolen**, *f.* pl. **-nneu**, pistole.

pistronken, *f.* pl. **-nked**, pétrole, palourde.

pitau, **pitau**, *adj.* et *s. m.* pl. **ed**, richard, riche, *f.* **pitaudez**, pl. **ed**.

pitort: *chakerian pitort*, cordiers (Bul.); = mâcheurs de bitord (petit cordage).

più, *pron. inter.* Qui? *più benak*, quiconque.

piz, *péz*, *m.* des pois; *piz menut*, petits pois, lentilles; *piz gris*, cicorolles; *piz bras*, haricots; *piz Rom*, haricots, fassoles; *piz plat*, lupin; *piz logod*, ivraie, vesce; **pizeg**, *f.* pl. **i**, champ de pois; **pizel**, *m.* vesce; ivraie; **pizan**, *f.* un pois, une gousse (l'A.).

plabourh, *m.* plat-bord; **-iz**, *m.* pl. **ion**, bâbordais (l'A.).

plad, *adj.* plat, aplati, voir *plat*; **plad**, *m.* pl. **eu**, plat (*pri*, *doar*, de terre); **-ad**, *m.* pl. **eu**, contenu d'un plat; **pladein**, *v. a.* aplatir, épater, écacher; **pladen**, *f.* pl. **-nneu**, plateau (de balance, etc.); tourteau plat, gâteau; **pladennig**, *f.* pl. **eu**, petit plateau; palette de peintre; petit tourteau plat; tablette; **pladereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, aplatissement; **pladig**, *m.* pl. **eu**, petit plat; palette de chirurgien; **pladour**, *m.* pl. **-derion**, écacheur (*eur*, d'or); **pladur**, *m.* pl. **eu**, basse, bas-fond, brisant (l'A.).

plah, *f.* pl. **ed**, *plahézed*, *-zi*, jeune fille; fille nubile; **-ig**, pl. **eu**, petite jeune fille, pauvre fille.

planchain, *v. a.* planchier (une maison); **planchen**, *f.* pl. **-nneu**, planche de jardin; **plancheris**, *m.* pl. **eu**, plancher, parquet; *plancheris er vuoh*, *p. er seud*, le plancher des vaches (l'A.); **plancherisein**, *v. a.* planchier, garnir de planches unies ou de parquetage.

planeden, *f.* pl. **-nneu**, planète.

planken, *f.* et *m.* pl. **-nneu**, **planch**, *planked*, planche; **-nnig**, *m.* pl. **eu**, petite planche, planchette.

Plañour, *n. de lieu*, Plœmeur.

plansoänen, *f.* pl. **-nneu**, **-nned**, *planson*, plant, jeune arbre pour planter; **plant**, *m.* pl. **eu**, **plandeu**, plant; jeune arbre qu'on a planté, plante; **plantein**, *v. a.* et *n.* planter (un arbre), enfoncer; fixer, arborer (un drapeau); jeter, jeter (un projectile), *plantein un tant klean*, porter un coup d'épée; *é dreid e blanté*, ses pieds s'enfonçaient peu à peu dans l'eau (II. s. 101); *é plantas éspéred erroué*, cela fit impression sur l'esprit du roi; **planten**, *planden*, *f.* pl. **-nneu**, plant, plante; **plantennein**, *v. a.* pousser des rejetons, germer; **plantereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, action de planter, plantage; **planteris**, *m.* pl. **eu**, plant, complant; **plantour**, *m.* pl. **-terion**, planteur.

plarik, *adv.* doucement, sans bruit.

Plarnel, *n. pr. géogr.* Plouharnel.

plas, *m.* pl. **eu**, place, endroit; plancher en général, *ar er plas*, (il resta étendu) sur la place; surle-champ, immédiatement; **-el**, *f.* pl. **-lieu**, champ, place publique; lieu découvert, *plasel é kreiz ur forest*, clairière (l'A.); **plasen**, *f.* pl. **-nneu**, place publique; plaine; *ar er blasen*, sur la place, sur place (II. s. 71); **plasér**, *m.* pl. **-serion**, placier, *f. -seréz*, pl. **ed**.

plastrein, *v. a.* plâtrer.

plat, *adj.* plat, aplati; *gal plat*, rogn plat, grosse gale (l'A.); *taithein er grejad é plat*, aplatir les greffes (L. et L. 90); *a blat*, (jeter) à plat (renverser); (être) à plat ventre, prosterné; (rester) abaissé, humilié, confondu; (blé coupé qu'on laisse) étendu; *a blat kaer*, tout à plat, à plate couture.

platin, *m.* pl. **eu**, platine, plaque de métal; **-en**, *f.* pl. **-nneu**, patène (de calice) (l'A.).

plég, *m.* pl. **eu**, pli, sinuosité, articulation; *plégu en diihar*, le jarret (d'un cheval) (F. V. 29); **plég-rod**, jante de roue; **plég ag en inur**, servitude (l'A.); *jal blég*,

mauvaise habitude; *adj.* plié; **-abl**, *adj.* pliable; **plégadur**, *m.* pl. **eu**, action de plier; *plégadur és*, flexibilité; **plégein**, **plég**, *v. a.* et *n.* plier, courber, faire plier; plier, fléchir, succomber (*édan*, sous); se plier, se soumettre, céder, obéir (*de à*); *hum blégein*, se raturiner; **plégen**, *f.* pl. **-nneu**, échallier, haie de branches entrelacées; **plegereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, pliage; sujétion; **plégour**, *m.* pl. **-gerion**, plieur, *f. -éz*, pl. **ed**; **plégus**, *adj.* flexible, sinueux; **pléhen**, *f.* pl. **-nneu**, palis, haie de branches entrelacées; **pléhennin**, *v. a.* entrelacer.

pleisen, *f.* pl. **pleised**, plie; *pleis'n karreg*, plie de roche.

plén, *plein*, *adj.* et *adv.* uni; plat, ras; égal, continu; uniforme; uniformément; *s. m.* pl. **eu**, plane, doloire, outil; **-at**, *v. a.* aplanir; préparer (la voie); croiser (les bras); **plénein**, *pleinein*, *f.* pl. **-nneu**, *plénein*, plaine; brassière (des femmes) (l'A.); **pléniér**, *adj.* (indulgence) plénière; *s. m.* pleine lune; le plein (de la lune).

Plèñuér, *n. de lieu*, Plœmel.

Plèrén, *n. de lieu*, Plœren.

Plérin, *n. de lieu*, Plœmelin.

pleskadur, *m.* épluchure; **plesken**, *f.* pl. **plesk**, cosse (Gr.). Voir *pluskern*.

pletrin, *m.* pl. **ieu**, pétrin (Ch.).

Pleùigné, *n. pr. géo.* Pluvigner.

pljadur, *f.* pl. **ieu**, plaisir; *én hur pljadur*, à notre plaisir, tant que nous voulons; **plijein**, (b. v. **-jout**, **-jet**), *v. n.* plaire, *en drougeu e blij getou degas*, les maux qu'il se plaît à envoyer, *m'hum blij é andur*, je me plais à supporter.

plioñein, *v. a.* palisser; **plioñnek**, *adj.*: *kadoér plioñnek*, perroquet, chaise à dos qui se plie (l'A.); **plioñnen**, *f.* palissade, échallier, haie de branches entrelacées; blindes, défense faite avec des branchages; sous-garde, pièce de fer retenant la détente d'une arme à feu (l'A.).

plog, m. pl. ed, petit d'un oiseau; à Locminé, enfant dégoûdi; **plogus**, adj. vivipare (l'A.).

plom, m. plomb; *derhel é plom*, entretenir (des troupeaux); *hum seiuel a blom*, se dresser, debout; adj. et adv., d'aplomb, droit; *lakat plom*, mettre debout, dresser (un poteau); (côte) raide à monter; à pic, perpendiculairement; **plomein**, v. a. plomber; défoncer, défricher la terre avec la tranche (Bul.); **plomen**, f. pl. -**nneu**, pompe, tuyau; grumeau (de sang, etc.); **plomér**, m. pl. -**merion**, plombier, **plomig**, m. pl. eu, petit plomb.

plonjein, **plujein**, **pleunjein**, v. n. plonger; -**jour**, m. pl. -**je-riou**, plongeur; plongeon, oiseau.

plotek, **pelotek**, adj. qui a des grumeaux; **ploten**, **peloten**, f. pl. -**nneu**, pelote, peloton; balle à jouer; boule (de neige, etc.), grumeau; **plotennein**, **pelotennein**, v. n. se pelotonner, se former en boules (en parl. des cheveux).

Plougoulén, n. de lieu Plougoumelen.

plouž, m. pl. eu, paille; -**eg**, f. pl. i, tas de paille; **plouzen**, f. pl. -**nneu**, une paille; *tennein d'er blouzen*, tirer à la courte paille, consulter le sort.

plu (b. van. *pleu*), m. de la plume, plumage; *gulé-plu*, lit de plume; *gobér plu*, ou *é blu*, s'emplumer; -**ad**, f. pl. eu, plumée (d'encre); **pluasér**, -**sour**, m. pl. -**serion**, plumassier.

pluchen, **pleuchen**, f. pl. -**chad**, épi.

pluek, adj. qui a de la plume, emplumé; **pluen**, b. van. *pleuen*, f. pl. -**nneu**, plume (d'oiseau, ou à écrire).

Pluergat, **Plergat**, n. de lieu Plumergat.

plujein, **pleunjein**, v. n. plonger. Voir *plonjein*.

plumet, m. pl. eu, plumet.

Pluniaù, n. de lieu Pluméliau.

pluriel, **pluriér**, adj. pluriel; **pluriel**, m. pl. eu, pluriel.

pluskat, v. réfl.: *hum bluskat*,

s'épouiller, parl. des poules (Ch. ms.); **plusken**, **pluchen**, f. pl. -**skad**, -**chad**, pelure, coque, cosse, membrane, pellicule.

pobadur, m. pl. eu, cuisson; **pobat**, **pobein**, v. a. cuire (au four); **pobér**, m. pl. -**berion**, boulanger, f. -**beréz**, pl. ed; **pobereh**, -**reah**, m. pl. eu, fournage (l'A.).

pobl, f. pl. eu, peuple, gens; *pobl menut*, petites gens; *pobl kemun*, populace; *er hobt ag en doar*, les habitants de la terre; -**ad**, f. pl. eu, peuplade, *poblad tud*, foule de gens; nation; **poblal**, -**lein**, v. a. peupler; **poblighet**, -**geah**, -**giah**, f. popularité (l'A.).

poch, m. pl. eu, poche, -**ad**, m. pl. eu, pochée, *gobé é bochad*, faire sa pelotte, se remplir les poches (du bier, d'autrui).

pod, m. paume, creux (de la main) (l'A.). Voir *poz*.

pod, m. pl. eu, pot; *pod-deur* (b.-v. *potaor*), cruche, cuvette, *pod fetan*, cuvette; *pod lostek*, pot pour traire les vaches; *pod-hoarn*, *potarn*, marmite; *du-pod*, tout noir; -**ad**, m. pl. eu, potée; **poden**, f. pl. -**nneu**, terrine; **podennad**, f. pl. eu, contenu d'une terrine; **podér**, **podour**, m. pl. -**derion**, potier; **podereh**, -**reah**, f. pl. eu, poterie; **poderi**, f. pl. eu, id., *poderi-argand*, orfèvrerie; **podéz**, f. pl. eu, coquille qui sert de gond au fer du ploquier, dans un moulin (l'A.); **podig**, m. pl. eu, petit pot; pl. ed, coquille de Saint-Jacques; **podour-argand**, m. pl. **poderion-argand**, orfèvre (l'A.).

poeh, **poah**, adj. brûlant, ardent; cuit; **poehadur**, **poah**, m. pl. eu, brûlure, cuisson; **poehain**, **poahein**, v. a. et n. brûler, cuire, griller, rôtir; **poehus**, **poahus**, adj. ardent, cuisant, brûlant.

poel, **pouil**, m. pl. eu, suite d'idées, fil (en devis, du discours); arrêt de l'écheveau; -**lad**, m. pl. eu: *poellad labour*, tâche; **poelladein**, **pouilladein**, v. n. réfléchir; **poel-laden**, f. **pouilladen** (*labour*), f. tâche; -**poellat**, -**lein**, v. a. arrêter (*ter ban-ned*, l'écheveau); réfléchir.

poén, f. pl. ieu, peine, douleur, chagrin; travail; *lakat poén*, prendre de la peine; *get poén vras*, à grand peine, avec beaucoup de peine; **poénein**, **poéni**, v. n. et a. souffrir, avoir de la peine; peiner, travailler; se mettre en peine, s'efforcer (*a hobér*, de faire); faire souffrir, chagriner, persécuter; **poénius**, **poégnus**, adj. pénible, affligeant; fatigant, incommode.

poent, m. pl. eu, point; moment; pointe, clou; *ar er poent a greis-noz*, sur le minuit; *poent a veruel*, agonie; -**adur**, m. pointage, pointillage; **poentein**, v. a. pointer, braquer; marquer; mettre des pointes à (des souliers); aiguiser (des clous); **poentel**, f. pl. -**lleu**, barde, panneau, sorte de selle (l'A.); **poentellen**, f. selle (Bul.); **poentereh**, -**reah**, m. peinture, action de pointer; **poentig**, **poendig**, m. pl. eu, petit point.

poér; *lard poér*, gras à lard (Ch. ms.).

poéz, s. repos, relâche; **poéz**, **poezein**, **poézel** (dial. de B. pezel), v. n. reposer, s'arrêter, cesser, faire relâche; *poést azé*, halte-là.

poéz, f. pl. eu, poids, pesanteur, fardeau. Voir *pouiz*.

polé, m. pl. eu, ieu, poulie; poulain, traîneau, chariot de moulin (l'A.); -**ein**, v. a. poulie, élever à force de poulies; **poléour**, m. pl. -**éerion**, poulie, faiseur de poulies.

poléz, f. pl. i, *pelezi*, poulette.

polinat, v. n. prés. a. godiller, mener un petit canot avec un aviron à son arrière (l'A.).

polpegan, m. pl. -**ñned**, poulpiquet, corrigian, nain imaginaire, lutin; f. -**ñnéz**, pl. ed, corrigiane, fée.

pom, adj. (chou) pommé.

pomedér, m. pl. eu, poul; *sellet er pomedér*, tâter le poul.

pomein, v. n. pommer, *kaulen pomet*, chou pommé; *ivreign po-*

met, ivrogne fiéffé; **pomel** *gardun*, m. éplaigneur, **pomellein**, v. a. éplaigner (le drap), y faire venir le poil avec des chardons (l'A.); **pomellen**, f. pl. -**nneu**, pommeau (de selle), pomette.

pond, m. pl. eu, -**nneu**, pont, *pond-terget*, palier d'escahier (l'A.).

Pondi, n. pr. géogr. Pontivy.

pondig, **pontig**, m. pl. eu, petit pont.

pongors, m. pl. ed, butor (l'A.).

ponnér, **ponér**, adj. et adv. lourd, pesant; grave, sérieux, dangereux; indigeste; (odeur) forte, désagréable; lourdement; -**at**, v. a. et n. p. -**eit**, alourdir, rendre ou devenir lourd, grave; appesantir, s'appesantir; **ponnéred**, m. pl. (peu usité) eu, lourdeur, pesanteur; gravité, grièveté; sévérité, dureté de cœur, lourdeur d'esprit, aveuglement; **ponnéreh**, s. lenteur, lourdeur (Ch. ms.).

pontilhoñnein, v. a. appuyer (une opinion, etc.), a, de, ou *dré*, par (une raison, une autorité) (l'A.).

porched, m. pl. eu, *porcheteu*, porche, vestibule.

porh, m. pl. **porheu**, **perhér**, port (-*mor*, de mer).

porh, m. pl. **perhér**, grande porte; cour fermée; château, manoir, presbytère.

porhad, m. de l'étope, grosse filasse.

porhel (b.-van. *porhiel*), m. pl. -**lleu**, **perhel**, petit pourceau, jeune cochon; **porhellig** *leah*, m. cochon de lait.

porhen (b.-van. *pourhien*), m. pl. -**nneu**, **porhad** (b. van. *pourhiat*), méche (de chandelle).

porhér, m. pl. -**herion**, portier, concierge.

porheu, pl. tas de blé noir ou de chauvre, dont on dispose les gerbes debout, les têtes appliquées l'une contre l'autre, pour que l'air puisse circuler entre elles (Bul.).

porhig, m. pl. eu, petit port.

poribot, pod-ribot, m. pl. eu, baratte (l'A.).

porrad, s. grosse filasse d'é-toupe, pour faire des chandelles de résine; **-ek, adj.** qui a les che-veux hérissés grossièrement. (Bul.). Voir *porhen*.

portéal, -éein porkial, v. n. porter (du grain ou de la farine), *monet de bortéal*, faire une tour-née pour aller chercher du grain à moudre, parl. des meuniers (Guidel).

porteled, portered, m. pl. eu, portrait, ressemblance.

portéour, portécour, m. pl. **-terion, -téourian, -tizion.** por-teur (*a sammeu*, de fardeaux); por-tefaix; blatier, porteur de blé, garçon meunier.

portolof, portelof, m. bord, tout le tour d'un bateau.

Portugéz, n. pr. géog. m. pl. ed, Portugais.

posédein, v. a. posséder; *unan posédet*, un possédé, un homme possédé du démon.

posibl, adj. possible; *posibl alkenit ma...* est-ce possible, faut-il donc que (H. s. 74).

post, m. pl. eu, pestér, -tiér, poteau, pilier, jambage; montant (d'une échelle); colonne (de lit).

post, m. pl. eu, (la) poste; *monet d'er post*, aller très vite; **-al, -ein, v. n. et a.,** courir, aller en toute hâte, s'élaner au galop; faire courir, pousser (un cheval); *postal ur vuoh a dauleu mein*, poursuivre une vache à coups de pierres.

posto, m. pl. ed, « posteau », poisson.

poten, f. pl. -nneu, passe-par-tout (l'A.).

poteranedeu, pl. : a hotera-neden, (suer) à grosses gouttes (Ch. ms.).

potèu, poteau, m. pl. eu, pot de faïence, aiguière, pichet; à Riantec, tout à fait ivre; **-ad, m. pl. eu,** vase plein; **potèusein, v. n.** s'en-ivrer, à Riantec.

potiron, m. pl. ed, champignon.

poug, adj. (temps) lourd, étouf-fant (Bul.).

pouilas, m. pl. eu, vivelle; -en, f. : *pouilassen danteilh bord*, bi-sette, petite dentelle de peu de va-leur (l'A.).

pouilh, m. pl. eu, injure, kañ-nein pouilh de, chanter pouilles à, injurier, **-ein, v. a.** outrager; **pouilhus, adj.** outrageant, outra-geux (l'A.).

pouiz, poéz, m. pl. eu, pesan-teur, fardeau; la force (de ses coups), la rigueur (de sa colère); *a bouiz*, avec force; *a bouiz é ben*, (il crie) à tue-tête; *ar bouiz é vlèu*, (il resta suspendu) par les cheveux (H. s. 49); **pouiz-krog, pl. pouizeu-krog,** bal-lance romaine; **pouizad, f. pl. eu,** pesée; **pouizaden, f. pl. -nneu, id. ; pouizein, v. n. et a.** peser; appuyer (*ar, sur*); **pouizér, adj.** qui pèse, qui sert à peser, *krog pouizér*, peson; **pouizetat, (b. van. poézetat, Loth), v. a.** soupeser; **pouizour, m. pl. -zerion,** peseur.

poukr, adj. moite, humide; mol-lasse; rauque (l'A.).

poul, m. pl. eu, étang, marais, lavoir, *poul deur*, mare d'eau, ra-vine, *poulran, poul-rañned, pl. pouleu-rañned*, grenouillère, mare aux grenouilles; *poul kalon, poul er galon*, poitrine, sein, gorge, creux de l'estomac, estomac.

poulabl, s. repos d'esprit, tranquillité (près du Scorff).

poulad, m. pl. eu, contenu d'un étang; *a boulad*, (les pleurs, le sang, etc., coulant) à flots, en abondance; **poulein, v. n.** faire mare, **poulennein, v. n. id.** (l'A.).

pouli, m. pl. eu, poulie, treuil.

poukil, pourkil, m. pl. ieu, nuque, occiput.

poulpri, m. pl. eu, pourpier.

poulré, m. pl. ieu, pochette, guideau, nasse, petit filet (l'A.); **poulrod, m. pl. eu,** ornière (Gr.).

poupinel, f. pl. -lleu, mignarde, poupée; **pouponel, f. pl. -lleu,** poupée; **pl. -lled,** mignarde, pou-ponne (l'A.).

pouren, f. pl. pour, porreau; *pour bran*, jacinthe des prés; *ka-rein er pour glas*, aimer la flatte-rie; *rein pour*, flatter outre me-sure.

pourfid, m. pl. eu, profit. Voir *profit*.

pourkil, m. nuque. Voir *poukil*.

Pourlet, n. pr. géog. m. pl. ed, Pourlet; **f. -en (L. el l. 44),** sobriquet des Guéménéois.

pourmén, promén, v. n. se pro-mener; **-aden, f. pl. -neu,** prome-noir.

pourpr, pourp, m. pourpre (couleur, et maladie); **-et adj.** (fièvre) pourprée; (visage) empor-pré, rouge de colère.

pourvé, m. pl. ieu, provision; **pourvéein, pourvé, v. a.** pour-voir, fournir, procurer; équiper (*ul lestr*, un vaisseau).

pourvegn, m. pl. eu, provin; **-ein, v. a.** provigner, marcotter.

pourvéour, m. pl. -véerion, -verion, pourvoyeur, fournisseur, **f. -éz, pl. ed ; pourvézion, f. pl. eu,** provision.

pous, m. toux, maladie des che-vaux et animaux (b. van.); **pousa-dur, m. pl. eu,** moulure; **pou-sein, v. a. et n.** pousser; mouler; **pouset, part. pourri,** piqué; poussif.

pousin, m. pl. ed, petit d'un oiseau; poussin; **-ig, m. pl. -edi-geu,** petit, oiseau tout jeune.

pouvoér, -vér, f. pl. ieu, pou-voir, puissance.

poz, m. pl. ieu, paume (de la main) (f., l'A.).

poz, m. pl. ieu, couplet, *poz-kañu*, id.

pozadur, m. flegme, sérieux (l'A.); **pozasion, f.** repos, arrêt, *un dén hamb p.*, un homme alerte, sans cesse en mouvement (Ch. ms.).

pozen, f. pl. -nneu, phrase.

pozet, part. posé : *treid pozet mat*, pieds (du cheval) bien posés; (esprit) attentif, sans distraction.

pozitein, v. a. introniser, mettre en possession de; *pozitet get er goâl spered, dré en drouk spered*, possédé du démon, démoniaque; *pozitet get en avaris*, avare (l'A.).

prad, m. pl. eu, pré; **-ad, m. pl. eu,** plénitude d'un pré.

prantad, m. pl. eu, époque, durée; *ér prantad -sé, ér prantad -hout*, en ce temps-là; *ardro er p. -sé*, vers cette époque; *ardro er prantad hetan ma*, vers les pre-miers temps où (H. s. 96); *chomet ur prantad benak genemb*, demeu-rez quelque temps avec nous (Bul.); *ér memb prantadeu*, dans ces mêmes temps.

pratel, pradel, predel, f. pl. -lleu, -llegi, préau, pelouse, ver-dure; pâtis, issue d'une maison; **-llad, f. pl. eu,** contenu d'un préau, etc.; **pratellig, f. pl. eu,** petit préau.

pratik, m. pl. eu, pratique, action de pratiquer; client; **-ein, pratik, v. a.** pratiquer.

prean, pran, priñu, m. pl. priñued (b. van. *préued*), ver, in-secte, larve. (Voir *prèu*.)

pred, m. pl. eu, repas; *overen-bred*, grand messe.

predég, perdeg, preg, m. pl. -égeu, prédication, sermon, dis-cours; **predég, -égein, perdeg, -ein, pregein, v. a. et n.** prêcher; promulguer (une loi); *predég én iliz*, causer à l'église (à Guidel); **predégour, peré, -prégour, m. pl. -gerion,** prédicateur, prêcheur; *prégour diméu*, intermédiaire pour les mariages (à Guidel).

predein, v. n. prendre un repas, manger.

predér, m. pensée, attention; *hamb predér*, sans qu'on y songe, à l'improviste; **predérein, pre-direin, v. a. et n.** réfléchir, penser (*goulen*, à demander, H. s. 62).

préfektur, m. préfecture; **pré-fet, m. pl. ed,** préfet.

pregan, m. gaffe (t. de marine).

prehésion, *predesion, presion*, *prodision* b. vauv., m. pl. eu. procession.

preih, s. proie (Gr.).

premedi, *permedi*, m. pl. eu. prémices.

pren, *pern*, m. pl. eu. achat, emplette; **-edigeh**, **-geah**, f. pl. eu. action d'acheter, acquisition; **prenein**, *pernein*, v. a. acheter; **premour**, m. pl. **-nerion**, acheteur, f. **-éz**, pl. ed.

preparein, v. a. préparer.

pres, **préz**, m. presse, empressement; heure où le travail presse; *get pres*, avec empressement; *a bres*, en hâte; *a bres kaer*, en toute hâte.

presbitoér, *presp*, *spresbitér*, m. pl. ieu. presbytère, cure.

presein, **presein**, v. a. presser, engager fortement (*de*, à).

presius, *adj.* précieux, très utile.

presoér, m. pl. ieu. presseoir; presse d'imprimeur.

prest, *adv.* vite, tôt, à l'instant; *adj.* prêt (*de*, à), *prest-kaer*, tout prêt, tout préparé; s. m. pl. eu. prêt; meuble, ameublement; outil; batterie (de cuisine); *prestou stén*, vaisselle d'étain; *prest keméret*, emprunt; **-ein**, v. a. prêter; *tuen ér prestein*, *tein ér rantein*, ami au prêter, ennemi au rendre (l'A.); **presteréh**, **-reah**, m. pl. eu. action de prêter; **prestik**, *adv.* bien-tôt, peu de temps (après); s. m. pl. eu. petit objet; *prestigeu brageris*, bijoux (l'A.); **prestour**, m. pl. **-terion**, prêteur.

pretoér, m. pl. ieu. prétoire; **pretor**, m. pl. ed. préteur.

prèu, **preñu**, **prean**, **pran**, m. pl. **priuéd**, **preñued**, **priuéd**, ver, insecte, larve; *p. kaul*, chenille verte (du chou); **preuedein**, **preñuedein**, v. n. être piqué par les vers, se vermouler; **preuedet**, **priuédet**, *adj.* plein de vers, véreux, vermoulu; **preuig**, **preñuig**, **preaunig**, **preaunig**, m. pl. **priuédigeu**, **preñuedigeu**, **priuédigeu**, **priuédigeu**, vermisseau,

petit insecte; **preuons**, **preñuons**, **preaunons**, **preaunons**, **priuéous**, *adj.* véreux.

prezans, f. présence, **prezant**, *adj.* présent; *adv.* présentement, à l'instant; s. m. pl. eu. présent, don; **prezantadur**, m. pl. eu. présentation, **prezantasion**, f. présentation (fête); **prezantein**, v. a. présenter; **prezantik**, *adv.* tantôt, tout à l'heure (Gr.).

prezeb, m. pl. eu. mangeoire

prezein, **prizein**, v. a. daigner.

prezidant, m. pl. ed. président.

pri, m. argile; terre glaise, terre jaune; mortier; *pri milén*, terre grasse; **priasel**, f. pl. **-lleu**, fondrière, crevasse dans un terrain, **priasellek**, *adj.* boueux, plein de fondrières.

pried, m. pl. eu. époux, épouse; conjoint; **-eleh**, **-leah**, f. mariage; **priedereh**, **-reah**, f. pl. eu. id.

priein, v. a. enduire d'argile, pétrir (une aire); **priek**, *adj.* argileux; **priellek**, *adj.* argileux, bourbeux, marécageux.

prim, m. prime; *adj.* et *adv.* prompt, vif, actif, expéditif, vivement, promptement; **prins**, m. pl. ed. prince, f. **-éz**, pl. ed; *cr prinsed*, les Principautés (dans la hiérarchie des anges) (l'A.); **prinsaut**, *prissaut*, m. surprise; *én ur p.*, en sursaut; *ag ur p.*, *a brinsaut*, de prime abord; **prinseleh**, **-leah**, f. pl. eu. principauté; **prinsig**, m. pl. eu. petit prince.

priol, m. pl. ed. prieur; f. **-éz**, pl. ed.; **-aj**, m. prieuré.

priouéz, **privoéz**, m. pl. ieu. privé, commodités, latrines; *p. kanbr*, chaise percée.

priz, m. et f. pl. ieu. prix, valeur; estime; récompense; **-aj**, m. pl. eu. prisée, estimation; **prizein**, v. a. priser, apprécier, estimer.

prizon, m. pl. ieu. prison; **-ein**, v. a. emprisonner, **prizonér**, m. pl. **-nerion**, prisonnier, f. **-éz**, pl. ed; **prizonereh**, **-reah**, m. pl. eu. emprisonnement.

prizour, m. pl. **-zerion**, priseur, appréciateur.

prodig, *adj.* prodigue.

profési, m. pl. eu. prophétie; **-ein**, v. a. prophétiser; **profet**, m. pl. ed. prophète, f. **-éz**, pl. ed; **profétizein**, v. a. prophétiser.

profit, **pourfid**, m. pl. eu. profit; **profitabl**, **pourfitabl**, *adj.* profitable, utile; **profitein**, **pourfidein**, v. n. profiter, prospérer.

prokul, m. pl. eu. procuration; **-aj**, m. pl. eu. clientèle; **prokulereh**, **-reah**, m. pl. eu. charge de procureur ou de marguillier; **prokulour**, m. pl. **-lorion**, procureur; trésorier, marguillier.

promes, m. pl. eu. promesse, **prometein**, v. a. promettre.

pron, m. pl. eu. ieu. prône.

pront, *adj.* prompt, vif.

prop, *propre*, *adj.* et *adv.* propre, qui appartient eu propre; net; beau, joli; proprement; **-adur**, m. propreté, **propat**, v. a., part. **eit**, nettoyer, enjoliver, orner; **propik**, *probiq*, *adj.* et *adv.* propre, gentil; gentiment; **propikadur**, m. pl. eu. enjolivement; **propikadurig**, m. pl. eu. petit enjolivement; **propikein**, **-kat**, v. a. n. part. **eit**, enjoliver, **propikereahigeu**, pl. jolivetés (l'A.); **propikour**, m. pl. **-kerion**, enjoliveur.

propoz, **prepoz**, m. pl. ieu. propos, maxime; *adj.* à propos; **propozein**, v. a. proposer.

proséz, m. pl. ieu. procès, **-al**, v. a. faire un ou des procès; **prosezereh**, **-reah**, m. pl. eu. procédure.

prouv, m. pl. eu. preuve; **-ein**, *proufein*, *prouein*, v. a. prouver.

prov, m. pl. eu. offrande (à Dieu), oblation; **-ein**, v. a. et n. donner en offrande, faire une offrande.

provost, *prohost*, *prehost*, *prevoit*, m. pl. ed. prévôt.

prozen, f. pl. **-nneu**, prose, chant d'église.

prun, m. les prunes; **pruneg**, f. pl. i. prunellaie; **prunen**, f. pl. **-nneu**, *prun*, *prunee*; pl. **prunegi**, prunier; **prunueca**, f. pl. **-nneu**, **prunèu**, prunceau.

prunjad, pl. des groseilles. **Prus**, n. *pr. géo.* m. Prusse; pl. ed. Prussien; **-ién**, **-ian**, m. pl. ed. Prussien, f. **-éz**, pl. ed.

psalm, **salm**, m. pl. eu. psaume; **-ér**, m. psalmiste.

puar, *poar*, n. de n. masc. quatre. Voir *pear*.

puilh, **pilh**, *adj.* et *adv.* abondant, en abondance; **puilhanté**, **pilhanté**, f. abondance.

punein, v. a. et n. enrouler (*ned*, le fil en pelotte, Bul.); plier (un manteau); ourdir, tramer (un complot); se tordre en parl. du chanvre, etc.; s'enrouler, tourner, tourner, rôder (autour de); tourbillonner, souffler en tourbillons; voltiger en masse, se masser.

punissin, v. a. punir; **punission**, f. pl. **-eu**, punition.

puns, m. pl. eu. puits; **-ein**, v. a. puiser, **punsereh**, **-reah**, m. pl. eu. puisage, action de puiser.

pur, *adj.* et *adv.* pur, net; purement; **-adur**, m. affinage, affinement (l'A.); **purat**, v. a. et n. part. **eit**, purifier, nettoyer; **purrefein**, *purifein*, v. a. purifier; **pureté**, m. pl. ieu. pureté, chasteté; **purereh**, **-reah**, m. pl. eu. raffinage; **purgatoér**, *plikatóér*, m. purgatoire; **purjein**, v. a. purger, **purjemant**, m. pl. eu. purgation; **parted**, *pureted*, f. pureté.

puruzi, *pelesi*, m. pleurésie.

pusun, *pouizon*, m. poison; enfant insupportable; **pusunenmor**, f. pl. **pusunedmor**, araignée de mer; **pusunereh**, **-reah**, m. pl. eu. empoisonnement; **pusuniein**, v. a. empoisonner, **pusunior**, m. pl. **-ierion**, empoisonneur, f. **-ieréz**, pl. ed; **pusunius**, *adj.* vénéneux, venimeux.

put, m. âcre; mauvais caractère (en parlant des enfants).

R

ra, rad, m. chaux.

ra, hra, v. au prés. Il fait (mutation de *gra*).

ra, v. au prés. Il donne, de *rein*.

rabad, rabas, m. pl. eu, rabat, collet (Gr.).

raban, m. pl. eu, raban, cordage; **-ein, v. a.** rabaner (l'A.).

rabin, f. pl. ieu, allée plantée, avenue, cours, promenade.

rabod, m. pl. eu, -oteu, rabot; **rabotat, -tein, v. a. et n.** raboter.

rach, m. teigne; **-ous, adj. et -ouz, m. teigneux;** querelleur, grognon, *f. rachouzel*.

rad, raù, ra, m. chaux.

rad, m. pl. eu, rade.

radein, raùein, v. a. et n. chauler, enduire de chaux; mettre de la chaux.

radel, razel, f. pl. -lleu, radeau.

raden, radin, m. de la fougère; *raden blei*, petite fougère sauvage; **-nat, v. n.** cueillir de la fougère; **radenneg, f. pl. -i,** lieu plein de fougère; **radennen, f. pl. -nneu,** fougère.

radereh, -reah, m. action de crépir.

rado, radou, m. pl. eu, radoub; **-ein, v. a.** radouber.

raein, radein, v. a. et n. chauler, enduire de chaux; mettre de la chaux, *raein étre er vein*, jointoyer; **raereh, -reah, m. pl. eu,** action de crépir (l'A.).

rah, adj. et adv. tout, tout à fait; *de getan rah*, tout d'abord; *gulé ha rah*, (ils descendent le malade par le toit), lit et tout, avec le lit (H. s. 110); *s. : me rah*, mon souil (l'A.).

rah, m. pl. ed, rat, animal; *rah-koed*, pl. *rahed-koed*, écureuil; pl. **eu,** rat, d'une arme qui rate; **-ein, v. n.** rater, manquer de tirer.

rahein, v. a. raser; racler, ratisser, aplazir, râper, gratter, peler; **rahereh, -reah, m. pl. eu,** action de racler.

rahig, m. pl. eu, raton, petit rat; **rahoér, s. pl. eu, ratière** (Gr.).

rahour, m. pl. -herion, raseur, barbier.

rajereh, -reah, m. pl. eu, agacerie (l'A.).

rak, conj. car; *rak ma*, parce que; *rak-sé, raksé*, et devant voyelle *raksen*, à cause de cela, c'est pour-quoi, donc.

rakér, m. pl. ieu, issue, sortie d'un village; place de village; espace attenant au village, glacis, esplanade; village (F. V. 7, 23).

rakl, m. racloire; **adj. (mesure)** rase (l'A.).

raktal, rektal, adv. aussitôt.

rakuit, m. retrait (l'A.).

ral, adj. autre, pour *aral*; *er ré ral*, les autres; *kement-ral*, (en faire) autant; *én tural de*, au delà de.

ramegnanteu, pl. restes d'un repas; restes laissés par un convive.

ran, rén, m. pl. eu, crin; cri-nière.

ran, m. pl. rañned, grenouille.

ran, reñu, f. pl. reñueu, bêche, pelle.

ranblein, ranbein, v. a. et n. écarter les jambes; **ranblet, part.** (crapaud) accroupi (sous une pierre); les jambes écartées; à Auray *ranbet*, tombé en faiblesse.

ranbouistereh, -reah, m. pl. eu, action de remboîter, de remettre (des os).

randon, m. arrogance, fierté, *dougein randon*, être fier; *klah é randon*, prendre son élan; **-us, adj.** arrogant, fier.

rang, reñg, f. pl. eu, rang, ordre.

ranguilh, adj. (coq) à demi chaponné (l'A.).

ranjein, v. a. ranger, arranger; **ranjet mat,** (enfant) bien élevé.

ranjen, reñjen, f. pl. -nneu, chaîne; **-nnein, v. a.** enchaîner; monter (un chapelet); **ranjennig, reñ-, f. pl. eu,** petite chaîne.

ranjod, m. pl. eu, baquet.

rankad, renkad, f. pl. eu, rangée; **rankein, renkein, rengein, v. a.** prés. **a,** ranger.

ranku, s. animosité, rancune.

rann, m. pl. eu, part; **-abl, adj.** divisible; **rannedigeh, -geah, f.** divisibilité (l'A.); **rannein, v. a.** partager, distribuer.

rañnel, ravañnel, m. ravenelle, raifort.

rannereh, -reah, m. pl. eu, distribution (l'A.).

rañnig, m. pl. eu, petite grenouille, *rañnig glas*, grenouille de haie.

rannour, m. pl. -nerion, distributeur.

rantein, v. a. rendre, livrer; (sc) soumettre.

ranteleh, -leah, rouanteleh, f. pl. eu, royaume, monarchie; **-ig, f. pl. eu,** petit royaume.

rantereh, -reah, m. pl. eu, action de livrer, de rendre (l'A.).

raparasion, reparasion, f. pl. eu, réparation; **raparatour, m. pl. -terion,** réparateur; **raparein, v. a.** réparer.

ras, s. canailles; *ur vanden ras*, une bande de canailles.

rased, m. pl. eu, pieu.

raspat, v. a. et n., part. -pet, prés. **-pa,** grappiller, **raspaour, m. pl. -aerion,** grappilleur (l'A.).

rastel, f. pl. -lleu, râteau; **haudrier d'Orion; restel,** gardes (d'une clef); **-llad, f. pl. eu,** râtelée, **rastellat, -llein, v. a.** râtelier, **rastellet, part.** ruiné (Pontivy, Guéméné).

ratoh, ratouch, s. : a r., à bon escient (Gr.).

raug, s. : ér raug, en avant; *é raug, erauk*, devant, avant (*monet, d'aller*); *érauk, é raug ma*, avant que; *ém raug*, devant moi, etc.

ravaj, rauvach, m. pl. eu, ravage, **-ein, v. a.** ravager.

raveleng, m. pl. eu, ralingue; **-ein, v. n.** ralinguer.

raz, s. : mont a raz d'en doar, raser, aller au ras de la terre; **m. pl. ieu, raz,** rencontre de divers courants de marée, resserrés (l'A.).

razasol, m. rossolis, hypocras, ratafia (l'A.).

razein, v. a. raser, effleurer; **razoér, m. pl. ieu,** rasoir.

re, adv. adoucissant l'initiale du verbe. Que (optatif) : *ur chapel re-vou saët*, qu'une chapelle soit bâtie; *reblijou d'oh*, qu'il vous plaise; *é garanté re-greskou, rezei de greskein*, que son amour grandisse; *re ma séhou men dweréh, re ma stagou me zéad ém beg*, que mes bras se dessèchent, que ma langue s'attache à mon palais (H. s. 74); *Doué re-venigou*, que Dieu bénisse; *Doué re-viret!* Dieu nous en garde! (*Chœurs* 51).

rè, adv. adoucissant l'initiale suivante. Trop.

1. **ré, m. paire** (de choses inanimées, comme *boteu*, chaussures, *loreu*, bas).

2. **ré, pron. plur.,** adoucissant ordinairement la muable suivante. Ceux : *er ré getan*, les premiers, *er ré vihan*, les petits; *ré vihan*, des petits; (je n'en trouve que) de petits; *mé ré*, les miens; *ouré varù*, leurs morts; *ré aral, réral, réal*, d'autres; *ur ré benak*, quelques-uns.

3. **ré, f. pl. ed,** raie, poisson; *ré vlouk*, pl. *réed blouked*, raie bouclée; *ré tagadek*, id. (l'A.).

real, ral, m. monnaie de compte valant cinq sous.

rebat, m. rabais, baisse; **-ein, v. n.** rabattre, baisser le prix.

rebed, m. pl. eu, vielle; **-ein, v. n.** jouer de la vielle; **rebedour, -dér, m. pl. -derion,** vielleur.

rebeilhet, *part.* (yeux) égarés, hagards. Voir *skrebeilhet*.

rebond, *m. pl. eu*, contre-coup, rebondissement; répercussion.

rebours, *adj. et adv.* revêche, bizarre; bizarrement, avec mauvaise humeur; **-ein**, *v. a.* vomir, rejeter; **reboursereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, vomissement.

rebrech, *m. pl. eu*, reproche; **remords**; **-ein**, *v. a.* reprocher; **rebrechour**, *m. pl. -cherion*, celui qui reproche.

rebutein, *v. a.* rebuter, repousser, refuser, rejeter; **rebutet**, *part.* (écrit) apocryphe.

red, *m.* nécessité; *adj.* nécessaire. Voir *ret*.

red, *reud*, *adj. et adv.* raide, tendu; d'une façon raide, voir *ret*; **redadur**, *m.* raideur, tension; **redein**, *v. a.* raidir; dresser (l'oreille).

redel, *m. pl. -lleu*, chariot, avant-train (de la charrue); *iau redel*, traversier, où est appuyée la latte; *guialen redel*, chaîne de branches retorses, qui attache la latte au chariot (l'A.).

redér, *m.* raideur.

reén, *f. pl. réad*, rais, rayon (de roue).

refélein, *v. a.* répéter, redire (Ch. ms.).

refors, *s.* renfort: *dilhad a refors doh en aneouid*, vêtement de surplus contre le froid; *souben a refors get kabon*, soupe à laquelle on donne du ton avec du chapon (l'A.); **-ein**, *v. refl.*, *hum* *reforsein eit bout sellet*, faire des efforts pour être remarquée (par sa toilette, à la danse) (Inst., 138).

refreskein, *v. a.* rafraîchir, renouveler; **refreskereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, renouvellement.

reform, *reform*, *m. pl. eu*, réforme; **-ein**, *v. a.* reformer, reformer, *m. pl. -merion*, réformateur.

refuz, *m.* refus; **refuz**, **-ein**, (b. ann. *reûis*, Loth), *v. a. et n.*

refuser (*avout*, d'être); **refuzour**, *m. pl. -zerion*, celui qui refuse (l'A.).

reg, *m. pl. eu*, sol, partage pour semer les différentes espèces, assolement (l'A.).

regalis, *m.* réglisse.

regarhein, *v. n.* se précipiter, s'élaner, s'attaquer (*de, à, vers*); **regarherch**, **-reah**, *s.* rage, fureur, raillerie, outrage; **regarheréz**, *f. pl. ed*, harengère, effrontée (l'A.).

regas, *v. a.* chasser, expulser (H. s. 99, 116).

regas, **rigas**, *m. pl. eu*, dispute, noise; **regasal**, **-sat**, **-sein**, *v. n.* disputer; **regasour**, *m. pl. -serion*, celui qui cherche noise; **regasus**, *adj.* querelleur, hargneux.

regain, *v. n.*: *e regé el luhed*, il jaillissait des éclairs (F. V. 24).

regelet, *m. pl. eu*, signet; **regl**, *f. pl. eu*, règle, ordonnance; **réglein**, *v. a.* régler; **réglet**, *part. adj. et adv.* réglé, modéré; **reglot mat**, bien régulièrement; **réglement**, *m. pl. eu*, règlement.

regrat, *m. pl. eu*, grat, vente au détail; **-ein**, *v. a.* revendre, **regraterch**, **-reah**, *m. pl. eu*, regraterie, vente au détail, **regratour**, *regatér*, *ragatour* (Gr.), *m. pl. -terion*, revendeur, *f. -teréz*, *pl. ed*.

regrestén, *m. pl. ed*, sacristain, huissier, bedeau, appariteur; fossoyeur (l'A.).

regroait, *part.* (on lui a fait (et) parfait (son procès) (Ch. ms.), littéral. « refait ».

rehadein, *v. a.* semer de nouveau (Ch. ms.).

rehin, *s.* averse (*glai, deur*, de pluie); *a rehin*, (pleuvoir) à verse.

reien, *f. pl. reiad*, rayon (*rod*, de roue). Voir *reén*.

reih, *reh*, *adj. et adv.* (homme, esprit) droit, juste; fin, avisé; tranquille; clair, net; (parole) bien articulée, ou correcte; avec droiture; comme il faut; clairement;

li er gouï reih, elle le sait bien; *em es reih hanawet*, (un homme) que j'ai bien connu; *reih distilhet*, nettement expliqué; *konzein* ou *konz reih*, articuler nettement; parler correctement; *s. f. pl. eu*, règle, ordre, manière d'agir ordinaire (Gr.); **-at**, **-ein**, *v. a.*, prés. *a*, accorder, mettre d'accord; rectifier; régler; **reihed**, *f. pl. eu*, rectitude, droiture, probité; accord, bonne intelligence; arrangement, méthode; rectification; *lakat reihed én*, mettre ordre à (sa conscience); *lakeit ur reihed étré-zé*, faites un arrangement entre eux, mettez-les d'accord.

rein, *v. a.* *part. reit*, prés. *ra* donner; *en hani e zou reit d'ein*, mon mari (l'A.).

rejimant, **-jemant**, *m. pl. eu*, régiment; **-ein**, *v. a.* enrégimenter.

rejoisans, **rejeuisans**, *f. pl. eu*, réjouissance; **rejoisein**, *rejeusein*, *rejoisein*, *v. a.* réjouir, hum *rejoisein*, se réjouir.

reket, *f. pl. eu*, requête, demande; **-ig**, *f. pl. eu*, placet.

rekin, *s.* rebours, *gobér er rekin*, écorcher l'anguille par la queue (Ch. ms.); *adj.* d'humeur bizarre, revêche; *a rekin*, à rebours, à reculons; *é rekin*, avec humeur, de mauvaise grâce; **-ereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, bizarrerie, **rekinus**, *adj.* revêche.

rekis, *m.* (le) nécessaire; nécessité, devoir; *doh rekis*, au besoin (Bul.); *adj.* nécessaire, obligatoire, indispensable.

reklem, *m. pl. -mmeu*, réclamation, plainte; encornail, t. de marine (l'A.).

reklom, *m. pl. -mmeu*, rafale, retour de vent.

rekonpans, **rekoupans**, *m. pl. eu*, récompense, salaire; **-ein**, *v. a.* récompenser.

rekord, *m. pl. ed*, recours.

rekour, *m.* recours, asile, refuge; (avoir) recours (*doh, à*); **rekour**,

-ein, *v. n.* recourir; recouvrer; sauver; **rekouereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, rescousse, secours; recouvrement.

relég, *m. pl. eu*, ossements, reliques, restes.

religion, *f. pl. eu*, religion, **reljiuz**, *m. pl. -ed*, religieux, moine.

remed, *m. pl. eu*, remède; **-ein**, *v. n. et a.* porter remède (*de, à*), guérir, réparer, **remedour**, *m. pl. -derion*, réparateur.

remerk, *m. pl. eu*, remarque; **-abl**, *adj.* remarquable; **remerkasion**, *f. pl. eu*, remarque, observation; **remerkain**, *v. a.* remarquer; **remerkour**, *m. pl. -kerion*, remarqueur (de gibier) (l'A.).

remiein, *v. a. et n.* remuer, bouger.

remoul, **ramoul**, *m. pl. -ieü*, *eu*, grande crue (*deur*, d'eau), *remouldeur-rid*, torrent; **-ein**, *v. n.* faire un remous, s'engorger (l'A.).

renavi: *adj.* *avaleu renavi*, plants de pommes de terres qui poussent sans avoir été semés, sur les tubercules restés en terre après la récolte; *renavi*, épithète injurieuse à un jeune homme qui paraît avoir tous les défauts (Bul.); impie, renégat; *s. m. pl. ed*, id.; vaurien.

rénein, *v. a.* gouverner, diriger. **reneuein**, *v. a. et n.* renouveler, restaurer; se renouveler, reverdir; **reneueereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, renouvellement, rénovation; reverdissement.

rengain, **rongain**, **rougein**, *v. a. et n.* déchirer, se déchirer.

reniein, **renéein**, *v. a.* renier renieur, **renécour**, *m. pl. -éerion*, **-ierion**, renégat, infidèle, imple.

renonsi, *m.* renonciation, abandon (*d'er fé*, de la foi); **renonsi**, **-ein**, *v. n.* renoncer; **renonsiour**, *m. pl. -ierion*, renieur (*Doué*, de Dieu) (Gr.).

relù, *f. pl. eu*, bêche, pelle; **-ig**, *f. pl. eu*, petite bêche, *relüig*

jardin, serfouette, outil pour donner un léger labour (l'A.).

repér, *m. pl. ieu*, cour de ferme; esplanade, issue, sortie, rue de village.

repush, *v. n.* et *a.* vomir, rendre gorge; **repusher**, *reah*, *m. pl. eu*, vomissement.

repush, *m. pl. ieu*, repos; **repush**, *-ein*, *v. n.* reposer.

republik, *f. pl. eu*, république.

reseu, *-ein*, *v. a.* recevoir; admettre, approuver; **-our**, *m. pl. -herion*, receveur, *reseour* en *tauseu*, percepteur.

resin, *m.* du raisin; *resin de liaurid*, baies de lierre; **-en**, *f. pl. -nneu*, *resin*, plant de vigae.

reskond, **respond**, *m. pl. eu*, réponse; *répons*; *id.* et **-ein**, *v. n.* et *a.* répondre, répliquer, *en dason* en *reskond*, l'écho me répond; être responsable, se porter garant (*a.*, *de*); **reskondabl**, **responsabl**, *adj.* responsable; qui peut répondre, *solvable*; **reskondadur**, **resp**, *m.* action de répondre, d'être responsable.

resord, *m. pl. eu*, ressort; **-ek**, *adj.* élastique (l'A.).

respet, *m. pl. eu*, respect; **-ein**, *v. a.* respecter, **respetus**, *adj.* respectueux.

1. **rest**, *s. pl. eu*, corbeille (*Est* 84).

2. **rest**, *m. pl. eu*, reste; **-ad**, *m. pl. eu*, reste, au pl. arrérages; **restaj**, *m. pl. eu*, reste, au plur. reliques; **restig**, *m. pl. eu*, petit reste, léger vestige.

restiu, *adj.* rétif (l'A.).

resusitein, *v. a.* et *n.* resusciter, **-tereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, résurrection (l'A.).

1. **ret**, *red*, *adj.* nécessaire; *ret é*, *red é*, il faut; *ret mat é*, *remat é*, il faut bien; *monet e oé ret*, il fallait aller.

2. **ret**, *red*, *reud*, *adj.* et *adv.* raide, tendu; d'une façon raide.

retailhen, *f. pl. -nneu*, échantillon (l'A.).

retein, *v. a.* et *n.*, *p. eit*, roidir, se raidir.

retér, *m.* est, orient.

retirans, *m.* repaire, asile (des bêtes sauvages); refuge (des pêcheurs); ressource, expédient.

retorn, **retourn**, *m.* retour; réponse à une avance; *retourné buhé*, retour à la vie, **résurrection**; **retorn**, **-ein**, *v. n.* retourner, revenir; se convertir.

retred, *m. pl. eu*, *retréteu*, retraite; terrier (d'une bête sauvage).

reuz, **ruz**, *m.* malheur.

rèu, **reah**, *m.* gelée.

reüadur, *m. pl. eu*, enrrouement; **reüein** (b. van. *raouein*), *v. a.* enrrouer, enrhummer, part. *reüet*, enrroué, rauque.

reüein, **reaüein**, *v. n.* et *a.* geler; *reüet*, (dent de cheval) gâtée, *F. V.* 29; **reüen**, *f. pl. -nneu*, une gelée, gelée blanche; **rèuus**, *adj.* sujet à geler.

reval, *m. pl. eu*, ravalement, diminution; **-ein**, *v. a.* et *n.* ravaler, diminuer, donner du rabais.

revé, *prep.* selon, suivant; *revé ma*, selon que, *revé ma larér*, d'après ce qu'on dit, dit-on; *revé m'é ma pab*, en tant qu'il est, en sa qualité de pape; *ah! revé*, ah! c'est selon, cela dépend.

revéat, *v. a.* repétrir (Ch. ms.).

révélation, *f. pl. eu*, révélation (divine); **revélein**, *v. a.* révéler.

revér, *adv.* trop, trop grande quantité (dial. de Batz).

reverand, **revolant**, *adj.* révérend; **reverans**, *f.* révérence, respect; salutation.

reverhi, *m. pl. eu*, grande marée, marée d'équinoxe; époque d'une haute marée.

revét, *adj.* revêche, altier.

revéuet, *part.* ressuscité (île de Groix, Loth).

revin, **ruin**, *m. pl. eu*, ruine; **-ein**, *v. a.* ruiner; **revinus**, *adj.* ruineux.

révolusion, *f. pl. eu*, révolution; **-ér**, *m. pl. éd*, révolutionnaire.

revr, **rèr**, *m. pl. eu*, anus, derrière; **revr-marh**, *m. pl. revreumarh*, espèce de « pied de cochon », animal marin.

réz, *adv.* au ras, tout près; *trèmen réz*, raser, effleurer; *diskar réz*, raser, détruire de fond en comble; *diskarèrèh réz*, rasement; *koéhein réz*, s'écrouler; *koéh réz*, éboulement; *s. m. pl. eu*, éroulement, éboulement; **-adur**, *m. pl. eu*, éboullis; **rézein**, *v. a.* bouleverser; **rézèmant**, *m. pl. eu*, bouleversement (l'A.).

réal, **rézein**, *v. a.* et *n.* rêver, faire un songe.

rezén, *f. pl. -nneu*, rênes (l'A.).

rezerv, **rezelv**, *s.* réserve; **-ein**, *v. a.* réserver.

rézon, *f. pl. ieu*, raison; **-abl**, *adj.* raisonnable; **rézonein**, *v. n.* raisonner.

rezureksion, *f. pl. eu*, résurrection.

ri, *m.* du riz.

ribaud, *m. pl. éd*, homme impudique, paillard, *f. -éz*, *pl. éd*.

ribl, **rimbl**, **rumbl**, *m. pl. eu*, rive, bord; (*agur stér*, d'un fleuve); rivage de la mer; *ribl devéhan agur vangoér*, entablement (l'A.); **-ad**, rive, rivage, *ol é riblad er mor*, tout le long de la côte (*F. V.* 9); *rumblad pradeu hamb klé erbet*, prairie (l'A.).

ribléin, *v. n.* courir la nuit, **riblièr**, **-lour**, *m. pl. -lerion*, *-lourian*, coureur de nuit.

riblour, **rimblour**, *m. pl. -lerion*, riverain (l'A.).

ribot, *m. pl. eu*, baratte, *-at*, *v. a.* baratter, battre le lait, **ribotèrèh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de baratter, **ribotour**, *m. pl. -terion*, celui qui baratte, *f. -teréz*, *pl. éd*.

ribouleuk, *adj.* (regard) farouche; **riboulet**, *part.* (yeux) menaçants, effarés, égarés.

rid, **red**, *m. pl. eu*, course; *pisk-rid*, poisson voyageur, de passage; *stiren-rid*, planète; *én urrid*, en un instant, vite; cours (en *deur*, de l'eau; *er stér*, de la rivière); écoulement, courant, *aben de rid er mor*, (ramer) contre le courant de la mer; *rid*, la force que prend la mer, à la seconde ou troisième marée; *rid zou én deur*, les nouvelles marées ont maintenant de la force (l'A.); *rid-kov*, flux de ventre; *deur-rid*, eau courante, ruisseau; *ki-rid*, chien courant; **ridek**, **ridein**, *v. n.* part. **ridet**, courir; couler, s'écouler; *rimandel rid-ruièu*, vaudeville (couplets qui courent les rues), (l'A.).

ridein, **rindein**, *v. a.* plisser, froisser (l'A.).

ridel, *f. pl. -lleu*, sas, gros crible; **-llat**, *v. a.* sasser.

riden, **rinden**, *f. pl. -nneu*, *ridad*, ride au front; pli d'étoffe; **-nнат**, **-nnein**, *v. a.* et *n.* rider, froncer; plisser du haut en bas; se rider.

ridennek, *adj.* (noeud) coulant, **ridér**, *reder*, *adj. id.*, **ridèreh**, **-reah**, *f. pl. eu*, action de courir; **ridèrez**, *f. pl. éd*, trappe de fenêtre (l'A.); **ridour**, *m. pl. -derion*, coureur, vagabond, *mitour-ridour*, chaudronnier ambulante; *f. -éz*, *pl. éd*, courseuse, femme de mauvaise vie; **ridus**, *adj.* courant, coulant fluide (l'A.).

riel, *m.* renouée, liseron.

rièu, *m.* jeudi: *d'er rieu*, le jeudi.

riford, *m. pl. eu*, rave; **-en**, *f. pl. riford*, raifort (l'A.).

rigas, *-geas*, *gias*, *m. pl. eu*, dispute, noise; **-al**, **-at**, **-ein**, *v. n.* disputer; battre la semelle; **rigasour**, *m. pl. -serion*, celui qui cherche noise, batteur de semelle; *rigasus*, *adj.* querelleur, hargueux. Voir *regas*.

riglot, *m.* noise, **-ereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, *id.*, **rigiotour**, *m. pl. -terion*, celui qui cherche noise (l'A.).

rignet, rénet, *f. pl. eu*, rouan-
nette de charpentier ou de tonne-
lier; **-ein**, *v. a.*, rouanner (l'A.).
rigol, *s. pl. eu*, rigole (Gr.).
rihotein, *v. a.* se moquer de
quelqu'un (St-Garadec-Trégomel).
rim, *m. pl. eu*, rime; **rimadel**,
f. pl. -lleu, rime, ri-
maille; conte, fable; **rimadellour**,
m. pl. -lerion, rimailler.
rimaj, *m. pl. eu*, rivet; **ri-
mein**, *v. a.* river (l'A.).
rimein, *v. a.* et *n.* rimer; **ri-
mour**, *m. pl. -merion*, rimeur.
rind, rid, -ad, *m.* plissure en
général (l'A.).
rinkein, rikein, *v. a.* avoir
besoin de, exiger; *petra rinkehen-
mé gobér*, que devrais-je faire (II. s.
69), *e rinkér*, il faut, on doit avoir
(on peut aussi exprimer ce der-
nier mot, en devout).
rinsadur, *m. pl. eu*, rincure;
rinsein, *v. a.* rincer, nettoyer;
laver (son épée dans le sang); **rin-
sereh, -reah**, *m. pl. eu*, action
de rincer.
rioleu, rigolen, *f. pl. -nneu*,
rigole; ruisseau; *a riolen*, (son
sang coule) en ruisseau, à flots;
riolen deur, ruisseau; *riolen-gar*,
pl. riolenneu-kar, ornière; **riolen-
nig**, *f. pl. eu*, petite rigole; petit
ruisseau.
rioleu, *m. pl.* avant-train de la
charrue.
riskl, *m. pl. eu*, risque, danger;
ér riskl a, au risque de.
riskladen, *f. pl. -nneu*, glis-
sade; **riskladur**, *m. pl. eu*, action
de glisser; *risklein*, *v. n.* glisser.
risklein, *v. a.* risquer, hasar-
der, aventurer.
risklouréz, *f. pl. ed*, glissoire
(l'A.); **riskius**, *adj.* glissant.
rituel, *m. pl. ieu*, rituel.
riviér, revier, river, *m. pl. eu*,
ieu, rivière, fleuve.
rivlain, reulein, *v. a.* régler,
rivlen, reulen, *f. pl. -nneu*,
règle, instrument pour régler; ri-

vlennein, *v. a.* régler; **rivlen-
nig**, *f. pl. eu*, petite règle.
riz, *m.* du riz; **-eg**, *f. pl. i*,
rivière.
ro, *m. pl. ieu*, vœu.
Roan, Ruan, Roëon, Roëuon,
à Sarzeau **Roan-doar**, *n. pr. géo.*
Rennes.
Roan, à Sarz. **Roan-mor**, *n. pr.*
géo. Rouen.
roched, *f. pl. eu*, chemise
d'homme; **-ig**, *f. pl. eu*, petite che-
mise.
rod, *f. pl. eu*, roue, *rod de néein*,
rouet; *gobér er rod get é lost*, faire
la roue (l'A.); **-aj**, *m. pl. eu*, rouage;
rodellein, *v. n.*, et *hum r.*, *v. rest.*,
se carrer en marchant, se panader;
rodellek, *adj.*: *kavel rodellek*,
berceau à roulettes; *kadoér rodellek*,
chaise à roulettes; *er pan e hra el
lost rodellek*, le paon fait la roue;
rodereh, -reah, *m. pl. eu*,
rouage; **rodig**, *f. pl. -eu*, **rodeu-
igeu**, petite roue, rouet, roulette.
roed, *f. pl. eu*, petite roue, rouet
de moulin (l'A.).
roegein, rogein, rougein, *v. n.*
déchirer. Voir *rengein*.
Roehon, Roahon, *n. pr. géo.*
Rennes; **-ad**, *m. pl. -niz*, habitant
de Rennes. Voir *Roan*.
rogasioneu, *pl.* rogations.
rogn, rougn, *m. pl. -eu*, rogne,
gale; chancre des arbres, *rogn-mor*,
sapinettes, petits coquillages atta-
chés aux vaisseaux; **-ein**, *v. n.* de-
venir galeux; **rognous**, *adj.* ro-
gneux, galeux.
rogoni, *f.* fierté, arrogance.
roh, *m. pl. rehiér, rehér*, roche,
rocher.
rohann, *m. pl. eu*, empan, lon-
gueur de 0m20; **-ein**, *v. a.* mesurer
par empan; bien battre; quelqu'un);
rohannour, *m. pl. -nerion*, celui
qui mesure par empan, ou qui bat
un autre (Gr.).
rohel, *f. pl. -lleu*, roche.
rohken, ronken, *f. pl. -nneu*,
râle; **-nnat, -nnein**, *v. n.* râler,

rohkennek, ronk-, *adj.*, accom-
pagné de râle; *kouskadet rohken-
nek*, apoplexie (l'A.).
roial, rouéal, *adj.* royal.
rok, *adj.* fier, hautain, arrogant,
sévère.
rol, *m. pl. -lleu*, rouleau (*hu-
tum*, de tabac); rôle (l'un acteur,
d'un personnage); liste; table d'un
livre; roulis; *hum rolal*, *v. rest.*,
se panader (l'A.); **roleau, rolèu**,
m. padou, ruban de bourre de soie
(Ch.); **roled**, *m. pl. eu*, rouleau
(de laboureur); ce qui est roulé;
rolet, *f. pl. eu*, padou; **rollein**,
v. a. rouler; plier en rond;
rollon, *m. pl. eu*, rouleau de
pâtissier; **rolli**, *m.* roulis (l'A.);
roilt, *m. pl. eu*, garrot, gros bâton
pour serrer la charge d'une char-
rette; **roltein**, *v. a.* et *n.* biller,
attacher aux chevaux la corde qui
sert à tirer les bateaux sur les ri-
vières (l'A.); rouler, s'enrouler,
parl. du chanvre (Est 54).
rom, *m.* du rhum.
Rom, *n. pr. géog.* Rome; **-én**,
adj. romain; *s. m. pl. ed*, *Roma-
nisted*, Romain, *f. -éz*, *pl. ed*.
rond, *m.* rond; cercle; **-ach**,
m. pl. eu, rondache, houclier;
rotonde de soutane (l'A.); **ron-
ded**, *m. pl. eu*, rondeur; **rondisal**,
-sein, *v. a.* prés. **-is** et *isa*, arron-
dir.
ronsed, *pl.* chevaux; **ronsed-
koed**, chevaux de bois, carrousel.
ront, *adj.* rond; *ront én hir*,
ovale.
ronten, *f. pl. -nneu*, ondula-
tion (l'A., Ch.); route (Ch.).
rosmary, *m.* romarin (l'A.).
rost, *m.* rôt, rôti; *adj.* rôti,
kig rost, du rôti; **-adur**, *m. pl. eu*,
action de rôtir, **rostein**, *v. a.* et *n.*
rôtir; *rostein ur bimpad*, fumer
une pipe (F. F. 28); **rostereh**,
-reah, *m. pl. eu*, rôtisserie; **ros-
tour**, *m. pl. -terion*, rôtisseur;
f. -teréz, *pl. ed*.
Rostrenan, Rostrenen, *n.*
géo. Rostrenen (Gr.).

rotein, *v. a.* rouler, enrouler
(F. F. 10, 11); *rotein ur geu*,
arranger, dissimuler un mensonge,
ibid. 27. Voir *roltein*.
rouañnez, *f. pl. -ed*, reine.
rouden, *f. pl. -nneu*, route,
sentier.
roué, *m. pl. rouañné, rouéed*,
roi; *gouil er Rouéed*, épiphanie;
rouéal, *adj.* royal (l'A.).
roued, *f. pl. eu*, filet, nasse;
roued teu, seine; *rouedeu er gulé*,
rideaux de lit; **-en**, *f.* rétine,
membrane (de veau); voile, taie
(sur l'œil); **rouédig**, *f. pl. eu*,
petit filet, *rouédig dibr*, ému-
chette (l'A.).
rouéig, *m. pl. eu*, petit roi,
roitelet.
rouff, *m.* orgueil, faste, for-
fanterie; **-ein**, *v. n.* rouffler, gron-
der, parl. du canon; **roufflet**, *adj.*
gourmé, **rouffus**, *adj.* orgueilleux,
impérieux (l'A.).
roug, *rong. ruñg*, *m. pl. eu*,
déchirure, accroc; **rougein roe-
gein rogein, rongein**, *v. a.* et *n.*
déchirer, se déchirer; **rougereh**,
roegereh, -reah, *m. pl. eu*, ac-
tion de déchirer.
rouiad, ruiad, *m.* litière qu'on
met dans les chemins (l'A.).
roulein, *v. n.* païr de peur (l'A.).
rouleu, *m.* chemin jonché de
chaume (l'A.).
roujelled, *pl.* des rougets, à
Houat.
roukvil, *m.* gamin, à Port-
Louis (Bul.).
roulal, -lat, *v. n.* et *a.* rouler.
rous, *adj.* roux, rougeâtre.
rousin, *m.* résine.
roustiù, *adj.* (cheval) rôtif (Bul.).
roust, *roust*, *m. pl. eu*, trace;
route; *ar me rousteu*, (venir) sur
mes brisées (l'A.); **-ér**, *m. pl.*
-erion, routier.
rouzart, *adj.* roussâtre; **rou-
zein**, *v. a.* roussir, rendre roux.

roz, *m.* de la rose, *plant-roz*, rosier; *deur-roz*, eau de rose; **rozeg**, *f.* pl. **eu, i**, roseraie.

rozol, *f.* pl. **-lleu**, rable, instrument pour étendre la pâte, râteau pour balayer le four; *a rozol*, en abondance, à couvrir la terre; **rozellat**, **-llein**, *v. a. et n.* râteler; se traîner.

rozen, *f.* pl. **-nneu, roz**, rose; *rozen-ki*, pl. *roz-ki*, pavot; *rozen aer*, pl. *roz aer*, coquelicot; *rozen konpod*, rose de boussole, de cartes marines (l'A.); **rozér**, *m.* pl. **ieu**, rosaire.

1. **ru**, *s.* : *lezeuen er ru*, rue, plante.

2. **ru**, *f.* pl. **ieu**, rue (d'une ville).

3. **ru**, *adj.* rouge, *ru poeh*, tout rouge, très rouge; *ru-krean*, rouge foncé; *ru ligern*, vermillon; *ru-kel*, rouge vif; *ru-raz*, rose; *garn a varh ru* ! maudit cheval rouge! (F. V. 8); *s. m.* : *ar er ru*, tirant sur le rouge; **adur**, *m.* pl. **ieu**, rougeur, pustule rouge au visage (Gr.).

ruan, *rouan*, *f.* pl. **-ñneu, -ñniér**, rame, aviron; **ruañnat**, **-nein**, *v. n.* ramer; **ruañnour**, *m.* pl. **-nerion**, rameur.

ruart, *adj.* rougeâtre.

ruban, *m.* pl. **-ñneu**, ruban; **rubañnein**, *v. a.* garnir de rubans; **rubañnig**, *m.* pl. **eu**, petit ruban; **rubañnour**, *m.* pl. **-nerion**, *-nourion*, *-ian*, rubanier.

ruch, *s.* (être en) rut, chaleur (bords du Scorff).

ruchen, *f.* pl. **-nneu, ruskad** ruche; **ruchennad**, *f.* pl. **eu**, ruchée.

ruded, *m.* rougeur.

rudellat, *v. réfl.* : *hum rudellat*, se vautrer.

rueln, *v. a. et n.* rougir, rendre ou devenir rouge; **ruel**, **rouel**, *f.* rougeole; **ruiadur**, **ruadur**, *m.*

rougeurs du ciel, après ou avant le lever du soleil (Bul.).

ruilh, *s.* pl. **eu**; *a ruilheu*, (pommes disposées) en tas allongés (Est 71); **-aj**, *m.* roulement; **ruilhal**, **-lhein**, *v. a. et n.* rouler; faire figure (l'A.); **ruilhereh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, roulage, action de rouler.

rum, *m.* pl. **eu**, rumb, terme de marine (l'A.).

rum, *m.* pl. **eu**, groupe, bande, troupe, race, *ur rum*, quelques-uns, *ur rum aral*, d'autres; *a rum vat*, (descendre) de bonne race; *a rum de rum*, de génération en génération; **-ad**, *m.* pl. **eu**, famille; génération; *rumad tud*, id.; **rumadigeh**, **-geah**, *f.* id.

rumein, *v. a. et n.* enrhumé, s'enrhumer (l'A.).

run, *f.* pl. **ieu**, butte, colline.

runnet, *part.* réuni (F. V. 20).

Rus, *m.* pl. **ed**, Russe; **-i**, *n.* géog. Russie.

ruskén, **ruchen**, *f.* pl. **-nneu, ruskad, ruchad, ruche**; **-nnad**, *f.* pl. **eu**, ruchée.

rust, *adj. et adv.* âpre, escarpé; rude, dur, sévère; (maladie) grave, terrible; (air) hagard; rudement, sévèrement; **-at**, **-ein**, *v. a. et n.* p. **eit**, rendre ou devenir dur, outrer; **rustaud**, *m.* pl. **ed**, rustre; **rusteiat**, *v. a.* trailler rudement, rudoyer; **rustér**, *s.* rudesse (Gr.); **rustoni**, *f.* pl. **eu**, rigueur, brusquerie; rudesse, sévérité, grossièreté, indocilité; caractère rustique, pittoresque (d'un lieu); **rustonien**, *v. a.* traiter avec rigueur, brutaliser.

rutein, *v. n.* être en rut (Gr.).

ruzal, **ruzein**, *v. n.* traîner par terre; **ruzein**, **ruzein**, *v. a.* traîner; toucher légèrement, approcher, friser; écorcher un peu en froissant; *te ruzou ha gerv ar ea doar*, tu ramperas sur la terre (H. s. 8).

Cette lettre initiale devient en *tas-van*, *s.* devant voyelle, et *ch* devant *t* (Loth).

sabad, *m.* pl. **eu**, sabbat; grand bruit.

sabl, *m.* pl. **eu**, du sable; pl. **ed**, « sablier », poisson, à Quiberon; **-eg**, *s.* pl. **eu**, sable, horloge de sable; sablière (Gr.); pl. **i**, lieu sablonneux, *chôm er sableg*, échouer; **sablegus**, *adj.* plein de sable, *sablegus a sabl menut*, plein de sablon, sablonneux (l'A.); **sablein**, *v. a.* sabler; **sablek**, *adj.* plein de sable, sablonneux; **sablen**, *f.* pl. **-nneu**, grain de sable.

sablér, *s.* gésier.

sablonour, *m.* pl. **-nerion**, sablonnier, marchand de sablon (l'A.).

sabotour-koed, *m.* sabotier.

sadorn, *sedorn*, *m.* samedi; **-en**, *f.* pl. **-nneu**, sabatine.

safar, *m.* pl. **eu, ieu**, grand bruit, vacarme, tumulte, *kas safar*, faire du bruit, clabauder; **-ein**, *v. n.* criailler, faire tapage; **safarour**, *m.* pl. **-rerion, -rourion**, clabauder; **safarus**, *adj.* tumultueux (l'A.).

sah, *m.* pl. **sehier**, *sihier, sihéer, saheu*, sac, bourse; robe (d'andouilles), *sah er bouid*, panse, *sah apotum*, sac de nuit; *sah-nouien*, sac pour l'extrême-onction; *sah drit*, drague; *sah-guin*, sac à vin, ivrogne; *sah-ioud*, mangeur de bouillie; *sah-ar-vah*, renversés l'un sur l'autre (F. V. 23); **-ad**, *m.* pl. **eu**, sachée, pochée; demi-perrée, ancienne mesure, un hectolitre; **sahadig**, *m.* pl. **eu**, sachet plein; **sahéin**, *v. a.* empocher; **sahig**, *m.* pl. **eu**, sachet, petit sac, *s. apotum*, sac d'humeurs (l'A.).

sailh, *m.* pl. **eu**, saut, bond, rebondissement, tressaillement; **-al**,

S

-ein, *-ar, -ou, v. n. et a.* sauter, bondir; jaillir; tressaillir; sortir (*ag er hoed*, du bois H. s. 56; à Batz, *chalen*, id.); saillir, parl. de l'accouplement des chevaux, etc.; **sailhour**, *m.* pl. **-lherion, -lhourion, ian**, sauteur, *f.* en mauvaise part **-éz**, pl. **ed**, *sailherézed* (Gr.).

sak, *s.* action de secouer, *taul sak*, saccaie (l'A.).

sakod, *m.* pl. **eu**, poche.

sakr, *adj.* sacré; **-eflein**, **sakriflein**, *v. a.* sacrifier, **sakrefikatour**, **sakrifkatour**, *m.* pl. **ion**, sacrificeur; **sakrefis**, **sakrefis**, *m.* pl. **eu**, sacrifice; **sakreïn**, *v. a. et n.* sacrer, consacrer; jurer, blasphémer, **sakret**, *part. et adj.* sacré, saint; **sakremant**, *m.* pl. **eu**, sacrement, *gouil er Sakremant*, le sacre, la fête-Dieu, *sul ketan er Sakremant*, le premier dimanche du sacre; **sakremantein**, *v. n. et a.* communier; faire communier; extrémiser; **sakro-reh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, sacre (d'un roi); action de jurer, de blasphémer; **sakrilej**, *m.* crime de sacrilège (pl. **eu**); homme sacrilège; **sakrilejour**, *m.* pl. **ion, ian, -jerion**, homme sacrilège (Gr.); **sakrist**, *m.* pl. **ed**, sacristain, *f. -éz*, pl. **ed**; **sakristin**, **sakristén**, *m.* pl. **ed**, id. *f. -éz*, pl. **ed**; **sakrouer**, *m.* pl. **-rerion**, jureur, blasphémateur.

1. **sal**, *f.* pl. **ieu**, salle.

2. **sal ma**, *conj.* pourvu que; *sal mavou rannet*, sauf à partager (l'A.).

3. **sal**, *adj.* salé, *lig-sal*, du lard salé; **-aden**, *f.* pl. **-nneu**, salade; **salboudrein**, *v. a.* saupoudrer (l'A.); **salded**, *m.* salure (Gr.).

saldéd, **salséu**, pl. : *er saldéd hunt*, à cette époque (Bul.)

salein, **salou**, *v. n.* saler.

salibarden, *f.* pl. **-nneu**, soupe à l'oignon, terme burlesque (l'A.).

salig, *f.* pl. **eu**, petite salle.

salorj, m. pl. eu, saloir, lieu où l'on garde le sel; salereh, -reah, m. gabelage (l'A.); salour, m. pl. -lerion, -lourian, salueur, celui qui sale (Gr.); salpestr, m. salpêtre, salpestrék, adj. nitreux, salpestrereh, -reah, m. salpêtrière (l'A.).

saltaul, s. une série (mercheu splannoh pe splann, de preuves plus claires les unes que les autres). (Gloss. 599).

salud, m. pl. eu, salut, salutation; interj. salut! je vous salue; -ein, v. a. saluer; salv, prép. sauf, salv-hou-krès, sauf votre grâce, je vous demande pardon, non pas; salvaj, m. salvage, sauvetage (l'A.); salvédigeh, -geah, -giah, f. pl. eu, salut, béatitude, salvédigehus, -geahus, adj. salulaire; salvein, v. a. sauver (surtout les âmes); salvér, m. saveur, rédempteur; salvus, adj. salulaire.

sam, m. pl. -mmeu, charge, somme, fardeau, sam deu zén, la charge de deux hommes; jau a sam, cheval sommier (Ch.).

Samaritén, m. (le bon) Samaritain; f. (la) Samaritaine.

sammedein, v. a. soupeser; sammein, v. a. charger (un poids sur ses épaules, ou sur un animal); sammet, part. (branche) chargée (de fruits), etc.

san, sañn, s. palais de la bouche (Ch.).

sand, s. perception d'une chose; get er sand a nehou, en le sentant présent, en s'apercevant de sa présence (H. s. 83).

sañnein, v. a. sonner, dans lemb sañnein grik, sans sonner mot, ne sañné grik, il ne soufflait mot; ne sañuel grik, ne dites mot (l'A.).

sanpouizein, v. a. soupeser. sanson, adj. gris, un peu ivre, à Kervignac, Rianteq, etc.

sant, m. pl. sent, saint, f. -éz, pl. ed, gouit en ol sent, la Tous-saint.

santadur, m. pl. eu, sentiment, sensation (l'A.).

Sant-Aleustr, n. géo. Saint-Allouestre.

santanbr, m. septembre.

santans, f. pl. eu, sentence.

santaul, m. pl. eu, encan, enchère; adv. à l'encan, à l'enchère (Ch.).

Sant-Brieg, San-Brieg, n. géo. Saint-Brieuc.

santedigeh, -geah, santidigeh, f. sensibilité.

santefladur, m. pl. eu, sanctification (du sabbat) (l'A.); santefein, santi-, v. a. sanctifier; santefikasion, f. sanctification (des âmes); santefius, adj. sanctifiant.

santein, v. a. et n. sentir, éprouver; se faire sentir? a pesant en noz, à la tombée de la nuit (F. V. 34).

santél, adj. saint, (l'Esprit)-Saint; -at, v. a. part. eit, sanctifier; santeleh, -eah, f. pl. eu, sainteté; santéledigeh, -geah, f. sainteté; santélemant, adv. saintement; Santéz-Anna, n. géo. Sainte-Anne (d'Auray); Sant-Geltas, n. géo. Saint-Gildas; Sant-Iehann, n. géo. Saint-Jean-Brévelay.

santimant, m. pl. eu, sentiment; santiù, adj. sensible, délicat; fâcheux, douloureux.

Sant-Jelann, n. géo. Saint-Gérand;

Sant-Maleu, San-Maleu, n. pr. géo. Saint-Malo, -iz, n. géo. Malouin (l'A.);

santohad, s. récit, histoire, nouvelle (Est 22, Gloss. 590).

Sant-Stén, n. géo. Saint-Goustain; Sant-Teliaù, n. géo. Saint-Thurian; santuér, m. pl. ieu, sanctuaire.

santuhein, v. a. éblouir, ébaubir (l'A.).

saour, savour, m. saveur, goût; -ein, v. a. savourer, saourus, savourus, adj. savoureux.

sap, m. du sapin.

sap, m. pl. eu, sève; jet, pousse.

scion; sapein, v. n. pousser hors de terre, germer (l'A.); sa-pen, f. pl. -nneu, scion qui pousse sur un arbre ébranché ou étêté (Bul.).

sapin, m. du pin; ur huén sapin, un pin; sapin-kroéz, m. sapin; sapineg, f. pl. i. lieu planté de pins; sapinière; sapinon, f. pl. -nneu, sapin.

sardrin, m. de la sardine, rô-deu sardrin, filets pour la sardine, é mant ér sardrin, ils sont à la pêche de la sardine; -en, f. pl. sardrined, sardine.

sarfil, serfil, cherfil, s. cerseuil.

Sarhaù, Serhaù, n. géo. Sarzeau.

sarp, f. pl. eu, serpe; -ein, v. a. couper avec la serpe.

Sarrazin, m. pl. ed, Sarrazin.

sasun, f. pl. ieu, saison; semailles; assaisonnement, sasun de salein, salaison (l'A.); -ein, v. a. assaisonner, farcir; savourer (Ch. ms.).

Satan, Satanas, n. pr. Satan.

satin, m. satin; -ein, v. a. satiner.

saugarnér, saugarnaér (Ch. ms.), sozagner à Sarzeau, Ambon (Bul.), m. pl. -nerion, -naerion, saunier.

sauj, chauj, s. de la sauge.

sautrein, v. a. souiller; défaire, gêter, fouler aux pieds; sautreïn en had, marcher sur les sillons ensemençés, à Groix.

sauvein, v. a. sauver.

Sauz, m. pl. -on, -oned, Anglais; f. -éz, pl. ed, bro-Sauz, bro-Sauz, Berzauz, l'Angleterre; Sauz, id., m. (l'A.).

saù, m. pl. eu, relèvement; soulèvement, révolte; lever; station, état de quelqu'un debout; ar saù, ér saù, debout; én é saù, (il est) debout; hi é saù én hó saù, elle se lève, se dresse, se met debout; diar saù en overen, à l'issue de la messe; levée; é ma ag er hetan saù, il est du prochain tirage

au sort; kavein saù de, trouver à vendre (Bul.); saù taul, enchère, lakat é ou dré saù taul, mettre à l'enchère (Ch. ms.); saù-hiaul, lever du soleil; orient, est; -ein, seùel, saoucin, v. n. et a. part. saùet, se lever, se dresser, s'élever; a p'ou doé saùet, quand ils se levèrent; Jésus en des saùet d'en nean, Jésus est monté au ciel; saùcin a-énep, se révolter contre; saùcin aveit, prendre parti pour; lever, élever, hausser, dresser; bâtir; composer (une chanson); seùel debat, se disputer; pegement e saùet-hui ér blé, (dites-moi) combien vous gagnez par au; hum saùcin, se relever, se relayer; saùen, saouen, f. pl. -nneu, terrasse, saùen doar, id. (l'A.).

savatein, v. a. pousser ça et là, balloter; saïr; savatereh, -reah, m. salissure (l'A.).

savateur, m. pl. -terion, savellet.

savelleg, m. pl. ed, i, mauvais; râle de genêts.

savonet, saonet, m. pl. eu, savonnette.

savouri, m. sarriette.

sé, sei, f. pl. séieu (b. vann, zéiaou, Loth), robe d'enfant, habit, veste.

-sé, -zé et devant voyelle -sen, -zen, suffixe démonstratif, là: en dé-sé, ce jour-là; en dra-zé, cela; ér groéz-sé ponnér, cette lourde croix; santeleah-sé en Eutra-Doué, cette sainteté de Dieu (Miz Mari 32); ker pèl-sé, (il ne va pas) si loin que cela, si loin.

seah, séch, m. foudre, carreau; me gav-mé ur seah, ou ur séh, je trouve que c'est étonnant; ur séh, étonnement, énormément; -ein, v. a. et n. foudroyer; jurer, blasphémer; séhet, étonné; seahour, m. pl. -herion, jureur, blasphémateur.

sebeliein, v. a. ensevelir.

seblant, m. pl. eu, (faire) semblant; prétexte; afféterie; (faire) cas; apparence, seblant mat e oé

geti, elle avait bonne mine; *n'hé des groeit seblant mat erbet*, son état ne s'est nullement amélioré; (Jésus caché) *édan seblant un dén*, sous l'enveloppe d'un homme (L. et L. 182); *édan seblant bara*, sous l'apparence, l'espèce du pain (Guers. Guill. 136); signe, annonce (*a zrougeu*, de malheurs) (Bul.), *a hoal seblant*, de mauvais présage, sinistre (l'A.); *seblant é*, *seblant e vé*, il semble; semble-t-il; *seblant e oé getou monet*, il semblait aller (H. s. 72), *ma oé seblant gatou a sole'n*, (si bien) qu'il avait l'air de couler à fond (59); *seblantein*, v. n. et a. paraître, sembler (*bout fin*, être fin); *feindre*, faire sembler (*gobér*, de faire); annoncer, présager par des signes; *seblantig*, m.: *ur seblantig*, (ouvrir) un tant soit peu (sa fenêtre); *goal seblantus*, adj. qui annonce un malheur, sinistre (l'A.).

segal, m. pl. eu, seigle; *-eg*, f. pl. i, champ de seigle.

segred, m. pl. eu, secret.

segresteneri, f. pl. eu, sacristie, *segrestenour*, m. pl. ion, ian, sacristain (Gr.).

segret, adj. secret, é *segret*, en secret; *segretér*, m. pl. ed, secrétaire.

séh, adj. et adv. dense, solide; séchement; sec; *séh-korn*, très sec; desséché; *séh a goin*, dur à la détente, avare; *klinied séh*, phthisie (l'A.); *séhéd*, m. sécheresse, *séhéd*, (b. v. *zihiet*, Loth), m. soif, *séhédik*, adj. altéré, qui a soif; altérant, qui donne soif; *séhein*, v. n. et a. sécher, dessécher; essuyer; se sécher; dépérir, se flétrir; tarir; *séhereh*, *-reah*, m. pl. eu, action de sécher (l'A.); *séhoni*, f. sécheresse (Ch. ms.); *séhour*, f. sécheresse, aridité, hale.

sei, m. soie, *-en*, f. pl. *-nneu*, lacet de soie, ruban; *seiennek*, adj. (ver) à soie; *seienour*, m. pl. *-nerion*, rubanier.

seig, f. pl. eu, petite robe.

seih, n. de n. sept; *seihvet*, adj. num. septième.

seilh, *sailh*, f. pl. eu, seau.

seilhen, *salien*, f. pl. *-nneu*, *seilhed*, sole, poisson; *seilhen karreg*, sole de roche.

seim, m. sève (d'une plante); sève, force (d'un vin).

sein, m. saindoux, huile de poisson; *sein huek*, pommade (l'A.).

seitek, adj. n. dix-sept; *-vet*, adj. ord. dix-septième.

sekour, *sikour*, m. pl. ieu, secours, aide; assistance; foule, affluence, à Baud; *sekour*, *-ein*, v. a. secourir; aider (*zet un dén gobér*, quelq'un à faire); *sekourabl*, adj. secourable, qui aide.

sekous, *segous*, m. pl. eu, secousse, choc, tressaillement.

sekusion, f. pl. eu, exécution; *sekutein*, v. a. exécuter; *sekutér*, m. pl. *-terion*, exécuteur; *sekutoér*, m. exécutoire (l'A.).

sel, adv. d'autant; *sel guéh me*, toutes les fois que (L. bug. M. 14), *sel guéh ma* (H. s. 31); *sel mui*, *sel guél*, tant plus, tant mieux (l'A.); *sel mui ma kreskè...* *sel mui é tiské*, plus il grandissait, plus il montrait (90); *sel mui ma konpren...* *chi-fein e hré*, à mesure qu'il comprenait... il s'affligeait (31); *sel mui ma karér...* *mui é kresk er gloér*, plus on aime, plus grandit la gloire (Choës 185), *sel mui ma karér*, *mui é vennér karein*, plus on aime plus on veut aimer (185), *hou truhé d'emb e gresk sel mui ma ta d'emb bout ingrat*, votre pitié pour nous s'accroît en proportion de notre ingratitude (170); *sel mui a hrér eit ou*, plus on en fait pour lui (Ch.); *sel abretan m'en troér*, en doar *zou amuroh*, *Sel mui me huél en hiaul*, *sel mui é tougou d'oh* « plus tôt on la tourne, plus la terre est friable, plus longtemps elle est exposée aux rayons du soleil, plus elle vous apportera » (L. et L. 18).

sél (b. van. *seul* Loth), m. pl. ieu, pivot (*en or*, tourillon sur lequel tourne une porte cochère, l'A.); talon (*troed* du pied, *bot* de soulier, *lor* de bas, *stur* de gouvernail); *bout ar sélien unan benak*, être sur

les talons de quelqu'un; *deit é ar me sélieu*, il est venu sur mes briées (l'A.).

sel, m. pl. *-lleu*, regard, aspect, rue, vision; *ur goal sel*, un terrible regard; *én ur sel*, en un clin d'œil.

sélien, *seulien*, f. pl. *-nneu*, talonnière de sandales (l'A.).

sellad, m. pl. eu, regard, *selladen*, f. pl. *-nneu*, ceillade, coup d'œil (Ch. ms.); *selladur*, m. pl. eu, spectacle (l'A.); *sellet*,

-lein, v. a. et n. regarder (*doh tou*, vers lui); faire attention; *n'ou des chet de sellet ar jujemant un Doué*, (les saints) n'ont rien à voir dans, n'ont pas à contrôler le jugement de Dieu (Guers. Guill., 32).

sélour, m. pl. *-lerion*, talonnier, celui qui fait des talons de bois (l'A.).

selzigen, f. pl. *selzig*, saucisse. *semeilh*, m. pl. eu, revenant, fantôme de nuit, spectre.

semel, *samel*, f. pl. *-lleu*, semelle (*boteu*, de souliers); fer à cheval; *semel-dor*, crapaudine, pièce de métal où entre le pivot sur lequel tourne une porte cochère, etc. (l'A.); *semellen*, f. pl. *-nneu*, semelle; *semellet*, part. qui a une semelle; *semellet tiù*, (soulier) à semelle épaisse.

sempl, *sembl*, adj. faible, débile, abattu; *sempladur*, m. pl. eu, faiblesse; syncope, pamoison; *semplded*, m. défaillance, faiblesse, *sempledigeh*, *-geah*, s. pl. eu, id. (Gr.); *semplein*, *semblein*, v. n. part. et et *eit*, défaillir, tomber en faiblesse, s'évanouir.

-sen, voir *-sé*.

sénateur, m. pl. ed, sénateur.

senedrén, m. sanhédrin (l'A.).

senefians, *signi*, *sini*, f. signification; signe avant-coureur de la mort (Ch.); *seneflein*, *signi*, *sini*, *siniflout*, v. a. signifier.

senes, *seles*, f. pl. eu, regayer, séran; *-adur*, m. pl. eu, action de broisser, d'habiller le chanvre ou le lin; *senesat*, *sele-*

sat, *-sein*, v. a. regayer, séran- cer, nettoyer avec le séran, peigner du chanvre ou du lin. Voir *serens*.

señglen, *cheñglen*, *sanklen*, f. pl. *-nneu*, *-lad*, sangle; *-nnein*, v. a. sangler, munir d'une sangle.

Senolf, n. géo. Saint-Nolf.

sentein, v. n. obéir (*doh*, à), *sentereh*, *-reah*, m. pl. eu, obéissance.

Sentevé, n. de lieu, Saint-Avé.

senti, adj. obéissant (l'A.), *sentus*, adj. id.

serafin, m. pl. ed, séraphin.

serens, f. séran, peigne de cardeur; *-at*, v. a. séraner, nettoyer (le chanvre) avec le séran (*Est*, 52). Voir *senes*.

serjant, m. pl. ed, sergent, *-eh*, *-eah*, f. qualité de sergent (l'A.).

sermoul, s. le train, les occupations du ménage, dans une ferme (Bul.).

serp, *sarp*, f. pl. eu, serpe.

serpand, m. pl. ed, serpent, animal et instrument de musique; *-ein*, v. n. serpenter.

serrein, v. a. fermer, ramasser, etc. Voir *cherrein*.

sersif, m. salsifis (l'A.).

sertén, adj. et adv. certain, sûr, constant; (un) certain; quelques; certainement, (savoir) avec certitude.

servieten, f. pl. *-nneu*, serviette; *servij*, *chervij*, m. pl. eu, service; *servijein*, *cher*, v. a. et n. servir; *servijig*, *cher*, m. pl. eu, petit service; *servijus*, *cher*, adj. serviable, *servitour*, m. pl. *-terion*, serviteur, f. *-éz*, pl. ed.

seud, *seu*, (b. van. *saout*, Loth), pl. vaches, troupeau de vaches, bétail.

seul, m. pl. eu, chaume; *-at*, *-ein*, v. n. prés. a, couper ou arracher le chaume; *seuleg*, f. pl. eu, i, champ plein de chaume, dont le grain a été enlevé; *seulein*, v. n. couper ou arracher le chaume; *seulen*, f. pl. *-nneu*, bria de chaume.

seun, *m.* moutarde, *had seun*, sénevé, *podig er seun*, moutardier; *fro seunét*, (*part.*) moult mêlé de sénevé (l'A.).

seùel, *v. n. et a.*, *part. saùet*, lever, élever. Voir *saucin*.

sézi, *m. pl. eu*, saisie; *adj.* (femme) enceinte; **adur**, *m.* saisissement (*a galon*, de cœur); **séziein**, *v. a.* saisir; rendre enceinte, engraisser.

si, *m. pl. eu*, défaut, vice, tare.

siboér, *m. pl. ieu*, ciboire.

sibolen, *f. pl. sibol*, ciboule.

sidan, *m. pl. -ned*, roitelet (l'A.).

siein, *v. a.* vicier.

siej, *m. pl. eu*, siège (d'une ville); **-ein**, *v. a.* assiéger (Ch.).

siel, *m. pl. -lieu*, sceau, cachet, scellés; **-liein**, *v. a.* sceller, cacheter; **siellour**, *m. pl. -lerion*, scelleur, celui qui met un sceau.

siet, *part. et adj.* vicié; vicieux, défectueux, qui a un défaut.

sifera, *s.*; *é sifera*, sous prétexte (Ch.) *é sifara*, id., sous couleur (l'A.); *é sifera en devout guel*, en s'attendant à avoir mieux (Ch.), en attendant avoir mieux (l'A.).

sifren, *m. pl. eu*, enchiffrement, rhume, toux; **-ein**, *sivernein*, *v. a. et n.* enchiffrer (l'A.); éternuer.

sign, *m. pl. ed*, cygne.

sign, *m. pl. eu*, signal; *signature* (l'A.); **-al**, *m.* signal, signe.

sigogn, *m. pl. ed*, cigogne.

sigotér, *m. pl. -terion*, escamoteur, saltimbanque (Bul.).

sigur, *s. pl. eu*, prétexte *a sigur*, sous prétexte (Ch., l'A.); (*monet*, d'aller, Gr.); *é sigur*, id. (*deverrans*, de plaisir, *Choës* 10, *en adorein*, de l'adorer, 59, *e viueoh*, que vous viviez, 86); dans l'intention, pour (*tronpein*, tromper, *F. V.* 32, cf. 27, 16); *ar sigur er real*, (faire ses affaires) aux dépens d'autrui (Ch. ms.); **sigurein**, *v. a.* prétexter.

sikoré, **chikoré**, *m.* chicorée.

sil, *m. pl. eu*, filtre, passoire. **sil**, *s.* tranchant (d'épée) (Ch. ms.).

silabein, *v. a. et n.* syllaber, épeler; **silaben**, *f. pl. -nneu*, syllabe.

silard, *m. pl. ed*, pierre placée debout sur son tranchant (l'A.).

silat-lein, *v. a. et n.* filtrer, passer avec une passoire, côuler, tamiser; *silein e hra en aùel*, il y a un vent coulis, l'air pénètre par une fissure (Bul.); *ioud-silet*, bouillie d'avoine (l'A.).

silén, **chilén**, *f.*: *ar é s.* (livre, etc. posé) sur champ (Bul.).

silhek, *adj.* (grain) raboteux (*L. et l.* 42, *Est* 18), brûlé; voir *suilhek*.

Silieg, *n. géo.* Silfiae.

silien, *f. pl. -nneu, -ned*, **silied**, **silieu**, **sili**, anguille; *silien-vor*, congère; **slieuat**, **-euein**, *v. n.* pêcher des anguilles.

sin, *sign. m. pl. eu*, signe; signature, suscription; **-ein**, *v. a.* signer.

sind, *s. pl. eu*, étai (pour les branches trop chargées, *Est* 69), épontille; **sindein**, *v. a.* étayer, étauçonner.

sineuein, *v. n.* supputer, filtrer, à Lorient.

sinsakrein, *v. n.* jurer, blasphémer (Gr.).

sioah, *sinhoah*, *int.* hélas; Dieu nous en préserve! (Ch.); *sioah d'ein*, malheur à moi!

siregn, *f. pl. ed*, sirène (l'A.).

sirkonsizion, *f.* circonsion.

sism, *m. pl. eu*, schisme; **-atik**, *m. pl. ed*, schismatique.

sisobrein, *v. n.* sombrer, couler à fond (à Groix *sisobrein*, perdre patience); **sisobrein**, **-reah**, *m.* action de sombrer (l'A.).

sitron, *m. pl. -ned*, citron.

sitrouilhen, *f. pl.* sitrouilh, citrouille.

sius, *adj.* vicieux, défectueux.

sivieg, *f. pl. i*, fraisier, lieu planté de fraisiers; **sivien**, *f. pl. sivi*, *sevi*, fraise; *planten sivi*, fraisier.

sizalh, *f. pl. eu*, paire de ciseaux ordinaires.

skabèu, *skabeu*, (*skabel*, Ch. ms.), *m. pl. eu*, escabeau; **-ig**, *m. pl. eu*, petit escabeau, sellette.

skaliér, *m. pl. eu*, échelier, brèche; escalier.

skan, (*b. v. skañù*, Loth), *adj.* léger; peu important; étourdi, *skan a ben*, inconstant; *skan a houél*, bon voilier (Ch.); *a ziar skan*, (faire une chose) à la légère, étourdimement; comp. *skañnoh*; **skanboellik**, **skanbouillik**, *adj. et s. m.* volage, étourdi.

skandal, *m. pl. eu, ieu*, scandale; bruit fâcheux, querelle, batterie; **-ein**, *v. a. et n.* scandaliser; faire du bruit, du désordre, quereller (*b. v. skandélat*, gronder, réprimander, Loth); **skandalus**, *adj.* scandaleux.

skanded, *m.* légèreté, *skanded a ben*, inconstance; **skañnat**, *v. a. et n. p. eit*, alléger, rendre plus léger; soulager (des peines); devenir léger; **skañnen**, *f. pl. skañned*, sole velue.

skanp, **skamp**, *m.* peur (*F. V.* 22); **-ein**, *v. a. et n.* effrayer; s'enfuir épouvanté; *skanpet int.*, ils s'enfuirent (*H. s.* 58), *skanpet*, effrayé (*H. s.* 144, 147).

skanten, *f. pl. skant*, écaille (de poisson).

skapulér, *m. pl. ieu*, scapulaire.

skar, *m.* gerçure du bois, des lèvres; **adur**, *m.* gerçure par le hâle (*en ives*, des lèvres) (l'A.).

skarblek, *adj.* qui a de longues jambes (l'A.).

skarein, *v. n.* se fendiller, se crevasser, se gerçer.

skarh, *m.* cure, vidange; **décombre**; **-adur**, *m.* cure, vidange, **skarhaj**, *m.* décombre (Ch. ms.); **skarhdent**, *m.* cure-dent; **skarhein**, *v. a. et n.* vider, creuser; écurer, nettoyer, ramoner; chasser, expulser; dérober; se vider, se dé-

garnir; se nettoyer; s'enfuir, se dérober, déguerpir; **skarhereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de vider, etc.; raffinage (l'A.); **skarhour**, *m. pl. -herion*, **-hourion**, **-ian**, écurer, vider, vidangeur; *skarhour chemical*, ramoneur; **skarhus**, *adj.* évacuatif (l'A.).

skarinek, *adj.* qui a de longues jambes.

skarlak, **skarlat**, *adj. et s. m.* écarlate.

skarpineu, (*à Batz skalpinoo*), *pl.* escarpins.

skaud, *skéut*, *s.* ce qui échaude les blés, savoir le soleil paraissant tôt après une brume (Gr.); brouissure (l'A.); *tuem skaud*, très chaud, tout brûlant; **skaudein**, **skautein**, *v. a.* échauder, passer par l'eau chaude (*dilhad*, des habits, *asiéteu*, des assiettes), *part. skaudet*, **skautet**, *skéuet*, (blé) brûlé le soleil; brouir; **skauden**, **skauten**, *f. pl. -nneu*, échaudé, sorte de gâteau; **skaudereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, brouissure (l'A.).

skaù, *m.* du sureau; **eg**, *skaoueg*, *f. pl. i, eu*, brousse de sureau; **skaùen**, *f. pl. -nneu*, plant de sureau; sureau évidé, navette (Bul.); chalumeau (l'A.).

sked, *m. pl. eu*, ombre, ombrage; spectre, fantôme; représentation, figure; **-en**, *f. pl. -nneu*, ombre dans un tableau; **skedennein**, *v. a.* ombrer; **skedik**, *adj.* (cheval) ombrageux.

skejadur, *m. pl. eu*, incision; **skejein**, *v. a.* inciser, trancher.

skél, *skéul*, *chéul*, *f. pl. -ieù*, échelle; **-iein**, *v. a.* escalader.

skemuniein, *v. a.* excommunier, **skamunikasion**, *f. pl. eu*, excommunication.

skend, *skiend*, *chend*, *f. pl. eu*, poumon.

skerò, *m. pl. eu*, écharpe de femme (l'A.).

skiend, **skend**, *b. v. chkend*, *f. pl. eu*, sens, faculté, *er pemp skiend*, les cinq sens; *skiend vat*, bon sens, raison; **-us**, *adj.* sensé, judicieux.

skignan, **chignan**, *m. pl.* **-ined**, grenouille des champs.

skilen, *f. pl.* **-nneu**, écharde.

skillaù, *s.* sureau nain.

skiltrein, *v. n.* bruire.

skiolen, *f. pl.* **-nneu**, **skiol**, hièble (l'A.).

skiren, *f. pl.* **skirad**, envie, petite croissance autour des ongles (l'A.); **skirhien**, *f. pl.* **skirhieu**, attelle, éclat de bois fendu (Gr.).

skivlek, *adj.* qui a de longues dents; **skivlen**, *f. pl.* **skivleu**, **skiflen**, défenses, armes (de sanglier).

skladen, *f. pl.* **-nneu**, coupe évasée, presque plate, pour écrémer le lait (Bul.).

sklas, *f. pl.* **eu**, classe, école.

sklas, *m.* glace, verglas, **sklas e goéh**, il tombe du verglas; **-ein**, *v. a.* glacer, geler, rendre glacé; **sklasen**, *f. pl.* **-nneu**, glace qui couvre la superficie de l'eau; **sklasereh**, **-reah**, *s. pl.* **eu**, glacière (Gr.); **sklaseréz**, *f. pl. ed. id.* (Ch., l'A.).

sklat, *adj.* plat, qui n'a guère de profondeur.

sklav, *m. pl. ed.* esclave, *f. -éz. pl. ed.* **-aj**, *m. pl. eu*, esclavage; **sklavéin**, *v. a.* asservir, rendre captif.

skleijal, *v. a.* traîner, etc. Voir **stléjal**.

sklér, *adj.* clair, limpide; brillant; évident; **-adur**, *m. pl. eu*, clarification; **sklérat**, **-rein**, *v. a. et n.*, *p. eit*, éclairer, éclaircir; clarifier; résoudre (une difficulté); devenir clair, s'éclaircir; **sklérder**, *m. pl. ieu*, clarté, lumière, illumination, lueur; **sklérderig**, *m. pl. eu*, petite lueur, **sklérderig noz**, feu saint Elme, *pl. sklérderigeu noz*, ardents, feux-follets (l'A.).

sklèren, *f. pl.* **sklér**, glace légère, qui ne fait que couvrir la surface de l'eau (l'A.).

sklèren, *f. pl.* **-nneu**, glaire, blanc (ui, d'œuf); **-nnek**, *adj.* (humeur) glaireuse (l'A.).

sklérigen (b.-van., Loth), *f.* clarté, illumination (Ch.); **-nnein**, *v. a. et n.* éclairer, illuminer; **sklérjennus**, *adj.* rayonnant, radieux; **sklérizion**, **sklérigan**, *s.* clarté, illumination (Ch.).

sklimps, *m. pl. eu*, éclipse; **-ein**, *v. a. et n.* éclipser, s'éclipser (l'A.).

sklingernein, *v. n.* luire, etc. Voir **ligernein**.

sklinton, *adj.* sonore, perçant, argentin; *adv.* (entendre) clair, à Lorient.

sklisen, **sklinsen**, **sklien**, *f. pl.* **-nneu**, éclat (de bois), éclis (d'os); **sklisen**, panier large à rebords très ouverts, fait avec des tiges ou des éclis de bois, **-nnein**, *v. n. et a.* éclipser (une fracture); s'éclipser, se rompre en éclats.

skloeret, *part.* : **skloeret é me hazeg**, ma jument a pouliné (Ch. ms.).

sklok, *adv.* : **lein-sklok**, tout plein.

sklom, *m. pl.* **-nneu**, nœud, voir **klom**; **sklombek**, *adj.* contrefait (Bul.).

sklopat, *v. n.* glousser (Ch. ms.); **sklosal**, **sklosein**, **sklosein**, *v. n. id.*; **sklosereh**, **sklose-reh**, **-reah**, *m. pl. eu*, gloussement.

sklotur, *s.* enceinte, clôture (Ch. m.).

skloop, *m.* sloop.

skloufad, *s. pl. eu*, tranche, morceau (Loth).

skloz, *m. pl. eu*, socque (l'A.).

skluz, *m. pl. eu*, écluse.

skoadur, *m.* action de frapper (l'A.).

skoarn, **skoharn**, *f. pl. eu*, **diskoarn**, oreille; **skoarneg**, *s. m.*, **skoarne**, *adj.* (écuelle) à oreilles; qui a de grandes oreilles; sot, butor.

skobank, *m. pl. eu*, écubier (l'A.).

skod, *m. pl. eu*, bûche (**koed**, de bois); souche; nœud d'arbre; chicot (dant, de dent); **skod guin**, cep de

vigne; **skod tan**, tison; **-ek**, *adj.* (bois) plein de nœuds; **skoden**, *f. pl.* **-nneu**, souche.

skoé, *f. pl.* **diskoé**, épaule; **skoéieu meud**, épaules de mouton.

skoéd, *m. pl. ion, eu*, écu. Voir **skouid**.

skoedeg, *m. pl. ed*, torpille, poisson.

skoéieg, *m. pl. ed*, **skoéiged**, celui qui est large des épaules, **skoéiek**, *adj.* qui a de fortes épaules.

skoéin, *v. a. et n. p.* **skoéit**, frapper (*a. b.* ou *get u. b.*, qlqu); heurter, se heurter, donner (*doh*, contre); **skoéin ar en anneau**, battre l'enclume; **skoéin ar er sabl**, échouer sur le sable; **skoéit é er vag**, le bateau est échoué.

skoharn, *f. pl. eu*, **disokharn**, oreille. Voir **schoarn**.

skol, (b. v. **skoul**, Loth), *f. pl. ieu*, école; **-aér**, **skolér**, *m. pl.* **-larion**, **-larion**, **-lerion**, écolier; *f. -éz*, *pl. ed*, **skolaouréz** *pl. ed*; **skolaérig**, *m.* petit écolier, grimaud; **skolaj**, *m. pl. eu*, école, enseignement, instruction; **skolat**, *v. a. p. eit*, instruire; **skoliein**, **-lein**, *v. n. et a. p. eit*, tenir école; enseigner, instruire; **skolietat**, *v. n.* faire l'école; **skoliour**, *m. pl.* **-ierion**, celui qui enseigne, **skolieur ér sklaseu**, professeur (l'A.).

skolmein, *v. a.* nouer, lier. Voir **klommein**.

skolp, *m.* du chaume détaché; **skolpein**, *v. a. et n.* écobuer, couper le chaume.

skolpen, *f. pl.* **-pad**, **-peu**, copeau.

skont, **spont**, *m. pl. eu*, peur, épouvante; **-ailh**, *m. pl. eu*, épouvantail, fantôme; **skontein**, **spontein**, *v. a. et n.* effrayer, épouvanter; avoir peur; effrayer, chasser; **skontiù**, **skonti**, **sponti**, *adj.* craintif, peureux; **skontus**, **spontus**, *adj.* épouvantable, terrible; qui s'épouvante, peureux.

skop, *m. pl. eu*, crachat, **skop goed**, crachement de sang; **-adur**, *m. pl. eu*, crachement; **skopein**, **-pat**, *v. n. et a.* cracher.

skopet, *f. pl. eu*, écope, pelle creuse pour jeter l'eau d'un bateau; palette pour jouer au volant; **skopet er skupadureu ag un ti**, ordurier (l'A.).

skopigen, *f.* crachat, salive (Gr.); **skopitel**, *f. pl.* **-lleu**, id.

skopitel, *s.* volant de jeu (l'A.).

skopitelladur, *m. pl. eu*, crachement; **skopitellat**, **-llein**, *v. n.* crachoter; **skopitellen**, *f. pl.* **-nneu**, crachat, **skopitellen dra**, flegme (l'A.); **skopour**, *m. pl.* **-perion**, **-rian**, cracheur.

skorloten, *f. pl.* **-nneu**, manche de surplus (l'A.).

skorn, **skourn**, à Guidel **sorn**, à Batz **sourn**, *m.* glace, terre glacée; grand froid; **-ein**, *v. a. et n.* glacer, geler; **skornen**, (à Sarzeau **chkornien**), *f. pl.* **-nneu**, glacière; petite étendue de glace.

Skos, *n. pr. géo. m.* Ecosse; *m. pl. ed.* Ecossais.

skosel, *s. pl.* **-lleu**, écuil, préceptice.

skosel, *f. pl.* **-lleu**, ornière, creux d'une route.

skosel, *f. pl.* **-lleu**, secousse, ébranlement, cahot; **skosellein**, *v. a.* cahoter; **skosellek**, *adj.* cahoteux.

skosellek, *adj.* où il y a des orniers.

skoud, *m. pl. eu*, écoute, t. de marine; **avegein** ou **monet skoud érauk**, aller à pleines voiles, cingler (l'A.).

skoufflon, *m. pl. eu*, écouvillon; **-ein**, *v. a.* écouvillonner.

skouid, **skoéd**, *m. pl. eu. ion*, écu; monnaie de compte de la valeur de 3 francs; *pl. eu*, bouclier.

skoul, **skouff**, **skoul**, *m. pl. ed*, *eu*, milan; buse, épervier.

skoup, *adj.* goulû, à Guidel.

skour; *é skour*, à Sarzeau **chklour**, en suspens, suspendu, pen-

dant (doh, à); -ein, skourrein, v. a. pendre, suspendre.

skourj, -ér, m. pl. skourjeu, fouet; skourjein, v. a. fouetter; skourjér, m. pl. -jerion, fouetteur; skourjereh, -reah, f. pl. eu, action de fouetter, flagellation.

skouteilh, f. pl. eu, écouteille. skrabellat, v. a. fouiller (la terre comme les poules, l'A.); skrap, m. pl. eu, enlèvement, larcin, spoliation; skrap sontil, escroquerie; -ein, -at, v. a. enlever, saisir, ravir, attraper, arracher; dérober, spolie, filouter; skrapereh, -reah, m. pl. eu, action d'enlever, etc.; skrapour, m. pl. -perion, celui qui enlève, filou.

skrebeilh, s. râteau à dents espacées; skrebellhet, rebelhet, part. (yeux) égarés.

skreuniein, skruniein, v. a. égrener.

skrib, m. pl. -ed, scribe.

skrign, skregn, m. pl. eu, ricanement; -adur, m. pl. eu, action de ricaner, grincement; skrignal, -gnein, v. n. et a. ricaner, claquer des dents, skrignal en dent, grincer; skrigneg, m. qui montre de longues dents en riant (l'A.); skrignek adj. id.; skrignereh, -reah, m. pl. eu, ricanement, ris en montrant les dents; skrignour, m. pl. -gnerion, ricanneur, f. -gneréz, pl. ed.

skrij, s. frémissement (Gr.).

skrimpaden, f. hennissement; skripal, -pein, skrouim-, v. n. hennir; skrimperereh, -reah, m. pl. eu, hennissement.

skritoér, sklitóér, m. pl. ieu, écriture, encrier; skritur, skrouim-, m. pl. ieu, écriture; er Skritur, l'Écriture (sakret ou santil, sainte); skritü, m. pl. eu, (un) écrit, dré skritü, par écrit; skritü, skritüein, skrouim-, v. a. et n. écrire; skritüa-gnour, m. pl. -gnerion, écrivain, secrétaire (à Sarz, chkrivaniol, sorte d'oiseau).

skritüein, skrouein, v. a. fourbir, écurer; skritüel, skribet, f. pl. -lleu, étrille; skritüellat,

-llein, v. a. étriller, panser un cheval; skritüereh, -reah, m. pl. eu, fourbissure.

skuilh boudik s. «boute-toucuire», prodige (Ch. ms.); skuilhein, v. a. répandre, etc. Voir chuilh; de même pour d'autres mots en sku- ou chu-.

skuir, skuér, f. pl. ieu, eu, équerre; modèle, exemple; eit skuir, par exemple; -at, -ein, v. a. p. -et, tracer avec l'équerre, équarrir; skuiraj, m.: skuiraj a spered, précision (l'A.).

skulpér, m. pl. -perion, sculpteur, skulperereh, -reah, skulte-reh, -reah, m. pl. eu, action de sculpter, statuaire; skultaj, m. pl. eu, ouvrage de sculpture (l'A.).

skurhein, skuiriein, v. a. fourbir, écurer.

skurzein, v. a. arrêter, empêcher de rouler, soutenir (une roue, une barrique, etc.).

so, v. a. à l'ind. prés. (il) est; guer-so, guer-sou, il y a longtemps; guerso so, guerso zou, id.

sod, m. pl. ei, sot, insensé, fou; déshonnéte; fier (get é zainé, de sa fortune); f. -el, pl. -ellezed; sodein, v. a. abrutir, rendre sot; tud sodet get er bed, gens entichés du monde,

soh, m. pl. eu, ieu, soc; -ellat, v. a. ouvrir la terre avec la charue, avant de fumer un champ (Bul.).

sol, m. pl. ieu, sol, fond d'un terrain; fond (de la mer, d'un lit, etc.); le bas, le pied (d'un arbre) base, fondement; tuyau (d'une plume), plante (du pied); semelle; gueuse (de fer); mên sol, pierre fondamentale, roed sol, filet pour prendre les rougets, monet d'er sol, couler à bas, aller au fond; -ein, v. n. et a. aller au fond, couler bas; engloutir, abimer; solen, f. pl. -nneu, sole de machine; semelle (de soulier); pied ou manche de couteau, nom de poisson à Houat; trona, tige (de plante); monceau; soliat, soliein, v. a. ressembler.

solit, m. pl. eu, sollicitation, conseil, dré solit, à l'instigation

de. dré fal solit, sous des influences fâcheuses; -ein, v. a. solliciter, induire, conseiller, engager, pousser (d'habér droug, à mal faire; d'er péché, au péché), solitét d'en tantanoneu, tourmenté par les tentations; solitemant, m. pl. eu, sollicitation, instigation, persuasion, suggestion, tentation; solitour, m. pl. -terion, sollicitateur, instigateur, f. -teréz, pl. ed.

som, m. pl. -mmeu, somme d'argent; hamb som, sans mesure, sans fin.

son, m. pl. -äneu, son; air.

sonn, adj. et adv. d'aplomb, é saù sonn, dressé tout droit; solide, ferme; dur, constant; sérieuse (réflexion); fermement, fortement, comp. sonnoh; sonnded, m. solidité; sonnât, v. a. et n. p. eit, affermir, fixer; rendre ou devenir solide.

soñnein, son, v. a. et n. sonner, résonner; bourdonner; jouer (get, de); faire retentir (un instrument, etc.), chanter; ne soñnet grik, ne dites mot (l'A.), voir sañnein; soñnen, f. pl. -nneu, chanson, chant, air de musique; soñner, m. pl. -nerion, sonneur, joueur de binou, ménétrier, musicien; soñnereh, -reah, m. pl. eu, action de sonner, sonnerie.

sonpren, m. surprise; -ein, v. a. surprendre.

sont, m. pl. eu, sonde; fond (d'un abîme); souté; -éal, v. a. sonder quelqu'un; examiner, scruter (sa conscience); sontéein, sontein, sondein, v. a. sonder.

sontil, soutil, adj. subtil, prompt, agile, souple; intelligent, rusé; (pensée) secrète; adv. subtilement, sontil mat, id.; -at, -ein, v. a. subtiliser, raffiner; sontilded, m. subtilité.

sorb, s. peine, souci, embarras; dissipation, distraction, inconséquence; -ein, v. a. occuper, préoccuper, embarrasser (é spered get, son esprit de...); sorbien, f. pl. -nneu, rêverie, vision, imagination, conte; laret é sorbien, débiter son boniment, ses formules ma-

giques, parl. d'un sorcier qui a des recettes pour les chevaux (P. V. 15), lèn é sorbien, lire son poème plaisant (39), sorbiennour, m. rêveur, radoteur, visionnaire.

sorhen (b. van. sorhien, Loth), f. pl. -nneu, rêverie, vision creuse, sonnette, imagination ridicule, conte, -nnour, m. pl. -nerion, rêveur, radoteur, visionnaire, sorhennus, adj. fantasque, qui a des imaginations ridicules.

Sorlin, n. pr. m. Saturnin.

sorsein, v. a. ensorceler, sorsér, m. pl. -serion, sorcier, f. -seréz, pl. -ed; sorsereh, -reah, f. pl. eu, ensorcellement, sortilège, sorcellerie; sort, m. pl. eu, sort; sorte; unan a sort-sé, un de cette espèce (H. s. 95); boteu sort-sé, des souliers de ce genre, ainsi faits; ag ur sort atah ou perpet, qui est toujours de même; goal sort zou én ah, vous avez de la malice (Ch.).

sorti, -ein, v. n. sortir.

sot, adj. sot, malappris, dissipé; sotat, sotein, v. a. et n. p. eit, rendre ou devenir sot; sotis, f. pl. eu, sottise, anerie, folie.

sou, v. à l'ind. prés. (il) est; marié e oé Lazare a houdé pear désou, Lazare était mort depuis quatre jours (H. s. 120). Voir zou.

soub, m. pl. eu, sauce; -ein, v. a. tremper, baigner, plonger (é, dans), saucer; souben, suben, f. pl. -nneu, soupe, potage, souben kig, souben gig, soupe grasse; souben leah, soupe au lait, souben vijil, soupe maigre; soubenneg, f. pl. eu, plat à soupe; soubennein, v. n. manger de la soupe, soubennour, m. pl. -nerion, -arian, celui qui aime la soupe, soubigel, f. pl. -lleu, mouillette, soubinel, f. pl. -lleu, sauce, soubinellein, v. a. saucer (l'A.).

soubl, soupl, m. pl. eu, inclination, révérence; -ein, v. a. et n. incliner, fléchir, baisser; soumettre; s'incliner, courber la tête, se prosterner, se soumettre (é dan, à).

souchen, f. pl. -nneu, souche, tronc.

soudadur, *m. pl. eu*, soudare ;
soudard, *m. pl. ed*, soldat ; *soudard ar droed*, fantassin ; *soudard ar varh*, cavalier ; **soudardaj**, *m.* soldatesque ; **soudein**, *v. a.* souder.

soudén, *soudén*, *adj.* et *adv.* soudain, subit ; subitement, aussitôt, tout de suite, tout à l'heure ; **-ik**, *adv.* à l'instant, bientôt.

soudereh, **-reah**, *m. pl. eu*, action de souder.

souéh, *souéh*, *souéh*, *m.* étonnement, sujet d'étonnement ; chose étonnante ; **souéh bras**, admiration, exclamation ; *adj.* étonnant, merveilleux ; **-ein**, **souhein**, *v. a.* et *n.* étonner, stupéfier, surprendre ; s'étonner ; **souéhus**, *souéhus*, *adj.* étonnant, surprenant, curieux ; admirable.

soufr, **choufr**, *m.* du soufre.

soufrans, **choufrans**, *f. pl. eu*, souffrance ; **soufrein**, *v. a.* souffrir.

soufrein, **choufrein**, *souflein*, *v. a.* souffrer.

souk, *m. pl. eu*, nuque, *souk er goug*, *id.* é *souk er maññé*, au pied de la montagne.

soul, particule qui adoucit l'initiale suivante. Sur, outre mesure, plus qu'à l'ordinaire.

soul, *v.* dont l'infinitif est innuité. *Mar soul genein*, si je veux, si je m'avise (l'A.).

soulah, *s.* : *ur soulah e zo getou*, il est plein de fureur.

soulaleurein, *v. a.* surdorer ; **soularhuerhein**, *v. a.* surfaire (une marchandise) ; **soulbéein**, *v. a.* surpayer ; **soulbreinein**, *v. a.* suracheter (l'A.).

souldein, *v. a.* soudoyer (l'A.).

souleberchet, **sourberchet** ; *kar s.*, chariti, charrette disposée pour charroyer du foin (l'A.).

souletenant, *m. pl. ed*, sous-lieutenant.

soulgarg, *f. pl. eu*, surcharge ; **-ein**, *v. a.* surcharger ; **soulgassin**, *v. a.* surmener ; **soulgou-**

len, *f. pl. -nneu*, surdemande ; **soulgresk**, *soulgresk*, *m. pl. eu*, surcroît, **soulgreskans**, *f.* surcroissance, **soulgreskein**, *v. n.* surcroître ; **soulhuerh**, *f.* survente, **soulhuerhein**, *v. a.* survendre, vendre trop cher ; **soulsau**, *m.* surhaussement.

sourblom, *m.* surplomb ; **-ein**, *v. n.* surplomber (l'A.).

sourboulhein, *v. a.* souiller (Ch. ms.).

sourd, *m. pl. ed*, salamandre ; torpille, poisson ; **sourdadur**, *m.* surdité ; engourdissement, étonnement ; **sourdein**, *v. a.* rendre sourd, engourdir, stupéfier ; étonner, surprendre.

sour duem, *adj.* trop chaud ; **sourein**, *v. a.* accabler, *sourcin e hra arnan*, il m'accable ; **souriein**, *adj.* trop froid, à Baud.

sourjel, **chourjel**, *f. pl. -lleu*, surjet, retraits, rentrée ; **-ein**, *v. a.* rentrer ; **sourjellour**, *m. pl. -lerion*, rentrayeur de draps. *f. -leréz*, *pl. ed*.

soursi, *m. pl. eu*, souci, inquiétude ; soin, sollicitude, zèle ; **-abl**, *adj.* soucieux, attentif à ses affaires, soigneux ; *ahanamb soursiabl*, ayant soin de nous ; **soursiein**, *v. n.* se soucier, s'occuper, avoir soin ; *hum soursiein*, *id.* ; **soursius**, *adj.* diligent ; soigneux, qui a soin (*aveit é bobl*, de son peuple ; *d'er beden* ou *de bedein*, de prier).

sourzién, *m. pl. ed*, médecin.

sousped, **susped**, *m. pl. eu*, soupçon, défiance ; **-petein**, *v. a.* soupçonner, se défier de, pressentir ; **-petus**, *adj.* soupçonneux, défiant.

soutañnen, **soutñnen**, *f. pl. -nneu*, soutane.

souzoisour, *m. pl. -serion*, sous-officier.

Spagn, *n. -pr. géogr. m.* Espagne, *koq-Spagn*, coq d'Inde ; voir *oulm*, *pitbr* ; **-ol**, *m. pl. ed*, Espagnol, *f. -éz*, *pl. ed*, **spagnolaj**, *m.* langue espagnole ; **spagnolet**, *s.* drapeau d'Espagne, espagnolette ; *ki spagnolig*, *m.* chien épagnoul ; **spano-**

ligiah, *f.* « espagnolité » (l'A.).

spah, *adj.* hongre, châtre ; **-ard**, **spaouard**, *spaiard*, *m. pl. ed*, cheval hongre ; **spahain**, **spaouein**, *spahain*, *v. a.* châtre, chaponner ; **spahour**, **spaouér**, *m. pl. -herion*, *-ouerion*, châtreur.

spaliér, *m. pl. eu*, espalier (l'A.).

spalouér, **splaouér**, *splaouér*, *sparhu*, *m. pl. ed*, **ion**, épervier ; *spalouér bras*, aigle.

sparf, *s.* aspersoir (Ch. ms.).

sparl, *m. pl. eu*, levier, barre, objet pour barricader ; **-ein**, *v. a.* barricader, barrer, verrouiller.

spég, *m. pl. ed*, pic, pivert ; dorade ; bardane.

spéh, *adj.* et *adv.* (oreille) fine ; (entendre) clairement (Ch. ms.).

spelh, *m.* hale du vent ou du soleil (Ch.) ; vent sec et brûlant (l'A.) ; **-ein**, *v. a.* et *n.* dessécher (la langue) ; altérer, en parl. de la soif ; se dessécher ; **spelhus**, **spéalhus**, *adj.* (vent, temps) brûlant, qui dessèche.

spér, *s.* clôture (Ch. ms.) ; fustière, le milieu du sillou qui n'est pas entamé par la charrue (Bul.).

spered, **spred**, *m. pl. eu*, esprit, *Spered-Santel*, *Spered-glan*, Saint-Esprit ; **speredet**, *adj.* intelligent.

spéren, *speuren*, *f. pl. -nneu*, clôture, fermeture, cloison (de planches) (Ch. ms.).

spern, *m.* de l'épine ; *gudea spern*, ronce ; *droinen spern*, piquant de ronce ; *kouronen spern*, couronne d'épines ; *spern guen*, aubépine ; *spern du*, prunier épineux ; **sperneg**, *f. pl. i*, lieu abondant en épines ; **spernen**, *f. pl. spern*, épine, aubépine, arbrisseau ; voir *trechoñneg*.

spés, **spéz**, *adj.* et *adv.* comp. **spésah**, **spisoh**. (Son) clair, distinct, bruyant ; voir *spis*.

spésial, *adj.* spécial, *é spésial*, spécialement, surtout ; nommément ; **spéz**, *s. pl. eu*, fantôme, ombre d'un mort (Gr.).

spezaden, *f. pl. spezad*, *spuñzad*, *spuñs* (Ch. ms.), *spehad* (Gr.), groseille.

spi, *m. pl. eu*, embuscade (l'A.) ; attention ; espérance ; *é spi*, aux aguets ; **spial**, **ein**, *v. n.* et *a.* être à l'affût, épier, guetter, surveiller, observer, apercevoir (quelqu'un) ; faire attention (*doh*, *à*) ; **spierézed**, *pl.* les six jours qui suivent Noël ; d'après la croyance populaire, ils indiquent le temps qu'il fera l'année suivante : en janvier ce sera le même temps que la matinée du 26 décembre, en février que l'après-midi de ce jour, et ainsi de suite (Bul.).

spign, *spégn*, *s.* : *é spign*, en suspens, suspendu (*doh* ou *de*, *à*) ; **-et**, *part.* attaché, suspendu.

spil, *m.* givre, verglas ; *klean spil*, chandelle de glace.

spilhaour, *m. pl. -lherion*, épinglier, celui qui fait ou vend des épingles ; **spilhen**, *f. pl. spilheu*, épingle ; au plur. épingles, ce qui se donne par-dessus le marché (l'A.) ; **spilhennour**, *m.* un étui à mettre des épingles ; **spilhér**, **spilhour**, *m. id.*

spinad, *pl.* groseilles.

spineg, *m. pl. ed*, chien de mer, roussette.

spineh, **spinah**, *m.* temps sec, sécheresse ; gercure par l'effet du froid ; **spinehein**, *v. n.* gercure, se fendre de froid ; dessécher, hâler, griller, en parlant du vent ; **spinehen**, *f. pl. -nneu*, hale, vent brûlant, ou froid et sec ; gercure.

spior, *m. pl. -ierion*, espion, guetteur.

spirein, *spérein*, *spiein*, *v. n.* sulfurer, être sulfurant ; paraître, faire de l'effet ; *petra e spioru en dra-sea aveit kement a dud* ? qu'est-ce que si peu de chose pour tant de gens ? (H. s. 98) ; *ne spirant ket*, (ces années) sont peu de chose (auprès de celles de mes pères) (26) ; *ne spiramb ket ni étal-de*, nous ne sommes rien, nous sommes trop faibles pour eux (35) ; *ne spir ket*, cela ne suffit pas, tant s'en faut (Bul.).

spis, spés, adj. et adv. (son) clair, distinct, bruyant; (liqueur) claire, pure; (objet) lumineux, brillant, radieux; beau (temps); (œil) clairvoyant, *spis a zeulagad*, aux yeux vifs; *spis guél*, clairvoyance (l'A.); *dén spis*, homme intelligent; (voir) clair, clairement, (entendre) nettement, distinctement; -at, v. n. p. eît, devenir clair; **spiscin**, v. a. publier, proclamer, annoncer.

spius, adj. qui épie, aux aguets (l'A.).

splann, adj. et adv. clair, brillant; transparent; *splann é de huélet*, il est évident, *gabér splann de gonprein*, prouver d'une manière éclatante; **splannat, -nein**, v. a. et n. p. eît, rendre clair, démenter; s'éclaircir; devenir évident; **splannér, splannér, m.** illumination, lumière, éclat, splendeur; **splannein, v. n.** briller, resplendir.

splaoüer, splaoüer, m. pl. ed. ion, épouvier. Voir *splaoüer*.

spleit, m. avantage, profit, utilité; acquit, billet de décharge; pointe (de vinaigre); -ein, *spleitein*, v. n. suffire; profiter; paraître, faire de l'effet; *en doar ne spleit ket mui*, (à ses yeux) la terre n'est plus que comme un point (L. é l. 180); **spleiten, f. pl. -nneu**, languette, détente, moraillon, cui-vrette, traverse légère; pendule, **spleitennig f. pl. eu**, petite languette, *spleitennig pézet doh ur folén, d'hé zrocin ésoh ho propoh*, tourne-feuillet (l'A.); **spleitus, spleitabl, adj.** avantageux, confortable.

splujen, f. pl. -nneu, splujad, trognon d'une poire, etc. (l'A.); **spluzag, f. pl. i, eu,** pépinière, semis, **spluzen, f. pl. spluz,** pépin. Voir *spuns*.

spont, m. peur, etc. Voir *skont*.

spoui, spoué, m. liège; éponge; bouchon; *spoué stoubennek*, éponge (l'A.); **spouien, f. pl. spou,** éponge; **spouius, adj.** spongieux, poreux.

spoused, m. pl. eu, époussette, brosse; **spousetein, v. a.** brosser, épousseter.

spreden, f. pl. spred, sprat.

spuns, m. des pépins, *aval spuns*, pomme que produit un arbre venu de bouture; -eg, **spunjeg, f. pl. eu, i, ed,** semis, pépinière, bâtardière, *aval s.*, id. que *aval spuns*; **spunsen, f. pl. -nneu,** pépin; **spunsour, m. pl. -serion,** pépiniériste.

spurmantein, sprumantein, v. a. et n. apercevoir, s'apercevoir; prévoir; reconnaître d'avance (à quelque signe).

stad, m. pl. eu, état, condition; *stad a vuhé*, profession; *dén a stad*, homme de noble condition; (faire) cas, estime (de), *grovit evou stad ahanoh*, on vous recevra avec honneur; *ér stad d'ohér*, (être) en état de faire; *ér stad vat*, (recevoir un sacrement) dans de bonnes dispositions, dignement; État, puissance publique; possession d'un prince; **stadet, adj.** (homme) d'épée (Ch. ms.).

stag, m. pl. eu, lien, attache, corde; affection; *adj.* attaché; *stag-oh-stag*, attachés les uns aux autres; **stagin, v. a. et n.** attacher, appliquer; atteler; s'attacher (*doh*, à), *staget bras doh*, très affectueux à, tenant beaucoup à; **stagel, f. pl. -lleu,** attache, ce qui tient attaché, cordon; **stagellad, s. file,** rangée (de soldats) (Ch. ms.); **stagellein, v. a.** attacher; **stagus, adj.** qui s'attache.

stal, f. pl. eu, ieu, boutique, étal; le train, les occupations du ménage dans une ferme **stajal, f.** étalage; **stalein, -lein, v. a.** étaler (une marchandise, une vanité); établir (une proposition); *hum stalein*, s'installer (*doh un daul*, à une table); **stalen, f. pl. -nneu,** étagère, tablette; **stale-reh, -reah, f. pl. eu,** étalage; **stalig, f. pl. eu,** petite boutique; **stalon, m., mark stalon,** cheval entier, *mozur stalon*, mesure étalon; **stalonein, v. a.** étalonner les mesures; **stonér, m. pl. -nerion,** étalonneur, **staloneréh, -reah, m. pl. eu,** étalonnement (l'A.).

stan, stanf, f. pl. eu, palais de la bouche.

stan, m. pl. ieu, étrave, t. de marine.

stanbouhein, v. a. et n. rassasier, gonfler dans l'estomac, dégoûter.

standur, f. grand aria, qu'on traîne après soi (Ch. ms.), le train, les occupations du ménage dans une ferme (Bul.).

stang, s. palais de la bouche.

stank, adj. abondant, touffu, serré; (gens) nombreux, (blé) épais, *adv.* *stank a lékieu em es hantel*, j'ai visité bien des endroits; **stank, s. pl. eu,** bouchon; *f. pl. eu, -egi*, étang, marais; **stankadur, m.** étanchement; **stankat, v. n. p. eît**, devenir serré, nombreux; **stank-kein, v. a.** étancher, engorger, obscurer, boucher, fermer, barrer, intercepter.

stasion, f. pl. eu, station; *gare*; **statu, f. pl. eu,** statue.

staul, f. pl. ieu, étable; pissoir (l'A.); *monet d'er staul*, uriner (Ch. ms.).

staut, m. urine, surtout des animaux; **stautein, v. n.** uriner; **stautek, adj.** d'urine, *klinüed stautek*, strangurie; **stautel, f.** strangurie (l'A.); **stautér, m. pl. -terion,** pissoir, *f. -teréz, pl. ed*; **stautigel, f. pl. -lleu,** creux plein de pissoir (l'A.); **staut-léh, m.** pissoir.

sté, s. : *lakat sté*, mettre en paix, apaiser (Ch. ms.).

sté, s. étai : *gouél sté*, civadière (l'A.).

sted, f. pl. eu, rang; rangée, série, file, suite (de prairies, de crimes, etc.), volée (de coups de bâton); *a sted*, à la file, en foule (Bul.); *a stedeu*, par rangées, en lignes; **stedad, f. pl. eu,** rangée; **stedein, v. a.** ranger, aligner; **stedén, f. pl. stedad,** rangée, ligne; **stedennad, f. pl. eu,** enfilade (Ch. ms.).

stef, steuf, steù, m. pl. eu, bouchon; -ein, v. a. boucher.

stehellek, adj. lambin, retardataire à Guidel.

stejabl, adj. persévérant (*d'é labour*, dans son travail, qui n'y perd pas de temps); *stejabl de laret hamdé é batér*, fidèle à sa prière de chaque jour, à Baud.

stel, s. file (de soldats) (Ch. ms.).

stelé, f. pl. stelen, étrier (Ch. ms.).

sten, adj. tendu, raide.

stén, m. étain; **sténaj, m.** vaiselle d'étain; **sténat, -nein, v. a.** étamer; **sténér, sténour, m. pl. -nerion,** étameur (l'A.).

stennadur, m. pl. eu, tension, contraction, *stennadur en nerhennen*, convulsion; crampe; **stén-nein, v. a.** tendre violemment, étendre, dresser; **stennereh, -reah, m.** action de tendre (des filets); **stennerez, f.** rayon de soleil (Bul.); **stenteris, s.** tenture, tapisserie; courtine (d'un lit) (Ch. ms.), voir *tenneris*.

steñuailh, stéuailh, f. pl. eu, ourdissoir, **steñuein, stéuein, v. a.** ourdir; tendre (le fil sur le métier de tisserand); **steñuen, stéuen, f. pl. -nneu,** chaîne ourdie, trame, *steñuen gloan*, les filets de laine étendus sur le métier, pour tisser; *tabiseu a steñuen kroan*, tapisserie de haute lisse (l'A.); **steñhereh, stéuereh, -reah, f. pl. eu,** ourdisseur, action d'ourdir.

stepon, m. pl. eu, tampon, -ein, v. a. tamponner (l'A.).

stér, f. pl. ieu, i, cours d'eau, rivière, fleuve; rivage que la mer abandonne, au reflux (F. V. 84).

stérd, adj. étroit, serré, pressé, fixé, ferme; *stérd é l'emb*, nous sommes à l'étroit, serrés; *stérd é d'emb biéin*, notre vie est dure; *adv.* solidement, fermement, instantanément; s. une étroite (Ch. ms.); -adur, m. pl. eu, étroite, tension, restriction, rétrécissement; **stérd-ein, v. a.** serrer, presser; ressermer, affermer, rendre ferme, solide; *stérdet ére e galon*, le cœur

se serre; **sterden** *f. pl. sterdel*, demoiselle, poisson, à Groix; **sterdigennad**, *sterligennad*, *f. pl. eu*, séquelle, tirade, assemblage de choses serrées, longue suite; enchaînement, liaison des choses; *sterdigennad stired*, constellation (l'A.).

stern, *f. pl. eu*, harnais, cadre, entablement; métier de tisserand; *stern de vroudein*, châssis pour broder; **-ein**, *v. a.* harnacher, atteler; encadrer.

stertat, **-tein**, *v. a. et n. p. eit*, rendre ou devenir plus serré, ou ferme, solide; astreindre, serrer; **stertour**, *m. pl. -terion*, foulon (Ch. ms.).

Sterven, *n. g^o*. Monterblanc.

Stevan, *n. pr.* Etienne.

stillohneue, *pl.* défenses d'un sanglier (Ch. ms.).

stiredennain, **stér**, *v. n.* étinceler; *stiredennau*, *f.* étincelle (Ch. ms.); **stiren**, **stéren**, *f. pl.* **stir**, **stired**, *stéred*, *stivennau*, étoile, astre; *gouil er stiren*, épiplanie; *stiren er hi*, Sirius; *stiren er kreisnoz*, étoile polaire; *stiren lostek*, comète; *stiren rid*, planète; *ébr karget a stir gan*, ciel étoilé; **stirennain**, **stér**, *v. n.* étinceler; **stirennak**, *adj.* étoilé; **stirgañnek**, **stérgañnek**, *adj.* (temps, ciel) étoilé.

stiù, **stiùaj**, **stivaj**, *m. pl. eu*, cloison, compartiment pour séparer la charge d'un navire; **stiùajein**, *v. n. et a.* faire ces séparations; **stiùein**, *v. a. et n. id.*

stlafein, *v. a.* flanquer, plaquer (l'A.).

stlakein, **stlagel**, *v. a.* claquer (en dent, des dents); **stlakeréz**, *f. pl. ed*, crécelle, tarabat (l'A.); **stlakig**, *s. pl. eu*, petit bruit sec, craquement (Ch. ms.).

stlég, **stleaug**, **stlog**, *f. pl. eu*, étrier; **stleaug-kéré**, tire-pied de cordonnier (l'A.).

stlég, **stlégj**, **sklég**, *m.* chevallet pour porter la charrie par les chemins; *a stlég*, rampeau, *bout a stlég*,

ramper; *adj.* **roued stlég**, filet traînant; **-ajel**, *f.* carcasse, vieille personne maigre (l'A.); **stlégjal**, **-jein**, **skleijal**, *v. n. et a.* traîner, tirer, tirailler, entraîner; être languissant; **stlégjel**, *f. pl. -lleu*, instrument pour racler les grains sur l'aire, à Pluméliau; **stlégjennad**, *f. pl. eu*, séquelle, enchaînement, liaison des choses; **stlégjennek**, *adj.* qui se tient, gluant, collant, *skopitel stlégjennek*, pituite (l'A.); **stlégjereh**, **-reah**, *m.* action de se traîner, de ramper; **stlégjour**, *m. pl. -jerion*, traîneur.

stok, *s.* craquement (Ch. ms.).

stodiein, *v. a.* étourdir (la tête).

stof, *s.* étoffe.

stok, *m. pl. eu*, choc, heurt, coup, poussée, secousse; **stokad**, *m. pl. eu*, *id.*; **stokaden**, *f. pl. -nneu*, choc, **stokal**, **-kein**, *v. a. et n.* choquer, frapper, *ind e stokou ou dehorn*, ils se frapperont les mains (pour conclure un marché) (F. V. 22); heurter (*ar en or*, à la porte); toucher (*doh*, à, contre); **stokou**, *f. pl. -nneu*, longue ligne de pêche à la traîne.

stol, *f. pl. eu*, étole; **-iken**, *f. pl. -nneu*, barbe d'une coiffe, aile, manche d'un surplus, lisière (l'A.).

stoub, *m. pl. eu* étoupe, *stoub sei*, fleur, cocon de soie; **aval-stoub**, *coing*, **avalen-stoub**, *coignas-sier*; **stoubain**, *stoupein*, *v. a.* étouper, garnir d'étoupe; **stoubek**, *adj.* cotonneux, **avalen-stoubek**, *coing*, **avalen stoubek**, *coignas-sier*; **stouben**, *f.* coton, dave de certains fruits, **stoubennek**, *adj.* cotonneux, mou, **spoué stoubennek**, éponge; **stoufein**, *v. a.* boucher; voir *stefein*.

stoui, *m. pl. eu*, inclination, révérence; **-adur**, *m. pl. eu*, fléchissement (l'A.); **stoulein**, **stouein**, *stoucin*, *v. a. et n.* incliner, fléchir; se prosterner, s'incliner, se mettre à genoux.

strad, *m.* fond, intérieur d'un navire, tillac, planches clouées sur la membrure.

strak, *m.* menue boue, crotte; **al**,

-ein, *v. n. et a.* claquer, croquer; *strakein*, mouiller, crotter; salir de boue; pleuvoir légèrement (Bul.); *strakein en dent*, claquer des dents (Ch. ms.); **strakel**, *f. pl. -lleu*, claquet, canelle, traquet de moulin.

strebaud, *m. pl. eu*, faux pas; **strebautein**, *v. n.* trébucher, broncher.

strebouilhet, *part.* (objet) agité dans l'eau, à Pontivy.

stréh, **strih**, *adj. et adv.* étroit, serré; étroitement; **-adar**, *m. pl. eu*, étrécissement, restriction; *stredadur en norrenneu*, crampe; **stréhein**, **strihein**, *v. a.* étrécir, serrer *hum strihein*, se ratatiner; **stréhen**, *f. pl. -strehad*, petit bois pour faire les crépes, à Saint-Étienne-Trégonel; **stréher**, *s.* étrécissement (Ch. ms.).

strep, *f. pl. eu*, marre, houe carée pour raser la lande **-ein**, *v. a.* marner, travailler avec la marre, couper (la lande) avec la houe; **strepour**, *m. pl. -perion*, marreur (l'A.).

strèr, **streaù**, *s.* : *a strèu*, épars; **-ed**, *s. pl. eu*, litière qu'on met dans la cour et dans les chemins, à pourrir pour faire du fumier (Gr.); **stréhein**, **streaùein**, **strèu**, **streaù**, *streahein*, *v. a. et n.* éparpiller, disséminer, parsemer, jeter de tout côté, disperser; étendre, répandre, semer; dissiper (son bien); se disperser, se répandre; *strèuet*, *streaùet*, (narines) élargies.

stribouilh, *s.* orage, tourmente, à Groix.

stribourh, *m.* tribord, le côté droit d'un navire; **-iz**, *m. pl. ion*, tribordais, marin qui veille à tribord (l'A.).

strilh, *f. pl. eu*, touet.

strilhen gors, *f.* éparvin, tumeur au jarret d'un cheval (Ch. ms.).

strimpein, *v. n. et a.* jaillir (H. s. 25, 101), faire jaillir; arroser, asperger (*got*, avec); **strimpen**, *f.* éclat (*koed*, de bois) (Ch. ms.).

strimpen, *f. pl. -nneu*, tripe; **strimpeu** (*b. v. chrimpeu*) *pl.* des tripes.

strink, *m. pl. eu*, seringie; rejaillissement; **-adur**, *m. pl. eu*, injection, rejaillissement; **strinkal**, **strinkein**, *v. a. et n.* seringue; darder, lancer; rejaillir; **strinkel**, *f. pl. -leu*, instrument pour faire jaillir; sarbacane; *strinkel drammeu*, seringie, **strinkelat**, *v. a.* seringue, **strinkour**, *m. pl. -kerion*, **-rian**, celui qui seringue (Gr.); **strinkus**, *adj.* sujet à rejaillir.

striuadur, *m. pl. eu*, éternuement; **striuein**, **-ual**, **streüal** (*b. v. chtréuein*, Loth), *v. n.* éternuer.

strobellek, *adv.* (marcher) mal (F. V. 12).

stromet, *part.* embarrassé; chargé d'objets (H. s. 3).

strop, *m. pl. eu*, étrope, herse, en t. de marine (l'A.).

stropéin, *v. a.* estropier; *troed stropet*, pied-bot (l'A.).

strouilh, *m.* appât pour le poisson.

sturjon, *m. pl. ed*, esturgeon, à Gávres.

studi, *m. pl. eu*, étude; *gobér é studi*, faire ses études, ses classes; soin, zèle; *lakat é studi de*, s'étudier à; **al -ein**, *v. n. et a.* étudier; **studius**, *adj.* studieux.

stuf, *m.* rance, odeur de rance; **-ein**, *v. n.* rancir, s'altérer, se piquer par l'humidité; **stufereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, rancissure (l'A.).

stuhellat, *v. a.* traîner; tirer brutalement, tirailler; *hum stuhellat ar é gov*, ramper sur le ventre.

stuhén, *f. pl. stuhad*, rayon (de lumière) (l'A.); rayon de soleil, se dit surtout de ceux qui semblent traverser les nuages en temps de pluie (Bul.) tresse de cheveux (l'A.); **stuhennat**, *v. n.* prendre la flasse du chanvre décortiqué ou teillé, le tordre et en faire un gros paquet, appelé un *dorchen* (Bul.).

stuméin, *v. a.* corriger (un enfant), bords du Scorif.

stur, *m. pl. ieu. eu*, gouvernail

sturk, *s.* esturgeon.

suaa, **soõnni**, **svevu**, **saoun**, *m.* savon; **suañaj**, *m.* savonnage; **suañnein** (b. van. *zoevo-nein*, Loth), *v. a.* savonner; **suëu**, *m.* suif; **suëuein**, *soëuein*, *v. a.* suiver, endaire de suif; **suëuen**, *soëuen*, *f. pl.* -**nneü**, pain de-suif.

Suedis, *n. pr. ethn.* Suédois (l'A.).

suhun (b. *v. seuhun*, Loth), *f. pl.* **ieü**, semaine; -**iad**, *f.* durée d'une semaine; **suhunour**, *m. pl.* -**nerion**, -*nourion*, semainier, prêtre qui doit officier pendant la semaine (Gr., l'A.).

suieu, *pl.* traits d'une voiture ou d'une charrue (Gr.).

suilh, **souilh**, *m. pl. eu*, taie d'oreiller.

suilh, **souilh**, *m.* action de passer au feu (un linge sale) (l'A.); **suilhein**, **souilhein**, *v. a.* brûler légèrement, flamber (de la volaille), hâler, chauffer trop; **suilhek**, *adj.* (grain) brûlé par le soleil.

sujedigeh, -**geah**, *sujidigeh*, *f. pl. eu*, sujétion, dépendance; **sujein**, *v. a.* et *n.* assujétir; obéir, *sujet*, assujéti; **sujet**, *m. pl. i*, **sujité**, *sujetot*, *sujeté*, *sujet*, vassal; **sujeté**, **sujité**, *s.* sujétion, domination; **sujetein**, *v. a.* assujétir, soumettre; **sujetisein**, *v. a.* assujétir (peu usité) (Ch.).

sukr, *sunk*, *m.* sucre; **sukrin**, *m.*

du melon, *doar sukrin*, melonnière; **sukrineg**, *f. pl. i*, melonnière; **sukrinen**, *f. pl.* -**nneü**, melon.

sul, *m. pl. ieü*, dimanche; -**iek**, *adj.* du dimanche.

sulér, **solér** (b. van. *julér*, Loth), *m. pl. ieü*, grenier, galetas, fenil.

suliein, *v. a.* brûler un peu l'extérieur (Gr.). Voir *suilhein*.

Sulnieg, **Sulieg**, *n. de lieu* Sulniac.

sunein, *v. a.* sucer; **sunereh**, -**reah**, *m. pl. eu*, sucement, action de sucer.

sur, *adj.* sur, acide.

sur, *adj. et adv.* sûr, certain; en sûreté; sûrement; *a dra sur*, certainement; *sur'hoalh*, sans doute, bien sûr.

Surhur, *n. de lieu*, Surzur.

surpelis, *f. pl. eu*, surplis (l'A.).

surté, *f.* sûreté.

sustans, *f.* nourriture, aliment; soutien, consolation; **sustantadur**, *m.* action de sustenter (l'A.); **sustantein**, *substantein*, *v. a.* sustenter, nourrir.

sutil, *adj.* soigneux (*de vonet d'en overen*, de ne pas manquer la messe), à Baud.

Suzen, *n. pr. f.* Suzanne.

suzon, *m. pl. ed*, lamproie, à Gesràv.

T

Cette lettre finale peut disparaître dans la prononciation, surtout devant une consonne.

* comme -**et** dans les verbes : *lart*, *laret* dites; *poëst*, arrêtez; *kemert*, pris.

ta, pour *enta*, *adv.* donc.

tabaskik, *adv.* doucement, sans hâte.

tabernaki, -**nak**, *m. pl. kleu*, tabernacle.

tabis, **tapis**, *m. pl. eu*, **tapis**, -**at**, -**ein**, *v. a.* tapisser; *kartiëzen tabiset*, carte marquante; **tabiseri**, *f. pl. eu*, tapisserie; **tabisour**, *m. pl.* -**serion**, tapissier (l'A.).

tablen, *f. pl.* -**nneü**, tableau (d'un peintre); **tableteu**, *pl.* tablettes; **tablér**, *m. pl. ieü*, table à écrire, bureau.

tabonen, *f. pl.* -**oned**, taon (L. et l. 117; Est 27).

tabourèu, -**reah**, *m.* escabeau; **tabouret**, **tabouret**, *s. id.* (Ch.); **tabourin**, *tañboureñ*, *m. pl. eu*, tambour, tambourin; tympan (de l'oreille) (l'A.); **tabourinein**, *v. n.* tambouriner, battre le tambour; **tabourinereh**, -**reah**, *m. pl. eu*, battement ou batterie de tambour; **tabourinour**, *m. pl.* -**nerion**, tambourineur.

tabut, *m. pl. eu*, tapage, grabuge, bruit, querelle; -**al**, *v. n.* faire du bruit, gronder; **tabutour**, *m. pl. ion*, -**terion**, quercelleur, grondeur; *f.* -**teréz**, *pl. ed.*

tach, *m. pl. eu*, clou; tache, souillure; place, *ar en tach*, sur la place, sur-le-champ; -**ad**, *m. pl. eu*, endroit, place, lieu, pays; **tachadur**, *m. pl. eu*, tache, souillure; **tachein**, *v. a.* tacher; clouer; **tachen**, *f. pl.* -**nneü**, lieu, place; place publique; pièce de terre, *t. en emgann*, champ de bataille; *ar en dachen*, (périr) sur place; *en dachen*, (vendable) au marché; *goal dachen*, mauvais endroit, fondrière (Ch.); **tachereh**, -**reah**, *m. pl. eu*, clouterie; **tachour**, *m. pl.* -**cherion**, cloutier.

tad, *m. pl. eu*, père; mâle d'un animal; *tad kah*, matou (Ch. ms.); *tad spalouër*, tiercelet (l'A.); ou d'une plante; *en tadeu*, le chanvre mâle (Est 46); *tad-koh* (b. van. *ta-koh*, Loth), grand-père; *tad kun*, bisaïeul; trisaïeul (l'A.); **tadeg**, *m. pl. ed*, *tadiged*, beau-père; **tadiou**, *m. aïeul*, grand-père (Ch.); bisaïeul (l'A.); *pl. eu*, ancêtres (Ch. ms.); **tadigiah**, *m.* production (l'A.).

tafetast, *m.* taffetas.

tafleg, *m.* gourmand, qui essaie de manger vite au risque de se brûler le palais (Bul.).

tag, *m. pl. eu*, étranglement, suffocation, ce qui étrangle; *en tag d'is*! puissances tu étrangle (l'A.); **tagein**, *v. a.* et *n.* étrangler, étouffer, s'étrangler; **tagel**, *f. pl. lieu*, laet, corde qui étrangle; collet pour attraper le gibier; **tagersa**, -**reah**, *m. pl. eu*, action d'étrangler.

tagn, **tign**, **tegn**, *m.* teigne; -**ereh**, -**reah**, *m.* teignerie, lieu où l'on panse les teigneux; **tagnous**, -**gnous**, *adj.* teigneux; *f.* -**ouzel**.

tagus, *adj.* âcre, acide, âpre au goût, suffocant; *pir tagus*, poires d'étranguillon; **tagusadur**, *m. pl. eu*, âcreté, acrimonie, acidité (l'A.).

tahoñnen, *f. pl.* -**oñned**, taon (l'A.).

tailh, *f. pl. eu*, taille, coupe d'un bois; taille, opération de chirurgie; stature; impôt; *koed tailh*, bois taillis; manière; *revé en dailh*, suivant l'apparence, probablement, à Plémeur; **tailheg**, *m.* celui qui fait des embarras; **tailhein**, *v. a.* tailler, couper; tailler, mesurer (du foin, etc.); *tailhein el liz*, faire la cour; **tailhen**, *f. pl.* -**nneü**, taille, moitié d'un morceau de bois fendu en deux, où l'on marque par des entailles les marchandises livrées; tranche (de jambon) (l'A.); **tailhennig**, *f. pl. eu*, petite taille pour compter les marchandises; **tailheris**, *m. pl. eu*, taillis; **tailhour**, *m. pl.* -**lherion**, tailleur, celui qui taille, qui coupe.

takahinein, *v. n.* chicoter, contester sur des choses de peu d'importance (Ch. ms.).

takenéat, -**éein**, *v. n.* ruminer; repasser dans son esprit; **takenéreh**, -**reah**, *m. pl. eu*, action de ruminer; **takenéus**, *adj.* ruminant; pensant (l'A.).

takat, *m. pl. eu*, taquet.

takohed, *pl. a* tacos ou bogues (gadus minutus), à Houat.

takon, *m. pl. eu*, pièce pour raccommoder; **takonat**, -**nein**, *v. a.* rapiécer, raccommoder, rapetasser; **takonereh**, -**reah**, *m. pl. eu*, rhabillage; **takonour**, *m. pl.* -**nerion**, rhabilleur.

tak-tak, *int.* Onomatopée d'un coup frappé dans la main; *kent ma tarheint tak-tak*, avant qu'ils se frappent les mains pour conclure le marché (E. F. 29).

tal, *m. pl. eu*, front; façade;

parement (d'une pierre); montant d'avant (-kar, d'une charrette; fond, bout d'une barrique; en or dal; le grand portail de l'église; letrenneu tal, lettres initiales; a-dal, en face, vis-à-vis (de, de); l'a est bref dans étal, auprès de; a-dal, d'auprès de; à partir de, depuis; de-dal, vers, à; tosteit de-dal Jézus, approchez-vous de Jésus; ean hou kalu de-dal dou, il vous appelle vers lui; a-dal nezé, dès lors (Bul.).

taladur, daradur, f. pl. eu, doleire, herminette.

taland, m. pl. eu, talent (l'A.).

talareu, pl. (les) quatre premiers jours de carême (Gr.); **talleg, s. pl. ed,** dorade; « bigour-neaux de chien, » purpura lapillus, à Houat; **talain, v. a.** fonceur, mettre un fond à (un tonneau); **talék, adj.** qui a un grand front.

talèr, m. pl. eu, tarière.

talm, f. pl. eu, froude.

talpein, v. n. crever, se dit d'un abcès, ou d'une bête qui meurt. (H. s., 66, F. V. 36).

talvedigeh, talvoudigeh, -geah, f. pl. eu, prix, valeur; profit; **talvein, tallein, talvoet, b.-van. talout, v. n.** valoir, servir, en talvet (talvet) d'ein, tant pis pour moi (vous me le re-vaudrez) (Ch.); **pécin de dalvoet,** payer par provision (Ch. ms.) **talvoudus taloudus, adj.** utile, précieux.

tam, m. pl. -mmeu, morceau, lopin; **tam-labour,** besogne, tâche; **un tam mat a zén,** un robuste gaillard; **un tam-doar,** une pièce de terre (H. s. 53), **tam ké erbet,** aucun regret 77, **n'en des tam skiend-vat** il n'a point de bon sens (l'A.); **ne gar tam,** il n'aime pas du tout; **tam bloh,** avec négation, pas du tout; **tammig, m. pl. eu,** petit morceau; **un tammig,** un peu; quelque temps (H. s. 36); **a dammigeu,** par petits morceaux, peu à peu.

tan, m. pl. -ñneu, feu; **tan-flam,** feu ardent; **tan-noz,** feuillet (Ch.); **phare** (l'A.); **mal aux**

pièdes des chevaux (F. V. 5); **d'en tan!** au feu!

tanch, tranch, m. pl. ed, tache, **tañnein, v. a.** rôtir un peu, brûler superficiellement; **tañnijen, f. Jarre** (Ch. ms.).

tañoad, m. goût, le sens du goût; **tañoaden, f.** avant-goût; **tañoat, tañousein, v. a. p. eit,** goûter.

tañouiz, tañouéz, (b.-v. tañou, taas, Loth), **m. pl. eu,** sas, tamis; **-at -ein, v. a.** sasser, tamiser; **tañouizig, tañouézig, m. pl. eu,** petit tamis, tamis fin. (Est. 75.)

tanpérans, m. tempérance.

tanpest, teumpest, m. pl. eu, tempête.

tanpi, tampi, adv. à l'envi.

tanpl, templ, m. pl. eu, temple.

tanporel, adj. temporel; **tanporis, m.** action de tempérer, de temporiser, **temporis mat,** sobriété; **adj., temporis mat,** sobre, tempé- rant; **tamporisadur, izadur, m. pl. eu,** action de temporiser, **tamporisein, izein, v. n.** temporiser, tempérer; **tamporisour, -izour, m. pl. -erion,** temporisateur (l'A.).

tantasion, m. pl. eu, tenta- tion; **tantein, v. a.** tenter; **tantiü, adj.** tentant (l'A.); **tantour, m. pl. -terion,** tentateur.

tapein, v. a. taper, donner des tapes (Gr.); prendre, attraper; mettre, placer; **hum dapein de hobér,** se mettre à, commen- cer à faire (H. s. 60); **tapein de ivet,** verser à boire (b. v. tapout, attraper, saisir pour donner, Loth).

tapen, f. pl. -nneu, goutte; avec négation, point du tout; **a da- pen,** par goutte, **tapen ha tapen,** goutte à goutte; **tapen aüél erbet,** pas un brin de vent; **-nnein, v. n.** couler goutte à goutte (H. s. 120), dégoutter; **tapennig, f. pl. eu,** pe- tite goutte, gouttelette.

tarabust, m. pl. ed, tapageur, celui qui fait du bruit; **tarabus- tal, v. n.** se fâcher, faire du bruit, tempêter.

tarag, m. pl. ed, tique.

taran, m. pl. -ñned, tapageur, qui fait du bruit; **tarañnal, -ñnein, v. n.** faire du bruit, du ta- page (à Guidel taronein, radoter).

taraskl, b. v. trask, drask, f. pl. ed, i, grive.

tarasour, m. pl. -serion, gâte- besogne, celui qui travaille mal (l'A.).

tardein, v. a. et n. tarder; re- tarder, arrêter, tardement, **m. pl. eu,** retard, prorogation; **tardé- zon, f. pl. eu,** retardement, accroc.

tarèr, terèr, talèr, m. pl. eu, ieu, tarière; **t. trauer,** vilebrequin (l'A.), **tarèr-tro, (Gr.); tarèrèreh, -reah, m.** action de perforer.

targah, m. pl. ed, matou.

tarà, m. pl. eu, coup, éclat fai- sant du bruit, claquement, fracas; pet, pétard; **tarh-gurun,** coup de tonnerre, **tarh-aüél,** coup de vent, ouragan, **tarh-mor,** brisant, **tarh- kalon,** soupir, battement de cœur; crève-cœur, gros chagrin; **tarh-kov,** hernie; **tarhend d'auroré, abentarh goleu-dé,** à la première lueur du jour; **-adur, m. pl. eu,** craquement; **tarheg, s.** fucus vesiculosus, à Houat; **tarhein, v. n. et a.** éclater, se rompre, craquer, se fêler, se cre- vasser; faire un bruit sec, retentir, claquer, peter, tonner; casser (des noix), crever (un œil, une ampoule), faire claquer (son fouet); **tarhein é züfren,** s'ébrouer; **é telli ol en treu mont ha tarhein,** les affaires vont aller grand train (F. V., 20); **pé ka- lon né darhou,** quel cœur n'éclate- rait de douleur; voir **tak-tak; tarhel, f. pl. -lleu,** barbacane, soupirail, cré- neau, embrasure, meurtrière; **tar- hereh, -reah, m. pl. eu,** action de claquer, de craquer, **tarhereh dent,** grincement de dents; **tarheris, s. pl. eu,** enfoncement, crevasse; **tarhus, adj.** tonnant (Ch.).

tarlonkein, v. n. s'engouer (Ch. ms.).

tarmarh, m. étalon (Ch. ms.).

tartous, adj. camard (Gr.), pu- nais (Ch. ms.).

tarà, terà, m. pl. terüi, tau- reau, kchlé tarà, id.

tas, taks, m. pl. eu, taxe, im- pôt, tribut.

tas, m. pl. eu, tasse, **-ad, m. pl. eu,** plein une tasse.

tasein, taksoin, v. a. taxer.

taset, m. pl. eu, poche, gousset.

tastorn, tastorn, s. a. dastorn, à tâtons; **tastornat, tastornein, tastournein, v. a. et n.** tâter, tâtonner, manier, toucher; trainer, lanterner; **tastornér, -ournér, m. pl. -nerion,** tâtonneur, tâteur; **lambin; rèveur; tastornereh, -ournereh, -reah, m. pl. eu.** tâtonnement, action de tâter; ma- niement; rêverie.

taul, f. pl. ieu, eu, table; **taul- vask,** table sainte, table de com- munion.

taul, m. pl. eu, coup (dorn, de poing; **roued,** de filet); **taul konz,** coup de langue; **taul néj,** tire d'aile; jet (mén, de pierre); **en taul ag ur plant,** le jet d'une plante qui pousse (Ch.); **er huén-sé n'hé des chet groeit taul,** cet arbre n'a pas eu de pousse cette année (Bul.); **taul- guéren,** essaim d'abeilles; **un taul bras a bobl,** une grande foule, **en taul bras ag er ré,** la foule de ceux... **lauskein un taul kri,** pousser un cri; **gobér un taul hoarh,** éclater de rire; **un taul arnan,** un orage, **un taul brezél,** une guerre (H. s. 7); **én un taul,** tout à coup, subitement, en sur- saut; **d'un taul,** à la fois, en une fois; **ol d'un taul,** tout à la fois; **en taul de- véhan,** en devéhan taul, la dernière fois (H. s. 144), **taul de fin ind e gou- santas,** à la fin ils consentirent; **tau- leu, a dautu,** quelquefois; **taul ha taul,** à tout moment; **taul de daut dré er bed,** jeté, errant de côté et d'autre dans le monde; **taulad, m.** jetée, digue (Ch.); M. Loth croit que **tau- lad** veut dire seulement action de jeter.

taulad, f. pl. eu, tablée.

taulein, turel, turul (b. van. to- ler, Loth), **v. a. p. taulet,** jeter (ér méz, dehors), lancer; verser; **t. skler- dèr,** jeter de la lumière, de l'éclat;

t. ar, encherir sur; *t. diar er galon*, vomir, rejeter; *hum d. de*, s'abandonner, s'adonner, s'appliquer, se livrer à (la joie, l'idolâtrie, la pénitence...); *taulet de, doh*, ou *get*, porté, enclin à (la gourmandise); *taulet get er bed*, mondain; **taulen**, m. coup; *en taulen a greist*, au coup de midi. (F. V. 26).

taulen, f. pl. -nneu, table (de la Loi); tableau; *t. pentet*, id.; *t. hoari*, tables, jeu de dames, d'échecs, etc. (l'A.); -**nnig**, f. pl. eu, tablette; **taulig**, f. pl. eu, petite table, tablette.

taus, m. pl. eu, taxe, impôt, contribution; **taux**; -**ein**, v. a. taxer, évaluer, fixer (*er briz*, le prix; *er labour d'ur meuel*, le travail d'un domestique (Bul.)).

tauein, **teuel**, *tauein*, v. n. et a. se taire, cesser; faire cesser, apaiser: *n'hé des chet hoah taust*, elle n'a pas encore cessé de parler (L. el l. 26); *tauet é er glân*, la pluie a cessé; *tauein k'umar*, apaiser la colère (de Dieu, H. s. 80); **taüer**, adj. taciturne, **taüereh**, **reah**, m. taciturnité (l'A.).

tavantek adj. goulu, glouton; (l'orgueil est toujours) avide (*got*, de ce qui peut nous faire regarder, Mag. 439).

tavarn, f. pl. eu, auberge, cabaret, taverne; -**ig**, f. pl. eu, petite, pauvre auberge; **tavarnour**, m. pl. -nerion, -nizion, aubergiste, hôtelier; f. -**ouréz**, pl. ed.

tazeu, s.: un *tazeu amzër*, ou simplement un *tazeu*, (il n'y viendra pas) d'ici longtemps, à Baud.

te, pour *de*, prép., surtout après s, t, j. A. par; *a pe vou kavet l'oh*, quand vous l'aurez trouvé H. s. 87).

te, adj. poss. ton, *te béhed*, ton péché (Choes 69), *avait te fêhedeu*, pour tes péchés (208); *t'inéan*, ton âme; *ar te dran* derrière toi (Ch.); **te pron. pers.** sujet; *te vou*, tu seras; *f'em havou*, tu me trouveras; **té**, *pron. pers.* emphatique; *té, emé-ean*, *te vou*, toi, dit-il, tu seras; *no huéles-té*, ne vois-tu pas; *ha di-té*, ta maison à toi; *konz dré té*, tutoyer (l'A.).

té, m. du thé.

té, adj. fondu, **lard-té**, sain, gras fondu; **téabl**, adj. fusible (Ch. ms.).

tead, *teiad* (b. van, *téd*, Loth), m. pl. eu, langue, organe de la parole et du goût; *tead ijon*, baglosse; *tead kah*, langue de chat, poisson; **teadad**, m. coup de langue, médisance; **tead-ru**, m. pl. **teadeu ru**, **teadged ru**, coquille bombée.

teadur, **teiadur**, m. pl. eu, fusion.

téal, m. pareille, patience, plante.

téal, **téein**, v. a. tutoyer (Gr.).

téch, *teich*, m. pl. eu, défaut, habitude fâcheuse; tic (d'un cheval) (l'A.); inclination au mal, *téch fal*, tic, *fal déch*, mauvais penchant, *kavet ur goad déch en hou*, lui trouver un défaut, le trouver en faute (H. s. 110); *ur hrechén en des técheu*, *hag er lon en des sieu*, une personne des vices, et un animal des tares, (Bul.); **téch**, **téchet**, adj. enclin (d'en droug, au mal); exposé, sujet (de *boéniu abalamor d'er péhed*, à des peines à cause du péché, H. s. 80); *ur jau téchet de zihanaü*, un cheval méchant (F. V. 15); *goad déchét*, qui a de mauvais penchants (H. s. 92).

tésein, v. a. et n. fondre; **téeroh**, **reah**, m. pl. eu, fonderie, fonte (l'A.).

tefour, s. temps d'orage (Est, 11); *ur goahad tefour*, un orage; **tefourék**, adj. orageux, (temps) lourd; **tefourén**, f. pl. -nneu, orage, pluie d'orage.

téh, *tech*, m. pl. eu, *ieu*, pis, tétine, trayon, mamelle des bêtes.

téh, m. fuite, évasion, *é téh*, en fuite; **téh**, -**ein**, -**el**, v. a. et n. fuir, se retirer, battre en retraite.

téhein, **tihout**, v. a. arriver à, avoir le temps de; voir *tihein*.

teil, (b.-v. *tei*, Loth), m. pl. eu, *ieu*, fumier, engrais, *teil doar*, *te reau*; -**a**, -**at**, -**ein**, -**iat**, -**iein**, v. a. fumer engraisser, marnier (sur terre), **teiladur**, **teiliadur**, m. pl. eu, engraissement, fumure (des

terres), **teileg**, f. pl. i, eu, tas de fumier; **teilekat**, v. a. fumer (une terre, Ch. ms.).

teisadur, m. pl. eu, tissu, **teisat**, -**sein**, v. a. travailler au métier, tisser, **teisor**, m. pl. -**serion**, tisserand.

télen, f. pl. -**nneu**, harpe (l'A.). **tell**, -**eu**, f. traaché (de jambon) (l'A.).

telliér, m. *tiliac*, (*a ziarauk*, d'avant; *a ziar dran*, d'arrière).

telon, m. pl. -**eu**, tenon.

temal, **tamal**, -**llein**, v. a. et n. blâmer, reprocher, imputer; gronder, se plaindre, murmurer; **temallasion**, f. pl. -**eu**, blâme, reproche, réprimande.

ten, adj. (chemin) rude, montant (Est 28); m. pl. -**nneu**, tir; coup (de fusil, de canon, etc.); *ne dostehé ket d'ein a hed un ten*, (s'il savait cela), il ne voudrait plus s'approcher; garniture (de lit), rideau; *guléig hamb tenneu*, couchette (l'A.); tente, pavillon; f. attelage, pl. traits d'un attelage.

tenaü, adj. et adv. mince, menu, fin, délié, grêle, **ténu**, de peu d'épaisseur; rare; rarement, -**at**, -**ein**, v. a. et n. p. **eit**, rendre ou devenir moins épais, amincir; s'éclaircir; **tenaüik**, adj. et adv. un peu mince; clair; (étendre) en couches légères (Est, 20, 50).

ten-fons, m. tire-fond, outil de tonnelier; **ten-groah**, s. tire-vieille, terme de marine (l'A.).

tenin, m. partie haute d'un pré, d'un champ; *foen tenin*, foin menu, sans jonc (l'A.).

tennad, m. grand champ, à Carnac; **tennadur**, m. pl. eu, tirage, arrachement (l'A.); **tennaj**, m. tirage au sort; **tennein**, **tennein**, **ten**, v. a. et n. tirer, retirer, soustraire, arracher (une dent); obtenir (*get unan benak*, de quelqu'un); attirer, causer (*droug*, du mal), faire venir (*argand en ti*, l'argent à la maison, Est 6, *karanté... ar*, concilier à... l'amour de H. s. 68; *en t. ér péhed*, l'amener

à pêcher, 93); ressembler (*de*, à); *t. doh er marü*, être sur le point de mourir (L. bug. M. 3), *t. aben d'er marü*, id. (Bul.); traduire (*d'brehoneg*, en breton (Mart. Cast. 3, etc.); *t. d'er bilhou*, tirer au sort, à la courte paille (l'A.); *n'en des chet hoah tennet*, il n'a pas encore tiré au sort, pour la conscription; *t. ar dran*, reculer, se retirer; *hum d.*, id.; se libérer, se faire exempter; se tirer (*a*, de); **tenneréh**, -**reah**, f. pl. eu, tir, tirage, tirerie, action de tirer; **tenneréz**, f. pl. ed. arrachement (de voûte, Ch. ms.); **tenneris**, m. rideau; **tennour**, m. pl. -**nerion**, tireur, arracheur (de dents); **tenstefon**, m. tire-bouchon, *t. akébut*, tire-bourre; **ten-tacheu**, m. tire-clou (l'A.).

teologal, **tologal**, adj. et s. m. pl. ed. théologal; **teoloji**, f. pl. eu, théologie; **teolojién**, m. pl. ed, théologien (l'A.).

téoualigeh, -**geah**, s. obscurcissement, obscurité; **téoualijen**, f. id. (Ch., Ch. ms.). Voir *tiocel*.

téour, **téiour**, m. pl. ion, -**erion**, fondeur.

tér, adj. vif, prompt à se fâcher (Bul.), furieux, emporté, bilieux, colérique (l'A.), impatient, susceptible, irascible.

tèr, n. de n. f. trois.

ter, prép. par; *ioud ter leah*, *ioud ha leah*, bouillie de froment, au lait; *ter Doué*, au nom du ciel (je vous supplie); en vérité.

terbon, s. tourbillon (Ch.), -**en**, f. pl. **terbon**, id. (Gr.).

terded, f. triplicité, assemblage de trois objets léminins (l'A.).

térein, v. n. devenir susceptible, s'emporter, se fâcher; être en fureur (l'A.).

téré-mat, s. étrennes (Bul.).

téren, f. pl. -**nneu**, rayon (de soleil); rayon de miel. Voir *diren*.

terén, **térénein**, et **derén**, -**ein**, v. a. et n. tarder, retarder, différer, attendre, remettre à plus tard;

trainer, agir lentement; gagner du temps.

térénnad, *f. pl. eu* : *t. glaù*, éclaircie de soleil entre deux nuages (Bul.); **térennig**, *f. pl. eu*, petit rayon de miel (l'A.).

tèr-guern, *m.* (un) trois-mâts.

terhian, **terhien**, *tarhian*, *terhen*, *darian* (b. v. *terhien*, Loth), *f. pl. -añneu*, *-enneu*, fièvre; **-añnek**, *adj.* fiévreux, **terhian-nus**, *adj.* sujet à la fièvre. Voir *pep*.

terhouéd, *m. pl. eu*, second ou troisième essai; **-ad**, *m. pl. eu*, (avoir un) nouvel essai.

térizion, *m. pl. eu*, vivacité, emportement, fureur; irritation, colère; susceptibilité.

termal, **-mein**, *v. n.* haleter, prendre peine, gémir, geindre, se plaindre.

termén, *tremén*, *m. pl. eu*, *ieu*, *termegneu*, terme, fin; délai, répit; *de d. er goleu-dé*, sur le point du jour; *turul termén de*, attendre pour (faire); *termén-varù*, dernier soupir, agonie (Ch.); **terménein**, *v. n.* et *a.* terminer, finir; limiter, borner; trépasser (Ch.). Voir *tremén*.

ternuden, *f. pl. ternud*, *ternu*, chiendent.

terrién, *adj.* terrestre.

tersad bouid, *m.* baril de roque.

tersen, *f. pl. tersed*, tarche, poisson; *tersen ven*, limande.

tersen, *f.*, **terson**, *m. pl. -eu*, tranche, morceau de poisson; **-ad**, **tiersonad**, *m. pl. eu*, mesure d'un tierçon, pour les liquides.

tervet, *adj. ord. f.* (la) troisième.

tes, *m. pl. eu*, monceau, tas.

tes, *v. au prés.*, tu as : *te hes kredet, rak ma tes guélet*, tu as cru, parce que tu as vu (H. s. 149).

tesein, *v. a.* entasser, accumuler, abasser; **tesereh**, **-reah**, *m. pl. eu*, action d'entasser, empilement (l'A.).

teskad, *m. pl. eu* épis glanés; recueil, collection (de dictons, etc.); **teskadur**, *m.* (vendez-moi cette) glane; **teskaj**, *m.* (il ya) de la glane à ramasser (l'A.); **teskan**, *m. pl. -ñneu*, glane, **teskañnein**, *v. a.* et *n.* glaner; **teskañnerah**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de glaner; **teskañnour**, *m. pl. -nerion*, glaneur, *f. -neréz*, *pl. ed*; **teskata**, *v. n.* et *a.* glaner, **teskaterah**, **-reah**, *m. pl. eu*, action de glaner, **teskatour**, *m. pl. -terion*, glaneur, *f. -teréz*, *pl. ed*.

teskein, *v. n.* dépérir, en parlant du blé (Ch. ms.).

teskereh, **-reah**, *m. pl. eu*, action de glaner, ne (finirez-vous pas cette) glane (l'A.).

tesour, *m. pl. -serion*, calvaire, celui qui tasse les gerbes dans la grange, pendant la moisson (l'A.).

tespenneg, **trespleg**, *m.* chevet.

test, *adj.* (fête) gardée (Gr.); (être) témoin; *m. pl. eu*, témoin, *test a gement-sé*, témoin, par exemple (l'A.); *fal dest*, faux témoin; **testamant**, **testemant**, *m. pl. eu* (l'Ancien, le Nouveau) Testament; **testani testoni**, *m. pl. eu*, témoignage, attestation, preuve; **testein**, *v. a.* témoigner; célébrer une fête (Gr.); **testemantsin**, *-ndein*, *v. a.*, léguer; **testoniesin**, *v. a.* attester; **testonius**, *adj.* testimonial (l'A.).

teta, *m. papa* (mot enfantin) (l'A.).

téu, *adj.* épais, gros, trapu. Voir *tiù*.

teùel, *v. n.* se taire. Voir *taùein*.

teùen, *f. pl. -ñneu*, falaise (l'A.); *ar deùen er mor*, sur le rivage de la mer (H. s. 15).

tévl, *m.* de la tuile. Voir *tivl*.

téz, *tés*, *m. pl. eu*, toise, mesure, *4m*; **bah-téz**, bois pour toiser (l'A.); **tézad**, *m. pl. eu*, mesure d'une toise, **tézad dergei**, rampe, trait d'un escalier (l'A.); **téza-dein**, *v. a.* toiser, **tézadour**, *m. pl. -derion*, toiseur; **tézadur**, *m. pl. eu*, toisé, action de toiser;

tézein, *v. a.* toiser; **tézour**, *m. pl. -zerion*, toiseur.

ti, *m. pl. ér*, maison, *en ti-agér*, *en ti-kér*, l'hôtel de ville, la mairie, *un ti-a-gér*, *un ti-kér*, une maison; *ti fal*, taudis (Ch.); *ti tan*, *ti zan*, maison où le paysan habite; cuisine; *ti-skol*, maison d'école; *ti glas*, maison couverte d'ardoise; *ti plouz*, maison couverte de chaume; **tiad**, *m. pl. eu*, maisonnée.

tiatr, *m. pl. eu*, théâtre (l'A.).

tieg (b. v. *gek* Loth), *m. pl. tieion*, **tierion**, labourer, ménager, chef, père de famille, **tiegeh**, **tiegeah**, **tigeah**, **tiegiah**, *m. pl. eu*, ménage, famille; **tiegèhour**, **tiegeahour**, **tigeahour**, *m. pl. -herion*, cultivateur; **tiegein**, *v. n.* tenir ménage, conduire le ménage (Ch. ms.); **tiekat**, *v. n. p. eit*, id. (l'A.).

tignol, *m. pl. eu*, plate, nacelle, esquif, pirogue, gondole; **-ig**, *m. pl. eu*, petite embarcation de ce genre (l'A.).

tigr, *m. pl. ed, f. -en*, (l'A.).

tihein, **tihout**, **téhein**, **tiuein**, **tiuout**, *v. a.* atteindre, attraper, surprendre; tromper; fournir à une besogne, arriver à, avoir le temps de; suffire; *téhein e hrei dehou* il aura le temps; *ne déhé ket dehou*, il ne pouvait suffire (Bul.); *ne dih ket ou ne déh ket d'ein*, *ne dihan ket*, *ne déhan ket dihankein*, je n'ai pas le temps de fournir (Gr.); *ne déh ket d'emb konz nameit a*, nous n'avons le temps de parler que de...

tihoél, *adj.* sombre, obscur, ténébreux. Voir *tiéol*.

tiig, **tig**, *m. pl. eu*, **tiérigou**, maisonnette.

tik, *adj.* sensible, susceptible, à Brandy.

tikemerein, *v. a.* recevoir, accueillir (Ch. ms.). Voir *dogemer*.

tiler, *m.* tiroir.

tilh, *m.* du tilleul, **tilh**, **teilh**, *m.* teille (*koark* ou *lia*, de chauvre ou de lia).

tilh, *s.* terrasse, plancher; **-ein**, *v. n.* terrasser (Ch. ms.).

tilhein, *v. a.* teiller; **tilhen**, *f. pl. -ñneu*, tilleul.

tilhen, *f. pl. -ñneu*, cloison, entre-deux; *tilhen en difren*, paroi du nez (l'A.).

tilhereh, **-reah**, *m. pl. eu*, action de teiller (l'A.).

Timadeu, *n. géo.* Tymadeuc.

timat, *timnat*, *adv.* promptement, prestement, à la hâte (Gr., l'A.).

timbr, *m. pl. eu*, timbre, *t. er post*, timbre-poste; **-ein**, *v. a.* timbrer; **timbrour**, *m. pl. -reion*, timbreur.

tin, *m.* thym.

tin, *m. pl. eu*, chantier de cave, étaçons rangés à plat pour porter les barriques, *guin ar en tin*, vin placé en cave; **tinein**, *v. a.* enchauteler, placer en cave (l'A.).

tinél, *f. pl. -lleu*, salle basse à manger; cuisine, bon ordinaire; tonnelle, pavillon; tripot; **tinellig**, *f. pl. eu*, tonnelle.

tinér, **tenér**, *adj.* tendre, délicat; très jeune (âge); douces (larmes); sensible (*doh*, à); *t. a gousians*, timoré; *en t.*, *en tinéran*, *m.* le tendron, la partie tendre;

tinérat, **-rein**, *v. a.* et *n. p. eit*, attendre, amollir, rendre ou devenir tendre; s'émouvoir; affiler (le tranchant d'une faux. Est 8); **tinéreded**, *m.* tendresse, sensibilité, amour; tendreté de la viande; **tinéredigeh**, **-geah**, *s. pl. eu*, attendrissement.

tingl, *m. pl. eu* triangle; **-ein**, *v. a.* et *n.* tringler (l'A.).

tinisein, *v. a.* rapprocher (Ch. ms.).

tiéol, **teéol**, **tihoél** (b. v. *tañ-ouél* Loth), *adj.* sombre, obscur, ténébreux, qui n'est pas clair, achuleux, opaque; terai, noir; triste, lugubre; **-adur**, *m. pl. eu*, obscurcissement; **tiéolat**, **tihoélat**, **-lein**, *v. a.* et *n. p. eit*, obscurcir; s'assombrir, s'obscurcir; **tiéol-ded**, **teéol-ded**, **tihoéol-ded**, *m.*

obscurité; **tióélizion téóélizion**, **tihoélizion**, *m. id.*

tírand, *m. pl. ed* tyran, **tírandeín**, *v. a.* tyranniser, **tírandereh**, **-reah**, *f. pl. eu*, tyrannie; **tírandiah**, **-ieh**, *f. pl. eu*, tyrannie; **tírandig**, *m. pl. eu*, petit tyran, tyranneau (l'A.).

tíred, *m. pl. eu*, tîret; accent; tîroir.

tíren, *f.* compartiment: *t. letrenneu mol*, cassetin; **-nnek**, *adj.* à compartiments; *houist t. a letrenneu mol*, casse d'imprimerie (l'A.).

tíriak, *m.* thériaque (l'A.).

tíribouet, *adj.* (fil) tordu (Bal.).

tít, *m. pl. eu*, titre; signe, petit trait diacritique; inscription; *koh títreu*, vieux titres, chartres (Ch.); **-ein**, *v. a.* titrer, qualifier.

tíù, **téù**, (b. v. *téù*, Loth), *adj.* épais, gros, grossier, opaque, trapu; **-adur**, *m. pl. eu*, congélation (Ch. ms.); **tíuaj**, **téuaj**, *m.* dépôt au fond d'un verre (l'A.); **tíuat**, **téuat**, **-uál**, **-uèin**, *v. n. et a. part. eít*, épaissir, figer, grossir, s'épaissir; **tíuded**, **téuded**, *m.* épaisseur, grosseur; **tíuion**, *s.* le dépôt du cidre, de l'eau (à Baud).

tívl, **tévl**, *m.* de la tuile (-*tu*, à couvrir); **-ein**, *v. a.* tuiler, couvrir de tuiles; **tívlén**, **tévlén**, *f. pl. -nneu*, tuile, brique; **tívlereh**, **-reah**, **tévl**, *m. pl. eu*, tuilerie, briqueterie; **tívlour**, **tévlour**, *m. pl. -lerion*, tuilier, briquetier.

tízen, *m.* tisane (l'A.).

to, **tou**, *s.* couverture de maison; ne s'emploie qu'adjectivement: *plouz to*, paille à couvrir, etc., *mein-to*, ardoises.

toailhon, *m. pl. eu*, torchon, essuie-main.

toein, **touein**, *v. a.* couvrir une maison; **toen**, **touen**, *f. pl. -nneu*, toit; **toér**, **touér**, **toéour**, *m. pl. -erion*, couvreur (*plouz*, en paille, *mein-glas*, en ardoise).

toéz, *m. pl. eu*, pâte; **toézein**, *a.* empâter; **toézek**, *v. adj.* pâteux, empâté; **toézennek**, *adj.* pâteux;

toézennein, *v. a.* empâter; (l'A.).

toh | *int.* à droite | mot de charretier (l'A.).

tohadén, *f. pl. tohad* épi (St-Caradec-Trégomel).

tol, *m. pl. eu*, chapeau (*gloas*, de feutre); **tok tosz**, champignon; **tok en toseg**, rotule, à Groix; **-ek**, *adj.* qui a un chapeau; **kabel t.** potiron (l'A.); **tokig**, *m. pl. eu*, toquet; petit chapeau; **tokour**, *m. pl. -kerion*, chapelier.

tolgen, *f. pl. tolgad*, enveloppe extérieure de la châtaigne.

tolhiad, *pl. épis*; **tolhiatat**, *v. n. part. eít*, glaner, à Brandivy.

tolp, *m.* foule, multitude; troupe, troupeau; **receuil** (de mots); **-ad**, *m.* foule, troupe, troupeau, réunion; **tolpein**, *v. a. et n.* réunir, rassembler; **amasser**, entasser; *nen don ket dén aveit t.*, je ne suis pas homme à thésauriser; se réunir, s'assembler.

tolzen, *f. pl. -nneu*, cafeu (l'A.).

ton, *m. pl. -ñneu*, **-ñnieu**, ton, air.

tondr, *m.* amadou (l'A.).

tonkadur, *m.* destinée (l'A.); **tonkein**, *v. a.* destiner, prédestiner, *tonket é de gement dén zou m-riél ur huéh*, tout homme doit mourir une fois.

tonn, *f. pl. eu*, tonne, fût; **-ad**, *f. pl. eu*, couteau d'une tonne, tonne pleine; **tonnel**, *f. pl. -lleu*, tonneau; tonne, poids de 1000 kg.; **tonnellereh**, **-reah**, *f. pl. eu*, tonnellerie, **tonnelleri**, *f. pl. eu*, id.; **tonnellour**, *m. pl. -lerion*, tonnelier.

tonnen, *f. pl. tonnad*, gazon (Ch. ms.; Est 50).

topin, *adj.* (chaveux) crépés, crépus, touffus; *mihér t.*, du crêpe (l'A.).

tor, *m. pl. eu*, bedaine, panse, *doh ou zar*, (un fouet) pendant de leur cou sur le ventre. (F. V. 14); *tor er mañné*, penchant, flanc de la colline

torbéz, *f.* tourbe (l'A.).

torch, *m. pl. eu*, torche; **-ein**, *v. a.* torcher, essayer; **torchen**, *f. pl. -nneu*, houpe, flocon, touffe (de laine, de chanvre, de soie) (Ch.); **poignée** (*plouz*, de paille enroulée); **coussinet** pour mettre sous la tête, **coussinet**, **paillason** (de tailleur) pour s'asseoir (Bul.; L. et t. 28, Est 60); **paquet** (de chanvre, Est 58), composé de vingt poignées ou **dornad** (Bul.).

toréal, **-éein**, *v. n.* se coucher sur le ventre, se rouler, se vautrer.

toreg, *m. pl. ed*, **-riged**, celui qui a une grosse bedaine.

toréin, *v. n. et a.* frapper (sur), battre.

torek, *adj.* ventru, pansu.

toren, *f. pl. -nned*, (Gr.); (à Houat *toraded*), dorade.

torfèt, *m. pl. eu*, crime, **-our**, *m. pl. -terion*, criminel; *é dorfètour*, son meurtrier.

torgam, *m.* torticolis, et *adj. pl. ed*, qui a le torticolis, le cou tourné.

torgen, *f. pl. -nneu*, colline, butte.

tor-goug, *m.* casse-cou, passage très difficile et dangereux (l'A.).

torh, *f. pl. eu*, tourte (de pain), pain (de cire); couche (de la masse dont on fait le cidre) (Est, 74); **torhek**, *adj.* épais et rond comme une tourte (Gr.); **torhel**, *f. pl. -lleu*, loupe, excroissance; bosse; suture; tas de gerbes sur l'aire.

torhuinial, *torvenial*, *v. n.* se coucher sur le ventre.

toriellat, *v. n.* fouir la terre, comme le pourceau; **toriellour**, homme qui travaille mal.

torig-ru, *m.* rouge-gorge.

torilhon, *m. pl. eu*, tourillon, pivot; pôle; **-ig**, *m. pl. eu*, petit pivot (l'A.).

torimel, *s.* a *dorimel*, par culbutes; **torimellat**, **-llein** *torri*, *v. n. et a.* rouler, tomber par terre, se rouler, gambiller, se vautrer; se précipiter; renverser, précipiter.

tor-keneu, *m.* casse-noisettes (l'A.).

torkulein, *v. a.* éculer; **torkulet**, *adj.* cagneux, **torkuléz** (l'A.).

tor-mangoér, *s.* pariétaire.

tornikel, *f. pl. -lleu*, pironette, tourniquet; **-llat**, *v. n.* pironetter.

toronein, *v. n.* radoter, **toronour**, *m.* radoteur, à Guidel. Voir *tarañnal*.

torpen, *m.* casse-tête; **tapageur**; **torrabl**, *adj.* qui peut ou doit être cassé, annulé ou rompu (Ch.), friable (Ch. ms.); **torradur**, *m. pl. eu*, fracture, rupture, cassation, violation (de la loi); **torreïn**, *v. a. et n.* briser, rompre; **rouer**; abolir, abroger, annuler, résilier; apaiser, contenter (un désir; la faim, la soif); se corriger de; se briser, se rompre; *torreïn hé botéz*, être séduite. Voir *bizeu*.

tor-roz, *s.* *doh t. ur mañné*, sur le versant d'une montagne.

torrus, *adj.* cassant (l'A.).

torrig, *m.* celui qui a le torticolis (Ch.); **tortilhein**, **-tailhein**, *v. a.* tortiller (Gr.); **tortu**, *m.* bancal.

toseg, *m. pl. ed*, crapaud, animal; crapaud, erocet, t. de marine; *toseg mor*, crapaud de mer, petit poisson à deux cornes.

tost, *m. pl. eu*, banc de rameurs (l'A.).

tost, *adj.* proche, rapproché; *kerent tost*, proches parents, sup. *héritour tostan*, héritier présomptif; *adv.* près (de, de), *tost-a-tost*, tout près, *a dost*, de près; *a dost de dost*, de proche en proche, **-adur**, *m. pl. eu*, approche, **tostat**, *v. n.* près, **tosta** et **tost**, approcher (de, de); **tostedigeh**, **-geah**, *m. pl. eu*, action d'approcher; connexion (l'A.).

tosten, **tosen**, *f. pl. -nneu*, côte à monter, colline.

tosten, *f.* une rôtie, *bara t.*, id. (Gr.).

tostik, *adv.* tout près (de, de), presque; *tistik-tra*, tout à fait près.

touch, m. pl. **eu**, toucher; impression (*grocit d'er galon*, faite sur le cœur par une prière, etc.); *mèn touch*, pierre de touche; aimant; -**abl**, *adj.* touchant, qui touche; **touchant**, *touchant*, *adv.* aussitôt (après), tout à l'heure (il était ici); bientôt, maintenant (l'A.), tantôt... tantôt; *deu vlé zou t.*, il y a bientôt deux ans; **touchantik**, -*ndik*, *adv.* naguère; **touchein**, -**chal**, *v. a.* toucher, effleurer, manier; impressionner, émouvoir; **touchen**, *f. pl.* -**nneu**, touche; languette d'orgue; allumette (à Guidel, etc.), sens connu surtout des vieux); **touchus**, *adj.* touchant (l'A.).

toudous, *m.* manche du fléau (l'A.).

toueh, **touesk** : *é t.*, *prép.* parmi (Gr.). Voir *tueh*.

touferek, *adj.* (temps) étouffant. Voir *touferek*.

touiadel, **touéadel**, **touadel**, *f. pl.* **lleu**, jurement, juron, blasphème; serment; **touiereh**, **touéereh**, -**reah**, *m. pl.* **eu**, action de jurer; **touiet**, **touiein**, **touiet**, **touein**, (b.-van, *toeiein*, Loth), *v. a.* et *n.* jurer, affirmer par serment; jurer, promettre par serment (*é varu*, sa mort; *gobér*, de faire); blasphémer, jeter des imprécations (*gét*, contre); *un dén touiet*, un juré (l'A.).

touilh, *m. pl.* **ed**, chat de mer, poisson.

touieur, **touéour**, **touér**, *m. pl.* -**erion**, jureur, *f.* -**eréz**, *pl. ed*.

toul, *m. pl.* **eu**, trou; seuil (d'une porte), *t. plouz*, ruelle du lit; *toul-koéd*, *toul-kened*, bûcher; *ma lakér é toul ur varrikad chistr huek*, si l'on met en perce une barrique de bon cidre (F. V. 8); *adj.* percé; *kadoér t.*, chaise percée; **toulad**, *m. pl.* **eu**, contenu d'un trou; ouverture faite dans une haie.

touled, *m. pl.* **eu**, touret, *t.* de marine (l'A.).

toulein, *v. a.* et *n.* trouver, percer, creuser, fouir; *toulet é er*

guin, le vin est en perce (l'A.); **toulek**, *adj.* plein de trous, poreux; **toulér**, *s.* ouverture d'un champ, *toulérkar*, grande ouverture, à Brandivy; **toulér**, -**lour**, *m. pl.* -**lerion**, celui qui creuse; **touleréh**, -**reah**, *m. pl.* **eu**, percement, action de percer.

toulet, *m. pl.* **eu**, touret.

toulig, *m. pl.* **eu**, petit trou, pore.

toulven, *f. pl. ed*, « touille », poisson.

toun, *m. pl.* **eu**, thon; -**in**, *m.* thon salé.

toupek, *adj.* sombre; *ean e sel toupek*, il regarde noir.

toupen, *f. pl.* -**nneu**, houppe, flocon; -**nnad**, *f. pl.* **eu**, id. (avec un régime).

Tour, *n. pr. géo.* Tours.

tour (et *tur* Gr.), *m. pl.* **ieu**, **eu**, tour, clocher; *tour-tan*, *tour tan-noz*, phare (l'A.).

tourch, *m. pl. ed*, tête, poisson.

tourchal, **turchal**, -**chein**, *v. a.* et *n.* heurter, frapper, en parl. des animaux cornus; se battre à coups de cornes; **tourchereh**, **turchereah**, *m. pl.* **eu**, joute (de béliers).

tourel, *s. pl.* -**lleu**, tourelle (Gr.).

tourh, *m. pl. ed*, verrat.

tourig, *m. pl.* **eu**, petite tour, tourelle.

tourmant, *m. pl.* **eu**, torture, tourment; -**ein**, *v. a.* tourmenter.

tourmantin, *m.* térébenthine (l'A.).

tous, *m.* yeuse.

tous, *m. pl.* **eu**, tabouret, billot pour s'asseoir, ou pour couper du bois; -**en**, *f. pl.* -**nneu**, tranchoir; masse; bloc (de marbre) (l'A.).

tout, *adj.* tout; *t. é en un taul*, tous à la fois; *d'er goahan t.*, au pis aller (l'A.).

touz, *m.* tonte; -**adur**, *m. pl.* **eu**, toison (Ch.); **touzein**, *v. a.* tondre; *t. diar er péh e rinkér*, lé-

siner (l'A.); **touzér**, -**zour**, *m. pl.* -**zerion**, tondeur; celui qui pèle; **touzereh**, -**reah**, *m. pl.* **eu**, tonsure, action de tondre; *t. diar er péh e rinkér*, lésine (l'A.).

tra, (b. v. *tra*, mais *en trè-man*, *en trè-sé* Loth; dial. de B. *treo*, *tro*), *pl.* **treu**, chose; mot traité comme *fém.* seulement pour la mutation après les articles: *en dra souehus-sé e vé laret ar nehou*, cette chose merveilleuse s'appelle (H. s. 124); *er haeran tra*, la plus belle chose (51); *un dra vat*, une bonne chose; *a dra sur*, certainement; *bihan dra é*, c'est peu de chose (Ch. ms.); *er heah tra*, la pauvre créature, le pauvre homme (F. V. 8), *er hoh treu*, les bêtes (chevaux) de rebut (19); *treu*, effets, hardes, nippes; *tra'hoalh*, assez (2, 30), *treu erhoalh* (*treu erhoal*, *treu arhoal*), id., *treu erhoalh a zouslér*, assez d'humidité (Est 81); *treu'diegeh*, *treu-diegeh*, ustensiles, objets de ménage; **traig**, *s. pl.* **treuigeu**, petite chose, menu objet.

trajedis, **trajidi**, **trajeris**, *m. pl.* **eu**, tragédie.

trakas, *m.* tracas; train, travail ordinaire (du ménage); -**ein**, *v. a.* traçasser; tirer, tirailler.

tranch, *f. pl.* **eu**, serpe; houe, pioche.

tranel, *f. pl.* -**lleu**, traîneau.

trampaj, *m.* trempement, bouillon de soupe (Ch.); **tranpein**, *v. a.* tremper (le fer); une écuelle de soupe); *chudelladeu tranpet get er souben druau*, des écuelles où trempe la soupe la plus délicieuse (Est 21).

transfiguration, *f.* transfiguration; **transfigurein**, *v. a.* transfigurer.

trantal, **drantal**, *v. n.* courir de maison en maison pour boire du cidre, à Brandivy.

trap, *f. pl.* **eu**, trappe; *t. kavidel*, trébuchet (l'A.); **trapig**, *f. pl.* **eu**, petite trappe.

trapikellat, -**llein**, *v. a.* et *n.* piétiner, aller et venir.

trapist, *m. pl. ed*, trappiste.

travant, *m. pl. ed*, posteau, grosse raie. Voir *gravant*.

travel, *m. pl.* -**lleu**, travail, labeur; instrument de maréchal; *v. n.* travailler; -**llour**, *m. pl.* -**lerion**, travailleur.

1 **tré**, *adv.* à travers, en traversant, *monet tré*, aller jusqu'au bout (*get é hent*, continuer sa route); *donet tré*, pénétrer, s'avancer; *tré ma on-mé*, pendant, tandis que je suis (ici à mourir de faim, H. s. 196), *tré ma oé é konz*, pendant qu'il parlait (110), *tré ma karei*, (va-t-en, tant que tu voudras, si tu veux; *tré ma vou*, ou *tré-kehét ma vou*, tant qu'il sera, aussi longtemps qu'il sera; *tré ma viéin* ou *tré viéin*, tant que je vivrai; *tré ma hellant*, tant qu'ils peuvent. *Prép.*, par: *tré-ma*, *tré-men*, par ici, *tré-men*, d'ici; *tré-sé*, par là (Ch.); *tré* (ou *tro*) *en noz*, la nuit durant.

2 **tré**, *m.* bord, devant (du lit) (l'A.).

3 **tré**, *s.* : *dré bô dré* ? par où ? (l'A.). Voir *trèu*.

4 **tré**, **tréh**, (à Sarz, *tri*), *m.* reflux, basse mer; *tré é zou*, la mer baisse, descend.

treah, **troeh**, **treh**, *m. pl.* **eu**, urine; -**ein**, *v. n.* uriner, **treahér**, *m. pl.* -**herion**, pisseur, *f.* -**heréz**, *pl. ed*.

treank, **trank**, *adj.* aigre, acide. Voir *trenk*.

treant, *m. pl.* **eu**, harpon; -**ein**, *v. a.* harponner, darder (l'A.).

trebilh, *m. pl.* **eu**, trouble, tribulation, peine, chagrin; persécution; -**ein**, *v. a.* troubler; persécuter; **treboulans**, *f. pl.* **eu**, trouble (d'esprit); **treboulein**, *v. a.* troubler (l'eau, etc.), remuer, bouleverser.

trechon, *m.* agacement des dents; oselle; **trechonein**, *v. a.* et *n.* agacer les dents; chercher, cueillir de l'oselle; **trechonek**, *adj.* dans *spernen-trechonek*, épinevinette (l'A.); **trechonen**, *f.* oselle, feuille d'oselle.

treñ, *adj.*, et *s. m.* maigre ; mince ; (le) maigre.

treñen, *f. pl.* -**nneu**, trait, harnais des chevaux.

treñer, *f.* maigreur.

treñerann, *terderann*, *terdrann*, *f. pl.* -**nneu**, tiers ; douaire ; -**nnein**, *v. n.* tiercer ; **treñerannour**, **treñerennour**, *terderannour*, *m. pl.* -**nerion**, tertiaire, *f.* -**nneréz**, *pl. ed.* douairière.

treñig, *m. pl. ed.* maigret, homme un peu maigre ; **treñoni**, *m. pl. eu.* maigreur, marasme (l'A.).

treñin, *v. n.* monter (pour ce qui est animé) (Ch.).

treñin, **treñein**, **treñ**, *v. n.* baisser, on parle de la mer : *t. o hra*, la marée descendant.

treñmein, *v. n.* tressaillir. (Ch. ms.).

treñgah, *m. pl. ed.* pieuvre, poulpe.

treñgas, *tergas*, *m. pl. eu.* tracas, inquiétude, embarras, *t. o oé ar ou fen*, ils étaient inquiets (H. s. 148) ; *id.* et -**ein**, *v. a.* tracasser ; **treñgasér**, *m. pl.* -**serion**, tracassier ; **treñgasus**, *adj.* embarrassant.

treñgondad, *m. pl. eu.* trentaine ; **treñgont**, *n. de n.* trente, *unan ha t.*, trente-et-un ; **treñgontved**, *m.*, **treñgontvet**, *adj. ord.*, trentième.

treñ, *m.* du sable (Gr.).

treñ, **treñh**, *m. pl. eu.* passage par eau, traversée, trajet ; entrée (de soldats par des échelles dans une ville ennemie) (l'A.) ; passage, détroit ; bateau de passage ; -**aj**, *m.* droit de passage, batelage ; **treñhat**, -**hein**, *v. a.* et *n.* prés. -**a**, passer ou faire passer de l'autre côté de l'eau.

treñhein, **treñhein**, *v. n.*, avoir trait, rapport (de, à) (l'A.).

treñhein, *v. a.* vaincre.

treñhig, **treñhig**, *m. pl. eu.* bachelot, petit bac.

treñhius, *adj.* victorieux.

treñhour, **treñhour**, *m. pl.* -**herion**, passeur, batelier ; passager (Ch.).

treñdion, *f. pl.* **treñdi**, **treñdied**, étourneau.

treñd-moh, *s. pl.* **treñdeu-moh**, bernache.

treñhadur, *m. pl. eu.* éraillure (d'une étoffe), **treñhein**, *v. a.* érailler (l'A.) ; **treñhein**, *f. pl.* -**nneu**, treille ; **treñheris**, *m. pl. eu.* treillis, treillage, grille, fenêtre treillissée ; *t. de vroudein*, canevas (l'A.) ; **treñherisein**, *v. a.* annuler, annuler en barrant (un obliq, une obligation) (l'A.), **treñheuh**, *pl.* grilles, treillis.

treñ, *m. pl. eu.* ieu, train, allure, manière de marcher, suite, équipage ; train de chemin de fer.

treñsein, **trahisein**, *v. a.* et *n.* trahir, tromper ; **treñsoni**, **trahisoni**, *f. pl. eu.* trahison (H. s. 129) ; **treñsour**, *adj.* trompeur, traître ; **treñsus**, *adj.* perfide ; **treñtour**, *adj.* et *s. m. pl.* -**terion**, -**tou-riou**, perfide, traître ; *me treñtour*, mon ennemi, *f.* -**éz** *pl. ed.* ; **treñtoureñ**, -**reah**, *m. pl. eu.* traîtrise, trahison, déloyauté.

treñkou, *m. pl. ieu*, bruit ; agitation, commotion ; embarras ; *id.* et -**ein**, *v. a.* agiter ; **treñkouus**, *adj.* embarrassant (l'A.).

treñlat, *terlat*, *s.* délire ; traduction, version ; -**ein**, *v. a.* et *n.* affoler, rendre ou devenir fou ; trahir ; traduire ; **treñlatet**, *adj.* faible d'esprit, imbécille ; **treñlatereh**, -**reah**, *m. pl. eu.* traduction, traducteur.

treñlonkein, *v. n.* s'engour (Ch. ms.) ; avoir peine à avaler.

treñma, *prép.* vers, du côté de, chez (*oh*, vous ; *zou*, lui) ; **treñma ha**, *id.*

treñmaillh, *m. pl. eu.* travail, épervier, sorte de filet ; *roued t.*, pantière (l'A.).

treñmaillhér, *m. pl. ieu.* crémaillère ; **treñmaillhig**, *m. pl. eu.* crémaillon, petite crémaillère (l'A.).

tremal, **tremain**, *v. n.* hésiter (l'A.).

tremén, *m. pl. eu.* passade, migration, action de passer ; (la mort est un) passage ; **tremén**, -**ein**, *v. a.* et *n.* passer, franchir, traverser (un chemin ; le temps) ; surpasser (les autres) ; trépasser, mourir (*t. ag er bed-men*, *id.*) ; se passer, arriver ; suffire (l'A.) ; en un **tremén**, en passant, superficiellement (Ch.) ; en **neùtedeu o dremén er hartér**, les nouvelles, ce qui se passe au quartier ; *chony ag en treu treménet dehou-can*, souvenir de ce qui est arrivé à quelqu'un (l'A.) ; *arterh ma oé treménet*, après qu'il fut passé (H. s. 58) ; *er ré t.*, les trépassés ; *en ineañneu t.*, les âmes des morts ; *relézeu unan t.*, les ossements d'un mort ; **treménadur**, *m. pl. eu.* action de faire passer ; suffisance (l'A.) ; **treméniad**, *s.* passade (Ch. ms.) ; **treménour**, *m. pl. eu.* -**nerion**, -**nourian**, passant, étranger, *f.* -**éz** *pl. ed.* ; **tremén-varù**, *m. pl.* **treménieu-varù**, *treméneu-v.*, agonie ; trépas, décès (l'A.).

trempe, *m. pl. eu.* trempé ; -**ein**, *v. a.* tremper, trempereh, -**reah**, *m. pl. eu.* trempement (l'A.).

trend, *f. pl. eu.* fouine à plusieurs dents.

trenk, **trenk**, **trank** (b. v. *tringnk*, Loth), *adj.* aigre, acide, (lait) caillé ; -**adur**, -**ngadur**, *m. pl. eu.* aigreur, **trenkein**, **trankein**, -**ngain**, *v. a.* et *n.* aigrir, rendre ou devenir aigre.

trenoz, *ternoz*, *m.* (le) lendemain ; *eil t.*, surlendemain (l'A.) ; en *t. arhoah*, après-demain.

trepé, **trébé**, *strebi*, *m. pl.* **trepéieu**, etc. trépiéd.

trepikal, -**kial**, *v. n.* trépigner, se trémousser ; **trepikereh**, -**reah**, *m. pl. eu.* trépigement ; **trepadur**, *m. pl. eu.* *id.* ; **treppein**, *v. n.* trépigner.

tres, **tras**, *m. pl. eu.* trace, piste, vestige ; -**adur**, *m. pl. eu.* tracement, **tresein**, **trasein**, *v. a.* tracer.

tresa, **tresak**, *prép.* vers (Gr.).

tresein, *v. a.* tresser, tisser.

treseñnou, *m. pl. eu.* -**nerion**, homme lent (Ch. ms.).

treskil, **trechil** *s. a.* **dreskil**, *a dreskil*, (tomber) à la renverse ; **treskiz**, *f. pl. eu.* ouverture pour faire écouler l'eau à travers une terre labourée, rigole ; -**ein**, *v. n.* faire une rigole ; **tresplantadur**, *m.* transplantation ; -**ntein**, *v. a.* transplanter ; **trespleg**, **tespleg**, *m. pl. eu.* oreiller, chevet ; **tresplu**, **tresplu**, **tresplueg**, *m. id.*, traversin, coussin.

trest, *m. pl. ier* (b. v. *treucht*, *pl. treuchtér*, Loth), poutre ; -**ig**, *m. pl. eu.* poutrelle.

tret, *int.* à droite | *t.* de charretier (l'A.).

tret, *adj.* maigre ; **tretat**, **tretein**, **tredein**, *v. a.* et *n. p.* -**teit**, rendre ou devenir maigre, plus maigre.

tretouzeu, *pl.* échasses, à Kervignac.

treujen, *f. pl.* **treujad**, perche, long morceau de bois, à Saint-Caradec-Trégomel.

trèu, *trè*, **dreaù**, *f. pl.* **trèueu**, **trèuieu**, *dreaùeu*, succursale, aide, annexe de paroisse ; *ill: t.*, église succursale.

trèuèlein, *v. a.* et *n.* pencher, verser en parlant d'une charrette, chavirer ; **trèuélet**, *part.* (ce cochernous) versés ; (notre carrosse a) versé (Ch. ms.).

trèuèlein, *m.* habitant d'une succursale (l'A.).

trevari, *s.* délire ; -**et**, *part.* qui a perdu le sens ; *ur spered t. got er sorh ag er fest*, un esprit dissipé, distrahit par la préoccupation de la fête (Inst. 139).

tréz (b. v. *treuz* Loth), *m. pl. eu.* trajet, traversée ; traverse, *hent t.*, chemin de traverse ; *ru t.* ; rue transversale ; *adv.* en travers, à travers ; *a dréz*, en travers ; de travers, mal à propos, mal ; *a dréz hag a hed*, en long et en large ; à tort et à travers ; *a dréz de*

drés, de part en part; **-ein**, *v. a.* et *n.* traverser; transpercer; pénétrer, imprégner, imbiber, **trézel**, *f. pl.* -lleu, traverse, pièce en travers, passerelle; **trezellek**, *adj.* et *adv.* qui clopine; (marcher) en clopinant (Ch. ms.), **trézeu** (b. v. *trezau* Loth), *m. pl.* iér, seuil; **tréziad**, *s.* espace de temps (l'A.).

trezol, *trezor*, *m. pl.* ieu, trésor; **-ér**, *m. pl.* -erion, trésorier, *f.* -eréz, *pl. ed.* trezoleréh, **-reah**, *m. pl. eu.* trésorerie.

trézour, *m. pl.* -zerion, traverseur, celui qui traverse (Ch.).

tri, *n. de n. m.* trois; *tri pautr.* trois garçons, *tri tad abad*, trois pères abbés; *tri hant* trois cents; **tribiziek**, *adj.* (chan telier) à trois branches; **tribléad**, *adj.* triennal, **tribléeg**, *m. pl. ed.* celui qui a trois ans; **tribléek**, *adj.* triennal.

tribu, *s.* une tribu.

tribuilh, *m. pl. eu.* tribulation; **-ein**, *v. a.* donner de la tribulation à (Gr.).

tribun, *m. pl. ed.* tribun; **-al**, *m.* tribunal; **tribut**, *m.* tribut (l'A.).

trichein, *trechein*, *v. n.* tricher, **trichereh**, **-reah**, *m. pl. eu.* fraude, tromperie, tricherie; **trichour**, *m. pl.* -cherion, tricheur, trompeur, *f.* -cheréz, *pl. ed.*

trided, *m.* tripleité, assemblage de trois objets masculins (l'A.); **tridoubl**, *trizoubl*, *adj.* triple (Gr.); **trihuéh**, *n. de n.* dix-huit, *t. kantylé*, dix-huit cents ans; **trihuéhvedm**, **trihuéhvet**, *adj. ord.* dix-huitième; **triket**, *m. pl. eu.* triquet, chevalet de couvreur; **tréteau**; **trikornek**, *adj.* triangulaire.

trikot, *m.* massue (Ch.).

trikouzeu, *pl.* gamaches (l'A.).

trilhen, *f. pl.* trilheu, trique, *t. fagot*, *id.* (Ch. ms.).

trimizieg, *m.* trimestre (l'A.); **Trinded**, *f.* Trinité.

trinkein, *v. n.* trinquer.

trionfi, **trionf**, *m.* triomphe,

-nfal, **-nfein**, **-nfein**, *v. n.* triompher; **trionfour**, **-nfour**, *m. pl.* -erion, triomphateur, **trionfus**, **-nfus**, *adj.* triomphant.

tri-ouil, *s.* : *gobér en t.*, pleurnicher.

trist, *adj.* triste; **-at**, *v. a.* et *n.*, part. *eit*, rendre ou devenir triste, maigre; **tristé**, *f.* tristesse, **tristedigeh** -**geah**, *tristidigiah*, *f. pl. eu.* tristesse, mélancolie, misère; **tristeh**, *s.* tristesse (Gr.).

triügendad, *m. pl. eu.* soixantaine; **triügent**, *n. de n.* soixante; **triügenvedm**, **triügentvet**, *adj. ord.* soixantième; **trivet**, *adj. ord. m.* troisième; **trizegad**, *m. pl. eu.* treizième; **trizak**, *n. de n.* treize; **trizekved**, *m.* **trizekvet**, *adj. ord.* treizième; *adv.* treizièmement (Ch.).

tro, *prep.* pendant, durant : *tro en d.*, tout le jour, *tro er blé*, toute l'année; *vers*, à (tel moment), *tro maré é sarré en dé*, comme le jour se couchait (b. v.).

tro, *trou*, *adj.* tourné; *leah tro*, petit-lait; lait tourné, aigri (à Vannes); lait caillé artificiellement (dans l'Argoed); **tro**, *m.* présure; **tro f. pl. troieü**, (le) tour, circuit, conférence; *ruse*; (jouer un) tour; version, tournure; *klasket en dro a Jésus*, (le démon a) cherché à surprendre J.-C. (au désert) (H. s. 93); **troieü** actions (cachées), *fal d.*, *goal d.*, mauvais tours, méfaits; *én dro*, autour (de, de); *d'un dro*, ensemble; *ol d'un dro*, tout à la fois; *ar é dro*, autour de lui; (les habits qui sont) sur lui; *piü e hrot ar é dro*, qui s'occupera de lui pour le soigner? (Bul.); *ar dro*, environ, vers (Est 49); *ar en dro*, en route, en voyage (H. s. 116); ensemble (Est 53), *ar un dro*, à la fois (F. V. 37), *ar un dro getou*, en même temps que lui (H. s. 126); *tro ha tro*, tout autour (de, de) (H. s. 13, 51, 74); aux environs (de greisté, de midi); **troad**, *f. pl. eu.* tournée (Ch.); **troadel**, *f. pl.* -lleu, circonvolution (Ch. ms.).

troad, *m. pl.* **treid**, pied, *ar droed*, à pied, *monet d'é droid*

prendre la fuite (l'A.); *monet ou ridek d'er pear-zroed*, aller au galop, en parl. des quadrupèdes; **troed blei**, chèvrefeuille; **troed**, *m. pl. eu.* pied, manche d'un objet inanimé (fleur, fruit, fouet), *ur havelod troed hir*, une fourche à long manche (Est 26); **troëdad**, *m. pl. eu.* pied, mesure; **troëdeg**, *m. pl. ed.* -**diged**, celui qui a de grands pieds; **troëdein**, *v. a.* emmancher, munir d'un pied; **troëdek**, *adj.* qui a de grands pieds; **troëdig**, *m. pl. eu.* *treidigeu*, petit pied.

troëdur, *m.* renouée, persicaire; **troëin**, *trouëin*, *v. a.* et *n.*, *p. eit*, tourner, faire tourner, tordre; se tourner; *röder*; *aigrir*, en parl. du lait; *troëin de vout*, faire devenir, changer (des pierres) en (pain) (H. s. 93, 96); être changé en (statue) (16); devenir (dérégulé) (12); *ou doë troët d'er bainaj*, ils étaient devenus païens (71); *de betra é os troët*, que devint-il? (105); (voir) ce qu'était devenu (Daniel dans la fosse aux lions) (67); *troëin ha dis-troëin*, tourner et retourner, manier; *troëin kein*, tourner le dos, fuir; **troëal**, *m.* renouée, liseron.

troëtéd, *m. pl. eu.* pied, mesure de 6^m33; **troëtour**, *m. pl. eu.* ieu, boulon, atteloire, grosse cheville (l'A.).

troh, *trouh*, *m. pl. eu.* entaille, incision, coupure; coupe (d'un tailleur), un *troh*, une grande quantité, beaucoup; *én un troh*, tout à la fois; à forfait (l'A.); **-adur**, *m. pl. eu.* coupure, taillade; **troheïn**, *v. a.* couper, trancher; moissonner; *châtrer*; *t. é rang en droüg*, couper court au mal, le prévenir; *t. bër*, couper court, abrégé, finir brusquement; *troheïn edan*, couper l'herbe sous les pieds de, prévenir, supplanter (Bul.).

tro-hiaul, *m.* tournesol, hélio-trope, chénopode blanc; pâquerette.

trohus, *adj.* coupant.

troiel, *f. pl.* -lleu, sinuosité; tournure, détour, figure de rhétorique (l'A.); **-llat**, **-llein**, *v. n.* tourner, *röder* (H. s. 68, l'A.); **troiel-**

lek, *adj.* plein de détours; (chemins) contournés, embrouillés (l'A.); **troiellus**, *adj.* sinueux.

trojen, *f. pl.* -**neü**, tronc (d'arbre) (Ch.), trognon (de chou).

trok, *m. pl. eu.* troc, échange; **-ein**, *v. a.* troquer, échanger (*get* ou *doh*, avec, contre).

trokel, *f. pl.* -lleu, détour, moyen détourné, biais, ruse; figure de rhétorique; **-llat**, *v. n.* aller et venir, tourner et errer çà et là (Bul.); **trokellereh**, **-reah**, *m. pl. eu.* manigance (l'A.).

trokér, **trokour**, *tronkér*, *m. pl.* -**kerion**, troqueur, brocanteur, saunier.

tron, *m. pl. eu.* trône; *pl. ed.* eu, Trône (ange).

tron, *m. pl.* -**ñnieu**, tronc, dans une église.

tronbl, *adj.* trouble, obscur, (vin) bourru (l'A.); **-ein**, *troublein*, *v. a.* troubler.

tronpeïn, *v. a.* tromper; **tronpér**, **-pour**, *m. pl.* -**perion**, **-an**, trompeur, *f.* -**peréz**, *pl.* -**ed**; **tronperéh**, **-reah**, *f. pl. eu.* tromperie; **tronpet**, *m. pl. eu.* trompette; **tronpilh**, *f. pl. eu.* id.; *guimbarde*; **tronpilhereh**, **-reah**, *s. pl. eu.* son, jeu de la trompette (Gr.); **tronp-sodéi**, *s.* atrape-nigaud, leurre (l'A.); **tronpus**, *adj.* trompeur.

trons, **trous**, *m.* retroussis (d'un chapeau) (l'A.); **troussis** (Gr.); **tronsad**, **trousad**, *m. pl. eu.* trousse, faisceau d'objets; *t. hireu* carquois plein de flèches (Gr.); **tronsal**, **trousal**, **-sein**, *v. a.* retrousser, relever; **tronsereh**, **-reah**, *m. pl. eu.* retroussissement; **tronslost**, *m.* trousse-queue (l'A.).

Tro-Park, *n. pr. géo.* le Tour-du-Parc, commune.

trot, *m. pl. eu.* trot; **-al**, **-ein**, *v. n.* trotter; **trotér**, **-tour**, *m. pl.* -**terion**, trotteur; **trotereh**, **-reah**, *m. pl. eu.* action de trotter.

trousel, *f. pl. eu.* trousseau (l'A.); **trousen-koed**, *f.* bûche, à Saint-Caradec-Trégomel.

trouz, *m.* et *f.* pl. **ieu**, bruit, *kas t.*, faire du bruit, murmurer; *trousieu a revolt*, troubles, sédition (l'A.); **-al**, *trousial*, *v. n.* faire du bruit, bruire, retentir; tempêter, crier, **trouzes**, *adj.* et *adv.* bruyant; avec bruit.

truant, *m.* pl. **ed**, truand, parasite, gueux, mendiant, *f.* **-éz**, pl. **ed**; **-aj**, *m.* gueuserie, **truantal**, **-tein**, *trantal*, *v. n.* et *a.* gueuser, écornifler, mendier.

truchal, **-chein**, *v. n.* mendier; **truchal**, **-chour**, *v. n.* pl. **ion**, *ian*, mendiant, *f.* **-cheréz**, pl. **ed**.

truellhat, *v. n.* et *a.* se vautrer (Ch.); *hum d.* se rouler (Gr.).

truellad, *f.* truellée, mesure de grains, 12 litres 50; *hantér t.* litron (l'A.).

trugèré, **trugaré** (b. v. *trougèré*, Loth), *m.* pl. **eu**, et *adv.* miséricorde; merci; remerciement, reconnaissance, *t. d'is*, je te remercie, *t. Doué*, Dieu merci, grâce à Dieu, *mil t.*, mille remerciements; **trugèrékat**, **-rikat**, **trugarekat**, (b. v. *trougèrékat*, Loth), *v. a.* p. **eit**, remercier; *t.* ou *hou t.*, merci; **truhé**, *f.* pitié, compassion (*doh*, de); *t. zou anehou*, c'est pitié que de lui, *un druhé er guélet*, c'est pitié de le voir (l'A.); **truhég**, *m.* pl. **-héged**, **-higed**, (un) misérable, gredin, malotru; **truhègeh**, **-geah**, *f.* pl. **eu**, misère, *guet paud a d.*, bien piteusement; **truhégig**, *m.* chafouin (l'A.); **truhék**, *truhék*, *adj.* et *adv.* piteux, pitoyable, digne de pitié, misérable, triste, malheureux, chétif, mauvais, piteusement, mal; *n'en dé het truhék*, ce n'est pas mal (Bul.); **truhéus**, *adj.* et *adv.* miséricordieux, charitable, qui a pitié (*doh*, de); pitoyable, funeste, piteux, digne de pitié; *can e hra en t.*, il fait le piteux (l'A.); *t. bras oé het guélet*, ce fut grand pitié de voir; piteusement.

truiellat, *v. n.* et *a.* se vautrer (l'A.); *hum d.* id. (Ch.).

trussal, *f.* pl. **-lleu**, trousseau de clefs (l'A.).

trutein, *v. a.* et *n.* écornifler; **truté**, **-tour**, *m.* pl. **-terion**, écornifleur, *f.* **-tèréz**, pl. **ed** (Ch. ms.).

tu, *m.* pl. **ieu**, côté, endroit; *en eil tu hag égilé*, de côté et d'autre; *é nepiu*, de côté ni d'autre (l'A.); *en tu aral*, de l'autre côté; *en tu ral de*, au delà de; *a du aral*, d'ailleurs (Ch.); *dañné deit a hoal du*, du bien venu par des voies détournées, par de mauvais moyens; occasion; moyen, façon, facilité, expédient, possibilité (de, de), *marbé tu*, si c'est possible; parti, partisans; *a du get*, du côté, de l'avis, du parti de; *a du doh on*, (ceux qui travaillent) de mon côté, pour moi (L. bug. M. 16); *doh tu*, (prendre) à part (H. s. 123); *grocit en des ol é droieu doh tu*, il a fait toutes ses tournées à la suite, en même temps (Bul.); *k'lah en tu a nehou*, chercher à le surprendre, à venir à bout de lui (H. s. 42, 94); *kavet en tu ag un dra bennak*, trouver moyen de venir à bout de quelque chose.

Tual, **Tudal**, *n. pr.* Tugdual touchant, touchant, *adv.* aussitôt, tout à l'heure, bientôt.

tuchentil, **tudchentil**, *tu chentiled*, pl. *m.* gentilshommes, seigneurs; messieurs, bourgeois; **tud**, pl. gens, personnes, hommes; *é dud*, sa famille, ses parents, spécialement son père et sa mère; **tudén**, gens, personnes (Gr.); **tudigeu**, pl. petites gens, pauvres gens, populace.

tuég, *m.* pl. **eu**, taie d'oreiller (l'A.).

tueh, *teuh*, *toues*, *s.*: *en hou tueh*, au milieu de vous, parmi vous; *bout a zou koed ham en é deuh*, il n'agit pas loyalement (Kervignac).

tuél (b. v. *toél* Loth), *f.* pl. **-lleu**, nappe, drap.

tuem (b. v. *kyom*, *kom* Loth), *adj.* chaud, *ar en t.*, à la chaude, au premier moment, tout d'un coup, sur-le-champ (Ch.); *tuem-skaut*, tout chaud; **tuemder**, *tuemder*, *m.* pl. **ieu**, chaleur; *rat*; **tuemnein**, **-mmel**, *tuemnein*, *v. n.* et *a.* se chauffer, être chaud; chauffer, échauffer,

réchauffer; *a pe oé tuemmet dehou*, (à la fin du repas), comme il était excité (H. s. 65), *tuemnein*, se vermouler (l'A.); **tuemmour**, *m.* pl. **-merion**, celui qui chauffe ou qui chauffe.

tuen, et *tuaden* (Ch. ms.), *f.* pl. **tuad**, douille de barrique (Ch.); douve, merrain; *t. de douein*, bardeau, pour couvrir les maisons (A.).

tuen, **touen**, **toen**, *f.* pl. **-nneu**, toit.

tuézatat, **toézatat**, **tézatat**, **-tein**, *v. n.* p. **eit**, glaner; **tuézen**, **toézen**, *f.* pl. **-nneu**, **tuéxad**, épi; tuyau de l'épi.

tufek, *adj.* (temps) lourd, étouffant; **tuforek**, **tufourek**, **tuferek**, *adj.* id., *t. é*, il fait une touffeur (Ch. ms.); **tufour**, *m.* temps étouffant, oragux.

tulban *m.*, pl. **-ñneu**, turban (l'A.).

tulbod *m.*, **tulboden**, **turbouten**, **terbouten**, *f.* turbot; **tulbodig**, *m.* pl. **eu**, petit turbot.

tuliet, pl. pigeons (l'A.).

tumperel, *f.* pl. **-lleu**, tombeau, **-llour**, *m.* pl. **-lerion**, char-

retier qui conduit un tombeau (l'A.).

turél, **turul**, **trul**, *v. a.* part. **taulet**, jeter; donner (sa bénédiction) (H. s. 20). Voir *taulein*.

turhuel, **truhuel**, *f.* pl. **-lled**, **-lli**, **-lleu**, tourterelle; *pi-chou t.*, tourtereau.

turiellat, (b. v. *tourhiellat*, Loth), *v. a.* fouir, fouiller la terre comme les pores et les taupes; patrouiller (Ch. ms.).

Turk, *m.* pl. **ed**, Turc, *f.* **-en**, pl. **-ennézed**.

turkéz, *m.* pl. **eu**, tenailles.

Turki, *n. pr. géo.* Turquie.

turkin, *m.* pl. **eu**, trusquin, outil de menuisier (l'A.).

turleban, *m.* éblouissement, étourdissement; **-ñnein**, *v. a.* éblouir, étourdir (l'A.).

turn, *m.* pl. **eu**, tour, instrument de tourneur; **-adur**, *m.* pl. **eu**, tourneur, **turnér**, **-nour**, *m.* pl. **-nerion**, **-nourion**, tourneur; **turneréh**, **-reah**, *m.* pl. **eu**, tourneur, action de faire au tour.

tus, *int.* à gauche; *t.* de charretier (l'A.).

U

u, *v.* au prés. H est, c'est; voir é.

udal, **udein** (**hudal**, **hudeia**, **iudal**, **judal** Gr.), *v. n.* prés. **udé** (l'A.), hurler, rugir; **udereh**, **-reah** (**hudereh**, **iudereh**, Gr.), *m.* pl. **eu**, hurlement, rugissement, **udéus**, *adj.* rugissant (l'A.).

uéled, **uled**, **oueléd**, *f.* pl. **eu**, foyer.

uheh, **euheh**, *m.* quelqu'un dont on ne peut venir à bout. Voir *ohék*.

ui, *u*, *m.* pl. **uieu**, **oué**, **uieuein**, *v. a.* étendre des œufs sur (des crêpes) (Gr.).

uigent, **ugent**, **uigon**, *n. de* vingt, un *u*, une vingtaine; *deu-u-*

40, *tri-u*, 60, *pear-u*, 80, *huéh-u*, 120, *seih-u*, 140, etc.; **-ad**, *s.* vingtaine; **uigentved**, *m.*, **uigentvet**, *adj.* ord. vingtième.

uinek, **unék** (b. van. *uenek*, Loth), *n. de* *u*, onze, **-ved** *m.* (un) onzième, **uinekvet**, *adj.* ord. onzième.

uisant, *n. pr. m.* Vincent.

ulid, *s.* pl. **eu**, oreille, orillon de charnus (l'A.).

uloh, *s.* sorte de plante épicaeuse.

un dev. voyelles et *t. d'*; **ul**, *ur*, devant *l*; **ur** devant les autres consonnes. Article indéf. un, une; avec *adj.*; *ar haer a di*, une belle ma-

son; en ti-zé zou bet ur haer, cette maison a été belle; nen doh ket mui ur vraù, vous n'êtes plus belle; avec un plur.: ardro ur pemzek dé, environ quinze jours (Est 49); un deu gant paz benak, deux centaines de pas (F. V. 29). Les noms (et adj.) fém. adoucissent après un, l'initiale t; et après ur, toutes les autres muables (Ch. donne même ur zrézen, une ronce, pour un drézen); én un, ou én ur, signe du participe prés., adoucissent même le d en z (alors on met én ur): én ur peut se trouver même dev. voyelle. En un drouzal, en faisant du bruit (Est 70), én ur drouzal, 51; én ur zichen, en descendant (62), én ur ivet, en buvant (37); én un arriü, en arrivant; devant l'on peut mettre ur et ul: én ur laret ou én ul laret, en disant; unan, unon, uenan, (b.-v. inoñ Loth), n. de n. et pron. un, (deux, trois); (j'en ai) un, unan kaer, un beau; kas unan marü d'en doar, porter un mort en terre (H. s. 58); unan benak, quelqu'un; a-unan, ensemble, unanimement; de unan get, d'accord avec; a gaus d'ur pehed é unan, à cause d'un seul péché; én é unan, (il ne fit pas cela) seul, (ne fut pas le seul qui fit cela) (F. V. 8); istim a nehou é unan, estime de soi-même (l'A.); mestront d'un an é unan drest er réal ol, autorité d'un seul sur tous les autres (l'A.); me unan, moi-même, ou moi seul; é unan-kaer, lui seul, ou de lui-même; é unan-pen, tout seul, ou de lui-même; unainein, v. a. unir, mettre d'accord; unainen-neu pl. quelques-uns (F. V. 17); unainik pron. un tout petit; quelques-uns très rares; he zou unainik benak duhont ha dumen, on en trouve quelques-uns par-ci,

par-là (Bul.); unainigeh, -geah, -giah, f. unité (l'A.); unek, n. de n. onze; unekved, m., unekvet, adj. ord. onzième; unik, adj. unique.

urh, eurh, m. pl. eu, ordre, commandement (Gr.); ordre, sacrement; société religieuse, ou de chevalerie; ordination.

urisin, hurisin, urusin, m. pl. ed, devin, astrologue, f. -éz, pl. ed; -aj, m. pl. eu, sorcellerie, astrologie judiciaire, géomancie; urisinein, v. n. et a. prédire, présager, deviner l'avenir; urisinerreh, -reah, m. pl. eu, auspice, présage, divination, prédiction; urisincour, m. pl. -nerion, géomancien, devin (l'A.).

urionen, f. ourlet (Bul.). Voir érión.

urleu, m. pl. eu, goutte, maladie.

Urop, Europ, n. géo. m. Europe.

-us, adj. indiquant abondance, plénitude; koédus, qui produit du bois, piskedus, plein de poissons, poissonneux, klañnus, malade (Le B. 19).

uz, m. usage, action d'user, kalet doh en uz, (l'ormeau) dur à l'usage; tennoin dehou en deur dré uz, monet dré uz, trésein dré uz, s'imbiber (l'A.); -adur, m. pl. eu, usure, action d'user; uzein, v. a. et n. user; épuiser.

uzeü, uzeau (et judèu Gr.), m. pl. -ion. uzeion juif, f. -éz, pl. ed.

uzurér, m. pl. -erion, usurier; uzurereh, -reah, m. pl. eu, usure; uzurour, m. pl. ion, ian, usurier (Gr.); voir izul

V

vad, s. (faire) du bien (H. s. 64, 109), pé vad en doé proeit, quel bien a-t-il fait (56), gobér vad getou (je ne puis) rien en faire, en tirer parti (Bul.). vad e hrs, il fait du

bien (Guers. Guill. 74); hun ol vad, notre bonheur (Chozs 66), hur g... hein a bep sort vad, nous comble de biens (24), e hrech kant vad d'ein, (cela) me ferait un grand bien.

vagañnadur, m. pl. eu, évanouissement, pamoison, vagañnein, v. n. tomber en faiblesse, s'évanouir; part. vagañnet, pâmé, évanoui; vagañnerreh, -reah, m. pl. eu, syncope, défaillance.

vailhant, adj. et adv. vaillant, brave, laborieux, agissant; -iz, f. pl. eu, vaillance, courage, force, hardiesse, prouesse.

vakasion, f. pl. eu, métier, état, position sociale.

valgori, m. pl. eu, rêverie (l'A.); vertige (Ch. ms.); -ein, -al, v. n. se troubler dans ses paroles (Ch.); rêvasser.

valigans, -gians, f. inconstance, mobilité, variation; valigant, -giant, -gan, adj. inconstant, changeant, variable, muable, kentel v. ag ul livr, variante, dans un texte (l'A.); (cheval) rétif (F. V. 9, 29); valigereh, -reah, m. pl. eu, inconstance (l'A.).

vanel, f. pl. -lleu, -llieu, velle, ruelle.

vanjans, vejans, f. pl. eu, vengeance, -ius, adj. vindicatif; vanjein, vejein, v. a. venger, vanjour, adj. et s. m. pl. -jerion, vengeur; vanjus, adj. vindicatif (Gr.).

vantein, v. a. vanter.

vask, s.: sul Vask, le dimanche de Pâques. Voir pask, taul.

vasting, m. pavesade, bastingue, t. de marine (l'A.).

vat, adj. bon: ag ou vat volanté, de leur plein gré (Mart. Cast. 5). Voir mat.

vatein, v. n. défaillir, perdre connaissance, part. vatet, évanoui.

vaugér, m. pl. leu, étier, canal qui reçoit l'eau de mer, dans les marais salants (Gr.).

véaj, véj, voiaj, m. pl. eu, voyage; véajad, véjad, s. voiture, transport (Ch.), action de transporter; véajour, voiajour, m. pl. -jerion, voyageur.

vod, f. pl. eu, filet pour prendre les mulets. Voir med.

vei, s. pl. eu, fond de cale, grenier de navire (l'A.).

veilh, beilh, f. pl. eu, veille, veillée; veilh, -ein, v. n. et a. veiller.

velim, m. pl. eu, venin; méchanceté, jalousie; -radu, m. envenimure; venin; velimein, v. n. et a. s'envenimer; envenimer; aigrir (de jalousie); velimus, adj. venimeux, valimus, (vagues) courroucées (F. V. 21).

vellein, hum vellein, se mêler. Voir mellein.

velouz, b. v. voulouz, m. du velours; -ein, v. a. velouter; velouzen, f. un velours.

ven, v. a. prés. d'habitude. Je suis (d'ordinaire). Autres personnes: ves, vé, vemb, veh (vet), vent; vér on est habituellement.

vén, adj. vain, é vén, en vain; faible, frivole, lâche, flasque; -adur, m. pl. eu, affaiblissement, faiblesse; défaillance, évanouissement, vénat, -nein, v. a. et n. p. eit, affaiblir, s'affaiblir; tomber en faiblesse.

vendem, f. pl. eu, vendange, -ein, v. a. et n. vendanger (Ch.). Voir mendem.

veneur, s. trembleur (Ch. ms.).

veniél, adj. véniel.

vénizion, f. affaiblissement (Ch. ms.).

venk, f. pl. eu, reassaut, plaque fixée au fond de la cheminée (l'A.).

vennedigeh, -geah, m. pl. eu, désir, volonté, vennein, mennein, v. a. et n. vouloir.

veoñü, s.: er v., trousse-galent (maladie qui emporte en peu de temps) (Ch. ms.).

verb, m. pl. eu, verbe.

verbl, f. pl. eu, babou; érsai-pèle.

vernein, bernein, v. n. importer; ne vera, n'importe.

verjé, m. pl. leu, verger.

Véronig, n. pr. f. Véronique.

Versailh, *n. géo.* Versailles.

vertu, *f. pl. ieu, eu, vertu*; Vertu, ange; **-us**, **-ius**, *adj.* vertueux, *vertueux-mat*, vertueusement (l'A.).

veskont, *m. pl. -ed, eu, vicomte*, *f. -éz, pl. ed*; **-iah**, *f. pl. eu*, vicomté (l'A.).

vestial, *m. pl. eu*, sacristie.

vestl, *ustr. f.* fiel.

-vet, *suff. des adj. ordinaux*: *pearvet*, quatrième.

veut, *m. pl. eu*, voûte; **-ein**, *v. a.* voûter.

veuzen, *f.*: *er v.* la poussière qui remplit l'air quand on vanne ou quand on moule (Bul.).

vid, vit, *f.* dysenterie, dévoilement, mal de ventre.

vijil, *m. pl. ieu*, vigile, veille d'une fête; abstinence de viande; *dé vijil*, jour maigre; **vijiléz**, *f. pl. eu*, vigiles, office des morts (l'A.).

vikél, *m. pl. ed, ieu*, vicaire; **-aj, m.**, *pl. eu*, vicairie, vicariat; **vikroué**, *m. pl. ed, vikrouané*, vice-roi; **vikofisial**, *m. pl. ed*, vice-gérant (l'A.).

viktoér, *-tuér, -tor, f. pl. ieu*, victoire.

vil, *adj. et s. m.* vilain, malpropre, laid, hideux, abject, chétif; *stad vil*, abjection, humiliation; *gobér vil*, faire mauvaise mine, se montrer hostile, crier, hurler; *na dré vil na dré gaer*, ni de force, ni de plein gré; *fah ervil*, fi, le vilain! *f. -éz, pl. ed*; **vilat**, *v. a. et n.*, *p. eit*, rendre ou devenir vilain, rendre laid, gâter; **vileté vilté**, *f.* indignité; immondice, laidéur; **viletein**, *v. a.* vilipender, à Saint-Caradec-Teégomel; **vilézig**, *f.* laidérou; **villipat, vilipein**, *v. a.* vilipender, à Riantez; **viltans**, *f. pl. eu*, vilainie difformité; **viltéd**, *m.* laidéur.

vins, *f. pl. eu*, vis; escalier tournant; **-aj, m. pl. eu**, érou; **vinsel**, *f. pl. -lleu, id.*, **vinsel-lein**, *v. a.* tarsuder (l'A.).

vinsius, *adj.* vicieux.

viol, *f. pl. eu*, viole

violein, *v. a.* violer; **violereh, -reah**, *m. pl. eu*, violation, viol.

violet, *adj.* violet; *s. m.* violette.

violon, *m. pl. eu*, violon; bois soutenant les bancs d'un bateau.

vipér, vibér, *s.* vipère.

visklér, *s.*: *er v.* l'inflammation (maladie de bêtes à cornes). (*L. et l.* 138).

vitailh, *m. pl. eu*, victuaille, vivres; **-our, m. pl. -erion**, victuaillieur, vivandier, *f. -éz, pl. ed*.

viz, *s.* action de viser, *lakat ér viz*, coucher en joue; *viz-a-viz*, vis-à-vis (*de, de*); **vizad**, *m. pl. eu*, visa; **vizaj**, *m. pl. eu*, visage; **vizein**, *v. a.* viser; **vizereh, -reah**, *m. pl. eu*, visée (l'A.); **vizion**, *f. pl. eu*, vision, vue; air, physionomie; **vizionet**, *part.* qui a une physionomie (*mat*, bonne, agréable) (Ch. ms.); **vizit**, *m. pl. eu*, visite, **Vizitasion**, *f.* Visitation, **vizitein**, *v. a.* visiter, **vizitour**, *m. pl. -terion*, visiteur, *f. -teréz, pl. -ed*.

viaz, blaz, *s.* goût, odeur; **-ein**, *v. n.* sentir mauvais. Voir *blaz*.

voéh, boéh, *f. pl. ieu*, voix; **voéhalen, vogalen**, *f. pl. -nneu*, voyelle (l'A.), **voéhel, volhel**, *f. pl. -lleu*, id.

voér, *adj.* fade, insipide, douceâtre, désagréable; fat; **voéreded**, *m.* fadeur, insipidité.

voétur, votur, *f. pl. ieu*, voiture (*F. V.* 20, 32).

volanté, volonté, bolanté, *f.* volonté, *a* volonté, volontiers; *volanté vat*, bonne volonté, *a* volonté vat, de son plein gré; **-us**, *adj. et adv.* volontaire; volontiers; **volontér**, *m. pl. ed*, volontaire, soldat engagé.

volet, *f. pl. eu*, couverture d'un pot; *v. glin*, rotule (l'A.).

vost, *s.* (faire) figure (Ch. ms.); **-ad**, *s.* grand nombre (de jours); foule, multitude (de gens); *a vastad* en foule. Voir *bastad*.

vourlogod: *er v.* apoplexie (qui étouffe les bêtes à cornes, *L. et l.* 138, 140).

vrikeval, vrigeval, *m. pl. eu*, brimbale, tapecul; *v. er bonp*, pis-

ton, *v. beginieu*, branloire (l'A.).

vureh, *s.*: *er vureh*, la chaleur très forte produite par un foyer intense ou par la réverbération (Bul.). Voir *bureh*.

Z

z initial peut être une variante de **s**, ou une mutation de **s** ou surtout de **d**. Voir aussi **a**, pour certaines expressions composées comme **a-zevri**, dont la seconde partie n'existe pas seule.

-zé, -sé, et dev. voy. **-zen**, particule dém., là, *ker guiù-zé*, (puisque vous chantez) si gaiement [que cela].

-zen, -ezen, 1^{re} pers. sing. de conditionnel passé: *karzen*, j'aurais aimé, j'aurais voulu; les autres sont: **-zes, -zé** (*H.s.* 106); **-zemb, -zeh, -zent**; voir **-zet**.

-zet, participe, seulement dans des expressions comme *en devehé karzet*, il aurait voulu (*H.s.* 137).

zèuein, *v. n.* flamber (bords du Scorff)

-zont, *suff.* d'éloignement, comme **-hont**, dans *ehal-zont* comme cela (au loin) (Gr.).

zou, sou, *v. au prés.* (il) est: *digoéhet zou ur burhud*, il est arrivé un miracle; *ur braù a zén iouank, ker braù èl zou èr bed*, un brave jeune homme, aussi beau qu'il en soit au monde; *kement bro zou*, toûs les pays.

-zou, *pron. régime*. Lui: *kensvé-zou*, sans lui, n'était lui.

zrodein, *v. n.*: *zrodein e hrei hou chudellad, ré lan é*, votre écuelle va se répandre, elle est trop pleine (Guidel).

